

СЕРВИЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Препоръки относно горивото:

Виж страница 19

Препоръки относно двигателното масло:

Бензинов двигател (модификация M16A):

Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, API SL, SM или SN, ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5

Вискозитет: SAE 0W-20, 5W-30, 10W-30, 10W-40

Бензинов двигател (модификации K10C и K14C):

Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, API SL, SM или SN, ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5

Вискозитет: SAE 5W-30, 10W-30, 10W-40

Дизелов двигател

Класификация: ACEA C2

Вискозитет: SAE 0W-30

За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДЪЖКА“

Течност за спирачките и съединителя:

DOT4 или SAE J1704

Течност за TCSS скоростна кутия:

SUZUKI TCSS GEAR OIL 0001.

Течност за автоматична скоростна кутия:

SUZUKI AT OIL AW-1

Налягане при студени гуми:

Виж „Етикет с информация относно гумите“, разположен на централната колона от страната на водача.



SUZUKI MOTOR CORPORATION 2016 г.®

Отпечатано в България

S-CROSS SX4

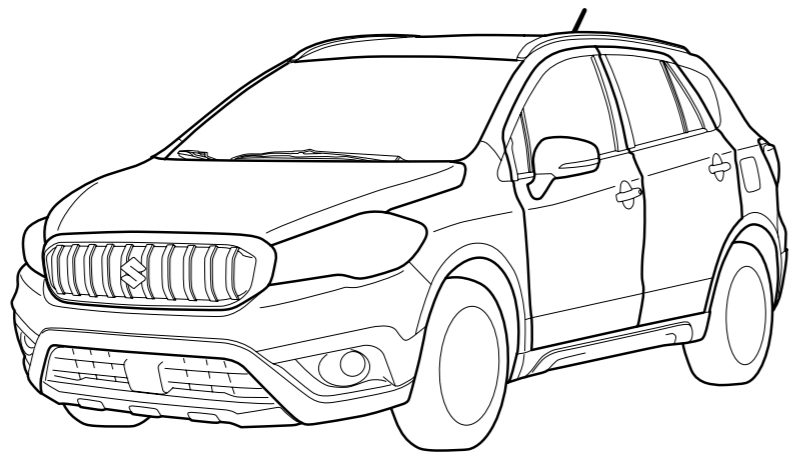
РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Ръководството винаги трябва да бъде в автомобила.
То съдържа важна информация относно Вашата безопасност,
управлението и поддръжката на автомобила.



Way of Life!

Настоящото ръководство се отнася само за серия SX4.



ЗАБЕЛЕЖКА: Моделът от илюстрацията е един от серията SX4.

Авторски права © **MAGYAR MOTOR CORPORATION LTD.** 2016 Всички права запазени.
Нито една част от настоящия документ не може да бъде възпроизведена или препращана под каквато и да е форма и с каквито и да е средства, електронно или механично, за каквито и да е цели, без изричното писмено разрешение на Magyar Suzuki Corporation Ltd.

83RM018

ПРЕДГОВОР

Настоящото ръководство трябва да се смята за неразделна част от превозното средство и трябва да остане в превозното средство при неговата препродажба или прехвърляне на нов оператор. Моля, прочетете настоящото ръководство внимателно, преди да започнете да използвате вашето ново СУЗУКИ и преглеждайте ръководството от време на време. То съдържа важна информация относно безопасността, работата и поддръжката.

SUZUKI MOTOR CORPORATION LTD.

Цялата информация в ръководството се основава на последната информация за продукта, налична към момента на публикуването. Вследствие на подобрения или други промени, може да има несъответствия между информацията в настоящото ръководство и вашето превозно средство. **SUZUKI MOTOR CORPORATION LTD.** си запазва правото да извършва производствени промени по всяко време, без предупреждение и без това да води до никакви задължения за извършване на същите или на подобни промени на вече произведени или продадени превозни средства. Това превозно средство може да не отговаря на стандарти или разпоредби на други държави. Преди да регистрирате превозното средство в друга държава, проверете всички приложими разпоредби и извършете необходимите модификации.

БЕЛЕЖКА:

Моля, погледнете предупредителната табелка, на която е описано „Значение на символа с въздушна възглавница” в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ, във връзка с челната предпазна въздушна възглавница.

БЕЛЕЖКА:

(За модели, предназначени за Хонг Конг)
• „Система за автоматично гасене на двигателя” означава система за гасене на двигателя при работа на празен ход.
• “SHVS (Интелигентен хибриден автомобил на Сузуки)” означава умерен хибрид.

ВАЖНО

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ВНИМАНИЕ /
ЗАБЕЛЕЖКА / БЕЛЕЖКА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посочва евентуална опасност, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

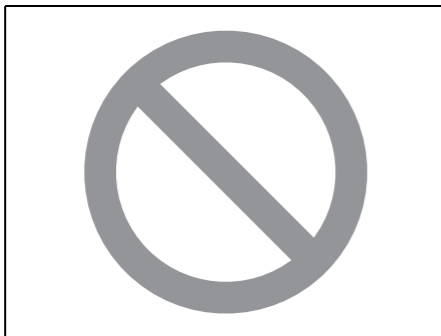
ЗАБЕЛЕЖКА

Посочва за евентуална опасност, която може да доведе до повреждане на превозното средство.

▲ ВНИМАНИЕ

Посочва евентуална опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване.

БЕЛЕЖКА:
Дава специална информация с цел улесняване на поддръжката или разясняване на инструкциите.



75F135

Символът с кръг с пресичаща го наклонена черта означава „Не правете това“ или „Не позволявайте това да се случи“.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСНО МОДИФИКАЦИИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не модифицирайте превозното средство. Модификациите могат да повлияят неблагоприятно върху сигурността, поведението на пътя, динамичните характеристики или издръжливостта и могат да доведат до нарушаване на нормативни разпоредби. Освен това, появата на повреди или влошени динамични характеристики в резултат на модификации, може да не бъдат покрити от гаранцията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилното инсталиране на мобилно комуникационно оборудване, като клетъчни телефони, СВ радиа (Граждански радиочестоти) или други безжични предаватели, може да причини електронни смущения в системата за запалване на превозното средство, които да доведат до проблеми с динамичните характеристики на превозното средство. Потърсете съвет от вашия дилър на SUZUKI или от квалифициран сервизен техник.

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви, че избрахте SUZUKI и ви приветстваме към нашето растящо семейство. Вашият избор е мъдър; автомобилите SUZUKI са високо стойностни продукти, които ще Ви дарят с дълги години удоволствие от шофирането.

Това ръководство за употреба е създадено, за да Ви донесе безопасно, приятно и безпроблемно изживяване с вашето SUZUKI. С негова помощ ще научите как работи превозното средство, какви са неговите функции за безопасност и какви са изискванията при поддръжка. Моля, прочетете ръководството внимателно, преди да започнете да използвате вашето превозно средство. Оставете ръководството в жабката за бъдещи справки с него.

В случай, че препродадете превозното средство, моля, оставете ръководството в него за следващия собственик.

Освен ръководството за употреба, другите брошури, доставени ви заедно с вашето SUZUKI, обясняват гаранционните условия на превозното средство. Препоръчваме Ви да ги прочетете, за да се запознаете с тази важна информация.

Когато планирате редовната поддръжка на вашето SUZUKI, Ви препоръчваме да посетите вашия местен дилър на SUZUKI. Неговите обучени техници ще Ви предоставят възможно най-добро техническо обслужване и ще използват само оригинални резервни части и аксесоари на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
„Дилър на SUZUKI“ означава оторизиран сервизен център на SUZUKI (в Европа).

ПРЕПОРЪКИ, СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА НА ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И АКСЕСОАРИ НА SUZUKI

SUZUKI силно Ви препоръчва да използвате оригинални резервни части* и аксесоари на SUZUKI. Оригиначните резервни части и аксесоари на SUZUKI са произведени в съответствие с най-високите стандарти за качество и динамични характеристики и са предназначени да отговорят на точните спецификации на вашето превозно средство.

В момента на пазара има широко разнообразие от резервни части и аксесоари за превозните средства SUZUKI, които не са оригинални. Употребата на такива части и аксесоари може да се отрази върху динамичните характеристики на превозното средство и да намали неговия полезен живот. Ето защо, инсталирането на резервни части и аксесоари, които не са оригинални, върху SUZUKI не се покрива от гаранцията.

Резервни части и аксесоари за SUZUKI, които не са оригинални

Някои от частите и аксесоарите трябва да бъдат одобрени от определени органи във вашата страна. Някои от частите и аксесоарите се продават като оторизирани от SUZUKI резервни части и аксесоари. Някои оригинални части и аксесоари за SUZUKI се продават като употребявани части и аксесоари. Тези части и аксесоари не са оригинални за SUZUKI и тяхната употреба не се покрива от гаранцията.

Повторна употреба на оригинални части и аксесоари на SUZUKI

Изрично се забранява препродажбата и повторната употреба на следните елементи, които могат да доведат до рискове, свързани с безопасността на ползвателите:

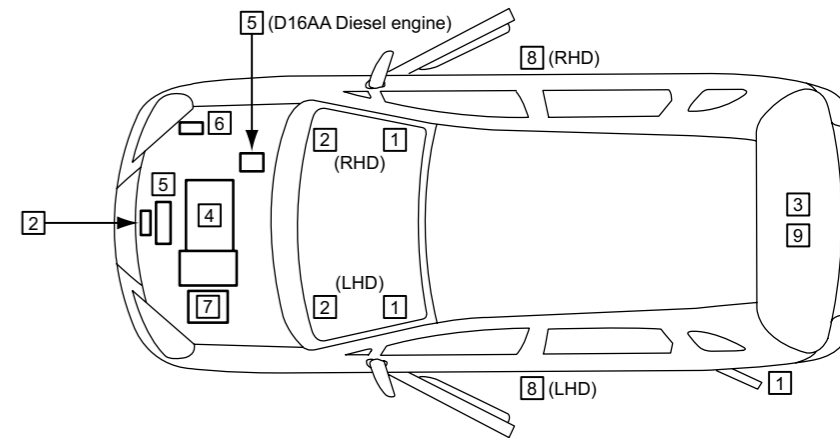
- Компоненти на въздушната възглавница и други пиротехнически елементи, включително и техни компоненти (например, възглавница, устройства за управление и датчици).
- Предпазни колани, включително и техни компоненти (например, ремъци, катарамы и устройства за прибиране).

Компонентите за обтягане на въздушната възглавница и предпазния колан съдържат експлозивни химикали. Тези компоненти трябва да бъдат свалени и депонирани по подходящ начин от оторизиран от SUZUKI сервиз или площадка за складиране на метални отпадъци, за да се избегне случайна експлозия преди да се унищожат.

*Рециклираните части, с одобрение от страна на SUZUKI, могат да бъдат използвани като оригинални части на SUZUKI в Европа.

НАРЪЧНИК ЗА ТОЧКИТЕ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

1. Гориво (виж раздел 1)
2. Капак на двигателя (виж раздел 5)
3. Инструменти за смяна на гума (виж раздел 8)
4. Маслопоказател за двигателя <Жълт> (виж раздел 7)
5. Охладителна течност за двигателя (виж раздел 7)
6. Течност за чистачките за предното стъкло (виж раздел 7)
7. Акумулаторна батерия (виж раздел 7)
8. Налягане в гумите (виж етикета с информация за гумите върху колоната с ключалката на вратата на водача)
9. Резервна гума (виж раздел 7) / Комплект за поправка на спукана гума (виж раздел 8)

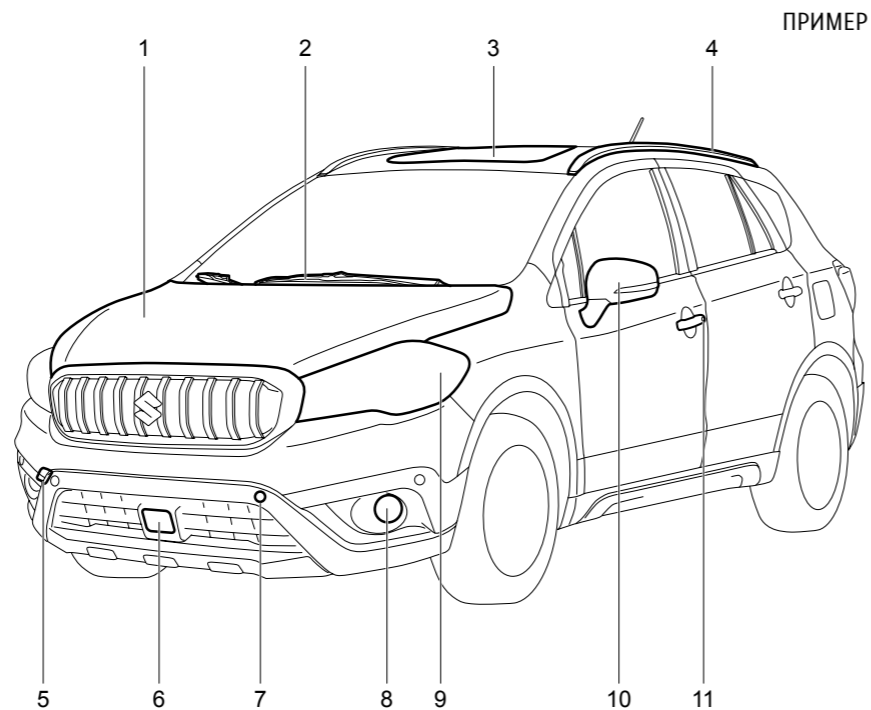


LHD: отляво на водача
RHD: отдясно на водача

83RM006

ВЪНШНА ЧАСТ, ОТПРЕД

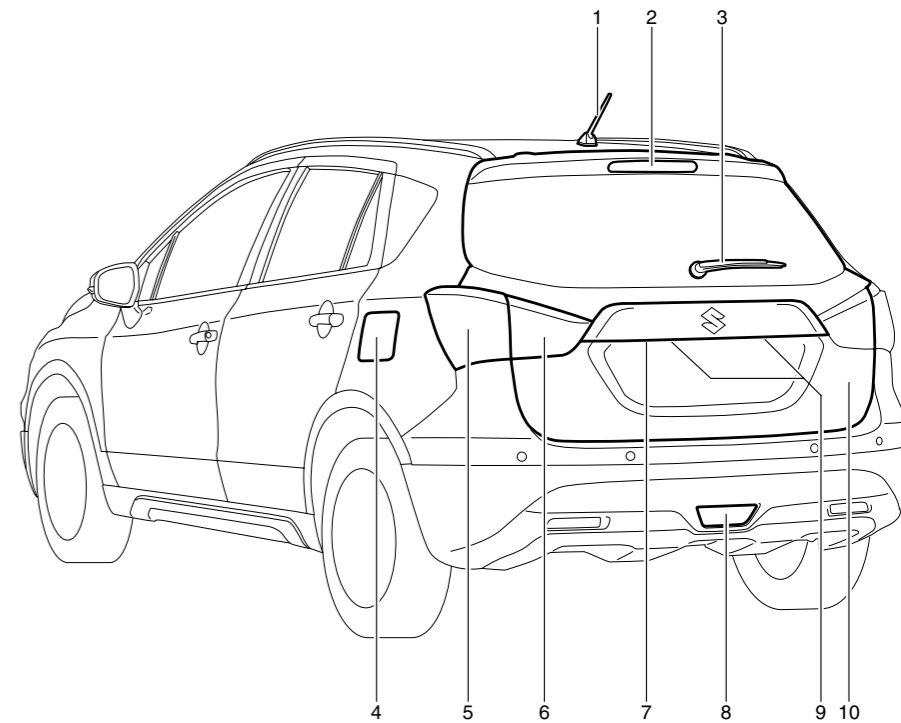
1. Капак на двигателя
2. Чистачки за предно стъкло
3. Шибидях (ако има наличен)
4. Релси на покрива
5. Халки за теглене
6. Радарен датчик (ако има наличен)
7. Парктроник (ако има наличен)
8. Преден фар за мъгла (ако има наличен) /
Постоянни дневни светлини (ако има налични)
9. Фарове
10. Външно огледало за задно виждане
11. Ключалки за врати



83RM019

ВЪНШНА ЧАСТ, ОТЗАД

1. Радио антена
2. Високо монтирана стоп светлина
3. Чистачка за задно стъкло
4. Капачка на гърловината за гориво
5. Задни комбинирани светлини
6. Светлина за заден ход
7. Камера за задно виждане (ако има налична)
8. Заден фар за мъгла (ако има наличен)
9. Светлина за идентификационен номер
10. Врата на багажно отделение

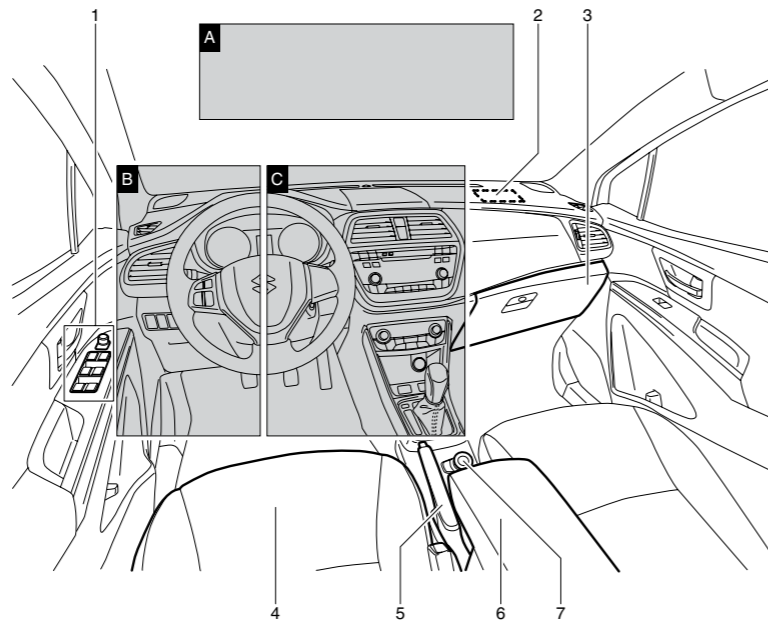


61MM0A037

ПРИМЕР

ВЪТРЕШНА ЧАСТ, ОТПРЕД

1. Механизъм за управление на електрическото стъкло (ако има наличен) / Превключвател за управление на електрическите огледала (ако има наличен) / Превключвател за прибиране на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)
2. Челна въздушна възглавница за пасажера отпред
3. Жабка / Превключвател за деактивиране на въздушните възглавници (ако има наличен)
4. Предни седалки / Странични въздушни възглавници (ако има налични)
5. Лост за паркинг спирачката
6. Подлакътник отпред с кутия на конзолата
7. Превключвател за режим на управление на превозното средство (ако има наличен)



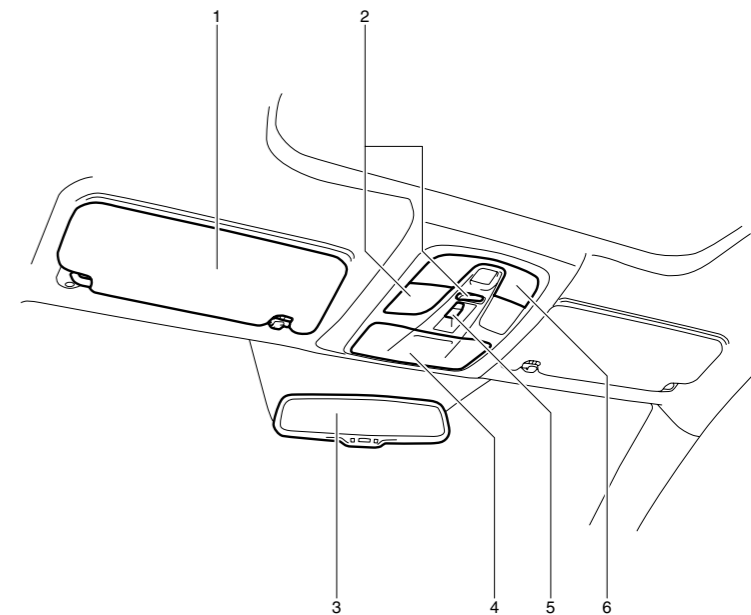
ПРИМЕР

61MM0A038

ИЗГЛЕД А

1. Сенник
2. Интериорно осветление отпред
3. Вътрешно огледало за задно виждане
4. Колона над главата (ако има налична)
5. Превключвател за шибидах (ако има наличен)
6. Микрофон за хендс-фри (ако има налично)

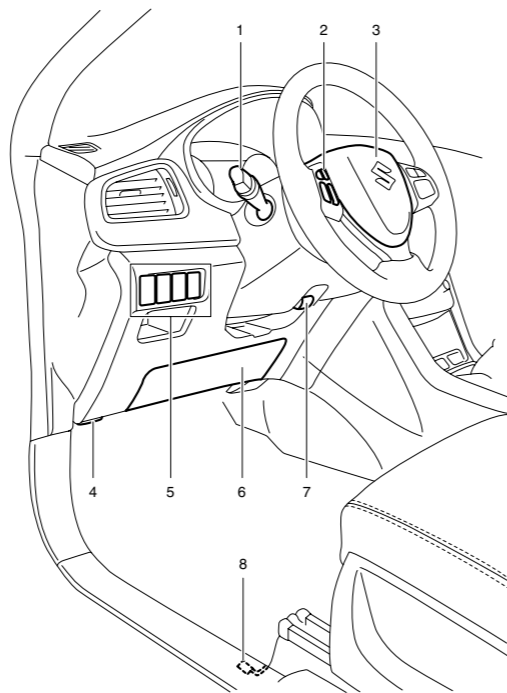
ПРИМЕР



61MM0A039

ИЗГЛЕД В

1. Лост за управление на светлините / Лост за управление на мигачите
2. Дистанционно аудио управление (ако има налично)
3. Челна въздушна възглавница за водача
4. Дръжка за отваряне на капака на двигателя
5. Превключвател за нивелиране на предните фарове (ако има наличен) / Превключвател за преден фар за мъгла (ако има наличен) / Превключвател за деактивиране на ESP® / Превключвател за парктроника (ако има наличен) / Превключвател за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя (ако има налична) / Превключвател за деактивиране на спомогателната спирачна система, базирана на радар (ако има налична) / Превключвател за настройка ДАЛЕЧЕ/БЛИЗО (ако има налична) /
6. Въздушна възглавница за коленете на водача (ако има налична)
7. Лост за заключване на накланянето/удължаването на волана
8. Лост за отваряне на капачката за зареждане с гориво

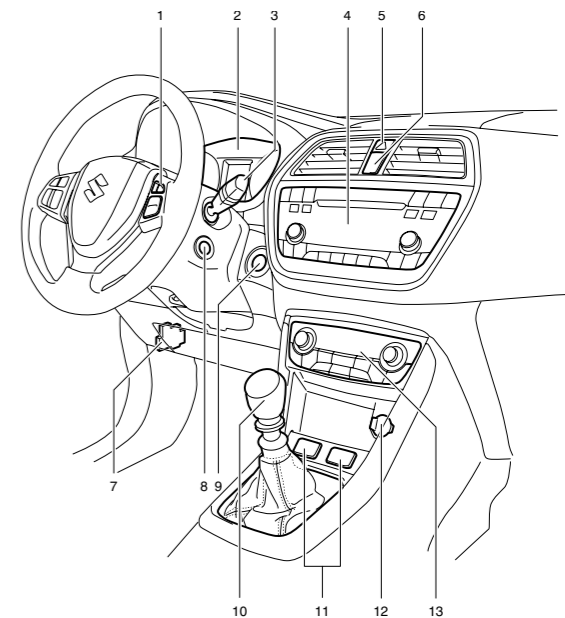


ПРИМЕР

61MM0A089

ИЗГЛЕД С

1. Копче за адаптивната система за контрол на скоростта (ако има наличен) / Копчета за управление на скоростта (ако има налични) / Превключватели за ограничаване на скоростта (ако има налично)
2. Арматурно табло / Информационен дисплей
3. Лост за пръскачката и чистачките за предно стъкло / Превключвател за чистачката/пръскачката за задно стъкло
4. Аудио (ако има налично)
5. Превключвател за аварийни светлини
6. Индикатор на системата за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница (ако има наличен)
7. Предпазители
8. Контактен ключ (превозни средства без система за безключово запалване)
9. Копче за двигателя (превозни средства със система за безключово запалване)
10. Скоростен лост
11. Превключвател за нагревателя на предната седалка (ако има наличен)
12. Букса за аксесоари
13. Отопителна и климатична система / Превключвател за подгриване на задното стъкло / превключвател за подгриване на външните огледала за задно виждане (ако има налично)

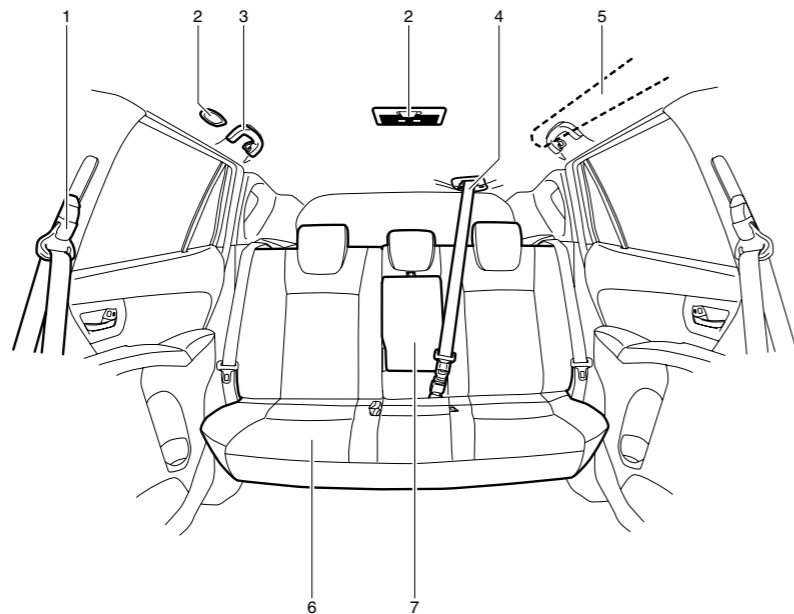


ПРИМЕР

61MM0A092

ВЪТРЕШНА ЧАСТ, ОТЗАД

1. Предпазни колани
2. Централно вътрешно осветление
3. Ръкохватка
4. Триточков предпазен колан с откачаем конектор
5. Странични въздушни възглавници тип за-веса (ако има налични)
6. Задни седалки
7. Подлакътник отзад с държачи за чаши (ако са налични)

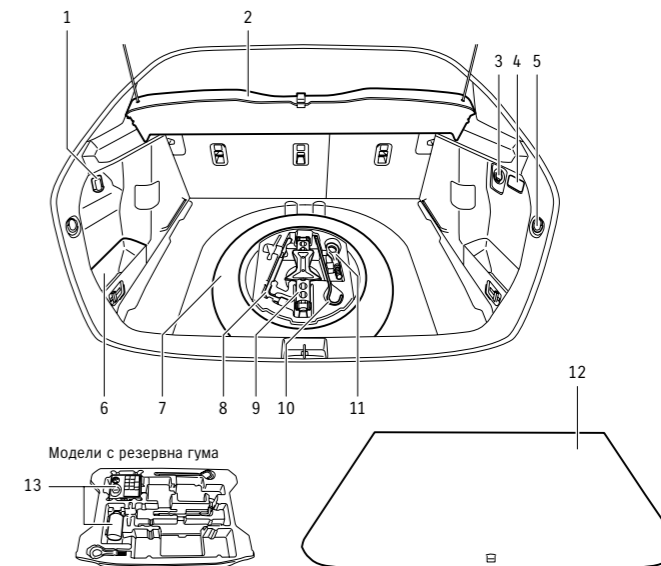


ПРИМЕР

61MM0A041

БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ

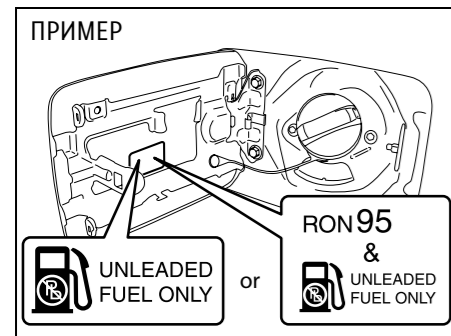
1. Кука за пазарски чанти
2. Покривна кора на багажното отделение
3. Букса за аксесоари (ако има налична)
4. Осветление за багажното отделение (ако има налично)
5. Куки на мрежата за багаж (ако има налична)
6. Джоб в багажното отделение
7. Резервна гума (ако има налична)
8. Скоба за колело
9. Крик
10. Дръжка на крика
11. Теглич
12. Борд в багажното отделение (ако има наличен)
13. Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)



ПРИМЕР

83RM053

Препоръки относно горивото



83RM082

Двигател с бензин

Трябва да използвате безоловен бензин в октаново число (RON) от 91 или по-високо (или RON от 95 или по-високо, ако това е посочено върху капачката на гърловината за гориво). Тези превозни средства също са обозначени и чрез етикет, прикачен близо гърловината за гориво, върху който пише: „ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН“, „NUR UNVERBLEITES BENZIN“, „ENDAST BLYFRI BENSIN“ или „SOLO GASOLINA SIN PLOMO“.

В случай, че има прикачен етикет “RON 95”, вие трябва да използвате безоловен бензин с октаново число (RON) от 95 или по-високо.

Бензинови/Етанолови смеси

Смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен алкохол), познати още като бензоспирт, са налични в търговската мрежа само на определени места. Може да използвате смеси от този вид за вашия автомобил, само ако наличието на етанол е не по-високо от 10%. Уверете се, че бензино-етаноловата смес е с октаново число, не по-ниско от това, което се препоръчва за бензина.

Бензинови/Метанолови смеси

Смесите от безоловен бензин и метанол (дървен алкохол) са налични в търговската мрежа само на определени места. При никакви обстоятелства НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ горива, които съдържат повече от 5% метанол. SUZUKI не носи отговорност за повреди по горивната система и проблеми, свързани с динамичните характеристики на превозното средство, в резултат от употребата на такива горива и тези повреди проблеми няма да бъдат покрити от гаранцията за ново превозно средство. Горива, които съдържат 5% или по-малко метанол могат да бъдат подходящи за вашето превозно средство, ако в тях има съразтворители и антикорозионни вещества.

БЕЛЕЖКА:

В случай, че не сте доволни от динамиката или разхода на гориво на вашия автомобил, когато използвате бензинови/алкохолни смеси, трябва да се върнете обратно към употребата на безоловен бензин, който не съдържа алкохол.

ЗАБЕЛЕЖКА

Горивният резервоар има въздушно пространство, което позволява на горивото да се разшири при топло време. Ако продължите да добавяте гориво, след като пистолетът на бензиновата колонка се е изключил автоматично или след появата на изплискване, въздушната камера ще се напълни. Излагането на топлина, когато резервоарът е изцяло запълнен по този начин, ще доведе до течове, вследствие на разширяване на горивото. За да предотвратите такива течове на гориво, спрете да пълните резервоара, след като пистолетът се затвори автоматично или, ако използвате алтернативна система, която не е автоматична, след появата на изплискване.

ЗАБЕЛЕЖКА

По време на презареждане бъдете внимателни да не разлеее гориво, което съдържа алкохол. В случай, че по купето на автомобила се разлее гориво, избършете го незабавно. Горивото, което съдържа алкохол, може да повреди боята и това не се покрива от гаранцията за ново превозно средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

По време на презареждане бъдете внимателни да не разлеее гориво, което съдържа алкохол. В случай, че по купето на автомобила се разлее гориво, избършете го незабавно. Горивото, което съдържа алкохол, може да повреди боята и това не се покрива от гаранцията за ново превозно средство.

Дизелов двигател

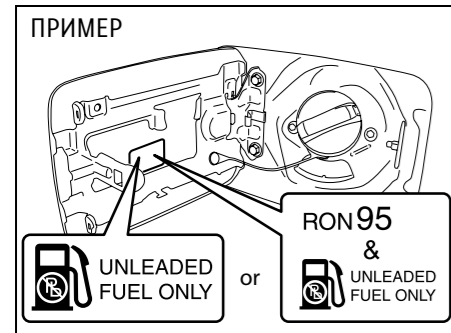
ЗАБЕЛЕЖКА

Горивният резервоар има въздушно пространство, което позволява на горивото да се разшири при топло време. Ако продължите да добавяте гориво, след като пистолетът на бензиновата колонка се е изключил автоматично или след появата на изплискване, въздушната камера ще се напълни. Излагането на топлина, когато резервоарът е изцяло запълнен по този начин, ще доведе до течове, вследствие на разширяване на горивото. За да предотвратите такива течове на гориво, спрете да пълните резервоара, след като пистолетът се затвори автоматично или, ако използвате алтернативна система, която не е автоматична, след появата на изплискване.

Дизеловото гориво трябва да бъде с цетанов индекс по-висок от 50, съдържа-ние на сяра, по-малко от 10 ppm (частици на милион) и до 7% биодизел (B7), като FAME (метил естерова мастна киселина). Трябва да използвате дизелово гориво, което отговаря на EN590, съответстващо на контрол на емисиите Евро VI.

Не използвайте корабно дизелово гориво, нафта за отопление и др. Употребата на неподходящо дизелово гориво може да доведе до сериозна повреда на двигателя.

Ключове



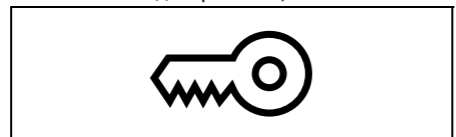
Вашето превозно средство пристига с чифт идентични ключове. Съхранявайте резервния ключ на безопасно място. Един ключ може да отвори всички ключалки на превозното средство.

Идентификационният номер на ключа е отпечатан върху метална пластинка, доставена заедно с ключовете или върху самите ключове. Съхранявайте пластинката (ако има такава) на безопасно място. В случай, че загубите ключовете си, този номер ще ви бъде необходим за направата на нови ключове. Запишете си номера по-долу за бъдещи справки.

НОМЕР НА КЛЮЧА

Имобилайзер система (Система за обездвижване)

Тази система е предназначена да подпомогне предотвратяването на кражба на превозното средство, като деактивира по електронен път системата за запалване на двигателя. Двигателят може да бъде запален единствено чрез вашия ключ с имобилайзер или посредством дистанционното управление за безключово запалване, които имат електронен идентификационен код, програмиран върху него. Ключът или дистанционното управление изпраща идентификационния код към превозното средство, когато контактният ключ бъде завъртан в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато, за да премине към режим на запалване "ON" (включване). В случай, че се нуждаете от резервни ключове или дистанционни управления, свържете се с вашия дилър на SUZUKI. Превозното средство трябва да бъде програмирано с правилния идентификационен код за резервни ключове и дистанционни управления. Ключ, направен от обикновен ключар, няма да работи. В случай, че лампата за имобилайзер системата започне да премигва, когато контакт-



ният ключ е в позиция "ON" (включване) или режимът на запалване е в позиция "ON" (включване), двигателят няма да запали.

БЕЛЕЖКА:

Ако предупредителната лампа за имобилайзер системата/системата за безключово запалване светне или започне да мига, на информационния дисплей може да се появи съобщение.

За превозни средства без система за безключово запалване

Ако тази лампа започне да мига, завъртете контактния ключ в позиция „LOCK“ (заклучване) и след това го върнете обратно в позиция „ON“ (включване). Ако лампата продължи да мига след връщане на контактния ключ в позиция „ON“ (включване), това може да сочи за проблем с ключа или с имобилайзер системата. Поискайте системата да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.

За превозни средства със система за безключово влизане

Ако лампата започне да мига, променете режима на запалване към "LOCK" (изключване) и след това го върнете обратно към "ON" (включване). Вижте също „Ако лампата на главния предупредителен индикатор започне да мига и двигателят не може да бъде включен“ във „Включване на двигателя (превозни средства със система за безключово запалване)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Ако лампата продължи да мига и след превключването на режима на запал-

ване с позиция "ON" (включване), това може да сочи за проблем с ключа или с имобилайзер системата. Поискайте системата да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.

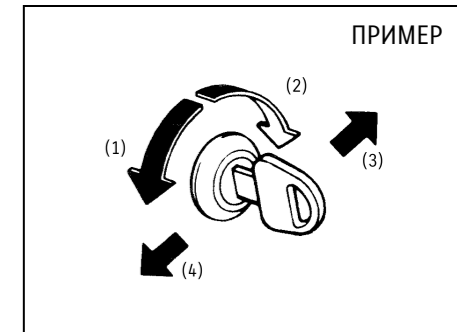
Предупредителната лампа за имобилайзер системата/системата за безключово запалване може да започне да мига и ако дистанционното управление не се намира в превозното средство, когато затворите вратата или се опитате да включите двигателя.

БЕЛЕЖКА:

- В случай, че изгубите вашите ключове с имобилайзер или дистанционното управление, свържете се с вашия дилър на SUZUKI възможно най-бързо, за да деактивира изгубения ключ/дистанционно управление, а след това да направи нов.
- В случай, че притежавате и други превозни средства с имобилайзер ключове, дръжте ги на разстояние от контактния ключ или превключвателя за двигателя, когато използвате вашето SUZUKI, тъй като в противен случай двигателят може да не запали заради смущения в имобилайзер системата на вашето SUZUKI.
- Ако приближите метални предмети към имобилайзер ключа или дистанционно управление, двигателят може да не се включи.

Ключалки за врата

Ключалки за странични врати



- (1) ОТКЛЮЧВАНЕ
- (2) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (3) Задно
- (4) Предно

За да заключите вратата на водача от външната страна на превозното средство:

- Поставете ключа и завъртете горната му част към предната част на превозното средство, или
- Завъртете копчето за заключване напред, след това дръпнете и задръжте дръжката на вратата, докато я затваряте.

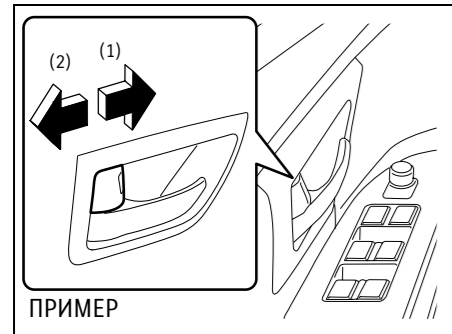
ЗАБЕЛЕЖКА
Имобилайзер ключът и дистанционното управление са чувствителни електронни инструменти. За да ги предпазите от повреди: <ul style="list-style-type: none"> • Не ги излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина. • Дръжте ги на разстояние от магнитни предмети.

Тази имобилайзер система, модел I61M0 за модели с безключово влизане и TWK1A001 за модели с безключово запалване на двигателя, отговаря на съществените изисквания и други разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

Система за напомняне относно контактния ключ

Прозвучава звуков сигнал с прекъсвания, за да ви напомни да махнете контактния ключ, ако той е в ключа за запалване, когато врата на водача е отворена.

За да отключите вратата на водача от външната страна на превозното средство, поставете ключа и завъртете горната му част към предната част на превозното средство.



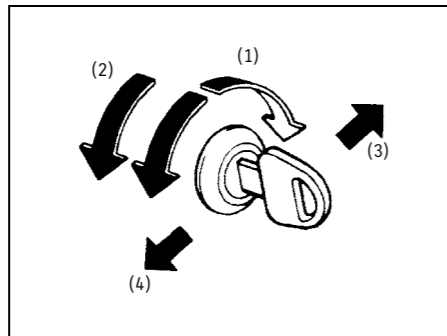
- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (2) ОТКЛЮЧВАНЕ

За да заключите врата от вътрешната страна на автомобила, натиснете копчето за заключване напред. За да отключите вратата, завъртете копчето назад.

За да заключите задна врата от външната страна на превозното средство, завъртете копчето за заключване напред и затворете вратата. Не е нужно да дърпате и да задържате дръжката на вратата, когато затваряте вратата.

БЕЛЕЖКА:
Задържайте дръжката на вратата, когато затваряте заключена предна врата или вратата няма да остане заключена.

Система за централно заключване на вратата (ако има налична)



- (1) ОТКЛЮЧВАНЕ
- (2) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (3) Задно
- (4) Предно

Може да заключите и да отключите едновременно всички врати (включително тази на багажното отделение), като използвате ключа в ключалката на вратата на водача.

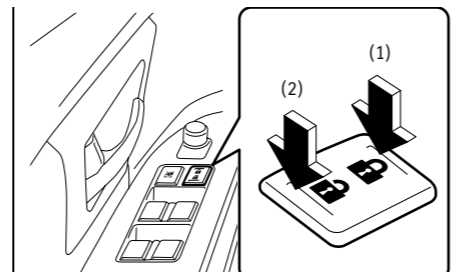
За да заключите едновременно всички врати, поставете ключа в ключалката на

вратата на водача и завъртете горната му част един път към задната част на превозното средство.

За да отключите всички врати едновременно, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част два пъти към предната част на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

За да отключите само вратата на водача, поставете ключа в ключалката на вратата и завъртете горната му част един път към предната част на превозното средство.



- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Можете да заключите и да отключите всички врати и като натиснете предната или задната част на превключвателя, съответно.

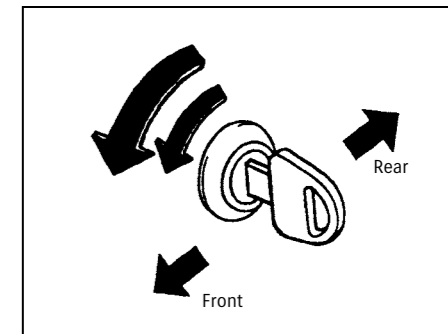
БЕЛЕЖКА:
• Можете да заключите или отключите всички врати и през предавателя или дистанционното управление. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.
• Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за безключово запалване, можете да заключите или отключите всички врати и чрез превключвателя. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.

Система за блокиране на отключването (ако има налична)

Тази система е предназначена да подпомогне предотвратяването на неодолено отключване на ключалките на вратите.

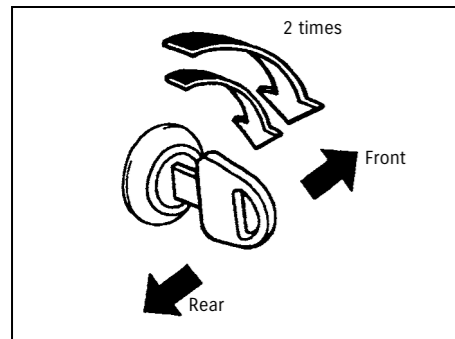
Може да активирате тази система, като завъртите ключа в ключалката на вратата на водача.

БЕЛЕЖКА:
• Може да активирате системата за блокиране на отключването и чрез предавателя или дистанционното управление. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.
• Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за безключово запалване, можете да активирате системата за блокиране на отключването и като натиснете съответното копче. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.



За да активирате тази система:
Поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част два пъти в рамките на 3 секунди към предната част на превозното средство. Когато системата е активирана, не може да използвате копчетата за заключване, за да отключите страничните врати.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако има хора вътре в превозното средство. Те ще бъдат заключени вътре в него и няма да могат да си отключат вратите от вътрешната страна на превозното средство.



83E107

За да освободите системата:

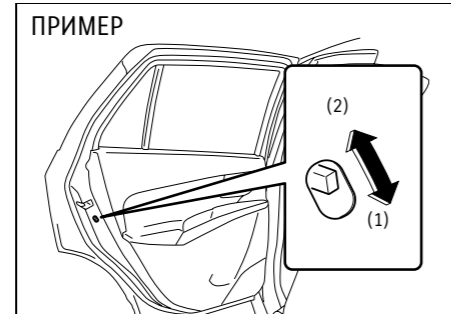
За да отключите вратата на водача, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част един път към предната част на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

За да отключите само вратата на водача, поставете ключа в ключалката на вратата и завъртете горната му част към предната част на превозното средство.

Ключалки за обезопасяване на деца (задна врата)



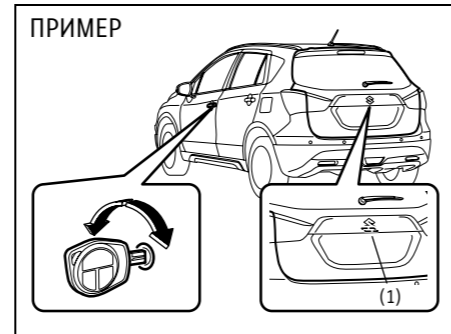
- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Всяка от задните врати е оборудвана с ключалка за обезопасяване на деца, която може да се използва за предотвратяване на нежелано отваряне на вратата от вътрешната страна на превозното средство. Когато лостът за заключване е в позиция "LOCK" (заключване) (1), задната врата може да бъде отворена само от външната страна. Когато лостът за заключване е в позиция "UNLOCK" (отключване) (2), задната врата може да бъде отворена от вътрешната или от външната страна.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При наличието на деца отзад в превозното средство, винаги се уверявайте, че ключалката за обезопасяване на деца е в позиция "LOCK" (заключване).

Врата за багажно отделение



- (1) Копче за отваряне на вратата на багажното отделение

Можете да заключите или отключите вратата на багажното отделение с помощта на ключа, поставен в ключалката на вратата на водача.

За да отворите вратата на багажното отделение, натиснете и задръжте копчето за отваряне на вратата на багажното отделение (1) и повдигнете вратата.

БЕЛЕЖКА:

Когато вратата на багажното отделение не е затворена напълно, следвайте долупосочаната процедура:

- 1) Натиснете копчето за отваряне на вратата на багажното отделение (1) и отворете вратата.

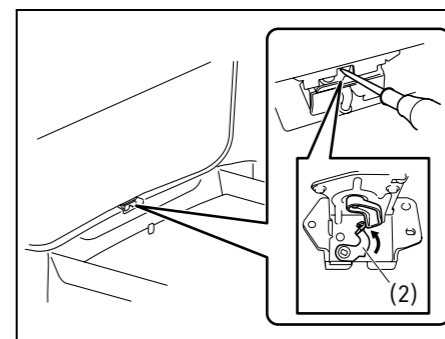
- 2) Затворете вратата на багажното отделение след няколко секунди.
- 3) Проверете дали вратата на багажното отделение е изцяло затворена.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги проверявайте дали вратата на багажното отделение е затворена плътно. Плътното затваряне на вратата на багажното отделение помага пътниците в превозното средство да не изхвърчат от него в случай на инцидент. То предотвратява и навлизането на изгорели газове вътре в превозното средство.

Ако не можете да отключите вратата на багажното отделение като натиснете копчето за отключване (1), тъй като батерията се е разредила или поради друга неизправност, следвайте долупосоченото, за да отключите вратата на багажното отделение от вътрешната страна на превозното средство.

- 1) Махнете кората на багажното отделение и сгънете задната седалка напред, за да имате по-добър достъп. За повече информация относно сгъването на задните седалки, вижте раздел „Сгъване на задните седалки“.



54P000205

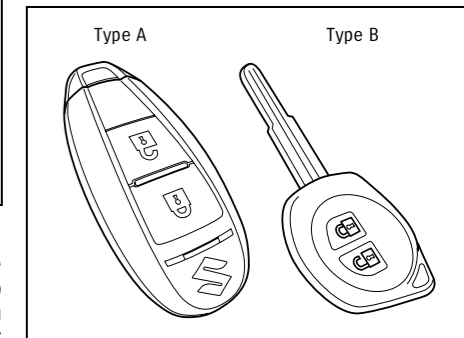
- 2) Отворете вратата на багажното отделение от вътрешната страна на автомобила, като натиснете аварийния лост (2) с помощта на отвертка с плосък накрайник или с дръжката на крика. Можете да затворите отново вратата на багажното отделение, като просто я затворите.

В случай, че вратата на багажното отделение не може да бъде отключена с копчето за отваряне (1), превозното средство трябва да бъде проверено от вашия дилър на SUZUKI.

▲ ВНИМАНИЕ

Когато отваряте вратата на багажното отделение от вътрешната страна на автомобила, проверете дали няма някой в близост до нея.

Дистанционно управление за системата за безключово стартиране / Предавател за системата за безключово влизане (ако има налична)



68LM205

Вашият автомобил е оборудван или с дистанционно управление за системата за безключово стартиране (тип А) или с предавател за системата за безключово влизане (тип В). Дистанционното управление разполага с система за безключово влизане и със система за безключово стартиране. Предавателят разполага само със система за безключово влизане. За повече информация, вижте обясненията по-долу.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Радио вълните от антената(-ите) на системата за безключово стартиране могат да доведат до смущения в електрическото медицинско оборудване, като пейсмейкъри. Неспазването на долупосочените предпазни мерки, може да увеличи опасността от тежко нараняване или смърт, вследствие на въздействието на радио вълните.

• Лицата, които използват електрическо медицинско оборудване, като пейсмейкъри, трябва да се консултират с доставчика на медицинското оборудване или със своя лекар относно това, дали радио вълните от антената(-ите) могат да доведат до смущения в медицинското оборудване.

• В случай, че радио вълните могат да окажат неблагоприятно въздействие, поискайте от вашия дилър на SUZUKI да деактивира функцията на антената(-ите).

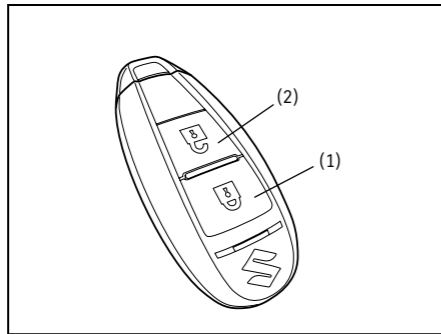
Дистанционно управление на системата за безключово стартиране (тип А)

Дистанционното управление активира следните функции:

• Можете да отключвате и заключвате вратите посредством копчетата LOCK/UNLOCK (заключване/отключване) на

дистанционното управление. Вижте обясненията, посочени в този раздел.

- Можете да отключите и заключите вратите, като натиснете съответното копче. За повече информация, вижте обясненията, посочени в този раздел.
- Можете да запалите двигателя без да използвате контактния ключ. За повече информация, вижте „Копче за двигателя“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.



68LM206

- (1) Копче за заключване
- (2) Копче за отключване

Има два начина за едновременно отключване и заключване на всички врати (включително на вратата на багажното отделение) чрез задействане на дистанционното управление близо до автомобила.

Система за централно заключване на вратите

- За да заключите всички врати, натиснете копчето за заключване (1) един път.
- За да отключите само вратата на водача, натиснете копчето за отключване (2) един път.
- За да отключите другите врати, натиснете копчето за отключване (2) още веднъж.

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел. При заключване на вратите, мигачите ще светнат веднъж и външната аларма ще прозвучи един път.

Система за централно заключване на вратите заедно със системата за блокиране на отключването (ако има налична)

Ако искате да предотвратите неodobreno отключване на ключалките на вратите, използвайте този метод. Когато системата за блокиране на отключването е активирана, копчетата за отключване не могат да отключат страничните врати.

За да активирате тази система:
За да заключите всички врати, натиснете два пъти в рамките на 3 секунди копчето за заключване (1).

За да освободите системата:

- За да отключите само вратата на водача, натиснете веднъж копчето за отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

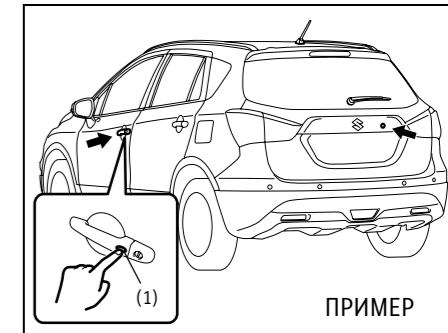
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма да могат да отключат вратите от вътрешната страна.

Когато вратите се заключат, мигачите ще светнат веднъж и алармата ще прозвучи един път, а след като вратите бъдат заключени със системата за блокиране на отключването, мигачите ще светнат още веднъж и алармата също ще прозвучи още веднъж.

Ако натиснете копчето за заключване на дистанционното управление, докато дистанционното управление е вътре в превозното средство, външната аларма ще прозвучи и вратите няма да могат да бъдат заключени.

Безключово отключване/заключване чрез употреба на съответното копче



ПРИМЕР

61MM0A049

Когато вратите бъдат отключени:

- Мигачите ще светнат два пъти и алармата ще прозвучи два пъти.
- Ако превключателят за интериорното осветление е в позиция “DOOR” (врата), интериорното осветление ще светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако натиснете копчето за двигателя през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали копчето “LOCK” (заключване). В случай, че не бъде отворена нито една врата след задействане на копчето “UNLOCK” (отключване) в рамките на 30 секунди, вратите ще се заключат отново автоматично.

БЕЛЕЖКА:

- Максималното работно състояние на дистанционното управление е около 5 м. (16 фута), но то зависи до голяма степен от околната среда, особено, когато наблизо има и други предавателни устройства като радио кули или СВ радиа (цивилни честоти).
- Ключалките на вратите не могат да бъдат управлявани с дистанционното управление, ако запалването е в режим, различен от “LOCK” (изключване).
- Ако някоя от вратите е отворена, когато натиснете копчето за заключване, ще се чуе външната аларма и вратите няма да могат да бъдат заключени.
- Ако изгубите някое от дистанционните управления, поискайте възможно най-бърза подмяна от вашия дилър за SUZUKI. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на дистанционното управление в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.

Когато дистанционното управление се намира в работния обхват, посочен в този раздел, вие можете да заключвате или отключвате вратите (включително вратата на багажното отделение), като натиснете съответния ключ (1) върху дръжката на вратата на водача, дръжката на пасажерската врата или дръжката на вратата на багажното отделение. Ако искате да предотвратите неodobreno отключване на ключалките на вратите, можете да активирате системата за блокиране на отключването.

Когато всички врати бъдат отключени:

- За да заключите всички врати, натиснете някое от горепосочените копчета веднъж.
- За да отключите всички врати със системата за блокиране на отключването, натиснете някое от горепосочените копчета два пъти в рамките на 3 секунди.

При заключване на вратите, мигачите ще светнат веднъж и външната аларма ще прозвучи веднъж, а при заключване на вратите със системата за блокиране на отключването, мигачите ще светнат още веднъж и външната аларма също ще прозвучи още веднъж.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма на могат да отключат вратите от вътрешната страна.

За да отключите една от вратите или всички врати:

- Натиснете едно от горепосочените копчета веднъж, за да отключите само една от вратите.
- Натиснете едно от горепосочените копчета два пъти, за да отключите всички врати.

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

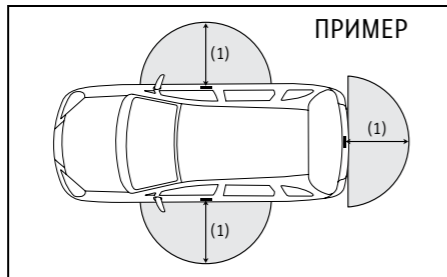
- Когато вратите бъдат отключени:
- Мигачите ще светнат два пъти и външната аларма ще прозвучи два пъти.
- Ако превключателят за вътрешното осветле-

ние е в позиция DOOR (врата), интериорното осветление ще светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако натиснете копчето за двигателя през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали съответното копче за заключване на вратите.

БЕЛЕЖКА:

- Ключалките на вратите не могат да бъдат задействани чрез съответното копче при следните условия:
- Ако някоя от вратите е отворена или не е плътно затворена.
- Ако режимът за запалване е различен от "LOCK" (заключване).
- Ако нито една от вратите не бъде отворена в рамките на 30 секунди след отключване на вратите чрез натискане на съответното копче, вратите ще се заключат отново автоматично.



(1) 80 см (2 1/2 фута)

801056

Когато дистанционното управление е на около 80 см (2 1/2 фута) от дръжката на предната врата или ключа за багажното отделение, вие можете да заключите или отключите вратите, като натиснете съответното копче.

БЕЛЕЖКА:

- Ако дистанционното управление е извън работния обхват, посочен по-горе, вие няма да можете да активирате съответното копче.
- Ако батерията на дистанционното управление се е разрешила или има силни радио вълни или шум, обхващат на съответното копче може да е ограничен или дистанционното управление да не функционира.
- Ако дистанционното управление се намира твърде близо до стъклена врата, съответните копчета може да не се задействат.
- Ако в превозното средство има резервни дистанционни управление, съответните копчета може да не функционират по обичайния начин.
- Дистанционното управление ще задейства съответното копче само, ако се намира в работния обхват на копчето. Например, ако дистанционното управление се намира в обхвата на копчето на вратата на водача, но не и в обхвата на копчето на пасажерската врата или на вратата на багажното отделение, ще може да бъде задействано само копчето на вратата на водача, но не и тези на пасажерската врата и на вратата на багажното отделение.

ЗАБЕЛЕЖКА

Дистанционното управление е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди:

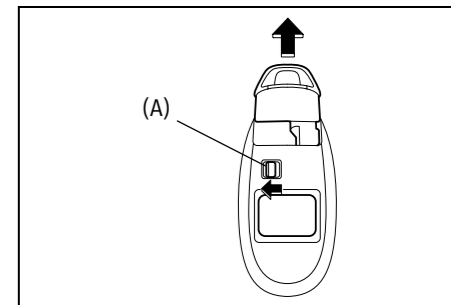
- Не го излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина.
- Дръжте дистанционното управление на разстояние от магнитни предмети като телевизори.

БЕЛЕЖКА:

Системата за безключово запалване няма да функционира правилно в определена среда или при определени работни условия, като долупосочените:

- При наличието на силен сигнал от телевизор, електростанция или клетъчен телефон.
 - Когато дистанционното управление се допира до или е покрито от метален предмет.
 - Когато наблизо се използват радио вълни на дистанционно за безключово влизане.
 - Когато дистанционното управление е поставено близо до електронно устройство, като компютър.
- Тук са посочени някои допълнителни предпазни мерки и информация, които трябва да имате предвид:
- Проверете дали ключът е поставен в дистанционното управление. Ако дистанционното управление се повреди, няма да можете да заключите или отключите вратите.

- Винаги проверявайте дали дистанционното управление е във водача.
- Ако изгубите някое от дистанционните управления, помолете възможно най-скоро вашия дилър на SUZUKI за подмяна. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на дистанционното управление в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.
- Може да използвате до четири дистанционни управления и ключове за вашия автомобил. Попитайте вашия дилър на SUZUKI за повече информация.
- Експлоатационният живот на батерията на дистанционното управление е около две години, но той зависи в голяма степен от условията на неговото ползване.

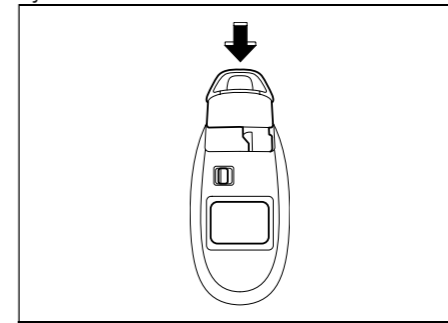


68LM247

За да махнете ключа от дистанционното управление, натиснете копче (A) по посока на стрелката и издърпайте ключа от дистанционното управление.

Предупредителна аларма на копчето
Тази външна аларма прозвучава за около 2 секунди при следните условия, за да ви предупреди, че съответният ключ не работи:

- Ключът е натиснат след затварянето на всички врати, при режим на запалване, превключен в позиция "ACC" (аксесори) или "ON" (включване) чрез натискане на копчето за двигателя.
- Ключът е бил натиснат при някое от следните условия, при режим на запалване в позиция "LOCK" (изключване) чрез натискане на копчето за двигателя.
- Дистанционното управление е оставе-

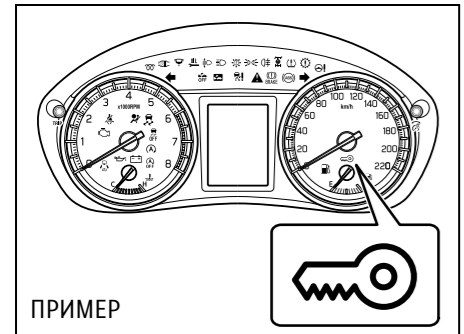


57L21016

За да поставите ключ в дистанционното управление, натиснете ключа вътре в него, докато чуete щракване

но вътре в превозното средство.
 – Някоя от вратите (включително тази на багажното отделение) е отворена.
 Натиснете копчето отново, след като направите следното:
 При режим на запалване в позиция “LOCK” (изключване), превключена чрез натискане на копчето за двигателя, извадете дистанционното управление навън, ако то е било вътре в автомобила и проверете дали всички врати са плътно затворени.

Функция за напомяне



83RM073

Чува се прекъсваща аларма за около 2 секунди и върху арматурното табло започва да мига предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово запалване, ако дистанционното управление не се намира вътре в автомобила при някое от следните условия:

Когато една или повече от вратите са отворени и след това всички врати бъдат затворени при режим на запалване, различен от “LOCK” (заклучване). Индикаторната лампа ще изгасне няколко секунди, след като дистанционното управление бъде върнато в някоя част от автомобила, без багажното отделение. Ако дистанционното управление остане в превозното средство и вие заключите вратата на водача или предната пасажерска врата по долупописания начин, вратата ще се отключи автоматично.

- Ако отворите вратата на водача и я заключите, като завъртите копчето за заключване напред или натиснете превключвателя за електрическо заключване на вратата, вратата на водача ще се отключи автоматично.
- Ако отворите предната пасажерска врата и я заключите, като завъртите копчето за заключване напред или натиснете превключвателя за електрическо заключване на вратата, предната пасажерска врата ще се отключи автоматично.

БЕЛЕЖКА:

- Функцията за напомяне няма да се действа, когато дистанционното управление е върху табло с инструменти или в жабката, в отделението за съхранение, в сенника, на пода и т.н.
- Винаги проверявайте дали водачът носи дистанционното управление в себе си.
- Не оставяйте дистанционното управление в автомобила, когато го напускате.

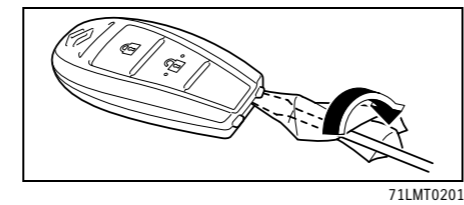
Смяна на батерията

Ако дистанционното управление стане ненадеждно, сменете батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА

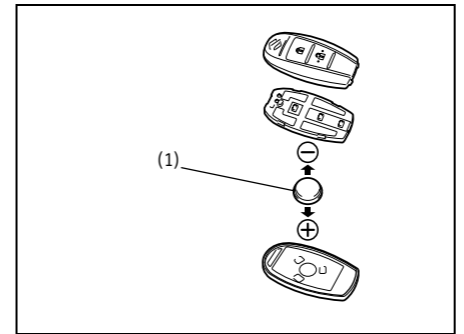
Когато подменяте батерията сами, преди това докоснете метален предмет, за да премахнете статичното електричество, заредено по вашето тяло и дрехи. В противен случай, дистанционното управление може да се повреди.

За да смените батерията на дистанционното управление:



71LMT0201

- 1) Извадете ключа от дистанционното управление.
- 2) Поставете отвертка с плосък накрайник, покрит с мека кърпа в прореза и повдигнете, за да го отворете.



68LM210

(1) Литиева плоска кръгла батерия: CR2032 или еквивалентна

- 3) Поставете батерията (1) така, че нейният + извод да сочи към долната част на кутията, както е показано на илюстрацията.
- 4) Затворете здраво дистанционното управление.
- 5) Проверете дали ключалките на вратите могат да бъдат задействани чрез дистанционното управление.
- 6) Депонирайте използваните батерии по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби. Не изхвърляйте литиеви батерии заедно с обикновен битов отпадък.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

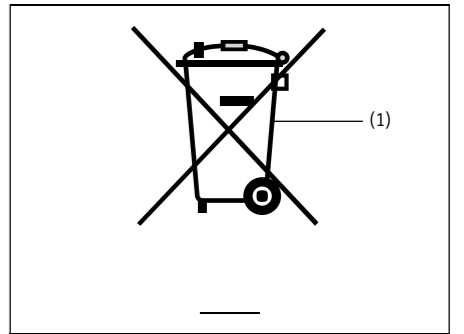
Поглъщането на литиева батерия може да доведе до сериозни вътрешни наранявания. Не позволявайте на никого да поглъща литиевата батерия. Съхранявайте литиевите батерии на недостъпно за деца и животни място. При поглъщане на литиева батерия, се свържете незабавно с доктор.

ЗАБЕЛЕЖКА

Дистанционното управление е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди, не го излагайте на прах и влага и не бърникайте по неговите вътрешни части.

БЕЛЕЖКА:

Използваните батерии трябва да бъдат депонирани по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновен битов отпадък.



80JM133

(1) Символ със задраскана кофа на колелца

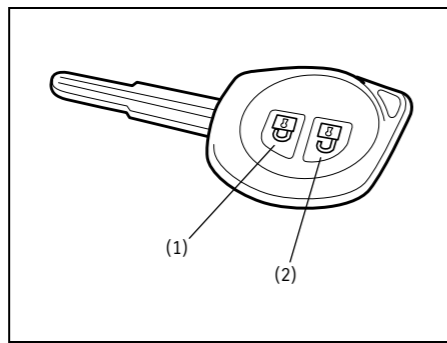
Символът със задраскана кофа на колелца (1) показва, че използваните батерии трябва да бъдат събирани отделно от обикновения битов отпадък.

Уверявайки се, че използваните батерии се депонират или рециклират по подходящ начин, вие ще помогнете да се предотвратят евентуални негативни последици за околната среда и здравето на хората, до които в противен случай би довело неправилното изхвърляне на батерията. Рециклирането на материали ще помогне за запазване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използваните батерии се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Вид А

Системата за безключово запалване, дистанционното модел S57L0, приемател модел R57L1 и ключ модел TS008 отговарят на съществените изисквания и други разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Предавател на системата за безключово влизане (вид В)



81A184

- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Може да заключите или да отключите всички врати едновременно (включително на багажното отделение) с помощта на предавателя в близост до превозното средство.

Система за централно заключване на вратите

- За да заключите всички врати, натиснете един път копчето за заключване (1).
- За да отключите само вратата на водача, натиснете един път копчето отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

Система за централно заключване на вратите заедно със системата за блокиране на отключването (ако има налична). Ако искате да предотвратите неodobreno отключване на ключалките на вратите, използвайте този метод. Когато системата за блокиране на отключването е активирана, копчетата за отключване не могат да отключат страничните врати.

За да активирате тази система:

За да заключите всички врати, натиснете два пъти в рамките на 3 секунди копчето за заключване (1).

За да освободите системата:

- За да отключите само вратата на водача, натиснете веднъж копчето за отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма да могат да отключат вратите от вътрешната страна.

Когато вратите се заключат, мигачите ще светнат веднъж и сирената (ако има такава) ще прозвучи един път. А след това мигачите ще светнат още веднъж, когато вратите бъдат заключени със системата за блокиране на отключването.

Когато вратите бъдат отключени:

- Мигачите ще светнат два пъти и сирената (ако има такава) ще прозвучи два пъти.
- Ако превключвателят за интериорното осветление е в позиция “DOOR” (врата), интериорното осветление ще се светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне.

Ако поставите ключа в ключалката за запалване през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали копчето за заключване.

БЕЛЕЖКА:

В случай, че не бъде отворена нито една врата след задействане на копчето за отключване в рамките на 30 секунди, вратите ще се заключат отново автоматично.

БЕЛЕЖКА:

- Максималното работно състояние на предавателя на системата за безключово влизане е около 5 м. (16 фута), но то зависи до голяма степен от околната среда, особено, когато наблизо има и други предавателни устройства като радио кули или СВ радиа (цивилни честоти).
- Ключалките на вратите не могат да бъдат управлявани с предавателя, ако контактният ключ е поставен в контакта за запалване.
- Ако някоя от вратите е отворена, не може да заключите вратата чрез задействане на предавателя, но може да я отключите.
- Ако изгубите някой от предавателите, поискайте възможно най-бърза подмяна от вашия дилър за SUZUKI. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на предавателя в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.

ЗАБЕЛЕЖКА

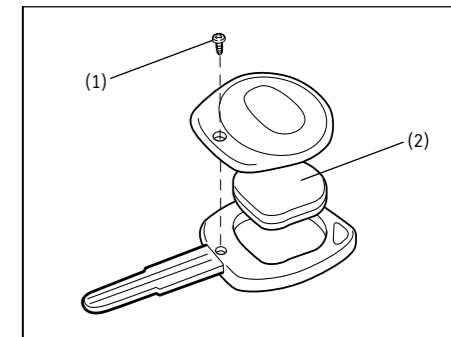
Предавателят е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди:

- Не го излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина.
- Дръжте предавателя на разстояние от магнитни предмети като телевизори.

Подмяна на батерията

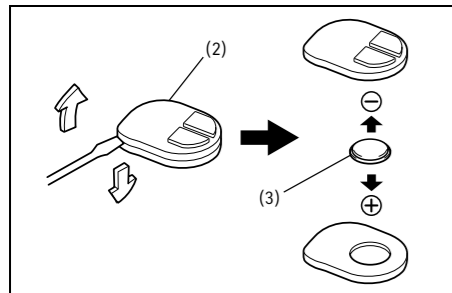
Ако предавателят стане ненадежден, сменете батерията.

За да смените батерията на предавателя:



68LM248

- 1) Махнете винчето (1) и отворете капачето на предавателя.
- 2) Свалете предавателя (2).



68LM249

(3) Литиева кръгла плоска батерия: CR1616 или еквивалентна

- 3) Поставете края на отвертката с плосък накрайник в прореза на предавателя (2) и повдигнете, за да го отворите.
- 4) Поставете батерията (3) така, че нейният + извод да сочи към "+" маркировката на предавателя.
- 5) Затворете предавателя и го поставете в държача за предавателя.
- 6) Затворете капачето на предавателя, поставете и затегнете винчето (1).
- 7) Проверете дали ключалките на вратите могат да бъдат задействани чрез предавателя.
- 8) Депонирайте използваните батерии по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби. Не изхвърляйте литиеви батерии заедно с обикновен битов отпадък.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

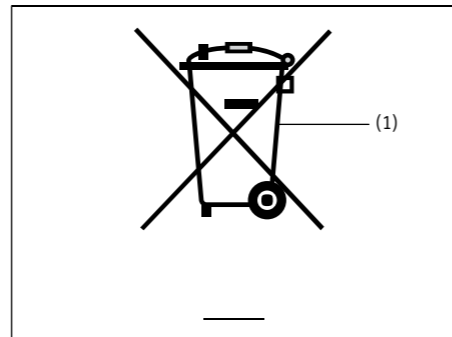
Поглъщането на литиева батерия може да доведе до сериозни вътрешни наранявания. Не позволявайте на никого да поглъща литиевата батерия. Съхранявайте литиевите батерии на недостъпно за деца и животни място. При поглъщане на литиева батерия, се свържете незабавно с доктор.

ЗАБЕЛЕЖКА

Предавателят е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди, не го излагайте на прах и влага и не бърникайте по неговите вътрешни части.

БЕЛЕЖКА:

Използваните батерии трябва да бъдат депонирани по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновен битов отпадък.



80JM133

(1) Символ със задраскана кофа на колелца

Символът със задраскана кофа на колелца (1) показва, че използваните батерии трябва да бъдат събирани отделно от обикновения битов отпадък.

Уверявайки се, че използваните батерии се депонират или рециклират по подходящ начин, вие ще помогнете да се предотвратят евентуални негативни последици за околната среда и здравето на хората, до които в противен случай би довело неправилното изхвърляне на батерията. Рециклирането на материали ще помогне за запазване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използваните батерии се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Вид В

Системата за безключово влизане, предавателят, модел T61M0 и предавателят модел R57L1, отговарят на необходимите изисквания и други разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

Алармена система против кражба (ако е налична)

БЕЛЕЖКА:

Във връзка със светлината против кражба за модели за Израел и Русия, вижте „За Израел и Русия“ в „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

Алармената система против кражба се активира в рамките на 20 секунди, след като сте заключили вратите. (Тази система не се задейства, когато капакът на двигателя е отворен).

Система за безключово запалване – Използвайте дистанционното управление или натиснете съответното копче върху дръжката на вратата на водача, върху дръжката на вратата на пасажера или върху това на багажника.

Система за безключово влизане – Използвайте предавателя.

След като системата се е задействала, всеки опит да се отвори някоя от вратите по начин (*), различен от дистанционното управление на системата за безключово запалване или да се отвори капакът на двигателя, ще доведе до задействане на алармата.

* Тези други начини за отваряне на вратите включват:

- ключа
- копчето за заключване върху вратата
- копчето за електрическо заключване на вратите

БЕЛЕЖКА:

Алармената система против кражба генерира алармен сигнал, когато е налице някое от предварително зададените условия. Въпреки това, системата няма функция, която да блокира неodobроено влизане във вашето превозно средство.

Винаги използвайте дистанционното управление за безключово запалване, съответното копче или предавателя на системата за безключово влизане, за да отворите вратите, когато алармената система против кражба е била активирана.

Употребата на ключ вместо това, ще доведе до задействане на алармата.

Ако лице, което не е запознато с алармената система против кражба, ще използва вашето превозно средство, ви препоръчваме да му обясните как функционира тя или да я деактивирате преди това.

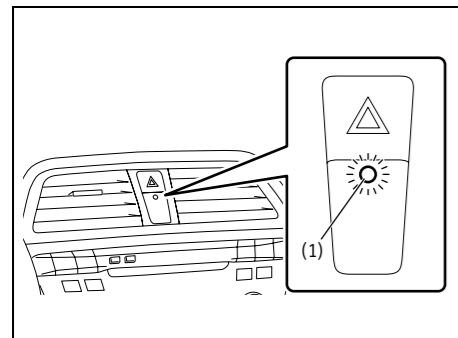
Погрешното задействане на алармената система може да причини неудобство в другите хора.

Дори ако алармената система е била активирана, трябва да внимавате за крадци. Не оставяйте пари или други ценни вещи във вашето превозно средство.

Как да активирате алармената система против кражба (когато е в активирано състояние)

Заклучете всички врати (включително тази на багажника) с помощта на дистанционното управление за безключово запалване или предавателя на системата за безключово влизане. Лампата на системата срещу кражба (1) ще започне да мига и алармената система против кражба ще се активира в рамките на 20 секунди.

Когато системата е активирана, индикаторът продължава да мига през интервали от около 2 секунди.



61MM0A134

БЕЛЕЖКА:

- За да предотвратите инцидентно задействане на алармената система, избягвайте нейното активиране, когато някой останал вътре в превозното средство. Алармата ще се задейства, ако някой вътре в превозното средство отключи врата чрез копчето за заключване или копчето за електрическо заключване и отвори врата или пък, ако отвори капака на двигателя.
- Алармената система против кражба не се активира, когато всички врати са заключени с ключа от външната страна, с копчетата за заключване на вратите или с копчето за електрическо заключване на вратите от вътрешната страна на превозното средство.
- Ако някоя от вратите не бъде отворена в рамките на 30 секунди след като вратите са били отключени с дистанционното управление на системата за безключово запалване, със съответното копче или с предавателя на системата за безключово влизане, вратите автоматично се заключват отново. В същото време, алармената система против кражба се активира, ако е била в активирано състояние.

Как да деактивирате алармената система против кражба

Просто отключете вратите, като използвате системата за безключово запалване, съответното копче или предавателя

на системата за безключово влизане. Лампата на алармената система ще изгасне, показвайки по този начин, че алармената система против кражба е деактивирана.

Как да спрете алармата

В случай, че алармата се задейства инцидентно, отключете вратите с дистанционното управление на системата за безключово запалване, със съответното копче или с предавателя на системата за безключово влизане или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим "ON" (включване) или завъртете контактния ключ в позиция "ON" (включване). След това алармата ще се изключи.

БЕЛЕЖКА:

- Дори след като алармата е спряла, ако заключите вратите с дистанционното управление за безключово запалване, със съответното копче или с предавателя на системата за безключово влизане, алармената система против кражба ще се активира отново със забавяне от около 20 секунди.
- Ако прекъснете батерията, докато алармената система против кражба е в активирано състояние или докато функционира, алармата ще се задейства или ще се задейства отново при повторно свързване на батерията, въпреки че, в последния случай, алармата ще е спря-

ла за периода между прекъсването и повторното свързване на батерията.

Дори след като алармата е спряла в края на предварително зададения период от време, тя ще се задейства отново, ако някоя от вратите или капакът на двигателя бъдат отворени, без алармената система против кражба да е била деактивирана.

Проверка дали алармената система е била активирана по време на паркиране. Ако алармата е била задействана поради неodobreno влизане в превозното средство и след това сте натиснали копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване "ON" или сте завъртели контактния ключ в позиция "ON", лампата на алармената система против кражба ще започне да мига бързо в рамките на 8 секунди и през това време ще прозвучи звуков сигнал 4 пъти. Ако това се случи, проверете дали превозното средство не е било разбито, докато ви е нямало.

Активиране и деактивиране на алармената система против кражба

Алармената система против кражба може да бъде в активирано или деактивирано състояние.

Когато системата е активирана (заводски настройки)

Когато системата е активирана, аварийните светлини светват за около 40 секунди, ако е изпълнено някое условията за

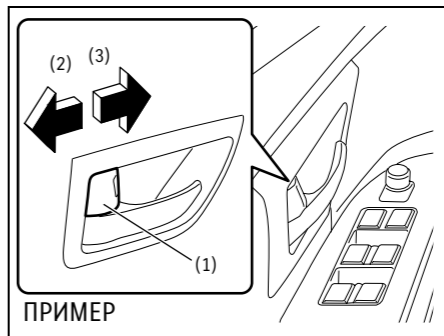
активиране на системата. Системата издава и вътрешен прекъсващ звуков сигнал за около 10 секунди, последван от прекъсващо прозвучаване на класона в рамките на около 30 секунди. През това време лампата на алармената система против кражба продължава да мига.

Когато системата е деактивирана

Когато системата е в деактивирано състояние, тя не се задейства дори, ако извършите някакво действие за нейното задействане.

Как да превключвате състоянието на алармената система против кражба

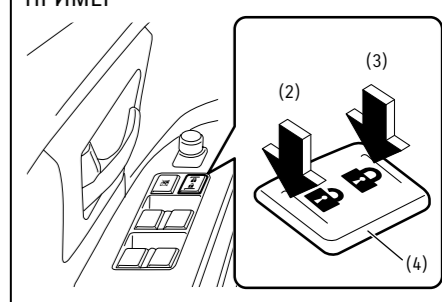
Можете да превключите алармената система против кражба от активирано в деактивирано състояние и обратното, като използвате някой от долупосочените методи:



ПРИМЕР

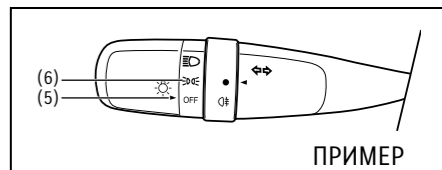
61MM0A135

ПРИМЕР



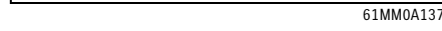
61MM0A136

- (2) ОТКЛЮЧВАНЕ
- (3) ЗАКЛЮЧВАНЕ



ПРИМЕР

61MM0A137



1) В режим на запалване "ON" или с контактен ключ в позиция "ON", затворете всички врати и капака и завъртете копчето за заключване (1) на вратата на водача в отключена позиция (2) (назад).

Завъртете копчето върху лоста за управление на светлините в позиция OFF (5).

БЕЛЕЖКА:

Всички дейности, включени в стъпки 2) и 3) трябва да бъдат извършени в рамките на 15 секунди.

2) Завъртете копчето върху лоста за управление на светлините в позиция "ON" (6) и след това го върнете в позиция OFF (5). Повторете това 4 пъти, като накрая поставите лоста за управление в позиция OFF.

3) Натиснете края за заключване (3) (предния край) на превключвателя за електрическо заключване на вратите (4), за да заключите вратите, а след това натиснете края за отключване (2) (задния край), за да отключите вратите. Повторете това 3 пъти, като накрая натиснете края за заключване, който се намира върху превключвателя.

Всеки път, когато извършвате горепосочените стъпки, състоянието на алармената система против кражба преминава от едно състояние в друго. Можете да

проверите дали системата е активирана или деактивирана по броя вътрешни прозвучавания на звуковия сигнал в края на процедурата:

Състояние на системата	Брой звукови сигнали
Деактивирана (модел А)	Веднъж
Активирана (модел D)	4 пъти

БЕЛЕЖКА:

- Не можете да деактивирате алармената система против кражба, когато е задействана.
- Ако не успеете да извършите стъпки 2) и 3) в рамките на 15 секунди, повторете процедурата отначало.
- Уверете се, че всички врати са затворени, когато извършвате горепосочената процедура.

БЕЛЕЖКА:

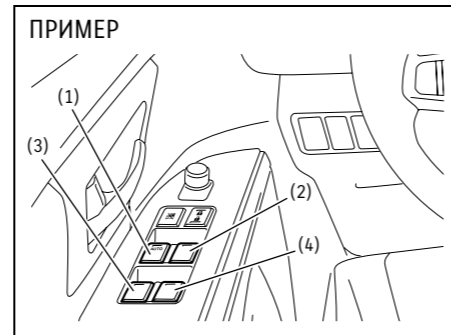
Можете да превключите алармената система против кражба от активирано в деактивирано състояние и обратно и посредством режима за настройки на информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

Прозорци

Управление на електрическия прозорец (ако има наличен)

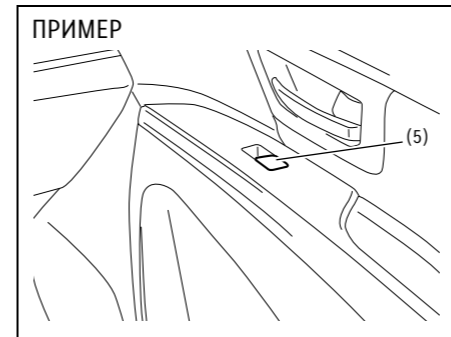
Електрическите прозорци могат да бъдат задействани само, когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване).

От страната на водача

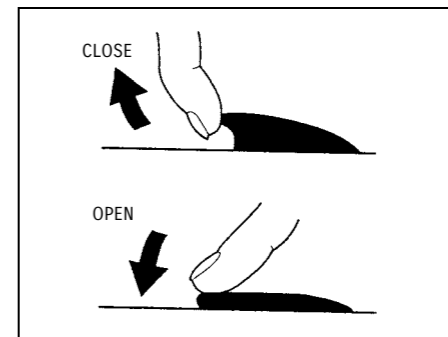


На вратата на водача има превключвател (1) за управление на прозореца на водача и превключвател (2) за управление на предния пасажерски прозорец, както и превключватели (3), (4) за управление съответно на задния ляв и десен пасажерски прозорци.

Пасажерска врата



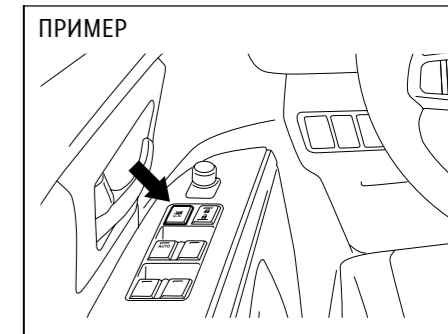
На пасажерската врата има превключвател (5) за управление на пасажерския прозорец.



За да отворите даден прозорец, натиснете горната част на превключвателя, а за да повдигнете даден прозорец, повдигнете горната част на превключвателя.

За допълнително удобство, прозорецът на водача разполага с функция за „автоматично сваляне и повдигане“ (за кабината за заплащане на магистрални такси или драйв-ресторанти, например). Това означава, че можете да отворите прозореца, без да задържате превключвателя за прозореца в позиция „надолу“ или „нагоре“. Натиснете или повдигнете превключвателя за прозореца на водача изцяло и го освободете. За да спрете прозореца, преди да е стигнал до своята най-долна или най-горна позиция, дръпнете или натиснете превключвателя за кратко

Копче за заключване (вид А)



На вратата на водача има и копче за заключване на пасажерските прозорци. Когато натиснете надолу копчето за заключване, пасажерските прозорци не могат да бъдат повдигани или сваляни с нито един от превключватели (2), (3), (4) или (5). За да възстановите нормалното функциониране, натиснете отново копчето за заключване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Трябва винаги да заключвате пасажерските прозорци, когато в превозното средство има деца. Децата могат да бъдат наранени сериозно, ако част от тялото им бъде затисната от движещия се прозорец.
- За да предотвратите затискането на човек от прозореца, нито една част от тялото, като ръцете или главата, не трябва да бъде на пътя на електрическите прозорци по време на тяхното затваряне.
- Винаги махайте контактния ключ или взимайте дистанционното управление на системата за безключово запалване, когато напускате превозното средство, дори да е за малко. Освен това, не оставяйте деца без надзор в паркиралото превозно средство. Децата могат да задействат инцидентно превключвателите за електрическите прозорци и да бъдат защипани от тях.

БЕЛЕЖКА:
Ако по време на управление на превозното средство отворите един от задните прозорци, може да чуете силен шум, причинен от вибрирането на въздуха. За да намалите шума, отворете прозореца на водача или предния пасажерски прозорец или стеснете отвора на задния прозорец.

Функция за защита от прищипване

Прозорецът на водача е оборудван с функция за защита от прищипване. Тази функция засича наличието на чужд предмет, захванат от прозореца, когато той се затваря посредством автоматичната функция, която ви позволява да затворите прозореца без да задържате превключвателя в позиция нагоре и спира затварянето на прозореца, за да предотврати повреда.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете нараняване на някого от пътниците при затваряне на прозореца, проверете дали някоя част от тялото на пътника, като глава и ръце, не е на пътя на електрическия прозорец при неговото затваряне. Тази функция може да не успее да засече чужд предмет заради неговия размер, твърдост или позиции при затварянето на прозореца.

▲ ВНИМАНИЕ

- Функцията за защита от прищипване не функционира, когато държите превключвателя за прозореца в позиция нагоре.
- Функцията за защита от прищипване може да не засече даден обект, ако той е поставен на пътя на прозореца точно в момента на неговото пълно затваряне.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че не можете да затворите прозореца с функцията за автоматично затваряне поради проблем с функцията за защита от прищипване, вие може да го затворите, като задържите превключвателя за прозореца в позиция нагоре. Ако управлявате превозното средство при тежки офроуд условия, функцията за защита от прищипване може да се задейства, тъй като прозорецът реагира на друсането на превозното средство.

Нулиране на функцията за защита от прищипване

Когато прекъсвате и свързвате отново акумулаторната батерия или смените предпазители, функцията ще се деактивира. В такъв случай, функцията за автоматично сваляне на прозорците ще се деактивира, а функцията за автоматично вдигане на прозорците може да остане

- 1) Завъртете контактния ключ в позиция "ON" (включване) или натиснете копчето за двигателя, за да преминете в режим на запалване "ON" (включване).
- 2) Отворете изцяло прозореца на водача, като задържите превключвателя в позиция надолу.
- 3) Затворете прозореца на водача, като задържите превключвателя в позиция нагоре и задържете превключвателя така за 2 секунди след пълното затваряне на прозореца.
- 4) Проверете прозореца на водача, за да видите, дали функцията за автоматично сваляне/вдигане на прозорците работи.

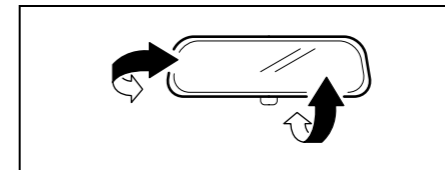
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато прекъсвате или свързвате отново акумулаторната батерия или смените бушони, функцията за защита срещу прищипване трябва да бъде нулирана. Функцията за защита срещу прищипване няма да се активира, докато нулирането не завърши.

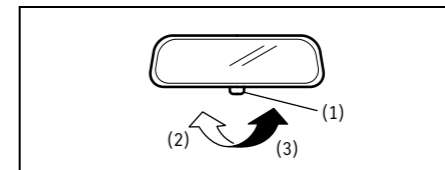
Ако функцията за автоматично сваляне/вдигане не работи след нулирането, това означава, че може да има някакъв проблем с функцията за защита срещу прищипване. Вашият автомобил трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

Огледала

Вътрешно огледало за задно виждане



68LMT0205



68LMT0206

- (2) Управление на превозното средство през деня
- (3) Управление на превозното средство през нощта

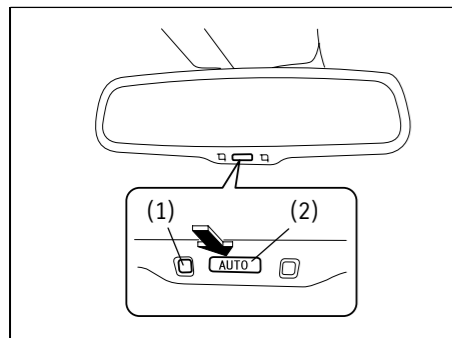
Може да регулирате вътрешното огледало за задно виждане с ръка така, че да виждате задната част на вашето превозно средство в огледалото. За да регулирате огледалото, поставете избиращия бутон (1) към дневна позиция, след това преместете с ръка огледалото нагоре, надолу или настрани, за да си осигурите възможно най-добра видимост.

Когато управлявате превозното средство през нощта, преместете избиращия бутон към нощна позиция, за да намалите заслепяването от предните фарове на превозните средства, които се намират зад вас.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги регулирайте огледалото със селектор, зададен в дневна позиция.
- Използвайте нощната позиция само, ако е необходимо да намалите заслепяването от предните фарове на превозните средства, които се намират зад вас. Имайте предвид, че в тази позиция може да не забележите някои предмети, които бихте забелязали в дневна позиция.

Самозатъмняващо се огледало за задно виждане (ако има налично)



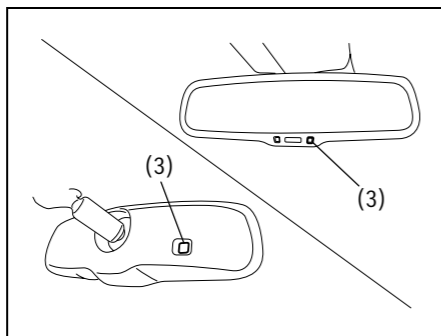
57L30019

Можете да регулирате самозатъмняващото се огледало за задно виждане така, че да виждате в огледалото задната част на вашето превозно средство. Това огледало за задно виждане има функцията автоматично да намалява заслепяването от светлините на превозните средства, които се намират зад вас. Функцията работи, когато режимът на запалване в позиция "ON" чрез натискане на копчето за двигателя.

- Огледалото винаги е настроено в режим за автоматично замъгляване, когато превключвателят за двигателя е в режим "ON".
- Когато е натиснато копчето "AUTO" (2), светва зелен индикатор (1), указващ,

че огледалото е настроено в режим на автоматично замъгляване. За да отмените режима на автоматично замъгляване, натиснете копчето "AUTO" (2); след това индикаторът (1) изгасва.

- Самозатъмняващото се огледало за задно виждане се деактивира автоматично, когато скоростният лост е в позиция "R".



57L30020

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не докосвайте и не покривайте датчика (3), тъй като това може да влоши работата на системата. Блокирането на заслепяването от датчика с предмети, като транспаранти, стикери, аксесоари или багаж, може също да влоши правилната работа на системата.

ЗАБЕЛЕЖКА

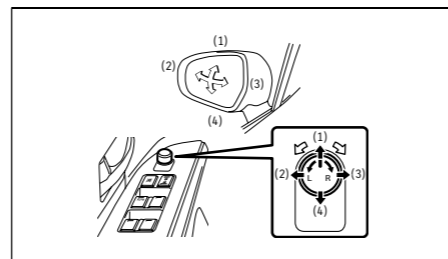
Не окачайте нищо тежко върху огледалото, тъй като огледалото може да се счупи под тежестта.

Външни огледала за задно виждане

Регулирайте външните огледала за задно виждане така, че да виждате в огледалата от двете страни на превозното средство.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бъдете внимателни, когато определяте разстоянието от автомобила до други обекти, видяни в изпъкналото странично огледало. Имайте предвид, че обектите изглеждат по-малки и на по-голямо разстояние, отколкото, ако бъдат видяни в плоско огледало.



61MM0A054

Превключвателят за управление на електрическите огледала е разположен върху панела на вратата на водача. Можете да регулирате огледалата, когато контактният ключ е в позиция "ACC" или "ON" или когато режимът на запалване е "ACC" или "ON". За да регулирате огледалата:

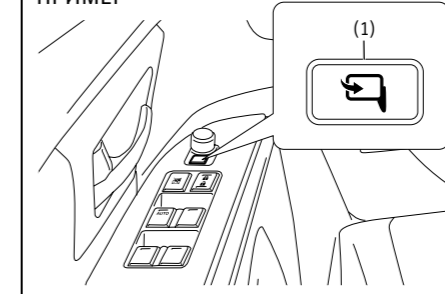
- 1) Преместете селектора наляво или надясно, за да изберете огледалото, което искате да регулирате.
- 2) Натиснете външната част на превключвателя, отговарящ за посоката, в която искате да преместите огледалото.
- 3) Върнете селектора в средата, за да предотвратите инцидентно регулиране.

БЕЛЕЖКА:

Вашето превозно средство е оборудвано с отопляеми външни огледала за задно виждане; вижте „Превключвателя за отопляемия заден прозорец и отопляемите външни огледала за задно виждане (ако има налични)“ в този раздел.

Превключвател за прибиране на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)

ПРИМЕР



Можете да приберете външните огледала, когато паркирате автомобила на тясно място. С контактен ключ в позиция „ACC“ (аксесоари) или „ON“ (включване) или режим на запалване в позиция „ACC“ (аксесоари) или „ON“ (включване), натиснете превключвателя за прибиране (1), за да приберете или да разгънете огледалата. Проверете дали огледалата са напълно разгънати, преди да потеглите.

▲ ВНИМАНИЕ

Движението на огледалата може да прищипе или нарани нечия ръка. Не позволявайте на никой да доближава ръцете си до огледалата по време на тяхното прибиране или разгъване.

Предни седалки

Регулиране на седалката

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се опитвайте да регулирате седалката на водача или облегалка по време на управление на превозното средство. Седалката или облегалката могат да се задвижат неочаквано, предизвиквайки загуба на контрол. Уверете се, че седалката на водача и облегалка са подходящо регулирани, преди да започнете да управлявате превозното средство.

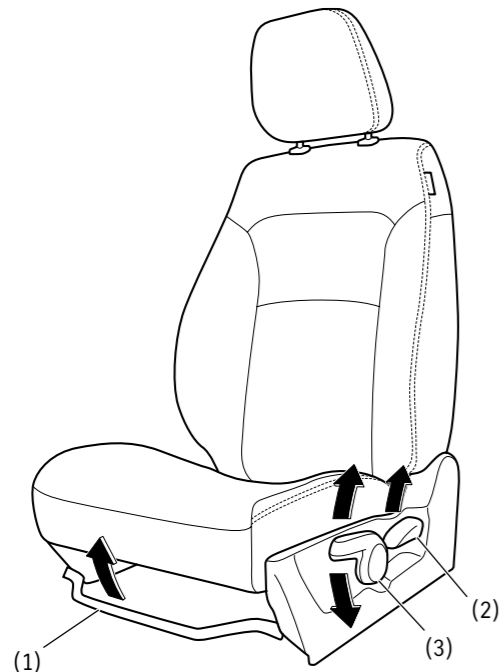
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете прекомерна хлабавина на предпазния колан, което намалява ефективността на предпазните колани като предпазно устройство, проверете дали седалките са регулирани, преди да обтегнете предпазните колани.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички облегалки трябва да бъдат в изправено положение по време на управление на превозното средство, тъй като в противен случай ефективността на седалката може да бъде ограничена. Предпазните колани са предназначени за осигуряване на максимална защита при облегалки в изправена позиция.

ПРИМЕР



61MM0A005

Лост за регулиране на позицията на седалката (1)

Дръпнете лоста нагоре и плъзнете седалката.

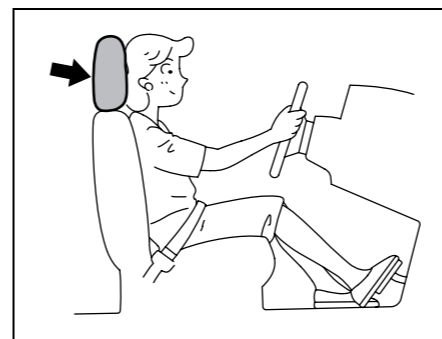
Лост за регулиране на ъгъла на облегалката (2)

Дръпнете лоста нагоре и преместете облегалката.

Лост за регулиране височината на седалката (3) (ако има наличен)

Дръпнете лоста нагоре, за да повдигнете седалката. Натиснете лоста надолу, за да свалите седалката. След приключване на настройките, пробвайте дали седалката и облегалката се движат напред и назад, за да се уверите, че за се захванали добре на местата си.

Подглавници (ако има налични)



80J001

Подглавниците са предназначени за намаляване опасността от нараняване на врата в случай на злополука. Регулирайте подглавника в позиция, при която централната част на подглавника се пада възможно най-близо до горната част на ушите. В случай, че това не е възможно за твърде високите пасажери, регулирайте подглавника възможно най-нависоко.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

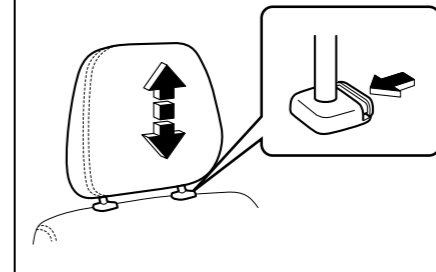
- Никога не управлявайте превозното средство със свалени подглавници.
- Не се опитвайте да регулирате подглавниците по време на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Може да се наложи да наклоните облегалката, за да осигурите достатъчно място над главата за сваляне на подглавника.

Преден подглавник

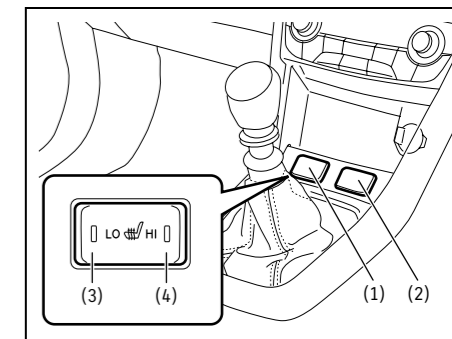
ПРИМЕР



61MM0A032

За да повдигнете предния подглавник, дръпнете подглавника нагоре, докато се чуе щракване. За да свалите подглавника, го натиснете надолу, като държите лоста за заключване. Ако подглавникът трябва да бъде свален (за почистване, подмяна и т.н.), натиснете лоста за заключване и издърпайте подглавника изцяло.

Нагревател за предна седалка



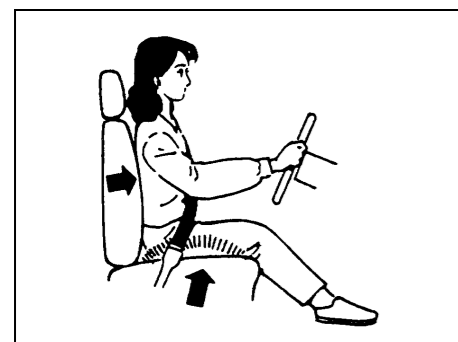
61MM0A093

- (1) Превключвател на нагревателя за лява седалка (ако има наличен)
- (2) Превключвател на нагревателя за дясна седалка (ако има наличен)

Когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или режимът на запалване е в позиция "ON" (включване), натиснете единия или двата превключвателя на нагревателя, за да затоплите съответната седалка.

- Когато превключвателят на нагревателя за седалката бъде натиснат, нагревателят в съответната седалка се активира.
- За да изключите нагревателя, върнете превключвателя в равна позиция. Проверете дали индикаторната лампа е изгаснала.

- За да изберете ниска степен на подгряване, натиснете страната на превключвателя с „LO“ (ниска степен) (3). При активиране на нагревателя, ще светне индикаторната лампа за ниска степен.
- За да изберете ниска степен на подгряване, натиснете страната на превключвателя с „HI“ (висока степен) (3). При активиране на нагревателя, ще светне индикаторната лампа за висока степен.
- За да изключите нагревателя, върнете превключвателя в равна позиция. Проверете дали индикаторната лампа е изгаснала.



86G064

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната употреба на нагревателя за седалки може да бъде опасна. Пасажерът може да се изгори дори, ако температурата на подгряване е съвсем ниска, ако носи тънки панталони, тънка пола или тънки шорти и остави нагревателя включен дълго време.

Избягвайте да използвате нагревателя за седалки, когато возите пасажери:

- Със слаба чувствителност в краката, включително възрастни хора или хора с определени увреждания.
- Малки деца или хора с чувствителна кожа.
- Заспали хора или хора, които са под влиянието на алкохол или други медикаменти, които могат да предизвикат умора.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреди по елементите на нагревателя:

- Не подлагайте предните седалки на силни удари, като например скачащи върху тях деца.
- Не покривайте седалките с изолиращ материал, като одеяла или възглавници.

Задни седалки

Регулиране на седалката

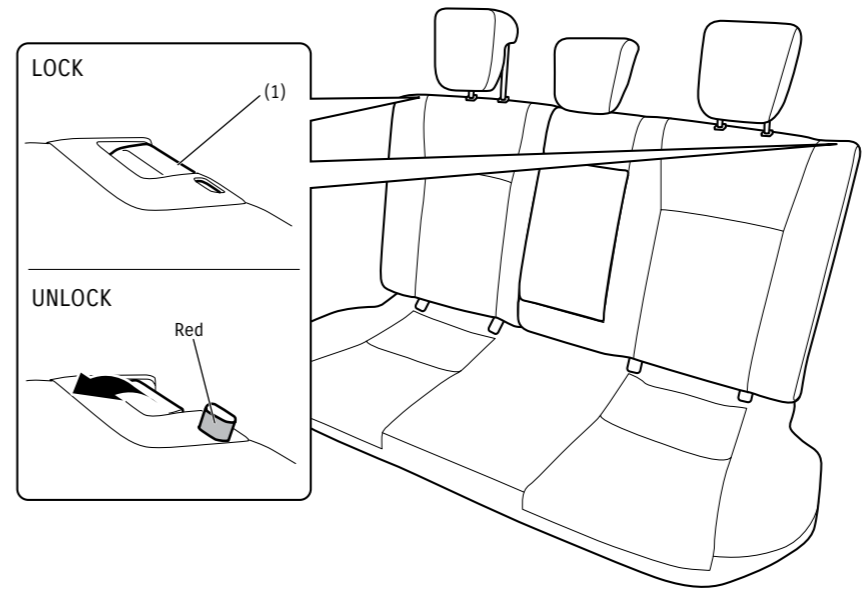
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете прекомерна хлабавина на предпазния колан, което намалява ефективността на предпазните колани като предпазно устройство, проверете дали седалките са регулирани, преди да обтегнете предпазните колани.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички облегалки трябва да бъдат в изправено положение по време на шофиране, тъй като в противен случай ефективността на седалката може да бъде ограничена. Предпазните колани са предназначени за осигуряване на максимална защита при облегалки в изправена позиция.

ПРИМЕР



61MM0A056

Лост за регулиране на ъгъла на облегалката (1) (ако има наличен)

Дръпнете лоста нагоре и преместете облегалката.

След регулиране, преместете седалката напред и назад, за да проверите дали е застанала здраво на мястото си.

След регулиране, преместете седалката напред и назад, за да проверите дали е застанала здраво на мястото си.

▲ ВНИМАНИЕ

След захващане на облегалката на задната седалка, проверете дали е застанала здраво на мястото си. В случай, че не е, до лоста ще се появи червено копче.

Подглавници (ако има налични)

Подглавниците са предназначени за намаляване опасността от нараняване на врата в случай на злополука.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не шофирайте превозното средство със свалени подглавници.
- Не се опитвайте да регулирате подглавниците по време на шофиране.

БЕЛЕЖКА:

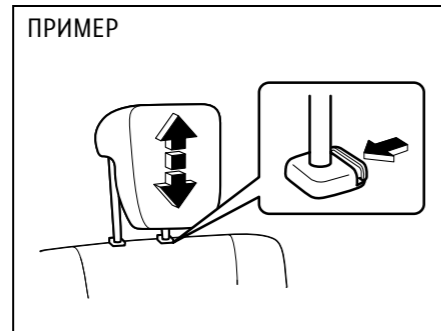
Може да се наложи да наклоните облегалката, за да осигурите достатъчно място над главата за сваляне на подглавника.

Регулирайте подглавника в позиция, при която централната част на подглавника се пада възможно най-близо до горната част ушите. В случай, че това не е възможно за твърде високите пасажери, регулирайте подглавника възможно най-нависоко.

Заден подглавник

За да повдигнете задния подглавник, дръпнете подглавника нагоре, докато се чуе щракване. За да свалите подглавника, натиснете го, като държите лоста за заключване. Ако подглавникът трябва да бъде свален (за почистване, подмяна и т.н.), натиснете лоста за заключване и издърпайте подглавника изцяло.

При монтирането на детско столче, свалете подглавника.



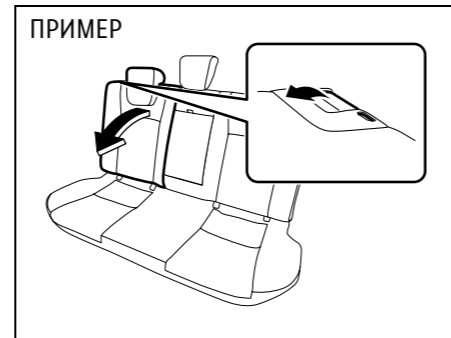
61MM0A033

Сгъваеми задни седалки

Задните седалки на вашето превозно средство могат да бъдат сгънати напред, за да осигурят допълнително място за товар.

За да сгънете задните седалки напред:

- 1) Свалете изцяло подглавника.
- 2) Приберете задния централен триточков предпазен колан. Вижте „Триточков предпазен колан с подвижен конектор” в този раздел.



61MM0A057

- 3) Поставете лоста за освобождаване върху всяка отделна седалка и сгънете седалките напред.

ЗАБЕЛЕЖКА

След като сгънете задните седалки напред, не позволявайте навлизането на чужд материал в отвора на ключалката. Това може да доведе до повреждане на вътрешността на ключалката и да попречи на облегалката да застане здраво на мястото си.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако е необходимо да транспортирате товар в пасажерското отделение със сгънати задни седалки, се уверете, че товарът е обезопасен, тъй като в противен случай той може да изхвърчи, причинявайки наранявания. Никога не натрупвайте товар, по-висок от облегалките.

За да върнете седалките в тяхната обичайна позиция, следвайте долупосочената процедура:

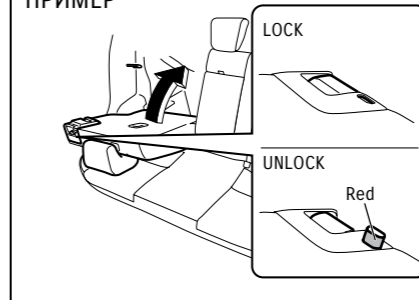
▲ ВНИМАНИЕ

Когато връщате задните облегалки в тяхното обичайно положение, внимавайте да не затиснете пръстите си между ключалката и самозаклучващия се механизъм.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато връщате задната облегалка към нейната обичайна позиция, проверете дали няма нещо около самозаклучващия се механизъм. Наличието на чужд материал може да попречи на облегалката да застане здраво на мястото си.

ПРИМЕР



Повдигнете облегалката, докато застане на мястото си. След като върнете седалката на нейното обичайно място, преместете облегалката напред и назад, за да проверите дали е застанала здраво на мястото си.

▲ ВНИМАНИЕ

Не поставяйте ръката си в отвора за заключване на задната облегалка, тъй като пръста ви може да бъде затиснат и наранен.

▲ ВНИМАНИЕ

След захващане на облегалката, проверете дали е застанала здраво на мястото си. В случай, че не е, до лоста за освобождаване ще се появи червено копче.

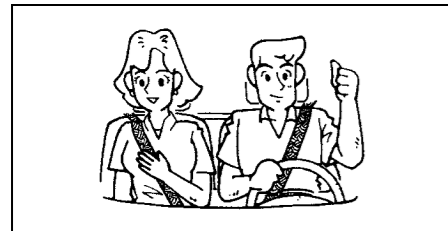
ЗАБЕЛЕЖКА

• Когато връщате задната облегалка към нейното обичайно положение, внимавайте в отвора за заключване да не попаднат чужди материали. Това може да попречи на облегалката да се захване здраво на мястото си.

• Когато връщате задната облегалка към нейното обичайно положение, правете това внимателно с ръка, за да не повредите самата ключалка. Не я бутайте с помощта на чужди предмети и не прилагайте твърде голяма сила.

• Тъй като ключалката е предназначена единствено за захващане на задната облегалка, не я използвайте за никакви други цели. Нейната неправилна употреба може да доведе до повреждане на вътрешната част на ключалката и да попречи на облегалката да се захване здраво на мястото си.

Предпазни колани и система за обезопасяване на деца



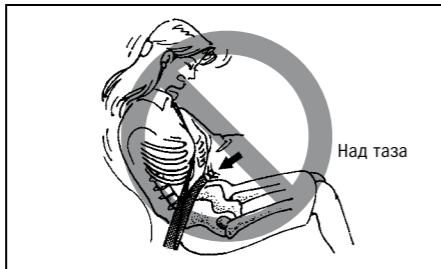
65D231S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете предпазните колани през цялото време.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

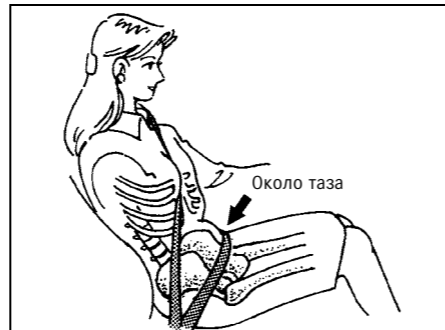
Въздушната възглавница осигурява допълнителна защита към тази на предпазния колан в случай на челен удар. С цел минимизиране опасността от тежки наранявания или смърт в случай на злополука, водачът и всички пътници трябва да се обезопасят подходящо, като носят предпазните колани през цялото време, без значение дали към мястото, където седят, има монтирана въздушна възглавница.



65D606

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не позволявайте на лица да се возят в товарната зона на превозното средство. В случай на злополука, опасността от нараняване е много по-голяма за хората, които не се возят на седалка, със здраво закопчан колан.
- Предпазните колани се регулират винаги по следния начин:
 - частта на колана, която преминава през скута, трябва да минава ниско около таза, а не около кръста
 - ремъкът, който преминава през рамото, трябва да минава само през външната част на рамото и никога под мишницата
 - ремъкът, който преминава през рамото, трябва да бъде на разстояние от лицето и врата ви, но да не изпада от рамото ви.



65D201

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ремъците на предпазните колани не трябва да бъдат усукани и трябва да се регулират толкова стегнато, колкото да не предизвиква дискомфорт и да осигуряват защитата, за която са предназначени. Разхлабеният колан ще ви даде много по-малка защита, отколкото плътно минаващия около вас колан.
- Уверете се, че катарамата на всеки предпазен колан е поставена в правилното устройство за захващане. Възможно е да размените катарамите на задните седалки.



65D199

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Бременните жени трябва да използват предпазен колан, въпреки че е необходимо да бъдат направени конкретни препоръки за шофиране от страна на доктора на бременната жена. Запомнете, че частта, която преминава през скута, трябва да се носи възможно най-ниско върху бедрата, както е показано на изображението.
- Не поставяйте предпазния колан около твърди или чупливи предмети в джобовете ви или върху дрехите ви. В случай на злополука, предметите, като очила, химикалки и др., които се намират под предпазния колан, могат да причинят нараняване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не използвайте един и същ предпазен колан за повече от един човек и никога не поставяйте предпазния колан около бебе или дете, държано в скута на някой от пътниците. Такава употреба на предпазния колан може да доведе до сериозни наранявания при злополука.
- Проверявайте периодично механизмите на предпазния колан за износване и повреди. Предпазните колани трябва да бъдат подменени, ако ремъците се протрият, замърсят или повредят по някакъв начин. Изключително важно е да подмените целия механизъм на предпазния колан, който е бил използван по време на удара, дори ако повредата на механизма не е очевидна.
- Деца на възраст до 12 години трябва да се возят на задната седалка, обезопасени по подходящ начин.
- Бебетата и малките деца не трябва да се транспортират, ако не са обезопасени по подходящ начин. Столчето за обезопасяване на бебета и малки деца може да бъде закупена на място и трябва да се използва. Уверете се, че столчето, което сте закупили, отговаря на приложимите стандарти за безопасност. Прочетете и следвайте всички указания, посочени от производителя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако коланът, който преминава през рамото, дразни врата или лицето на детето, преместете детето по-близо до средата на превозното средство.
- Избягвайте замърсяване на ремъците на предпазния колан от лакове, масла, химикали и, особено, от акумулаторна батерия. Почистването се извършва с помощта на мек сапун и вода.
- Не поставяйте предмети, като монети, клипсове и др., в катарамите на предпазните колани и внимавайте да не разсипете течности в тези части. Ако в катарамата на предпазния колан попадне чужд материал, предпазният колан може да спре да работи правилно.
- Всички облегалки трябва да бъдат в изправена позиция по време на шофиране, тъй като в противен случай ефективността на предпазния колан може да намалее. Предпазните колани са предназначени да осигурят максимална защита, когато облегалките са в изправено положение.

Три точков предпазен колан

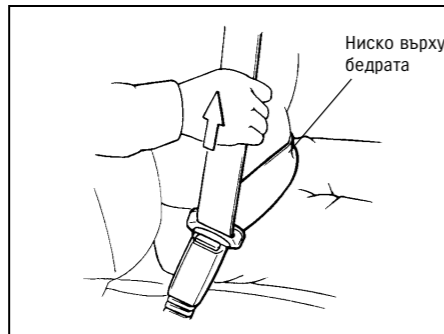
Блокиране на механизма за връщане и обтягане (ELR)

Предпазният колан разполага с блокиране на механизма за връщане и обтягане (ELR), предназначен за блокиране на предпазния колан само при внезапно спиране или удар. Той може да доведе до блокиране и ако дръпнете предпазния колан около тялото ви много бързо. Ако това се случи, оставете коланът да се върне обратно, за да го отблокирате и след това го дръпнете около тялото си по-бавно.

Напомняне относно безопасността

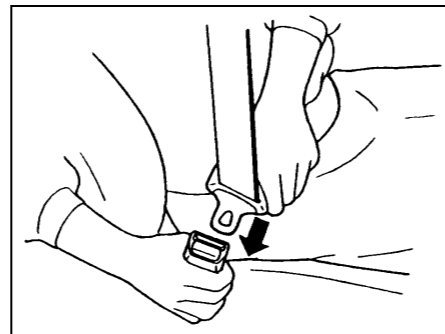


60A038



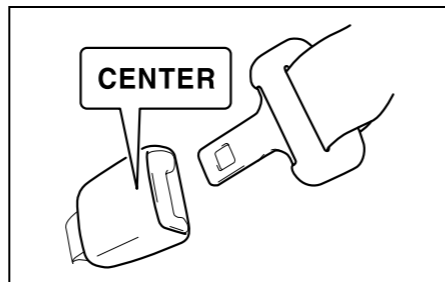
60A040

С цел намаляване опасността от плъзване под колана при удар, позиционирайте частта от колана, която преминава през скута, възможно най-ниско върху бедрата си и го поставете плътно прилепнал, като дръпнете частта от колана, която преминава през рамото, нагоре през заключващата планка. Дължината на ремъка, преминаващ диагонално през рамото, също може да се регулира, за да осигури свобода на движенията.



60A036

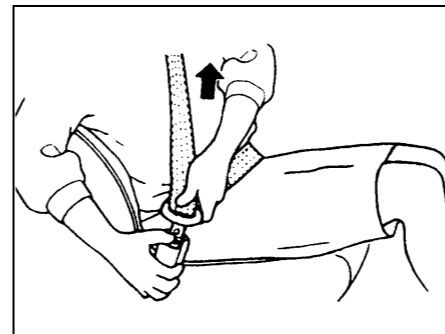
За да закопчаете предпазния колан, седнете изправени и добре облегнати на седалката, дръпнете заключващата планка, която се намира върху предпазния колан, покрай тялото си и я поставете в катарамата, докато не чуete щракване.



80J2008

БЕЛЕЖКА:

Думата "CENTER" (среда) е маркирана върху катарамата за задния предпазен колан по средата. Катарамите са направени по такъв начин, че заключващата планка да не може да бъде поставена в погрешна катарамата.

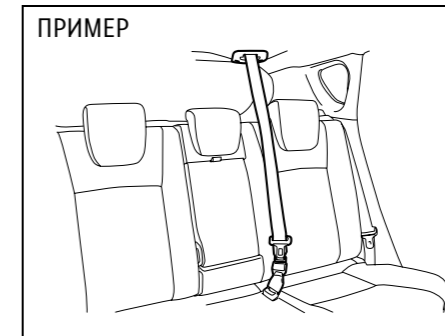


60A039

За да откопчаете предпазния колан, натиснете червеното копче, върху което пише "PRESS" (натисни) върху катарамата и приберете колана бавно, като го държите с ръка и/или като държите заключващата планка.

Триточков колан с разглобяем конектор

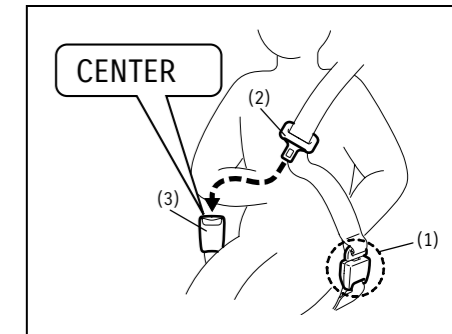
ПРИМЕР



61MM0A059

Задният централен предпазен колан има катарамата, заключваща планка и разглобяем конектор. Върху катарамата е изписано "CENTER" (централен), за да се различава от катарамата на задния ляв предпазен колан. Катарамата и конекторът на задния централен конектор са проектирани така, че да не позволят в тях да бъде поставена погрешна заключваща планка.

Когато задната облегалка е в изправена позиция, дръжте разглобяемия конектор затворен. Откачайте разглобяемия конектор само, когато задната облегалка е сгъната надолу. За затваряне и отваряне на конектора, вижте „Отваряне и затваряне на разглобяемия конектор“ в този раздел.

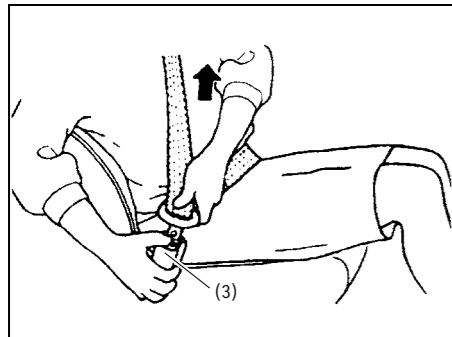


61MM0A060

Закопчаване

Преди да закопчаете задния предпазен колан, проверете дали разглобяемия конектор (1) е здраво затворен и дали ремъците не са усукани.

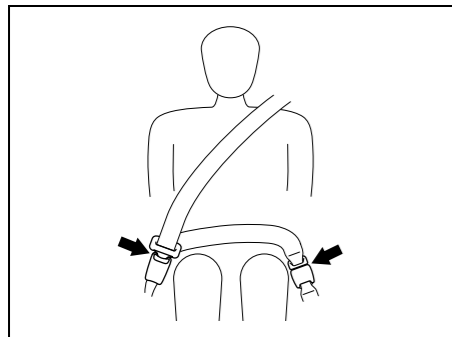
За да закопчаете колана, седнете изправени и плътно облегнати, издърпайте заключващата планка (2) покрай тялото си и я поставете в катарамата (3), докато не чуete щракване.



61MM0A094

Откопчаване

За да откопчаете предпазния колан, натиснете копчето на катарамата (3) и приберете колана бавно, като го държите с ръка и/или като държите заключващата планка.



61MM0A061

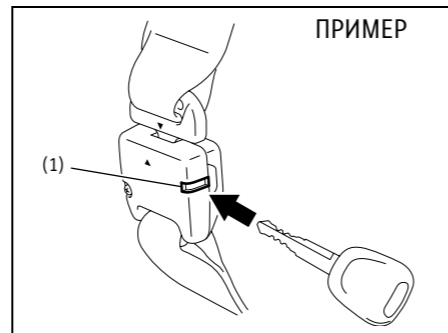


61MM0A062

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да минимизирате опасността от тежко нараняване или смърт при злополука, винаги закопчавайте предпазния колан с двете заключващи планки.

Отваряне и затваряне на разглобяемия конектор



61MM0A063

Отваряне

За да отворите конектора:

- 1) Поставете ключ или заключваща планка в прореза (1) на конектора и оставете колана да се прибере.
- 2) След пълното прибиране на колана, го поставете в държача. За повече информация вижте „Прибиране на задния централен предпазен колан“.

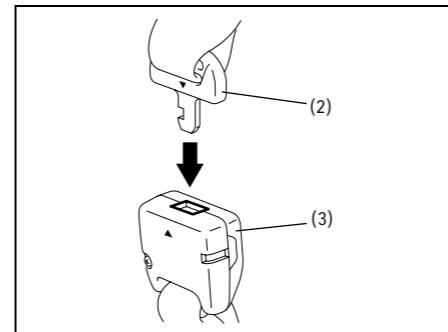
ЗАБЕЛЕЖКА

Когато задната седалка е сгъната напред, се уверете, че сте отворили конектора на задния триточков колан. В противен случай, ремъкът на предпазния колан може да се повреди.

Затваряне

За да затворите конектора:

- 1) Извадете колана от държача.



61MM0A064

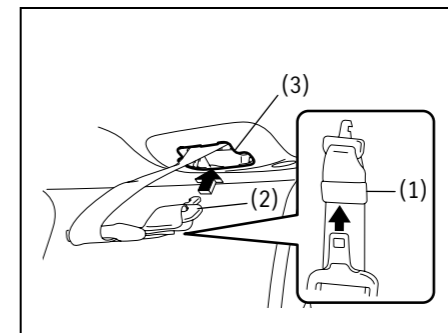
- 2) Поставете заключващата планка на конектора (2) в конектора (3), за да подравните триъгълното обозначение, докато чуete щракване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали разглобяемият конектор се е затворил здраво и дали ремъкът не се е усукал.

Прибиране на задния централен предпазен колан

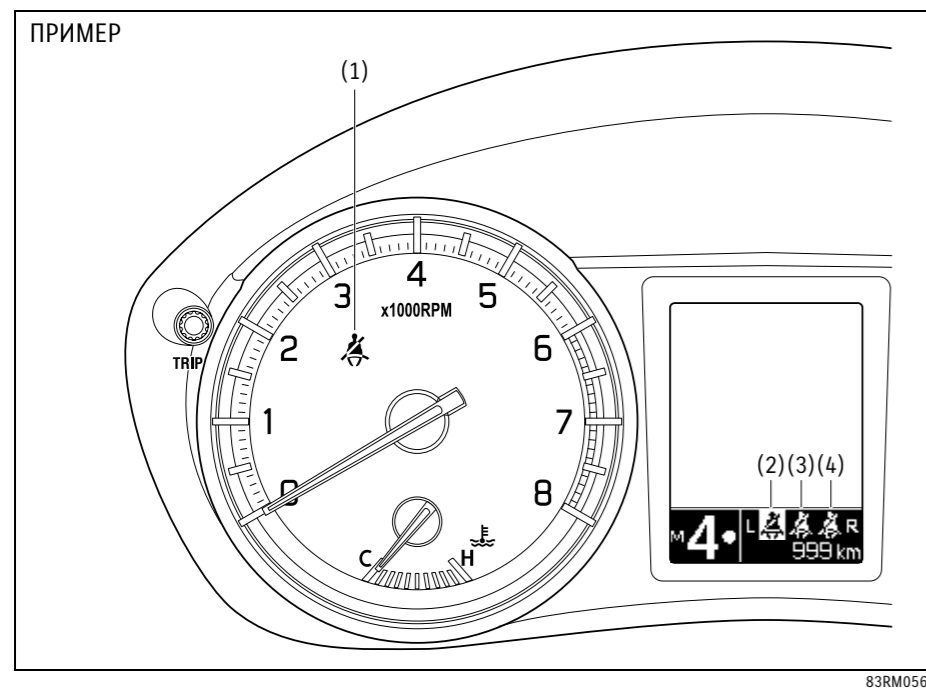
Уверете се, че сте прибрали колана след неговото пълно прибиране.



61MM0A065

За да приберете колана, поставете заключващата планка в прореза (1). След това поставете заключващата планка на конектора (2) на предназначено за целта място на покрива.

Система за напомняне относно предпазния колан



83RM056

- (1) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на водача /предпазния колан на пасажера отпред (ако има налична)
- (2) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на пасажера отзад (отзад вляво)*1 (ако има налична)
- (3) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на пасажера отзад (отзад в средата)*2 (ако има налична)
- (4) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на пасажера отзад (отзад вдясно)*3 (ако има налична)

*1 Този символ означава, че предпазният колан не е закопчан.
 *2 Този символ означава, че предпазният колан е закопчан.

Когато водачът и/или пътниците не са закопчали своите предпазни колани, светва лампа за напомняне относно предпазния колан и се чува звук сигнал, който напомня на водача и/или на пътниците да закопчат своите предпазни колани. За повече информация, вижте обяснението по-долу.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Абсолютно задължително е, водачът и пасажерите да бъдат с предпазни колани през цялото време. Лицата, които са без предпазен колан, са изложени на много по-голяма опасност от нараняване при злополука. Създайте си навика да закопчавате предпазния си колан още, преди да поставите ключа за запалване в контакта.

Регулаж във височината на предпазния колан, минаващ през рамото



64J198

Регулирайте височината на колана, преминаващ през рамото така, че коланът да преминава през средната част на външното рамо. За да повдигнете нагоре, плъзнете закрепящия механизъм нагоре. За да свалите надолу, плъзнете закрепящия механизъм надолу, като дърпате копчето за заключване навън. След като приключите с регулирането, проверете дали закрепящият механизъм се е затворил добре.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали коланът, преминаващ през рамото е позициониран така, че да преминава през средната част на вашето рамо. Коланът трябва да е на разстояние от лицето и врата ви, но да не изпада от рамото ви. Неправилното регулиране на колана може да ограничи неговата ефективност при злополука.

БЕЛЕЖКА:

Лампата на системата за напомняне относно предпазния колан на водача / лампата на системата за напомняне относно предпазния колан на пасажера служи както за водача, така и за пасажера отпред.

Система за напомняне относно предпазния колан на водача

Ако предпазният колан на водача остане разкопчан, след като контактният ключ е завъртан в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е в позиция "ON" (включване), системата за напомняне работи по следния начин:

- 1) Лампата за напомняне относно предпазния колан на водача светва.
- 2) След като превозното средство достигне скорост от 15 км/ч, лампата за напомняне относно предпазния колан на водача започва да мига и прозвучава звуков сигнал в продължение на 95 секунди.
- 3) Системата за напомняне ще остане активна, докато предпазният колан за водача не бъде поставен в катарамата.

Ако водачът е закопчал предпазния си колан и след това го разкопчае, системата за напомняне ще се активира от стъпка 1) или стъпка 2), в зависимост от скоростта на превозното средство. Когато скоростта на превозното средство е под 15 км/ч, системата за напомняне се активира от стъпка 1). Когато скоростта на превозното средство е над 15 км/ч, системата за напомняне ще се активира от стъпка 2). Системата за напомняне ще се изключи, когато предпазният колан на водача бъде закопчан или контактният ключ бъде изключен или когато копчето за двигателя бъде натиснато, за да премине режимът на запалване към позиция „LOCK“ (изключване).

Система за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред (ако има налична)

Системата за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред ще се активира само, ако на предната седалка седи пасажер. Понякога, обаче, ако поставите тежки предмети на предната седалка, системата за напомняне ще се активира, както, ако върху седалката има пътник. Системата за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред функционира по същия начин, както системата за напомняне относно предпазния колан на водача.

Система за напомняне относно предпазния колан на пътника отзад (ако има налична)

Ако задният предпазен колан не е закопчан, когато двигателят бъде включен, всички лампи за напомняне относно предпазните колани отзад ще светнат за около 35 секунди и след това ще изгаснат. В рамките на тези 35 секунди, съответната лампа ще свети. Лампата за напомняне ще изгасне постепенно, когато предпазният колан бъде закопчан.

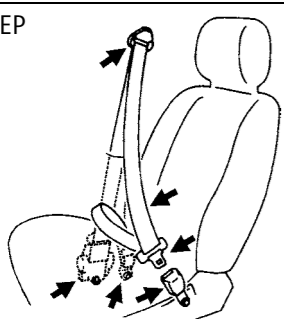
Лампите за напомняне относно предпазните колани на пътниците отзад светват за около 35 секунди и в следните случаи:

- Ако предпазният колан е разкопчан при скорост на превозното средство, по-малка от 15 км/ч, ще светне съответната лампа.
- Ако предпазният колан е разкопчан, когато скоростта на превозното средство е по-висока от 15 км/ч, ще светне съответната лампа и ще се чуе звуков сигнал.

Системата за напомняне ще се изключи автоматично, когато предпазният колан отзад бъде закопчан или контактният ключ бъде изключен или когато копчето за двигателя бъде натиснат, за да премине режимът на запалване към позиция „LOCK“ (изключване).

Проверка на предпазния колан

ПРИМЕР



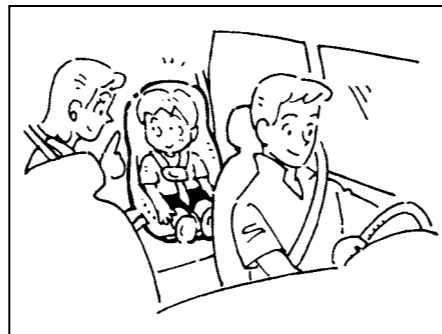
65D209S

Проверявайте периодично предпазните колани, за да сте сигурни, че те функционират правилно и не са повредени. Проверявайте ремъците, катарамите, заключващите планки, системата за прибиране и обтягане, точките на окачване и водещите халки. Подменете предпазните колани, ако не функционират правилно или са повредени.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извършете проверка на всички предпазни колани след удар. Предпазните колани, които са били използвани по време на удара (освен, ако ударът не е бил незначителен), трябва да бъдат сменени, дори ако няма очевидна повреда по тях. Предпазните колани, които не са били използвани по време на удара, трябва да се сменят, ако не функционират правилно, ако са се повредили по някакъв начин или ако се е активирал обтегачът на предпазния колан (това се случва при активиране на въздушните възглавници).

Системи за обезопасяване на деца



60G332S

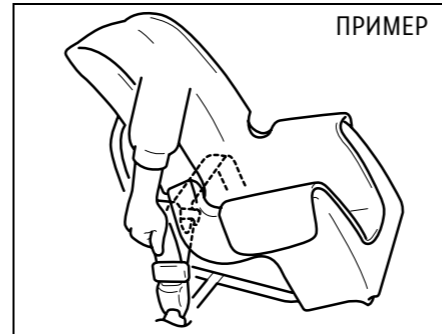
Столче за бебе - само за задна седалка



ПРИМЕР

80JC007

Столче за дете



ПРИМЕР

80JC016

Седалка на детско столче



ПРИМЕР

80JC008

SUZUKI ви препоръчва да използвате детски столчета, за да предпазите бебетата и малките деца. Налични са различни видове столчета за обезопасяване на деца. Уверете се, че столчето за обезопасяване, което сте избрали, отговаря на приложимите стандарти за безопасност.

Всички столчета за обезопасяване на деца са предназначени да бъдат захванати за седалките на превозното средство или посредством предпазните колани (двучковите или триточковите колани) или посредством специални твърдо окачени куки, вградени в седалката. SUZUKI ви препоръчва да монтирате столчето за обезопасяване на деца на задната седалка, когато това е възможно. Според статистика, свързана с инцидентите на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато столчето е монтирано на задната седалка, а не на предната.

(За държави, където се прилага разпоредба № 16 на ОН)

Когато купувате детско столче и го монтирате във вашето SUZUKI, вижте информацията, свързана с подходящите столчета за деца, посочена в „Системи за обезопасяване на деца в държави, където се прилага разпоредба № 16 на ОН“ в настоящия раздел.

БЕЛЕЖКА:
Спазвайте нормативните разпоредби, свързани с обезопасяването на деца.



58MS030

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато използвате столче за обезопасяване на деца на предната пасажерска седалка, системата за челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, разгъването на челната пасажерска въздушна възглавница може да доведе до смърт или до сериозно нараняване на детето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато монтирате система за обезопасяване на деца на задната седалка, плъзнете предната седалка, колкото се може по-напред, така че краката на детето да не опират в гърба на облегалката. Това ще предотврати нараняване на детето в случай на злополука.



65D608



65D609

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Деца могат да бъдат застрашени при удар, ако детското столче не е поставено правилно в превозното средство. Когато монтирате детското столче, следвайте задължително долупосочените инструкции. Уверете се, че сте поставили детето в столчето в съответствие с инструкциите на производителя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При злополука или внезапно спиране, подлакътникът на задната седалка (ако има наличен) може да падне напред. Ако отзад по средата има дете, седнало в столче, обърнато в посока назад към движението, то може да бъде наранено от падащия подлакътник. Не поставяйте на задното място по средата столчета, обърнати назад към движението.

СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ЗА ДЪРЖАВИ, КЪДЕТО СЕ ПРИЛАГА РАЗПОРЕДБА № 16 НА ОН

Столче за деца

Годността на позицията за превозване на деца върху всяка пътническа седалка и монтирането на столчето за деца, са представени в таблицата по-долу. Когато превозвате деца под 12 годишна възраст или деца, които са по-ниски от 150 см., използвайте някое от подходящите столчета за деца, които отговарят на Регламент 44 на ООН относно превозните средства, стандартът за детски столчета, посочени в таблицата по-долу.

Таблица с информация относно подходящите места за монтиране на детско столче за различни позиции на седене

При активирана челна пасажерска въздушна възглавница

Група тегло	Място за сядане (или друго място)				
	Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно
Група 0 до 10 кг.	X	U	U	няма	няма
Група 0+ до 13 кг.	X	U	U	няма	няма
Група I 9 до 18 кг.	X	U	U	няма	няма
Група II 15 до 25 кг.	X	UF	UF	няма	няма
Група III 22 до 36 кг.	X	UF	UF	няма	няма

При деактивирана челна пасажерска въздушна възглавница

Група тегло	Място за сядане (или друго място)				
	Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно
Група 0 до 10 кг.	U	U	X	няма	няма
Група 0+ до 13 кг.	U	U	X	няма	няма
Група I 9 до 18 кг.	U	U	X	няма	няма
Група II 15 до 25 кг.	UF	UF	X	няма	няма
Група III 22 до 36 кг.	UF	UF	X	няма	няма

Значение на буквите в горепосочената таблица:

- U = Подходящо за 'универсални' столчета, одобрени за тази група тегло
 - UF = Подходяща за обърнати с лице към движението 'универсални' столчета, одобрени за тази група тегло
 - L = Подходяща за определен вид столчета за деца, посочени в приложения списък
- Тези столчета могат да се отнасят за категория 'специфично превозно средство', към 'ограничена' категория или към 'полу-универсална' категория.
- V = Вградени столчета, одобрени за тази група тегло
 - X = Позиция, която не е подходяща за деца от тази група тегло

БЕЛЕЖКА:
'универсално' е категория, определена в Регламент 44 на ОН относно превозните средства.

Място на монтиране на ISOFIX детски столчета в различни ISOFIX позиции

Група тегло	Размер	Захват	Позиции ISOFIX на превозното средство					
			Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно	Друго място
Кош за новородено	F	ISO/L1	няма	няма	няма	няма	няма	няма
	G	ISO/L2	няма	няма	няма	няма	няма	няма
Група 0 до 10 кг.	E	ISO/R1	няма	IL,IUF1), 4)	няма	няма	няма	няма
	E	ISO/R1	няма	IL,IUF1), 4)	няма	няма	няма	няма
	D	ISO/R2	няма	IL,IUF1)	няма	няма	няма	няма
	C	ISO/R3	няма	IL,IUF1), 2)	няма	няма	няма	няма
Група 0+ до 13 кг.	D	ISO/R2	няма	IL,IUF1)	няма	няма	няма	няма
	C	ISO/R3	няма	IL,IUF1), 2)	няма	няма	няма	няма
	B	ISO/F2	няма	IL,IUF1)	няма	няма	няма	няма
	B1	ISO/F2X	няма	IL,IUF1), 3)	няма	няма	няма	няма
	A	ISO/F3	няма	IL,IUF1), 2)	няма	няма	няма	няма
Група II 15 до 25 кг.			няма	няма	няма	няма	няма	няма
Група III 22 до 36 кг.			няма	няма	няма	няма	няма	няма

Значение на буквите в горепосочената таблица:
 U = Подходяща за обърнати с лице към движението универсални детски столчета ISOFIX, одобрени за тази група тегло
 IL = Подходяща за определени ISOFIX CRS за категория 'специфично превозно средство', към 'ограничена' категория или към 'полу-универсална' категория.
 Столчетата ISOFIX CRS трябва да бъдат одобрени за конкретния вид превозно средство.
 X = ISOFIX позиция, която не е подходяща за столчета ISOFIX в тази група тегло и/или за този размер.

БЕЛЕЖКА:
 1) Подглавникът трябва да бъде в позиция за употреба.
 2) Подглавникът трябва да бъде в позиция за употреба. SUZUKI препоръчва детско столче и платформа „FAIR”.
 Номер на оригиналния аксесоар на SUZUKI: 990E0-68L01-000 ISOFIX Платформа 990E0-68L01-001 Детско столче за източна Европа (PL, H, CZ, SK, SLO, RO, BG, GR, CY)
 990E0-68L01-002 Детско столче за централна и южна Европа (F, B, NL, L, E, P, I, D, AT, IR, GB, M.)
 990E0-68L01-003 Детско столче за северна Европа (S,

FIN, DK, EST, LV, LT)
 Попитайте оторизирания дилър на SUZUKI за подробна информация относно района.
 3) Подглавникът трябва да бъде в позиция за употреба. SUZUKI препоръчва детско столче „Дуо Плюс”.
 Номер на оригиналния аксесоар на SUZUKI: 99000-990YA-020
БЕЛЕЖКА:
 'универсално' е категория, определена в Регламент 44 на ООН относно превозните средства.

Значение на буквите в горепосочената таблица:А

IUF = Подходяща за обърнати с лице към движението универсални детски столчета ISOFIX, одобрени за тази група тегло

IL = Подходяща за определени ISOFIX CRS за категория 'специфично превозно средство', към 'ограничена' категория или към 'полу-универсална' категория.

Столчетата ISOFIX CRS трябва да бъдат одобрени за конкретния вид превозно средство.

X = ISOFIX позиция, която не е подходяща за столчета ISOFIX в тази група тегло и/или за този размер.

БЕЛЕЖКА:

1) Подглавникът трябва да бъде в позиция за употреба.

2) Подглавникът трябва да бъде в позиция за употреба.

SUZUKI препоръчва детско столче и платформа „FAIR”.

Номер на оригиналния аксесоар на SUZUKI:

990E0-68L01-000 ISOFIX Платформа

990E0-68L01-001 Детско столче за източна Европа (PL, H, CZ, SK, SLO, RO, BG, GR, CY)

990E0-68L01-002 Детско столче за централна и южна Европа (F, B, NL, L, E, P, I, D, AT, IR, GB, M.)

990E0-68L01-003 Детско столче за северна Европа (S, FIN, DK, EST, LV, LT)

Попитайте оторизирания дилър на SUZUKI за подробна информация относно района.

3) Подглавникът трябва да бъде в позиция за употреба.

SUZUKI препоръчва детско столче „Дуо Плюс”.

Номер на оригиналния аксесоар на SUZUKI: 99000-990YA-020

БЕЛЕЖКА:

'универслано' е категория, определена в Регламент 44 на ООН относно превозните средства.

Монтиране на триточков предпазен колан

ЗАБЕЛЕЖКА

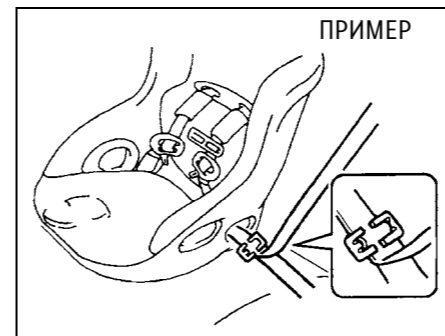
Преди да поставите детско столче на задната седалка, повдигнете подглавника в най-горна позиция.

БЕЛЕЖКА:

Ако най-горната позиция на подглавника пречи на детското столче и не поволява то да бъде монтирано по сигурен начин, махнете подглавника.

Приберете сваления подглавник в багажното отделение, за да не пречи на пътниците в превозното средство.

ELR колан



80JC021

(За модели със система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница)

SUZUKI ви препоръчва да монтирате детското столче на задната седалка, когато това е възможно. Според статистиките, свързани със злополуки на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато столчето е монтирано на задната седалка, а не отпред.

Ако трябва да монтирате столчето на предната пасажерска седалка, уверете се, че сте направили следното:

- Деактивирайте челната пасажерска въздушна възглавница чрез системата за нейното деактивиране.

- Плъзнете седалката колко е възможно по-назад с помощта на лоста за регулиране на позицията на седалката.

- Наклонете облегалката до 5-та позиция (считано от изправена позиция), като използвате лоста за регулиране на ъгъла на облегалката.

- Ако автомобилът е оборудван с лост за регулиране на височината на седалката, повдигнете седалката до най-горна позиция посредством лоста.

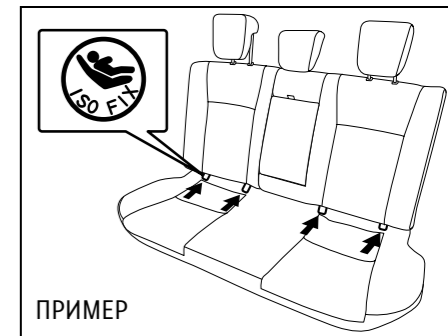
Монтирайте столчето в съответствие с указанията на производителя на столчето.

Уверете се, че предпазният колан е поставен добре.

Размърдайте столчето във всички посоки, за да се уверите, че е обезопасено.

Когато поставите детето в детското столче, плъзнете предната седалка напред така, че да не докосва никоя част от тялото на детето.

Монтиране при захват тип ISOFIX



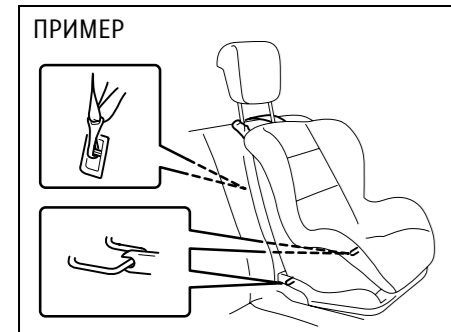
61MM0A007

Вашето превозно средство е оборудвано със захват на задните странични седалки, който служи за захващане на детски столчета тип ISOFIX с помощта на свързващи лостове. Захватът се намират на мястото, където възглавницата на задната седалка се допира до най-долната част на облегалката.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте монтирали столчето ISOFIX на страничната задна седалка, а не върху средната задна седалка.

Монтирайте столчето ISOFIX в съответствие с инструкциите на производителя на столчето. След като го монтирате, размърдайте столчето във всички посоки, за да се уверите, че свързващите лостове са се захванали здраво към захвата.



68LM267

Ако вашето превозно средство е оборудвано с горно закопчаване на колана, следвайте инструкциите от производителя на детски столчета с ремък, преминаващ от горната страна.

Ето една общоприета инструкция:

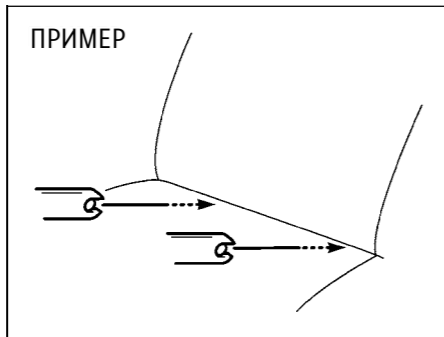
- 1) Повдигнете подглавниците в най-горна позиция.

ЗАБЕЛЕЖКА
Свалете подглавниците, преди да монтирате столчето на задната седалка.

БЕЛЕЖКА:

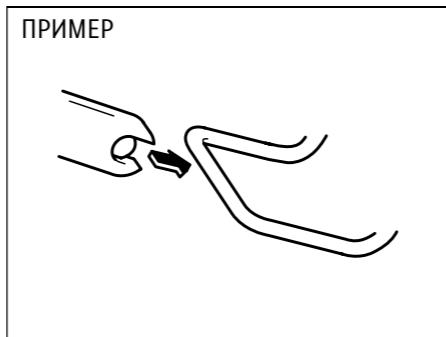
В случай, че подглавникът, когато е повдигнат в най-горната си позиция, пречи на детското столче и то не може да бъде монтирано по безопасен начин, свалете подглавника.

Приберете сваления подглавник в багажното отделение, за да не пречи на пасажерите.



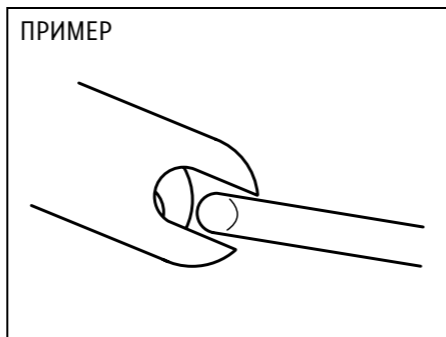
78F114

- 2) Поставете столчето на задната седалка, като поставите свързващите лостове към захвата между възглавницата на седалката и облегалката.



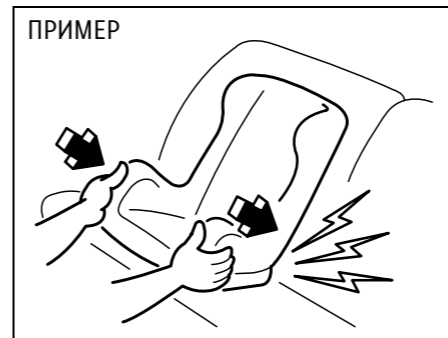
68LM268

- 3) Подравнете с ръка горната част на свързващите лостове към захвата. Внимавайте да не защитете пръстите си.



54G184

- 4) Бутнете столчето към захвата, така че горната част на свързващия лост да се закачи частично към захвата. Проверете с ръце дали е захванато.

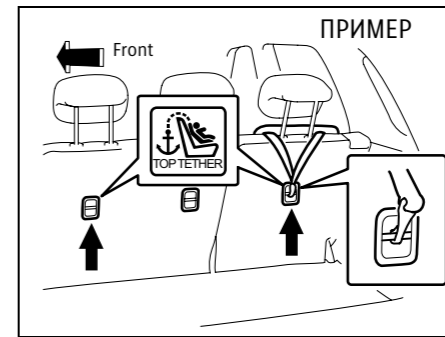


54G185

- 5) Хванете предната част на столчето и го бутнете силно, за да се захване към свързващите лостове. Уверете се, че са се захванали здраво, като размърдате столчето във всички посоки и, особено, напред.
- 6) Поставете ремъка, преминаващ от горната страна, като следвате посоченото в "Монтиране на столчето с ремък, преминаващ от горната страна" по-долу.

Когато поставите детето в детското столче, плъзнете предната седалка напред така, че да не докосва никоя част от тялото на детето.

Монтиране на детско столче с ремък, преминаващ отгоре



61MM0A153

Някои системи за обезопасяване на деца изискват употребата на ремък, преминаващ отгоре. Вашето превозно средство разполага със скоби, предназначени за закрепяне на този ремък, които се намират на местата, посочени на илюстрацията. Броят закрепящи скоби зависи от спецификациите на превозното средство.

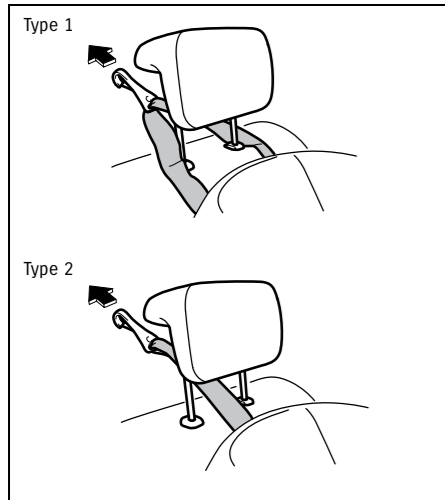
Монтирайте системата за обезопасяване на деца по следния начин:

- 1) Свалете покривната кора на багажното отделение.
- 2) Монтирайте детското столче на задната седалка в съответствие с горепосочената процедура за захващане

- 3) Закачете ремъка, преминаващ от горната страна, към горната скоба за захващане и го затегнете, като следвайте инструкциите на производителя на детското столче. Закрепете ремъка, преминаващ от горната страна, към съответната скоба за неговото захващане, разположена точно зад детското столче. Не закрепвайте преминаващия от горната страна ремък към халките за обезопасяване на багаж.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

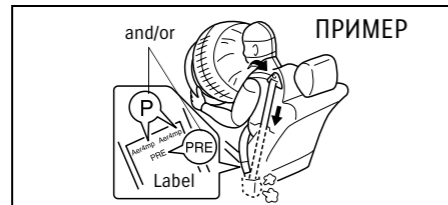
Не закрепяйте преминаващия от горната страна на детското столче ремък към халките за обезопасяване на багаж (ако има налични). Неправилното закрепяне на този ремък ще намали ефективността на детското столче.



86G032

- 4) Когато прокарвате преминаващия отгоре ремък, той трябва да преминава по начина, показан на илюстрацията. (За повече информация относно свалянето на подглавниците, вижте раздел „Подглавници“).
- 5) Проверете дали няма багаж на пътя на преминаващия от горната страна ремък.

Система за обтягане на предпазния колан (ако има налична)



63J269

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В този раздел в ръководството за употреба се описва СИСТЕМАТА ЗА ОБТЯГАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ на вашето SUZUKI. Прочетете внимателно и следвайте ВСИЧКИ инструкции, за да минимизирате опасността от тежко нараняване или смърт.

За да разберете дали вашето превозно средство е оборудвано със система за обтягане на предпазните колани на предните седалки, погледнете етикета, поставен от задната страна на предпазния колан. Ако там има буквата “P” или “PRE”, това означава, че вашето превозно средство е оборудвано със система за обтягане на предпазния колан. Може да използвате обтегача за предпазните колани по същия начин, както обикновените предпазни колани.

Прочетете този раздел и раздел „Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници)“, за да научите повече за системата за обтягане.

Системата за обтягане на предпазния колан работи заедно със системата за допълнително обезопасяване (Въздушни възглавници). Датчиците за удар и електронният регулатор на въздушните възглавници управляват също и обтегачите за предпазните колани. Обтегачите се задействат само при челен или страничен удар, който е достатъчно силен, за да се активират въздушните възглавници и предпазните колани да се заклинят. За подробна информация, свързана с предпазните мерки и обслужването на системата за обтягане, вижте раздел „Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници)“, който се явява допълнение на раздел „Система за обтягане на предпазния колан“ и

следвайте посочените в тях предпазни мерки.

Във всеки механизъм за прибиране и обтягане на предпазните колани отпред и от двете страни предпазните колани отзад има обтегач. Обтегачът затяга предпазния колан, така че ремъкът да обхване по-плътното тялото на човек при челен или страничен сблъсък. Механизмите за прибиране и обтягане остават заключени след активиране на обтегачите. По време на тяхното активиране се чува звук и е възможно да се появи пушек. Това не е опасно и не сочи за наличието на пожар в превозното средство.

Водачът и всички пътници трябва да се обезопасят, като носят предпазните колани през цялото време, независимо от това дали тяхната седалка е оборудвана с обтегач или не, за да минимизират опасността от тежко нараняване или смърт в случай на пътен инцидент.

Седнете напълно облежани на седалката; стойте изправени; не се наклоняйте напред или настрана. Регулирайте колана така, че частта, която преминава през скута, да застане ниско около таза, а не около кръста. За повече информация относно правилното положение на седалката и регулирането на предпазните колани, вижте раздел „Регулиране на седалката“ и инструкциите и предпазните мерки, посочени в раздел „Предпаз-

ни колани и система за обезопасяване на деца“.

Моля, имайте предвид, че обтегачите и въздушните възглавници се активират при тежък челен или страничен удар. Те не се активират при удар отзад, преобръщане или лек челен сблъсък. Обтегачите могат да се активират само веднъж. Ако обтегачите се активират (това се случва при активиране на въздушните възглавници), системата за обтягане трябва да бъде обслужена от оторизиран дилър за SUZUKI възможно най-скоро.

В случай, че лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА“ не мига или не светне за кратко при завъртане на контактния ключ към позиция “ON” (включване) или, когато копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на включване, ако лампата продължи да свети за повече от 10 секунди или светне по време на управление на превозното средство, системата за обтягане или системата за активиране на въздушните възглавници може би не функционира правилно. И двете системи трябва да бъдат проверени възможно най-скоро от оторизиран дилър за SUZUKI.

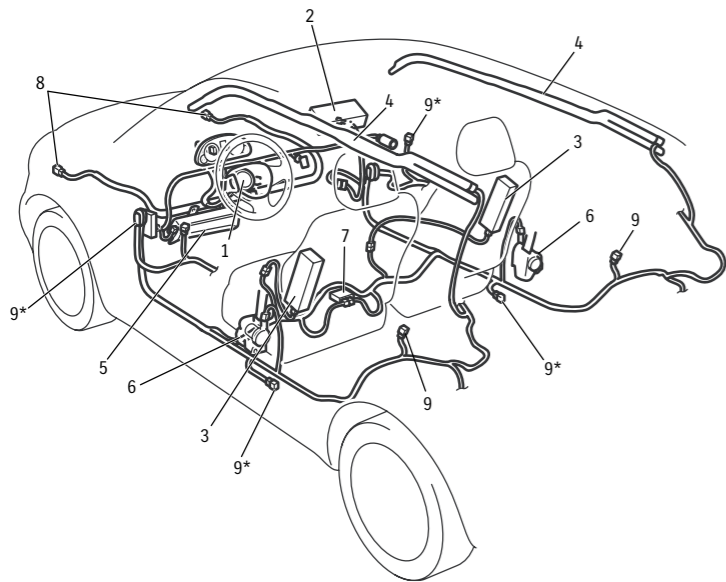
Обслужването от компоненти от системата за обтягане или на окабеляването може да се извършва единствено от оторизиран дилър за SUZUKI, който персонал е специално обучен за това.

Неправилното обслужване може да доведе инцидентно активиране на обтегачите или да ги направи нефункциониращи. Тези две състояния могат да доведат до телесни наранявания.

За да предотвратите повредата или инцидентното активиране на обтегачите, се уверете, че батерията е била разкачена, а контактният ключ е бил в позиция “LOCK” (заключване) или режимът на запалване е бил изключен “LOCK”, най-малко 90 секунди преди извършването на каквито и да е било сервизни дейности по вашето SUZUKI.

Не пипайте компонентите или окабеляването на системата за обтягане. Проводниците са увити в жълта лента или шлаух, а разклонителите също са жълти. При връщане за скраб на вашето SUZUKI, потърсете помощта на вашия дилър на SUZUKI, на тенекеджиен сервиз или на площадка за складиране на метални отпадъци.

ПРИМЕР



61MM0B110

Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници) (ако има налична)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В този раздел в ръководството се описва допълнителната защита, с която е подсилено вашето SUZUKI. Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции, за да минимизирате опасността от тежко нараняване или смърт.

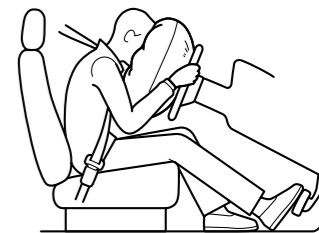
Вашето превозно средство е оборудвано със система за допълнително обезопасяване, която се състои от следните компоненти в допълнение към триточковия предпазен колан на всяка седалка.

1. Челна въздушна възглавница за водача
2. Челна въздушна възглавница за пасажера
3. Странична въздушна възглавница (ако има налична)
4. Странична въздушна възглавница тип завеса (ако има налична)
5. Въздушна възглавница за колената на водача (ако има налична)
6. Обтегачи за предпазните колани
7. Регулатор за въздушните възглавници
8. Датчик за челен удар
9. Датчик за страничен удар (ако има наличен)

*ако има наличен

Челни въздушни възглавници

ПРИМЕР



Челните въздушни възглавници са предназначени да се отворят при тежък челен сблъсък, когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя бъде натиснат в позиция "ON" (включване).

БЕЛЕЖКА:

При странично челен сблъсък, могат да се отворят страничните въздушни възглавници (ако има налични) и страничните въздушни възглавници тип завеса (ако има налични).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въздушната възглавница прибавя допълнителна защита при удар към защитата, която осигуряват предпазните колани. Водачът и всички пътници трябва да се обезопасят по подходящ начин, като носят предпазните колани през цялото време, независимо от това, дали на тяхната седалка има монтирана въздушна седалка, за да се минимизира опасността от тежко нараняване или смърт в случай на катастрофа.

Лампа с въздушна възглавница (ако има налична)



631030

Ако лампата с "ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА" върху арматурното табло не мига или не се появи за кратко при завъртане на контактния ключ към позиция "ON" (включване) или, ако лампата с "ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА" не изгасне или пък светне по време на шофиране, системата за активиране на въздушните възглавници (или системата за обтягане на предпазния колан (ако има наличен)) може би не функционира правилно.

Системата за активиране на въздушната възглавница трябва да бъде проверена от оторизиран за SUZUKI дилър възможно най-скоро.

Значение на символа с въздушна възглавница

ПРИМЕР



72M00150

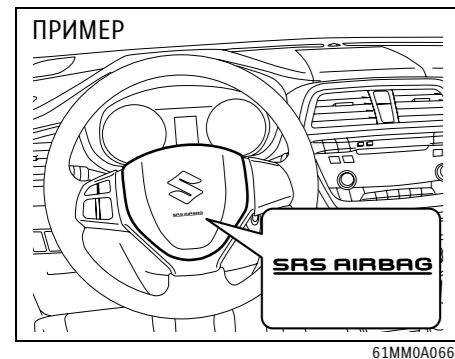
Може да откриете този етикет върху сенника.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

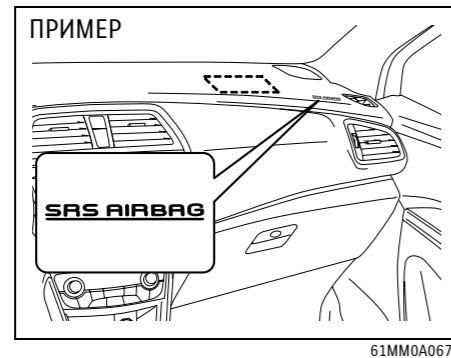
НИКОГА не използвайте детско столче, обърнато с гръб към посоката на движение, когато има АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред него, тъй като това може да доведе до ТЕЖКО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО или до неговата СМЪРТ.

Челните въздушни възглавници не се отварят при удар отзад, при удар от страни, при преобръщане или при лек челен сблъсък, тъй като не могат да предложат защита при такъв тип инциденти. Запомнете, че докато въздушната възглавница се отваря само веднъж при инцидент, предпазните колани трябва да предпазят хората от по-нататъшни движения по време на инцидента. Ето защо, въздушната възглавница не е заместител на предпазните колани. За да увеличите своята защита, винаги поставяйте предпазния колан. Имайте предвид, че няма система, която да може да предотврати всички възможни наранявания, които могат да бъдат причинени по време на инцидент.

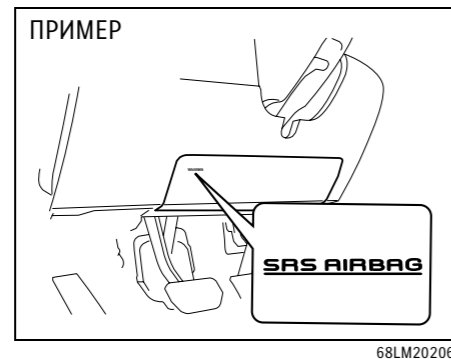
Челна въздушна възглавница за водача (ако има налична)



Челна въздушна възглавница за предното пасажерско място



Въздушна възглавница в краката на водача



Челната въздушна възглавница за водача се намира зад средната част на волана, а челната въздушна възглавница за предното пасажерско място се намира зад таблото от страната на пасажера. Върху покривната част на въздушните възглавници са изписани думите "SRS AIRBAG" (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на въздушните възглавници.

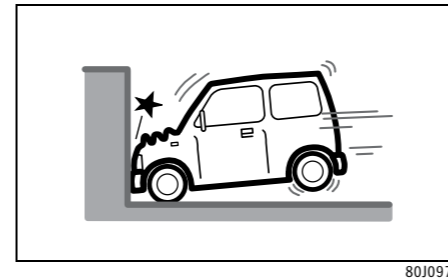


▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

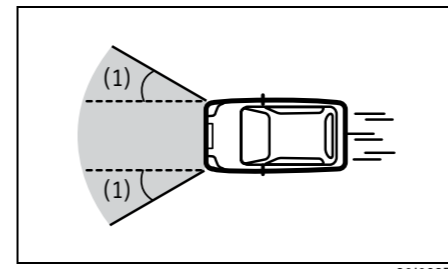
(Превозни средства със система за деактивиране на челните въздушни възглавници) Когато монтирате детско столче върху предната пасажерска седалка, челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, нейното отваряне може да доведе до тежко нараняване на детето и дори до неговата смърт.

За повече информация относно обезопасяването на вашето дете, вижте раздел „Предпазни колани и система за обезопасяване на деца“.

Условия, при които въздушните възглавници се отварят (надуват)

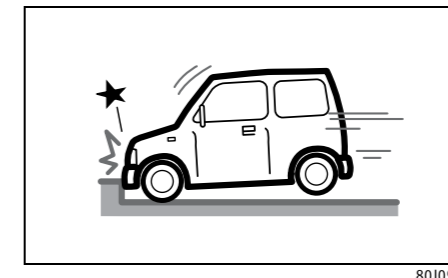


• При челен сблъсък с неподвижна стена, която не се движи и не се деформира, когато скоростта е над 25 км/ч (15 м/ч).

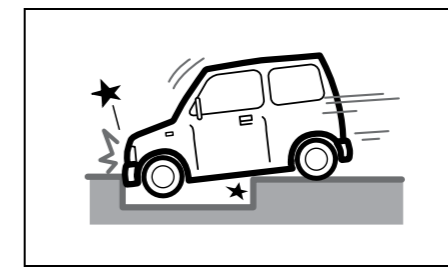


• При удар под ъгъл от около 30 градуса (1) или по-малко спрямо предницата.

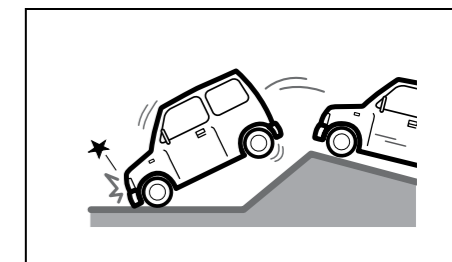
Условия, при които могат да се отворят челните въздушни възглавници
В повечето случаи въздушните възглавници ще се отворят при силен удар в долната част на превозното средство.



• При удар в бордюр или междинна лента

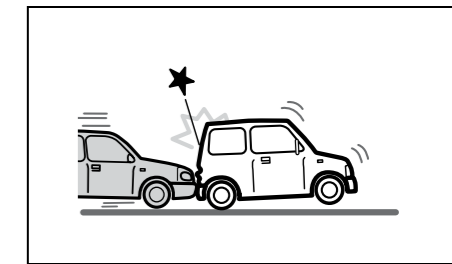


• При пропадане в дълбока дупка или канавка

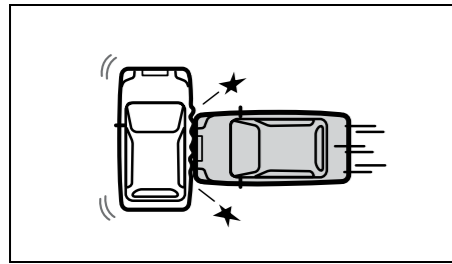


• Твърдо приземяване или падане

Челните въздушни възглавници могат да се отворят при силен удар

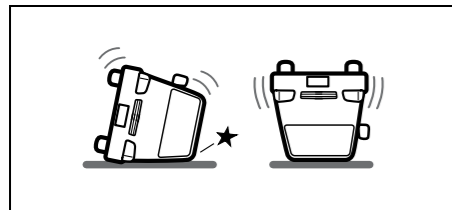


• Удар отзад



80J119

• Удар от страни

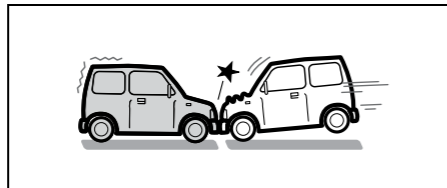


80J110

• Преобръщане на превозното средство

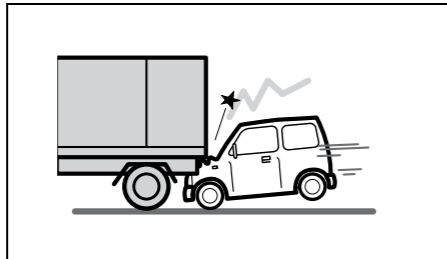
Челните въздушни възглавници може да не се отворят

Челните въздушни възглавници може да не се отворят, когато ударът се абсорбира поради движението на обекта, с който се сблъскало превозното средство, поради деформиране на купето на автомобила или тъй като градусът на удара е по-голям от 30 градуса отпред.



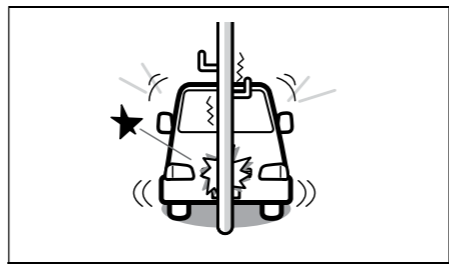
80J102

• При челен сблъсък със спряло превозно средство, с приблизителна скорост от 50 км/ч (30 м/ч) или по-ниска.



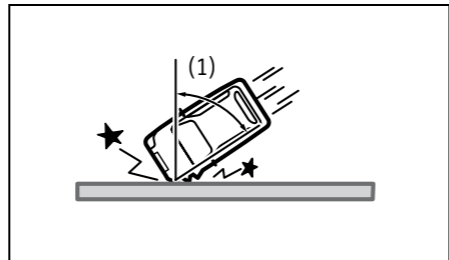
80J103

• Сблъсък, при който предната част на вашия автомобил попада под каросерията на камион и др.



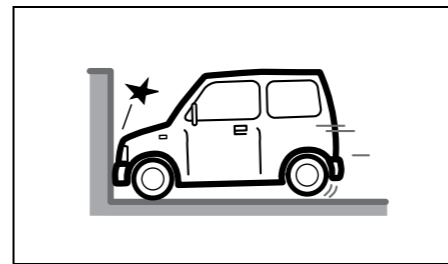
80J104

• При сблъсък със стълб или дърво.



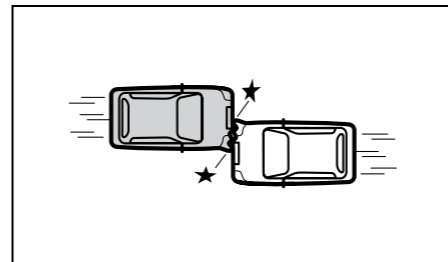
80J105E

• При сблъсък с неподвижна стена или парапет под ъгъл, по-голям от 30 градуса (1) от предната страна.



80J106

• При челен сблъсък с неподвижна стена, която не се движи и деформира, когато скоростта е по-малка от 25 км/ч (15 м/ч).

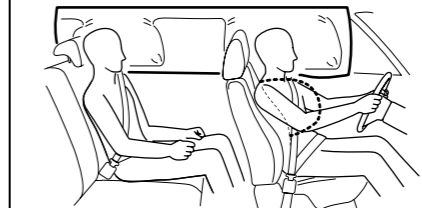


80J107

• Когато ъгълът на удара е странично изнесен спрямо превозното средство (изнесен сблъсък)

Странични въздушни възглавници и странични въздушни възглавници тип завеса (ако има налични)

ПРИМЕР



68KM090

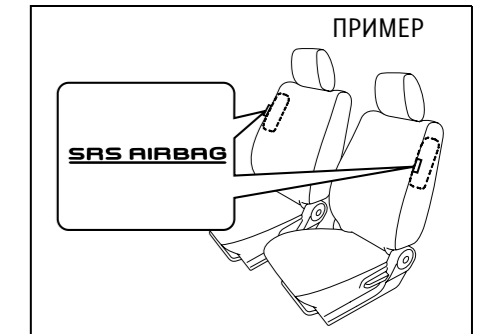
Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса се отварят при тежки странични удари, когато ключът за запалване е в позиция "ON" (включване) или режимът на запалване е "ON" (включване).

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса не се отварят при сблъсък отпред или отзад, при преобръщане или при лек сблъсък, тъй като не могат да предложат защита при такъв тип инциденти. Ще се отвори само страничната въздушна възглавница или страничната въздушна възглавница тип завеса,

която се намира от страната на удара. Въпреки това, при челен удар под ъгъл, страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да се отворят. Запомнете, че докато въздушната възглавница се отваря само веднъж при инцидент, предпазните колани трябва да предпазят хората от по-нататъшни движения по време на инцидента. Ето защо, въздушната възглавница не е заместител на предпазните колани. За да увеличите своята защита, винаги поставяйте предпазния колан. Имайте предвид, че няма система, която да може да предотврати всички възможни наранявания, които могат да бъдат причинени по време на инцидент.

Странични въздушни възглавници (ако има налични)

ПРИМЕР



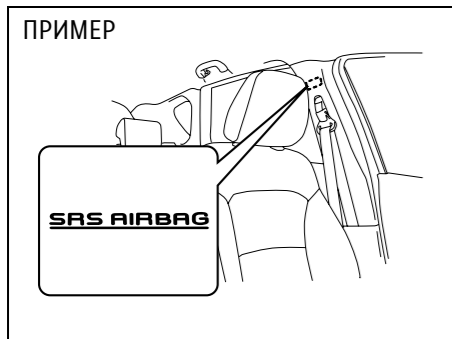
61MM0A068

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Страничните въздушни възглавници се намират от страната на облегалката, която се намира най-близо до вратата. Върху облегалките има надпис с думите "SRS AIRBAG" (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на страничните въздушни възглавници.

Странични въздушни възглавници тип завеса (ако има налични)

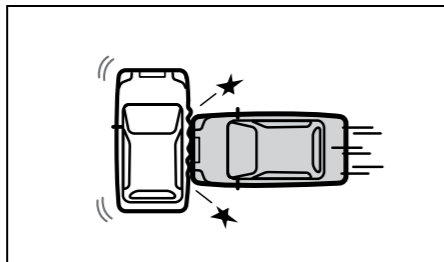
ПРИМЕР



61MM0A069

Страничните въздушни възглавници тип завеса се намират при колоната на тавана. Върху възглавниците има надпис с думите "SRS AIRBAG" (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на страничните въздушни възглавници тип завеса.

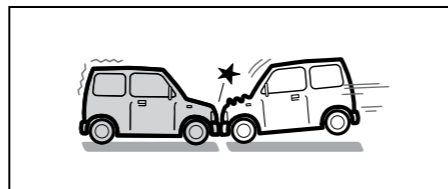
Условия, при които страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса се отварят (надуват)



80J119

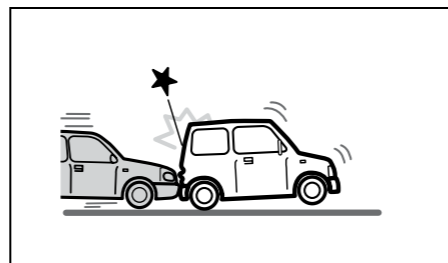
• При страничен удар от друго превозно средство, подобно на вашето, със скорост, по-висока от 25 км/ч (15 м/ч) или при по-силен страничен удар.

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да се отворят при силен удар



80J102

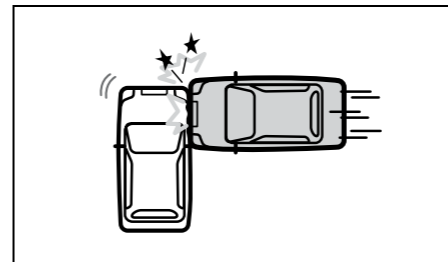
• Челен удар



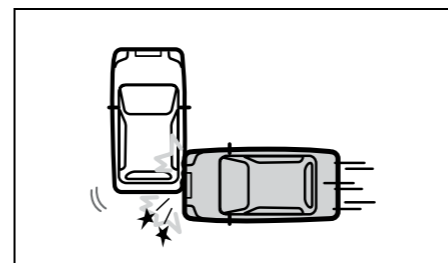
80J120

• Удар отзад

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да не се отворят



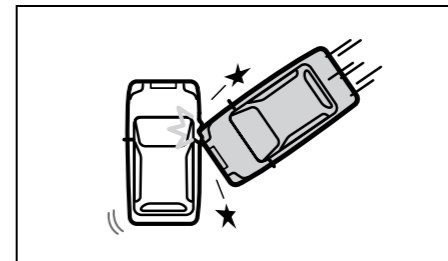
80J121



80J122

• Страничен удар на корпуса на превозното средство на място, различно от пасажерското отделение

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО



80J123

• При страничен удар под ъгъл



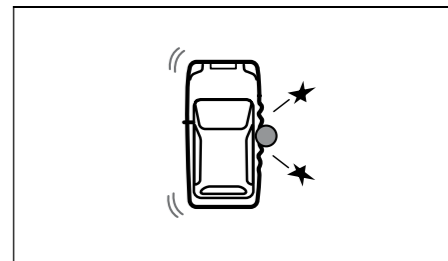
80J124

• Страничен удар от превозно средство с по-голяма височина



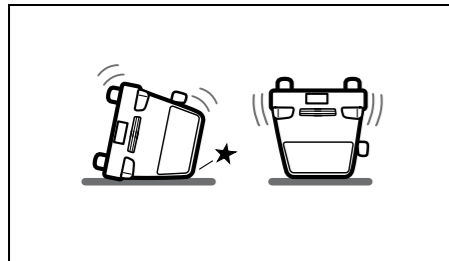
80J125

• Страничен удар, причинен от мотор или велосипед



80J126

• Страничен удар в стълб или дърво



80J110

• Преобръщане на превозното средство

Как работи системата

При челен сблъсък, датчиците за удар засичат бързо намаляване на скоростта и, ако регулаторът прецени, че намаляването на скоростта се дължи на тежък челен сблъсък, той ще задейства издуването на възглавниците. Устройството надува въздушните възглавници с азот или аргонов газ. Надутите въздушни възглавници осигуряват възглавница за главата и горната част на тялото ви. Въздушната възглавница се надува и спада толкова бързо, че може дори да не разберете, че се е активирала. Въздушната възглавница няма нито да попречи на видимостта ви, нито да затрудни излизането ви от превозното средство.

Въздушните възглавници трябва да се надуват бързо и силно, за да намалят опасността от сериозни или фатални наранявания.

Въпреки това, неизбежна последица от бързото надуване е, че въздушната възглавница може да раздразни откритата кожа, като тази в областта на лицето. Също така, при нейното надуване се чува силен шум и може да се появи прах и пушек. Те не са вредни и не сочат за наличието на пожар в превозното средство. Имайте предвид, че някои части на въздушната възглавница може да бъдат горещи скоро след надуването.

Предпазният колан ви позволява да останете в правилна позиция, с цел максимална защита при отваряне на въздушните възглавници. Нагласете седалката си колкото е възможно по-назад, като поддържате управлението на превозното средство. Седнете изцяло назад; стойте изправени; не се навеждайте над волана или над таблото. За повече информация относно правилното положение на седалката и регулирането на предпазния колан, вижте раздел „Предна седалка“ и „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца“.



65D610



54G582

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Водачът не трябва да се навежда над волана. Пасажерът отпред не трябва да обляга тялото си върху таблото или да застава по друг начин твърде близо до таблото. При превозни средства със странични въздушни възглавници или странични въздушни възглавници тип заведа, пътниците не трябва да се облягат или да спят върху вратата. При такива ситуации, пътникът, който не е застанал правилно, ще се окаже твърде близо до отварящата се въздушна възглавница и може да пострада тежко.
- Не поставяйте предмети върху или над волана или таблото. Не поставяйте предмети между въздушната възглавница и водача или пътника отпред. Тези предмети могат да попречат при задействане на въздушната възглавница или да бъдат изтласкани от въздушната възглавница в случай на катастрофа. Всяко от тези условия може да доведе до тежко нараняване.
- При превозни средства със странични въздушни възглавници, не поставяйте допълнителна тапицерия на предните седалки, тъй като те могат да ограничат отварянето на въздушните възглавници. Също така, не слагайте поставки за чаши на вратите, тъй като поставката за чаша може да бъде изтласкана от въздушната възглавница в случай на катастрофа. Всяко от тези условия може да доведе до тежко нараняване.
- Не боядисвайте, не поставяйте стикери или други подобни аксесоари върху таблото под волана. Това може да попречи на въздушната възглавница за коланата на водача да се отвори при злополука.

Имайте предвид, че дори при умерена повреда на вашето превозно средство вследствие на челен сблъсък, това може да не доведе до отваряне на въздушните възглавници. Ако вашето превозно средство претърпи някаква повреда в предния край, системата за активиране на въздушните възглавници трябва да бъде проверена от оторизирания за SUZUKI дилър, за да се установи дали тя функционира правилно.

Вашето превозно средство е оборудвано с диагностичен модул, който записва информацията, свързана със системата за активиране на въздушните възглавници, ако те се отворят при удар. Модулът записва информация за цялостното състояние на системата, чието отваряне се задейства от датчиците.

Обслужване на системата за активиране на въздушните възглавници

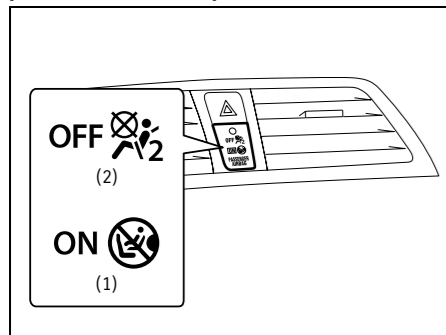
При отваряне на въздушните възглавници, те, както и свързаните с тях компоненти, трябва да бъдат подменени възможно най-скоро от оторизирания от SUZUKI дилър. В случай, че превозното средство попадне в дълбока вода и подът бъде залят, регулаторът на системата за активиране на въздушните възглавници може да се повреди. Ако това се случи, системата за активиране на въздушните възглавници трябва да бъде проверена възможно най-скоро от оторизирания за SUZUKI дилър.

За обслужването и подмяната на въздушните възглавници е необходима специ-

ална процедура. Поради тази причина, това може да се извършва единствено от оторизирания за SUZUKI дилър. Напомняйте на всяко лице, което се занимава с обслужването на вашето SUZUKI, че то има въздушни възглавници.

Обслужването на компонентите и окабеляването трябва да се извършва единствено от оторизирания за SUZUKI дилър. Неправилното обслужване може да доведе до инцидентно отваряне на въздушните възглавници или да ги направи нефункционални. Тези две състояния могат да доведат до тежки наранявания. За да предотвратите инцидентно отваряне на въздушните възглавници, се уверете, че батерията е била разкачена, а контактният ключ е бил в позиция „LOCK“ (заключване) или режимът на запалване е бил в позиция „LOCK“ (заключване) най-малко 90 секунди преди започване на електрическите сервизни дейности по вашето SUZUKI. Не докосвайте компонентите или жиците на системата за активиране на въздушните възглавници. Жиците са омотани в жълто тиксо или в шлаух, а разклонителите също са жълти, с цел тяхното по-лесно идентифициране. Предаването за скраб на превозно средство с неотворени въздушни възглавници, може да бъде опасно. Свържете се с вашия дилър, с тенекеджиен сервиз или с площадка за складиране на метални отпадъци във връзка с неговото депониране.

Система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница (ако има налична)



В случай, че ще бъде монтирано детско столче върху предната пасажерска седалка, трябва да деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница отпред. Когато контактният ключ е завъртан в позиция "ON" (включване), индикатор "PASS AIR BAG ON" (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) или индикатор "PASS AIR BAG OFF" (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) показва дали пасажерската въздушна възглавница е активирана или деактивирана.

При активиране на челната пасажерска въздушна възглавница, за няколко секунди светват и индикатор "PASS AIR

BAG ON" (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) и индикатор "PASS AIR BAG OFF" (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) и след това изгасват.

След това светва само индикатор "PASS AIR BAG ON" (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) за около една минута и след това изгасва.

При деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница, за няколко секунди светват и индикатор "PASS AIR BAG ON" (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) и индикатор "PASS AIR BAG OFF" (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) и след това изгасват.

След това светва само индикатор "PASS AIR BAG OFF" (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2).

Когато активирате или деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница, проверявайте кой от индикаторите е светнал, преди да запалите двигателя. Страничните въздушни възглавници, страничните въздушни възглавници тип завеса и обтегачите за предпазните колани не са свързани със системата за деактивиране на въздушните възглавници. Дори, ако челната пасажерска въздушна възглавница бъде деактивирана, страничните въздушни възглавници, страничните въздушни възглавници тип завеса и обтегачите за предпазните колани остават активирани.



58MS030

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

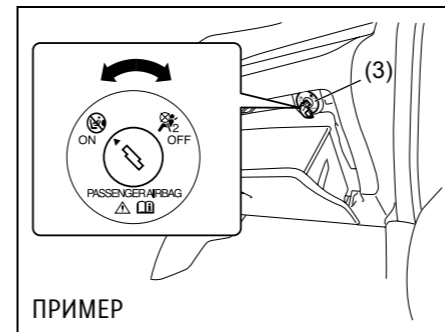
Когато използвате детско столче, поставено върху предната пасажерска седалка, челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, нейното отваряне може да доведе до тежко нараняване или смърт на детето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали предната пасажерска въздушна възглавница е активирана и дали индикаторът "PASS AIR BAG ON" (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) свети, когато върху предната пасажерска седалка няма монтирано детско столче.

Според статистиката, свързана с инциденти на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато са поставени в детско столче, поставено на задната седалка, отколкото в детско столче, поставено на предната седалка. SUZUKI ви препоръчва да монтирате детското столче на задната седалка винаги, когато това е възможно.

Превключвател за деактивиране на въздушни възглавници



ПРИМЕР

61MM473

Превключвателят за деактивиране на въздушни възглавници (3) е предназначен за употреба само при наличието на детско столче, поставено с гръб към посоката на движение или на бебешки кош, монтиран върху предната пасажерска седалка. Превключвателят се намира отстрани на таблото с инструменти, както е показано на изображението.

За да деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница, следвайте долупосочените инструкции, преди да включите двигателя.

- 1) Проверете дали контактният ключ е в позиция "LOCK" (заклучване) или копчето за двигателя е позиция "LOCK" (заклучване).
- 2) Поставете ключа в превключвателя за деактивиране на въздушни възглавници (3), след това натиснете и завъртете ключа към позиция "OFF" (изключена въздушна възглавница) и извадете ключа.
- 3) Завъртете контактния ключ към позиция "ON" (включване) или натиснете копчето за двигателя в позиция "ON" (включване). Ще светнат и двата индикатори, след което ще изгаснат след няколко секунди.

След това ще светне само индикатор "PASS AIR BAG OFF" (деактивирана пасажерска въздушна възглавница) (2), за да ви напомня, че челната пасажерска въздушна възглавница е деактивирана.

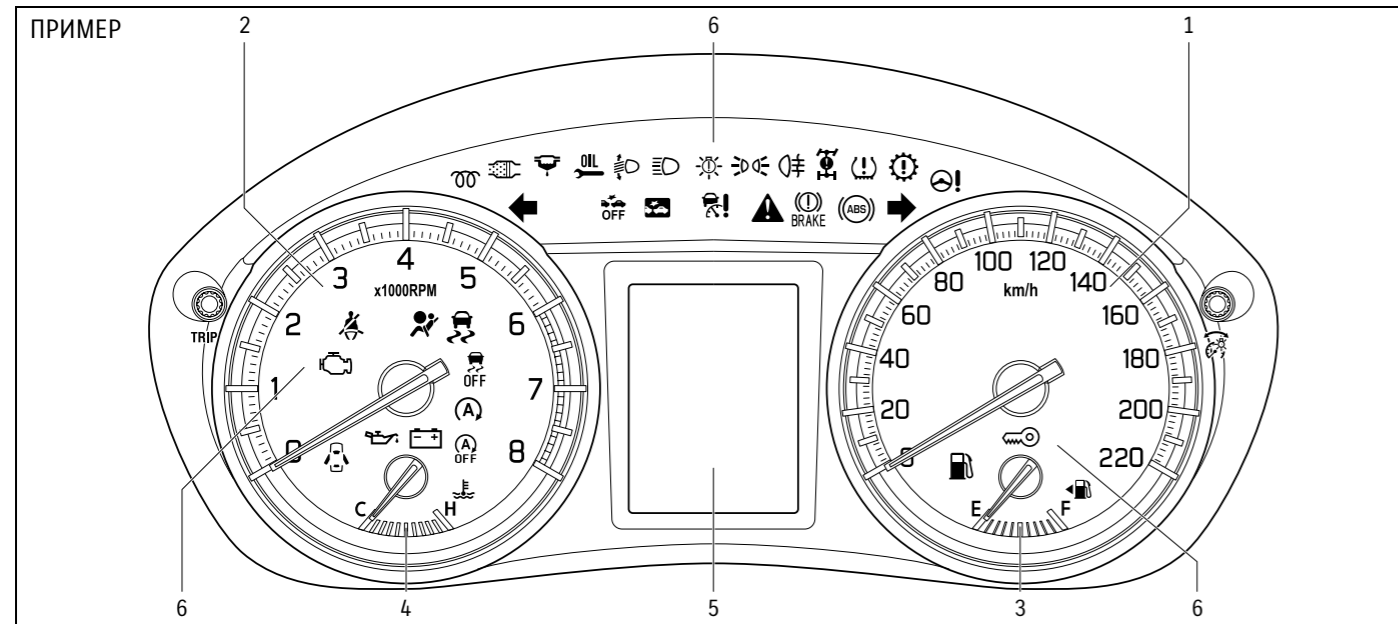
За да активирате челната пасажерска въздушна възглавница, следвайте долупосочените инструкции, преди да включите двигателя.

- 1) Проверете дали контактният ключ е в позиция "LOCK" (заклучване) или копчето за двигателя е позиция "LOCK" (заклучване).
- 2) Поставете ключа в превключвателя за деактивиране на въздушни възглавници (3), след това натиснете и завъртете ключа в позиция "ON" (включена въздушна възглавница) и извадете ключа.
- 3) Завъртете контактния ключ към позиция "ON" (включване) или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към позиция "ON" (включване). Ще светнат и двата индикатора, след което ще изгаснат след няколко секунди.

След това ще светне само индикатор "PASS AIR BAG ON" (активирана пасажерска въздушна възглавница) (1), за да ви напомня, че челната пасажерска въздушна възглавница е активирана.

Арматурно табло

1. Скоростомер
2. Оборотомер
3. Уред за измерване на горивото
4. Уред за измерване на температурата
5. Информационен дисплей
6. Предупредителни и индикаторни лампи



83RM072

Скоростомер

Скоростомерът показва скоростта на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

За модели, предназначени за GCC държави, ще прозвучи звуков сигнал, когато скоростта на превозното средство надвиши около 120 км/ч. Този звуков сигнал не сочи за неизправност по превозното средство. Ако намалите скоростта до около 118 км/ч, звуковият сигнал ще спре.

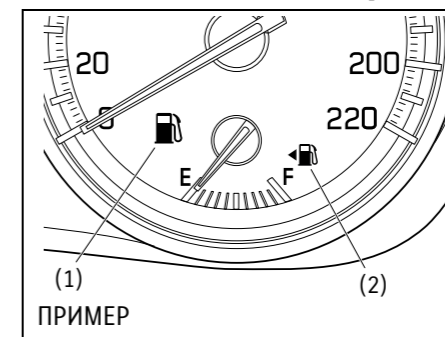
Оборотомер (ако има наличен)

Оборотомерът показва оборотите на двигателя в обороти в минута.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не карайте превозното средство, когато оборотите в червената зона. В противен случай, това може да доведе до тежка повреда на двигателя. Поддържайте оборотите на двигателя под червената зона дори, когато превключвате на по-ниска предавка. Вижте „Максимални допустими обороти при превключване на по-ниска предавка“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Показател за запаса на горивото



83RM074

начина на управление на превозното средство, тъй като горивото в резервоара се движи.

Ако предупредителната лампа за малък запас от гориво (1) светне, презаредете резервоара с гориво незабавно.

За повече информация, вижте “Предупредителна лампа за малък запас от гориво” в “Предупредителни и индикаторни светлини” в настоящия раздел.

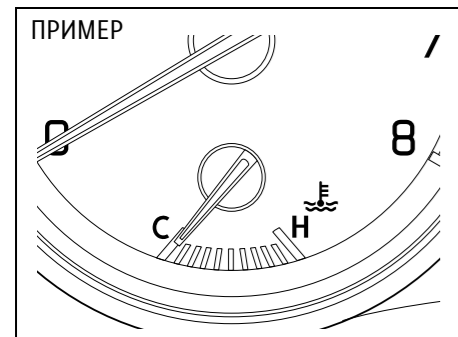
Изображение (2) показва, че отворът за зареждане с гориво се намира от лявата страна на превозното средство.

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON” (включване), този показател дава приблизителна информация за количеството гориво в резервоара за гориво. Буквата “F” означава пълен, а буквата “E” означава празен. Ако показателят за нивото доближи до ниско количество на горивото (близо до E), трябва да презаредите резервоара възможно най-скоро.

БЕЛЕЖКА:

Индикаторът варира леко в зависимост от условията на пътя (например, по наклон или в завой) и в зависимост от

Уред за измерване на температурата



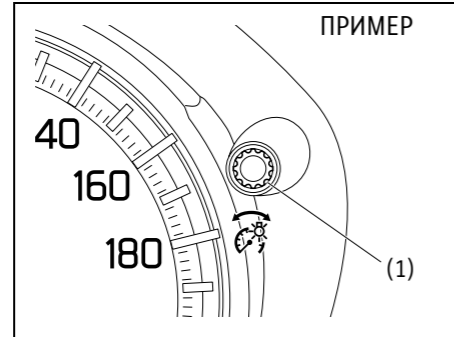
83RM058

Когато контактният ключ е в позиция "ON" или режимът на запалване е зададен в "ON" (включен), този уред показва температурата на охладителната течност в двигателя. При нормални условия на управление, този показател стои в нормалните, допустими температурни граници между "Н" и "С". Ако индикаторът приближи "Н", това сочи за прегряване. Следвайте инструкциите за „Проблеми с двигателя: Прегряване“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да управлявате превозното средство, след като индикаторът е посочил прегряване, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.

Управление на яркостта



83RM042

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е в режим на запалване "ON", лампите на арматурното табло светват. Вашето превозно средство има система за автоматично затъмняване на яркостта на светлините на таблото с инструменти, когато габаритните светлини или фаровете са включени. Когато габаритните светлини и/или фаровете са включени, може да регулирате силата на осветеност на арматурното табло. За да увеличите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) по посока на часовниковата стрелка. За да намалите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) обратно на посоката на часовниковата стрелка.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на управление. Ако се опитате да регулирате дисплея по време на управление, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

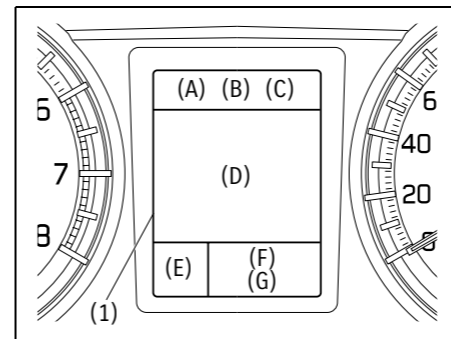
- Ако не завъртите копчето за управление на яркостта в рамките на 5 секунди след активиране на дисплея за управление на яркостта, дисплеят ще се изключи автоматично.
- Когато свържете отново батерията, яркостта на светлините върху таблото с инструменти ще се върне към заводски зададената яркост. Настройте яркостта според вашите предпочитания.

БЕЛЕЖКА:

Ако изберете по-високо ниво на яркост, когато габаритните светлини или фаровете са включени, светлините върху таблото с инструменти няма да се затъмнят.

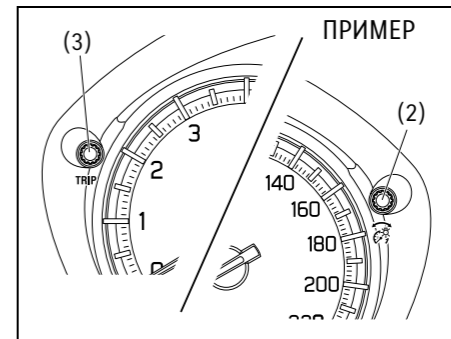
Информационен дисплей

Информационният дисплей се появява, когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или режимът на запалване е в "ON" (включване).



83RM043

(1) Информационен дисплей



83RM044

- (2) Копче за избор на функции
- (3) Копче на брояча за изминато разстояние

Информационният дисплей показва следната информация:

Дисплей (А)

Часовник

Дисплей (В)

Режим на задвижване (задвижване на четирите кола)

Дисплей (С)

Термометър

Дисплей (D)

Предупредителни и индикаторни съобщения / Разход на гориво / Пробег / Средна скорост / Остатък до следваща смяна на маслото (за модели с дизелов двигател)

Дисплей (Е)

Индикатор за смяна на предавките

Дисплей (F)

Броя на изминатото разстояние

Дисплей (G)

Километражен брояч



61MM0A159

Когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е в режим на запалване "ON", на дисплея за няколко секунди ще се появи съобщение с горепосоченото изображение.

При контактен ключ в позиция „ACC“ (аксесоари) или "LOCK" (заклучване) или режим на запалване "ACC" или "LOCK", на дисплея могат да се появят някои предупредителни и индикаторни съобщения.

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Часовник

Дисплей „А“ показва часа.

За да настроите часовника, следвайте инструкциите, посочени в раздел „Задаване на час“.

Режим на задвижване (задвижване на четирите колела)

Дисплей „В“ показва режима на задвижване.

За подробна информация как да използвате системата за задвижване на четирите колела, вижте „Система за режим на задвижване на четирите колела“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Термометър

Дисплей „С“ показва термометъра.

Термометърът показва температурата навън.



Ако външната температура приближава точката на замръзване, на дисплея ще се появи съобщение с горепосоченото изображение.

БЕЛЕЖКА:

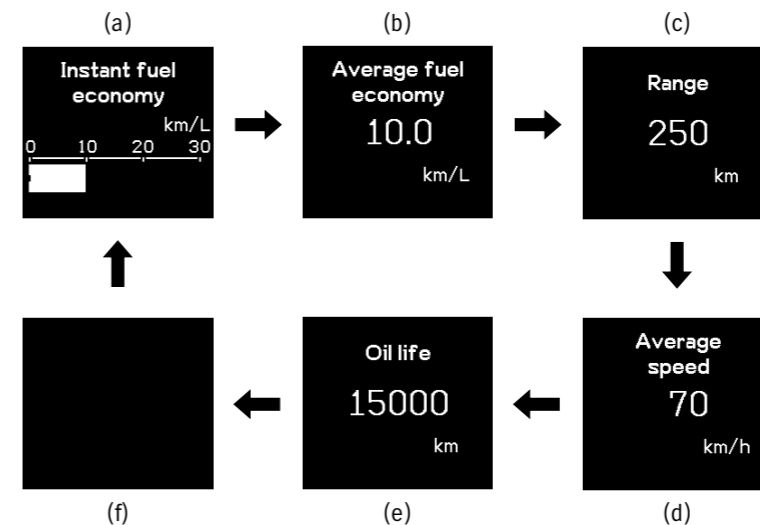
Когато се движите с ниска скорост или сте спряли, действителната температура навън се различава от показанията на термометъра.

Разход на гориво / Пробег / Средна скорост / Остатък до следваща смяна на маслото (ако има наличен показател)

Когато на дисплей „D“ няма предупредителни или индикаторни съобщения, можете да зададете един от следващите показатели, който да се появява на дисплея: моментен разход на гориво, среден разход на гориво, пробег, средна скорост, остатък до следваща смяна на маслото или да не се появява нито един показател.

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

ПРИМЕР



- (a) Моментен разход на гориво
- (b) Среден разход на гориво
- (c) Пробег
- (d) Средна скорост
- (e) Остатък до следваща смяна на маслото (за модели с дизелов двигател)
- (f) Без показател

За да промените показателя на дисплея, натиснете бързо копчето за избор на функции (2).

БЕЛЕЖКА:

Показанията за разход на гориво, пробег или средна скорост, които се появяват на дисплея, могат да бъдат повлияни от различни условия:

- условията на пътя
- заобикалящия трафик
- начина на управление на превозното средство
- състоянието на превозното средство
- неизправност, която води до светване или мигане на индикаторната лампа

61MM0A228

Моментен разход на гориво

Стойността на моментния разход се появява на дисплея само, когато превозното средство се движи.

БЕЛЕЖКА:

- Дисплеят не показва тази стойност, ако превозното средство не се движи.
- В зависимост от характеристиките на превозното средство, при първоначалното настройване стойността на моментния разход на гориво може да се зададе в L/100km, km/L или MPG (мили за галон).
- При зададена мерна единица “L/100km” или “km/L”, максималната стойност на моментния разход на гориво е 30. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 30, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- При зададена мерна единица “MPG” (мили за галон), максималната стойност на моментния разход на гориво е 80. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 80, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- Появата на показателя върху дисплея може да се забави, ако разходът на гориво е значително повлиян от условията на управление на превозното средство.
- Дисплеят показва прогнозни стойности. Показателите може да се различават от действителните стойности.

Среден разход на гориво

Ако последния път, когато сте карали превозното средство, сте задали среден разход на гориво, върху дисплея ще се появи последната стойност на средния разход на гориво от последния път, когато контактния ключ е бил завъртан в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е бил поставен в режим на запалване “ON”. В случай, че не сте нулирали стойността на средния разход на гориво, върху дисплея ще се появи показателя за среден разход на гориво, който включва и средния разход на гориво от последното каране на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Когато нулирате показанията или свързвате отрицателния (-) извод към батерията, стойността на средния разход на гориво ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Можете да изберете измежду следните три метода, кога да се нулира показателят за среден разход на гориво.

- Нулиране след презареждане: стойността на средния разход на гориво ще се нулира автоматично при презареждане.
- Нулиране чрез брояча за изминато разстояние A: стойността на средния разход на гориво ще се нулира автоматично при нулиране на брояча за из-

минато разстояние A.

• Ръчно нулиране: стойността на средния разход на гориво ще се нулира, като натиснете и задържите копчето за избор на функции (2), когато на дисплея се появи средния разход на гориво.

За да промените кога да се нулира показателят за среден разход на гориво, вижте „Режим на настройки” в този раздел.

БЕЛЕЖКА:

Ако добавите само малко количество гориво, когато сте задали „Нулиране при презареждане, показателят за среден разход на гориво може да не се нулира.

Пробег

Ако при последното каране на превозното средство сте задали пробег, на дисплея ще се появи “---” за няколко секунди и след това, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване “ON”, ще се появи текущият пробег.

Пробегът, който ще се появи на дисплея, се отнася за приблизителното разстояние, което може да изминете, докато показателят за запаса на гориво посочи “E”, в зависимост от моментните условия на управление на превозното средство.

Когато светне предупредителната лам-

па за малък запас на гориво, на дисплея ще се появи “---”.

Ако предупредителната лампа за малък запас на гориво светне, презаредете резервоара с гориво незабавно, независимо от пробега, който е изписан на дисплея.

Тъй като след презареждане пробегът се калкулира въз основа на последните условия на управление превозното средство, стойността е различна всеки път, когато презаредите.

БЕЛЕЖКА:

- Ако по време на презареждане контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е зададен в “ON”, пробегът може да не покаже точната стойност.
- При свързване на отрицателния (-) извод към батерията, пробегът ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Средна скорост

Ако по време на последното управление на превозното средство сте задали средна скорост, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване “ON”, на дисплея ще се появи показател със средната скорост, с която сте се движили последния път. Докато не нулирате показателя за средна скорост, на дис-

плея ще се появява последната средна скорост, с която сте се движили.

За да нулирате показателя за средна скорост, натиснете и задържете за около 2 секунди копчето за избор на функции (2), когато на дисплея се появи показателят за средна скорост. На дисплея се появява “---”, след което, след кратко управление на превозното средство, ще се появи новата средна скорост на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Когато разкачите отрицателния (-) извод на батерията, показателят за средна скорост ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Остатък до следваща смяна на масло (за модели с дизелов двигател)

На дисплея се появява оставащото разстояние до следваща смяна на двигателното масло и масления филтър. Когато оставащото разстояние достигне 0 км, на арматурното табло започва да мига лампа за смяна на маслото, за да ви предупреди, че трябва незабавно да смените двигателното масло и масления филтър.

Ако при последното управление на превозното средство сте задали остатък до следваща смяна на маслото, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване

“ON”, на дисплея за няколко секунди ще се появи “---”, след което ще се появи оставащото разстояние до следваща смяна на двигателното масло.

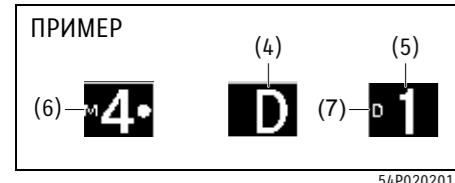
При смяна на двигателното масло и масления филтър, мониторингът за остатък до следваща смяна на маслото трябва да бъде нулиран, за да може да проследи правилно остатъка до следваща смяна на маслото и масления филтър.

При нулиране на мониторинга за остатък до следваща смяна на маслото, остатъкът ще бъде 30000 км. Ако е имало мигаща лампа за смяна на маслото, тя трябва да изгасне.

ЗАБЕЛЕЖКА
Сменете незабавно двигателното масло и масления филтър, когато показателят за остатък до следваща смяна на маслото достигне 0 км. Ако продължите да управлявате автомобила след достигане на остатъка до 0 км, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.

Позиция на селектора / Позиция на предавката / Индикатор за скоростния лост

На дисплей „Е“ се появяват следните показания.



- (4) Позиция на селектора
- (5) Позиция на предавката
- (6) Индикатор за ръчен режим
- (7) Индикатор за режим на задвижване

Позиция на селектора (за автоматична трансмисия или за модели със система на Сузуки с два съединителя) / Позиция на предавката (за автоматична трансмисия или за модели със система на Сузуки с два съединителя)

На дисплея се появява позицията на селектора за трансмисията (4) или позицията на предавката (5).

- За модели с автоматична трансмисия:
- Когато ръчният режим не се използва, на дисплея се появява позицията на селектора.
- Когато ръчният режим се използва, на дисплея се появява позицията на текущата предавка.
- За модели със система на Сузуки с два съединителя:
- Когато скоростният лост е в позиция "P", "R" или "N", на дисплея се появява позицията на селектора.

- Когато скоростният лост е в позиция "D" или "M", на дисплея се появява позицията на текущата предавка.

БЕЛЕЖКА:

При модели със система на Сузуки с два съединителя, когато на информационния дисплей не е отбелязана позицията на скоростния лост и на селектора / индикаторът за позицията на предавката, индикаторът ще започне мига и ще прозвучи вътрешен звуков сигнал във връзка с това. За повече информация, вижте „Система на Сузуки с два съединителя (TCSS)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикатор за ръчен режим (за автоматична трансмисия или за модели със система на Сузуки с два съединителя)

Когато използвате ръчния режим, на дисплея се появява индикаторът за ръчен режим (6).

БЕЛЕЖКА:

При модели със система на Сузуки с два съединителя, индикаторът за ръчен режим само ще се появи, когато скоростният лост в позиция "M".

Индикатор за режим на задвижване (за модели със система на Сузуки с два съединителя)

Когато скоростният лост е в позиция "D", на дисплея се появява индикаторът за режим на задвижване (7).

За повече информация относно употребата на трансмисията, вижте „Употреба на трансмисията“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикатор за смяна на предавките

Виждете „Индикатор за смяна на предавките“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Брояч за изминато разстояние

На дисплей "F" се появява броячът за изминато разстояние.

Броячът за изминато разстояние може да се използва за измерване на изминато разстояние при кратки пътувания или между две презареждания. Може да използвате брояч за изминато разстояние A и брояч за изминато разстояние B поотделно.

За да нулирате брояча за изминато разстояние, натиснете и задръжте копчето на брояча за изминато разстояние (3) за около 2 секунди, когато на дисплея се появи броячът за изминато разстояние.

Километражен брояч

На дисплей "G" се появява километражният брояч.

Километражният брояч записва общото разстояние, което е изминало превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

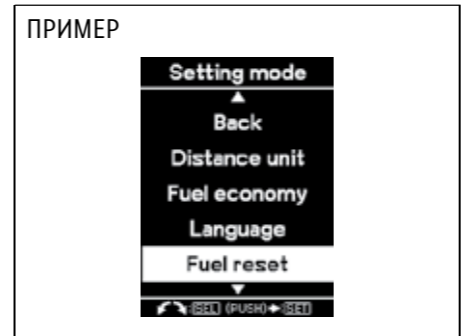
Следете показанията на километража и проверявайте редовно графика за поддръжка във връзка с необходимото техническото обслужване на превозното средство.

Липсата на техническо обслужване през зададените интервали от време, може да доведе до увеличено износване или повреда на определени части.

Режим на настройки

Когато контактният ключ или режимът на запалване е в позиция "ON" (включване) и автомобилът е неподвижен, вие можете да влезете в режима на настройки, като натиснете и задръжте за повече от 3 секунди копчето за избор на функции (2).

- За да изберете настройката, която желаете да промените, завъртете копчето за избор на функции (2) наляво или надясно.
- За да промените настройките, натиснете копчето за избор на функции (2).
- За да излезете от режима на настройки, изберете "Back" (обратно) и натиснете копчето за избор на функции (2).



61MM0A161

БЕЛЕЖКА:

Текущо зададената настройка е оградена с правоъгълник.

БЕЛЕЖКА:

- Ако натиснете и задръжите копчето за избор на функции (2), за да влезете в режима за настройки, когато на дисплей "D" е посочен средният разход на гориво или средната скорост, тази стойност ще се нулира. Ако не желаете да нулирате стойността, натиснете копчето за избор на функции бързо, за да превключите показанията на дисплея.
- В случай, че завъртите контактния ключ, натиснете копчето за двигателя или потеглите с автомобила, когато дисплеят е в режим на настройки, този режим ще бъде отменен автоматично.

Мерни единици за разстояние

(Настройване на мерните единици на километражния брояч / брояча за изминато разстояние)

Може да промените мерните единици, в които се появява километричният брояч / броячът за изминато разстояние.

БЕЛЕЖКА:

Когато промените мерната единица, в която се появява километричният брояч / броячът за изминато разстояние, броячът за изминато разстояние ще се нулира автоматично.

Разход на гориво

(Настройване на мерната единица за разход на гориво)

Може да промените мерната единица, в която се появява разходът на гориво.

Език

Може да промените езика, на който се появява информацията на дисплея.

Нулиране на гориво (Нулиране на средния разход на гориво)

Може да промените кога да се нулира средният разход на гориво.

Температура

(Настройване на мерната единица за температура)

Може да промените мерната единица, в която се появява температурата на дисплея.

БЕЛЕЖКА:

Когато промените мерната единица, в която се появява температурата на дисплея, автоматично ще се променят и мерните единици, в които се появява температурата на автоматичното отопление и климатичната система (ако има налична).

Настройване на датчици

(Настройване на парктроник) (ако има наличен)

Парктроникът може да бъде превключен

от нормален режим към режим при те-
глени на ремарке.

Настройване на часовника

• За да промените показателите за часа, завъртете неколкократно копчето за избор на функции (2) наляво или надясно, когато показателят за часа се появи като контрастен цвят. За да промените бързо показателите за часа, завъртете и задръжте копчето за избор на функции (2). За да зададете часа, натиснете копчето за избор на функции (2) и минутите ще се появят в контрастен цвят.

• За да промените показателите за минутите, завъртете неколкократно копчето за избор на функции (2) наляво или надясно, когато показателят за минутите се появи като контрастен цвят. За да промените бързо показателите за минутите, завъртете и задръжте копчето за избор на функции (2). За да зададете минутите, натиснете копчето за избор на функции (2).

Можете също да преминете и от 12-часов към 24-часов формат.

Ключалка на вратата (Настройване на ключалката на вратата)

Може да изберете дали да отключвате всички врати (включително тази на багажното отделение) с едно или две

действия и дали да освобождавате системата за блокиране на отключването (ако има налична) чрез завъртане на ключа, задействане на предавателя за безключово влизане, на дистанционно управление на системата за безключово запалване или чрез съответното копче.

Може също да включвате или изключвате звуковата аларма при заключване и отключване на вратите.

Светлини (Настройване на светлините)

(Настройване на осветлението в зоната за краката) (ако има налично)
Осветлението за краката може да бъде програмирано за съвместно функциониране или с управлението на осветлението или с отварянето и затварянето на вратата, а може и да го деактивирате.

Смяна на платното (Настройване на мигачите)

Мигачите и индикаторните лампи за тях могат да бъдат настроени дали да светват три пъти дори, когато върнете лоста за управление на мигачите, след неговото активиране.

Система против кражба (Настройване на алармената система против кражба) (ако има налична)

Може да превключвате между активен и деактивиран режим на системата

против кражба и обратно.
Състоянието на алармената система против кражба се изобразява на информационния дисплей по следния начин:
• Режим А: Деактивирано състояние
• Режим D: Активирано състояние

БЕЛЕЖКА:

Във връзка с алармени системи против кражба за Мексико и Южна Африка, вижте „За държави от Европа, Мексико и Южна Африка“ в раздел „ДОПЪЛНТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

Смяна на маслото (Настройки за нулиране на системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото) (ако има налична за модели с бензинови двигатели)

Системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото трябва да бъде нулирана след всяка смяна на двигателното масло и масления филтър.

TPMS (Настройки на системата за контрол на налягането в гумите) (ако има налична)

• Може да проверите текущото налягане в гумите на информационния дисплей.
• Може да зададете някоя от първоначалните стойности за налягане в гумите, посочени по-долу, които може да откриете върху етикета с информация относно гумите.

– Комфортен режим

– Екологичен режим
– Режим при натоварване
За повече информация, вижте “Система за контрол на налягането в гумите (TPMS) (ако има налична)” в раздел “РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

IC AC (Настройки на системата за автоматично гасене на двигателя) (ако има налична)

• Когато използвате автоматичната отоплителна и климатична система (ако има налична), може да изберете една от допустимите настройки за автоматично гасене на двигателя.

– Стандартна

– Икономична

– Комфортна

• При задаване на “Икономична” настройка, автоматичното гасене на двигателя е улеснено, в сравнение със “Стандартна” настройка. Условието за автоматично гасене на двигателя ще се появяват по-често, времето за гасене ще бъде по-дълго, което ще доведе до намаляване на разхода на гориво.

• При задаване на “Комфортна” настройка, условията за автоматично гасене на двигателя ще се появяват по-рядко, времето за гасене ще бъде по-кратко, което ще доведе до по-комфортни условия в кабината, осигурени от климатика.

Настройки по подразбиране (заводски настройки)

Ако изберете “YES” (да) и натиснете копчето за избор на функции (2), всички настройки ще се върнат към заводски зададените.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На дисплея се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви предупредят за конкретни проблеми по автомобила.

Може да прозвучи и звуков сигнал за предупреждение.

Ако на дисплея се появят предупредителни и индикаторни съобщения, проследете ги.

Главна предупредителна индикаторна лампа



78K049

При появата на предупредителни и индикаторни съобщения, може да започне да мига и главната предупредителна индикаторна лампа.

БЕЛЕЖКА:






• При отстраняване на проблема, довел до появата на съобщение, съобщението ще изчезне.

• Ако се появи съобщение, а след това възникне и друг проблем, водещ до появата на съобщение, съобщенията ще се появяват последователно за около 5 секунди.

• Когато натиснете и задръжите копчето за избор на функции (2) за около 2 секунди, когато съобщението се появи, то ще изчезне временно. Ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен, съобщението ще се появи отново след около 5 секунди






ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Предупредителни и индикаторни съобщения За всички модели

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A162		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма; веднъж, когато автомобилът се движи)	Някоя от вратите или вратата на багажното отделение не е плътно затворена. Спрете автомобила на безопасно място и затворете вратата или вратата на багажното отделение плътно. (#1)
 61MM0A172		Продължителен звуков сигнал (от вътрешната аларма)	Фаровете и/или габаритните светлини са оставени светнати. Изгасете ги.
 61MM0A174	Изключена	Звуков сигнал (от вътрешната аларма)	Нивото на горивото е ниско. Презаредете незабавно. (#1)







(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО



Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MS409	Изключена	Изключен	Пътят може да е заледен. Управлявайте превозното средство внимателно. (#1)
 61MM0A180	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Ако това съобщение се появи, превозното средство трябва да бъде проверено от дилъра на SUZUKI.
 61MM0A224	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Трябва да смените двигателното масло и масления филтър незабавно. Системата за проследяване на остатъка до следващата смяна на маслото трябва да бъде нулирана след смяна на двигателното масло и масления филтър.

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО




Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>WARNING WATER/FUEL SYSTEM</p> <p>61MM0A225</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Възможно е да има проблем с горивния филтър. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от дилъра на SUZUKI.
 <p>REMOVE WATER FROM FUEL</p> <p>61MM0A226</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Възможно е в горивния филтър да има вода. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от дилъра на SUZUKI.
 <p>WARNING DPF SYSTEM</p> <p>61MM0A223</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Възможно е да има проблем с филтъра за твърди частици. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от дилъра на SUZUKI.

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>DRIVE TO REGENERATE DPF</p> <p>61MM0A222</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Трябва да регенерирате филтъра за твърди частици. Вижте „Филтър за твърди частици (DPF®)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

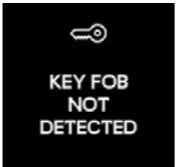



ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Модели със система за безключово запалване

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 PUSH START SWITCH <small>61MM0A164</small>	Изключена	Изключен	Спирачният педал (за модели с автоматична трансмисия или модели със система на Сузуки с два съединителя) или педалът на съединителя (за модели с ръчна трансмисия) е натиснат. Натиснете копчето за двигателя, за да запалите двигателя.
 ACC IGNITION SWITCH POSITION <small>61MM0A163</small>	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява, когато за позиция на захранване е избрана позиция "ACC". (#1).
 ON IGNITION SWITCH POSITION <small>61MM0A173</small>	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява, когато за позиция на захранване е избрана позиция "ON". (#1).



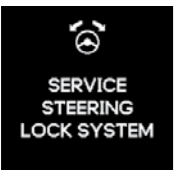
(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

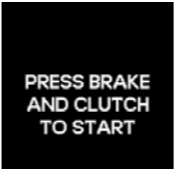


Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 KEY FOB NOT DETECTED <small>61MM0A170</small>	Мига 	Серия от звукови сигнали при определени условия (за около 2 секунди от външната и/или от вътрешната звукова аларма)	Дистанционното управление може да е извън превозното средство или батерията му може да се е изхабила. Установете къде се намира дистанционното управление или докоснете копчето на двигателя с дистанционното управление. Ако съобщенията не изчезнат, подменете батерията на дистанционното управление.
 PLACE KEY FOB ON START SWITCH <small>61MM0A171</small>			
 KEY FOB LOW BATTERY <small>61MM0A177</small>	Изключена	Изключен	Батерията на дистанционното управление почти се е изхабила. Подменете батерията (#1).

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.



ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 61MM0A169		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Има проблем със системата за безключово запалване. Вашето превозно средство трябва да бъде прегледано от дилъра на SUZUKI.
 61MM0A175		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Заклучването на волана не е задействано. Завъртайки леко волана в двете посоки, натиснете отново копчето на двигателя.
 61MM0A168		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Има проблем със системата за заключване на волана. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от дилъра на SUZUKI.





ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
Изключена  61MM0A166	Изключена	Изключен	Копчето на двигателя е натиснато, без да са натиснати спирачният педал и педалът на съединителя. Опитайте отново според инструкциите, посочени в съобщението: „Натиснете спирачката и съединителя, за да запалите“.
Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя  61MM0A167	Изключена	Изключен	Копчето на двигателя е натиснато при скоростен лост в позиция, различна от “P”. Опитайте отново според инструкциите, посочени в съобщението: „Скоростният лост не е в паркинг позиция“.
Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя  61MM0A165	Изключена	Изключен	Копчето на двигателя е натиснато при скоростен лост в позиция, различна от “P” или “N” и/или без да е натиснат спирачният педал. Опитайте отново според инструкциите, посочени в съобщението: „Натиснете спирачката, преминете към P, за да запалите“.

Модели с автоматична трансмисия

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MM0A221</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Температурата на течността за автоматичната трансмисия е станала твърде висока. Спрете превозното средство на безопасно място и оставете течността да се охлади.

Модели с ESP® (електронна стабилизираща програма)

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MM0A178</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем с ESP® (електронна стабилизираща програма). Вашият дилър на SUZUKI трябва да прегледа автомобила.
 <p>61MM0A179</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем със системата за контрол при потегляне по наклон. Вашият дилър на SUZUKI трябва да прегледа автомобила.

БЕЛЕЖКА:

- Когато използвате система със задвижване на четирите колела (ако има налична), на информационния дисплей могат да се появят съобщения, различни от горепосочените. За повече информация, вижте „Система за задвижване на четирите колела” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
- Ако вашето превозно средство е оборудвано с парктроник, на информационния дисплей могат да се появят и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система.

За повече информация относно тези съобщения, вижте „Парктроник система” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
 Ако вашето превозно средство е оборудвано със спомагателна спирачна система, базирана на радар, на информационния дисплей могат да се появят и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация относно тези съобщения, вижте „Парктроник система” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

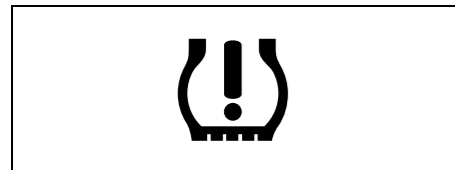
Ако вашето превозно средство е оборудвано с адаптивна система за контрол на скоростта, на информационния дисплей могат да се появят и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация относно тези съобщения, вижте „Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има наличен)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Предупредителни и индикаторни светлини

БЕЛЕЖКА:

При светването или мигането на предупредителни и индикаторни лампи, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение.

Предупредителна лампа за ниско налягане в гумите (ако има налична)



52D305

Като допълнителна функция за горивна ефективност, автомобилът е оборудван със система за контрол на налягането в гумите (TPMS), която използва предупредителна лампа за ниско налягане в гумите, за да ви информира, когато една или повече от гумите са спаднали значително.

Когато контактният ключ е завъртан в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване "ON", лампата светва за кратко, за да видите, че работи.

Когато предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светне, това означава, че една или повече от гумите не са достатъчно напompани. Трябва да спрете и да проверите гумите възможно най-скоро и да ги напompате с необходимото налягане, което е посочено на табелката с информация за гумите на автомобила. Шофирането със значително спаднали гуми ще причини прегряване на гумата и може да доведе до проблеми с нея. Това ограничава и ефективността на горивото и намалява експлоатационния живот на протектора на гумата и може да окаже влияние върху управлението и спирането на автомобила. Трябва да проверявате всички гуми, включително и резервната, най-малко веднъж в месеца, когато гумата е студена и да ги напompвате с необходимото налягане, посочено на табелката на автомобила.

Предупредителната лампа за ниско налягане в гумата се използва и за да ви информира за незиправност в TPMS. Когато системата засече неизправност, лампата започва да мига за около 75 секунди, след което остава да свети за повтрянно. Това ще се повтаря при всяко завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване) или натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване "ON", докато проблемът не бъде отстранен.

БЕЛЕЖКА:

Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може и да не светне, ако гумата започне да спада внезапно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не предприемете корективни мерки, когато предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не работи или светне или започне да мига по време на шофиране, това може да доведе до инцидент.

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не светне за 2 секунди след завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване "ON", или ако светне и започне да мига по време на шофиране, автомобилът трябва да бъде прегледан от оторизиран дилър на SUZUKI. Дори ако лампата се изключи, след като е мигала преди това, сочейки, че системата за контрол е възстановена, системата пак трябва да бъде проверена от оторизирания дилър на SUZUKI.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Товароносимостта на вашите гуми е ограничена, когато налягането в тях е ниско. Дори, ако гумите са спаднали в умерена степен, натоварването върху тях може да надвиши товароносимостта им и това може да доведе до проблеми с гумите. Предупредителната лампа за контрол на налягането в гумите няма да ви предупреди за това, тъй като тя светва само, когато една или повече от гумите са значително спаднали. Проверявайте и коригирайте налягането в гумите най-малко веднъж месечно. Вижте „Гуми“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продължите да шофирате след светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, това може да доведе до злополука, която да причини тежко нараняване и дори смърт. Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светне и продължи да свети, намалете скоростта и избягвайте рязкото завиране и спиране. Имайте предвид, че шофирането със значително спаднала гума може да причини прегряване на гумата и да доведе до проблеми с нея, което може да доведе до загуба на управление и ниска ефективност на спирачките. Спрете автомобила на безопасно място възможно най-скоро и проверете гумите.

Ако гумата е спукана, подменете я с резервната гума (ако има налична). За повече информация относно смяната на гума, вижте „Инструкции за повдигане с крик“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“. За информация относно възстановяването на нормалната работа на TPMS след спукване на гума, вижте „Смяна на гуми и/или колела“.

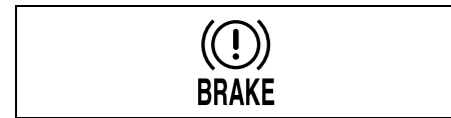
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако автомобилът е оборудван с комплект за смяна на спукана гума, вместо с резервна гума, вижте „Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“ за информация относно извършването на аварийна поправка на спукана гума.
- Ако една или повече от гумите са спаднали, регулирайте възможно най-скоро налягането в тях в съответствие с препоръчаното налягане за гумите.

За допълнителна информация относно системата за контрол на налягането в гумите, вижте „Система за контрол на налягането в гумите (TPMS) (ако има налична)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

За повече информация относно поддържането на необходимото налягане в гумите, вижте „Гуми“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

Предупредителна светлина за спирачната система



65D477

Има три различни функции в зависимост от спецификацията на превозното средство.

- 1) Лампата светва за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция "ON" (включване).
- 2) Лампата светва, когато бъде активирана ръчната спирачка, при контактен ключ в позиция "ON" (включване).
- 3) Лампата светва при наличие на едно от двете, посочени по-горе условия.

Лампата светва също, когато течността в резервоара със спирачна течност падне под допустимото ниво.

Лампата ще изгасне след запалване на двигателя и след пълно освобождаване на ръчната спирачка, ако нивото на спирачната течност в резервоара е в нормални граници. Лампата ще светне също заедно с предупредителната лампа за ABS, когато функцията за контрол на усилието на задните спирачки (функция на пропор-

ционален клапан) на ABS системата се повреди.

В случай, че предупредителната лампа за спирачната система светне, докато карате превозното средство, това може да означава, че има неизправност в спирачната система на превозното средство. Ако това се случи:

- 1) Отбийте от пътя и спрете внимателно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Имайте предвид, че спирачното разстояние може да се окаже по-дълго, че може да се наложи да натиснете по-силно педала или че педалът може да потъне повече от обичайното.

- 2) Тествайте спирачките, като потеглите бавно и спрете встрани от пътя.

- 3) Ако прецените, че е безопасно, придвижете се внимателно и с ниска скорост до най-близкия оторизиран сервиз.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При наличие на някое от следните условия, спирачната система на превозното средство трябва да бъде проверена незабавно от оторизирания за SUZUKI дилър.

- Ако предупредителната лампа за спирачната система не изгасне след включване на двигателя и след пълното освобождаване на ръчната спирачка.
- Ако предупредителната лампа за спирачната система не изгасне след завъртане на контактния ключ към позиция "ON" (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване "ON".
- Ако предупредителната лампа за спирачната система светне по време на управление на превозното средство.

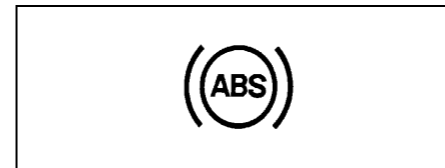
БЕЛЕЖКА:

Тъй като системата на дисковата спирачка е саморегулируема, нивото на течността ще спадне при износване на спирачните накладки. Зареждането на резервоара със спирачна течност се счита за обичайна периодична поддръжка.

БЕЛЕЖКА:

(Звуков сигнал за напомняне относно ръчната спирачка)
Ако стартирате превозното средство, без да освободите ръчната спирачка, ще се чуе прекъсващ звуков сигнал, за да ви напомни да я освободите. Уверете се, че ръчната спирачка е изцяло освободена и че предупредителната лампа за паркинг спирачката е изгаснала.

Предупредителна лампа за система против блокиране на спирачките (ABS) (ако има налична)



65D529

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим на запалване "ON", лампата светва за кратко, така че да може да проверите дали лампата работи. Ако лампата продължи да свети или светне по време на движение, това означава, че може би нещо не е наред с ABS системата.

Ако това се случи:

- 1) Отбийте от пътя и спрете внимателно.
- 2) Завъртете контактния ключ в позиция "LOCK" (заклучване) или променете режима на запалване в позиция "LOCK" и след това запалете отново двигателя.

Ако предупредителната лампа светне за кратко и след това изгасне, системата работи нормално. Ако предупредителната лампа продължи да свети, това означава, че има някакъв проблем със системата.

Ако тази лампа и предупредителната лампа за спирачната система продължат да светят или светнат едновременно по време на движение, вашата ABS система е оборудвана с функция за контрол на усилието на задните спирачки (функция на пропорционален клапан) и може би им някакъв проблем, свързан и с функцията за контрол на усилието на задните спирачки и с функцията на ABS системата срещу блокиране.

При появата на някое от горепосочените условия, системата трябва да бъде проверена от дилъра на SUZUKI. В случай, че ABS системата спре да работи, спирачната система ще функционира като обикновена спирачна система, която не разполага с ABS система. За повече информация относно ABS системата, вижте „Система против блокиране на спирачките ABS“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Предупредителна лампа за ESP® (електронна стабилизираща програма) (ако има налично)



52KM133

ESP® е запазена търговска марка на от Daimler AG.

Тази лампа мига 5 пъти в секунда, когато бъде активирана някоя от следните системи:

- Система за контрол на стабилността
- Система за контрол на сцеплението
- Система за контрол при потегляне по наклон (ако има налична)

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим на запалване "ON", лампата светва за кратко, така че да може да проверите дали лампата работи. Ако лампата продължи да свети или светне по време на движение, това означава, че може би има някакъв проблем с ESP® системите (различни от ABS). Системата трябва да бъде проверена от оторизирания дилър на SUZUKI. За повече информация относно ESP® системите, вижте "Електронна стабилизираща програма (ESP®)" в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

The ESP® системите не могат да предотвратят инциденти. Бъдете внимателни винаги, когато шофирате.

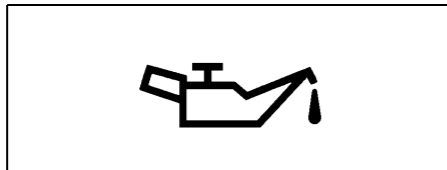
Предупредителна лампа за деактивиране на за ESP® (електронна стабилизираща програма)



57L30045

Когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване "ON", тази лампа ще светне за кратко, за да видите, че тя функционира. Когато натиснете копчето ESP® OFF, за да деактивирате ESP® системите (различни от ABS), ще светне индикаторна лампа за деактивиране на ESP® и ще продължи да свети.

За повече информация относно ESP® системите, вижте "Електронна стабилизираща програма (ESP®)" в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.



50G051

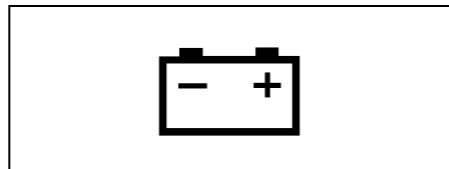
Тази лампа светва при завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване "ON". Когато двигателят запали, лампата ще изгасне. Лампата ще продължи да свети или ще светне, ако налягането на маслото не е достатъчно. Ако лампата светне по време на движение, отбийте от пътя възможно най-скоро и изгасете двигателя.

Проверете нивото на маслото и долейте още, ако е необходимо. Ако маслото е достатъчно, вашият дилър на SUZUKI трябва да провери смазочната система на превозното средство, преди да започнете да го карате отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако двигателят продължи да работи, когато тази лампа свети, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.
- Не разчитайте единствено на индикаторната лампа, за да ви предупреди да добавите масло. Проверявайте периодично нивото на двигателното масло.

Лампа за състоянието на зареждане



50G052

Тази лампа светва при завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване) и изгасва след запалване на двигателя. Лампата ще продължи да свети или ще се появи, ако нещо не е наред със системата за зареждане на батерията. Ако лампата светне, докато двигателят работи, системата за зареждане трябва да бъде прегледана незабавно от вашия дилър за SUZUKI.

Лампа за напомняне относно предпазния колан на водача / Лампа за напомняне относно предпазния колан на пасажера отпред



60G049

Тази лампа светва или започва да мига, ако водачът или пасажерът отпред не е закопчал своя предпазен колан. За повече информация относно това напомняне, вижте „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца“ в настоящия раздел.

Лампа с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА“



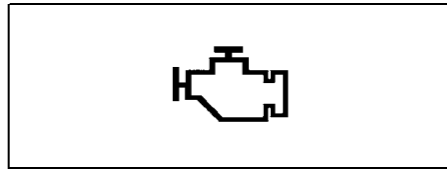
63J030

Тази лампа мига или се появява за няколко секунди, когато контактният ключ бъде завъртан в позиция "ON" (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване "ON", така че да може да проверите дали лампата работи. Лампата ще се появи или ще продължи да свети, ако има някакъв проблем по системата за активиране на въздушните възглавници или системата за обтягане на предпазните колани (ако има такава).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА“ не мига или не светне за кратко при завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване), ако продължи да свети повече от 10 секунди или светне по време на движение, това означава, че системата за активиране на въздушните възглавници или система за обтягане на предпазните колани (ако има налична) не функционират правилно.

Индикаторна лампа за неизправност



65D530

Вашият автомобил е оборудван с компютърна система за контрол на емисиите на вредни газове. Индикаторната лампа за неизправност се намира върху таблото с инструменти и служи за индикатор, когато системата за контрол на емисиите на вредни газове трябва да бъде обслужена. Индикаторната лампа за неизправности светва, когато контактният ключ бъде завъртан в позиция "ON" (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване "ON", за да може да проверите дали тя работи и след това изгасва, когато двигателят бъде запален.

Ако индикаторната лампа за неизправност светне или започне да мига, когато двигателят работи, това означава, че системата за контрол на емисиите на вредни газове е повредена. Закарайте вашето превозно средство до дилъра на SUZUKI, за да бъде отстранена повредата.

(За автомобили със спецификации за ЕС)
Освен това, ако тази лампа светне, когато двигателя работи, това може да сочи и за проблем в безстепенната трансмисия. Поискайте вашия дилър на SUZUKI да провери системата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да шофирате превозното средство, след като индикаторната лампа за неизправност е светнала или започне да мига, това може да доведе до трайно увреждане на системата за контрол на емисиите на вредни газове и да окаже влияние върху разхода на гориво и управляемостта.

Предупредителна лампа за трансмисията (ако има налична)



80J219

Тази лампа светва за няколко секунди, когато контактният ключ е завъртан в позиция "ON" или копчето за двигателя е натисната за преминаване към режим "ON", за да можете да проверите, дали лампата работи.
Ако тази лампа светне, докато двигателят работи, това сочи за проблем с трансмисионната система. Системата трябва да бъде прегледана от вашия дилър на SUZUKI.

(За модели със система на Сузуки с два съединителя)
• Ако лампата светне, може да се случи следното:
– Предавката няма да се промени дори, ако превключите скоростния лост.
– Предавката ще премине автоматично в "N", когато превозното средство спре, а индикаторът на селектора за позиция ще показва "N" на информационния дисплей.
– Двигателят ще изгасне автоматично, когато превозното средство спре.
– Няма да можете да запалите двигателя.

• Ако извършите едно от долупосочените действия, лампата ще започне да мига и ще прозвучи вътрешната звукова аларма. Това значи, че съединителят е под голямо натоварване и е станал горещ. В такъв случай, спрете превозното средство на безопасно място и натиснете копчето на двигателя, за да преминете в режим "LOCK" (изключване), след което върнете режима в "ON". Запалете превозното средство, след като сте се уверили, че лампата е изгаснала и не се чува звуковата аларма.
– При наклон, редувайте потегляне и спиране.
– При наклон, задръжте превозното средство спряно, като използвате само функцията за движение на бавен ход.
– Дръжте натиснат педала на газта, като натискате и спирачния педал.
– Дръжте натиснат педала на газта, без да освобождавате паркинг спирачката.

Лампа за имобилайзер системата / системата за безключово запалване на двигателя



80JM122

Когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване "ON", лампата светва за кратко, за да може да проверите дали тя работи. Ако тази лампа продължи да свети, това сочи за проблем със системата.

Предупредителна лампа за отворена врата



54G391

Тази лампа остава включена, докато не бъдат затворени всички врати (включително тази на багажното отделение).
Ако някоя от вратите е отворена, когато превозното средство се движи, се чува звуков сигнал, за да ви напомни да затворите всички врати.

Предупредителна лампа за малък запас на гориво



54G343

Ако тази лампа светне, трябва да презаредите с гориво незабавно.
Когато лампата светне, се чува и звуков сигнал, за да ви напомни, да презаредите с гориво.
Ако не презаредите с гориво, този звуков сигнал ще се чува всеки път, когато завъртите контактният ключ в позиция "ON" (включване) или когато натиснете копчето за двигателя към режим на запалване "ON".

БЕЛЕЖКА:
Моментът на активиране на тази лампа варира в зависимост от условията на пътя (например, при наклон или завой) и от начина на управление на превозното средство, тъй като горивото се движи в резервоара.

Лампа за електрическото серво управление



79J039

Тази лампа светва при завъртане на контактният ключ в позиция "ON" (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване "ON" и изгасва, когато двигателят бъде запален. Ако лампата светне по време на движение, серво управлението може би не функционира правилно. Системата трябва да бъде проверена от дилъра на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Следните операции на волана по време на паркиране или движение с много ниска скорост, могат да доведат до постепенно увеличаване на усилието върху волана. Това не е неизправност на кормилното управление, а системата за контрол на серво управлението ограничава серво подпомагането, за да предотврати прегряване.
• Воланът се използва много често.
• Воланът се задържа в изцяло завъртяна позиция дълго време.
Когато системата за контрол на серво управлението се охлади, системата за серво управлението се връща в първоначално състояние.

Въпреки това, повтаряемостта на тези действия може да доведе до повреда на системата за серво управление.

БЕЛЕЖКА:
Ако системата за сервоуправление не функционира правилно, ще ви е по-трудно да завивате, но все още ще може да завивате.

БЕЛЕЖКА:
При завиване на волана, може да чуете шум. Това е нормално и показва, че системата за серво управление функционира правилно.

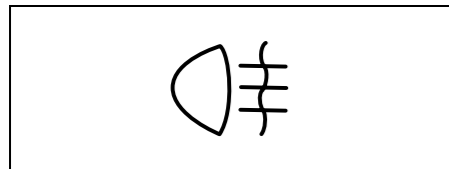
Предупредителна лампа на системата за автоматично нивелиране на фаровете (ако има налична)



64J046

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртан в позиция "ON" (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване "ON", така че да можете да проверите дали лампата работи.
Ако тази лампа светне, това може да сочи за проблем със системата за автоматично нивелиране на фаровете. Автомобилът трябва да бъде проверен от дилъра на SUZUKI.

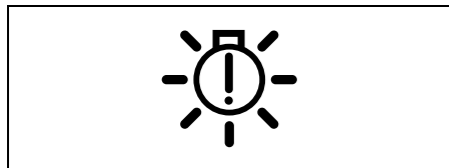
Индикаторна лампа за задния фар за мъгла (ако има наличен)



54G491

Индикаторната лампа за задния фар за мъгла светва при активиране на задния фар за мъгла.

Предупредителна лампа за LED фарове (ако има налични)

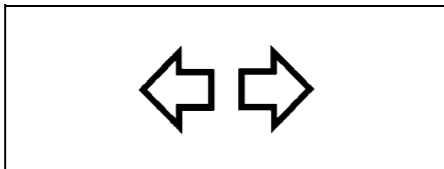


54P000234

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция "ON" (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване "ON", така че да може да проверите дали лампата работи.

Ако тази лампа светне, това може да сочи за проблем с LED фаровете. Паркирайте автомобила на безопасно място и се консултирайте с дилъра на SUZUKI как да отстраните проблема.

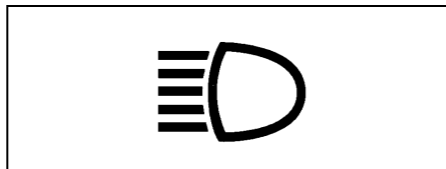
Индикаторна лампа за мигачите



50G055

При включване на левия или десния мигач, заедно със съответния мигач светва и съответната стрелка върху табло с инструменти. При включване на аварийните светлини, заедно с всички мигачи върху табло с инструменти ще светнат и двете стрелки.

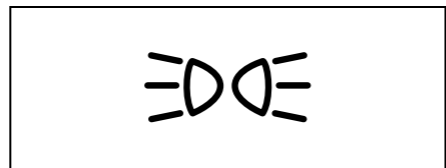
Индикаторна лампа за главни фарове (дълги фарове)



50G056

Тази индикаторна лампа светва при включване на главните фарове (дългите фарове).

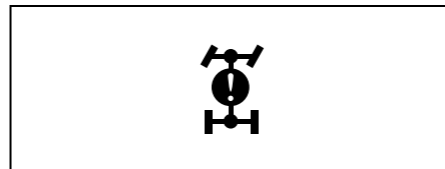
Индикаторна лампа за запалени фарове



64J045

Лампата светва при активиране на габаритните светлини, задните светлини и/или фаровете.

Предупредителна лампа за задвижване на четирите колела (ако има налично)



57L30042

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция "ON" (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване "ON", така че да може да проверите дали лампата работи.

- Тази лампа светва при наличието на проблем с режима на задвижване на четирите колела. Системата ще се деактивира автоматично.
- Лампата започва да мига, ако автомобилът е в някое от следните условия и системата ще се деактивира автоматично:
 - Към автомобила са монтирани колела с различен размер.
 - Компонентите на задвижването са прегряли, вследствие на буксуване на задвижващото колело в кал или сняг.

БЕЛЕЖКА:

Ако лампата започне да мига, паркирайте незабавно автомобила на безопасно място, за да предпазите задвижващите компоненти. Ако оставите двигателя да работи на празен ход за малко, с изключение на случая с монтирани колела с различен размер, лампата ще изгасне и системата ще възстанови.

Лампа за напомняне относно смяната на маслото (ако има налична)



79JM007

Вашият автомобил разполага със система за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото и с лампа, която да ви напомни, че трябва да смените двигателното масло и масления филтър. Тази лампа светва за няколко секунди, когато контактният ключ е завъртян в позиция "ON" или копчето на двигателя е натиснато за преминаване в режим "ON", за да проверите, дали лампата работи.

(За модели с бензинов двигател)

Когато тази лампа започне да мига, сменете двигателното масло и филтъра незабавно.

За повече информация относно смяната на двигателното масло и филтъра, вижте „Смяна на двигателното масло и филтъра“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“. Моделите с дизелов двигател и тези с двигател с бензин имат различен начина на светване на лампата за напомняне относно смяна на маслото. Проверете съответния метод в описанията по-долу, в зависимост от модела на вашия автомобил.

При достигане на показанията от километражния брояч или времето за смяна, която стойност сте задали чрез системата, лампата започва да мига, когато контактният ключ или копчето за двигателя са в позиция "ON" (включване). Освен това, на информационния дисплей се появява и съобщение, за да ви извести, че е необходимо да смените двигателното масло и масления филтър. Когато двигателното масло и масления филтър бъдат сменени и системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото бъде нулирана, лампата ще изгасне. При всяка смяна на двигателното масло и масления филтър, лампата трябва да бъде нулирана, за да може да проследи правилно времето до следващата смяна на маслото. След нулиране, лампата ще изгасне. За повече информация относно нулирането, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако двигателят продължи да работи след светване на тази лампа, това може да доведе до тежки повреди по него. Сменете двигателното масло и масления филтър веднага, след светване на лампата.

БЕЛЕЖКА:

Тази лампа се използва за улеснение при смяната на маслото и масления филтър в съответствие с графика за поддръжка.

(За модели с дизелов двигател)

Тази лампа светва за няколко секунди при завъртане на контактният ключ в позиция "ON" (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване "ON", за да може да проверите дали тя работи.

Ако тази лампа светне, докато двигателят работи, трябва незабавно да смените двигателятното масло и масления филтър, тъй като системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото е изчислила времето за смяна на база влошаване качеството на маслото.

След смяна на двигателятното масло и масления филтър и системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на горивото се нулира, лампата ще изгасне.

При всяка смяна на двигателятното масло и масления филтър, лампата трябва да бъде нулирана, за да може да проследи правилното времето до следващата смяна на маслото. След нулиране, лампата ще изгасне. За повече информация относно нулирането, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

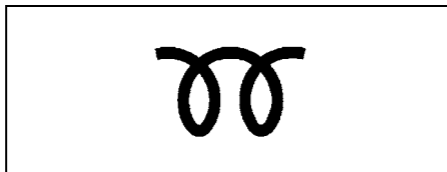
ЗАБЕЛЕЖКА

Ако двигателят продължи да работи след светване на тази лампа, това може да доведе до тежки повреди по него. Сменете двигателятното масло и масления филтър веднага, след светване на лампата.

БЕЛЕЖКА:

- Имайте предвид, че двигателятното масло намалява по-бързо при следните условия:
- Главно по-честа употреба в градски условия, изискваща по-често регенериране на DPF® (филтъра за твърди частици);
- Употреба на автомобила за кратки разстояния, при които двигателят няма да време да достигне обичайната работна температура;
- Повтаряемо прекъсване на процеса по регенерация, сигнализиран от светване на предупредителната лампа за DPF®.
- Помолете дилъра на SUZUKI да нулира системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото, за модели с дизелов двигател, тъй като за целта са необходими специални процедури и инструменти.

Индикаторна лампа за свещи (за модели с дизелов двигател)



60A543

Ако температурата на охладителната течност е твърде студена, лампата светва при завъртане на контактният ключ в позиция "ON" (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване "ON" и изгасва при достатъчно подгриване на свещта, за да бъде запален двигателя.

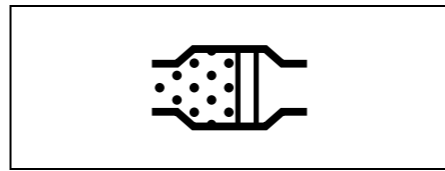
Предупредителна лампа за горивния филтър (само за модели с дизелов двигател)



60A541

Тази лампа светва за няколко секунди при завъртане на контактният ключ в позиция "ON" (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване "ON", за да може да проверите дали тя работи. Ако лампата светне по време на шофиране, е възможно във филтъра да е влязла вода. Източете водата възможно най-скоро. Автомобилът трябва да бъде проверен от оторизирания дилър на SUZUKI dealer.

Предупредителна лампа за дизеловия филтър за твърди частици (DPF®) (за модели с дизелов двигател)



64J244

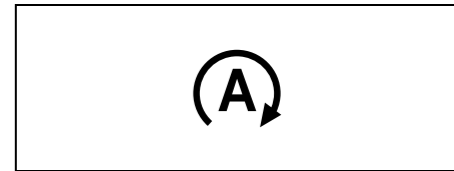
Тази лампа светва за няколко секунди при завъртане на контактният ключ в позиция "ON" (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване "ON", за да може да проверите дали тя работи. Ако лампата светне по време на движение, DPF® почти се е задръстил. За да изгасне предупредителната лампа, автомобилът трябва да продължи да се движи, докато регенерацията приключи. Този процес обикновено отнема около 25 минути. Оптималните условия за завършване на този процес са при поддържане на автомобила в движение със скорост от 50 км/ч (31 мили в час) или по-висока или при обороти на двигателя, по-високи от 2000 оборота в минута. Ако продължите да управлявате автомобила до изгасване на лампата, регенера-

цията на DPF® ще бъде извършена. За подробна информация относно DPF®, вижте "Дизелов филтър за твърди частици (DPF®) (за модели с дизелов двигател)" в раздел "РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО".

ЗАБЕЛЕЖКА

Регенерирайте DPF® при светване на предупредителната лампа за DPF®. Липсата на регенерация на DPF® ще доведе до неизправности в двигателя, вследствие на задръстения филтър.

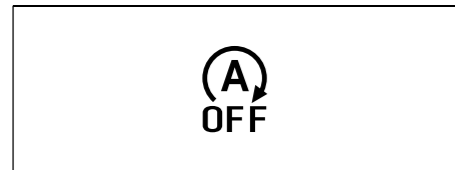
Индикаторна лампа за „Автоматично гасене на двигателя“ (ако има налично)



72M00032

При завъртане на контактният ключ в позиция "ON" (включване), тази лампа светва за кратко, за да ви покаже, че работи. Когато двигателят бъде спрял посредством системата за автоматично спиране на двигателя, лампата светва. За подробна информация вижте „Система за автоматично спиране на двигателя (Система за автоматично спиране-запалване на двигателя) в раздел „РАБОТА С ВАШИЯ АВТОМОБИЛ“.

Лампа за деактивиране на системата за „Автоматично гасене на двигателя“ (ако има налично)



72M00159

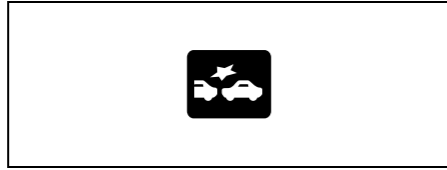
При завъртане на контактният ключ в позиция „ON“ (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване „ON“, лампата светва за кратко, за да ви покаже, че работи.

При натискане на превключвателя за деактивиране на системата за „Автоматично гасене на двигателя“, лампата светва.

Ако лампата започне да мига по време на движение, това означава, че може би има нещо нередно със системата за автоматично гасене на двигателя. Поискайте вашия оторизиран дилър на SUZUKI да провери системата.

За повече информация вижте „Система за автоматично гасене на двигателя (Система за автоматично гасене-запалване на двигателя)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикаторна лампа за спомагателната система за спиране, базирана на радар (ако има налична)



72M20304

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция „ON“ (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване „ON“, така че да може да проверите дали лампата работи.

Когато спомагателната система за спиране е активирана, лампата започва да мига бързо.

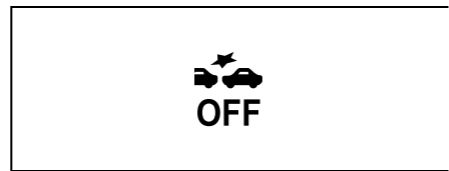
Лампата ще светне и спомагателната система за спиране, базирана на радар, ще се деактивира в следните случаи, когато контактният ключ е завъртян в позиция „ON“ (включване) или когато копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване „ON“.

- При наличието на проблем със спомагателната система за спиране, базирана на радар. В такъв случай, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

- Когато по повърхността на покритията на радарните сензори има натрупана мръсотия. В такъв случай, почистете натрупаната мръсотия.
- При наличието на проблем с ABS или ESP®. Ще светне и предупредителната лампа за ABS или предупредителната лампа за ESP®.

• При наличието на проблем със системите за контрол на спирачките. За повече информация, вижте „Спомагателна система за спиране, базирана на радар (ако има налична)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикаторна лампа за деактивиране на спомагателната система за спиране, базирана на радар (ако има налична)



72M20303

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция „ON“ (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване „ON“, така че да може да проверите дали лампата работи.

Лампата ще светне и спомагателната система за спиране, базирана на радар, ще се деактивира в следните случаи, когато контактният ключ е завъртян в позиция „ON“ (включване) или когато копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване „ON“.

- При натискане на копчето за деактивиране на спомагателната система за спиране, базирана на радар и неговото задържане, за да се деактивира системата.

• При натискане на копчето за деактивиране ESP® системите (различни от ABS), ще светне и индикаторната лампа за деактивиране на ESP®. За повече информация, вижте „Спомагателна система за спиране, базирана на радар (ако има налична)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има налична)



54P000233

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция „ON“ (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване „ON“, така че да може да проверите дали лампата работи.

Ако лампата продължи да свети, това означава, че може да има проблем, свързан с адаптивната система за контрол на скоростта. Системата трябва да бъде проверена от дилъра на SUZUKI.

Главна предупредителна индикаторна лампа



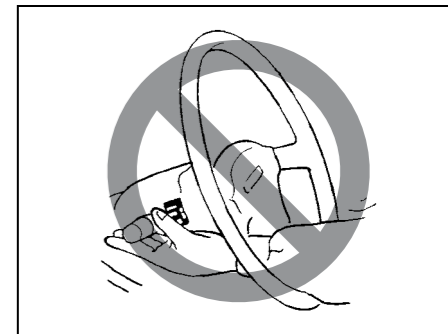
78K049

При завъртане на контактният ключ в позиция „ON“ (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване „ON“, лампата светва за кратко, за да можете да проверите дали работи.

Тази индикаторна лампа може да започне да мига при показване на предупредителни и индикаторни съобщения на информационния дисплей.

За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

Лост за управление на светлините

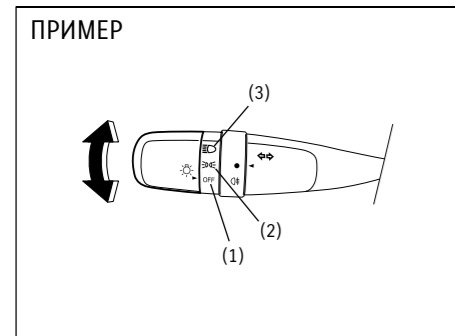


57L21128

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Функциониране на светлините



61MM0A072

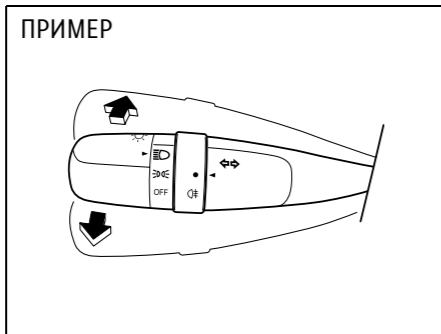
За да включите или изключите светлините, завъртете копчето в края на лоста. Има три позиции:

OFF (изключване) (1)

Всички светлини са изключени.

☞☞ (2) Предните габаритни светлини, задните габаритни светлини, лампата за идентификационната

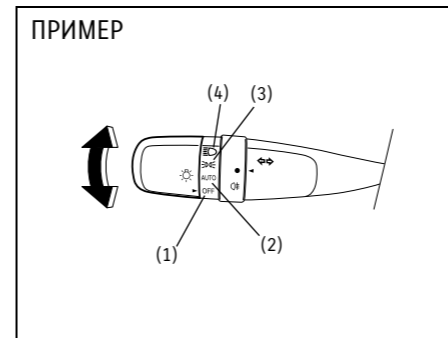
☞☞ (3) Предните габаритни светлини, задните габаритни светлини, лампата за идентификационната табела, осветлението на таблото и фаровете са включени.



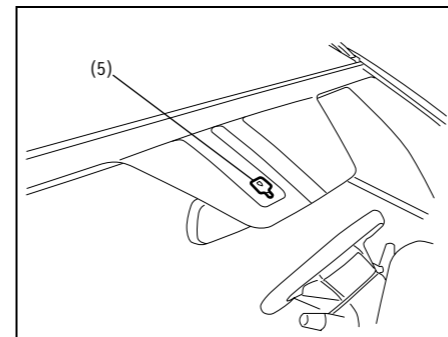
61MM0A073

Когато фаровете са включени, натиснете лоста напред, за да превключите на дълги фарове (главни фарове) или дръпнете лоста към себе си, за да превключите на къси фарове. Когато дългите фарове (главните фарове) са включени, върху таблото с инструменти светва лампа. За да активирате моментно дългите фарове (главните фарове) като сигнал при преминаване, дръпнете лоста леко към себе си и го освободете, след като подадете сигнала.

Автоматична функция на светлините (ако има налична)



61MM0A074



61MM0A096

Осветителната система на вашия автомобил се контролира от две главни системи: превключвател за светлини и система за автоматично включване на фаровете (когато превключвателят за светлините е в позиция "AUTO"). Двете системи работят заедно, за да управляват светлините по описания в таблицата начин:

ON: Включени светлини

LIGHT (светло): Когато е светло около датчика за светлина (5).

DARK (тъмно): Когато е тъмно около датчика за светлина (5).

Позиция на превключвателя за светлини	Главни светлини, които се задействат	Режим на запалване "LOCK" (изключване) или „ACC“ (аксесоари)		Режим на запалване "ON"	
		СВЕТЛО	ТЪМНО	СВЕТЛО	ТЪМНО
(1) OFF	Габаритни светлини, задни светлини	-	-	-	-
	Фарове	-	-	-	-
(2) AUTO	Габаритни светлини, задни светлини	-	-	-	ON
	Фарове	-	-	-	ON
(3) ☞☞	Габаритни светлини, задни светлини	ON	ON	ON	ON
	Фарове	-	-	-	-
(4) ☞☞	Габаритни светлини, задни светлини	ON	ON	ON	ON
	Фарове	ON	ON	ON	ON

За да включите или изключите светлините, завъртете копчето в края на лоста. Има четири позиции:

OFF (1)

Всички светлини са изключение.

AUTO (2)

Тази функция работи, когато режимът на запалване е променен към "ON" чрез натискане на копчето на двигателя. Фаровете и габаритните светлини се включват или изключват автоматично в зависимост от засеченото количество светлина навън от датчика. Те се изключват автоматично при смяна на режима на запалване към "ACC" или "LOCK" чрез натискане на копчето на двигателя.

Светлинният датчик (5) за установяване на количеството светлина навън е инсталиран в горната част на предното стъкло. Той също служи и като сензор за дъжд за чистачките, които се задействат посредством сензорите за дъжд.

▲ ВНИМАНИЕ

Ако зоната около светлинния датчик на предното стъкло е покрита с кал, лед или друг подобен материал, фаровете може да се включат, дори ако навън е светло. Преди да отстраните този материал от предното стъкло, винаги настройвайте лоста за управление на чистачките в позиция "OFF". Ако лостът остане в позиция "AUTO", чистачките могат да се задействат неочаквано и да причинят нараняване или да се повредят.

БЕЛЕЖКА:

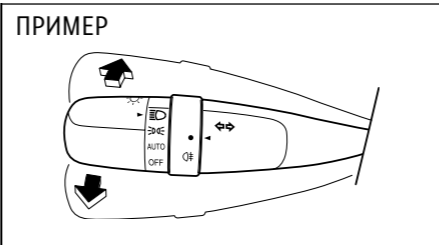
- Не покривайте зоната около светлинния датчик на предното стъкло със стикери. Стикерът може да влоши функционалността на датчика и системата да спре да работи правилно.
- Ако промените режима на запалване към "ON", чрез натискане на копчето за двигателя и остане зададена позиция "AUTO", фаровете и габаритните светлини ще се включат автоматично, когато навън стане тъмно, дори ако двигателят не работи. Ако светлините останат включени дълго време, акумулаторната батерия може да се разрежи напълно.

☞☞(3)

Предните габаритни светлини, задните светлини, лампата на регистрационната табела и лампите на таблото с инструменти са включени, но фаровете не са.

☞☞(4)

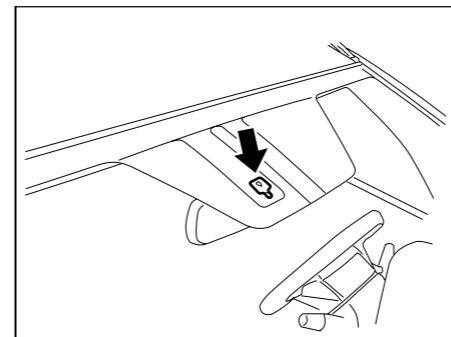
Предните габаритни светлини, задните светлини, лампата на регистрационната табела, лампите на таблото с инструменти и фаровете са включен.



61MM0A075

Когато фаровете са включени, натиснете лоста напред, за да превключите на дълги фарове (главни фарове) или дръпнете лоста към себе си, за да превключите на къси фарове. Когато дългите фарове (главните фарове) са включени, върху таблото с инструменти светва лампа. За да активирате моментно дългите фарове (главните фарове) като сигнал при преминаване, дръпнете лоста леко към себе си и го освободете, след като подадете сигнала.

Система за автоматично включване на фаровете



61MM0A097

Системата за автоматично включване на фаровете автоматично задейства всички светлини, които се управляват от лоста за управление на светлините върху колоната на волана, при следните три условия.

Условия за функциониране на системата за автоматично включване на фаровете:

- 1) Около светлинния датчик е тъмно (5).
- 2) Лостът за управление на светлините е в позиция "AUTO".
- 3) Натиснали сте копчето за запалване на двигателя към режим "ON".

Тази система се задейства чрез подаден сигнал от светлинния датчик (5) върху предното стъкло. Не покривайте датчика (5). В противен случай, системата няма да функционира правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На светлинния датчик са му необходими около 5 секунди, за да реагира на промяната на светлината.

БЕЛЕЖКА:

Светлинният датчик реагира и на инфрачервени лъчи, така че той може да не функционира правилно при наличието на инфрачервени лъчи.

Препрограмиране на автоматичната функция за светлини

Следните настройки за автоматичната функция за светлини могат да бъдат персонализирани в зависимост от вашия предпочитания. Моля, свържете се с оторизиран дилър на SUZUKI, ако желаете функцията да бъде препрограмирана.

Чувствителност на светлинния датчик

Количеството светлина навън, необходимо за включване и изключване на светлините, е предварително зададено във фабриката. Чувствителността на светлинния датчик може да бъде регулирана, така че светлините да се включват и изключват, когато:

- навън е по-светло, отколкото при предварително зададеното количество светлина, или
- навън е по-тъмно, отколкото при предварително зададеното количество светлина

Автоматично задействане на светлините при дъжд

Системата за автоматично включване на светлините може да бъде настроена така, че да задейства фаровете:

- когато датчиците за дъжд установят обилен валеж
- когато датчиците за дъжд установят слаб или обилен валеж (в съчетание с чистачките, задействани чрез сензора за дъжд), или
- независимо от чистачките, задействани чрез сензорите за дъжд.

Звукова аларма за напомняне относно светлините

Вътрешната звукова аларма започва да издава продължителен звук сигнал, ако отворите вратата на водача, без да изключите фаровете и габаритните светлини. Тази функция се задейства при следните условия:
Фаровете и/или габаритните светлини са включени, дори ако контактният ключ е изключен или копчето за двигателя е поставено в режим на запалване "LOCK" (изключено).

Звуковата аларма спира, когато изключите фаровете и габаритните светлини.

БЕЛЕЖКА:

Докато алармата звучи, на информационния дисплей върху таблото с инструменти се появява съобщение.

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Система за дневни постоянни светлини (D.L.R.) (ако има налична)

Когато двигателят е запален, тази система активира дневните постоянни светлини.

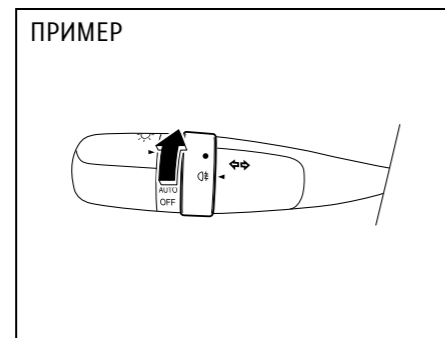
Условия за задействане на D.R.L. системата:

- 1) Двигателят да работи.
- 2) Фаровете и предният фар за мъгла (ако има наличен) са изключени.

БЕЛЕЖКА:

Яркостта на дневните постоянни светлини се различава от яркостта на габаритните светлини, но това не сочи за неизправност.

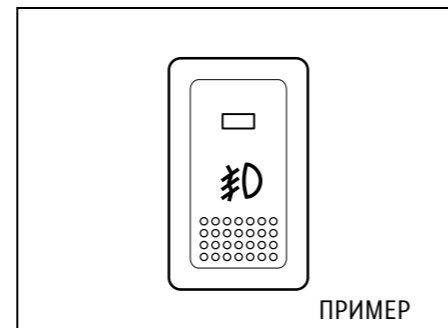
Превключвател за заден фар за мъгла (ако има наличен)



61MM0A214

За да включите задния фар за мъгла, завъртете копчето, както е показано на илюстрацията, когато фаровете са включени. Когато задният фар за мъгла бъде включен, на арматурното табло ще се появи индикаторна лампа.

Превключвател за преден фар за мъгла (ако има наличен)



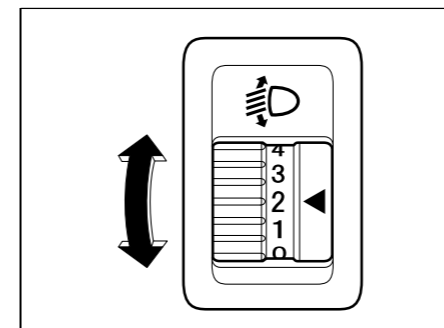
64JM058

Предният фар за мъгла светва при натискане на превключвателя за предния фар за мъгла, когато са активирани и предните габаритни светлини, задните габаритни светлини и/или фаровете. При активиране на предния фар за мъгла светва индикаторна лампа над превключвателя за предния фар за мъгла.

БЕЛЕЖКА:

В някои държави функционирането на светлините може да се различава от гореописаното, в зависимост от местните разпоредби.

Превключвател за нивелиране на фаровете



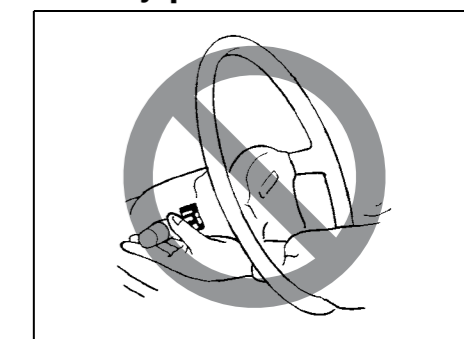
80JM040

Нивелирайте фаровете в зависимост от степента на натоварване на автомобила, като завъртите превключвателя на горепосоченото изображение. В таблицата по-долу са посочени подходящите позиции на превключвателя в зависимост от различното натоварване на превозното средство.

Натоварване на автомобила	Позиция на превключвателя
Само водач	0
Водач + 1 пътник (на предната седалка)	0
Водач + 4 пътника, без товар	1
Водач + 4 пътника, с добавен товар	3
Водач + пълно натоварване	4

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Лост за управление на мигачите



57L21128

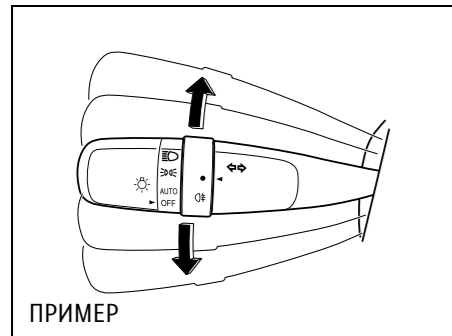
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Функциониране на мигача

С контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване “ON”, вдигнете лоста нагоре или го свалете надолу, за да активирате десния или левия мигач.

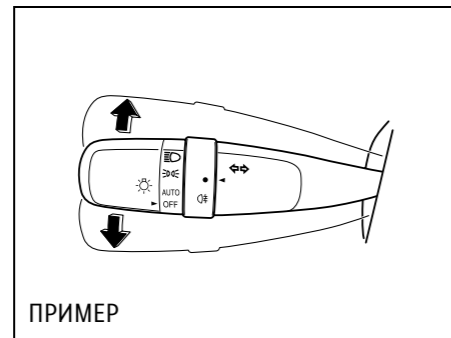
Нормална функция на мигача



61MM0A076

Вдигнете или свалете лоста с целия му ход, за да подадете сигнал. При завършване на маневрата, мигачът ще се изключи и лостът ще се върне в обичайната си позиция.

Режим на мигача за смяна на пътна лента



ПРИМЕР

61MM0A077

Преместете лоста само с половин ход по посоката, в която ще завивате и го задръжте в тази позиция.

• Мигачът и неговата индикаторна лампа светят, докато лостът се намира в определената позиция.

Мигачът и неговата индикаторна лампа светват три пъти, дори ако върнете лоста веднага, след като сте го придвижили напред или назад.

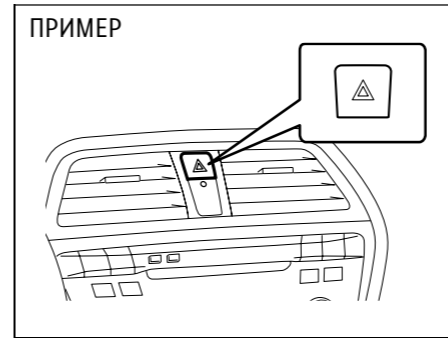
БЕЛЕЖКА:

Мигачът и неговата индикаторна лампа могат да бъдат настроени дали да мигат три пъти, след като лостът за мигача бъде върнат в обичайната си позиция, чрез информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

БЕЛЕЖКА:

Може да персонализирате настройките за броя премигвания на мигача и неговата индикаторна лампа (от 1 до 4 пъти). Попитайте оторизирания дилър на SUZUKI във връзка с персонализиране на настройките.

Превключвател за аварийни светлини

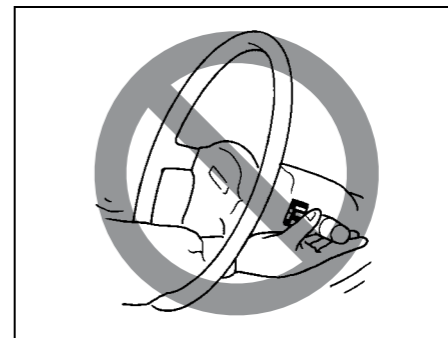


61MM0A078

Натиснете превключвателя за аварийни светлини, за да задействате аварийните светлини. Всички мигачи и индикаторни лампи ще светнат едновременно. За да изключите светлините, натиснете отново превключвателя.

При аварийно спиране или друга опасна маневра, използвайте аварийните светлини, за да предупредите останалите участници на пътя.

Лост за пръскачката и чистачката за предно стъкло



65D611

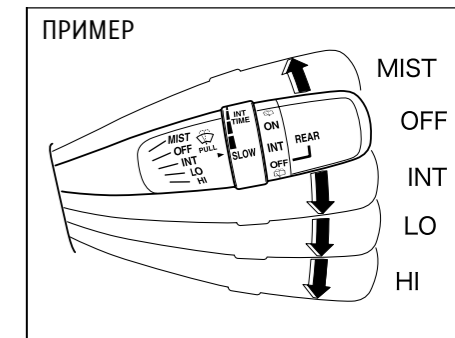
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Функциониране на пръскачката и чистачката

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON”, може да използвате лоста или превключвателя (ако има наличен) за чистачката/пръскачката.

Чистачки за предно стъкло

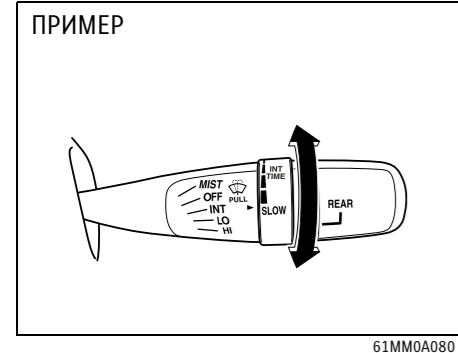


61MM0A079

За да включите чистачките за предното стъкло, преместете лоста надолу към една от трите работни позиции. В позиция “INT”, чистачките работят интермитентно. Позиция “INT” е подходяща за управление на превозното средство в мъгла и лек дъжд. В позиция “LO”, чистачките работят с постоянна ниска скорост.

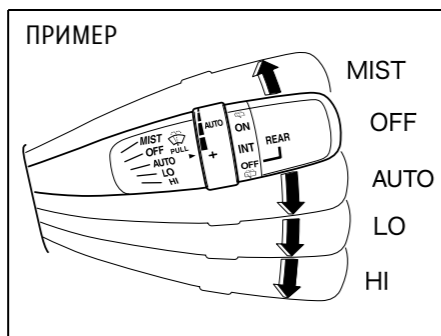
ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

В позиция "HI", чистачките работят с постоянна висока скорост. За да изключите чистачките, преместете лоста назад към позиция "OFF". Ако поставите лоста и го задържите в позиция "MIST", чистачките за предно стъкло ще се включат на постоянна ниска скорост.

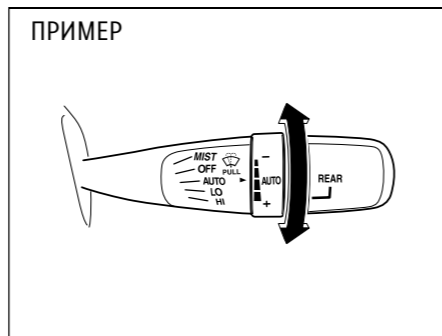


Ако лостът е оборудван с "INT TIME" управление, завъртете лоста напред или назад, за да настроите интермитентната функция на чистачките спрямо желанието от вас интервал.

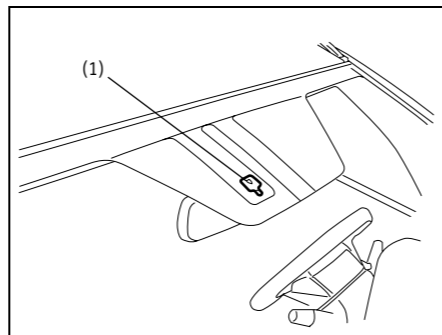
Чистачки за предно стъкло, задействани чрез сензорите за дъжд (ако има налични)



Натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване "ON". За да активирате чистачките, задействани чрез сензорите за дъжд, преместете лоста надолу към една от трите работни позиции. В позиция "AUTO" (ако има налична), чистачките се задействат автоматично, когато системата засече дъжд или сняг. В позиция "LO", чистачките се задействат на постоянна ниска скорост. В позиция "HI", чистачките се задействат на постоянна висока скорост. За да изключите чистачките, върнете лоста обратно към позиция "OFF". Преместете лоста нагоре и го задържете в позиция "MIST"; чистачките ще работят на постоянна висока скорост, докато лостът се намира в позиция "MIST".



Ако лостът за управление разполага с позиция "AUTO", може да промените чувствителността на системата към дъжд/сняг, като завъртите копчето на лоста за управление към повишена чувствителност или като го върнете назад към намалена чувствителност.



(1) Сензор за дъжд

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

▲ ВНИМАНИЕ

- Следвайте следните инструкции, когато лоста за чистачките е в позиция "AUTO" с копче за двигателя в режим "ON". В противен случай, чистачките могат да се задействат неочаквано и да причинят нараняване или да се повредят.
- Не докосвайте и не почиствайте с кърпа зоната около сензора за дъжд на предното стъкло.
- Не удряйте предното стъкло или сензора за дъжд.
- Поставете лоста за управление на чистачките в позиция "OFF", ако ще миете автомобила на автомивка или ще почиствате предното стъкло.

БЕЛЕЖКА:

- Сензорът за дъжд може да не засече правилно валежите от дъжд или сняг при следните условия, като това може да доведе до неправилно функциониране на чистачките, задействани чрез сензорите за дъжд или до липсата на тяхното. (При тези условия използвайте позиция, различна от "AUTO".)
- Дъждът или снегът не удрят зоната около сензора на предното стъкло или консистенцията на снега е така че, че сензорът не може да я засече.
- Зоната около сензора за дъжд е покрита с кал, лед или друг подобен матери-

ал. Трябва да отстраните този материал.

- Вече има капки от дъжд върху предното стъкло, преди включването на чистачките, задействани чрез сензорите за дъжд. Трябва да отстраните дъждовните капки, като задействате чистачките с ръчно управление.
- Сензорът за дъжд е с температура, по-висока от 80°C (176°F) при слънце, или по-ниска от -10°C (14°F) при студено време. (При наличието на тези условия, чистачките не могат да се задействат.)
- Предното стъкло е покрито с водоизолращ материал, който води до по-бързо оттичане на капките. Това ще доведе до прекалено често задействане на чистачките. В такъв случай, намалете чувствителността на системата.
- Върху зоната около сензора е поставен стикер.
- Чистачките са повредени. Трябва да ги смените.
- Следните условия могат да сочат за наличието на проблем с чистачките, задействани чрез сензорите за дъжд. При наличие на някое от следните условия, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.
- Количеството дъжд/сняг се променя, но чистачките продължават да работят на един и същ интервал.
- Вали дъжд/сняг, но чистачките не се задействат.

Препрограмиране на чистачките с функция за задействане чрез сензорите за дъжд

"AUTO" позицията на включване на чистачките, задействани чрез сензорите за дъжд може да бъде персонализирана спрямо вашите предпочитания, чрез препрограмиране на долупосочените функции. Моля, свържете се с оторизиран дилър на SUZUKI във връзка с персонализирането.

Изцяло автоматично задействане на чистачките (заводска настройка)

Системата избира автоматично най-подходящия от следните режими на работа: без задействане, интермитентна работа, работа с ниска скорост или работа с висока скорост.

Полуавтоматично задействане на чистачките

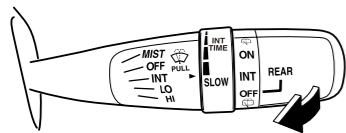
Системата избира автоматично най-подходящия от следните режими на работа: интермитентна работа, работа с ниска скорост или работа с висока скорост. (Чистачките не се изключват автоматично.)

Интермитентна работа

Чистачките работят само в интермитентен режим. Интервалите на почистване могат да се задават посредством копчето на лоста за управление.

Пръскачка за предно стъкло

ПРИМЕР



61MM0A099

За да напръскате с течност предното стъкло, дръпнете лоста към себе си. Чистачките за предно стъкло ще се включат автоматично на ниска скорост, ако все още не са включени или ако разполагат с позиция "INT".

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

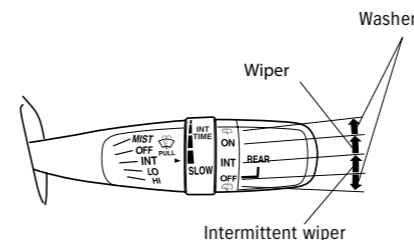
- За да предотвратите замръзване на предното стъкло в студено време, включете подгряването за предно стъкло преди и по време на употреба на пръскачката
- Не поставяйте антифриз за радиатор в резервоара на пръскачката за предно стъкло. Това може да доведе до силно влошаване на видимостта, когато напръскате предното стъкло, а може също да повреди и боята на вашето превозно средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да предотвратите повреди по компонентите на чистачката и пръскачката, трябва да вземете следните предпазни мерки:
- Не продължавайте да натискате лоста, когато в пръскачката за предно стъкло няма повече течност или моторчето на пръскачката може да се повреди.
 - Не се опитвайте да отстраните мръсотия с чистачките от предното стъкло, когато то е сухо, защото може да повредите предното стъкло или четките на чистачките. Винаги напръсквайте предното стъкло с течност от пръскачката, преди да активирате чистачките.
 - Премахвайте леда и натрупания сняг от четките на чистачките, преди да ги активирате.
 - Проверявайте редовно нивото на течността в пръскачката.
 - При студено време пълнете само 3/4 от резервоара на пръскачката, за да има достатъчно място за разширяване на течността, ако температурата стане достатъчно ниска, за да замръзне разтворът.

Превключвател за чистачки/ пръскачка за задно стъкло (ако има наличен)

ПРИМЕР



61MM0A100

За да включите задната чистачка, завъртете превключвателя за задната чистачка в края на лоста към позиция "ON" (включване). Ако автомобилът разполага с позиция "INT", задната чистачка работи интермитентно, когато завъртите превключвателя към позиция "INT". За да изключите задната чистачка, завъртете превключвателя назад към позиция "OFF" (изключване). Когато задната чистачка е в позиция "OFF" (изключване), завъртете превключвателя назад и го задръжте там, за да напръскате стъклото с течност от пръскачката.

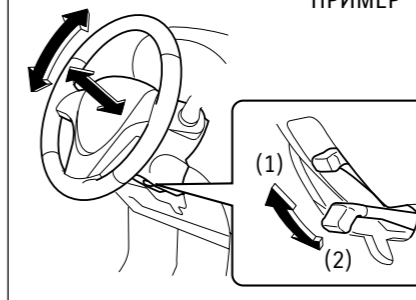
Когато задната чистачка е в позиция "ON" (включване), завъртете превключвателя напред и го задръжте, за да напръскате стъклото с течност от пръскачката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Почистете снега и леда от задното стъкло и от четките на задната чистачка, преди да я активирате. Натрупаният лед или сняг може да затрудни движението на задната чистачка и това да доведе до повреда на мотора на чистачката.

Лост за заключване на наклоняването на волана (ако има наличен)

ПРИМЕР



61MM0A085

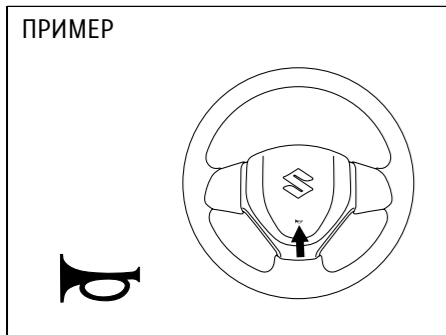
- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
(2) ОТКЛЮЧВАНЕ
- Лостът за заключване се намира под кормилната колона. За да настроите височината на волана и неговата позиция напред/назад:
- 1) Натиснете надолу лоста за да отключите кормилната колона.
 - 2) Поставете волана в желаната височина и заключете кормилната колона, като дръпнете нагоре лоста за заключване.
 - 3) Опитайте се да размърдате волана нагоре и надолу и напред и назад, за да се уверите, че се е заключил на мястото си.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се опитвайте да регулирате височината на волана по време на движение, тъй като може да изгубите контрол над превозното средство.

Клаксон

ПРИМЕР

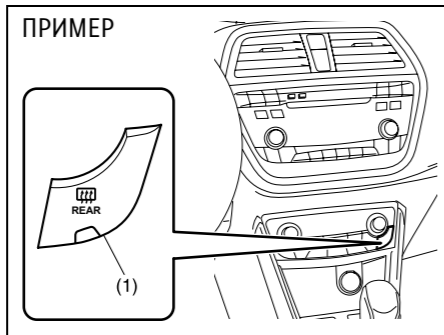


68LM240

Натиснете копчето за клаксона върху волана, за да задействате клаксона. Клаксонът работи при която и да е позиция на контактния ключ.

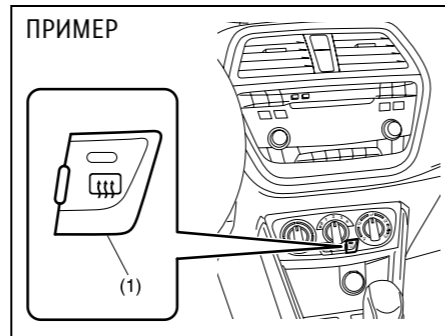
Превключвател за подгряване на задното стъкло / превключвател за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)

Вид 1



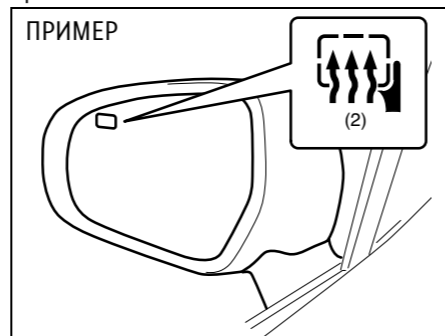
61MM0A086

Вид 2



61MM0A087

Когато задното стъкло е замъглено, натиснете този превключвател (1), за да проясните стъклото.



61MM0A088

Ако външните огледала за задно виждане има следната маркировка (2), автомобилът е оборудван с подгряване на външните огледала за задно виждане. Когато натиснете превключвателя (1), едновременно ще се задейства и подгряване на задното стъкло и подгряването на външните огледала за задно виждане.

При активиране на подгряването, ще светне индикаторна лампа. Подгряването функционира само, когато двигателят работи. За да изключите подгряването, натиснете превключвателя (1) отново.

БЕЛЕЖКА:

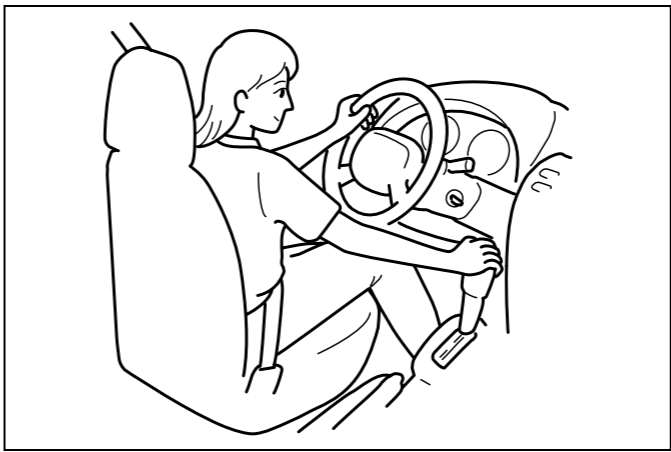
- Подгряването функционира само, когато двигателят работи.
- Подгряването се изключва автоматично, след като е функционирало в продължение на 15 минути, за да предотврати разреждане на акумулатора.
- Ако автомобилът е оборудван с подгряване за външните огледала за задно виждане, само външното огледало за задно виждане от страната на водача има маркировка (2), но подгряването се задейства едновременно и за двете външни огледала за задно виждане.

ЗАБЕЛЕЖКА

Подгряването за задно стъкло и подгряването за външните огледала за задно виждане използват голямо количество електричество. Изключете ги, след като стъклото се е изчистило.

ЗАПИСКИ

РАБОТА С ВАШИЯ АВТОМОБИЛ



60G408

Педал 148

Запалване на двигателя (автомобили без система за безключово запалване) 149

Запалване на двигателя (автомобили със система за безключово запалване) 151

Употреба на трансмисията 157

Индикатор за смяна на предавки 170

Система за задвижване на четирите колела (ако има наличен) 173

Система за автоматично гасене на двигателя (Система за автоматично гасене на двигателя) (ако има налична) 179

Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има налична) 184

Контрол на скоростта (ако има наличен) 194

Система за ограничаване на скоростта (ако има налична) 196

Парктроник (ако има наличен) 198

Камера за задно виждане (ако има налична) 205

Спиране 208

Електронна стабилизираща програма (ESP®) (ако има налична) 210

Превключвател за нулиране на TPMS (Система за контрол на налягането в гумите) (ако има налична) 214

Спомагателна система за спиране, базирана на радар (ако има налична) 223

Сигнал за аварийно спиране (ESS) (ако има наличен)..... 239

Предупреждение относно отработените газове 138

Списък за ежедневна проверка 138

Разход на двигателно масло 139

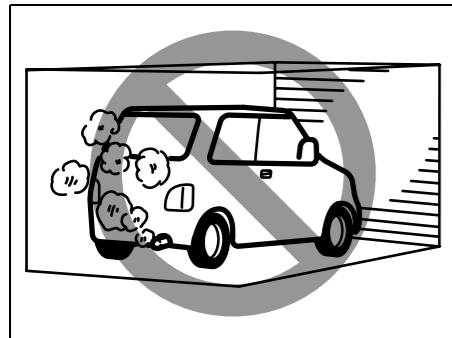
Контактен ключ (автомобили без система за безключово запалване) 140

Копче за двигателя (автомобили със система за безключово запалване) 142

Система за безключово запалване (ако има налична) 143

Лост на ръчната спирачка 147

Предупреждение относено отработените газове



52D334

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не вдишвайте отработените газове. Те съдържат въглероден окис, който е потенциален смъртоносен газ без цвят и миризма. Тъй като въглеродният окис се установява трудно, трябва да вземете следните предпазни мерки, с цел предотвратяване навлизането на въглероден окис вътре в превозното средство.

- Не оставяйте двигателят да работи в гаражи или други затворени помещения.
- Не паркирайте превозното средство с работещ двигател за дълъг период

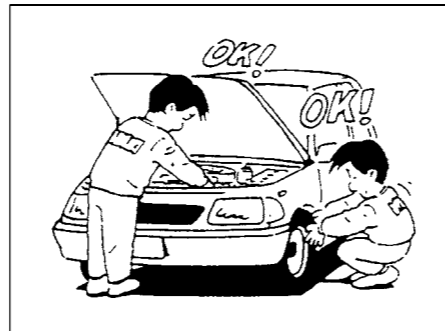
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

от време дори, ако е на открито. Ако е необходимо да останете за кратко време в паркиран автомобил, докато двигателят работи, уверете се, че селекторът за засмукване на въздух е настроен към "FRESH AIR" (чист въздух) и че вентилаторът работи на висока скорост.

- Не управлявайте автомобила с отворена врата на багажното отделение. Ако се наложи да управлявате превозното средство с отворен багажник, уверете се, че шибидяхът (ако има наличен) и всички прозорци са затворени, а вентилаторът работи на висока скорост със селектор за засмукване на въздух, зададен към "FRESH AIR" (чист въздух).
- За да осигурите правилно функциониране на вентилационната система, поддържайте винаги решетката за засмукване на въздух пред предното стъкло почистена от сняг, листа или други прегради.
- Поддържайте ауспуха почистен от сняг и други материали, за да ограничите натрупването на изгорели газове под превозното средство. Това е особено важно, когато паркирате при бурно време.
- Проверявайте периодично изпускателната система за повреди и течове. Всяка повреда или теч трябва да бъде отстранена незабавно.

Списък за ежедневна проверка

Преди шофиране



60A187S

- 1) Проверете дали прозорците, огледалата, фаровете и рефлекторите са чисти и без пречки по тях.
 - 2) Извършете визуална проверка за следните неща по гумите:
 - дълбочина на прорезите на протектора – необичайно износване, пукнатини и повреди
 - разхлабени гайки на колелото
 - наличието на чужди материали като нокти, камъни и др.
- За повече информация, вижте "Гуми" в раздел "ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА".
- 3) Проверете за изтичане на течности и масло.

БЕЛЕЖКА:

Нормално е след употреба да капе вода от климатичната система.

- 4) Уверете се, че всички капаци са затворени и заключени.
- 5) Проверете дали фаровете, мигачите, стоповете и клаксонът функционират правилно.
- 6) Регулирайте седалката и подглавника.
- 7) Проверете спирачния педал и лоста на ръчната спирачка.
- 8) Регулирайте огледалата.
- 9) Проверете дали вие и всички други пътници са поставили предпазните си колани.
- 10) Проверете дали всички предупредителни светлини са се включили при завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване).
- 11) Проверете всички измервателни уреди.
- 12) Проверете дали предупредителната лампа за спирачната система е изгаснала след освобождаване на ръчната спирачка.

Всяка седмица или всеки път, когато презареждате с гориво, извършвайте следните проверки под капака:

- 1) Ниво на двигателното масло
- 2) Ниво на охладителната течност
- 3) Ниво на спирачната течност
- 4) Ниво на течността на пръскачката за предно стъкло
- 5) Ниво на течността на акумулаторната

батерия

- 6) Функциониране на ключалката на капака

Дръпнете дръжката за освобождаване на капака, която се намира вътре в превозното средство. Уверете се, че не можете да отворите капака изцяло, ако не сте освободили вторичната ключалка. След като проверите функционирането на ключалката, проверете дали сте затворили добре капака. Във връзка с графика за смазване, вижте точка „Различни видове ключалки“ в „ШАСИ И КУПЕ“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да потеглите с превозното средство, проверете дали капакът е напълно затворен и заключен. Той може да се отвори неочаквано по време на движение и по този начин да възпрепятства видимостта ви, което може да доведе до инцидент.

Веднъж в месеца или всеки път, когато презареждате с гориво, проверявайте налягането в гумите, като използвате манометър. Проверявайте също и налягането в резервната гума.

Разход на двигателно масло

Нормално е по време на обичайната работа на превозното средство, двигателят да изразходва част от двигателното масло.

Изразходваното количество двигателно масло зависи от вискозитета на маслото, от негово качество и от условията, при които е използвано превозното средство.

По-голямо количество масло се изразходва при движение с по-висока скорост и по-често увеличаване и намаляване на скоростта. Двигателят може да изразходва повече масло и при по-голямо натоварване на превозното средство.

Новият двигател също консумира повече масло, тъй като неговите бутала, сегменти и вътрешни стени на цилиндрите все още не са се сработили.

Новите двигатели достигат нормални нива на разход на масло след около 5000 км. (3000 мили) управление на превозното средство.

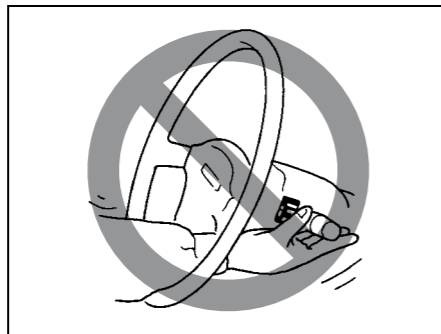
Разход на гориво:
Максимум 1.0 л. на 1000 км.
(1 кварта на 600 мили)

Когато преценявате разхода на масло, имайте предвид, че маслото може да се е разредило и това ще затрудни установяването на действителното ниво на маслото.

Например, ако превозното средство се използва за повтарящите се кратки разстояния и изразходва нормално количество масло, маслопоказателят може да не отчете изобщо спад на маслото, дори след 1000 км. (600 мили) управление на превозното средство или повече. Това е така, защото маслото постепенно се разрежда с гориво или влага, което прави да изглежда, че неговото ниво не се е променило.

Също така трябва да имате предвид, че разреждащите съставки се изпаряват, когато впоследствие превозното средство се управлява с висока скорост, както на магистрали, правейки да изглежда, че разходът на гориво се е увеличил много след такъв вид управление на превозното средство.

Контактен ключ (Превозни средства без система за безключово запалване)

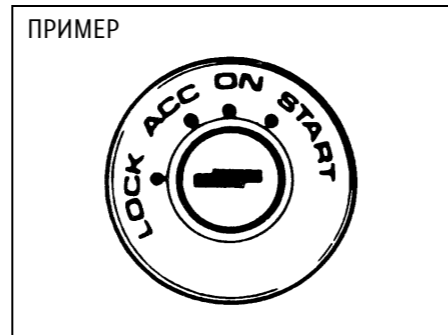


65D611

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

ПРИМЕР



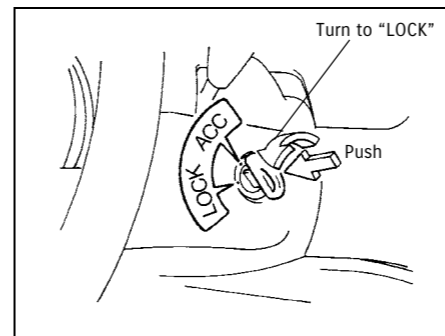
60B041

Контактният ключ има следните четири позиции:

LOCK (заклучена)

Това е обичайна за паркиране позиция. Това е единствената позиция, при която ключът може да бъде махнат.

• Превозни средства с ръчна трансмисия



60G033

• Ръчна трансмисия

Трябва да поставите ключа вътре, за да го завъртите в позиция "LOCK" (заклучване). Тази позиция блокира запалването и предотвратява нормалната употреба на волана, след като ключът е изваден.

• Автоматична трансмисия

Скоростният лост трябва да бъде в позиция "P" (паркинг), за да завъртите ключа в позиция "LOCK". Тази позиция блокира запалването и предотвратява нормалната употреба на волана и на скоростния лост.

За да отключите управлението, поставете ключа и го завъртете по посока на часовниковата стрелка в една от другите позиции. Ако имате затруднения при завъртането на ключа, за да освободите заключването, опитайте се да завъртите леко волана надясно или наляво, като междуременно въртите ключа.

ACC (аксесоари)

Аксесоари, като радиото, могат да работят, но не и двигателят.

ON (включена)

Това е нормална позиция за работа. Всички електрически системи са активирани.

START (запалване)

Това е позицията за запалване на двигателя чрез стартера. Ключът трябва да бъде освободен от тази позиция, когато двигателят запали.

Напомняне относно запалването

Чува се прекъсващ звуков сигнал, за да ви напомни да извадите ключа за запалване, ако се намира в контакта при отваряне на вратата на водача.



81A297S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

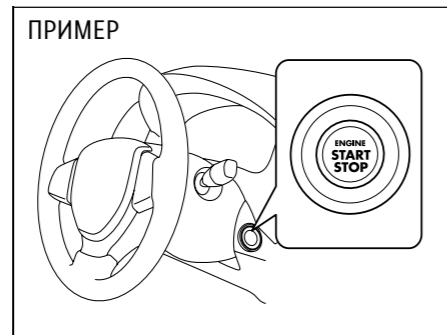
• Никогa не завъртайте контактният ключ в позиция "LOCK" и не махайте ключа за запалване, когато превозното средство се движи. Воланът ще блокира и вие няма да можете да управлявате превозното средство.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги връщайте контактния ключ в позиция "LOCK" (заключване) и махайте ключа, когато напускате превозното средство, дори и да е само за кратко. Не оставяйте сами деца в паркирано превозно средство. Те могат да предизвикат неволно задвижване на превозното средство или да задействат непреднамерено електрическите прозорци или електрическия шибидах. Също така, те могат да получат топлинен удар при топло или горещо време. Това може да доведе до сериозно нараняване и дори до смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте стартера за повече от 12 секунди без прекъсване. Ако двигателят не запали, изчакайте 15 секунди, преди да опитате отново. Ако двигателят не запали след няколко опита, проверете горивната система и системата за запалване или се консултирайте с вашия дилър за SUZUKI.
Не оставяйте контактния ключ в позиция "ON" (включване), ако двигателят не работи, тъй като акумулаторът ще се разреди.

Копче за двигателя (автомобили със система за безключово запалване)

61MM0B001

LOCK (OFF) (Заключване (изключване))

Този режим е за паркиране на автомобила. Когато този режим бъде зададен посредством копчето за двигателя и след това бъде отворена или затворена някоя от вратите (включително тази на багажното отделение), воланът се заключва автоматично.

ACC (аксесоари)

Натиснете копчето за двигателя и задайте този режим, за да използвате електрическо оборудване, като аудио системата, външните огледала за задно виждане и буксата за аксесоари, когато двигателят е изгасен. При задаване на този режим, на

информационния дисплей на арматурното табло се появява следното съобщение: "ACC" IGNITION SWITCH POSITION (контактен ключ в позиция "Аксесоари"). За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

ON (включване)**• При изгасен двигател**

Можете да използвате електрическо оборудване, като електрическите стъкла и чистачките, когато двигателя е изгасен. При задаване на този режим с копчето за двигателя, на информационния дисплей се появява следното съобщение: "ON" IGNITION SWITCH POSITION (контактен ключ в позиция „Включване“).

• При запален двигател

Цялото електрическо оборудване функционира. Автомобилът може да бъде управляван при задаване на този режим с копчето за двигателя.

START (стартване)

Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя - При условие, че дистанционното устройство за системата за безключово запалване е при вас, двигателят може да бъде запален автоматично чрез натискане на копчето за двигателя, за да изберете режим на запалване, след като сте превключили предавката към позиция "P" (паркинг) и сте натиснали спирачния педал. (Ако е необходимо да запалите отново двигателя, докато превозното средство се движи, преминете към "N" (неутрална)).

Ръчна трансмисия - При условие, че дистанционното устройство за системата за безключово запалване е при вас, двигателят може да бъде запален автоматично чрез натискане на копчето за двигателя за избор на режим на запалване, след превключване към предавка "N" (неутрална) и натискане на спирачния педал и педала на съединителя.

БЕЛЕЖКА:

Не е необходимо за задържане копчето за двигателя натиснато, за да запалите двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не оставяйте копчето за двигателя в режим "ACC" или "ON", когато двигателят не работи. Избягвайте продължителната употреба на радиото и другите електрически аксесоари, когато копчето за двигателя е в режим "ACC" или "ON" и двигателят не работи, защото акумулаторната батерия може да се разреди.

БЕЛЕЖКА:

При наличието на силни радио сигнали или шум, може да не успеете да превключите режима на запалване към "ACC" или "ON" или да запалите двигателя с копчето за двигателя. В такъв случай, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи следното съобщение: НЕ Е ЗАСЕЧЕН КЛЮЧА.

Предупреждение за неосвободено заключване на волана

Ако воланът остане заключен, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване "ON", на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи следното съобщение: "TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK" („Завъртете волана, за да го отключите“). За повече информация, вижте "Информационен дисплей" в раздел "ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО".

БЕЛЕЖКА:

Воланът може да не се отключи, ако върху него е приложено усилие. Ако това се случи, завъртете волана надясно или наляво, за да го освободите от усилието, преди да натиснете отново копчето за двигателя в желанието от вас режим.

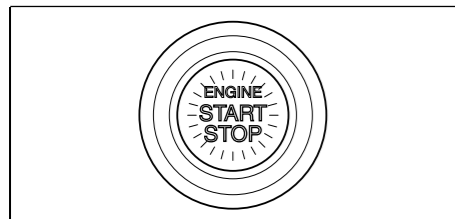
Система за безключово стартиране (ако има налична)

При условие, че дистанционното управление на системата за безключово запалване е във вътрешната работна зона (виж съответното обяснение в настоящия раздел), можете да запалите двигателя с копчето за двигателя и да зададете режим "ACC" или "ON". Освен това, могат да бъдат използвани и следните функции:

- Функция за безключово влизане. За повече информация, вижте "Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане" в раздел "ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО".
- Заключване и отключване на вратите (включително на вратата на багажното отделение) с помощта на съответния ключ. За повече информация, вижте "Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане" в раздел "ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО".
- Имобилайзер функция (против кражба). За повече информация, вижте "Имобилайзер система" в раздел "ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО".

Осветление на копчето за двигателя
Копчето за двигателя се осветява (светва) при следните условия:

- Когато двигателят е изгасен и вратата на водача е отворена или 15 секунди след затваряне на вратата на водача. Осветлението ще изгасне постепенно след 15 секунди.
- Когато двигателят е изгасен, а габаритните светлини са включени. Копчето ще изгасне след изключване на габаритните светлини.
- Когато двигателят е запален и габаритните светлини и/или фаровете са включени. Копчето ще изгасне след изключване на фаровете.



82K253

БЕЛЕЖКА:
С цел пестене на акумулаторната батерия, копчето ще изгасне автоматично, когато бъдат изпълнени едновременно

две условия:

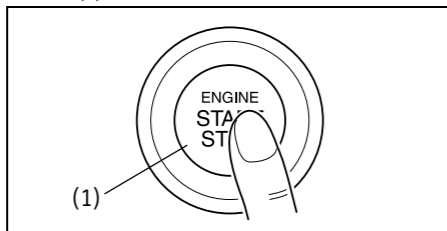
- Когато фаровете и габаритните светлини бъдат изключени.
- Когато изминат 15 минути след отварянето на вратата на водача.

Избор на режими за запалване

Натиснете копчето за двигателя, за да изберете режим "ACC" или "ON", когато ще използвате електрическите аксесоари или искате да проверите функционирането на инструментите, без да задействате двигателя.

- 1) Вземете дистанционното управление на системата за безключово запалване с вас и седнете на мястото на водача.
- 2) Ръчна трансмисия – Без да натискате педала на съединителя, натиснете копчето на двигателя (1).

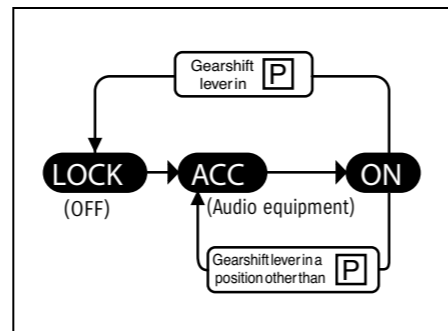
Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя – Без да натискате спирачния педал, натиснете копчето на двигателя (1).



82K254

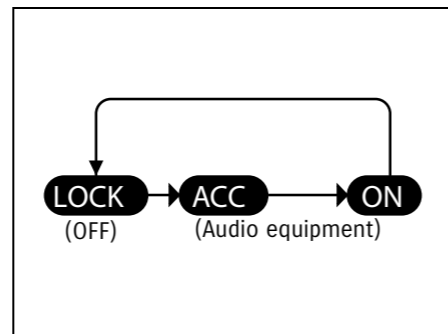
Всеки път, когато натискате копчето за двигателя, режимът на запалване се променя по следния начин.

Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя



57L31006

Ръчна трансмисия



60MS117

БЕЛЕЖКА:

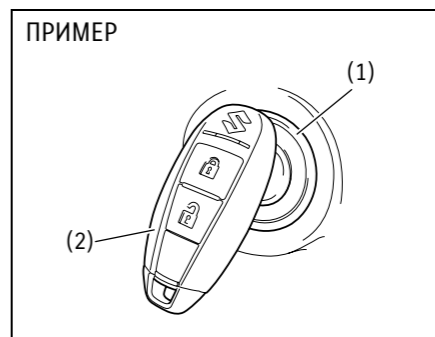
Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя – Ако скоростният лост е в позиция, различна от "P", или пък изпъкналото копче е било натиснато, когато скоростният лост е бил в позиция "P", режимът на запалване не може да бъде върнат в "LOCK" (OFF) („заключване“ (изключване)).

БЕЛЕЖКА:

Когато изберете режим на запалване, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи съответното съобщение. За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

Ако главната предупредителна индикаторна светлина започне да мига и не може да зададете режим на запалване

Дистанционното управление на системата за безключово запалване не е засечено като налично във вътрешната работна зона (виж съответното обяснение в настоящия раздел). Опитайте отново, след като проверите дали носите дистанционното управление със себе си. Ако все още не можете да зададете режим на запалване, батерията на дистанционното управление може да се е изхабила. В такъв случай, трябва да използвате следния метод, за да зададете режим на запалване:



58MST0302

- 1) Натиснете копчето за двигателя (1), без да натискате спирачния педал и педала на съединителя.
- 2) Главната предупредителна индикаторна лампа започва да мига и на информационния дисплей за около 10 секунди се появява съобщение: "PLACE KEY FOB ON START SWITCH" („Поставете ключа за запалване“). Докоснете копчето за двигателя с бутоната "LOCK" („заключване“) на дистанционното управление (2) за около две секунди.

БЕЛЕЖКА:

Ако все още не можете да зададете режим на запалване, може би има някакъв проблем със системата за безключово запалване. Свържете се с оторизирания дилър на SUZUKI за про-

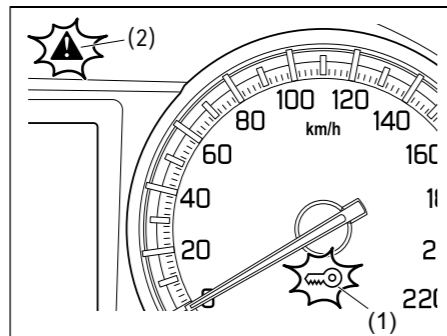
верка на системата.

- За около 5 секунди ще светне лампата за имобилайзер системата / системата за безключово запалване, докато мига главната предупредителна индикаторна лампа. Освен това, през това време ще се появи и съобщение на информационния дисплей на арматурното табло. За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.
- Можете да персонализирате системата и да се чува и еднократен звуков сигнал, за да ви предупреди, че дистанционното управление е извън обхвата на датчика. Във връзка с персонализацията, се свържете с оторизирания дилър на SUZUKI.
- Ако батерията на дистанционното управление е изцяло изхабена, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване "ON". За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“. За информация относно смяната на батерията, вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

Предупреждение относно дистанционно управление извън автомобила

При наличие на някое от долупосочените условия, системата ще ви предупреди, че дистанционното управление е навън, като се задействат външната и вътрешната аларми. В същото време ще светне и предупредителната лампа за системата за безключово запалване и ще започне да мига главната предупредителна индикаторна лампа.

- Някоя от вратите е отворена, а след това е затворена, когато дистанционното управление не е в автомобила, а двигателят работи или режимът на запалване е променен чрез копчето за двигателя в "ACC" или "ON".
- Дистанционното управление не е в автомобила, когато се опитате да запалите двигателя след смяна на режима на запалване в "ACC" или "ON", чрез натискане на копчето за двигателя.



- (1) Започва да мига предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово запалване.
- (2) Започва да мига главната предупредителна индикаторна лампа.

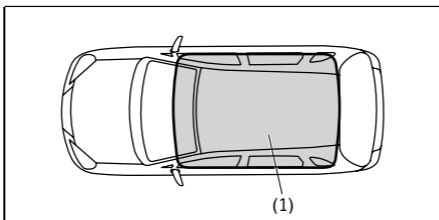
БЕЛЕЖКА:

- След поява на предупреждението, установете възможно най-скоро местоположението на дистанционното управление.
- Всеки опит да запалите двигателя ще бъде неуспешен, докато предупреждението е активно. Съобщението върху информационния дисплей ще посочва същото състояние. За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.
- Обикновено, предупредителната лампа

за имобилайзер системата / системата за безключово запалване спира да мига малко, след като дистанционното управление бъде внесено в вътре в автомобила. Ако тази лампа продължи да свети или мига, променете режима на запалване в "LOCK" (OFF), като натиснете копчето за двигател и след това извършете процедурата по запалване на двигателя. Вижте "Запалване на двигателя (автомобили със система за безключово запалване)" в настоящия раздел.

- Винаги носете дистанционното управление със себе си.

Вътрешна работна зона за запалване на двигателя, избор на режим на запалване и предупреждение относно дистанционно управление извън превозното средство



61MM0B002

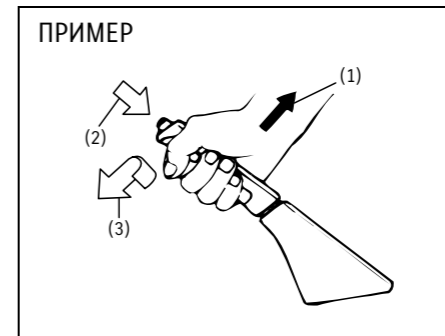
(1) Вътрешна работна зона

За вътрешна работна зона се определя цялото пространство вътре в автомобила, с изключение на мястото на таблото с инструменти.

БЕЛЕЖКА:

- Може да не успеете да запалите двигателя или да зададете режим на запалване, дори ако дистанционното управление се намира във вътрешната работна зона, ако е налице някое от следните условия и може да се появи и предупреждение за дистанционно управление извън автомобила.
- Батерията на дистанционното управление е слаба.
- Върху дистанционното управление оказват влияние силни радио сигнали или шум.
- Дистанционното управление е в контакт с или е покрито от метални предмети.
- Дистанционното управление е на място, като жабката или някой от джобовете на вратата.
- Дистанционното управление е в джоба на сеника или на пода.
- Дори, когато дистанционното управление е извън вътрешната работна зона, двигателят може да бъде запален или да бъде зададен режим на запалване, при наличието на някое от следните условия. В същото време може и да не се появи предупреждение за дистанционно управление, извън автомобила.
- Дистанционното управление е извън автомобила, но е много близо до някоя от вратите.
- Дистанционното управление е върху таблото с инструменти.

Лост за ръчната спирачка



54G039

- (1) За настройване
- (2) За освобождаване
- (3) За освобождаване

Лостът за паркинг спирачката се намира между седалките. За да задействате паркинг спирачката, натиснете спирачния педал и дръпнете лоста на паркинг спирачката до края. За да освободите паркинг спирачката, натиснете спирачния педал и, дръпнете леко нагоре лоста на паркинг спирачката, натиснете с палец копчето в края на лоста и свалете лоста в неговата първоначална позиция.

При модели с автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя, винаги задействайте паркинг спи-

рачката, преди да превключите скоростния лост в позиция "P" (паркинг). Ако паркирате върху наклон и превключите към "P", преди да сте задействали паркинг спирачката, теглото на превозното средство може да затрудни превключването от позиция "P", когато сте готови да потеглите с превозното средство. Когато сте готови да потеглите с превозното средство, превключете със скоростния лост от позиция "P", преди да освободите паркинг спирачката.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не управлявайте превозното средство със задействана паркинг спирачка: ефективността на задната спирачка може да намалее поради прегряване, експлоатационният живот на спирачката може да намалее и това може да доведе до трайна повреда на спирачката.
- Ако паркинг спирачката не може да се задържи здраво или да се освободи изцяло, превозното средство трябва да бъде проверено незабавно от оторизиран за SUZUKI дилър.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги задействайте напълно паркинг спирачката, когато напускате превозното средство или е възможно то да се задвижи, което може да доведе до нараняване или повреда. Когато паркирате, винаги проверявайте дали скоростният лост е в първа предавка или на заден ход. Запомнете, че дори трансмисията да е на предавка или в позиция за паркиране, винаги трябва да задействате и паркинг спирачката.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато паркирате превозното средство при много студено време, правете следното:

- 1) Задействайте паркинг спирачката.
- 2) Ръчна трансмисия - Изгасете двигателя, след което поставете скоростния лост на първа предавка или на заден ход.

Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя - превключете в позиция "P" (паркинг) и изгасете двигателя.

- 3) Излезте от автомобила и поставете клинове под колелата.
- 4) Освободете паркинг спирачката. Когато се върнете в автомобила, не трябва да забравяте първо да освободите паркинг спирачката и след това да преместите клиновете, които са под колелата.

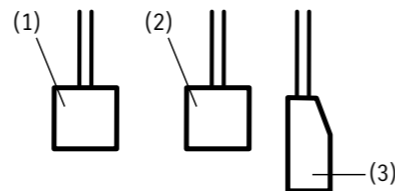
Звуков сигнал за напомняне относно ръчната спирачка

Чува се прекъсващ звуков сигнал, който да ви напомня да освободите паркинг спирачката, ако сте потеглили с превозното средство без да я освободите. Проверете дали паркинг спирачката е изцяло освободена и дали е изгаснала предупредителната лампа за спирачната система.

Педал

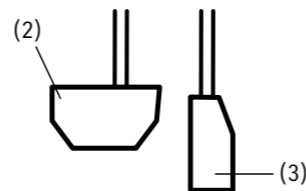
Ръчна трансмисия

ПРИМЕР



Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя

ПРИМЕР



Педал на съединителя (1)

(За ръчна трансмисия)

Педалът на съединителя се използва за освобождаване на задвижването към колелата при запалване на двигателя, при гасене или смяна на предавките. Натискането на този педал отделя съединителя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дръжте крака си върху съединителя през цялото време, докато управлявате превозното средство. Това може да доведе до силно износване на съединителя, до неговата повреда или до неочаквана загуба на двигателна спирачка.

Спирачен педал (2)

Вашето SUZUKI е оборудвано с предна и задна дискова спирачка. Натискането на спирачния педал задейства и двата комплекта спирачки.

Понякога можете да чуете свирене на спирачката, когато я задействате. Това е нормално състояние, причинено от фактори на околната среда, като студ, влажност, сняг и др.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако свиренето на спирачката е твърде силно и се появява при всяко активиране на спирачките, вашият дилър за SUZUKI трябва да провери спирачките на превозното средство.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

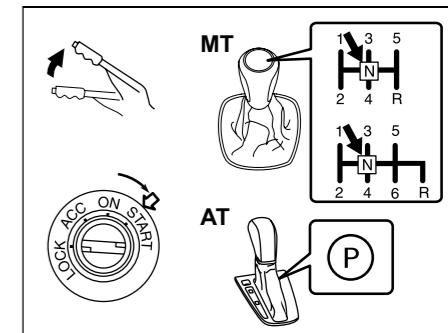
Не се „возете“ върху спирачката, като я натискате през цялото време или дръжте крака си върху нея. Това причинява прегряване на спирачките, което може да доведе до незапно спиране, по-дълго спиращо разстояние или трайна повреда на спирачката.

Педал за газта (3)

Този педал контролира скоростта на двигателя. Неговото натискане увеличава изходната мощност и скоростта.

Запалване на двигателя (автомобили без система за безключово запалване)

Преди запалване на двигателя



83RM005

- 1) Проверете дали паркинг спирачката е напълно задействана.
- 2) Ръчна трансмисия - Поставете скоростния лост в позиция "N" (неутрална) и натиснете педала на съединителя до края. Задръжте педала на съединителя, докато двигателят запали.

Автоматична трансмисия - Ако скоростният лост не е в позиция "P" (паркинг), превключете в "P" (паркинг). (Ако е необходимо да запалите двигателя повторно, докато превозното средство се движи, превключете в позиция "N".)

БЕЛЕЖКА:
Превозните средства с автоматична трансмисия разполагат с устройство за блокиране на стартера, което е предназначено да спре работата на стартера, ако трансмисията е в позиция, различна от тази за движение.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че паркинг спирачката е напълно задействана и че трансмисията е в неутрална позиция (или в паркинг позиция при превозни средства с автоматична трансмисия), преди да се опитате да запалите двигателя.

Стартиране на студен и топъл двигател

(За модели с бензинов двигател)
Запалете двигателя чрез завъртане на контактния ключ в позиция "START" (запалване), като кракът ви не трябва да е върху педала за ускоряване. Освободете ключа, когато двигателят запали.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Спрете да въртите стартера веднага, след като двигателят запали или може да повредите стартерната система.
- Не завъртайте стартера за повече от 12 секунди. Ако двигателят не запали при първия опит, изчакайте 15 секунди, преди да опитате отново.

Ако двигателят не запали след 12 секунди въртене на стартера, изчакайте 15 секунди, натиснете педала за ускоряване на 1/3 от неговия ход и се опитайте отново да запалите двигателя. Освободете ключа и педала за газта, след като двигателят запали.

Ако двигателят отново не запали, опитайте да задържите педала за газта до долу, докато въртите стартера. Това може да помогне за проблема, ако двигателят е задавен.

Бъдете внимателни, когато гасите двигател с турбокомпресор

Когато гасите двигател след изкачване по наклон или движение с висока скорост, оставете двигателя да работи на празен ход за около минута или повече (ако това не е забранено), за да може да се охладят турбокомпресора и двигателното масло. Това се прави с цел предотвратяване влошаване на двигателното масло. Влошеното двигателно масло

може да повреди лагерите на турбокомпресора.

(За модели с дизелов двигател)
Студен двигател

Завъртете контактния ключ в позиция "ON" (включване) и изчакайте, докато изгаснат запалителните вешки, ако индикаторната лампа за тях е светнала. Запалете двигателя, като завъртите контактния ключ в позиция "START" (запалване). Освободете ключа, когато двигателят запали.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Спрете да въртите стартера веднага, след като двигателят е запалил, тъй като може да повредите стартерната система.
- Не въртете стартера повече от 30 секунди наведнъж. Ако двигателят не запали от първия опит, изчакайте около 15 секунди, преди да опитате отново.

Топъл двигател

Запалете двигателя, като завъртите контактния ключ в позиция "START" (запалване). Освободете ключа, когато двигателят запали.

Бъдете внимателни, когато гасите двигател с турбокомпресор

Когато гасите двигател след изкачване по наклон или движение с висока скорост, оставете двигателя да работи на празен ход за около минута или повече (ако това не е забранено), за да може да се охладят турбокомпресора и двигателното масло. Това се прави с цел предотвратяване влошаване на двигателното масло. Влошеното двигателно масло може да повреди лагерите на турбокомпресора.

Запалване на двигателя след гасене поради липса на гориво

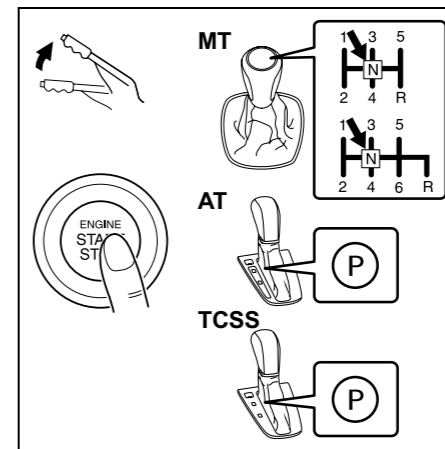
Ако двигателят изгасне и светнат предупредителната лампа за малък запас от гориво и индикаторната лампа за неизправност, направете следното:

- 1) Заредете горивния резервоар.
- 2) Задържете ключа за запалване в позиция "ON" за около 5-10 минути, за да подкачите горивото.
- 3) Извършете горепосочената процедура, за да запалите двигателя.

Ако индикаторната лампа за неизправност все още свети, след запалване на двигателя, това може да сочи за проблем в двигателя. Поискайте вашия дилър на SUZUKI да прегледа двигателя.

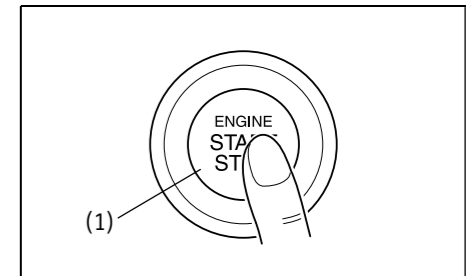
Запалване на двигателя (превозни средства със система за безключово запалване)

Преди запалване на двигателя



- 1) Проверете дали паркинг спирачката е задействана добре.
- 2) Ръчна трансмисия - Превключете към "N" (Неутрална) и натиснете педала на съединителя до края. Задържете педалите на съединителя и спирачката натиснати до края.

Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя - Ако скоростният лост не е в позиция "P" (паркинг), превключете в позиция "P". Задържете педала на спирачката натиснат до края.



- 3) На информационния дисплей върху арматурното табло ще се появи съобщение "PUSH START SWITCH" („Копче за запалване“). Натиснете копчето за двигателя (1). Когато двигателят запали, стартерният мотор ще спре автоматично.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да се опитате да запалите двигателя, проверете дали паркинг спирачката е задействана напълно и дали трансмисията е в неутрална предавка (или в паркинг позиция за модели с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Не натискайте педала на газта по време на запалване на двигателя.
- Ако двигателят не отговори при опита ви да го запалите с копчето за двигателя или ако двигателят превключва постоянно през режим "LOCK" (OFF) - "ACC" - "ON", това може да значи, че акумулаторната батерия на автомобила се е разредила. Проверете мощността на акумулаторната батерия, преди да се опитате да запалите двигателя отново.

БЕЛЕЖКА:

- Не е необходимо да задържате копчето за двигателя натиснато, за да запалите двигателя.
- Двигателят на модели с ръчна трансмисия няма да запали, ако педалът на съединителя не е натиснат.
- Превозните средства с автоматична трансмисия разполагат с устройство за блокиране на стартера, което е предназначено да спре работата на стартера, ако трансмисията е в позиция, различна от тази за движение.
- Съобщенията на информационния дисплей ще ви помогнат при запалване на двигателя. За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.
- Трябва да изключите консуматори, като фаровете и климатичната система, за да можете да запалите двигателя по-лесно.
- Дори, ако не успеете да запалите двигателя, стартерният мотор ще се изключи автоматично след кратко време. След като стартерният мотор е спрял или има някакъв проблем в системата, стартерният мотор ще се завърти само, докато бъде натиснато копчето за двигателя.

Гасене на двигателя

- Натиснете копчето за двигателя, за да изгасите двигателя, след като автомобилът е спрял напълно.
- При аварийна ситуация, можете да изгасите двигателя, като натиснете бързо копчето за двигателя повече от 3 пъти или като натиснете и задържите копчето за двигателя за повече от 2 секунди, докато автомобилът се движи.

БЕЛЕЖКА:

С изключение на аварийните ситуации, не гасете двигателя, докато автомобилът се движи. Когато двигателят е изгасен, ще е необходимо по-голямо усилие за управлението и спирането на автомобила. Вижте „Спиране“ в настоящия раздел.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако изгасите двигателя, докато превозното средство се движи, автоматичната трансмисия може да се повреди. Избягвайте гасенето на двигателя по време на движение.

- Ако двигателят остане изгасен за кратко време, след като е изгаснал неочаквано или е работил в режим на тежко натоварване преди изгасването, при неговото повторно запалване може да се чуе шракащ звук. Това не е неизправност. Винаги оставяйте двигателя на празен ход, преди да го изгасите.

Запалване на студен и топъл двигател

(За модели с бензинов двигател)

Махнете крака си от педала за газта, развъртете двигателя, като натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване "START".

ЗАБЕЛЕЖКА

Не развъртайте двигателя за повече от 12 секунди наведнъж. Ако двигателят не запали от първия опит, изчакайте 15 секунди, преди да опитате отново.

След като натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим "START", стартерът развърта двигателя за около 12 секунди, преди да може да запали двигателя. Ако двигателят не запали след първия опит, изчакайте около 15 секунди и опитайте отново, като натискате педала за газта на около 1/3 от неговия ход. Освободете педала за газта, когато двигателят запали. Ако двигателят все още не пали, опитайте да задържите педала за газта до края, докато стартерът върти, което ще помогне, ако двигателя е задавен. Ако не успеете да запалите двигателя по този начин, се свържете с дилъра на SUZUKI.

Бъдете внимателни при гасене на двигател с турбокомпресор
Когато гасите двигателя след изкачване по наклон или движение с висока скорост, оставете двигателя да работи на празен ход за около минута или повече (ако това не е забранено), за да може да се охладят турбокомпресора и двигателното масло. Това се прави с цел предотвратяване влошаване на двигателното масло. Влошеното двигателно масло може да повреди лагерите на турбокомпресора.

**(За модели с дизелов двигател)
Студен двигател**

Натиснете педала на съединителя и спирачния педал до края и натиснете копчето за двигателя, за да го запалите. Ако светне индикаторната лампа за подгревните свещи, двигателят ще запали автоматично след изгасване на индикаторната лампа 10 секунди след това.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не развъртайте двигателя за повече от 30 секунди наведнъж. Ако двигателят не запали от първия опит, изчакайте 15 секунди, преди да опитате отново.

Топъл двигател

Развъртете двигателя, като натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим "START".

Бъдете внимателни при гасене на двигател с турбокомпресор

Когато гасите двигателя след изкачване по наклон или движение с висока скорост, оставете двигателя да работи на празен ход за около минута или повече (ако това не е забранено), за да може да се охладят турбокомпресора и двигателното масло. Това се прави с цел предотвратяване влошаване на двига-

телното масло. Влашеното двигателно масло може да повреди лагерите на турбокомпресора.

Запалване на двигателя след гасене поради липса на гориво

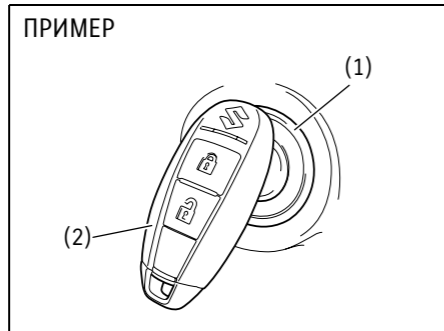
Ако двигателят изгасне и светнат предупредителната лампа за малък запас от гориво и индикаторната лампа за неизправност, направете следното:

- 1) Заредете горивния резервоар.
- 2) Задръжте ключа за запалване в позиция "ON" за около 5-10 минути, за да подкачите горивото.
- 3) Извършете горепосочената процедура, за да запалите двигателя.

Ако индикаторната лампа за неизправност все още свети, след запалване на двигателя, това може да сочи за проблем в двигателя. Поискайте вашия дилър на SUZUKI да прегледа двигателя.

Ако започне да мига главната предупредителна индикаторна лампа и двигателят не може да запали

Дистанционното управление на системата за безключово запалване не е засечено като налично във вътрешната работна зона. Опитайте отново, след като проверите дали носите дистанционното управление със себе си. Ако все още не можете да зададете режим на запалване, батерията на дистанционното управление може да се е изхабила. В такъв случай, трябва да използвате следния метод, за да зададете режим на запалване:



58MST0302

- 1) Проверете дали паркинг спирачката е задействана добре.
- 2) Ръчна трансмисия - Превключете към "N" (неутрална) скорост и натиснете

педала на съединителя до края. Задръжте педала на съединителя и спирачния педал натиснати изцяло. Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя - Ако скоростният лост не е в позиция "P" (паркинг), превключете в позиция "P". Задръжте спирачния педал напълно натиснат.

- 3) На информационния дисплей върху арматурното табло ще се появи съобщени "PUSH START SWITCH." („Копче за запалване). Натиснете копчето за двигателя (1).
- 4) Главната предупредителна индикаторна лампа на арматурното табло започва да мига в рамките на около 10 секунди. Натиснете за около 2 секунди копчето за двигателя с бутона "LOCK" („заключване") на дистанционното управление (2).

БЕЛЕЖКА:

- Ако двигателят все още не пали след няколко опита по горепосочения начин, може би има някакъв проблем, като малко батерия, например. Свържете се с дилъра на SUZUKI, за да извърши проверка.
- Предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово запалване светва за около 5 секунди, докато главната предупредителна индикаторна лампа мига. Освен това, в същото време на инфор-

мационния дисплей се появява и съответното съобщение. За повече информация, вижте „Информационен дисплей" в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО".

- Можете да персонализирате системата и да се чува и еднократен звуков сигнал, за да ви предупреди, че дистанционното управление е извън обхвата на датчика. Във връзка с персонализацията, се свържете с оторизирания дилър на SUZUKI.
- Ако батерията на дистанционното управление е изцяло изхабена, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване "ON". За повече информация, вижте "Информационен дисплей" в раздел "ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО". За информация относно смяната на батерията, вижте "Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане" в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО".

Връщане на режим на запалване към "LOCK" (OFF)

БЕЛЕЖКА:

Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя - С цел осигуряване на безопасността, режимът на запалване може да бъде върнат към "LOCK" (OFF) чрез натискане на копчето на двигателя само, когато скоростният лост е поставен в позиция "P", без да натискате изпъкналото копче.

БЕЛЕЖКА:

При модели с автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя, двигателят не може да бъде върнат в позиция "LOCK" (OFF), ако скоростният лост е в позиция, различна от "P". Някои проблеми, като неизправност в системата на двигателя, могат да попречат на копчето за двигателя да се върне обратно в режим "LOCK" (OFF). Ако това се случи, автомобилът трябва да бъде проверен от оторизирания дилър на SUZUKI, след като направите следното:

- Заклучете вратите с ключа, за да предотвратите кражба. (Не можете да използвате съответните копчета и дистанционното управление на системата за безключово запалване, за да ги заключите.)
- Разкачете отрицателния кабел от акумулаторната батерия, за да предотвратите нейното разреждане.

Звукова аларма за напомняне относно режим "LOCK" (OFF)

Звуковата аларма ще се изключи, след като натиснете копчето за двигателя два пъти, връщайки се по този начин към режим на запалване "LOCK" (OFF).

- Ако отворите вратата на водача, след като сте натиснали копчето за двигателя в режим на запалване "ACC", интермитентно ще се включи вътрешната аларма.
- Звуковата аларма ще се изключи, след като натиснете копчето за двигателя два пъти, връщайки се по този начин към режим на запалване "LOCK" (OFF).

БЕЛЕЖКА:

Винаги, когато напускате автомобила, проверявайте дали сте върнали режима на запалване към режим "LOCK" (OFF) с помощта на копчето за двигателя и след това заключвайте вратите. Ако не сте върнали режима на запалване към "LOCK" (OFF), няма да можете да използвате съответното копче или дистанционното управление на системата за безключово запалване, за да заключите вратите.

Предупредителна аларма за заключване на волана

Ако не успеете да отключите волана поради неизправност в системата, когато режимът на запалване е превключен с копчето за двигателя в "LOCK" (OFF) и някоя от вратите (включително тази на багажното отделение) бъде отворена или затворена, вътрешната звукова аларма ще ви предупреди за това чрез кратки, повтарящи се прозвучавания. Ако това се случи, автомобилът трябва да бъде проверен от оторизирания дилър на SUZUKI.

Дизелов филтър за твърди частици (DPF®) (За модели с дизелов двигател)

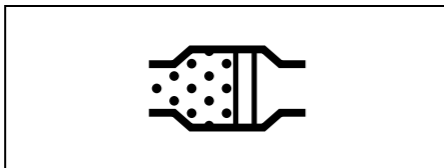
DPF® филтрира частиците от сажди в отработените газове, тъй като DPF® може да се запуши в зависимост от условията на управление на превозното средство. DPF® се почиства посредством регенерираща функция, която изгаря частиците сажди в DPF®, увеличавайки температурата на отработените газове по време на управление на превозното средство или работа на празен ход.

При натрупване на определено количество частици от сажди в DPF®, DPF® се регенерира автоматично, за да не се запуши филтърът. Когато DPF® се регенерира по време на работа на празен ход, оборотите на двигателя се увеличават с около 100 об/мин и се задейства вентилатора на радиатора. Ето защо е възможно да чуете малко по-силен шум от двигателя (включително шума на вентилатора) и/или температурата на отработените газове може да се повиши вследствие на изгарянето на частиците сажди.

БЕЛЕЖКА:

Когато се движите или автомобилът работи на празен ход, може да излезе бял пушек в зависимост от използвания клас гориво. Това се дължи на автоматичното регенериране на филтър за твърди частици и не оказва влияние върху работата на автомобила.

Предупредителна лампа за DPF®



64J244

Ако светне предупредителната лампа за DPF®, докато се движите, това означава, че DPF® почти се е запушил. При светване на тази лампа, трябва да регенерирате DPF®. За да изгасне лампата, автомобилът трябва да продължи да се движи, докато не приключи регенерирането. Този процес обикновено отнема около 25 минути. Оптималните условия за завършване на процеса се постигат при движение на автомобила със скорост от 50 км/ч (31 мили в час) или повече или при обороти на двигателя над 2000 об/мин. Въпреки това, трябва да карате внимателно и в рамките на допустимата скорост, като имате предвид и заобикалящия ви трафик. Ако продължите да управлявате автомобила, докато лампата изгасне, регенерирането на DPF® е приключило.

▲ ВНИМАНИЕ

Стойте на разстояние от изпускателната тръба, когато двигателят работи. При регенериране на (DPF®), температурата на отработените газове е по-висока.

ЗАБЕЛЕЖКА

Регенерирайте (DPF®), когато светне предупредителната лампа за (DPF®). Ако не регенерирате (DPF®), това ще доведе до неизправност в автомобила, заради запушения филтър.

БЕЛЕЖКА:

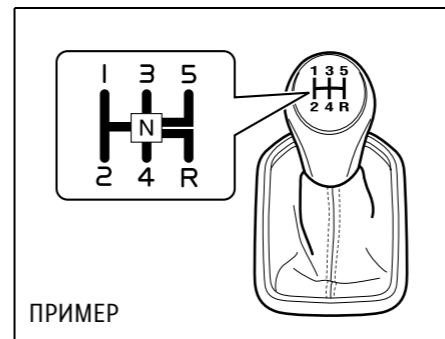
Когато натрупаните в DPF® частици сажди бъдат изгаряни, количеството на двигателното масло може да се увеличи заради неговото разреждане с гориво. Тона не сочи за неизправност в автомобила. Частиците сажди, натрупани в DPF® се изгарят автоматично по време на движение. Въпреки това, те може да изгорят в следните случаи.

- Когато се движите продължително време с ниска скорост.
 - При повтарящо се управление на превозното средство за кратко време или на късо разстояние.
- 1) При светване на предупредителната лампа за DPF®, се движете със скорост от 50 км/ч (31 мили в час) или по-висока в продължение на повече от 25 минути, за да може DPF® да се регенерира правилно. За повече информация, вижте "Дизелов филтър за твърди частици (DPF®) (За модели с дизелов двигател)" в този раздел.
 - 2) Когато предупредителната лампа за двигателното масло започне да мига, сменете двигателното масло и масления филтър и нулирайте системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото. Във връзка с нулирането на тази система, се свържете с дилъра на SUZUKI.
 - 3) Когато нивото на двигателното масло е над максималното върху маслопоказателя, се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Употреба на трансмисията

Ръчна трансмисия

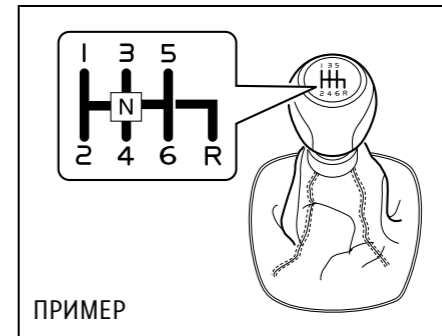
5-степенна ръчна трансмисия



75RM254

ПРИМЕР

6-степенна ръчна трансмисия



61MS2A004

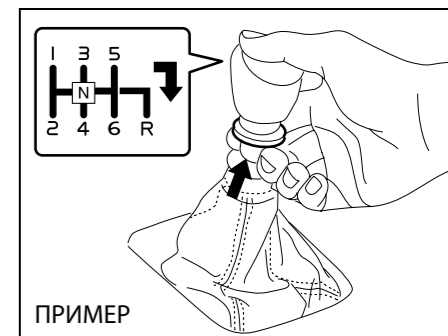
ПРИМЕР

Потегляне

За да потеглите, натиснете педала на съединителя до края и превключете на 1-ва предавка. След освобождаване на паркинг спирачката, освободете постепенно съединителя. Когато чуete промяна в шума на двигателя, натиснете леко педала за газта, като продължите да освобождавате постепенно съединителя.

Смяна на предавки

Всички предавки за преден ход са синхронизирани, което позволява тяхното лесно превключване. Винаги натискайте до края педала на съединителя, преди да смените предавката. Внимавайте оборотите на двигателя да не достигнат до червената зона на оборотомера.



ПРИМЕР

61MS2A005

Задна предавка (6-степенна ръчна трансмисия): като повдигнете пръстена нагоре, превключете скоростния лост надясно, превключете на предавка.

Максимална допустима скорост за преминаване на по-ниска предавка

За модели с двигател M16A

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	45 (28)
3-та към 2-ра	90 (56)
4-та към 3-та	135 (84)
5-та към 4-та	190 (119)*

За модели с двигател K10C

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	40 (25)
3-та към 2-ра	80 (50)
4-та към 3-та	125 (78)
5-та към 4-та	170 (106)*

За модели с двигател K14C

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	45 (28)
3-та към 2-ра	85 (53)
4-та към 3-та	130 (81)
5-та към 4-та	175 (109)*
6-та към 5-та	210 (130*)

За модели с двигател D16AA

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	45 (28)
3-та към 2-ра	75 (47)
4-та към 3-та	130 (81)
5-та към 4-та	180 (112)*
6-та към 5-та	225 (140*)

БЕЛЕЖКА:

Може да не ускорявате до максималната допустимата скорост, в зависимост от условията на управление на превозното средство и/или поради състоянието на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

При преминаване на по-ниска предавка, гледайте да не го правите при скорост, над допустимата, защото това може да доведе до тежка повреда на двигателя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Намалете скоростта и преминете на по-ниска предавка, преди да се спуснете по дълъг и стръмен наклон. По-ниската предавка ще позволи на двигателя да осигури спиране. Не се „возете“ върху спирачките или те могат да прегреят и това да доведе до неизправност в спирачката.
- Когато се движите по хлъзгави пътища, намалете скоростта, преди да преминете на по-ниска предавка. Силната и внезапна промяна на скоростта може да доведе до загуба на сцепление, което може да доведе до загуба на контрол над превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че автомобилът е напълно неподвижен, преди да превключите на заден ход.

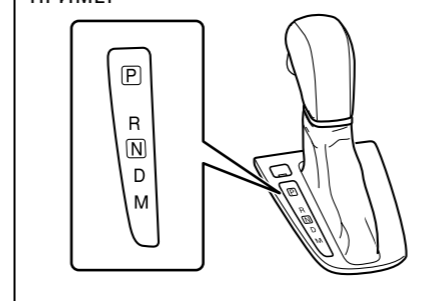
ЗАБЕЛЕЖКА

- За да предотвратите повреда на съединителя, не го използвайте като поставка за крака по време на движение и не го използвайте, за да задържите превозното средство неподвижно върху наклон. Натискайте съединителя до края при смяна на предавките.
- Не форсирайте двигателя при смяна на предавките или при потегляне. Форсирането на двигателя може да съкрати експлоатационния живот на двигателя и да възпрепятства плавното превключване на предавките.

6-степенна автоматична трансмисия

Скоростен лост

ПРИМЕР



71LS10302

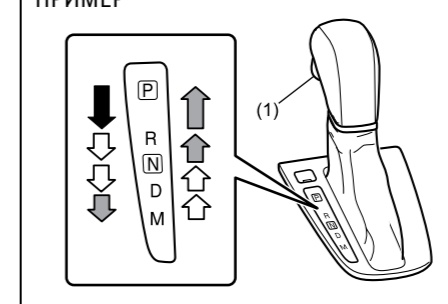
Скоростният лост е проектиран по такъв начин, че да не може да бъде превключен извън позиция “P”, освен ако контактният ключ е в позиция “ON” или режимът на запалване е “ON” и спирачният педал е натиснат.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги натискайте спирачния педал, преди да превключите от “P” (паркинг) или “N” (неутрална), ако превозното средство е неподвижно) към предавка за преден или заден ход, за да предотвратите неочаквано задвижване на превозното средство по време на превключване.

Скоростният лост разполага със заключващ механизъм, който спомага за предотвратяването на инцидентно превключване на предавки. За да превключите скоростния лост:

ПРИМЕР



71LS10303

(1) Изпъкнало копче

	Превключете, като натиснете изпъкналото копче (1) и спирачния педал.
	Превключете, като натиснете изпъкналото копче (1).
	Превключете, без да натискате изпъкналото копче (1).

БЕЛЕЖКА:

- Винаги превключвайте скоростния лост, без да натискате изпъкналото копче (1), освен в случаите, когато превключвате от “P” към “R”, от “D” към “M”, от “N” към “R” или от “R” към “P”. Ако винаги, когато превключвате скоростния лост, натискате изпъкналото копче (1), може по грешка да превключите в “P”, “R” или “M”.
- Ако коленете на водача или пасажера ударят скоростния лост по време на движение, лостът може да се премести и предавката да се промени неочаквано.

Използвайте позициите на скоростния лост по следния начин:

P (паркинг)

Използвайте тази позиция, за да заключите трансмисията, когато паркирате или когато запалвате двигателя. Превключвайте в паркинг позиция само, когато превозното средство е напълно неподвижно.

R (заден ход)

Използвайте тази позиция, за да придвижите превозното средство от спряла позиция на заден ход. Уверете се, че превозното средство е напълно неподвижно, преди да превключите на заден ход.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте тази позиция, за да заключите трансмисията, когато паркирате или когато запалвате двигателя. Превключвайте в паркинг позиция само, когато превозното средство е напълно неподвижно.

N (неутрална)

Използвайте тази позиция, за да запалите двигателя, ако е изгаснал и трябва да го запалите отново, докато превозното средство се движи. Можете също да преминете в неутрална предавка и да натиснете спирачния педал, за да задържите превозното средство неподвижно по време на работа на празен ход.

D (движение)

Използвайте тази позиция при нормално движение.

Когато скоростният лост е в диапазона на позиция "D", може да превключвате автоматично, като натискате педала на газта. Колкото по-висока е скоростта на превозното средство, толкова повече ще трябва да натискате педала на газта, за да преминете на по-ниска предавка.

M (ръчен режим)

Използвайте тази позиция, за да управлявате превозното средство в ръчен режим.

За повече информация относно употребата на ръчния режим, вижте „Ръчен режим“ в настоящия раздел.

ЗАБЕЛЕЖКА

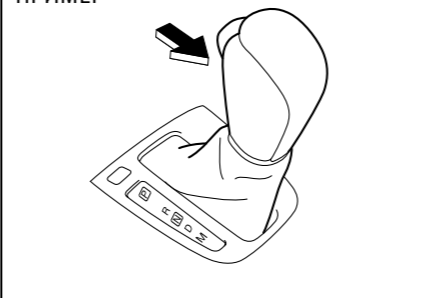
Вземете следните предпазни мерки, за да избегнете повреда на автоматичната трансмисия:

- Уверете се, че превозното средство е напълно неподвижно, преди да превключите в позиция "P" или "R".
- Не превключвайте от позиция "P" или "N" в "R", "D" или "M", когато двигателят работи над оборотите за празен ход.
- Не форсирайте двигателя, когато трансмисията е в позиция за движение ("R", "D" или "M") и предните колела не се движат.
- Не използвайте газта, за да задържите превозното средство върху наклон. Използвайте спирачките на превозното средство.

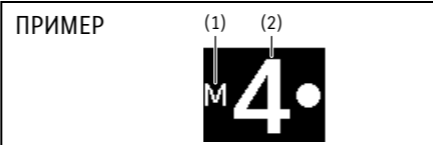
Ръчен режим

Автоматичната трансмисия може да превключва предавките автоматично. Когато използвате ръчния режим, можете да превключвате предавките по същия начин, както при нормална ръчна трансмисия.

За да използвате ръчния режим, превключете скоростния лост от "D" в "M".

ПРИМЕР

71LS10304

ПРИМЕР

61MM0A184

- (1) Индикатор за ръчен режим
- (2) Позиция на предавката

На информационния дисплей се появява индикаторът за ръчен режим (1) и предавката, която се използва в момента (2).

БЕЛЕЖКА:

- Предавката, изписана на информационния дисплей, когато превключите от "D" в "M", е предавката, която е била избрана автоматично, когато скоростният лост е бил в позиция "D".
- Може да преминете временно в ръчен режим на управление, като издърпате перцето за превключване на скоростите върху кормилната конзола към себе си, когато скоростният лост е в позиция "D".

Превключване на скорости в ръчен режим на управление

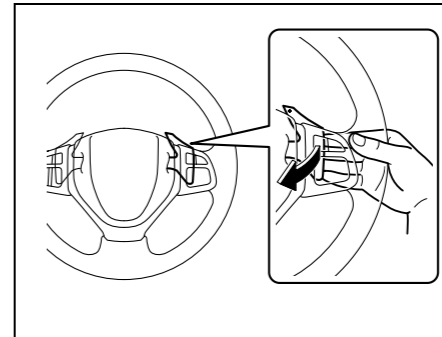
Можете да превключвате скоростите от 1-ва до 6-та в зависимост от скоростта на движение.

БЕЛЕЖКА:

- Когато двигателят е форсиран, предавката се превключва автоматично, за да се предотврати повреда на двигателя и трансмисията.
- Когато скоростта на движение намалее, предавката превключва на по-ниска автоматично, а когато превозното средство спре, предавката ще премине в 1-ва, без да превключвате скоростния лост.
- Ако натиснете леко педала на газта, предавката автоматично преминава на по-ниска, дори ако скоростният лост е в ръчен режим на управление.

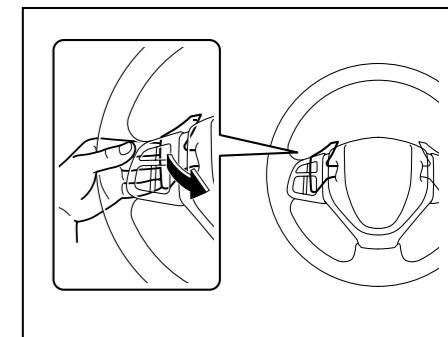
БЕЛЕЖКА:

Когато сменяте предавка, понякога трансмисията може да не премине в желаната предавка, а вместо това да прозвучи звуков сигнал. Това става с цел поддържането на добра управляемост и защита на трансмисията.

Употреба на перцето за превключване на скоростите

71LS10306

За да преминете на по-висока предавка, дръпнете към себе си "+" страна на перцето за превключване на скоростите, което се намира от дясната страна на кормилната колона. Когато махнете пръста си от превключвателя, той ще се върне в първоначалната си позиция.



71LS10307

За да преминете на по-ниска предавка, дръпнете към себе си "-" страна на перцето за превключване на скоростите, което се намира от лявата страна на кормилната колона. Когато махнете пръста си от превключвателя, той ще се върне в първоначалната си позиция.

БЕЛЕЖКА:

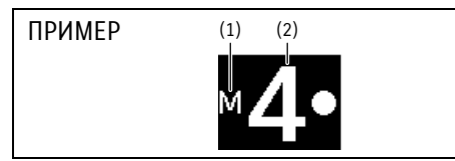
- За да превключите дадена предавка за постоянно, махнете пръста си от перцето за превключване на скоростите, след което дръпнете още веднъж перцето. Не можете да превключите предавката за постоянно, докато държите перцето издърпано към себе си.
- Когато издърпате едновременно и "+" и "-" перцето, предавката няма да се превключи.

Отмяна на ръчния режим на управление

За да отмените ръчния режим на управление, превключете скоростния лост от "M" към "D".

Временен ръчен режим на управление

Дръпнете към себе си перцето за превключване на предавките, когато управлявате превозното средство в позиция "D". На информационния дисплей се изписва индикаторът за ръчен режим на управление (1) и предавката, която се използва в момента (2).

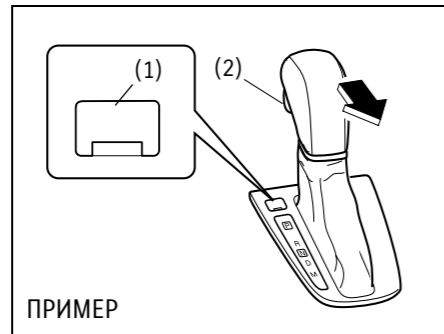


- ПРИМЕР
- Индикатор за ръчен режим на управление
 - Позиция на предавката

Временният ръчен режим на управление може да бъде отменен автоматично в следните ситуации.

- Когато натиснете и задържите педала на газта за определен период от време, без да превключвате предавките.
- Когато скоростта на движение стане твърде ниска.

Ако не можете да превключите скоростния лост на безстепенната трансмисия извън позиция "P" (паркинг)

Превозни средства с ляв волан

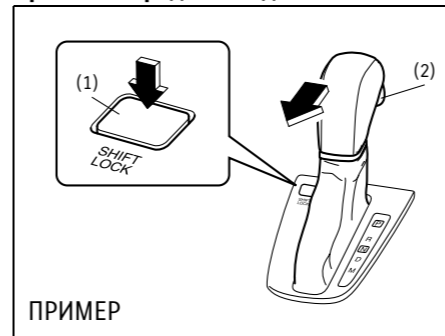
Превозните средства с автоматична трансмисия имат електрически действаща се функция за заключване при паркиране. Ако акумулаторната батерия на превозното средство се разреди или има някакъв друг електрически проблем, автоматичната трансмисия не може да превключи извън паркинг позиция по нормалния начин. Запалването с помощни средства може да оправи този проблем. Ако това не се случи, следвайте процедурата, посочена по-долу. Тази процедура ще ви помогне да превключите

трансмисията извън паркинг позицията.

- 1) Уверете се, че паркинг спирачката е задействана добре.
- 2) Ако двигателят работи, изгасете го.
- 3) Уверете се, че ключът е в позиция "ON" или "ACC" или режимът на запалване е в режим "ON" или "ACC".
- 4) Махнете покритието (1) над бутона.
- 5) С бутона за освобождаване (1), натиснат от ключа или от пръта с плосък крайник, натиснете изпъкналото копче (2) и превключете скоростния лост в желаната позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации.

Ако се наложи отново да използвате тази процедура или ако процедурата не е проработила, закарайте превозното средство за ремонт при вашия дилър.

Превозни средства с десен волан

Превозните средства с автоматична трансмисия имат електрически действаща се функция за заключване при паркиране. Ако акумулаторната батерия на превозното средство се разреди или има някакъв друг електрически проблем, автоматичната трансмисия не може да превключи извън паркинг позиция по нормалния начин. Запалването с помощни средства може да оправи този проблем. Ако това не се случи, следвайте процедурата, посочена по-долу. Тази процедура ще ви помогне да превключите трансмисията извън паркинг позицията.

- 1) Уверете се, че паркинг спирачката е задействана добре.
- 2) Ако двигателят работи, изгасете го.
- 3) Уверете се, че ключът е в позиция "ON" или "ACC" или режимът на запалване е в режим "ON" или "ACC".
- 4) С натиснат бутон за освобождаване (1), натиснете изпъкналото копче (2) и превключете скоростния лост в желаната позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации.

Ако се наложи отново да използвате тази процедура или ако процедурата не е проработила, закарайте превозното средство за ремонт при вашия дилър.

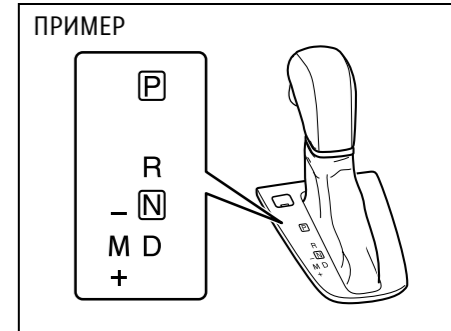
Система на Сузуки с два съединителя (TCSS)

ЗАБЕЛЕЖКА

Не натискайте педала на газта, когато натискате спирачния педал. Това може да доведе до повреда или преграждане на съединителя.

БЕЛЕЖКА:

Може да чуете шум, когато вратата на водача е отворена. Този шум е нормален и показва, че TCSS работи автоматично.

Скоростен лост

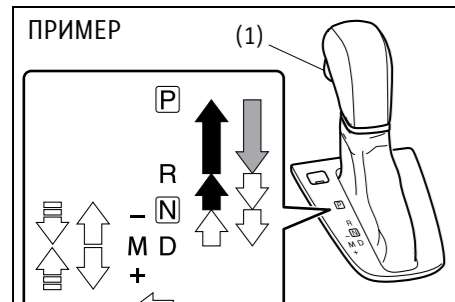
61MM446

Скоростният лост е проектиран така, че да не може да бъде превключен извън позицията "P", освен ако режимът на запалване е "ON" и спирачния педал е натиснат.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги натискайте спирачния педал, преди да превключите от позиция "P" (паркинг) (или "N" (неутрална), ако превозното средство е неподвижно) към предавка за преден или заден ход, за да предотвратите неочаквано задвижване на превозното средство по време на превключване на предавките.

Скоростният лост разполага със заключващ механизъм, който спомага за предотвратяването на инцидентно превключване на предавките. За да превключите скоростния лост:



(1) Изпъкнало копче

	Превключете, като натиснете изпъкналото копче (1) и спирачния педал.
	Превключете, без да натискате изпъкналото копче (1).
	Превключете, като натиснете изпъкналото копче (1).
	Когато махнете ръката си от скоростния лост, той ще се върне в своята първоначална позиция.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да натискате спирачния педал за повече от 15 минути, когато скоростният лост е в позиция "P", скоростният лост може да не успее да превключи извън позиция "P". В такъв случай, махнете крака си от спирачния педал, след което го натиснете отново. Ако скоростният лост все още не може да бъде превключен, това може да сочи за проблем със скоростния лост. Превозното средство трябва да бъде прегледано от вашия дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

- Винаги превключвайте скоростния лост, без да натискате изпъкналото копче (1), с изключение на случаите, когато превключвате от "P" към "R", от "N" към "R" или от "R" към "P". Ако винаги, когато превключвате скоростния лост, натискате изпъкналото копче (1), може да превключите по грешка в "P" или "R".
- Ако коленете на водача или пасажера ударят скоростния лост по време на движение, лостът може да се премести и предавката да се промени неочаквано.
- Когато индикаторът за позицията на скоростния лост и избраната позиция / позицията на предавката не са отбелязани на информационния дисплей, индикаторът ще започне да мига и ще прозвучи звуков сигнал. Ако мигането на индикатора и звуковата аларма продължат за няколко секунди, натиснете спирачния педал, превключете скоростния лост в позиция "P" и след това превключете отново скоростния лост.

Използвайте позициите на скоростния лост по следния начин:

P (паркинг)
Използвайте тази позиция, за да заключите трансмисията, когато паркирате или когато запалвате двигателя. Превключвайте в паркинг позиция само, когато превозното средство е напълно неподвижно.

R (заден ход)
Използвайте тази позиция за да придвижите превозното средство на заден ход от спряла позиция. Уверете се, че превозното средство е напълно неподвижно, преди да превключите в предавка за заден ход.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не превключвайте скоростния лост в позиция "R", "D" или "M" от позиция "R", докато превозното средство се движи. Ако направите това, когато скоростта на превозното средство е над 10 км/ч (6 мили в час), предавката няма да се промени, избраната позиция ще започне да мига на информационния дисплей и ще прозвучи звуков сигнал. Това спомага за предотвратяването на повреда на трансмисията.

N (неутрална)
Използвайте тази позиция, за да запалите двигателя, ако е изгаснал и трябва да го запалите отново, докато превозното средство се движи. Можете също да преминете в неутрална предавка и да натиснете спирачния педал, за да задържите превозното средство неподвижно по време на работа на празен ход.

D (движение)
Използвайте тази позиция при нормално движение.

Когато скоростният лост е в диапазона на позиция "D", може да превключвате автоматично, като натискате педала на газта. Колкото по-висока е скоростта на превозното средство, толкова повече ще трябва да натискате педала на газта, за да преминете на по-ниска предавка.

M (ръчен режим)
Използвайте тази позиция, за да управлявате превозното средство в ръчен режим. За повече информация относно употребата на ръчния режим, вижте „Ръчен режим“ в настоящия раздел.

ЗАБЕЛЕЖКА

Вземете следните предпазни мерки, за да избегнете повреда на автоматичната TCSS:

- Уверете се, че превозното средство е напълно неподвижно, преди да превключите в позиция "P" или "R".
- Не превключвайте от позиция "P" или "N" в "R", "D" или "M", когато двигателят работи над оборотите за празен ход.
- Не форсирайте двигателя, когато трансмисията е в позиция за движение ("R", "D" или "M") и предните колела не се движат.
- Не използвайте газта, за да задържите превозното средство върху наклон. Използвайте спирачките на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
В следните случаи ще прозвучи звуков сигнал:

- Ако ръчното превключване на предавки не е прието.
- Ако превключите в позиция "D", когато скоростта при движение на заден ход е над 10 км/ч (6 мили в час).
- Ако превключите в позиция "R", когато скоростта при движение на преден ход е над 10 км/ч (6 мили в час).
- Ако вратата на водача е отворена, когато скоростният лост е в позиция, различна от "P" и двигателят работи.
- Ако автоматичното или ръчното превключване на предавки е забранено, вследствие на неизправност.
- Ако предавката не се е задействала и е преминала автоматично в "N".
- Ако температурата на съединителя се е увеличила над посочената температура.
- Ако има някакъв проблем със скоростния лост или с TCSS.

Пълзяща функция

Това превозно средство разполага с пълзяща функция, която спомага за плавното потегляне на превозното средство, чрез задействане на съединителя. Когато скоростният лост е в позиция "D", "M" или "R" и махнете крака си от спирачния педал, превозното средство потегля бавно, без да натискате педала на газта. Пълзящата функция се деактивира в следните случаи:

- Спирачният педал е натиснат
- Лостът на паркинг спирачката е задействан

▲ ВНИМАНИЕ

Винаги дръжте крака си върху спирачния педал, когато спирате, докато двигателят работи. Това ще предотврати задвижване на превозното средство, вследствие на инцидентно активиране на пълзящата функция.

Режим на движение

Когато е активиран режим на движение, най-подходящата позиция на предавката е автоматично избраната при задействане на педала на газта и промяна на скоростта на превозното средство.

Как да управлявате превозното средство в режим на движение

Нормално движение:

- 1) Запалете двигателя според указанията в „Запалване на двигателя“ в този раздел.
- 2) С крак, поставен върху спирачния педал, превключете скоростния лост в позиция "D".

Когато скоростният лост е позиция "D", предавката ще премине на 1-ва.



61MM464

БЕЛЕЖКА:

Ако 1-ва предавка не може да бъде задействана, въпреки че скоростният лост е бил превключен в позиция "D", системата ще се опита автоматично да превключи предавката отново. Това ще отнеме известно време, като може да се чуе и шум от предавките и може да се усети сътресение при превключване на предавката. Това не сочи за неизправност. Ако системата не може да направи повторен опит за превключване на предавката, трябва да натиснете спирачния педал и да преместите скоростния лост в позиция "N", след което отново да превключите в позиция "D".

3) Освободете паркинг спирачката и спирачния педал.

4) Натиснете бавно педала на газта.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не премествайте скоростния лост в позиция "N", докато управлявате превозното средство. Спирачката на двигателя може да не сработи и това може да доведе до неочакван инцидент. Ако върнете скоростния лост инцидентно от "N" към "D", позицията на предавката може да се промени в зависимост от текущата скорост на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако скоростният лост не може да превключи към дадена позиция или предавката преминава автоматично в позиция "N", когато превозното средство спре, това може да сочи за неизправност в системата. В такъв случай, вашият дилър на SUZUKI трябва да провери TCSS възможно най-скоро.

Потегляне по наклон нагоре:

- 1) Задействайте добре паркинг спирачката, така че превозното средство да не може да потегли надолу.
- 2) Превключете скоростния лост в позиция "D", докато натискате спирачния педал. Уверете се, че индикаторът за позиция на предавката показва 1-ва предавка на информационния дисплей.
- 3) Освободете спирачния педал и натиснете постепенно педала на газта и, когато превозното средство започне да се движи, освободете паркинг спирачката и натиснете педала на газта, за да потеглите.

ЗАБЕЛЕЖКА

При наклон, никога не задържайте превозното средство спряло само с помощта на педала на газта или пълзящата функция. Ако направите това в продължение на известен период от време, ще прозвучи предупредителен сигнал и в определени случаи, двигателят ще изгасне. Това може да доведе до намаляване на експлоатационния живот на съединителя или до неговата повреда.

БЕЛЕЖКА:

Когато запалите двигателя посредством горепосочената процедура, системата за подпомагане при потегляне по наклон може да не сработи. За повече

информация, вижте „Система за подпомагане при потегляне по наклон“ в този раздел.

Потегляне по наклон надолу:

- 1) Натиснете спирачния педал и превключете скоростния лост в позиция "D". Уверете се, че сте на 1-ва предавка, като проверите индикаторът за позиция на предавките.
- 2) Освободете спирачния педал и натиснете бавно педала на газта. Дори ако педалът на газта не е натиснат, съединителят ще се задейства, когато скоростта на превозното средство се увеличи.

Употреба на спирачката на двигателя:

Когато се движите надолу по наклон, е препоръчително да преминете на по-ниска предавка. Така може да използвате спирачката на двигателя.

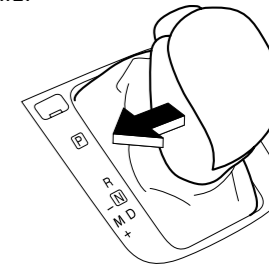
Като издърпате "-" страна на перцето за превключване на скоростите или поставите скоростния лост в позиция "M", можете да зададете ръчен режим на управление и да превключите ръчно на по-ниска предавка. За повече информация относно превключването на по-ниска предавка, вижте „Ръчен режим“ или „Временен ръчен режим“.

Ръчен режим

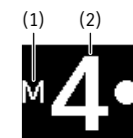
Когато използвате ръчния режим на управление, можете да превключвате

скоростите по същия начин, както при нормална ръчна трансмисия.

За да използвате ръчния режим на управление, преместете скоростния лост от "D" към "M".

ПРИМЕР

61MM448

ПРИМЕР

61MM0A184

(1) Индикатор за ръчен режим на управление

(2) Позиция на предавката
На информационния дисплей се появява индикаторът за режим и позицията на текущата предавка.

БЕЛЕЖКА:

Можете да промените временно ръчния режим на управление, като издърпате към себе си перцето за превключване на скорости, което се намира върху кормилната колона, когато скоростният лост е в позиция "D".

Превключване на скорости в ръчен режим на управление

Можете да превключвате скоростите от 1-ва до 6-та в зависимост от скоростта на движение.

БЕЛЕЖКА:

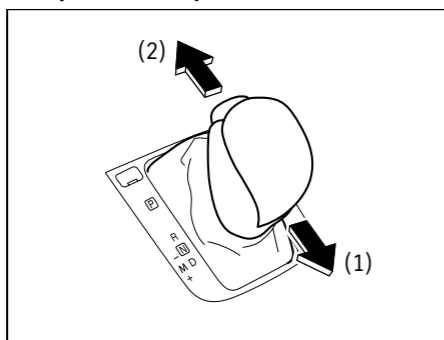
• Когато двигателят е форсиран, предавката може да се превключи автоматично, с цел предотвратяване на повреда по двигателя и трансмисията.

• Когато скоростта на движение намалее, предавката автоматично преминава на по-ниска и, когато превозното средство спре, позицията на предавката ще бъде 1-ва, без да сте превключили скоростния лост.

БЕЛЕЖКА:

Когато променят предавката, трансмисията може понякога да не премине в желаната позиция, а вместо това да прозвучи звуков сигнал. Това става с цел поддържане на добра управляемост и защита на трансмисията.

Употреба на скоростния лост



61MM449

- (1) "+" страна (превключване на по-висока предавка)
- (2) "-" страна (превключване на по-ниска предавка)

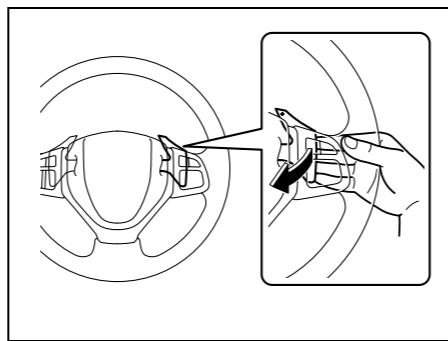
За да преминете на по-висока предавка, дръпнете скоростния лост към "+" страната (назад). Когато махнете ръката си от скоростния лост, лостът ще се върне автоматично в позиция "M".

За да преминете на по-ниска предавка, дръпнете скоростния лост към "-" страната (напред). Когато махнете ръката си от скоростния лост, лостът ще се върне автоматично в позиция "M".

БЕЛЕЖКА:

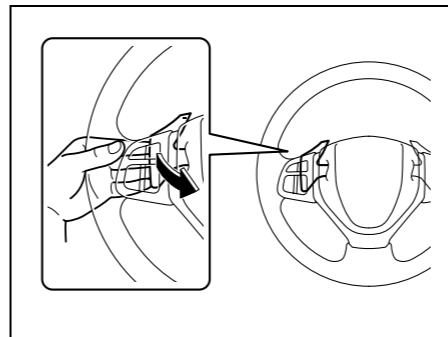
За да превключите на дадена скорост за постоянно, махнете ръката си от скоростния лост, след което превключете лоста отново. Няма да можете да превключите на дадена предавка за постоянно, докато държите лоста в позиция "+" или "-".

Употреба на перцето за превключване на скорости



71LS10306

За да преминете на по-висока предавка, дръпнете към себе си "+" страната на перцето за превключване на скорости, което е разположено от дясната страна на кормилната колона. Когато махнете пръста си от превключвателя, той ще се върне в своята първоначална позиция.



71LS10307

За да преминете на по-ниска предавка, дръпнете към себе си "-" страната на перцето за превключване на скорости, което е разположено от лявата страна на кормилната колона. Когато махнете пръста си от превключвателя, той ще се върне в своята първоначална позиция.

БЕЛЕЖКА:

- За да превключите дадена предавка за постоянно, махнете пръста си от перцето за превключване на скорости, след което издърпайте отново перцето. Не може да превключите дадена предавка за постоянно, докато държите перцето към себе си.
- Когато задействате и двете перца за превключване на скоростите едновременно,

предавката може да не успее да се превключи.

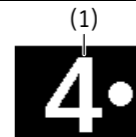
Отмяна на ръчния режим на управление

За да отмените ръчния режим на управление, преместете скоростния лост от "M" към "D".

Временен ръчен режим на управление

Дръпнете към себе си перцето за превключване на скорости, когато управлявате превозното средство в позиция "D". На информационния дисплей ще се появи позицията на текущата предавка.

ПРИМЕР



61MM450

- (1) Позиция на предавката

БЕЛЕЖКА:

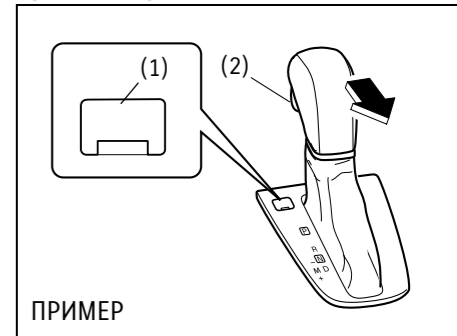
Индикаторът за ръчен режим на управление не се появява при временен ръчен режим на управление.

Временният ръчен режим на управление ще се отмени автоматично в следните ситуации.

- Когато натиснете и задържите педала на газта за определен период от време, без да превключвате скоростите.
- Когато скоростта на превозното средство намалее.

Ако не можете да превключите скоростния лост на TCSS извън позиция "P" (паркинг)

Превозни средства с ляв волан



61MM451

ПРИМЕР

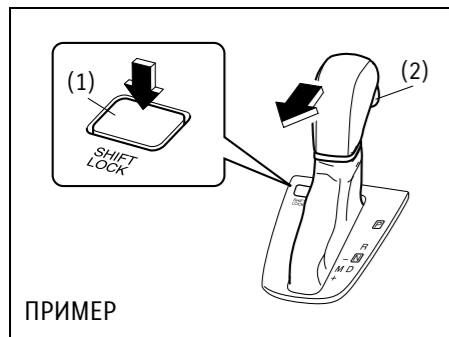
Превозните средства с TCSS имат електрически задействаща се функция за заключване при паркиране. Ако акумулаторната батерия на превозното средство се разрези или има някакъв друг електрически проблем, TCSS не може да превключи извън паркинг позиция по нормалния начин. Запалването с помощни средства може да оправи този проблем. Ако това не се случи, следвайте процедурата, посочена по-долу. Тази процедура ще ви помогне да превключите трансмисията извън паркинг позицията.

- 1) Уверете се, че паркинг спиращката е задействана добре.
- 2) Ако двигателят работи, изгасете го.

- 3) Уверете се, че ключът е в позиция "ON" или "ACC" или режимът на запалване е в режим "ON" или "ACC".
- 4) Махнете покритието (1) над бутона.
- 5) Като натискате бутона за освобождаване в долната част на сваленото покритие (1) с помощта на ключа или от пръта с плосък крак, натиснете изпъкналото копче (2) и превключете скоростния лост в желаната позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации. Ако се наложи отново да използвате тази процедура или ако процедурата не е проработила, закарайте превозното средство за ремонт при вашия дилър.

Превозни средства с десен волан



ПРИМЕР

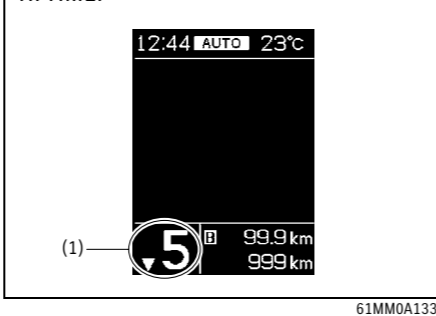
Превозните средства с TCSS имат електрически задействаща се функция за заключване при паркиране. Ако акумулаторната батерия на превозното средство се разреди или има някакъв друг електрически проблем, TCSS не може да превключи извън паркинг позиция по нормалния начин. Запалването с помощни средства може да оправи този проблем. Ако това не се случи, следвайте процедурата, посочена по-долу. Тази процедура ще ви помогне да превключите трансмисията извън паркинг позицията.

- 1) Уверете се, че паркинг спиращата е задействана добре.
- 2) Ако двигателят работи, изгасете го.
- 3) Уверете се, че ключът е в позиция "ON" или "ACC" или режимът на запалване е в режим "ON" или "ACC".
- 4) Като натискате бутона за освобождаване (1), натиснете изпъкналото копче (2) и превключете скоростния лост в желаната позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации. Ако се наложи отново да използвате тази процедура или ако процедурата не е проработила, закарайте превозното средство за ремонт при вашия дилър.

Индикатор за смяна на предавки

ПРИМЕР



- (1) Индикатор за смяна на предавки

В следните случаи на информационния дисплей се появява индикаторът за смяна на предавките, когато контактният ключ е в позиция "ON" или режимът на запалване е в "ON".

- За превозни средства с ръчна трансмисия - когато скоростният лост е в позиция, различна от "N" (неутрална).
- За превозни средства с автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя - по време на употреба на ръчния режим на управление.
- За превозни средства, оборудвани със система за контрол на скоростта - когато системата не се използва.
- За превозни средства, оборудвани със спомагателна спираща система, базирана на радар - когато не функционира предупреждението за челен сблъсък.

Система за електронно управление следи условията на управление на превозното средство (като скорост на превозното средство и/или обороти на двигателя) и показва коя предавка е оптимална за вашето управление посредством индикатор, който се появява на дисплея.

Превозни средства с ръчна трансмисия

Ако по време на управление на превозното средство на дисплея се появи стрелка нагоре/надолу и предавка, различна от зададената, ви препоръчваме да преминете на посочената на дисплея предавка. Това е оптималната предавка за управление, която намалява свръхоборотите и натоварването на двигателя и подобрява разхода на гориво.

Превозни средства с автоматична трансмисия и система на Сузуки с два съединителя (TCSS) (при употребата на ръчен режим на управление)

Ако по време на управление на дисплея се появи стрелка нагоре, ви препоръчваме да преминете на по-висока предавка, докато стрелката не изчезне. Това е оптималната предавка за управление, която намалява свръхоборотите и натоварването на двигателя и подобрява разхода на гориво.

За повече информация относно употребата на трансмисията, вижте „Употреба на трансмисията“ в този раздел.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ




Индикаторът за превключване на предавките показва оптималната предавка за вашия начин на управление на превозното средство, но това не освобождава водача от отговорността да следи за това, как управлява превозното средство и как превключва предавките. С цел осигуряване на безопасен начин на управление, не замъглявайте индикатора за превключване на предавките, обърнете внимание на дадената ситуация и превключете на по-ниска или по-висока предавка, ако е необходимо.

БЕЛЕЖКА:



- За ръчна трансмисия - индикаторът за смяна на предавките не се появява на дисплея, ако предавката е в позиция "N" (неутрална).
- За ръчна трансмисия - ако натиснете педала на съединителя, когато на дисплея се е появила стрелка нагоре/надолу, този индикатор ще изчезне.
- При нормален начин на управление - стрелката нагоре ще изчезне, когато махнете крака си от педала на газта. Ако вашето превозно средство е оборудвано с адаптивна система за контрол на скоростта и докато тя работи, на дисплея може да се появи за постоянно стрелка нагоре/надолу (за превозни средства с ръчна трансмисия) или стрелка нагоре (за превозни средства с автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя, когато се използва ръчния режим на управление), в зависимост от условията на управление на превозното средство. Това означава, че предавката, посочена на дисплея, е оптимална за скоростта, с която се движите в момента.
- Времето, за което се появява индикаторът за смяна на предавките, може да е различно, в зависимост от вашето превозно средство и/или начина на неговото управление, дори при еднакви скорост на превозното средство и обороти на двигателя.

Пример за индикатор за смяна на предавките

Ръчна трансмисия

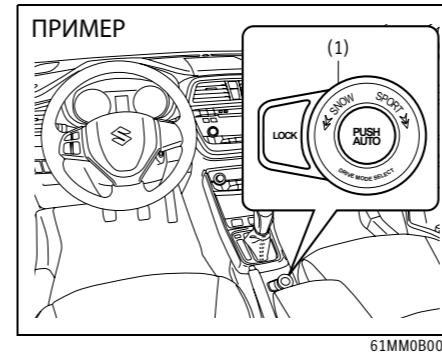
Показател	Описание
	Зададена е по-ниска предавка за скоростта на превозното средство и оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-висока предавка. • В този случай се препоръчва преминаване към 4-та предавка.
	Текущата предавка е оптимална за скоростта на превозното средство и оборотите на двигателя. • В този случай, за вас най-подходяща е 3-та предавка.
	Зададена е по-висока предавка за скоростта на превозното средство и оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-ниска предавка. • В този случай се препоръчва преминаване към 2-ра предавка.

Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя (при употребата на ръчен режим на управление)

Показател	Описание
(2) 	Зададена е по-ниска предавка за скоростта на превозното средство и оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-висока предавка. • В този случай се препоръчва преминаване към 5-та предавка.
(2) 	Текущата предавка е оптимална за скоростта на превозното средство и оборотите на двигателя. • В този случай, за вас най-подходяща е 4-та предавка.

БЕЛЕЖКА:
При модели със система на Сузуки с два съединителя, индикаторът за ръчен режим на управление (2) не се появява при временен ръчен режим на управление.

Система за задвижване на четирите колела (ако има налична)



(1) Копче за режим на шофиране
Системата за задвижване на четирите колела ви дава възможност да зададете режим на шофиране в зависимост от условията при шофиране, като натиснете копчето за избор на режим на шофиране.

Режими на управление на превозното средство

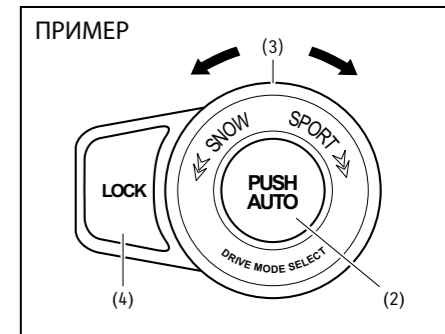
AUTO
Този режим дава приоритет на икономията на гориво при обичайни условия на шофиране. Тази система превключва режима на шофиране към задвижване на четирите колела, ако засече превъртане на колелото.

SPORT
Този режим е подходящ за спортно управление на превозното средство. Системата разпределя въртящия момент, за да увеличи ефективността при завиване.
• При превозни средства с автоматична трансмисия, този режим оптимизира дроселните характеристики/характеристиките на момента на завъртане с малки и умерени отваряния на дроселната клапа, за да могат да се поддържат високи оборотите на двигателя.
• При превозни средства със система на Сузуки с два съединителя, този режим оптимизира характеристиките на газта/на момента на завъртане, времето за промяна на предавките и оборотите за промяна на предавките, с цел по-бързо ускорение и по-добро изпълнение.

SNOW
Този режим е подходящ за заснежена, неасфалтирана или друг вид хлъзгава повърхност. Този режим увеличава сцеплението при ускоряване върху хлъзгава повърхност и дава стабилност при завиване върху хлъзгава повърхност.

LOCK
Този режим служи за изваждане на колелата, ако заседне в сняг, кал или пясък.

Функция на копчето за избор на режим на шофиране



61MM0B005
Работете с копчето за избор на режим на управление по долуописания начин.

Как да задействаме копчето за избор на режим на управление
Копчето за избор режим на управление ще се активира, когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или режимът на запалване е в "ON".

Избор на режим AUTO
Натиснете частта върху копчето за избор на режим на управление на превозното средство, на която пише "PUSH AUTO" (2).

Избор на режим SPORT
Завъртете част (3) от копчето за избор на режим на управление на превозното средство по посока на часовниковата стрелка към позиция "SPORT".

Избор на режим SNOW

Завъртете част (3) от копчето за избор на режим на управление на превозното средство обратно на часовниковата стрелка към позиция “SNOW”.

Избор на режим LOCK

Когато скоростта на автомобила е по-малка от 60 км/ч (37 мили в час) и е зададен режим SNOW, натиснете частта от копчето, на която пише “LOCK”.

БЕЛЕЖКА:

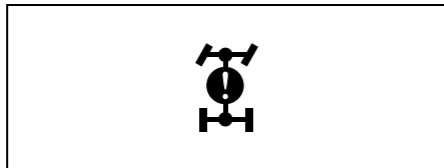
Ако скоростта на автомобила е над 60 км/ч в режим LOCK, режимът на управление преминава автоматично към SNOW. Дори ако намалите скоростта, режимът на управление няма да се върне автоматично към LOCK. Трябва да зададете режим LOCK в зависимост от условията при управление.

БЕЛЕЖКА:

- Информационният дисплей показва текущо зададения режим на управление.
- Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато, за да премине към режим на запалване “ON”, автоматично се задава режим AUTO.
- Копчето за избор на режим на управление може да бъде задействано и когато автомобилът е спрял, и когато автомобилът се движи.
- Когато действат копчето за избор на режим на управление, проверете дали колелата сочат напред.
- Когато завивате, увеличавате или намалявате ско-

ростта, задействайки копчето за избор на режим на управление, докато контактният ключ е в позиция “ACC” или “LOCK” или копчето за двигателя е в режим на запалване “ACC” или “LOCK”, това може да доведе до стресения, но не сочи за неизправност в системата.

- Когато управлявате автомобила при условия, които включват превъртане на колелата, например при офроуд управление на превозното средство в пясък или вода или когато някое от колелата излезе извън пътя, разликата между броя обороти между предни и задните колела се увеличава (колелата се въртят свободно). Ако това състояние продължи, температурата на маслото в компонентите от задвижващата система се увеличава. Предупредителната лампа за задвижване на четирите колела ви предупреждава за това, като започва да мига. В същото време на информационния дисплей се появява съобщение: “AWD SYSTEM HIGH TEMP AWD IS OFF” („Висока температура на системата за задвижване на четирите колела. Задвижването на четирите колела е изключено”).



57L30042

Когато предупредителната лампа за задвижване на четирите колела започне да мига, паркирайте автомобила на безопасно място и оставете двигателя да работи на празен ход. След малко предупредителната лампа ще изгасне и системата ще се възобнови.

ЗАБЕЛЕЖКА





- Имайте предвид, че автомобилите със задвижване на четирите колела не са всъдеходи. Следвайте долупосочените инструкции, когато управлявате своя автомобил:
- Не преминавайте през вода, за да пресечете река с автомобила.
- Не управлявайте превозното средство продължително време на места, където колелата могат да пребуксуват, като например в пясък или вода.
- Когато едно от колелата остане във въздуха, например при излизане от пътя, не го пресилвайте ненужно.
- Ако предупредителната лампа за задвижване на четирите колела светне или започне да мига, докато се движите, може би има някакъв проблем със системата за задвижване на четирите колела. Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.





ЗАБЕЛЕЖКА





Неравномерното износване на гумите може да доведе до проблеми със системата за задвижване на четирите колела. Завъртете колелата в съответствие с графика за поддръжка. Във връзка с правилната ротация на гумите, вижте „Гуми“ и „График за поддръжка“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

Предупредителни и индикаторни съобщения



При задействане на системата за задвижване на четирите колела, както и при наличието на проблем с нея, на информационния дисплей се появяват съответните предупредителни и индикаторни съобщения.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MM0A185</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем със системата за задвижване на четирите колела. Автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.
 <p>61MM0A186</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Монтирани са гуми с различен размер или гумите не са напompани достатъчно. Автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MM0A187</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Компонентите на задвижването може да са прегряли. Спрете на безопасно място и оставете двигателя да работи на празен ход.
 <p>61MM0A203</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Ако се появи това съобщение, автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MM0A204</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Натисната е частта на копчето за избор на режим на шофиране, на която пише "LOCK", когато скоростта на автомобила е била по-висока от 60 км/ч (37 мили в часа) (#1). Вижте избор на режим "LOCK" в този раздел.
 <p>61MM0A188</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Натисната е частта на копчето за избор на режим на шофиране, на която пише "LOCK", без да е бил зададен режим SNOW (#1). Вижте избор на режим "LOCK" в този раздел.

(#1) Това съобщение ще изчезне за малко, дори ако проблемът, довел до деговата поява, не е отстранен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MM0A189</p>	<p>Мига</p> 	<p>Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)</p>	<p>Може да има проблем, свързан със копчето за избор на режим на шофиране. Автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.</p>

Система за автоматично гасене на двигателя (Система за автоматично гасене-запалване на двигателя) (ако има налична)

Системата за автоматично спиране на двигателя (Система за автоматично спиране-запалване на двигателя) спира и рестартира автоматично двигателя, без задействане на контактния ключ или на копчето за двигателя, когато автомобилът е спрял, например на светофар или в задръстване, с цел ограничаване на изгорелите газове и разхода на гориво.

- Когато превозното средство ще бъде спряно за по-дълъг период от време или ще напускате превозното средство, завъртете контактния ключ в позиция "LOCK" (заклучване) или натиснете копчето за двигателя, за да го загасите.

БЕЛЕЖКА:

Ако вашият автомобил е оборудван с автоматична климатична система, може да промените автоматичното спиране на двигателя посредством информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“.



72M2042

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не излизайте от превозното средство, ако то е било спряно посредством системата за автоматично гасене на двигателя. Ако предпазният колан на водача бъде разкопчан или вратата на водача бъде отворена, двигателят ще загасне.
- Когато двигателят не може да запали автоматично, дори при правилни действия от ваша страна, запалете двигателя с помощта на контактния ключ или на копчето за двигателя.
- Постоянното спиране на пътя, може да доведе до удар отзад.
- В случай, че превозното средство се движи, при завиване и спиране ще е необходимо по-голямо усилие.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте само одобрени от производителя на SUZUKI акумулаторни батерии за автомобила, тъй като в противен случай може да повредите автомобила, а системата за автоматично спиране на двигателя няма да функционира. При необходимост от подмяна на акумулатора, се свържете с дилъра на SUZUKI.

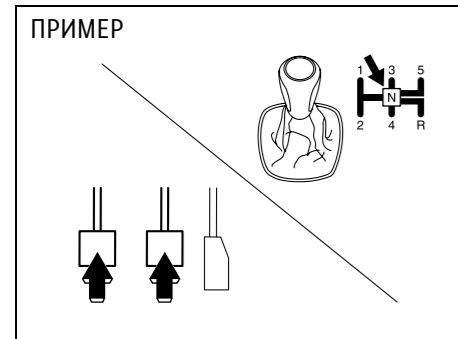
Системата за автоматично гасене на двигателя се активира автоматично, когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е в режима на запалване "ON".

За активиране на системата са необходими следните условия:

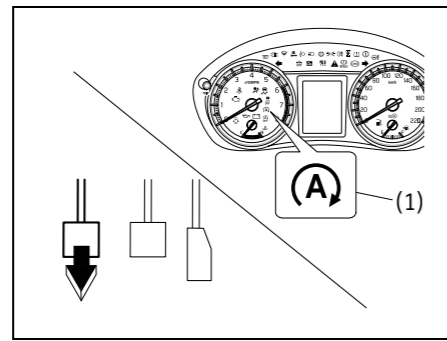
- Предпазният колан за водача да бъде закопчан.
 - Вратата на водача да бъде затворена.
 - Капакът на двигателя да бъде затворен.
- За повече информация, вижте обяснението по-долу.

Автоматично спиране на двигателя

- 1) Натиснете педала на съединителя до края и спрете превозното средство.



- 2) Натискайки педалите на спирачката и съединителя, поставете скоростния лост в позиция "N" (неутрална).



- 3) Освободете педала на съединителя. Върху арматурното табло светва индикаторна лампа (зелена) (1) за „Автоматично спиране на двигателя“ и двигателят ще спре автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА

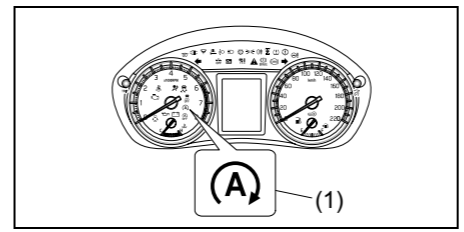
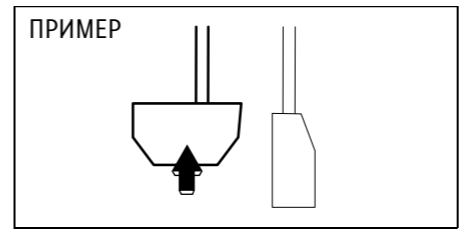
Спираният усилвател спира да работи, а усилието върху педала се увеличава, когато двигателят е спрял автоматично. Ако превозното средство се движи, натиснете спирачния педал по-силно от обикновено.

БЕЛЕЖКА:
Системата за автоматично гасене на двигателя няма да се задейства и двигателят няма да спре автоматично при следните условия:

- Превключвателят за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя е натиснат.
- Лампата на превключвателя за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя мига.
- Температурата на охлаждащата течност за двигателя е твърде ниска или висока.
- Акумулаторната батерия на автомобила е с влошен капацитет.
- Температурата на акумулатора на превозното средство е твърде висока или ниска.
- Вакуумът на спирачния усилвател е слаб.
- Педалът за ускоряване е натиснат.
- Селекторът за скоростта на вентилатора е поставен в режим "ON" и вътрешната част на автомобила не се е охладила или затоплила достатъчно (за автомобили, оборудвани с автоматична климатична система).
- Копчето за обезскрежаване е поставено в режим "ON" (за автомобили, оборудвани с автоматична климатична система).
- Ако ABS или ESP® системата е или е била активирана и автомобилът е спрял.
- По време на първоначалния период на употреба, когато системата опознава компонентите си.
- След като двигателят е бил запален автоматично и скоростта на превозното средство не е достигнала над 6 км/ч.
- При запалване на двигателя с отворен капак.
- Когато автомобилът е спрял след движение назад.
- Сигналят за предотвратяване изгасването на двигателя се получава от системи за електронно управление, различни от системата за автоматично изгасване на двигателя.

Модели с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя

- 1) Със скоростен лост в позиция "D" или "N", натиснете спирачния педал и спрете превозното средство.



- 2) Индикаторната лампа за автоматично изгасване на двигателя (зелена) (1) ще светне на арматурното табло и двигателят ще изгасне автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА

Спираният усилвател става нефункционален и усилието на педала се увеличава, когато двигателят е изгаснал автоматично. Ако превозното средство се движи, натиснете спирачния педал по-силно от обикновено.

БЕЛЕЖКА:
Системата за автоматично гасене на двигателя няма да функционира и двигателят няма да изгасне автоматично при следните условия:

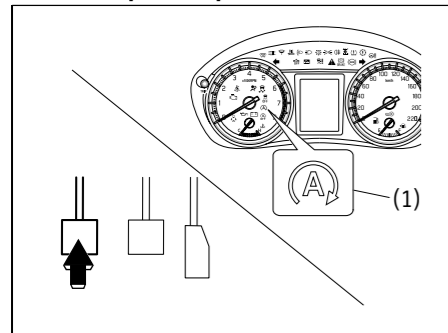
- Копчето за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя е натиснато, за да се деактивира системата.
- Лампата за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя мига.
- Температурата на охлаждащата течност за двигателя или е ниска или висока.
- Производителността на акумулаторната батерия на превозното средство е слаба.
- Температурата на акумулаторната батерия на превозното средство или е ниска или е висока.
- Вакуумното налягане на спирачния усилвател е ниско.
- Педалът на газта е натиснат.
- Селекторът за скоростта на вентилатора е зададен в режим "ON", а вътрешната

част на превозното средство не е достатъчно охладено или затоплено.

- Копчето за размразяване е в режим "ON".
- По време или след активиране на ABS или ESP® системата и след като превозното средство е спряло.
- По време на първия период на употреба, за да се инициализира системата.
- След автоматично запалване на двигателя, когато скоростта на превозното средство не е надвишила 5 км/ч.
- Когато двигателят е запален с отворен капак.
- Превозното средство е спряло върху стръмен наклон.
- Скоростният лост е в позиция, различна от "D" или "N".
- Превозното средство се управлява в ръчен режим.
- Когато превозното средство е спряло, без да бъде натиснат спирачния педал.
- Получен е сигнал за гасене на двигателя от системи за електронно управление, различни от системата за автоматично гасене на двигателя.

Автоматично запалване на двигателя

Модели с ръчна трансмисия



83RM077

Натиснете педала на съединителя със скоростен лост в позиция "N" (неутрална). Индикаторната лампа (зелена) (1) за автоматично гасене на двигателя ще изгасне и двигателят ще запали автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата за автоматично гасене на двигателя няма да работи и двигателят няма да запали автоматично или ще загасне с предупредителен звуков сигнал при следните условия:

- Предпазният колан за водача не е закопчан и вратата на водача е отворена.
- Капакът на двигателя е отворен.
- Скоростният лост е в позиция, различна от "N" (неутрална), без да е натиснат педала на съединителя.

В случай, че двигателят изгасне, трябва да го запалите по обичайния начин.

За повече информация вижте „Запалване на двигателя“ в настоящия раздел.

БЕЛЕЖКА:

Ако двигателят изгасне вследствие на бърза работа със съединителя, двигателят ще бъде запален със скоростен лост в позиция "N" (неутрална) и натиснат педал на съединителя.

БЕЛЕЖКА:

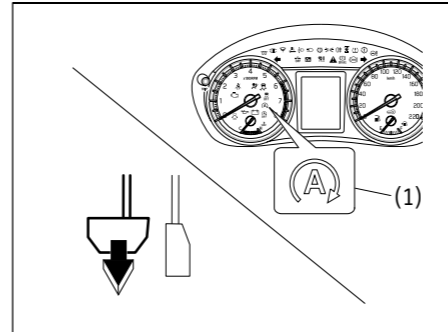
Двигателят ще бъде запален автоматично при следните условия, дори, ако е бил изгасен посредством системата за автоматично гасене на двигателя:

- Когато превозното средство се спуска по инерция по надолнище.
- След като двигателят е бил изгасен и са изминали няколко минути.
- Ако вакуумът на спирачния усилвател е нисък.
- Ако акумулаторната батерия е с влошен капацитет.
- Селекторът за скоростта на вентилатора е поставен в режим "ON" и вътрешната част на автомобила не се е охладила или затоплила достатъчно (за автомобили, оборудвани с автоматична климатична система).
- Копчето за обезскрежаване е поставено в режим "ON" (за автомобили, оборудвани с автоматична климатична система).
- Когато консумацията на електричество е висока, както, когато е активиран превключвателят за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има налични) или когато работят и други електрически компоненти (аудио, климатик и т.н.).
- Когато превключвателят за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя е натиснат.

БЕЛЕЖКА:

При запалване на двигателя, аудио сигналът може да бъде прекъснат. Това е нормално и не е признак за неправност в аудио системата.

Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя



83RM078

Освободете спирачния педал. Индикаторната лампа (зелена) (1) за автоматично гасене на двигателя ще изгасне и двигателят ще запали автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата за автоматично гасене на двигателя няма да работи и двигателят няма да запали автоматично или ще загасне с предупредителен звуков сигнал при следните условия:

- Капакът на двигателя е отворен.

Когато двигателят изгасне, трябва да го запалите по обичайния начин. За повече информация вижте „Запалване на двигателя“ в настоящия раздел.

БЕЛЕЖКА:

Двигателят ще бъде запален автоматично при следните условия, дори, ако е бил изгасен посредством системата за автоматично гасене на двигателя:

- Когато превозното средство се спуска по инерция по надолнище.
- След като двигателят е бил изгасен и са изминали няколко минути.
- Ако вакуумът на спирачния усилвател е нисък.
- Ако акумулаторната батерия е с влошен капацитет.
- Селекторът за скоростта на вентилатора е поставен в режим "ON", а вътрешната част на автомобила не се е охладила или затоплила достатъчно.

Копчето за обезскрежаване е поставено в режим "ON" (за автомобили, оборудвани с автоматична климатична система).

Когато консумацията на електричество е висока, както, когато е активиран превключвателят за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има налични) или когато работят и други електрически компоненти (аудио, климатик и т.н.).

Когато превключвателят за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя е натиснат.

Педалът на газта е натиснат.

Скоростният лост е превключен в позиция "P", "R" или "M".

Когато скоростният лост е бил превключен в позиция "N", след което е върнат в позиция "D".

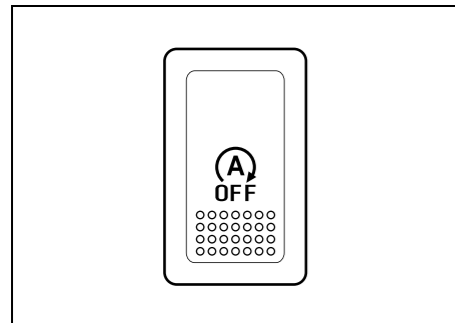
Когато предпазният колан за водача не е поставен.

Когато вратата на водача е отворена.

БЕЛЕЖКА:
При запалването на двигателя, аудио сигналът може да бъде прекъснат. Това е нормално и не е признак за неправност в аудио системата.

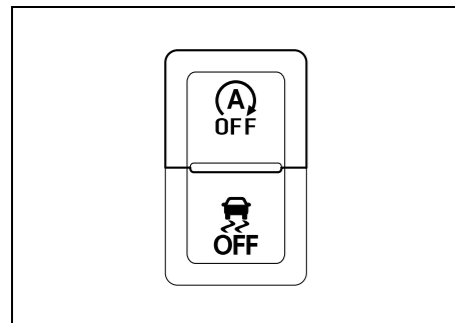
Превключвател за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя

Тип А



61MM0A101

Тип В



61MM414

Натиснете превключвателя за деактивиране на системата за автоматично гасене. Ще светне лампа за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя.

Лампа за деактивиране на системата за автоматично спиране на двигателя

Ако лампата за деактивиране на автоматичното гасене на двигателя започне да мига по време на движение, това означава, че може би има някакъв проблем със системата за автоматично гасене на двигателя. Системата трябва да бъде проверена от оторизирания за SUZUKI дилър. За повече информация, вижте „Предупредителни и индикаторни лампи“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има налична)

Адаптивната система за контрол на скоростта ви позволява да поддържате постоянна скорост, без да е необходимо да държите крака си върху педала за газта. Можете да използвате адаптивната система за контрол на скоростта при следните условия:

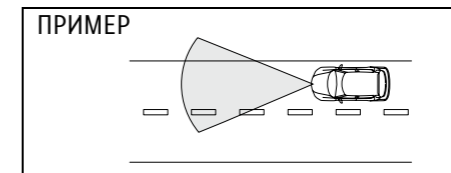
- Коланът на водача е закопчан.
- Предупредителната лампа за отворена врата на свети.
- Паркинг спирачката е изцяло освободена.
- Системата за ограничаване на скоростта не се използва.
- Предавката е в 3-та, 4-та, 5-та или 6-та (ако има налична) позиция.
- Скоростта на автомобила е около 40 км/ч (25 мили в час) или по-висока.
- Копчето за деактивиране на ESP® системата (Електронна стабилизираща програма) не е натиснато и системата не е изключена.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Намаляването на скоростта посредством адаптивната система за контрол на скоростта е ограничено. Ето защо, трябва да бъдете особено внимателни по време на управление на превозното средство и да задействате спирачния педал и/или педала за газта само, когато е необходимо.
- В следните ситуации, наклонът и/или тежестта на превозното средство се променят, системата не функционира правилно и може да възникне неочакван инцидент.
 - Когато окачването е модифицирано (промяна на тежестта на превозното средство и др.)
 - Когато са поставени гуми с неправилен размер
 - Когато гумите са износени и много неравномерни
 - Когато налягането в гумите е високо или ниско

Адаптивната система за контрол на скоростта има следните четири вида управление.

(1) Контрол на постоянната скорост (Когато няма автомобил отпред)

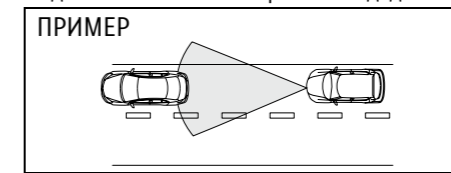


83RM008

Автомобилът се движи със зададената скорост.

• Скоростта на автомобила може да бъде зададена между 40 км/ч (25 мили в час) и 160 км/ч (100 мили в час).

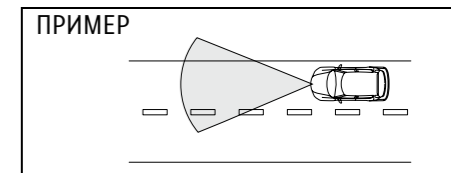
(2) Контрол за намаляване на скоростта (Автомобилът отпред е в обхвата на радара и се движи с по-ниска скорост от зададената)



83RM009

Автомобилът намалява своята скорост и поддържа същата скорост, като тази на превозното средство отпред, за да поддържа дистанция.

- Дистанцията, която може да бъде засечена между вашия автомобил и превозното средство отпред, е 100 м (328 фута).
- (3) Управление, следвайки друг автомобил (Автомобилът отпред е в обхвата на радара и се движи с постоянна скорост)



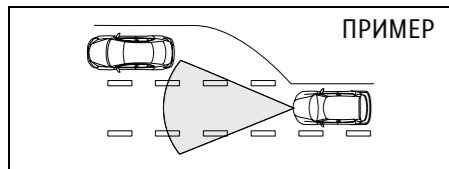
83RM008

Вашият автомобил следва превозното средство, като поддържа еднаква дистанция, без да надвишава зададената скорост.

БЕЛЕЖКА:

- Когато вашият автомобил се приближи твърде близо до превозното средство отпред, когато е задействан контролът за намаляване на скоростта или управлението, следвайки друг автомобил, се активира предупредителната система за челен удар.
- Ако натиснете спирачния педал, когато е задействано управлението за следване на друг автомобил, спирачката може да ви се стори тежка. Това е нормално състояние на спирачната система, което се дължи на адаптивната система за контрол на скоростта.

(4) Контрол за увеличаване на скоростта (Автомобилът отпред е излязъл извън обхвата на радара)



83RM011

Адаптивната система за контрол на скоростта увеличава зададената скорост на вашия автомобил, след което я поддържа.

Ситуации, при които радарът няма да се активира правилно

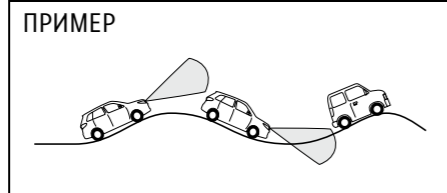
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте адаптивната система за контрол на скоростта при долупосочените условия. В противен случай има вероятност системата да не функционира правилно и това да доведе до злополука.

Има голяма вероятност контролът за намаляване на скоростта, последващият контрол и контролът за увеличаване на скоростта да не функционират правилно, дори ако автомобилът отпред е в обхвата

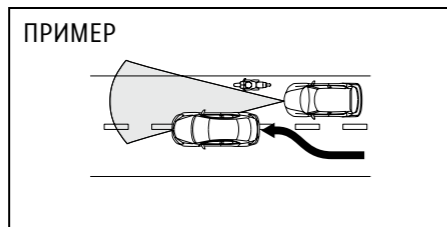
на радара, при следните условия:

- Когато автомобилът се движи в задръстване.
- Когато автомобилът се движи по резки завой.
- Когато автомобилът се движи по хлъзгав път, като път, покрит със сняг или лед.
- Когато автомобилът се движи по стръмен наклон.



83RM012

- Когато автомобилът се движи по път с много спускания и изкачвания.
- Когато превозното средство тегли ремарке.



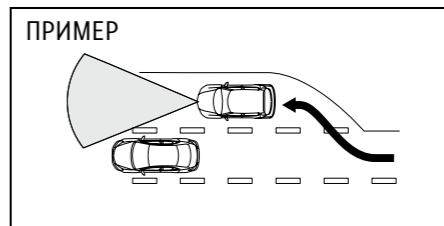
83RM013

- Лента за влизане на магистрала.
- Когато автомобилът не може да се движи право напред без постоянно да завива, вследствие на инцидент или повреда.
- Когато превозното средство се движи в платното за ляв или десен завой.
- Когато решетката на радиатора или предната броня бъдат ударени с тежък предмет.
- Когато системата временно е спряла или има неизправност по нея, ще се появи някой от следните индикатори и съобщения:
 - Предупредителна лампа на адаптивната система за контрол на скоростта.
 - Съобщение “INSPECT CRUISE SYSTEM” („Проверете системата”).
 - Съобщение “RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR.” („Спомагателната спирачна система, базирана на радар: не е активна чрез сензор”).
 - Съобщение “RADAR BRAKE SUPPORT SYS INSPECTION REQUIRED” („Необходима проверка на спомагателната спирачна система, базирана на радар”).
 - Съобщение “RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED” („Временно деактивирани функции на спомагателната спирачна система, базирана на радар”).

Ситуации, при които радарът може да не се активира правилно

Радарът може да не засече правилно превозно средство отпред и предупредителната система за сблъсък отпред може да не се задейства, при следните условия. Намалете скоростта на автомобила посредством спирачките, ако това е необходимо.

- Когато превозното средство отпред се движи бавно или спре в края на опашка при задръстване или пункт за плащане на пътна такса.
- Когато автомобилът приближи ремонт на пътя.
- При движение вътре в тунел.
- При лошо време, например при силен дъжд или мъгла, виелица или пясъчна буря.
- Задната част на превозното средство отпред е твърде малка, каквато е например ненатоварено ремарке.
- Когато вашият автомобил е натежал надолу, поради наличието на тежки предмети в багажното отделение или на задните седалки.
- Автомобилът се движи със 160 км/ч (100 мили в час) или повече.
- Превозното средство пред вас завие рязко.



83RM014

- Когато в края на вашето платно се движи велосиед или мотор.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги карайте внимателно, като управлявате автомобила, в зависимост от трафика около вас.

Ситуации, при които радарът може да се активира правилно

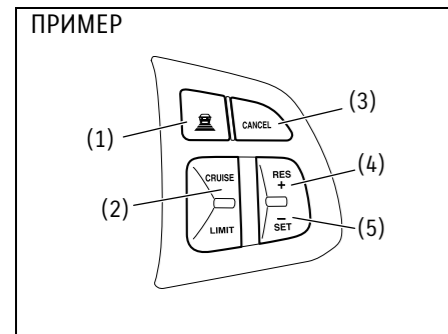
Радарът ще разпознае превозно средство в съседното платно или обект встрани от пътя и предупредителната система за сблъсък отпред може да се задейства, в следните случаи:

- При завой или тясна пътна лента.
- Позицията на автомобила във вашето платно не е стабилна, вследствие на управлението и т.н.
- Предмети, стърчащи от пътя, като капаци на шахти и други метални предмети, както и падащи предмети или промени в нивото на пътя.

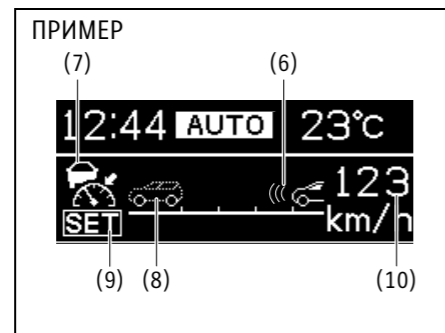
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги карайте внимателно, като управлявате автомобила, в зависимост от трафика около вас.

Задаване на скорост за поддържане

Копче за адаптивната система за контрол на скоростта

- 1) Копче за задаване на дистанция
 2) Копче "CRUISE"
 3) Копче "CANCEL"
 4) Копче "RES +"
 5) Копче "SET -"

Информационен дисплей

- 6) Индикатор за разстояние
 7) Индикатор за придвижване
 8) Индикатор "SET" (настройки)
 9) Индикатор за засичане на превозно средство
 10) Индикатор за зададена скорост

1) Включете адаптивната система за контрол на скоростта, като натиснете копчето "CRUISE" (2). Когато индикаторът за придвижване (7) и индикаторът за дистанция (6) се появят на информационния дисплей, може да зададете скоростта за поддържане.
 2) Увеличете или намалете скоростта до желаната от вас скорост.
 3) Натиснете копчето "SET -" (5) и на информационния дисплей ще се появят индикатор "SET" (8), индикатор за засич-

на на превозно средство отпред (9) и индикаторът за зададената скорост (10). Махнете крака си от педала за газта и зададената скорост ще се запази. През това време, индикаторът за превозно средство отпред (9) ще варира, в зависимост от наличието или липсата на превозно средство отпред.

Индикатор	Описание
	Не е засечено превозно средство отпред. В такъв случай, автомобилът е в режим на контрол на постоянна скорост.
	Отпред е засечено превозно средство. В такъв случай, автомобилът е в режим на намаляване на скоростта и последващ контрол.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако скоростта на придвижване е зададена инцидентно, това може да доведе до загуба на управление върху автомобила. Това може да доведе до злополука, причинявайки тежко нараняване или смърт. Изключете адаптивната система за контрол на скоростта и проверете дали индикаторът за придвижване (7) е изчезнал, когато системата не се използва.

Промяна в дистанцията на автомобила

Когато индикаторът за придвижване (7) е включен, можете да регулирате дистанцията между вашия автомобил и превозното средство, като натиснете копчето за задаване на дистанция (1).

	Къса Поддържана дистанция ще бъде по-къса, отколкото при задаване на средна дистанция.
	Средна Това е първоначална настройка. Когато автомобилът се движи с 80 км/ч (50 мили в час), поддържаната дистанция ще бъде около 40 м (131 фута).
	Дълга Поддържана дистанция ще бъде по-голяма, отколкото при задаване на средна дистанция.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поддържайте безопасно разстояние, в зависимост от трафика на пътя. В противен случай, може да бъдете тежко ранени и дори да умрете.

БЕЛЕЖКА:

- При изгасване на двигателя, последно зададената дистанция в паметта се отменя и системата се нулира.
- Подходящата дистанция варира в зависимост от скоростта на автомобила.

Временна промяна на скоростта

При поддържане на определена скорост на придвижване, можете временно да увеличите или да намалите скоростта. За да я увеличите, натиснете педала за газта. Когато махнете крака си от педала, автомобилът ще се върне към зададената скорост.

За да намалите скоростта, натиснете спирачния педал. Зададената скорост ще бъде отменена и индикаторът "SET" (8) ще изчезне. За да възобновите последно зададената скорост, натиснете копчето "RES +" (4) и включете отново индикатор "SET" (8), когато скоростта на автомобила се увеличи над 40 км/ч (25 мили в час). Автомобилът ще увеличи скоростта си до последно зададената скорост и ще я поддържа.

Промяна в скоростта на придвижване

С помощта на педала за газта

За да зададете по-висока скорост на придвижване, увеличете скоростта до желаната от вас с помощта на педала за газта и натиснете копчето "SET –" (5). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

С помощта на спирачния педал

За да зададете по-ниска скорост, намалете скоростта до желаната от вас с помощта на спирачния педал и натиснете копчето "SET –" (5). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:

При натискане на спирачния педал, индикаторът "SET" (8) изчезва, докато зададете нова скорост на придвижване.

С помощта на копче "RES +" или копче "SET –"

За да зададете по-висока скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте копчето "RES +" (4). Скоростта на автомобила ще се увеличи. Когато освободите ключа, ще бъде поддържана новозададената скорост.

За да зададете по-ниска скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте копчето "SET –" (5), докато автомобилът намали скоростта си до желаната от вас скорост и след това освободете копчето. Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:

• Може да регулирате зададената скорост с по 1 км/ч (или с 1 миля в час), като натиснете бързо копчето "RES +" (4) или копчето "SET –" (5).

• Може да регулирате зададената скорост с 5 км/ч (или с 5 мили в час), като натиснете и задръжте копче "RES +" (4) или копче "SET –" (5).

• При активиран контрол за намаляване на скоростта или последващ контрол, автомобилът няма да увеличи скоростта си, дори ако натискате продължително копчето "RES +" (4). Но, ако автомобилът отпред изчезне, автомобилът автоматично ще увеличи скоростта си до зададената скорост.

Отменяне на адаптивната система за контрол на скоростта

Индикатор "SET" (8) ще изчезне и адаптивната система за контрол на скоростта ще бъде отменена временно при следните условия:

- При натискане на копчето "CANCEL" („отмяна“) (3).
- При натискане на спирачния педал.
- Когато педалът на съединителя е натиснат постоянно.
- Когато скоростта на автомобила падне под 40 км/ч (25 мили в час).
- Когато автомобилът буксува и се активира ESP® (Електронна стабилизираща програма).
- Когато радарният датчик е покрит със сняг, вода и мръсотия.
- При прекалено ниски или високи обороти на двигателя.
- При "N" (неутрална) предавка на автомобила.
- При преминаване към 1-ва или 2-ра предавка.
- Когато вратата на водача е отворена.
- Когато предпазният колан на водача е разкопчан.
- Когато паркинг спирачката е задействана.
- Когато копчето на системата за ограничаване на скоростта е натиснато.
- Когато е натиснато копчето за деактивиране на ESP® (Електронна стабилизираща програма).

За превозни средства с ръчна трансмисия:

- Когато педалът на съединителя е натиснат постоянно.
- Когато предавката е превключена на "N" (неутрална).
- Когато предавката е превключена на 1-ва или 2-ра.

За превозни средства с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя:

- Когато предавката е превключена от 3-та към 2-ра в ръчен режим на управление.

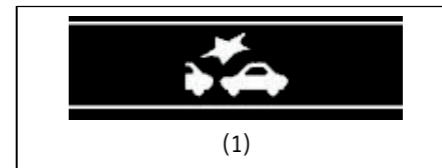
За да възобновите последно зададената скорост, натиснете копчето "RES +" (4) и индикатор "SET" (8). Скоростта на автомобила трябва да бъде над 40 км/ч (25 мили в час), когато не е налице нито едно от горепосочените условия.

За да изключите адаптивната система за контрол на придвижването, натиснете копчето "CRUISE" (2) и проверете дали индикаторът за придвижване (7) ще изчезне. Освен това, при наличието на предупредителни индикатори или съобщения върху арматурното табло, свързани с адаптивната система за контрол на скоростта, системата ще се изключи.

БЕЛЕЖКА:

В случай, че изключите адаптивната система за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрията. Задайте отново желаната от вас скорост на придвижване.

Предупредителна система за челен удар



54P000353

Ако вашият автомобил се приближи твърде много до превозното средство отпред, ще прозвучи вътрешната аларма и в същото време ще се появи индикатор (1), за да ви предупреди да намалите скоростта. Това може да се случи, ако

- Превозното средство пред вас намали рязко скоростта.
- Друго превозно средство мине пред вас. Натиснете спирачния педал и поддържайте подходяща дистанция от превозното средство пред вас. Продължителността на алармата на системата за предупреждение за челен удар варира в зависимост от скоростта на автомобила и дистанцията между вашия автомобил и превозното средство отпред.

Адаптивната система за контрол на скоростта и спомагателната спирачна система, базирана на радар, имат различни предупредителни системи при челен удар. Ето защо, вътрешната аларма на адаптивната система за контрол на скоростта прозвучава малко по-рано от алармата на спомагателната спирачна система, базирана на радар.

За повече информация относно радарния датчик, вижте "Спомагателна спирачна система, базирана на радар" в този раздел.

магателната спирачна система, базирана на радар. За повече информация относно алармата на спомагателната спирачна система, базирана на радар, вижте „Спомагателна спирачна система, базирана на радар (ако има налична)“ в този раздел.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ





- Не използвайте адаптивната система за контрол на скоростта на места с голям трафик, когато предупредителната система при челен удар се активира често.
- Дори, ако разстоянието между вашия автомобил и превозното средство отпред е малко, предупредителната система при челен удар може да не ви извести при следните условия:
 - Превозното средство пред вас се движи с почти същата или по-бърза скорост от вашата.
 - Когато превозното средство пред вас се отдалечи от вашия автомобил.
 - Непосредствено след задаване на желаната от вас скорост.
 - При натискане на педала на газта или непосредствено след неговото освобождаване.
 - При намаляване на скоростта посредством спирачния педал.





Работа с радарния датчик

За повече информация относно радарния датчик, вижте "Спомагателна спирачна система, базирана на радар" в този раздел.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На информационния дисплей се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви известят за евентуални проблеми, свързани с адаптивната система за контрол на скоростта.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>54P000356</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в адаптивната система за контрол на скоростта. Свържете се с дилъра на SUZUKI, за да провери автомобила ви.
 <p>54P000355</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Спомагателната спирачна система, базирана на радар, е временно деактивирана, тъй като е засечено замърсяване върху покритието на датчика или милиметровите вълни от радарния датчик водят до дифузно отражение. Ако съобщението не изчезне след малко, почистете покритието на датчика с мека кърпа.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>54P000357</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в спомагателната спирачна система, базирана на радар. Свържете се с дилъра на SUZUKI, за да провери автомобила ви.
 <p>54P000358</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в спомагателната спирачна система, базирана на радар и системата е временно деактивирана. Ако съобщението не изчезне след малко, свържете се с дилъра на SUZUKI, за да провери автомобила ви.

Контрол на скоростта (ако има наличен)

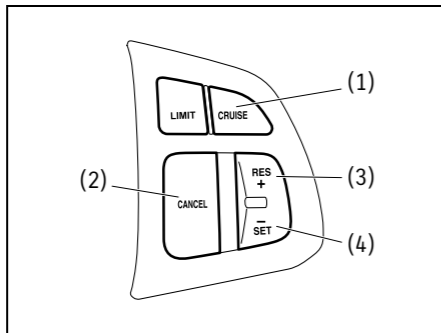
Системата за контрол на скоростта ви позволява да поддържате постоянна скорост, без да държите крака си върху педала за газта. Механизмите за управление на системата за контрол на скоростта се намират върху волана. Можете да използвате системата за контрол на скоростта при следните условия:

- При превозни средства с ръчна трансмисия, превозното средство е в 3-та, 4-та, 5-та или 6-та предавка (ако има налична).
- При превозни средства с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя, скоростният лост е в позиция "D" или превозното средство е в 3-та, 4-та, 5-та или 6-та предавка.
- Скоростта на автомобила е около 40 км/ч (25 мили в час) или по-висока.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да не загубите контрол върху автомобила, не използвайте системата за контрол на скоростта при голям трафик, при хлъзгави и ветровити участъци или по стръмни наклони.

Модели без система за ограничаване на скоростта



61MS417

- (1) Копче "CRUISE"
- (2) Копче "CANCEL"
- (3) Копче "RES +"
- (4) Копче "SET -"

Задаване на скорост на придвижване

- 1) Включете системата за контрол на скоростта, като натиснете копчето "CRUISE" (1). Когато индикаторът за придвижване (5) се появи, може да зададете скоростта за придвижване.
- 2) Увеличете или намалете скоростта до желаната от вас скорост.
- 3) Натиснете копчето "SET -" (4) и включете индикатора (5).

Махнете крака си от педала за газта и зададената скорост ще се запази.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако скоростта на придвижване е зададена инцидентно, може да не успеете да намалите скоростта или да загубите управление върху автомобила. Това може да доведе до злополука, причинявайки тежко нараняване или смърт.

Изключете системата за контрол на скоростта и проверете дали индикаторът за придвижване (5) е изчезнал, когато системата не се използва.

Информационен дисплей

ПРИМЕР



61MS418

- (5) Индикатор за придвижване
- (6) Индикатор за задаване на настройки

Когато натиснете копчето "CRUISE" (1), системата ще се активира и индикаторът за придвижване (5) ще се появи. Когато скоростта на автомобила се контролира от системата за контрол на скоростта, ще светне и индикаторът за задаване на настройки (6).

Бъдете внимателни за следното, когато управлявате превозното средство със системата за контрол на скоростта

Дори ако вашето превозно средство е оборудвано със спомагателна спирачна система, базирана на радар, тя не може автоматично да се настрои спрямо скоростта на превозното средство, което се намира пред вас. В случай, че безопасното управление по време на употреба на системата за контрол на скоростта не е възможно, изключете системата.

Дори при наличието на следните условия, индикаторът за настройки (6) няма да изчезне и зададената скорост няма да бъде отменена.

- Когато предупреждението за челен сблъсък работи. Ако натиснете спирачния педал, контролът на скоростта ще бъде временно отменен.
- Когато се появи съобщението "RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR." („Спирачна система, базирана на радар: не е активна чрез сензор“) и спомагателната спирачна система, базирана на радар спре да работи.

С цел осигуряване на безопасността, натиснете копчето "CRUISE" (1), за да изключите индикатора за контрол на скоростта (5).

Ако автоматичната спирачна система работи, индикаторът за контрол на скоростта (5) ще се изключи и системата за контрол на скоростта ще бъде отменена.

След като прецените, че условията отново са безопасни, задайте отново скорост на придвижване.

Временна промяна на скоростта

При поддържане на определена скорост на придвижване, можете временно да увеличите или да намалите скоростта. За да я увеличите, натиснете педала за газта. Когато махнете крака си от педала, автомобилът ще се върне към зададената скорост.

За да намалите скоростта, натиснете спирачния педал. Зададената скорост ще бъде отменена и индикаторът за задаване на настройки (6) ще изчезне.

За да възобновите последно зададената скорост, натиснете копчето "RES +" (3) и включете отново индикаторът за задаване на настройки (6), когато скоростта на автомобила се увеличи над 40 км/ч (25 мили в час). Автомобилът ще увеличи скоростта си до последно зададената скорост и ще я поддържа.

БЕЛЕЖКА:

При превозни средства с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя, когато се поддържа определена скорост на придвижване, не можете да намалите скоростта, като използвате двигателната спирачка, дори ако превключите от по-висока към предавка в 3-та при ръчен режим на управление.

За да намалите скоростта, докато контролът на скоростта е активиран, натиснете спирачния педал или натиснете копчето "SET -" (4).

Промяна в скоростта на придвижване

С помощта на педала за газта

За да зададете по-висока скорост на придвижване, увеличете скоростта до желаната от вас с помощта на педала за газта и натиснете копчето "SET -" (4). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

С помощта на спирачния педал

За да зададете по-ниска скорост, намалете скоростта до желаната от вас с помощта на спирачния педал и натиснете копчето "SET -" (4). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:

При натискане на спирачния педал, индикаторът за задаване на настройки (6) изчезва, докато зададете нова скорост на придвижване.

С помощта на копче "RES +" или копче "SET -"

За да зададете по-висока скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте копчето "RES +" (3). Скоростта на автомобила ще се увеличи. Когато освободите ключа, ще бъде поддържана новозададената скорост.

За да зададете по-ниска скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте копчето "SET -" (4), докато автомобилът намали скоростта си до желаната от вас скорост и след това освободете копчето. Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:

• Може да регулирате зададената скорост с по 1.6 км/ч (или с 1.0 милиа в час), като натиснете бързо копчето "RES +" (3) или копчето "SET -" (4).

Отменяне на адаптивната система за контрол на скоростта

Индикатор "SET" (5) ще изчезне и системата за контрол на скоростта ще бъде отменена временно при следните условия:

- При натискане на копчето "CANCEL" („отмяна“) (2).
- При натискане на спирачния педал.
- Когато педалът на съединителя е натиснат постоянно.
- Когато скоростта на автомобила падне с около 20 процента под зададената скорост.
- Всеки път, когато скоростта на автомобила падне под 40 км/ч (25 мили в час).
- Когато автомобилът буксува и се активира ESP® (Електронна стабилизираща програма).

За да възобновите последно зададената скорост, натиснете копчето "RES +" (3) и включете индикатора за задаване на настройки (6). Скоростта на автомобила трябва да бъде над 40 км/ч (25 мили в час), когато не е налице нито едно от горепосочените условия.

За да изключите адаптивната система за контрол на придвижването, натиснете копчето "CRUISE" (1) и проверете дали индикаторът за придвижване (5) ще изчезне. Освен това, ако на арматурното табло светнат или започнат да мигат индикаторни лампи за неизправност, системата за контрол на скоростта ще се изключи.

БЕЛЕЖКА:

В случай, че изключите системата за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита. Задайте отново желаната от вас скорост на придвижване.

Система за ограничаване на скоростта (ако има налична)

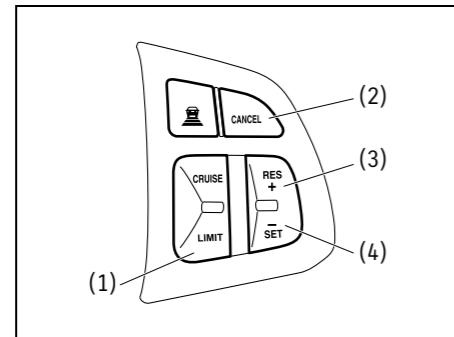
ПРИМЕР



61MS419

Системата за ограничаване на скоростта ви позволява да изберете максимална скорост, която не желаете да превишавате.

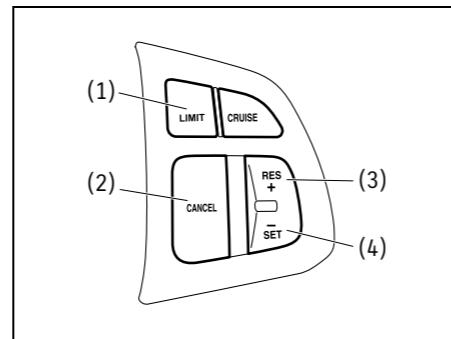
Модел с адаптивна система за контрол на скоростта



54P000364

- (1) Копче за ограничаване на скоростта
- (2) Копче "CANCEL"
- (3) Копче "RES +"
- (4) Копче "SET -"

Модел с система за контрол на скоростта



61MS420

- (1) Копче за ограничаване на скоростта
- (2) Копче "CANCEL"
- (3) Копче "RES +"
- (4) Копче "SET -"

Задаване на максимална скорост

- 1) Включете системата за ограничаване на скоростта, като натиснете копчето за ограничаване на скоростта (1). Когато светне индикаторът за ограничаване (5), може да зададете максималната скорост.
- 2) Увеличете или намалете скоростта спрямо желаната от вас.
- 3) Натиснете копчето "SET -" (4) и включете индикатора за задаване на настройки (6). Текущата скорост на автомобила ще бъде зададена като максимална скорост.

БЕЛЕЖКА:

Ако натиснете копчето "SET -" (4), когато скоростта на автомобила е по-ниска от 30 км/ч или 20 мили в час, максимално зададената скорост ще бъде зададена на 30 км/ч или 20 мили в час.

Информационен дисплей



54P000366

- (5) Индикатор за ограничаване на скоростта
- (6) Индикатор за задаване на настройки
- (7) Индикатор за скоростта

Когато натиснете копчето за ограничаване на скоростта (1), системата се активира и светва индикаторът за ограничаване на скоростта (5). Когато бъде зададена максималната скорост на автомобила, индикаторът за задаване на настройки (6) ще се появи.

Превишаване на максималната скорост

Можете да превишите максималната скорост временно, като натиснете педала за газта до края. Когато автомобилът превиши максимално зададената скорост, на информационния дисплей ще започне да мига индикаторът за скоростта (7) и за кратко ще прозвучи звукова аларма. Ако педалът за газта бъде освободен, за да може скоростта да се върне под максимално зададената, индикаторът за скоростта (7) ще спре да мига и ще остане само да свети, а функцията ще се възобнови.

БЕЛЕЖКА:

• Когато натиснете педала за газта бавно, скоростта на автомобила може да не надвиши максимално зададената. Ако искате да превишите тази скорост, натиснете педала за газта бързо до края или натиснете копче "CANCEL" („отменяне“) (2), за да откажете временно максимално зададената скорост.

• Индикаторът за скоростта (7) също ще започне да мига и ще прозвучи звукова аларма, ако системата за ограничаване на скоростта не успее да предотврати увеличаването на скоростта на автомобила в такива случаи, като спускане по стръмен наклон, или при

прекомерно ускорение. В такъв случай, натиснете спирачния педал, за да намалите скоростта под зададената максимална скорост.

Промяна на зададената скорост

Настройване към текуща скорост

Настройване към текуща скорост

- 1) Натиснете копчето "CANCEL" (2).
- 2) Увеличете или намалете скоростта, спрямо желаната от вас скорост.
- 3) Натиснете копчето "SET -" (4) и включете индикатора за задаване на настройки (6). Текущата скорост на автомобила ще бъде зададена като максимална скорост.

С помощта на копчето "RES +" или копчето "SET -"

За да увеличите скоростта, натиснете няколко пъти или задръжте копчето "RES +" (3).

За да намалите скоростта, натиснете няколко пъти или задръжте копчето "SET -" (4).

БЕЛЕЖКА:

- Може да регулирате скоростта с 1 км/ч или с 1 миля в час, като натиснете бързо копчето "RES +" (3) или копчето "SET -" (4).
- Може да регулирате скоростта с 5 км/ч или с 5 мили в час, като натиснете и задръжте копчето (3) или копчето "SET -" (4).
- Ако текущата скорост надвишава максимално зададената, когато преминете към по-ниска скорост с помощта на копче "RES +" (3) или копче "SET -" (4), индикаторът за скоростта (7) ще започне да мига и ще прозвучи звукова аларма.

Отменяне на функцията за ограничаването на скоростта

- За да отмените функцията за ограничаване на скоростта, натиснете копчето "CANCEL" (2). Индикаторът за задаване на настройки (6) ще изгасне.
- За да възобновите последно зададената скорост, натиснете копчето "RES +" (3) и включете индикатора за задаване на настройки (6).

За да изключите системата за ограничаване на скоростта, натиснете копчето за ограничаване на скоростта (1) и проверете дали индикаторът за скоростта (5) е изгаснал.

Също така, вие може да изключите функцията за ограничаване на скоростта и като изгасите двигателя.

БЕЛЕЖКА:

В случай, че изключите системата за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита. Задайте отново желаната от вас скорост.

Парктроник (ако има наличен)



(1) Символ, представящ препятствие, засечено от датчиците за паркиране*

* Този символ показва, че от дясната задна страна на автомобила има препятствие.

- Парктроникът използва ултразвукови датчици, които засичат препятствията близо до предните и/или задните брони. Ако по време на паркиране или бавно придвижване бъдат засечени препятствия, системата ви предупреждава за това чрез звуков сигнал и появата на символа, показващ препятствието върху информационния дисплей на таблото с инструменти.
- Системата издава ултразвукова вълна и съответният датчик засича връщането на вълната, отразена от препятствието. Системата измерва времето, необходимо на ултразвуковата вълна да достигне до препятствието

и да се върне от него, от което се определя и местоположението на препятствието.

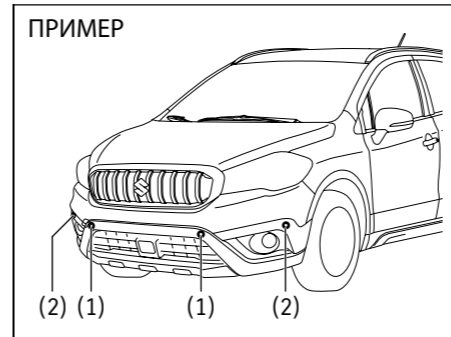
- Функцията на датчиците за паркиране може да се използва, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване "ON", когато скоростният лост е в позиция, различна от "P" (за модели с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя) и когато копчето за датчиците за паркиране е в позиция "ON". Тази функция е полезна в следните случаи: изтегляне до тротоара, успоредно паркиране на превозното средство, управление на превозното средство в гараж, управление по алея и бавно придвижване на място, където има препятствия.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Парктроникът ви предупреждава за препятствия посредством звуков сигнал и показване на местоположението на препятствието върху информационния дисплей. Въпреки това, трябва да се движите с повишено внимание.
- Датчиците могат да засекаят само препятствия в ограничена зона и само, когато автомобилът се движи в рамките на определена скорост. Така че, когато се движите в зони, криещи рискове, карайте бавно, като се оглеждате наоколо и гледате в огледалата за задно виждане. Ако изгубите контрол върху автомобила, разчитайки единствено на парктроника, има повишен риск от злополука.

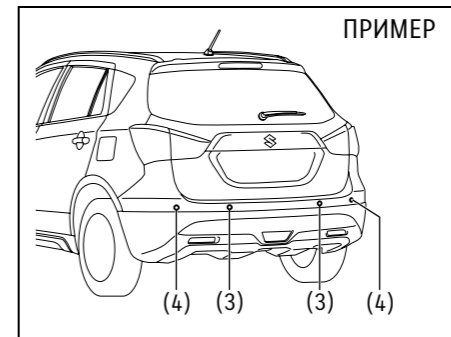
Местоположение на датчиците (ако има налични)

Върху предната броня



(1) Датчици отпред в средата (2 места)
(2) Датчици в предния ъгъл (2 места)

Върху задната броня



(3) Датчици отзад в средата (2 места)
(4) Датчици в задния ъгъл (2 места)

ЗАБЕЛЕЖКА

- Не удрайте зоната около сензорите и не насочвайте дюзата на водоструйка към зоната около сензорите. В противен случай, сензорите могат да се повредят.
- Ако бронята бъде ударена от нещо тежко, сензорите могат да спрат да функционират правилно. Ако това се случи, те трябва да бъдат проверени от оторизиран дилър на SUZUKI.

Функциониране на датчиците

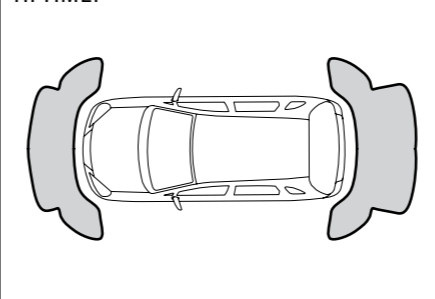
Датчиците работят в зависимост от позицията на скоростния лост и от позицията на лоста за паркинг спирачката по следния начин:

Ръчна трансмисия

Позиция на скоростния лост		Ръчна трансмисия		Автоматична трансмисия		Система на Сузуки с два съединителя	
		R	Неутрална, 1-ва - 5-та или 6-та	R	N, D или M	R	N, D или M
Датчици отпред (ако има налични)	Централни	Изключена	Включена (с освободен лост на паркинг спирачката)	Изключена	Включена	Изключена	Включена
	В ъгъла	Включена	Включена (с освободен лост на паркинг спирачката)	Включена	Включена	Включена	Включена
Датчици отзад	Централни	Включена	Изключена	Включена	Изключена	Включена	Изключена
	Централни	Включена	Изключена	Включена	Изключена	Включена	Изключена

Приблизителна зона, където могат да бъдат засечени препятствия

ПРИМЕР



61MM0B010

- Не може да бъде засечено препятствие на около 20 см (8 инча) от сензора или точно под него.
- Сензорите могат да засекат препятствие на около 1 м (3 фута) от предната страна на автомобила и на около 1.5 м (5 фута) от задната страна на автомобила.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Парктроникът може да не функционира нормално, тъй като сензорите не могат да засекат препятствията правилно, при следните условия:
- Сензорите са покрити с кал, лед или друг материал. (Този материал трябва да се отстрани, за да се възобнови нормалната работа).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Сензорите са намокрени с вода или вследствие на силен дъжд.
- Сензорите са покрити с ръка, стикер, аксесоар и т.н.
- Към зоната на обхват на радара е прикрепен аксесоар или друг материал.
- Предмети, като теглич, радио антена и др., монтирани върху бронята.
- Височината на бронята е променена, вследствие на промяна в окачването или поради друга причина.
- Зоната около сензорите е много нагрята от преките слънчеви лъчи или много студена, поради мразовито време.
- Автомобилът се намира върху неравна повърхност, наклон, чакъл или трева.
- Автомобилът е застанал под остър ъгъл.
- Сензорите са прихванали ултразвуков шум от клаксона, двигателя, въздушната спирачна система (големи превозни средства) или парктроника на друго превозно средство.
- Препятствията са твърде близо до сензорите.
- Сензорите са под ъгъл към силно отразяващ предмет, като стъкло. (Ултразвуковите вълни не могат да бъдат отразени обратно от препятствието.)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

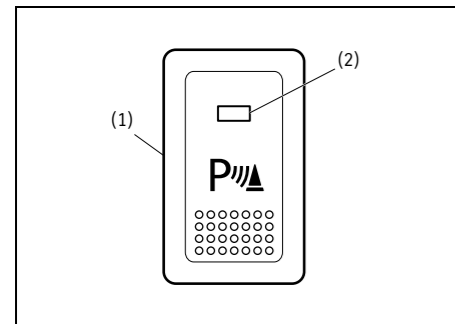
- Сензорите могат да не успеят да засекат правилно следния вид препятствия:
- Предмети, изработени от тънък материал, като телена мрежа или въжета
- Бордюри с квадратна форма или други предмети с остри краища
- Високи предмети с голяма горна част, като пътни знаци
- Нископрофилни обекти, като бордюри
- Поглъщащи звука обекти, като памук или сняг

БЕЛЕЖКА:

- Тънките стълбове или препятствията, по-ниски от сензорите, могат да не бъдат засечени, тъй като автомобилът се движи по-близо до тях, дори ако преди това те са били засечени от по-голямо разстояние.
- Системата може да изчисли, че разстоянието до пътен знак или препятствие е по-малко от действителното разстояние.

Как да използвате парктроника

Копче за парктроник



(1) Копче за парктроника
(2) Индикатор

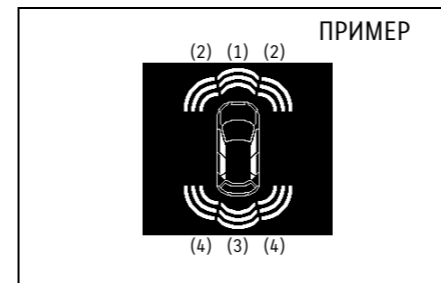
- Когато режимът на запалване е в "ON" и индикаторната лампа за копчето на парктроника свети, това сочи, че парктроникът е готов за употреба, при следните условия:
- Скоростният лост е в позиция, различна от "P" (за модели с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя).
- Автомобилът се движи напред със скорост, не по-висока от 9 км/ч (6 мили в час), както при намаляване на скоростта при паркиране.
- Автомобилът се движи напред със скорост, не по-висока от 13 км/ч (9 мили в час) при ускоряване.
- За да деактивирате парктроника, натиснете копчето за парктроника и проверете дали индикаторната лампа е изгаснала.

Позиция на копчето	Състояние
 ПРИМЕР	ON • Системата е готова за употреба, когато индикаторната лампа свети и всички необходими условия са налице.
 ПРИМЕР	OFF • Системата не функционира. Ако не желаете да използвате парктроника, натиснете копчето, за да изгасне индикаторната лампа.

БЕЛЕЖКА:

Ако превключите копчето на парктроника от позиция OFF към позиция ON, когато е натиснато копчето за преминаване към режим на запалване към "ON", ще прозвучи вътрешната аларма.

Индикатор за препятствия, засечени от парктроника



- (1) Препятствия, засечени от сензорите, които се намират в средата отпред (ако има налични)
 (2) Препятствия, засечени от сензорите, които се намират в ъгъла отпред (ако има налични)
 (3) Препятствия, засечени от сензорите, които се намират в средата отзад (ако има налични)
 (4) Препятствия, засечени от сензорите, които се намират в ъгъла отзад (ако има налични)

БЕЛЕЖКА:

- Символите се появяват малко след засичане на препятствието.
- Ако системата засече много препятствия едновременно, на дисплея се появява позицията на вско от тях посредством съответните символи. Въпреки това, звуковите аларми ще прозвучат за най-близко намиращите се препятствия.

При засичане на препятствие, парктроникът води до прозвучаване на вътрешната аларма и до появата на символ, показващ препятствието върху информационния дисплей на таблото с инструменти.

- Появява се различен символ в зависимост от посоката и разстояние на препятствието.
- На таблото с инструменти прозвучава зумер, когато сензорът отпред (ако има наличен) засече препятствие.
- Прозвучава зумер, разположен зад задните седалки, когато сензорът отзад засече препятствие.
- Предупреждения, коагто сензорите в ъгъла засекаят препятствие.

Приблизително разстояние	Звуков сигнал	Символ
37.5 – 60 см (15 – 24 инча)	Кратък звуков сигнал през кратки интервали от време	Три линии
25 – 37.5 см (10 – 15 инча)	Кратък звуков сигнал през съвсем кратки интервали от време	Две линии
По-малко от 25 см (10 инча)	Продължителен звуков сигнал	Една линия

- Предупреждения, когато сензорите по средата засекаят препятствия.

Приблизително разстояние	Звуков сигнал	Символ
Отпред (ако има налични) 65 – 100 см (26 – 39 инча)	Катък звуков сигнал през дълги интервали от време	Три линии
Отзад 65 – 150 см (26 – 59 инча)		
50 – 65 см (20 – 26 инча)	Кратък звуков сигнал през кратки интервали от време	Две линии
40 – 50 см (16 – 20 инча)	Кратък звуков сигнал през съвсем кратки интервали от време	
По-малко от 40 см (16 инча)	Продължителен звуков сигнал	Една линия

Настройване на датчиците

Можете да зададете нормален режим или режим при теглене на ремарке за парктроника, посредством информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“.

Нормален режим

Всички сензори функционират. Използвайте този режим при нормални условия.

Режим за теглене на ремарке


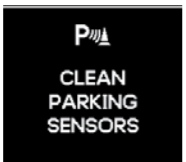
Сензорите в задния ъгъл и по средата отзад не функционират. Използвайте този режим, когато теглите ремарке.

ЗАБЕЛЕЖКА

Проверете дали е зададен нормален режим за парктроника, когато управлявате автомобила в гараж. Ако парктроникът е останал в режим за теглене на ремарке, сензорите отзад по средата и в ъглите няма да функционират.

Предупредителни и индикаторни съобщения

При наличието на проблем или предупреждение относно парктроника, на информационния дисплей на таблото с инструменти ще се появи съобщение, ще започне да мига символ и ще се чуе звуков сигнал. При появата на съобщение, следвайте инструкциите.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Две мигащи линии на мястото на сензора	Серия от двойни звукови сигнали	Може би има проблем с парктроника. Свържете се с оторизиран дилър на SUZUKI, за да провери автомобила ви.
	Една мигаща линия на мястото на сензора	Серия от единични звукови сигнали	Индикаторният сензор е замърсен. Изчистете го с мека кърпа.

Камера за задно виждане (ако има налична)

Когато скоростният лост бъде превключен към позиция “R”, при контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване “ON”, камерата за задно виждане автоматично ще покаже върху информационния дисплей изгледа зад автомобила.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

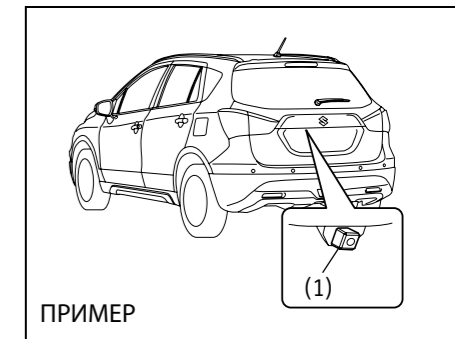
Разстоянието, което се вижда в камерата за задно виждане, може да се различава от действителното разстояние в зависимост от условията на пътя или товара, който превозва автомобила. Карането на заден ход, разчитайки само на дисплея, може да доведе до злополука. Камерата за задно виждане не може да замести вниманието на водача. Водачът сам носи отговорност за паркирането и другите подобни маневри.

- Използвайте камерата за задно виждане само, за да си осигурите помощ при управление на превозното средство.
- Винаги карайте внимателно, проверявайки безопасността зад и около вас, с помощта както на собствените си очи, така и на огледалото за задно виждане.
- Когато се движите на заден ход, се уверете, че багажникът е добре затворен.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако използвате камерата за задно виждане дълго време, при контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване “ON”, но без двигателят да работи, акумулаторната батерия може да се разреди. Не оставяйте контактния ключ в позиция “ON” (включване) или режима на запалване “ON” за дълго време, когато двигателят не работи.

Местоположение на камерата за задно виждане



ПРИМЕР

61MM0B011

1) Камера за задно виждане

Камерата за задно виждане е инсталирана зад лампата за регистрационната табела.

ЗАБЕЛЕЖКА

Камерата за задно виждане е прецизен инструмент. Ако ударите камерата, тя може да се счупи и да предизвика повреда, в резултат на което да възникне пожар или неизправност.

- Не удряйте камерата.
- Не премахвайте с пръчка калта или снега от обектива на манерата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако в камерата за задно виждане проникне вода, тя може да доведе до неизправност или до възникването на пожар.
Не използвайте водоструйка в зоната около камерата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Обективът е с твърдо покритие, за да се предотврати неговата повреда или обезцветяване. Повредата или обезцветяването на обектива може да влоши изображението.

- Не използвайте четка, за да почистите обектива.
- Не използвайте алкохол, бензин или разтворител, за да почистите обектива.
- Не използвайте вакса върху обектива на камерата.

БЕЛЕЖКА:

Ако върху обектива попадне вакса, почистете я с чиста кърпа, напоена с мек почистващ препарат, разтворен с вода и след това избършете обектива със суха кърпа.

Как да използвате камерата за задно виждане

- 1) Завъртете контактния ключ в позиция "ON" (включване) или натиснете копчето за двигателя в режим на запалване "ON".
 - 2) Превключете скоростния лост в позиция "R".
- На дисплея автоматично ще се появи изгледа зад автомобила.
 - Когато скоростният лост бъде превключен от позиция "R" към друга позиция, дисплеят ще се върне към последното изобразено нещо на него.

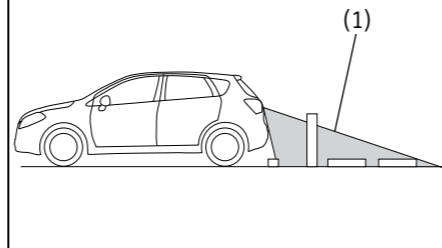
БЕЛЕЖКА:

Екранът на камерата за задно виждане е приоритетен във всеки режим на дисплея. Въпреки това, на екрана на камерата за задно виждане няма да се появи изгледа зад автомобила, когато системата се инициализира.

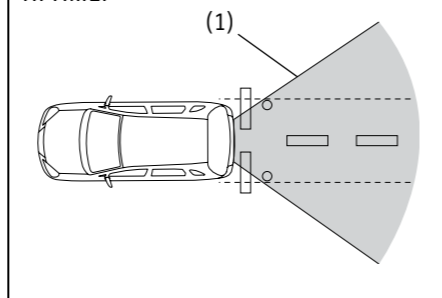
Обхват на дисплея на камерата за задно виждане

Дисплеят на камерата за задно виждане изобразява зоната зад задната част на вратата на багажното отделение. Той не може да изобрази обекти, които са близо до или под бронята. Дисплеят на камерата за задно виждане не може да изобрази обекти, които са по-високи от камерата. Горната част на високи обекти, като пътни знаци, не може да бъде видяна на дисплея.

Обхват на дисплея на камерата за задно виждане

ПРИМЕР

61MM0A015

ПРИМЕР

61MM0B012

(1) Обхват на дисплея

БЕЛЕЖКА:

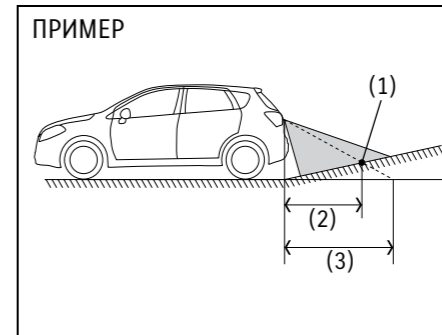
Изображенията на дисплея на камерата за задно виждане са обърнати изображения (огледални изображения).

- Цветовете на обектите на камерата за задно виждане могат да се различават от действителните цветове на обектите.
- Дисплеят на камерата за задно виждане може трудно да различи обектите при следните условия, но това не сочи за неизправност в системата.
- На тъмни мета, в дъждовен ден или през нощта.
- Когато температурата около обектива е твърде висока/ниска или камерата е мокра, както се случва при дъждовно време или дълги периоди на висока влажност (може да се появи кондензация върху обектива на камерата).
- Когато около обектива на камера̀та е заседнал чужд материал, като кал или капки вода.
- Когато в камерата влиза силна светлина (върху дисплея могат да се появят вертикални линии).
- При флуоресцентно осветление. (Дисплеят може да мъждука.)
- Когато външната температура е ниска (изображението на дисплея може да е потъмнено).

Индикация на екрана за задно виждане

Разстоянието, което се вижда на камерата за задно виждане, може да се различава от действителното разстояние, в зависимост от условията на пътя или товара, който превозва автомобила.

Наклон нагоре зад автомобила

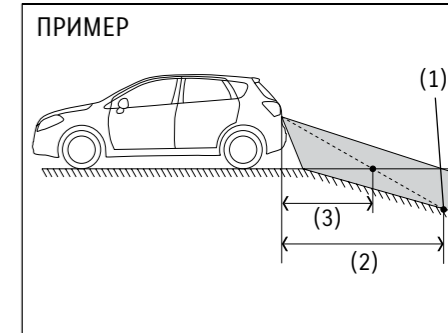


61MM0A016

- (1) Обект
- (2) Действително разстояние
- (3) Разстояние, изобразено на дисплея

При наличието на наклон нагоре зад автомобила, обектът, изобразен на дисплея, изглежда на по-голямо разстояние, отколкото е всъщност.

Наклон надолу зад автомобила



61MM0A017

- (1) Обект
- (2) Действително разстояние
- (3) Разстояние, изобразено на дисплея

При наличието на наклон надолу зад автомобила, обектът, изобразен на дисплея, може да изглежда по-близо, отколкото е всъщност.

Ако изгледът назад от камерата за задно виждане не се вижда или изображението е твърде лошо:

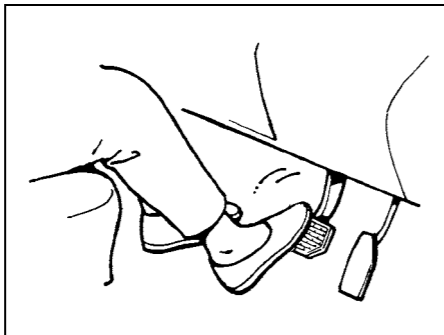
- Ако изгледът назад от камерата за задно виждане не се вижда:
- Проверете дали контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или режимът на запалване е в "ON".
- Проверете дали скоростният лост е превключен в позиция "R".

• Ако изображението от камерата за задно виждане е твърде лошо:

- Проверете дали обективът на камерата за задно виждане не е мръсен.
- Проверете дали лъчите на слънцето или лъчите от фаровете на превозното средство зад вас не попадат директно върху обектива.

В случай, че камерата за задно виждане все още не работи добре, след извършване на горепосочените проверки, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI възможно най-скоро.

Спиране



Разстоянието, необходимо, за да спрете едно превозно средство, се увеличава с неговата скорост. Спирачното разстояние, което например е необходимо при скорост от 60 км/ч (37 мили в час), ще бъде 4 пъти по-голямо, отколкото спирачното разстояние при скорост от 30 км/ч (19 мили в час). Започнете да спирате автомобила, когато има достатъчно разстояние между вашия автомобил и точката за спиране, като намалявате скоростта постепенно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При попадане на вода в спирачните барабани, спирачните характеристики могат да се влошат и да станат непредвидими.

След преминаване през вода или вътрешно измиване на превозното средство, тествайте спирачките при шофиране с бавна скорост, за да проверите дали са запазили обичайната си ефективност. Ако ефективността на спирачките е по-малка от обичайната, подсушете ги с многократно задействане на спирачките, като карате много бавно, докато си възвърнат обичайната ефективност.

Серво спирачки

Вашият автомобил има серво спирачки. При загуба на сервото заради изгасване на двигателя или друга неизправност, системата е напълно функционална чрез временно резервна мощност и вие може да спрете превозното средство напълно, като натиснете спирачния педал веднъж и го задържите. Резервната мощност се използва частично и намалява с всяко следващо натискане на педала. Приложете плавен и равномерен натиск върху спирачния педал. Не помпайте върху педала.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дори без допълнителна мощност в спирачната система, вие все още можете да спрете превозното средство, като натиснете спирачния педал с по-голяма сила от обичайната.

Спирачна система за подпомагане на спирачното усилие

Когато натиснете много силно спирачките, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие преценява, че това е аварийно спиране и осигурява по-мощно спиране за водачи, които не могат да натиснат спирачния педал максимално.

БЕЛЕЖКА:

Ако натиснете спирачките бързо и силно, в спирачния педал ще се чуе щракване. Това е нормално и е признак, че системата функционира правилно.

Антиблокираща спирачна система (ABS)

ABS ще ви помогне да избегнете поднасяне чрез електронно контролиране на спирачното налягане. Тази система ще ви помогне също да запазите контрол върху управлението, когато спирате върху хлъзгава повърхност или спирате рязко. ABS системата работи автоматично, така че не ви е необходима никаква специал-

на техника за спиране. Просто натиснете спирачния педал, без да помпате върху него. ABS системата ще се задейства всеки път, когато усети, че колелата блокират. Може да почувствате, че спирачният педал се пулсира, при задействане на ABS системата.

БЕЛЕЖКА:

- ABS системата не работи, когато скоростта на превозното средство е под 9 км/ч (6 мили в час).
- Ако ABS системата е активирана, може да чуете тракащ звук и/или да усетите пулсации в спирачния педал. Това е нормално и показва, че налягането в спирачната течност е правилно контролирано.
- Можете да чуете тракащ звук, когато запалвате двигателя или след като превозното средство започне да се движи. Това означава, че горепосочените системи са в режим на самопроверка. Този звук не сочи за неизправност.

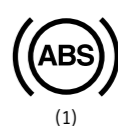
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При някои видове насипна повърхност (като чакъл, пътища, покрити със сняг и др.), спирачният път, необходим за превозни средства с ABS система, може да бъде по-голям в сравнение с този на превозни средства със стандартна спирачна система. При стандартна спирачна система, блокираните

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

гуми могат да „изорат“ чакъла или снега, скъсявайки спирачния път, а ABS системата намалява този ефект на съпротивление. Оставете си допълнително разстояние за спиране, когато се движите по такъв тип повърхности. При нормално павирани пътища, някои водачи могат да постигнат по-къс спирачен път със стандартна спирачна система, отколкото с ABS система.

И в двата случая ABS системата ви предлага предимство, помагайки ви да запазите управление върху посоката. Въпреки това, имайте предвид, че ABS системата не компенсира лошите пътни или климатични условия или лошата преценка на водача. Преценявайте добре ситуацията и не шофирайте по-бързо, отколкото позволяват условията.



(1)



(2)

- (1) Предупредителна лампа за ABS системата
(2) Предупредителна лампа за спирачната система

63J081

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако предупредителната лампа за ABS системата (1) се появи върху таблото с инструменти и остане там по време на движение, това означава, че може би има проблем по ABS системата. Поискайте незабавно ABS системата да бъде проверена от вашият дилър на SUZUKI. Ако ABS системата спре да функционира, спирачната система ще изпълнява функцията на обикновена спирачна система, която няма ABS.

• Ако предупредителната лампа за ABS системата (1) и предупредителната лампа за спирачната система (2) светнат едновременно върху таблото с инструменти и останат включени или пък се появят по време на движение, това означава, че може да има неизправност както по антиблокиращата функция, така и по функцията за управление на спирачната сила (функция на пропорционалния клапан) на ABS системата. Ако това е така, задните колела могат да поднесат лесно, а в най-лошия случай превозното средство може да се завърти, когато спирате върху хлъзгава повърхност или спирате рязко, дори това да е върху суха асфалтова настилка. Поискайте незабавно ABS системата да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI. Шофирайте внимателно, като избягвайте да спирате рязко, доколкото това е възможно.

Има компютър, който постоянно следи за скоростта на колелата. Компютърът сравнява промените в скоростта на колелата при спиране. Ако колелата намалят скоростта си внезапно, сочейки поднасяне, компютърът ще промени налягането в спирачките няколко пъти в секунда, предотвратявайки по този начин блокирането на колелата. Когато потеглите с превозното средство или ускорите след рязко спиране, може да чуете краткотраен шум от мотора, тъй като системата се нулира или проверява.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ABS системата може да не функционира правилно, ако са използвани гуми или колела, различни от тези, посочени в ръководството за употреба. Това се дължи на факта, че ABS системата работи, сравнявайки промените в скоростта на колелата. Когато сменят гуми или колела, използвайте само вида и размера, които са посочени в ръководството за употреба.

Електронна стабилизираща програма (ESP®)

ESP® е запазена марка на Daimler AG. Електронната стабилизираща програма (ESP®) подпомага управлението на превозното средство при завиване, ако предните или задните колела поднесат. Тя помага и за запазване на сцеплението при ускоряване върху ронлива или хлъзгава пътна настилка. Това става чрез регулиране на мощността на двигателя или чрез селективно задействане на спирачките. Освен това, ESP® подпомага да се избегне поднасянето чрез контролиране на налягането в спирачките.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ESP® системата не може да увеличи стабилността при управление на превозното средство във всички ситуации и не може да контролира цялата спирачна система на автомобила. ESP® системата не може да предотврати инциденти, включително такива, които са в резултат от прекалено голяма скорост при завиване или аквапланинг. Възможностите, които предлага ESP® системата не трябва никога да се използват като заместител на внимателното шофиране.

ESP® има следните три системи:

Система за контрол на стабилността

Системата за контрол на стабилността на превозното средство осигурява интегриран контрол на системи, като антиблокираща система, контрол на сцеплението, контрол на двигателя и т.н. Тази система контролира автоматично спирачките и двигателя, за да предотврати поднасяне при завиване върху хлъзгав път или при рязко завъртане на волана.

Система за контрол на сцеплението

Системата за контрол на сцеплението предотвратява помага за предотвратяване на превъртането на колелата при потегляне или ускоряване на превозното средство върху хлъзгава пътна настилка. Системата се задейства само, ако прецени, че някое от колелата ще се превърти или ще започне да губи сцепление. Когато това се случи, системата задейства предните или задни спирачки и намалява мощността на двигателя, за да ограничи превъртането на колелото.

Антиблокираща спирачна система (ABS)

ABS системата ще ви помогне да предотвратите поднасяне чрез електронно управление на спирачното налягане. Тя помага и за запазване на контрола върху управлението, когато спирате върху хлъзгава повърхност или при рязко спиране. ABS системата работи автоматично, така че не е необходимо да използвате някаква специална техника. Просто натиснете спирачния педал, без да помпате върху него. ABS системата ще се задейства всеки път, когато прецени, че колелата блокират. Може да ви се стори, че спирачният педал пулсира, когато ABS системата се задейства. (За повече информация относно ABS системата, вижте “Спиране” в настоящия раздел.)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ESP® може да не функционира правилно, ако използвате колела или гуми, различни от тези, които са посочени в ръководството за употреба. Когато сменят колела или гуми, използвайте само вида и размера, посочени в настоящото ръководство за употреба.
- ESP® може да не функционира правилно, ако гумите не са напомпани с препоръчаното налягане.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ESP® може да не функционира правилно, ако гумите са монтирани с вериги за гуми.
- ESP® може да не функционира правилно, ако гумите са прекалено износени. Подменете гумите, когато индикаторите за износване на протектора в прорезите се появят на повърхността на протектора.
- ESP® не е заместител на зимните гуми или гумите с вериги при пътища, покрити със сняг.
- ESP® може да не функционира правилно, ако свързаните с двигателя части, като заглушител, не отговарят на стандартното оборудване или състоянието им се е влошило много.
- Не модифицирайте окачването на автомобила, защото ESP® може да спре да функционира правилно.

БЕЛЕЖКА:

- Ако ESP® системата се активира, може да чуете тракащ звук и/или да усетите пулсации в спирачния педал. Това е нормално и показва, че налягането в спирачната течност е правилно контролирано.
- Можете да чуете тракащ звук, когато запалвате двигателя или след като превозното средство започне да се движи. Това означава, че горепосочените системи са в режим на самопроверка. Този звук не сочи за неизправност.

По-долу са описани индикаторните лампи за ESP®:

Предупредителна лампа за ESP®



52KM133

Тази лампа мига 5 пъти в секунда при активиране на някоя от ESP® системите, различна от ABS системата.

Когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е натиснато в режим на запалване "ON", лампата светва за кратко, за да може да проверите дали работи.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато предупредителната лампа за ESP® светне и остане включена по време на движение, това може да сочи за неизправност в някоя от ESP® системите (различна от ABS). Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

Когато предупредителната лампа за ESP® светне и остане включена по време на движение, сочейки за неизправност в някоя от ESP® системите (различна от ABS), спирачната система ще започне да функционира като обикновена ABS система без допълнителни ESP® функции.

Предупредителна лампа за деактивиране на ESP®

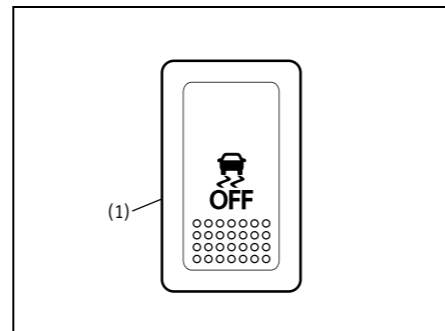


57L30045

Трябва да включите ESP®, когато шофирате при обичайни условия, за да може да използвате всички предимства, които предлагат ESP® системите. Когато автомобилът засядне в пясък, кал или сняг, където е необходимо завъртане на колелото, може да се наложи да изключите ESP® системите (различни от ABS).

Копче за деактивиране на ESP®

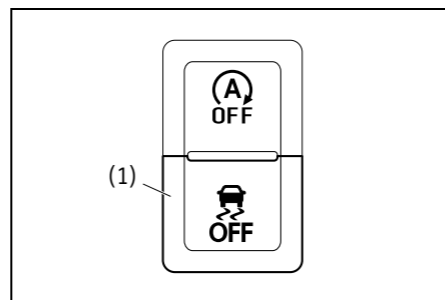
Тип А



61MM0A197

(1) Копче за деактивиране на ESP®.

Тип В



61MM429

(1) Копче за деактивиране на ESP®.

При натискане и задържане на копчето за деактивиране на ESP®, разположено върху таблото с инструменти, за да бъдат изключени ESP® системите (различни от ABS), на таблото с инструменти ще светне индикаторната лампа за деактивиране на ESP®.

Когато сте изключили ESP® системите (различни от ABS), включете ги отново, когато се върнете към нормален режим на шофиране.

При повторното натискане на копчето за деактивиране на ESP®, индикаторната лампа ще изгасне и ESP® системите ще се активират отново.



61MM0A178

Ако на информационния дисплей се появи горепосоченото съобщение, това сочи за евентуален проблем в ESP® системата и автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

ESP системата няма да се активира, докато това съобщение се показва на дисплея.

БЕЛЕЖКА:

Ако вашият автомобил е оборудван с Radar Brake Support система, когато ESP системата е изключена, то и Radar Brake Support системата ще е изключена

Предупредителна лампа за ABS / Предупредителна система за спирачната система

Вижте "Спиране" в настоящия раздел.

Система за контрол при потегляне по наклон (ако има налична)

Системата за контрол при потегляне по наклон е предназначена да ви асистира при потегляне по стръмни наклони. Когато потеглите нагоре по наклон, системата спира превозното средство да тръгне надолу (за около 2 секунди), когато махнете крака си от спирачния педал, за да го поставите върху педала за ускоряване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не разчитайте единствено на системата за контрол при потегляне по наклон. Тази система може да не успее да предотврати потегляне на превозното средство надолу, заради неговото натоварване или условията на пътя. Винаги бъдете готови да натиснете спирачния педал, за да предотвратите потеглянето на превозното средство надолу. Ако не внимавате и не успеете да натиснете спирачния педал навреме, това може да доведе до загуба на управление или до злополука.
- Системата за контрол при потегляне по наклон не е предназначена да спира превозното средство върху наклон. • След като махнете крака си от спирачния педал, задвижете незабавно автомобила. Ако махнете крака си от спирачния педал за повече от

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

2 секунди, системата за контрол при потегляне по наклон ще се деактивира. Ако това се случи, превозното средство може да тръгне надолу, в зависимост от градуса на наклона, което може да доведе до злополука. Освен това, двигателят може да изгасне и асистирането при завиване и спиране може да не се задейства, така че завиването и спирането да станат много по-трудни от обикновено, което също може да доведе до злополука или повреда на превозното средство.

Системата за контрол при потегляне по наклон се задейства за максимум 2 секунди, при махане на крака от спирачния педал, когато са изпълнени следните условия:

- 1) Скоростният лост е поставен в предавка за преден или заден ход.
- 2) Паркинг спирачката е освободена.
- 3) Педалът на съединителя е натиснат.
- 4) Автомобилът се движи в посока нагоре по наклона.

БЕЛЕЖКА:

При активиране на системата за контрол при потегляне по наклон, може да се чуе шум от двигателя. Този шум е нормален и не е признак за неизправност.



61MM0A179

В случай, че се появи съобщението на горепосоченото изображение, това може да сочи за проблем със системата за контрол при спускане по наклон и със системата за контрол при потегляне по наклон (ако има налична) и автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

Когато това съобщение се е появило на дисплея, вие не можете да активирате системата за контрол при потегляне по наклон.

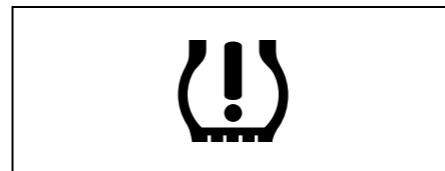
Система за контрол на налягането в гумите TPMS (ако има налична)

Системата за контрол на налягането в гумите е предназначен да ви предупреди, когато една или повече от гумите на автомобила е значително. Сензорът на системата за контрол на налягането в гумите (TPMS), който съдържа уникален идентификационен код, е монтиран върху всяко колело. Сензорите на TPMS предават сигналите за налягане в гумите към приемника на система за контрол на налягането. Когато налягането на една или повече от гумите е спаднало значително, се появява долупосочената индикаторна лампа за ниско налягане в гумите.

БЕЛЕЖКА:

Думата "сигнално пписпособление" в този раздел означава индикатор.

Предупредителна лампа за ниско налягане в гумите



52D305

Всяка гума, включително и резервната (ако има налична), трябва да бъде проверявана всеки месец, когато е студена и да бъде напомена в съответствие с посоченото на табелката от производителя или на табелката с информация относно налягането в гумите. (Ако гумите на вашия автомобил са с размер, различен от посочения върху тези табелки, трябва да определите правилното налягане за тези гуми).

Като функция за копълнителна ефективност на горивото, вашият автомобил е оборудван и със система за контрол на налягането в гумите (TPMS), която разполага с индикатор, който светва, когато една или повече от гумите са спаднали значително.

Съответно, когато този индикатор светне, трябва да спрете и да проверите гумите възможно най-скоро и да ги напмпате с необходимото налягане.

Шофирането със значително спаднала гума причинява прегряване на гумата и

може да доведе до повреда на гумата. Това води и до намаляване на горивната ефективност и издръжливостта на протектора на гумата и може да окаже влияние върху способността управление и спиране на автомобила.

Имайте предвид, че TPMS не може да замени правилната поддръжка на гумите и водачът носи отговорност, and itza правилното поддържане на налягането в гумите, дори ако гумата не е спаднала достатъчно, за да задейства светването на индикатора на TPMS за ниско налягане в гумите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разчитайте единствено на системата за контрол на налягането в гумите да определи кога е необходимо да добавите въздух в гумата, защото това може да доведе до загуба на управление или инцидент. Проверявайте налягането в гумите всеки месец, когато те са студени. Ако е необходимо, регулирайте ги с препоръчителното налягане, посочено на табелката с информация относно гумите и в ръководството. Вижте „Гуми“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не вземете корективни мерки в случай, че предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не работи или когато тя светне или започне да мига, докато шофирате, това може да доведе до злополука.

Ако предупредителната лампа не светне за около 2 секунди, след завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване "ON" или ако тя светне или започне да мига по време на шофиране, автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI. Дори ако лампата изгасне след мигане, сочейки, че системата за контрол се е възстановила, системата все още трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Товароносимостта на гумата е намалена, когато някоя от гумите е спаднала. Дори ако гумите ви са само умерено паднали, натоварването върху гумите може да надвиши тяхната товароносимост, което може да доведе до пробелми с гумата. Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите няма да ви предупреди за това състояние, тъй като тя светва само, когато една или повече от гумите са значително спаднали. Проверете и коригирайте налягането в гумите най-малко веднъж в месеца. Вижте „Гуми“ в раздел „ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продължите да шофирате след светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, това може да доведе до злополука, в резултат на която може да се стигне до тежко нараняване или смърт. Ако предупредителната лампа светне и остане светнала, намалете скоростта и избягвайте рязкото завиране и спиране. Имайте предвид, че шофирането със значително спаднала гума може да причини прегряване на гумата и да доведе до проблеми с нея, което може да окаже влияние върху управлението и спирането на автомобила. Спрете на безопасно място възможно най-скоро и проверете гумите.

- Ако гумата ви е спукана, подменете я с резервната гума (ако има налична). Вижте „Инструкции при повдигане с крик“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“. За инструкции относно възстановяване на нормалното функциониране на TPMS след спукване на гума, вижте също „Смяна на гуми и/или колела“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако автомобилът ви е оборудван с комплект за поправка на спукана гума, вместо с резервна гума, може да видите инструкциите за извършване на аварийна поправка на спукана гума в „Комплект за поправка на спукана гума“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.
- Ако една или повече от гумите са спаднали, корогирайте налягането на всички гуми спрямо препоръчителното възможно най-скоро.

Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да светне вследствие на нормални причини, като естествена загуба на въздух и промени в налягането, причинени от промяна в температурата и атмосферното налягане. Когато коригирате налягането спрямо препоръчителното налягане, посочено на табелката с информацията относно гумите, лампата ще изгасне. За да накарате предупредителната лампа да изгасне, коригирайте налягането в гумите, докато са студени и управлявайте автомобила за около 10 минути. След разпознаване на коригирането налягане, предупредителната лампа ще изгасне и на информационния дисплей ще се появи текущото налягане в гумите (ако зададете TPMS монитор).

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не изгасне дори, след като сте управлявали автомобила по-дълго от 10 минути след коригиране на налягането, може би има някакъв проблем с TPMS и автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

Ако лампата светне отново малко, след като сте коригирали налягането в гумите, може би гумата е спукана. Ако гумата е спукана, подменете я с резервната гума (ако има налична). вижте „Инструкции при повдигане с крик“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“. За инструкции относно възстановяване на нормалното функциониране на системата за контрол на налягането в гумите след спукване на гума, вижте „Смяна на гуми и/или колела“.



61MM0A198

БЕЛЕЖКА:

- На информационния дисплей ще се появи горепосоченото предупредително и индикаторно съобщение, когато лампата светне.
- Когато налягането е коригирано на високо място, лампата за ниско налягане в гумите може да не изгасне, дори ако налягането е коригирано. В такъв случай, коригирайте с малко по-високо налягане от посоченото на табелката с информацията относно гумите.
- Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да изгасне временно след своето включване. Това може да бъде вследствие на увеличаване на температурата на повърхността след шофиране на дълго разстояние или на пътува в област с висока температура. Дори, ако лампата изгасне след своето светване, проверете налягането във всички гуми.

- За да намалите вероятността от светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, вследствие на естествени промени в температурата и атмосферното налягане, е важно да проверявате и да коригирате налягането, когато гумите са студени. Ако проверявате гумите след шофиране, те ще бъдат горещи. Дори, ако налягането да изглежда добро, то може да спадне под необходимото, след като гумите се охладят. Също така, ако налягането в гумите е коригирано в топъл гараж, то може да спадне под необходимото, когато шофирате автомобила навън при много студено време. Ако коригирате налягането в гараж, където температурата е по-висока от тази навън, трябва да добавяте по 1 kPa към препоръчаното налягане за студени гуми на всеки 0.8°C разлика между температурата в гараж и температурата навън.

Индикатор за неизправност в TPMS

Вашият автомобил е оборудван и с индикатор за неизправност в TPMS, който показва кога системата не функционира правилно.

Индикаторът за неизправност в TPMS се комбинира с индикатора за ниско налягане в гумите. Когато системата засече неизправност, индикаторът ще започне да мига в продължение на 75 секунди и след това ще остане да свети. Тази последователност ще се запази при всяко запалване на автомобила, докато неизправността не бъде отстранена.

Индикаторът за неизправност в TPMS няма да се нулира, дори ако изгасите двигателя; той остава включен до възстановяване на нормалните условия.

Когато индикаторът за неизправност светне, системата може да не успее да засече и да сигнализира за ниско налягане в някоя от гумите. В TPMS може да възникне неизправност вследствие на редица причини, включително и на монтирането на подменени или заместващи гуми или колела на автомобила, които възпрепятстват правилното функциониране на TPMS.

Винаги проверявайте индикатора за неизправност в TPMS, след подмяна на една или повече гуми или колела по вашия автомобил, за да сте сигурни, че подменените или заместващи гуми и колела позволяват на TPMS да продължи да функционира правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Сензорите за налягане в гумите могат да бъдат повредени, ако не вземете необходимите предпазни мерки.

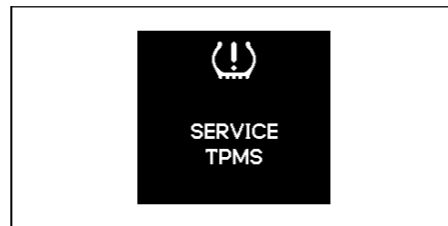
- Силно ви препоръчваме гумите да бъдат поправяни и подменяни от оторизиран дилър на SUZUKI. Сензорите за налягане в гумите могат да бъдат повредени при монтиране или сваляне на гумите.

- Не използвайте течни уплътнители за спукана гума, освен ако автомобилът ви не е оборудван с комплект за поправка на спукана гума, вместо с резервна гума.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светва твърде често, това може да сочи за проблем с една или повече от гумите, със сензорите за налягане в гумите или със системата за контрол.

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светва твърде често, автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.



61MM0A199

БЕЛЕЖКА:

При светване на лампата, на информационния дисплей се появява горепосоченото съобщение.

Ограничения на TPMS

Системата за контрол на налягането в гумите може да не функционира правилно при определни обстоятелства. Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да светне и да остане светнала или да започне да мига в следните случаи:

- При подмяна на спуска гума с резервна гума.
- Когато включите резервна гума при въртенето на гумите.
- При повреда на сензор на TPMS по време на смяна на гума употреба на течен уплътнител за поправка на спукана гума.
- Когато електронният сигнал на сензора за TPMS е прекъснат по някой от следните начини:
 - При наличието на електрически устройства или съоръжения в близост, които използват подобни радио честотни вълни.
 - Когато върху стъклото е поставено метално фолио, което може да доведе до смущения в радио вълните.
 - Когато автомобилът е покрит с много сняг или лед и особено, около колелата или корпусите на колелата.
 - Гуми за сняг, които не са монтирани с оригинален сензор за TPMS или при употребата на вериги за сняг.
- При употребата на гуми и колела, които не са оригинални гуми и колела на SUZUKI.

- Когато налягането в някоя от гумите е твърде високо.
- При проблем с приемника на устройството за контрол на TPMS.

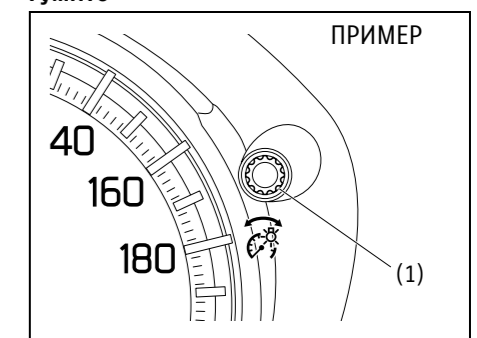
Задаване на настройки за TPMS

- Можете да проверите текущото налягане в гумите на информационния дисплей.
- Можете да зададете първоначалната стойност за налягане в гумите според долупосочените режими, които са посочени върху табелката с информация относно гумите:
 - Комфортен режим
 - Еко режим
 - Режим при натоварване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След промяна в натоварването, коригирайте налягането в гумите в съответствие с табелката с информация относно гумите и задайте първоначална стойност посредством информационния дисплей. Ако натоварването, налягането в гумите и първоначалната стойност не съвпадат, системата за контрол на налягането няма да функционира правилно.

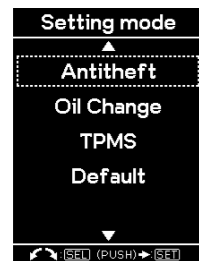
За да проверите текущото налягане в гумите



83RM042

1) Когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или режимът на запалване е в "ON", натиснете и задръжте копчето за задаване на настройки (1) върху таблото с инструменти за повече от 3 секунди, за да преминете към режим за настройки на информационния дисплей.

ПРИМЕР



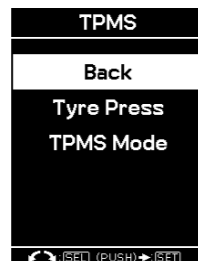
61MM0A231

2) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете "TPMS" и натиснете копчето.

БЕЛЕЖКА:

Ако излезете от режима за настройки, изберете "Back" („обратно“) и натиснете копчето за задаване на настройки (1).

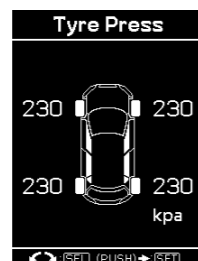
ПРИМЕР



61MM0A232

3) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете "Tyre Press" („Налягане в гумите“) и натиснете копчето.

ПРИМЕР



61MM0A233

4) На дисплея се появява текущото налягане в гумите.

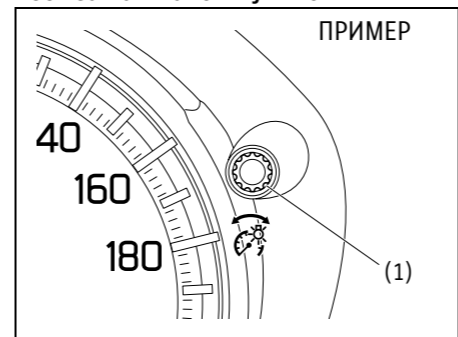
БЕЛЕЖКА:

Когато TPMS установи ниско налягане в гумите, ще светне предупредителната лампа за ниско налягане в гумите. В същото време, на информационния дисплей ще започне да мига "Tyre Press" („Налягане в гумите“), показвайки налягането в съответната гума.

• На дисплея може да не се появи информация с налягането в гумите около 10 минути след стартиране на автомобила. Това е така, тъй като TPMS системата проучва какво е налягането в рамките на тези 10 минути. Налягането в гумите ще се появи на информационния дисплей след 10 минути.

Ако спрете автомобила и завъртите контактният ключ в позиция "LOCK" (заключване) или промените режима на запалване в "LOCK" (OFF) и напуснете автомобила за 20 минути или повече, налягането на гумите, изписано на информационния дисплей, се нулира и показва 0 kPa при рестартиране на двигателя. Въпреки това, дисплеят възстановява показания за налягането в гумите, когато TPMS получи радио сигнала от клапаните, след като автомобилът заработи отново. В същото време, ако налягането в гумите е ниско, индикаторът за съответната гума с ниско налягане се появява на информационния дисплей като "----".

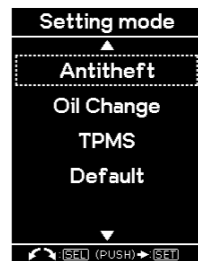
За да зададете първоначална стойност за налягане в гумите



83RM042

1) Когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване) или режимът на запалване е в "ON" и автомобилът не се движи, натиснете и задръжте копчето за задаване на настройки (1) върху таблото с инструменти за повече от 3 секунди, за да преминете към режим на настройки на информационния дисплей.

ПРИМЕР



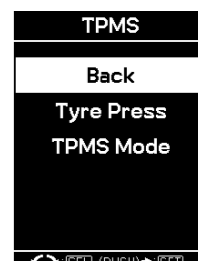
61MM0A231

2) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете "TPMS" и натиснете копчето.

БЕЛЕЖКА:

Ако излезете от режима за настройки, изберете "Back" („обратно“) и натиснете копчето за задаване на настройки (1).

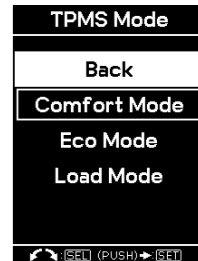
ПРИМЕР



61MM0A232

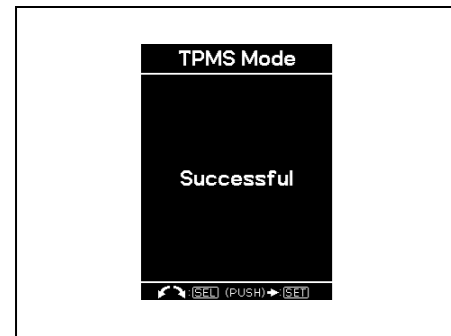
3) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете "TPMS Mode" („Режим на TPMS“) и натиснете копчето.

ПРИМЕР



61MM0A234

4) Завъртете копчето за задаване на настройките (1) наляво или надясно, за да изберете първоначална стойност и натиснете копчето.



61MM0A235

5) Когато на информационния дисплей се появи горепосоченото съобщение, настройката е приключила.

Смяна на гуми и/или колела

Ако някоя от гумите ви се спуска и подмените с резервна гума, SUZUKI ви препоръчва да се обърнете към оторизиран дилър на SUZUKI, който да монтира нова гума върху колелото, върху което е била спуканата гума. TPMS вече е настроена да разпознае идентификационния код на оригиналното колело и нормалното функциониране на TPMS ще бъде възстановено.

Ако някое от колелата на вашия автомобил трябва да бъде подменено, вашият дилър трябва да провери дали върху новите колела са инсталирани сензорите за TPMS и трябва да настрои TPMS, за да може да разпознае новите сензори.

БЕЛЕЖКА:

В резервната гума няма инсталиран сензор за TPMS. Трябва да използвате резервната гума само в аварийни ситуации и трябва да я подмените възможно най-скоро, за да бъде възстановено нормалното функциониране на TPMS.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Употребата на гуми и колела, които не са препоръчани от SUZUKI, могат да доведат до неизправност в TPMS.

Когато сменяте гуми и колела, използвайте само гуми и колела, които са препоръчани от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашия автомобил. За допълнителна информация, вижте „Гуми“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

Системата за контрол на налягането в гумите, предавател модел S180052024 и приемник модел 40398036, отговарят на съществените изисквания и другите свързани разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

Спомагателна спирачна система, базирана на радар (ако има налична)

Спомагателната спирачна система, базирана на радар, измерва относителната скорост и разстояние на превозното средство пред вас посредством радар и след това се опитва да предотврати сблъсък, като изпраща при предупреждение, а в случай на удар, се опитва да ограничи повредите посредством спирачен контрол.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Спомагателната спирачна система, базирана на радар има ограничения и може да не функционира правилно, в зависимост от условията при движение. Не разчитайте единствено на системата и винаги се движете по безопасен начин.
- Поради съображения, свързани с безопасността, не проверявайте функционирането на системата сами.
- Проверете дали всички пътници са поставили предпазните си колани, когато предстои автомобилът да бъде управляван.

Когато системата е активирана, има опасност от сериозно нараняване, вследствие на изхвъркване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Може да не успеете да намалите скоростта върху следните повърхности, дори ако предпазната спирачна система, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие и автоматичната спирачна система функционират.
- При остри завои или силно неравна повърхност.
- Върху следните хлъзгави повърхности:
- Заледена или покрита със сняг повърхност
- Над шахти или метални строителни плочи
- Чакъл
- В следните ситуации се променят наклона и/или височината на автомобила и системата не функционира правилно, което може да доведе до неочакван инцидент:
- При модифицирано окачване (Промяна във височината на автомобила и др.)
- При употребата на гуми с неправилен размер
- Когато гумите са износени или изключително неравномерни
- При ниско или високо налягане на гумите

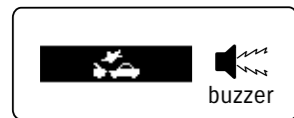
БЕЛЕЖКА:

- Ако, докато системата работи, превозното средство пред вас излезе извън обхвата на радара или вече не може да бъде засечено, системата може да спре да функционира.
 - Когато системата работи, може да се чуе спирачен шум, дори ако спирачният педал не е натиснат, но това е нещо нормално.
- Спомагателната спирачна система, базирана на радар, модел MRRevo14F, отговаря на съществените изисквания и другите разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

Предупреждение за сблъсък отпред

Когато има опасност челен удар, на информационния дисплей ще се появи и ще прозвучи предупреждение.

ПРИМЕР

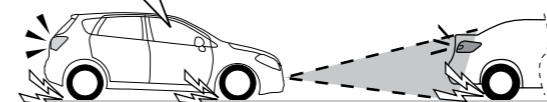
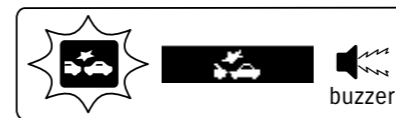


61MM702

Предпазна спирачна система

Ако водачът не успее да предприеме навременни мерки, като да задейства спирачката или да завърти волана, след задействане на предупреждението за сблъсък отпред, системата ще задейства леко спирачките.

ПРИМЕР



83RM050

▲ ВНИМАНИЕ

Предпазната спирачна система може да не се активира в следните ситуации:

- Когато друго превозно средство вече е паркирало на пътя в посока на движението.
- Когато превозното средство отпред сменят лентата или, когато само част от него е в обхвата на радарния датчик.

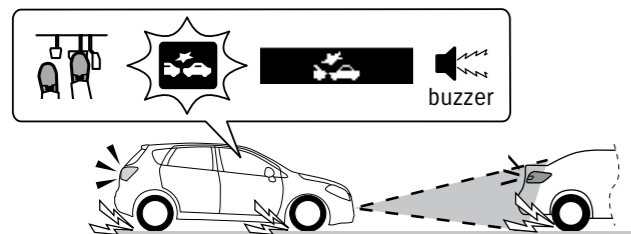
БЕЛЕЖКА:

Когато задействате спирачката, след предупреждение при челен удар, предпазната спирачна система не се активира. В такъв случай ще се активира спирачната система за подпомагане на спирачното усилие.

Спирачна система за подпомагане на спирачното усилие

Когато има голяма вероятност от челен удар, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие осигурява по-голяма сила при спиране, когато натиснете спирачния педал.

ПРИМЕР

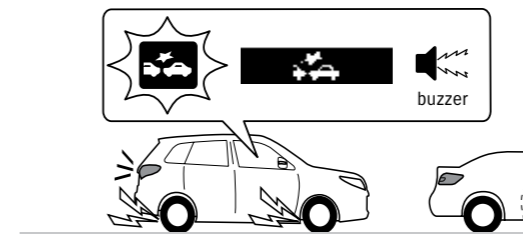


61MM431

Автоматична спирачна система

Когато не можете да избегнете челен удар при по-ниски скорости на автомобила, спирачките ще се задейства автоматично (#1).

ПРИМЕР



54P000321

(#1) След като автомобилът бъде спряно от автоматичната спирачна система, предупредителната лампа за спомогателната спирачна система, базирана на радар и предупреждението при челен удар ще продължат да светят, докато спирачната система бъде освободена.

▲ ВНИМАНИЕ

След като превозното средство е спряно посредством автоматичната спирачна система, натиснете незабавно спирачния педал. Ако вашето превозно средство е оборудвано с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя и автоматичната спирачна система е била освободена, превозното средство ще започне да се движи посредством пълзящата функция. Това може да доведе до злополука.

БЕЛЕЖКА:

Ако не натиснете педала на съединителя (ако има наличен), когато автомобилът е бил спряно чрез спирачната система, двигателят ще изгасне.

Ситуации, при които радарът няма да се активира правилно

Има голяма възможност системата да не се активира при следните условия:

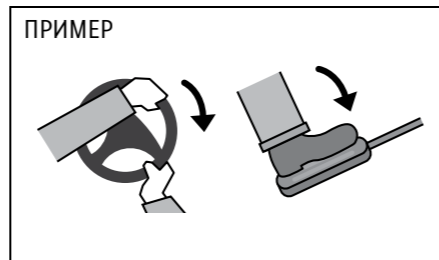
- Когато двигателят е изгасен (с изключение на случаите, когато двигателят е изгасен автоматично посредством системата за автоматично гасене на системата)
- Когато скоростният лост е в позиция за заден ход или в позиция "P" (за модели с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя)
- Когато автомобилът е с лице към идващи отстреща превозни средства
- Когато са натиснати следните копчета и системата е изключена:
 - Копче за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар
 - Копче за деактивиране на ESP® (Електронна стабилизираща програма)
- Когато системата е спряна временно или има някаква неизправност, ще се появят следните индикатори и съобщения:
 - Предупредителна лампа на спомагателната спирачна система, базирана на радар
- Съобщение "RADAR BRAKE SUPPORT SYS INSPECTION REQUIRED" („Необходима проверка на спомагателната спирачна система, базирана на радар“).

– Съобщение "RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED" („Временно деактивирани функции на спомагателната спирачна система, базирана на радар“).

Ситуации, при които радарът може да не се активира правилно

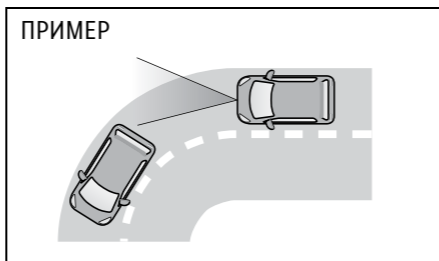
Радарът може да не засече превозното средство пред вас и системата може да не се активира, при наличие на някои от следните условия:

- Когато радарният датчик е покрит със сняг, вода или мръсотия
- При лошо време, като силен дъжд или мъгла, виелица или пясъчна буря
- Когато се движите по тесен път
- Когато внезапно изскочи друго превозно средство
- Когато увеличите скоростта внезапно и доближете превозното средство пред вас, както, когато го изпреварвате
- Когато се отклонявате
- Когато автомобилът не може да се движи право напред без постоянно да завива, вследствие на инцидент или повреда



81M40270

- Когато предприемете извънредни мерки с волана или с педала за газта.

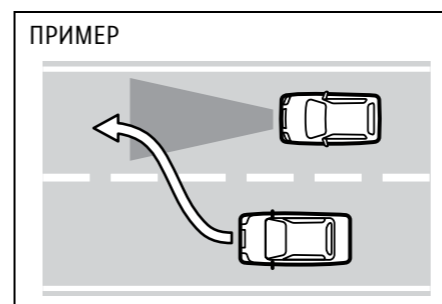


61MM401

- Когато само част от превозното средство пред вас е в обхвата на радара, както се случва при завиване.

Ситуации, при които радарът може да се активира случайно

Радарът може да прецени, че следните обекти са превозно средство и системата може да се активира.

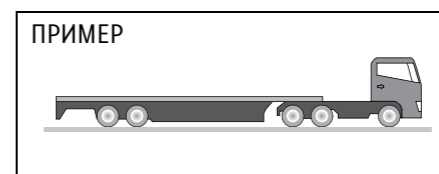


61MM402

- Когато друго превозно средство внезапно смени лентата или изскочи пред вас

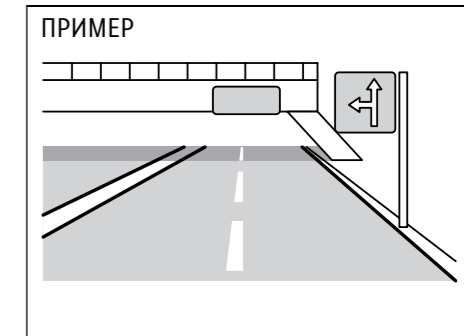
Когато пред вас се намира някой от следните видове превозни средства, радарът може да не ги засече и системата може да не се активира.

- Спрели превозни средства или такива, които се движат изключително бавно
- Превозни средства, натоварени с товар със странна форма, като колела, върху покрива или отзад или превозни средства с багаж, които излиза извън корпуса им
- Камioni с ниско разположена задна част



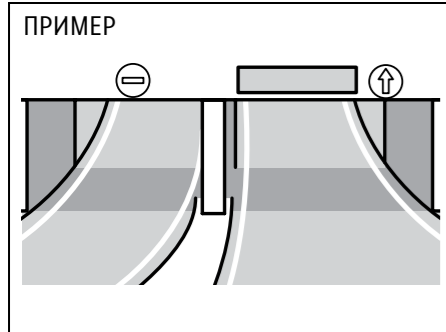
54M3238

- Превозни средства със специална форма, като автобуси



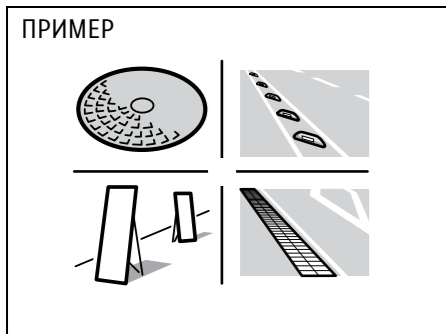
61MM403

- Пешеходни надлези, повдигащи се мостове, надлези или пътни знаци



61MM404

- Пунктове за пътни такси, входни врати на паркинги, бариери на железопътни линии или знаци за ограничаване на височината на преминаващите превозни средства

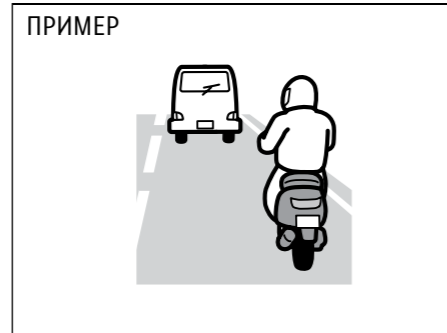


61MM405

- Предмети, които излизат от повърхността на пътя, като капаци на шахти, знаци или други метални предмети, както и падащи предмети или промяна в нивото на пътя

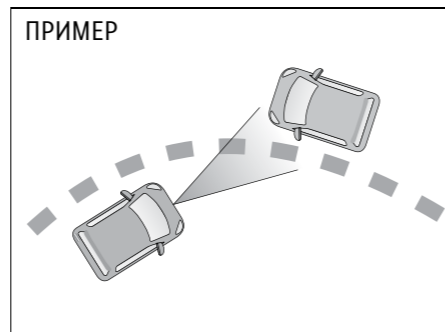
Радарът може да прецени, ч пред вас има превозно средство и системата може да се активира в следните ситуации:

- При преминаване по тесни мостове
- При преминаване по хълмове и променящи се склонове
- Когато друго превозно средство ви изпревари внезапно от съседната лента
- Когато радарът засече животни или дървета



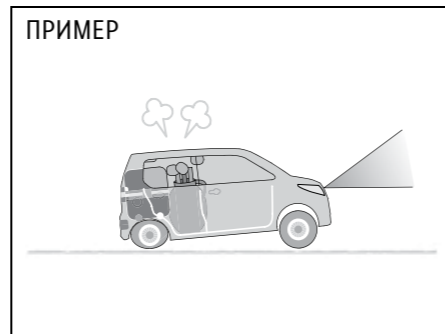
61MM406

- Когато радарът засече пешеходци, велосипедисти или мотористи



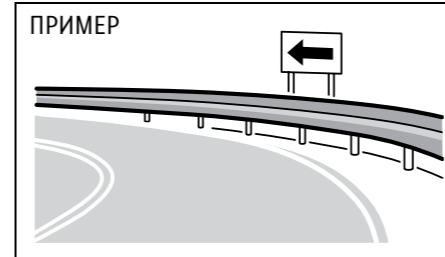
61MM407

- Когато преминете покрай движещо се в противоположната лента превозно средство на завой



54M3239

- Когато автомобилът е натежал надолу заради тежки предмети в багажното отделение или на задните седалки



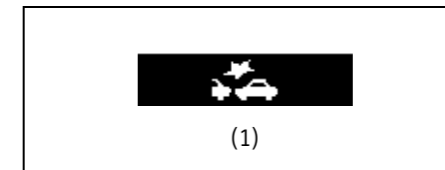
61MM408

- При наличието на пътни перила и знаци в завой

Предупреждение за челен сблъсък

Когато се движите със скорост от около 5 км/ч (3 мили в час) или повече и има опасност от челен удар, предупредителната система ще се задейства.

- Вътрешната алармена система ще прозвучи интермитентно, предупредителната лампа (1) за спомагателната спирачна система, базирана на радар ще започне да мига бързо и ще се появи индикатор (2).



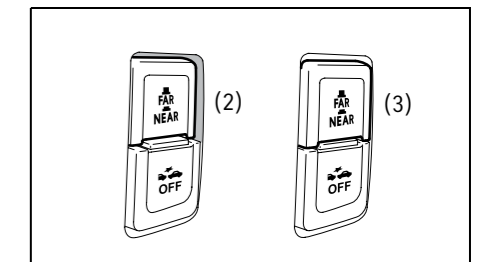
61MM703

- Когато предупреждението за челен сблъсък зазвучи, предприемете незабавни мерки с волана или спирачния педал, в зависимост от разстоянието до другото превозно средство и от условията на пътя.

Копче за настройки на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ

Може да промените момента, в който се задейства предупреждението, като използвате копчето за настройки БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ, докато системата функционира.

- В зависимост от скоростта и разстоянието на превозното средство пред вас, при настройка ДАЛЕЧЕ предупредителната система ще се задейства по-бързо, отколкото при настройка БЛИЗО. Препоръчваме ви да използвате системата в настройка ДАЛЕЧЕ.



- Натиснете копчето за настройване на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ, за да промените момента на задействане на предупреждението в БЛИЗО (3).

- Натиснете копчето за настройване на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ отново, за да промените момента на задействане на предупреждението обратно към ДАЛЕЧЕ (4).

- При всяко натискане на копчето за настройване на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ, ще прозвучава вътрешната аларма и на информационния дисплей ще се появява БЛИЗО или ДАЛЕЧЕ за няколко секунди.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да натиснете копчето за настройване на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ по време на движение, може да изгубите контрол над автомобила.

Не натискайте копчето, когато шофирате.

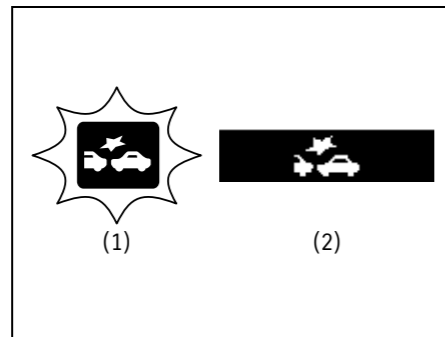
БЕЛЕЖКА:

Дори ако промените момента на задействане на предупреждението за челен сблъсък, моментът на задействане на предпазната спирачна система, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие и автоматичната спирачна система няма да се промени.

Предпазна спирачна система

Когато шофирате със скорост с около 30 км/ч (19 мили в час) или по-висока и, ако, след задействане на предупреждението за челен сблъсък, водачът не успее да вземе навременни мерки, като задействане на спирачките или завиване с волана, системата ще задейства леко спирачките.

- Когато предпазната спирачна система работи, предупредителната лампа (1) за спомагателната спирачна система, базирана на радар ще започне да мига, индикаторът (2) ще се включи и ще светнат стоп светлините.



61MM705

▲ ВНИМАНИЕ

Предпазната спирачна система може да не се активира в следните ситуации:

- Когато друго превозно средство вече е паркирало на пътя в посоката на движението.
- Когато превозното средство пред вас сменя лентата и само част от него попада в обхвата на радара

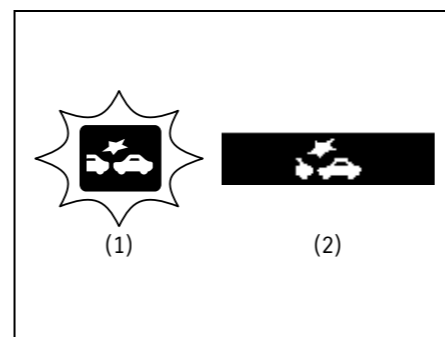
БЕЛЕЖКА:

Дори ако промените момента на задействане на предупреждението за челен сблъсък, моментът на задействане на предпазната спирачна система, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие и автоматичната спирачна система няма да се промени.

Спирачна система за подпомагане на спирачното усилие

Когато се движите със скорост от около 5 км/ч (3 мили в час) или по-висока и има голяма вероятност от челен удар, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие осигурява по-голяма ефективност при спиране, когато натиснете силно спирачния педал.

- Когато се активира спирачната система за подпомагане на спирачното усилие, предупредителната лампа (1) на спомагателната спирачна система, базирана на радар, започва да мига бързо и се появява индикатор (2).



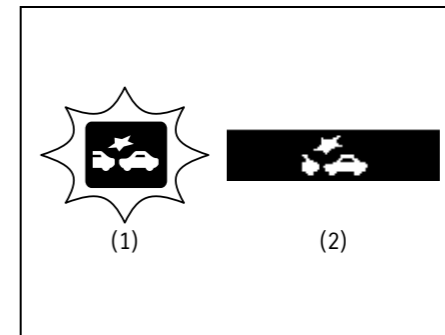
61MM705

Автоматична спирачна система

Когато радарът прецени, че челният удар не може да бъде избегнат, при скорост от 5 км/ч до 30 км/ч (3 мили в час до 9 мили в час), спирачката ще се задейства автоматично и ще се опита да избегне удара или да намали повредите, причинени от него.

- Когато автоматичната спирачна система се активира, при скорост от около 15 км/ч (9 мили в час) или по-ниска, ударът може да бъде избегнат.

- Когато автоматичната спирачна система се активира, предупредителната лампа (1) за спомагателната спирачна система, базирана на радар, започва да мига, появява се индикатор (2) и се включват стоп светлините.



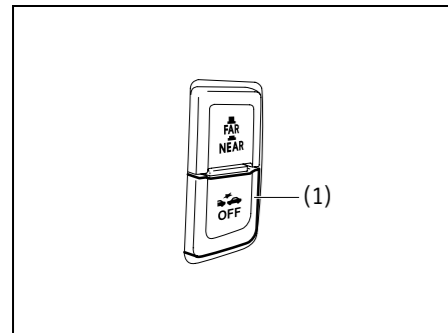
61MM705

Копче за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар

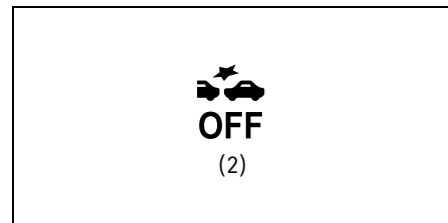
Можете да изключите спомагателната спирачна система, базирана на радар.

- Натиснете и задръжте копчето за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар, в следните случаи, тъй като е възможна неочаквана опасност, ако тя е активирана.
- Когато автомобилът ще бъде тестван както, когато минава на преглед
- При теглене на автомобила
- Когато автомобилът се превозва от автовоз
- Когато автомобилът се превозва на ферибот
- Когато автомобилът се използва на състезателна писта
- Когато автомобилът е поставен върху подемник за коли или на механичен паркинг
- Когато автомобилът използва резервна гума или вериги за гуми
- Когато автомобилът използва временно поправена спукана гума
- При инцидент или повреда
- Когато автомобилът тегли ремарке
- Радарният датчик може да не функционира правилно в следните случаи. Изключете го и откарайте автомобила до оторизиран дилър SUZUKI, за да го прегледа.

- Когато, след лек удар, радарният датчик е повреден или неговата функция е възпрепятствана
- Когато предпазната спирачна система и автоматичната спирачна система се активират по-често от необходимото



61MM419



61MM437

- Когато искате да изключите системата, натиснете и задръжте копчето за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар (1), докато прозвучи вътрешната аларма и индикаторът (2) за деактивирана на спомагателната спирачна система, базирана на радар, светне върху таблото с инструменти.

Направете следното, за да включите отново системата.

- Натиснете и задръжте копчето за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар (1), докато прозвучи вътрешната аларма и индикаторът (2) за деактивиране на системата изгасне.
- Изгасете двигателя и след това го включете отново.

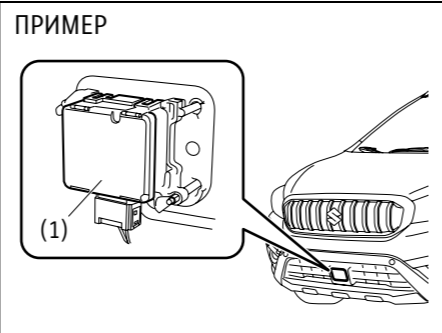
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да натиснете копчето за настройване на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ по време на движение, може да изгубите контрол над автомобила.

Не натискайте копчето, когато шофирате.

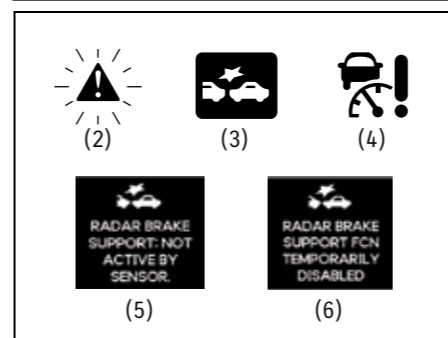
Работа с радарния датчик

Радарният датчик (1) се намира вътре в предната броня.



83RM070

Ако върху капака на радарният датчик има замърсяване, спомагателната спирачна система, базирана на радар, ще спре да работи и ще се появят следните индикатори и съобщения.



83RM071

- (2) Главната предупредителна лампа светва (мига)
- (3) Предупредителна лампа за спомагателната спирачна система, базирана на радар (светва)
- (4) Предупредителна лампа за адаптивната система за контрол на скоростта (светва)
- (5) Появява се съобщение "RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR." („Спомагателна спирачна система, базирана на радар: не е активирана от датчик.“)
- (6) Появява се съобщение "RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED" („Функционирането на спомагателната спирачна система, базирана на радар, е временно деактивирано.“)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги поддържайте повърхността на капака на радара чиста. Когато се замърси, почистете я с мека кърпа, която няма да надраска капака. Освен това, когато капакът на датчика е покрит от посочените по-долу неща, те ще бъдат засечени като замърсяване и на радара или ще му е нужно повече време, за да може да засече различните обекти или изобщо няма да може да ги засече. Ако това се случи, системата няма да може да функционира нормално и това може да доведе до неочаквани инциденти.
- Найлонови торбички (прозрачни, полупрозрачни, цветни или с метално покритие)
- Дъжд, сняг и др.
- Следвайте следните инструкции, за да поддържате правилното функциониране на радарния датчик. При неправилна употреба, радарният датчик няма да може да засече правилно превозното средство пред вас, системата няма да функционира правилно и това може да доведе до злополука.
- Не удряйте силно радарния датчик. Ако вследствие на лек удар, радарният датчик се е повредил или неговата функция е възпрепятствана, той трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поставяйте и не прикрепяйте нищо върху капака на датчика.
- Не променяйте, не покривайте и не поставяйте върху решетката на радиоатора или върху предната броня части, които не са оригинални части на SUZUKI. Ако имате нужда от ремонт или подмяна на части, свържете се с оторизиран дилър на SUZUKI.
- Не сваляйте и не демонтирайте радарния датчик и никоя от частите около него.
- Не сядайте и не се облягайте върху предната броня на автомобила.
- Когато използвате водоструйка, не насочвайте дюзата към или около капака на датчика.
- Не избулвайте други превозни средства или предмети с предната броня на автомобила при излизане от паркинг зона.

При установено замърсяване върху капака на датчика

Ако съобщение (4) не изчезне, извършете следната процедура:

1) Намерете безопасно място, където да паркирате автомобила и преместете контактния ключ в позиция "LOCK" (заклучване) или натиснете копчето за двигателя в режим на запалване "LOCK" (OFF).

2) Почистете капака на датчика с мека кърпа.

3) Поставете контактния ключ в позиция "ON" (включване) или натиснете копчето за запалване в режим "ON".

4) Проверете дали съобщение (4) ще се появи за около 3 секунди и дали ще изчезне след това.

- Ако почистите капака на датчика и поетглиците с автомобила, но съобщение (4) се появи отново, това може да сочи за друг проблем. Сържете се с оторизиран дилър на SUZUKI за последваща помощ.

БЕЛЕЖКА:

Предупредителната лампа (3) на спомагателната спирачна система, базирана на радар, може да светне в следните ситуации и системата може да се деактивира автоматично, дори ако капакът на радарния датчик не е замърсен.

- В тунел
- На път, от двете страни на който има бетонни стени
- На път, при който от едната страна на пътя има метални огради
- Около надлези или кръстовища с предпазни огради.
- При лоши климатични условия, като силен дъжд или сняг
- Върху път с локви





При такива ситуации, спомагателната спирачна система, базирана на радар, спира да функционира временно, тъй като милиметровите вълни, които излъчва радарният датчик, водят до дифузно отражение и позицията на превозното средство пред вас не може да бъде установена правилно.





Ако управлявате автомобила около 2 минути след промяна в горепосочените ситуации, този индикатор и съобщението ще се изключат и спомагателната спирачна система, базирана на радар, ще се активира отново.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На информационния дисплей се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви известят за евентуални проблеми, свързани със спомагателната спирачна система, базирана на радар.

Предупредителни и индикаторни съобщения**Предупредителни и индикаторни съобщения**

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>54P000356</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има проблем с адаптивната система за контрол на скоростта. Свържете се с дилъра на SUZUKI, за да провери вашето превозно средство.
 <p>61MM435</p>		Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в спомагателната спирачна система, базирана на радар. Свържете се с оторизиран дилър на SUZUKI, за да провери вашето превозно средство.

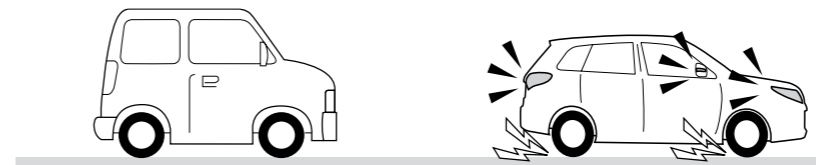
Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED</p> <p>61MM436</p>	 <p>Мига</p>	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в спомагателната спирачна система, базирана на радар и системата да е деактивирана временно. Ако съобщението не изчезне след малко, се свържете с оторизиран дилър на SUZUKI, за да провери вашето превозно средство.
 <p>RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR.</p> <p>61MM439</p>	 <p>Мига</p>	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Спомагателната спирачна система, базирана на радар, е временно деактивирана, тъй като е засечено замърсяване върху покритието на датчика или милиметровите вълни от радарния датчик водят до дифузно отражение. Ако съобщението не изчезне след малко, почистете покритието на датчика с мека кърпа.

Сигнал за аварийно спиране (ESS) (ако има наличен)

ESS означава сигнал за аварийно спиране. ESS е функция, която предупреждава превозното средство зад вас, като задейства всички мигачи по-бързо от обикновено, при наличие на някое от следните условия. Освен това, когато е налице някое от тези условия, ще се задействат и индикаторите върху таблото с инструменти.

- Когато натиснете силно спирачките при скорост от 55 км/ч (34 мили в час) или по-висока.
- При активирана ABS (Антиблокираща спирачна система) или при внезапно спиране, близко до активирането на ABS.

ПРИМЕР



61MM417

ESS ще спре да функционира при следните условия:

- Когато освободите спирачката.
- Когато ABS вече не е активна.
- Когато включите копчето за аварийни светлини.
- Когато автомобилът вече не намалява рязко скоростта си.

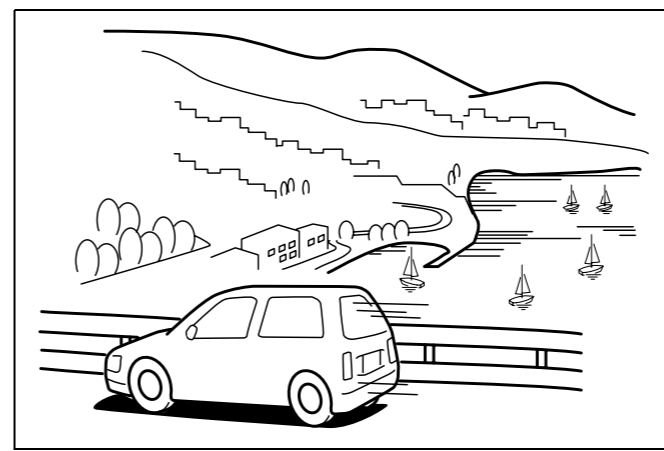
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въпреки че ESS е предназначен да ограничи броя удари отзад, вследствие на внезапно спиране, предупреждавайки идващото отзад превозно средство, той не може да предотврати всички катастрофи. Винаги се старайте да карате безопасно и избягвайте ненужно внезапно натискане на спирачките, когато спирате или намалявате скоростта.

БЕЛЕЖКА:

- ESS функцията не може да бъде деактивирана.
- Употребата на копчето за задействане на аварийните светлини ще надделее над ESS.
- Когато шофирате по следния вид повърхности и ABS се активира за кратко, ESS може да не функционира.
- При шофиране върху хлъзгава повърхност
- Когато шофирате по неравности на пътя, като магистрални фуги.

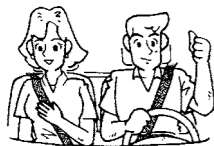
ЗАПИСКИ



60G409

НАСОКИ ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Разработване 242
Каталитичен конвертор 242
Подобряване на икономичността на горивото 243
Управление на превозното средство по магистрали 244
Управление на превозното средство по наклони 244
Управление на превозното средство по хлъзгав път 245



52D0785

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

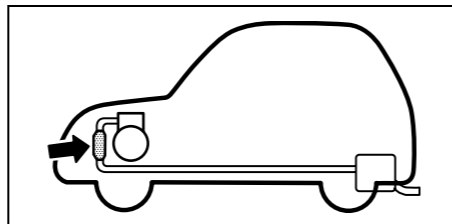
- Носете предпазни колани през цялото време. Дори, ако на предните седалки има въздушни възглавници, водачът и всички пътници трябва да бъдат подходящо обезопасени през цялото време, като използват предназначения за целта предпазни колани. Във връзка с инструкциите за правилна употреба на предпазните колани, вижте частта „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца“.
- Никога не шофирайте под влиянието на алкохол или наркотици. Алкохолът и наркотиците могат да повлияят на способността ви да шофирате безопасно, увеличавайки в много голяма степен опасността от вашето нараняване и това на други лица. Освен това, трябва да избягвате да шофирате, когато сте уморени, болни, раздразнени или под стрес.

Разработване

ЗАБЕЛЕЖКА

- Бъдещите мощностни характеристики и надеждността на двигателя зависят от грижите и щаденето, които полагате в началото на неговия експлоатационен живот. Изключително важно е да спазвате следните предпазни мерки през първите 960 км. (600 мили) управление на вашия автомобил.
- След стартиране, не форсирайте двигателя. Подгривайте го постепенно.
 - Избягвайте да управлявате дълго превозното средство при постоянна скорост. Движещите се части ще се разработят по-добре, ако променят скоростта.
 - След спиране, потегляйте бавно. Избягвайте потеглянето на пълна газ.
 - Избягвайте рязкото спиране, особено през първите 320 км. (200 мили) управление на превозното средство.
 - Не управлявайте превозното средство бавно, когато трансмисията е на висока предавка.
 - Управлявайте превозното средство при умерени обороти на двигателя.
 - Не теглете ремарке през първите 960 км. (600 мили) управление на автомобила.

Каталитичен конвертор

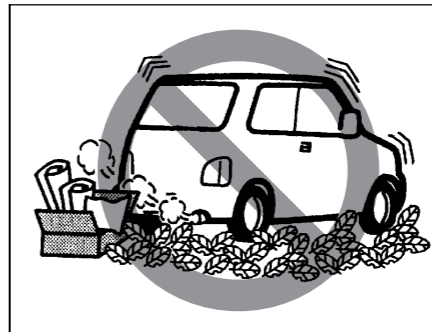


80G106

Предназначението на каталитичния конвертор е да сведе до минимум вредните замърсители в изпускателната система на вашия автомобил. Забранена е употребата на оловен бензин при превозни средства, оборудвани с каталитичен конвертор, тъй като оловото деактивира компонентите на каталитичната система, които намаляват замърсителите. Конверторът е предназначен да издържи през целия жизнен цикъл на автомобила, при нормални условия на употреба и при зареждане с безоловно гориво. Конверторът не изисква специална поддръжка. Въпреки това, много важно е да поддържате двигателя с правилни настройки. Работата при неправилна центровка, може да доведе до прегряване на катализатора. Това може да доведе до трайно топлинно увреждане на катализатора и на други компоненти на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да избегнете повреда на катализатора и на превозното средство:
- Поддържайте двигателя в подходящо работно състояние.
 - При неизправности по двигателя, особено такива, които включват прекъсване на запалването на двигателя или друга загуба на мощностни характеристики, превозното средство трябва да бъде обслужено незабавно.
 - Не гасете двигателя и не прекъсвайте запалването, докато трансмисията е в предавка и превозното средство се движи.
 - Не се опитвайте да запалите двигателя, като бутате или теглите превозното средство или като го пуснете по инерция по надолнище.
 - Не оставяйте двигателя на празен ход, когато кабелите на свещите са разкачени или свалени, както и при диагностично тестване.
 - Не оставяйте автомобилът да работи продължително време на празен ход, ако работата му е неравномерна или има и други неизправности.
 - Не оставяйте резервоара за гориво почти празен.



54G584S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте за местата, където паркирате и управлявате превозното средство; каталитичният конвертор и другите изпускателни компоненти могат да станат много горещи. Както и при другите превозни средства, не паркирайте и не управлявайте вашето на места, където възпламеними материали, като трева и листа, могат да влязат в контакт с горещата изпускателна система.

Подобряване на икономичността на горивото

Следните инструкции ще ви помогнат да подобрите разхода на гориво.

Избягвайте прекомерната работа на празен ход

Ако трябва да изчакате повече от минута, докато сте паркирали, изгасете двигателя и ги запалете по-късно. При подгриването на студен двигател, оставете го да работи на празен ход, до достигане на показателя на уреда за измерване на температура в позиция „С“ (ако работата на празен ход не е забранена. В тази позиция двигателя е достатъчно подгрят, за да може да запали.

Избягвайте бързото потегляне

Бързото потегляне от светофари и знаци за спиране ще изразходва ненужно количество гориво и ще скъси експлоатационния живот на двигателя. Потегляйте бавно.

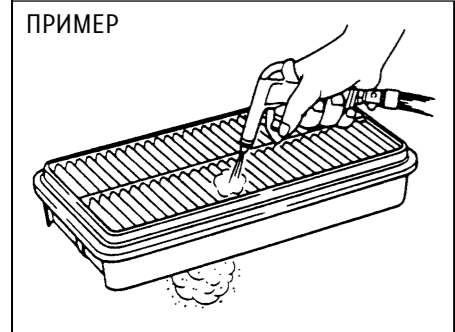
Избягвайте ненужни спираня

Избягвайте ненужно намаляване на скоростта и спиране. Опитвайте се да поддържате бавна, постоянна скорост, когато това е възможно. Намаляването и ускоряването след това, изразходва повече гориво.

Поддържайте постоянна скорост

Поддържайте постоянна скорост, доколкото условията на пътя и уличното движение позволяват това.

Поддържайте въздушния филтър чист



60A183S

Ако въздушният филтър е задръстен с прах, ще има по-голямо съпротивление при засмукване, което ще доведе до намаляване на мощността и увеличаване на разхода на гориво.

Поддържайте минимално тегло. Колко по-голямо е натоварването на автомобила, толкова повече гориво изразходва то. Извадете багажа, който не ви е необходим.

Поддържайте правилно налягане в гумите. Недостатъчното налягане в гумите може да доведе до загуба на гориво, заради увеличеното съпротивление при движение на гумите. Поддържайте необ-

ходимото налягане в гумите, посочено на етикета върху страничната врата на водача или върху централната колона от страната на водача.

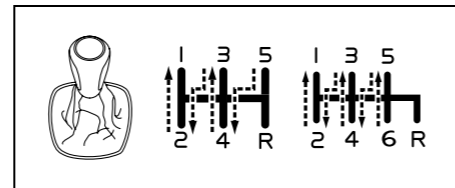
Управление на превозното средство по магистрали

При движение с висока скорост, обърнете внимание на следното:

- Спирачният път се увеличава прогресивно със скоростта на автомобила. Задействайте спирачката на достатъчно разстояние от мястото за спиране, за да си осигурите допълнително място за спиране.
- При наличието на дъжд, може да се получи аквапланинг. Аквапланингът е загуба на директен контакт между повърхността на пътя и гумите на превозното средство, заради слоя вода, който се е формирал между тях. Завиването и спирането при аквапланинг могат да бъдат много трудни и е възможна загуба на контрол над превозното средство. Намалете скоростта, когато пътят е мокър.
- Страничният вятър може да окаже влияние върху превозното средство, когато се движи с висока скорост. Ето защо, намалете скоростта и бъдете готови за неочаквано изтласкване от въздушни маси, което може да се получи на изхода на тунели, при преминаване през хълмисти местности, при изпреварване на големи превозни средства и др.

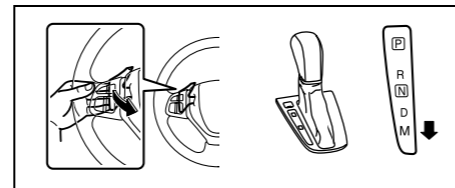
Управление на превозното средство по наклон

Ръчна трансмисия



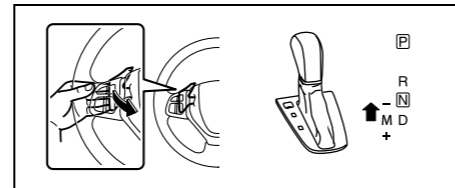
61MM706

Автоматична трансмисия



83RM015

Система на Сузуки с два съединителя



61MM468

- При изкачване на стръмни наклони, автомобилът може да намали скоростта си и да изгуби мощност. Ако това се случи, трябва да минете на по-ниска предавка, така че двигателят отново да работи в обичайния диапазон на мощност. Сменете предавката бързо, за да предотвратите загубата на инерция.
- При шофиране по надолнище, двигателят трябва да се използва за спиране чрез преминаване на по-ниска предавка.

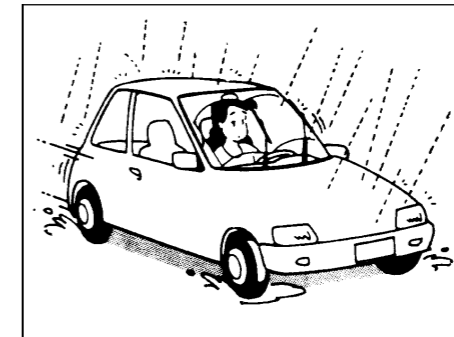
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опитвайте се да не натискате спирачния педал твърде дълго или твърде често, когато се движите надолу по стръмно или дълго надолнище. Това може да предизвика прегряване на спирачките, което да доведе до намаляване на спирачната ефективност. Ако не следвате тази предпазна мярка, може да изгубите контрол върху управлението на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

При спускане по наклон, никога не поставяйте контактния ключ в позиция "LOCK" (заклучване) и не натискайте копчето за двигателя за преминаване режим "LOCK" (OFF). Това може да доведе до повреда на системата за контрол на вредните емисии и до повреда на безстепенна трансмисия (ако има налична).

Управление на превозното средство по хлъзгав път



60G089S

Когато пътят е мокър, трябва да се движите с по-ниска скорост, отколкото при сух път, заради опасността от приплъзване на гумите при спиране. Когато се движите върху път, покрит с лед, сняг или кал, трябва да намалите скоростта и да избягвате внезапното ускоряване, рязкото спиране или острото завиване.

Модели със задвижване на четирите колела
Задвижването на четирите колела е предназначено да осигури по-добро сцепление при хлъзгав път, отколкото задвижването на едната ос. Въпреки това, задвижването на четирите колела няма да осигури толкова добро сцепление в дълбок сняг, кал или

пясък, както мултифункционалните 4x4 превозни средства. Не трябва да се опитвате да преминавате през дълбок сняг, кал или пясък в режим на задвижване на четирите колела. Моделите със задвижване на четирите колела не са ЕСЮВИ-та (SUV) и не са предназначени за офроуд употреба.

Вериги за сняг (ако има налични)

Веригите за сняг трябва да се използват само, ако трябва да бъде увеличено сцеплението или в случаите, когато законът изисква тяхната употреба. Уверете се, че веригите, които използвате са с подходящ размер за гумите на вашия автомобил. Също така се уверете, че има достатъчно разстояние между калниците и веригите, които ще бъдат монтирани върху гумите. Монтирайте здраво веригите върху предните гуми, в съответствие с инструкциите на производителя на веригите. Презатегнете веригите след 1.0 км. (1/2 мили), ако е необходимо. Движете се бавно, когато сте монтирали вериги върху гумите.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако по време на управление на превозното средство чуете, че веригите се удрят в купето на автомобила, спрете и ги затегнете.
- Ако автомобилът е оборудван с тасове, свалете ги, преди да монтирате веригите, за да не бъдат повредени от обръчите на веригата.

Ако автомобилът заседне

Ако автомобилът заседне в сняг, кал или пясък, следвайте указанията по-долу:

1) Превключвайте трансмисията между преден (или първа предавка за ръчна трансмисия / автоматично сменяне на предавките) и заден ход. Това ще доведе до разклащащо движение, което може да ви осигури достатъчно инерция, за да освободите превозното средство. Натиснете леко педала за ускоряване, за да поддържате въртене на колелото при минимални обороти в минута. Махнете крака си от педала за ускоряване, когато превключвате предавките. Не форсирайте двигателя. Прекомерно завъртане на колелото ще доведе до неговото по-дълбоко затъване, което ще затрудни още повече освобождаването на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Ако автомобилът ви е оборудван с ESP® (Електронна стабилизираща програма), може да се наложи да изключите ESP®, за да можете да въртите колелата.

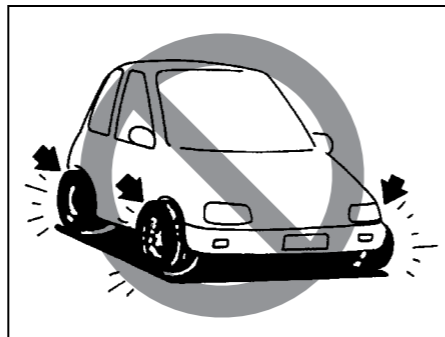
2) Ако автомобилът остане заседнал след няколко минутно разклащане, ви препоръчваме да се обърнете към вашия дилър на SUZUKI или към пътна помощ. В случай, че липсва теглещо устройство в момента, вашият автомобил може да бъде изтеглен временно с кабел или верига за теглене, закрепени към теглич или в предната или в задната част на превозното средство. Вижте „Халки за теглене“ в раздел „ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте на никого да стои близо до автомобила, докато го разклащате, и не въртете колелата с повече от 40 км/ч (25 мили в час), посочени на скоростомера. Прекалено бързото въртене на колелата може да доведе до телесно нараняване и/или повреда на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не разклащайте автомобила за повече от няколко минути. Продължителното разклащане може да доведе до прегряване на двигателя или повреда на трансмисията.



54G638S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

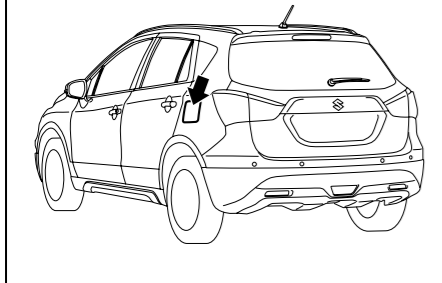
Освен насоките за управление на превозното средство, посочени в този раздел, е важно да вземете и следните предпазни мерки:
• Уверете се, че гумите са в добро състояние и винаги поддържайте необходимото налягане в тях. За повече информация, вижте „Гуми“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте гуми, различни от посочените от SUZUKI. Никога не използвайте различен вид и размер гуми за предните и задните колела. За информация относно гумите, вижте етикета с информация, поставен върху централната колона от страната на водача.
- Никога не използвайте гуми с по-голям размер или специални амортизатори и пружини, за да повдигнете автомобила. Това ще доведе до промяна в работните характеристики. Твърде големите гуми ще се протрият в калниците при преминаване по неравности, причинявайки повреди по превозното средство или неизправност в гумите.
- След преминаване през вода, тествайте спирачките, като се движите с бавна скорост, за да проверите дали са запазили своята нормална ефективност. Ако спирачките не са толкова ефективни, както преди, ги подсушете чрез неколккратно задействане на спирачките, като се движите бавно, до достигане на тяхната обичайна ефективност.

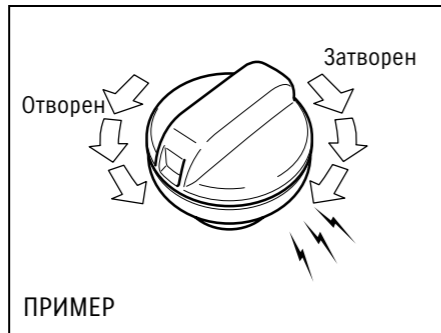
Капачка на гърловината за гориво

ПРИМЕР



61MM0B014

Капачката на гърловината за гориво се намира в лявата задна част на автомобила. Вратичката за зареждане с гориво може да бъде отключена, като дръпнете лоста за отваряне, който се намира от външната страна на седалката на водача, а се заключва само със затваряне на вратичката.



ПРИМЕР

57L51093

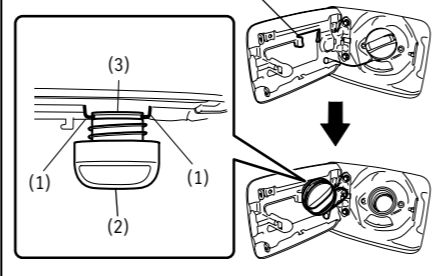
За да свалите капачката на гърловината за гориво:

- 1) Отворете вратичката за зареждане с гориво.
- 2) Махнете капачката, като я завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка.

▲ ВНИМАНИЕ

Свалете капачката на гърловината за гориво бавно. Горивото може да е под налягане и да изскочи навън, причинявайки наранявания.

ПРИМЕР



61MM0B104

БЕЛЕЖКА:

Ако държачът на капачката (1) държи капачката на гърловината за гориво (2), като закача резбованата част (3) по време на презареждане.

За да поставите отново капачката на гърловината за зареждане:

- 1) Завъртете капачката по посока на часовниковата стрелка, докато чуете няколко щраквания.
- 2) Затворете вратичката за зареждане с гориво.

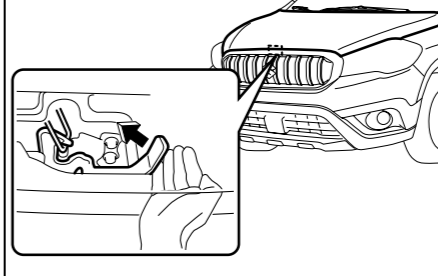
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е силно възпламенимо. Не пушете по време на презареждане и се уверете, че наблизо няма открити пламъци или искри.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако трябва да подмените капачката за гориво, използвайте само оригинални капачки на SUZUKI. Употребата на неподходяща капачка може да доведе до неизправност в горивната система или в системата за контрол на вредните емисии. Това може да доведе и до изтичане на гориво при злополука.

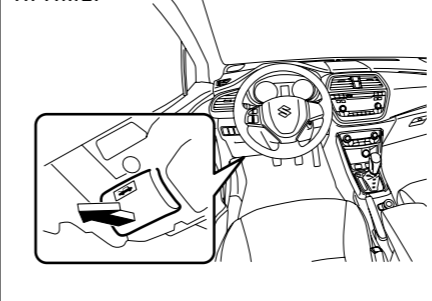
ПРИМЕР



83RM023

Капак на двигателя

ПРИМЕР



61MM0B015

За да отворите капака на двигателя:

- 1) Дръпнете дръжката за освобождаване на капака, която се намира от външната страна на таблото с инструменти от страната на водача. Тя ще отвори капака наполовина.

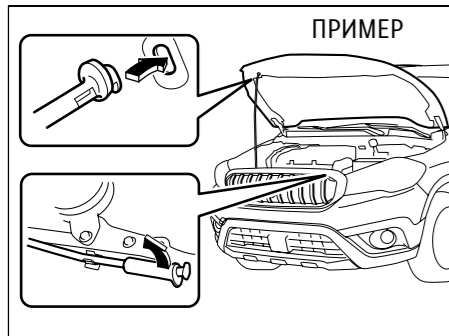
▲ ВНИМАНИЕ

Лостът за освобождаване е достатъчно горещ, за да изгори пръстите ви непосредствено след шофиране. Докосвайте лоста само, след като се е охладил достатъчно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че чистачките не са повдигнати, преди да вдигнете капака на двигателя, за да избегнете повреда на чистачките и на капака на двигателя.

- 2) Натиснете настрани с пръсти лоста за освобождаване, който се намира под капака, както е показано на изображението. Докато натискате лоста, повдигнете капака на двигателя.



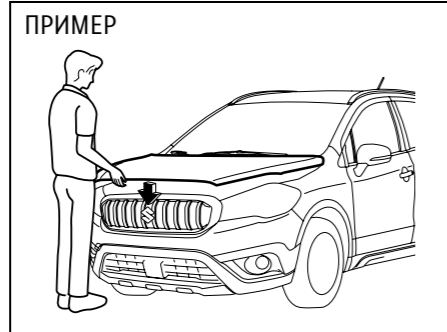
83RM024

3) Докато държите капака, издърпайте подпорния лост от скобата и поставете края му в предназначенията за целта дупка върху капака.

▲ ВНИМАНИЕ

- Подпорният лост е достатъчно горещ, за да изгори пръстите ви непосредствено след шофиране. Докосвайте лоста само, след като се е охладил достатъчно.
- Поставете края на лоста здраво в дупката. Ако лостът се измъкне от дупката, капакът може да затисне тялото ви.
- Лостът може да се измъкне от дупката при по-силен порив на вятъра. Бъдете предпазливи, когато времето е ветровито.

За да затворите капака на двигателя:
1) Повдигнете леко капака и извадете подпорния лост от дупката. Поставете подпорния лост обратно в скобата.



83RM025

2) Свалете капака на около 20 см. над ключалката за капака и след това го пуснете. Уверете се, че капакът се е захванал добре след неговото затваряне.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че капакът се е затворил добре, преди да потеглите. В случай, че не е, капакът може да излети неочаквано по време на движение, като по този начин възпрепятства видимостта ви, което може да доведе до злополука.

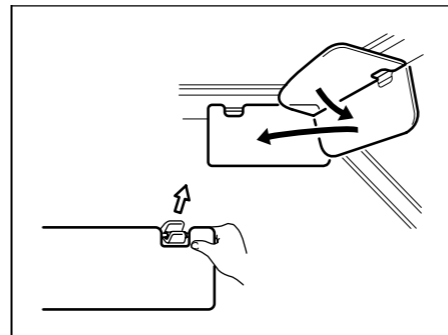
▲ ВНИМАНИЕ

За да избегнете нараняване, когато затваряте капака, погледнете добре дали някой не е поставил част от тялото си, като ръцете или главата, на пътя на капака.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако натиснете капака отгоре, може да го повредите.

Сенник



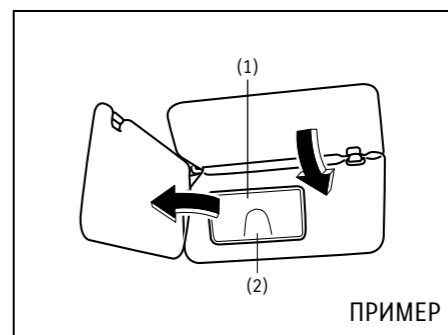
79J161

Сенниците могат да бъдат издърпани надолу, за да възпрепятстват ярката светлина, която нахлува от предното стъкло или да бъдат откачени и завъртяни настрана, за да попречат на светлината, нахлуваща през странични прозорец.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато откачате и закачате сенник, го хващайте за твърдите пластмасови части, за да не го повредите.

Поставка за карта (ако има налична)



80JM152

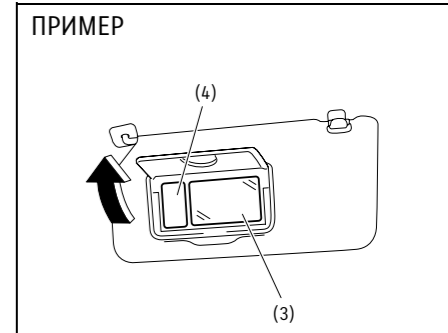
- (1) Покритие за гледалцето
(2) Поставка за карта

Може да поставите карта в поставката за карти (2) от задната страна на сенника.

ЗАБЕЛЕЖКА

При паркиране на превозното средство на открито под пряка слънчева светлина или горещо време, не оставяйте карти в поставката, тъй като топлината може да ги повреди.

Огледалце (ако има налично)



61MM0B018

- (3) Огледалце
(4) Осветление за огледалцето

За да използвате огледалцето (3) от задната страна на сенника, дръпнете неговото покритие (1).

Осветлението за огледалцето (4) се включва при отваряне на покритието на огледалцето (1).

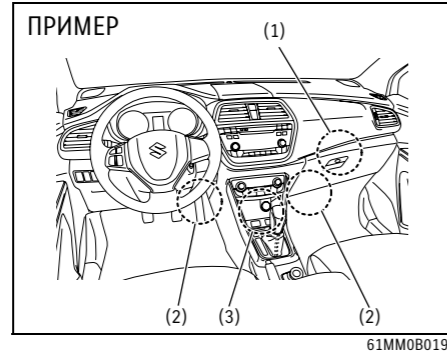
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте огледалцето по време на шофиране, тъй като може да загубите контрол върху превозното средство.
- Когато използвате огледалцето, не се доближавайте прекалено много до челната въздушна възглавница и не се облягайте върху нея. Ако въздушната възглавница се отвори, ще ви удари силно.

ЗАБЕЛЕЖКА

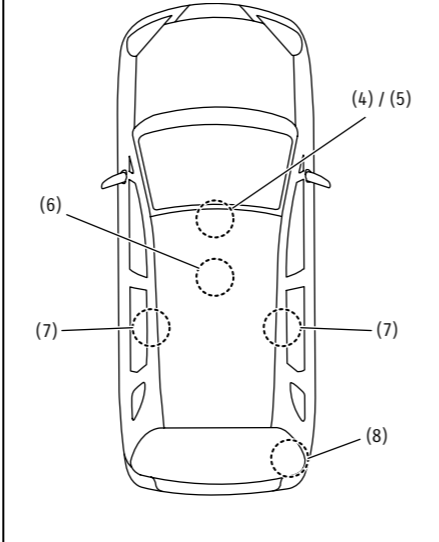
Ако огледалцето има осветление, не оставяйте покритието отворено твърде дълго, защото акумулаторната батерия може да се разрези.

Интериорно осветление



- (1) Осветление в жабката
(2) Осветление в зоната за крака

ПРИМЕР



- (3) Отпред (без колоната над главата)
(4) Отпред (с колоната над главата)
(5) В средата (без шибидах)
(6) В средата (с шибидах)
(7) Багажно отделение (ако има налична)

Жабка (1)

Вижте “Жабка” в настоящия раздел.

Осветление в зоната на краката (ако има налично) (2)

Осветлението в зоната на краката е осигурено пред всяка от двете предни седалки. Когато някоя от вратите бъде отворен (включително тази на багажното отделение), осветлението в зоната на краката от двете страни светва автоматично.

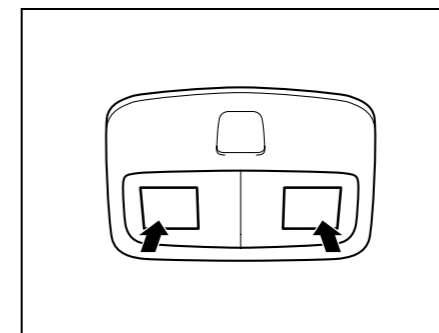
БЕЛЕЖКА:

Можете да промените функциите на осветлението в зоната на краката посредством информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Лампа за отделението на арматурното табло (ако има налична) (3)

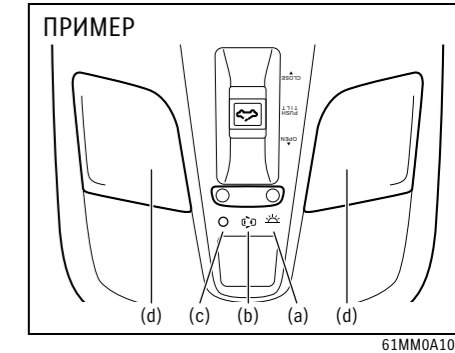
Лампата светва, когато габаритните светлини, стоповете и/или фаровете са включени.

Отпред (без колоната над главата) (4)

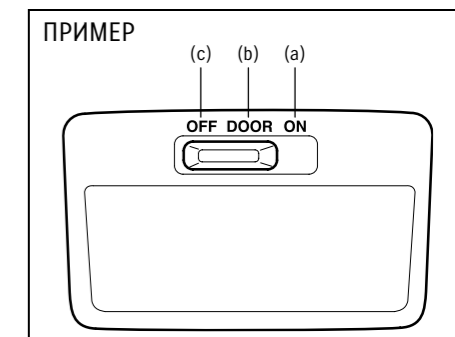


Натиснете копчето, за да запалите осветлението и го натиснете отново, за да го изгасите.

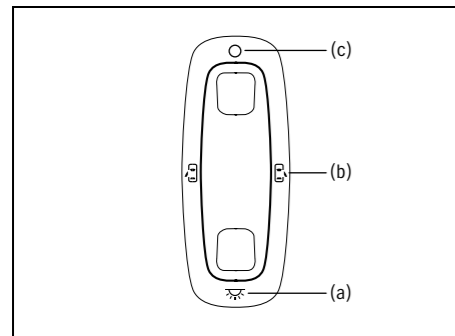
Отпред (с колоната над главата) (5)



В средата (без шибидах) (6)



В средата (с шибидах) (6)



61MM0B022

Тези копчета за осветление имат три или четири позиции, които функционират по следния начин:

ON (a) (включване)

Осветлението светва и продължава да свети в зависимост от това, дали вратата е отворена или затворена.

БЕЛЕЖКА:

- Осветлението ще изгасне известно време, след като е светило, за да предотврати разреждане на акумулаторната батерия.
- Малко след завъртане на контактният ключ в позиция "LOCK" (заклучване) или натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване "LOCK"(OFF), има вероятност осветле-

нието да не светне, дори ако копчето е натиснато. Това е нормално и служи за предотвратяване разреждането на акумулаторната батерия.

DOOR (b) (врата)

Осветлението светва при отваряне на врата. След като всички врати бъдат затворени, осветлението ще продължи да свети още около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако през това време поставите ключа или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване "ACC" или "ON", осветлението ще започне да изгасва веднага. След като махнете ключа от ключа за запалване, осветлението отново ще се включи за 15 секунди, след което ще започне да изгасва постепенно.

БЕЛЕЖКА:

Ако оставите някоя врата отворена, осветлението ще се изключи автоматично след около 15 секунди, за да предотврати разреждане на батерията.

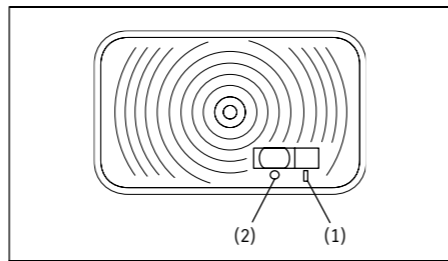
OFF (c) (изключване)

Осветлението остава изключено, дори ако някоя от вратите бъде отворена.

Спот светлина (d)

Когато копчето за осветление е в позиция "DOOR" или в позиция "OFF", натиснете копчето, за да включите осветлението и след това го натиснете отново, за да го изключите.

Багажно отделение (ако има налично) (8)



61MM0B023

Когато отворите вратата на багажното отделение с копче за осветление в багажното отделение в позиция "ON" (1), лампата ще светне и ще продължи да свети, докато вратата на багажника е отворена.

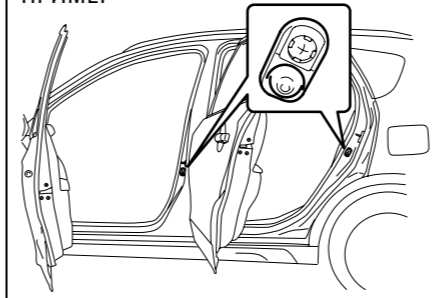
- С цел пестене на акумулаторната батерия, лампата автоматично ще изгасне, когато минат 15 минути, след като багажникът е бил отворен и не са извършени други действия.

Когато копчето на лампата за багажното отделение е в позиция "OFF" (2), лампата ще остане изгаснала, независимо дали багажникът е отворен или затворен.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не оставяйте вратата на баганжика отворена продължително време, когато копчето за осветление в багажното отделение е в позиция ON, тъй като акумулаторната батерия ще се разреди.

ПРИМЕР



61MM0A108

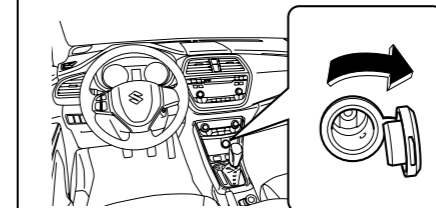
БЕЛЕЖКА:

Броят врати, оказващи влияние върху интериорното осветление, зависи от спецификацията на автомобила. Ако има превключвател (гумен протектор) при отвора на вратата, както е показано на илюстрацията, това означава, че вратата участва при функциониране на осветлението. Вратата на багажното отделение също оказва влияние върху интериорното осветление, дори ако няма гумен предпазител.

Букса за аксесоари

Централна конзола

ПРИМЕР



61MM0B024

Багажно отделение (ако има налично)

ПРИМЕР



61MM0B105

Буксата за аксесоари работи, когато контактният ключ е в позиция "ACC" (аксесоари) или в позиция "ON" (включване) или режимът на запалване в "ACC" или "ON".

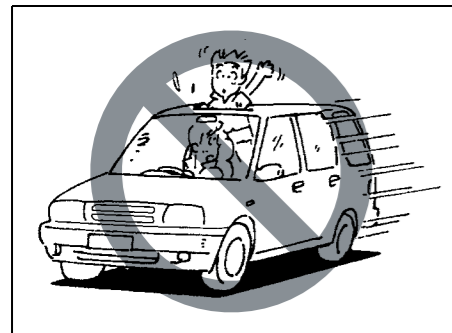
Всяка букса може да осигури 12 волта/120 вата/10 ампера мощност за електрическите аксесоари, когато се използват самостоятелно. Проверете дали капачето е поставено върху буксата, когато буксата не се използва.

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да предотвратите изгаряне на бушоните, когато в същото време използвате и буксата, не надвишавайте общата комбинирана мощност над 12 волта/120 вата/10 ампера.
- Употребата на неподходящи електрически аксесоари може да доведе до повреда на електрическата система на вашия автомобил. Уверете се, че аксесоарите, които използвате, са подходящи за този тип букса.

Шибидах (ако има наличен)

Можете да отворите под наклон или да плъзнете шибидаха, като натиснете копчето за шибидаха, след като преди това сте натиснали копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване "ON".



65D612

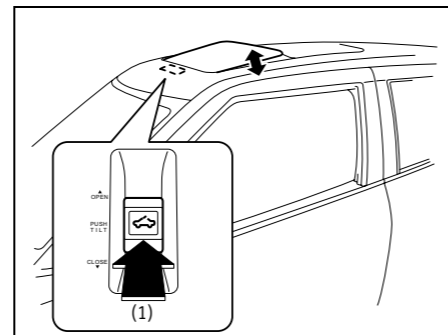
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не оставяйте някоя част от тялото ви, например ръцете или главата, да излиза извън отворите на шибидаха, когато втомобилът се движи.
- Закопчавайте коланите си и използвайте детски столчета винаги, когато пътувате. В случай на злополука, можете да бъдете изхвърлени през отворите на шибидаха.
- Проверявайте дали някой не е поставил ръцете си или друга пречка на пътя на шибидаха, когато го затваряте.
- Винаги взимайте със себе си дистанционното управление на системата за безключово стартиране, когато излизате от автомобила, дори да е за кратко. Също така, не оставяйте сами деца в паркирания автомобил. Децата, оставени без наблюдение, могат да натиснат копчето за шибидаха и да бъдат затиснати от него.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Не оставяйте тялото ви да натежи върху зоната около шибидаха, сядайки върху покрива, например.
- Преди да отворите шибидаха, отстранете водните капки, снега, леда или пясъка от него.
- Затваряйте шибидаха, когато оставяте автомобила без надзор.
- Проверявайте периодично водачите за замърсявания и ги почиствайте, ако се е натрупала мръсотия върху тях.

За да отворите под наклон шибидаха



61MM0A109

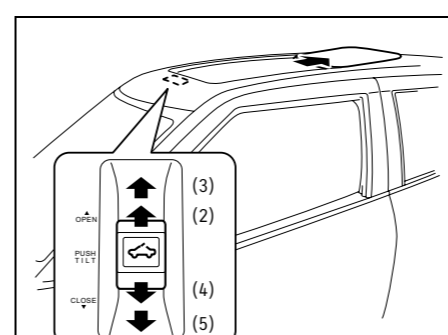
За да отворите под наклона шибидаха, когато е затворен изцяло, натиснете копчето за шибидаха в частта, където е изписано "PUSH TILT" („Накланяне“) (1). Шибидахът ще се отвори под наклон.

БЕЛЕЖКА:

Ако сенникът е затворен, когато отворите шибидаха под наклон, той ще се отвори автоматично.

За да наклоните надолу шибидаха от позиция под наклон, натиснете отново копчето за шибидаха в частта, където е изписано "PUSH TILT" („Накланяне“) (1). Шибидахът ще се наклони надолу. Ако задържите копчето за шибидаха в частта, където е изписано "PUSH TILT" („Накланяне“) (1) за повече от една секунда, шибидахът и сенникът ще се затворят изцяло.

За да отворите шибидаха



61MM0A110

Можете да отворите шибидаха ръчно, като натиснете копчето за шибидаха към позиция "OPEN" („Отваряне“) (2). Сенникът ще се отвори и след това и шибидахът ще се отвори.

Когато натиснете копчето за шибидаха към частта, където е изписано FULL OPEN (пълно отваряне) (3), сенникът ще се отвори изцяло. Когато натиснете отново копчето за шибидаха в частта, където е изписано FULL OPEN (3), шибидахът ще се отвори изцяло.

Когато задържите копчето за шибидаха към частта, където е изписано FULL OPEN (3) за повече от една секунда, и сенникът и шибидахът ще се отворят изцяло.

За да прекъснете отварянето на сенни-

ка или шибидаха, натиснете копчето, в която и да е посока за кратко.

За да затворите шибидаха

Можете да затворите шибидаха ръчно, като натиснете копчето за шибидаха към частта, където е изписано "CLOSE" („Затваряне“) (4). Шибидахът ще се затвори, а след това и сенникът ще се затвори.

Когато натиснете копчето за шибидаха към позиция FULL CLOSE (пълно затваряне) (5), шибидахът ще се затвори изцяло. Когато отново натиснете копчето за шибидаха към позиция FULL CLOSE (пълно затваряне) (5), сенникът ще се затвори изцяло.

Когато задържите копчето в позиция FULL CLOSE (пълно отваряне) (5) за повече от една секунда, и шибидахът и сенникът ще се затворят изцяло. За да прекъснете затварянето на шибидаха или сенника, натиснете копчето, в която и да е посока за кратко.

Автомобилът разполага със система, която ви предпазва да не бъдете затиснати от шибидаха.

Когато системата засече, че нещо ще бъде затиснато при плъзгане напред на шибидаха или при неговото накланяне надолу, шибидахът автоматично ще се

върне в обратна посока, плъзгайки се назад или накланяйки се нагоре. Тази система се задейства при автоматично затваряне или накланяне на шибидаха надолу.

Проверявайте дали някой не е поставил ръцете си или друга пречка на пътя на шибидаха, дори при наличие на системата за предотвратяване на затискане от шибидаха.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

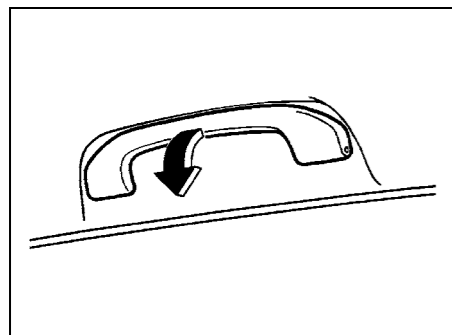
Системата за предотвратяване на затискане от шибидаха може да не функционира, ако акумулаторната батерия не е достатъчно заредена.

▲ ВНИМАНИЕ

Системата за предотвратяване на затискане от шибидаха не функционира в частта, където шибидахът е почти изцяло затворен.

В случай, че системата за предотвратяване на затискане от шибидаха не функционира правилно, затворете шибидаха изцяло, като натиснете копчето, предназначено за него и поискайте от вашия дилър да провери системата.

Ръкохватка (ако има налична)



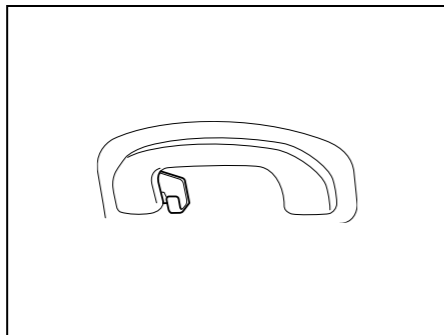
54G249

Ръкохватката е поставена за ваше удобство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не се увисвайте на ръкохватката, за да предотвратите нейното повреждане, както и това на тапициращата ѝ повърхност.

Закачалка за палто



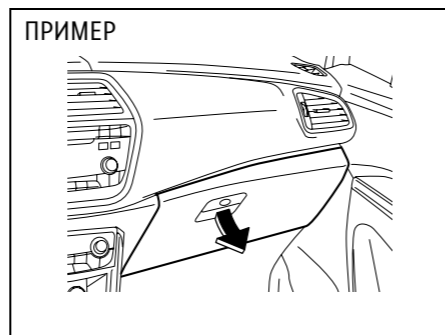
61MM0B025

Може да закачите дреха на закачалката. Не е предназначена за големи и тежки предмети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако автомобилът ви е оборудван със странична въздушна възглавница „тип завеса“, не окачвайте остри предмети, като закачалки, върху куката за палто.

Жабка



61MM0B026

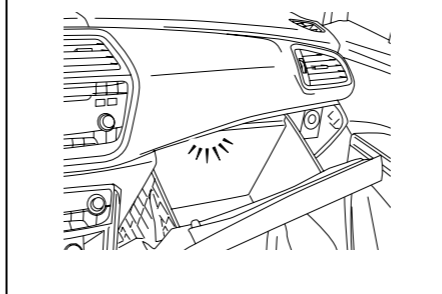
За да отворите жабката, дръпнете лостчето за отваряне.

За да я затворите, бутнете капака, докато се затвори.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не шофирайте с отворен капак на жабката. Това може да доведе до сериозно нараняване при злополука.

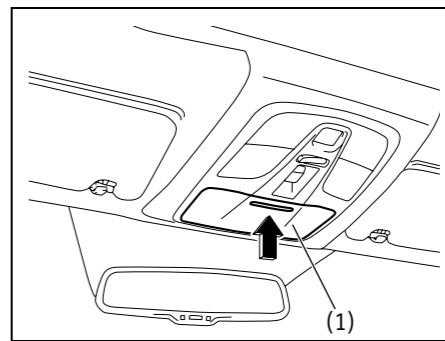
ПРИМЕР



61MM0B027

Осветлението за жабката (ако има налично) остава да свети, когато капакът на жабката е отворен.

Конзола над главата (ако има налична)



61MM0A111

Използвайте това място за складиране, за да държите малки предмети в него. Можете да отворите капака (1), като натиснете изпъкналата му част.

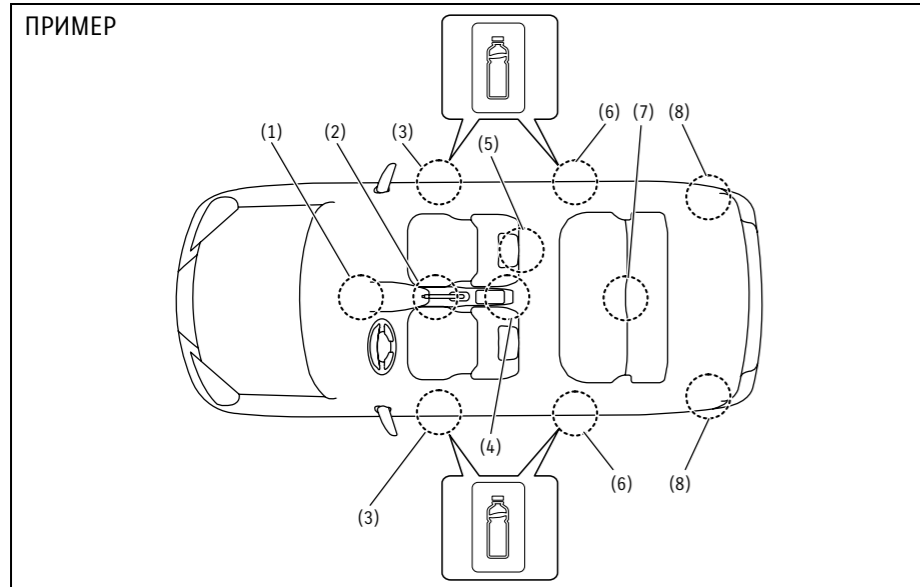
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не шофирайте с отворен капак на конзолата над главата или поставените неща вътре, могат да паднат при спиране, ускорване или катастрофа. Винаги затваряйте капака, след като поставите или извадите нещо от конзолата.
- Ако паркирате автомобила на открито под преките лъчи на слънцето или при горещо време, конзолата може да се нагорещи много, тъй като се намира близо до покрива. Следователно, когато паркирате при такива условия:
 - Не оставяйте слънчеви очила в конзолата. Топлината може да повреди пластмасовите лещи или рамките.
 - Не поставяйте възпламеними предмети, като запалки, в конзолата. Те могат да причинят пожар.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Не натискайте прекалено силно капака, когато го затваряте. Това може да доведе до повреда на капака и на предметите в конзолата.
- Поставяйте очилата в кутия, когато ги съхранявате в конзолата над главата, тъй като лещите могат да се повредят.

Поставка за чаши и места за съхранение



61MM0B028

- | | |
|--|--|
| (1) Джоб на таблото с инструменти | (2) Поставка за чаши отпред |
| (3) Поставка за бутилки отпред | (4) Подлакътник отпред с конзола с кутия |
| (5) Джоб на гърба на предната седалка | (6) Поставка за бутилки отзад |
| (7) Подлакътник отзад с поставка за чаши | (8) Джоб в багажното отделение |

Джоб на таблото с инструменти (1)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте предмети, които могат да изпаднат от джоба по време на движение. Ако не вземете предвид това, предметът може да падне при педалите и по този начин да доведе до загуба на контрол на превозното средство или до злополука.

Поставки за чаши отпред (2)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените указания може да доведе до телесна повреда или до повреда на превозното средство:

- Внимавайте, когато поставяте чаши с гореща течност в поставките за чаши. Разливането на горещата течност може да доведе до изгаряне.
- Не използвайте поставките за чаши, за да поставяте остри, твърди или чупливи предмети в тях. Предметите в поставките могат да изхвърчат при внезапно спиране или удар и да доведат до телесно нараняване.
- Внимавайте в движещите се части на скоростния лост или в електрическите компоненти да не попаднат течности или чужд материал. Това може да доведе до повреда на тези части.

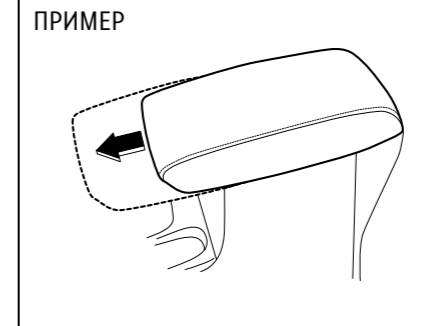
Поставка за бутилки отпред (3) / Поставка за бутилки отзад (6)

Бутилката, която държите в поставката, трябва да бъде с капачка.

Подлакътник отпред с конзола с кутия (ако има наличен) (4)

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите повреда на подлакътника, не се облягайте върху него и не позволявайте на деца да сядат върху него.

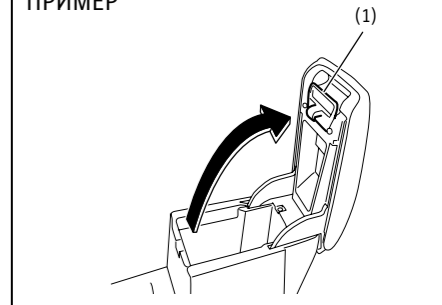


61MM0B029

Подлакътникът може да бъде плъзнат напред.

Конзола с кутия

ПРИМЕР

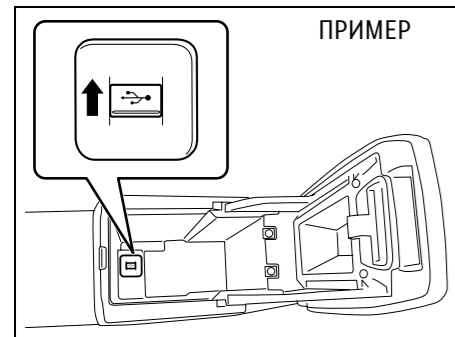


61MM0B029

Използвайте това отделение, за да държите в него дребни предмети. Отворете отделението, като повдигнете предния капак, докато държите лоста (1) нагоре.

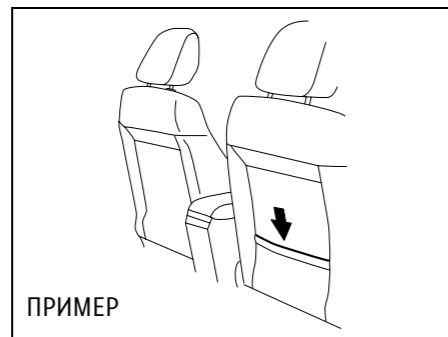
БЕЛЕЖКА:
Винаги затваряйте капака, след като сте поставили или сте взели нещо от него.

Универсален сериен USB контакт (ако има налично)



USB контактът се намира в кутията в конзолата. Свържете преносим дигитален цифров музикален плейър и др. в контакта, за да слушате музика през аудио системата на превозното средство като източник. Вижте „Аудио система“ в този раздел.

Джоб на гърба на предната седалка (5)

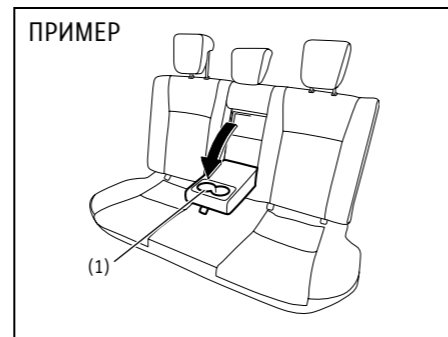


Този джоб е предназначен за поставянето на леки и меки предмети, като ръкавици, вестници или списания.

ВНИМАНИЕ

Не поставяйте твърди или чупливи предмети в този джоб. При злополука, предмети като бутилки, кани и др. могат да наранят пътниците на задните седалки.

Подлакътник отзад с поставки за чаши (ако има наличен) (7)



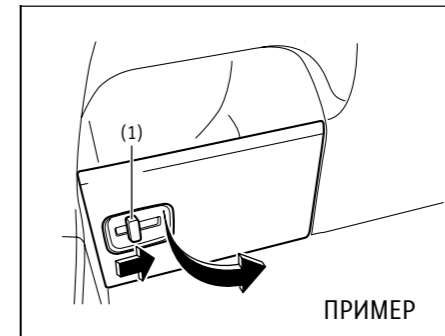
(1) Поставка за чаши

Подлакътникът отзад се съгва по средата на задната седалка. Наклонете го напред, за да използвате.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

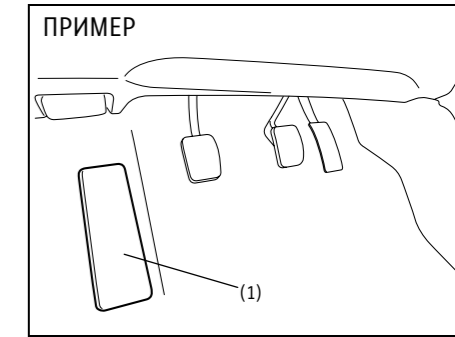
- Ако предпазният колан е възпрепятстван от някоя част от подлакътника, когато е поставен, той няма да може да осигури необходимата защита, за която е предназначен. След затягане на предпазния колан, винаги проверявайте, дали подлакътникът не пречи на колана.
- При злополука или внезапно спиране, подлакътникът на задната седалка може да падне напред. Ако там по средата има дете, поставено в столче, обърнато назад към посоката на движение, то може да бъде наранено от падналия подлакътник. Не поставяйте на задната седалка по средата детски столчета, обърнати назад към посоката на движение.

Джоб в багажното отделение (8)



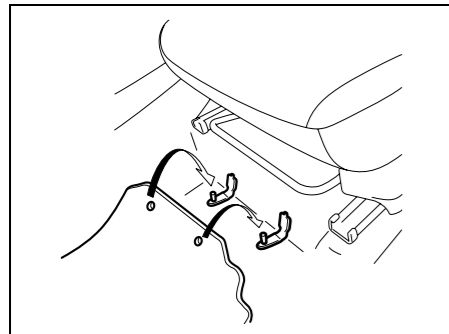
За да отворите капака, плъзнете лоста (1) и дръпнете капака.

Подложка за крак



Използвайте подложката за крака, за да поставите левия си крак върху нея.

Стелки (ако има налични)



68LM554

С цел предотвратяване изместването на стелките от страната на водача и тяхното заклещване при педалите, ви препоръчваме да използвате оригинални стелки на SUZUKI.

Когато поставяте стелката от страната на водача обратно на мястото ѝ, след като е била свалена оттам, се уверете, че уплътнителната подложка на стелката се е захванала към точката за закрепяне и я позиционирайте правилно в зоната за краката.

Когато подменяте стелките в превозното средство с различен вид стелки, като например със стелки, подходящи за всички сезони, ви препоръчваме да използвате оригинални стелки на SUZUKI за правилно пасване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

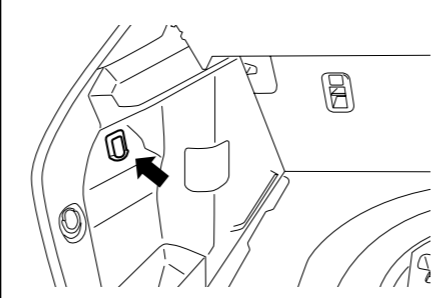
Неспазването на долупосочените указания може да доведе до заклещване на стелката от страната на водача между педалите и това да причини загуба на контрол над превозното средство.

- Уверете се, че уплътняващата подложка на стелката се е захванала към точката на закрепване.
- Никога не поставяйте допълнителни стелки върху вече наличната.

Куки в багажното отделение

Кука за закачане на покупки

ПРИМЕР



83RM063

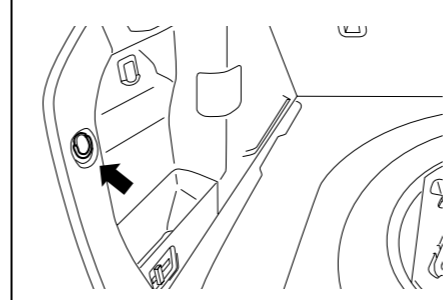
Може да закачите торбата с покупки или друг подходящ предмет на куката. Куката не е предназначена за големи и тежки предмети.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да не счупите куката, не поставяйте върху нея предмети, с по-голямо тегло от посоченото:
Кука за закачане на покупки: 2 кг. (4.4 фунта)

Куки за закачане на мрежа за багаж (ако има налични)

ПРИМЕР



83RM064

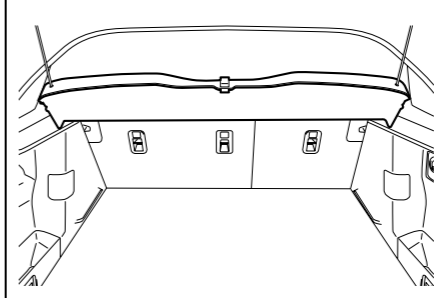
Можете да закачите допълнителна мрежа върху тези куки. Куките не са предназначени за големи и тежки предмети.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да не счупите куката, не поставяйте върху нея глеми и тежки предмети.

Покривна кора на багажното отделение

ПРИМЕР



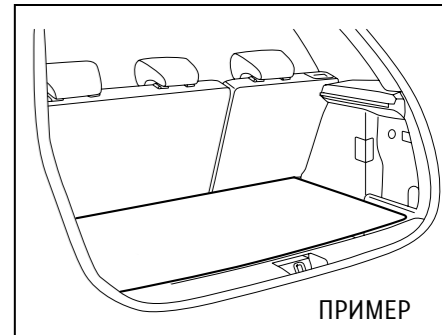
61MM0B109

Покривната кора служи за скриване на багаж или друг товар, поставен в багажното отделение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не превозвайте предмети отгоре върху покривната кора на багажното отделение, дори ако са малки и леки. Предметите върху покривната кора могат да изхвъркнат при злополука, причинявайки наранявания и могат да нарушат видимостта на водача.

Борд в багажното отделение (ако има наличен)



ПРИМЕР

61MM0B035

Вашият автомобил е оборудван с борд в багажното отделение. Можете да поставите багаж или друг товар или върху или под борда. Също така, можете да поставите висок багажа, като махнете борда от багажното отделение.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

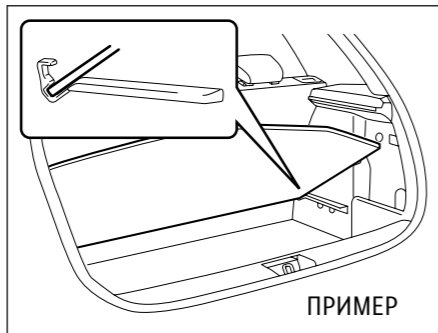
Предмети, които са по-високи от покривната кора на багажното отделение, могат да нарушат видимостта на водача, което може да доведе до злополука. Също така, тези предмети могат да бъдат повредени или да повредят вратата на багажното отделение.

Не поставяйте предмети, които са по-високи от покривната кора на багажното отделение.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако не бъдете внимателни, докато работите с борда за багажното отделение, може да се нараните.

Бъдете внимателни при свалянето и поставянето на борда за багажното отделение.



61MM0B036

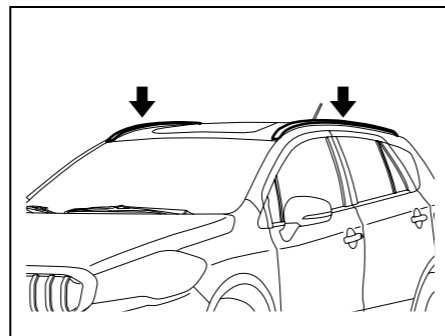
Бордът в багажното отделение може да стои отворен, както е показано на илюстрацията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако бордът на багажното отделение бъде оставен отворен по време на управление на превозното средство, това може да доведе до неговата повреда. Не оставяйте отворен бордът на багажното отделение по време на управление на превозното средство.

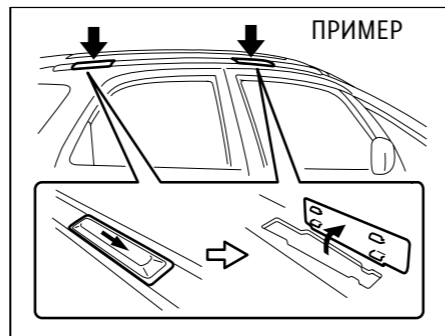
Релси върху покрива и заключалки за багажник върху покрива (ако има налични)

Релси върху покрива



83RM026

Заключалки за багажник върху покрива



80J082

Можете да използвате релсите върху покрива или заключалките за багажник върху покрива, за да закачите допълнителния багажник, който е наличен при дилъра на SUZUKI. Ако използвате багажник върху покрива, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени в този раздел и тези, които са ви предоставени заедно с багажника за покрива.

• Проверете дали багажника за покрива е монтиран здраво.

• За да монтирате правилно различен вид багаж (като, ски, велосипеди и др.), използвайте подходящи приспособления, които можете да откриете при дилъра на SUZUKI.

• Монтирайте приспособленията правилно и здраво, в съответствие с инструкциите. Не поставяйте багаж директно върху панела на покрива. Багажът може да повреди панела на покрива.

• Брутното тегло на багажника за покрив, плюс товара, не трябва да надвишава товароспособността.

– Релси за покрив: 75 kg (165 lbs)

– Заключалки за багажник на покрива: 50 kg (110 lbs)

Освен това, брутното тегло на автомобила (напълно натоварен автомобил, включително водач, пътници, товар, товар върху покрива и теглич за ремарке) не трябва да надвишава допустимото брутно тегло за автомобила (GVWR), посочено в раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ“.

• Монтирайте и обезопасете добре багажа върху багажника за покрив, в съответствие с инструкциите. Наредете най-тежките предмети на дъното и разпределете товара възможно най-равномерно.

• Не транспортирайте големи предмети, кои-

то стърчат извън броните или извън двете страни на автомобила. В противен случай, тези предмети могат да попречат на видимостта ви.

• Обезопасете предния и задния край на дълги предмети, като дървени панели или дъски за сърфинг, и от двете страни на автомобила. Трябва да предпазите боядисаните повърхности на автомобила да не бъдат протрити при завръзване на въжетата.

• Проверявайте периодично дали багажникът върху покрива е монтиран правилно и дали няма повреди по него.

• За автомобили със заключалки за багажник върху покрива, проверете дали заключалките са покрити с капачки, когато не се използват.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• При резки маневри или неправилно закрепен багаж, багажът може да падне от автомобила и да удари някой, причинявайки телесния наранявания и повреди на имущество.

• Закрепете багажа добре и избягвайте резките маневри, като бързо потегляне, остро завиване, бързо преминаване в завои и внезапно спиране. Проверявайте периодично дали багажът е закрепен добре.

• Големите, обемни, дълги или плоски предмети могат да окажат влияние върху аеродинамичността на автомобила или да бъдат уловени от вятъра и да ограничат контрола върху автомобила, което може да доведе до инцидент и телесно нараняване. Карайте внимателно и с безопасна скорост, когато превозвате такъв товар.

Халки за теглене на автомобила

SUZUKI не ви препоръчва да използвате халки за теглене на друго превозно средство. Хуките са предназначени за теглене на вашия автомобил при аварийна ситуация на пътя.

Ако автомобилът трябва да бъде изтеглен при аварийна ситуация, вижте “Теглене” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

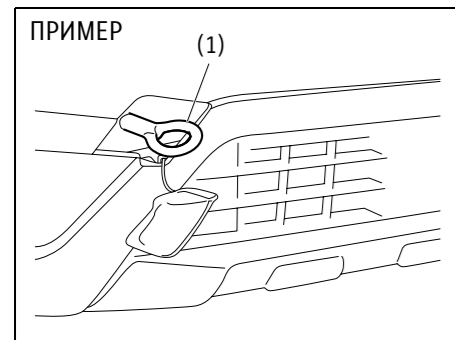
Спазвайте следните инструкции, когато използвате халките за теглене. Халките или корпусът на автомобила могат да се счупят, причинявайки сериозни наранявания или повреди.

• Не използвайте халките за теглене, за да изтеглите друго превозно средство.

• Избягвайте да теглите автомобила при голямо количество сняг, кал или пясък, избягвайте внезапното потегляне или хаотични маневри, които могат да доведат до прекомерно напрежение върху халките за теглене.

В такъв случай ви препоръчваме да се свържете с професионален сервизен център.

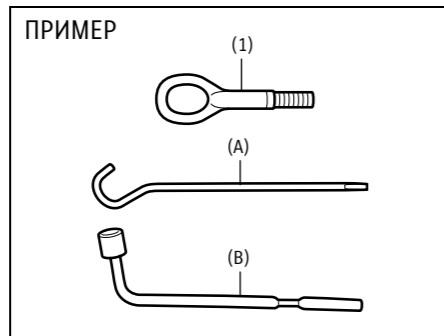
Отпред



83RM027

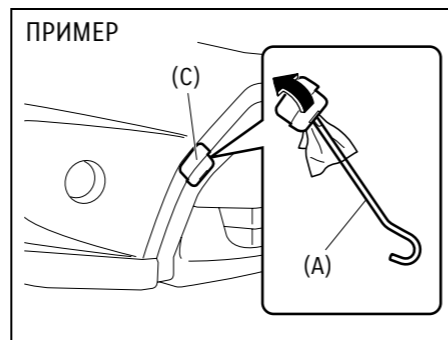
Халките за теглене (1) са поставени в предната част на автомобила, само за употреба в аварийни ситуации.

За да монирате халката, направете следното:



61MM0B039

(1) Вземете халката за теглене (1), дръжката на крика (A) и ключ за колелата (B), които се намират в багажното отделение.

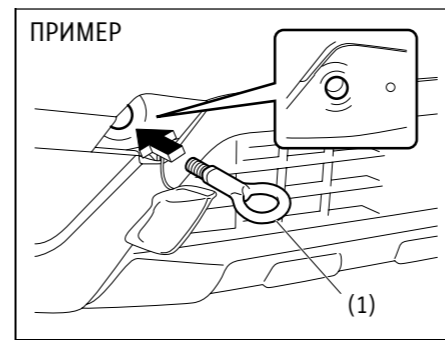


54P000528

(2) Свалете капака (C) с помощта на дръжката на крика (A), като я покриете с мека кърпа, както е показано на илюстрацията.

БЕЛЕЖКА:
Не прилагайте твърде много сила, защото може да повреди уплътнението на капака.

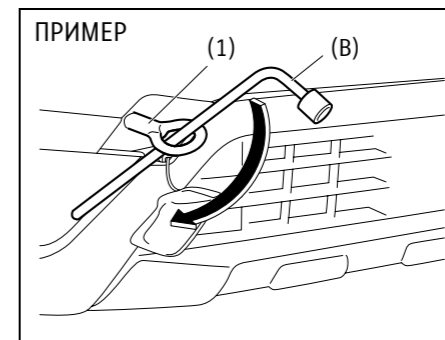
Отзад



83RM029

(3) Поставете с ръка халката за теглене (1).

БЕЛЕЖКА:
Закрепете капака с лента, за да предотвратите неговата повреда по време на теглене.



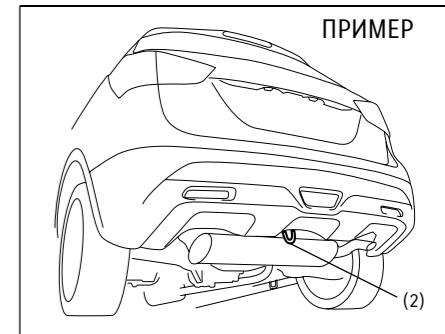
83RM030

(4) Закрепете халката за теглене (1), завъртете я по посока на часовниковата стрелка с помощта на ключа за колелата (B), докато халката (1) бъде здраво поставена.

За да свалите халката за теглене (1), извършете същата процедура в обратна последователност.

ЗАБЕЛЕЖКА

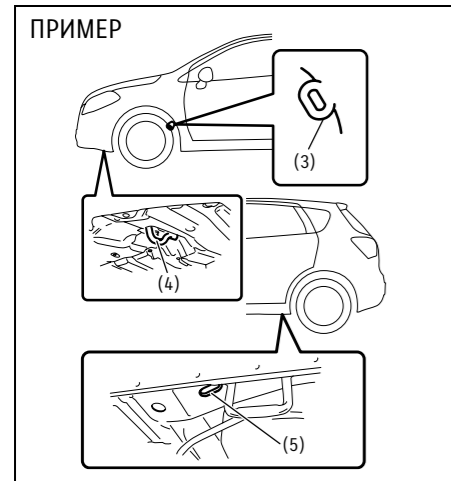
За да предотвратите повреда на превозното средство, никога не използвайте халката за теглене (1) при транспортиране върху ремарке, влак или кораб.



61MM0B043

Халката за теглене (2) е поставена в задната част на превозното средство и е предназначена единствено за употреба в аварийни ситуации и при транспортиране по вода.

Други халки



61MM0A112

Халки (3) (ако има налични) или дупките върху рамата (5) са предназначени единствено за употреба при транспортиране върху ремарке/влак. Халки (4) са предназначени единствено за транспортиране по вода.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте куки (3) и (4) и дупки в рамата (5), за да теглите друго превозно средство. Тези халки и дупки могат да се счупят, причинявайки тежки наранявания или повреди.

ЗАБЕЛЕЖКА

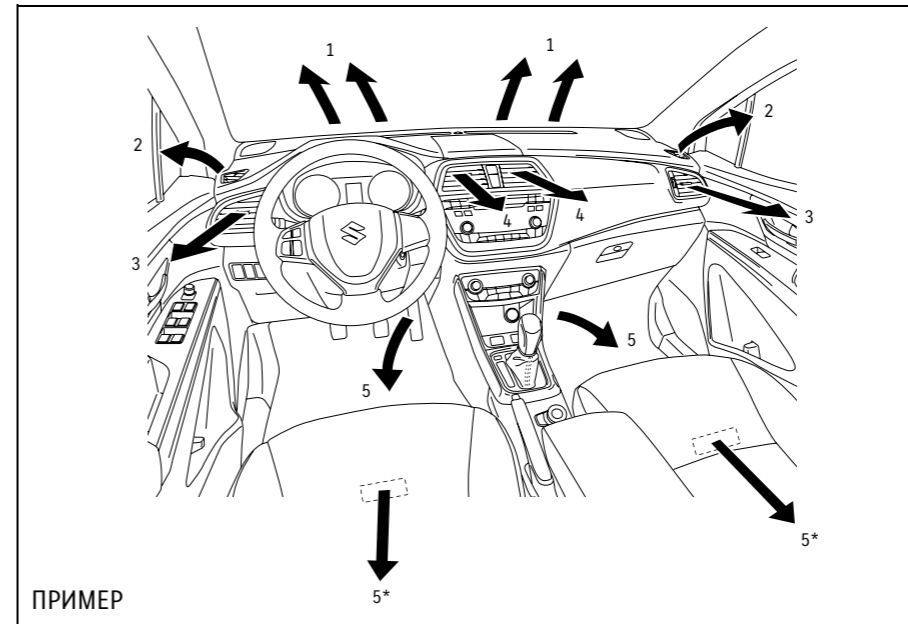
За да предотвратите на автомобил, никога не използвайте халки (1) при транспортиране върху ремарке/влак или по вода.

Отоплителна и климатична система

Има три вида отоплителна и климатична система:

- Отоплителна система
- Ръчна отоплителна и климатична система
- Автоматична отоплителна и климатична система (управление на въздуха)

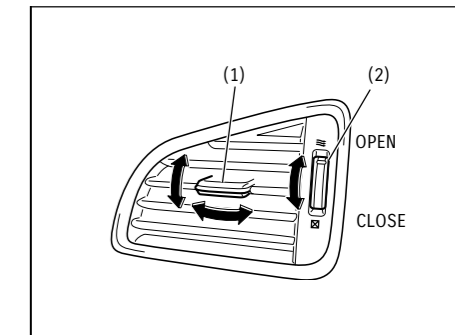
Въздухопроводи



ПРИМЕР

61MM0B045

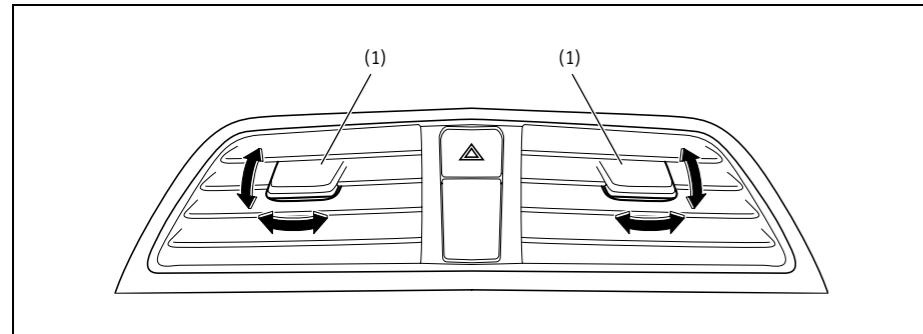
1. Клапа на въздухопровода за размразяване на предното стъкло
2. Клапа на въздухопровода за размразяване на страничните стъкла
3. Странични клапи на въздухопровода
4. Централни клапи на въздухопровода
5. Клапа на въздухопровода в зоната за краката (ако има налична)



61MM0B046

Преместете копчето (1) вертикално или хоризонтално, за да зададете желаната посока на въздушния поток. Преместете врътката (2), за да отворите или да затворите въздухопровода.

Централен въздухопровод



61MM0B047

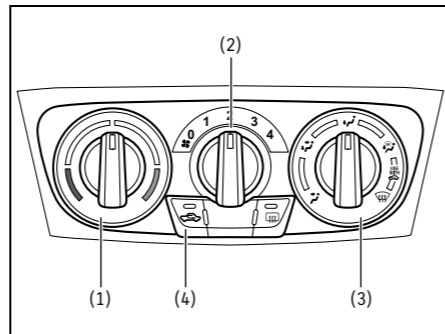
Преместете копчето (1) вертикално или хоризонтално, за да зададете желаната посока на въздушния поток.

▲ ВНИМАНИЕ

Продължителното излагане на горещия въздух от отоплителната или климатичната система може да доведе до нискотемпературни изгаряния. Всички пътници в превозното средство, особено децата, възрастните и лицата със специални нужди, деликатна кожа или тези, които са заспали, трябва да стоят на достатъчно разстояние от въздухопроводите, за да се избегне продължителното им излагане на горещия въздушен поток.

Отопителна система

Описание на механизмите за управление



61MM0B048

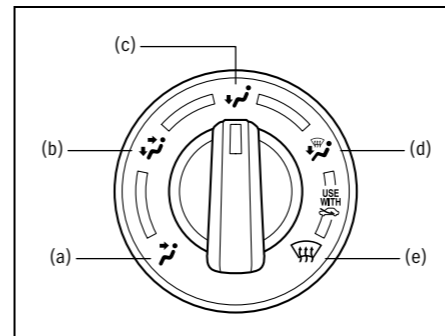
Селектор за температура (1)

Чрез завъртане на селектора може да зададете температура, която желаете.

Селектор за скоростта на вентилатора (2)

Чрез завъртане на селектора може да включите вентилатора и да изберете неговата скорост.

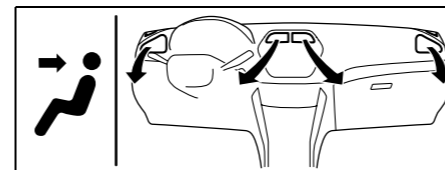
Селектор за въздушния поток (3)



61MM0A019

Използва се за задаване на някоя от долу посочените функции:

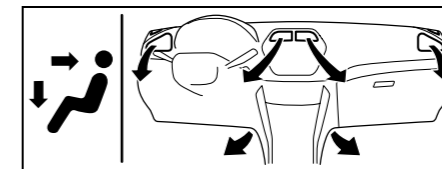
Вентилация (a)



61MM0B049

През централните и странични клапи на въздухопроводите излиза температурно контролиран въздух.

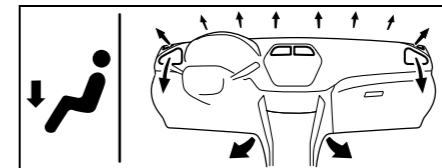
Двойно ниво (b)



61MM0B050

През клапите на въздухопроводите в зоната за краката излиза температурно контролиран въздух, а през централните и странични клапи излиза охладен въздух. Когато селекторът за температура (1) е завъртян изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), температурата през клапите в зоната за краката и през централните и страничните клапи ще бъде една и съща.

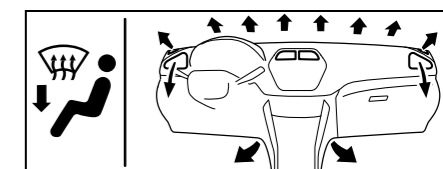
Отопление (c)



61MM0B051

През клапите в зоната за краката и страничните клапи излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на страничните стъкла също излиза температурно контролиран въздух.

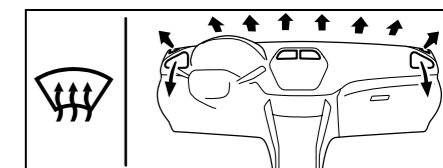
Отопление и размразяване (d)



61MM0B052

През клапите в зоната за краката, клапите за размразяване на предното стъкло, страничните клапи и клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

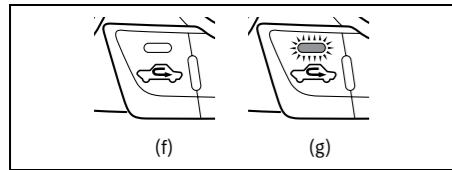
Размразяване (e)



61MM0B053

През клапите за размразяване на предното стъкло, през страничните клапи и през клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

Селектор за засмукване на въздух (4)



61MM0A020

Този селектор се използва за следните режими.

Чист въздух (f)

При избор на този режим, индикаторната лампа изгасва и се използва въздух отвън.

Рециркулиращ въздух (g)

При избор на този режим, светва индикаторната лампа, въздухът отвън не се допуска и се рециркулира въздухът вътре. Този режим е подходящ за шофиране при прахен и замърсен въздух, като в тунели или, когато искате да охладите бързо вътрешната част на превозното средство.

При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“.

Инструкции за употреба на системата

Естествена вентилация

Изберете “ВЕНТИЛАЦИЯ” и “ЧИСТ ВЪЗДУХ”, поставете селектора за температура в желаната от вас позиция и селектора за скоростта на вентилатора в позиция “OFF” (изключване) и в превозното средство ще преминава чист въздух по време на управление.

Принудителна вентилация

Настройките за управление са същите, както при естествената вентилация, с тази разлика, че селекторът за скоростта на вентилатора трябва да бъде в позиция, различна от “OFF” (изключване).

Нормално отопление (с въздух отвън)

Изберете “ОТОПЛЕНИЕ” и “ЧИСТ ВЪЗДУХ”, поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция. За да увеличите отоплителната ефективност, поставете селектора за скоростта на вентилатора в по-висока позиция.

Бързо отопление (с рециркулиращ въздух)

Настройките за управление са същите, както при нормалното отопление, с тази разлика, че трябва да изберете “РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ”. Ако използвате този начин на отопление продължително време, въздухът в превозното средство

може да се замърси и прозорците да се замъглят.

Поради тази причина, използвайте този метод, за да затоплите бързо превозното средство и след това преминете към нормално отопление.

Охлаждане в зоната на главата/Затопляне в зоната на краката

Изберете “ДВУПОСОЧНО НИВО” и “ЧИСТ ВЪЗДУХ” и поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция. Когато селекторът е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), въздухът, който излиза през централните и страничните клапи ще бъде по-студен, отколкото този, който излиза през клапите в зоната за краката.

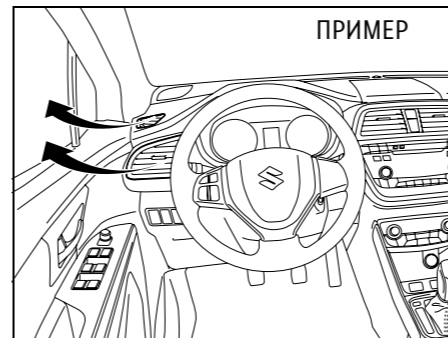
Размразяване/Затопляне в зоната на краката

Изберете “ОТОПЛЕНИЕ И РАЗМРАЗЯВАНЕ” и “ЧИСТ ВЪЗДУХ”, поставете селектора за температура в желаната от вас позиция, а селектора за скоростта на вентилатора в позиция HIGH (силно). Когато предното стъкло се изчисти, поставете селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция.

Размразяване

Изберете “РАЗМРАЗЯВАНЕ” и “ЧИСТ ВЪЗ-

ДУХ”, поставете селектора за температура в желаната от вас позиция (високата температура осигурява по-ефективно размразяване) и селектора за скоростта на вентилатора в позиция HIGH (силно). Когато предното стъкло се изчисти, поставете селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция.



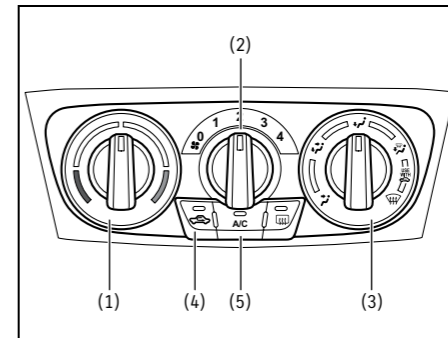
61MM0B054

БЕЛЕЖКА:

Ако имате нужда от максимално размразяване, поставете селектора за температура до края на позиция HOT (горещо) и поставете страничните обдухватели, така че да обдухват страничния прозорец, в допълнение към посочените стъпки за размразяване.

Ръчна отоплителна и климатична система

Описание на механизмите за управление



61MM0A018

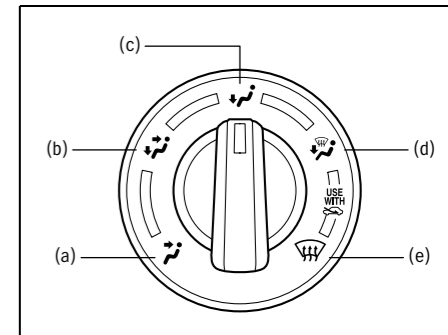
Селектор за температура (1)

Чрез завъртане на селектора, може да зададете желаната от вас температура.

Селектор за скоростта на вентилатора (2)

Чрез завъртане на селектора може да включите вентилатора и да изберете неговата скорост.

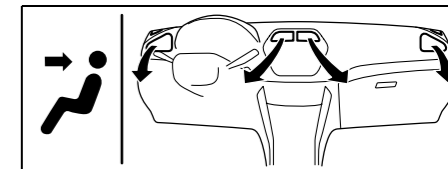
Селектор за въздушния поток (3)



61MM0A019

Използва се за задаване на някоя от долупосочените функции:

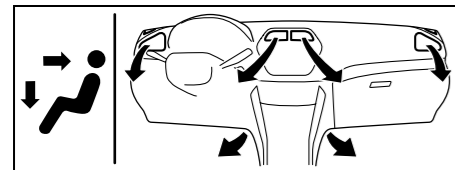
Вентилация (a)



61MM0B049

През централните и странични клапи излиза температурно контролиран въздух.

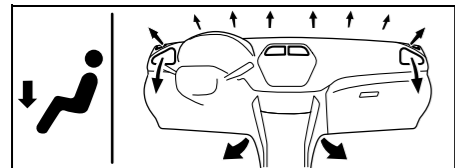
Двойно ниво (b)



61MM0B050

През клапите в зоната за краката излиза температурно контролиран въздух, а през централните и странични клапи излиза охладен въздух. Когато селекторът за температура (1) е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), температурата през клапите в зоната за краката и през централните и странични клапи ще бъде една и съща.

Отопление (c)

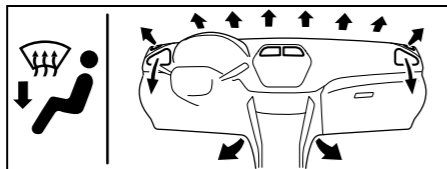


61MM0B051

През клапите в зоната за краката и страничните клапи излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на

страничните стъкла също излиза температурно контролиран въздух.

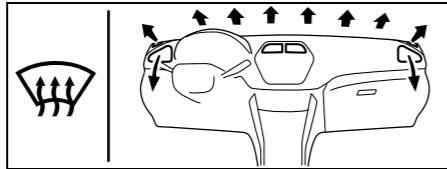
Отопление и размразяване (d)



61MM0B052

През клапите в зоната за краката, през клапите за размразяване на предното стъкло, страничните клапи и клапите за размразяване на страничните стъкла влиза температурно контролиран въздух.

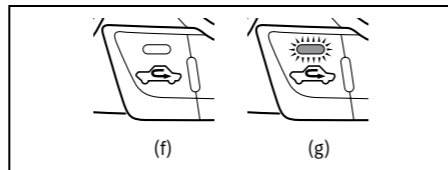
Размразяване (e)



61MM0B053

През клапите за размразяване на предното стъкло, през страничните клапи и през клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

Селектор за засмукване на въздух (4)



61MM0A020

Този селектор се използва за следните режими.

Чист въздух (f)

При избор на този режим, индикаторната лампа изгасва и се използва въздух отвън.

Рециркулиращ въздух (g)

При избор на този режим, светва индикаторната лампа, въздухът отвън не се допуска и се рециркулира въздухът вътре. Този режим е подходящ за шофиране при пращен и замърсен въздух, като в тунели или, когато искате да охладите бързо вътрешната част на превозното средство.

При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“.

БЕЛЕЖКА:

Ако зададете „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“ за дълъг период от време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Затова трябва да задавате „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ от време на време.

Превключвател за климатик (5)

За да включите климатичната система, поставете селектора за избор на скоростта на вентилатора в позиция, различна от „OFF“ (изключване) и натиснете превключвател „A/C“. След активиране на превключвател „A/C“, ще светне индикаторна лампа, когато климатичната система се активира. За да изключите климатичната система, натиснете отново превключвател „A/C“.

Когато климатикът работи, може да забележите леки промени в оборотите на двигателя. Тези промени са нормални. Системата е проектирана така, че компресорът да се включва и изключва, за да се поддържа желаната температура.

По-малкото работа на компресора, води до по-добра икономичност на горивото.

Инструкции за употреба на системата

Естествена вентилация
Изберете „ВЕНТИЛАЦИЯ“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“, поставете селектора за температурата в желаната от вас позиция и селектора за скоростта на вентилатора в позиция „OFF“ (изключване) и в превозното средство ще преминава чист въздух по време на управление.

Принудителна вентилация

Настройките за управление са същите, както при естествената вентилация, с тази разлика, че селекторът за скоростта на вентилатора трябва да бъде в позиция, различна от „OFF“ (изключване).

Нормално отопление (с въздух отвън)

Изберете „ОТОПЛЕНИЕ“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“, поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция. За да увеличите отоплителната ефективност, поставете селектора за скоростта на вентилатора в по-висока позиция.

Бързо отопление (с рециркулиращ въздух)

Настройките за управление са същите, както при нормалното отопление, с тази разлика, че трябва да изберете „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“. Ако използвате този начин на отопление продължително време, въздухът в превозното средство може да се замърси и прозорците да се замъглят.

Поради тази причина, използвайте този метод, за да затоплите бързо превозното сред-

ство и след това преминете към нормално отопление.

Охлаждане в зоната на главата/

Затопляне в зоната на краката
Изберете „ДВУПОСОЧНО НИВО“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция.

Когато селекторът е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), въздухът, който излиза през централните и страничните клапи ще бъде по-студен, отколкото този, който излиза през клапите в зоната за краката.

Нормално охлаждане

Поставете селектора за въздушен поток в позиция „ВЕНТИЛАЦИЯ“, поставете селекторите за температура и скорост на вентилатора в желаната от вас позиция и включете превключвател „A/C“. За да увеличите ефективността при охлаждане, поставете селектора за скоростта на вентилатора в по-висока позиция.

Може да поставите селектора за засмукване на въздух или в позиция „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ или в позиция „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“, в зависимост от вашето желание. Позиция „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“ повишава ефективността при охлаждане.

Бързо охлаждане (с рециркулиращ въздух)

Настройките за управление са същите, както при нормално охлаждане, с тази разлика, че трябва да изберете "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ" и да увеличите скоростта на вентилатора.

БЕЛЕЖКА:

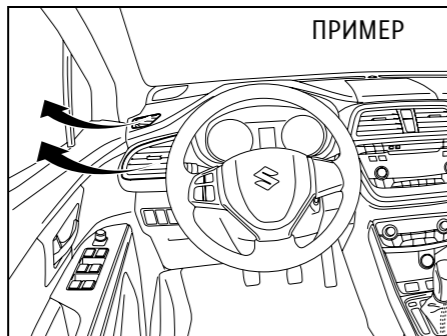
- Ако използвате "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ" продължително време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Поради тази причина трябва от време на време да преминавате към "ЧИСТ ВЪЗДУХ".
- Ако сте оставили превозното средство на слънце със затворени прозорци, то ще се охлади по-бързо, ако отворите за малко прозорците, докато действат климатичната система със селектор за въздуха за засмукване в позиция "ЧИСТ ВЪЗДУХ" и вентилатор с висока скорост.

Изушаване

Поставете селекторите за въздушен поток, за температура и скорост на вентилатора в желаната от вас позиция. След това изберете "ЧИСТ ВЪЗДУХ" и включете превключвател "A/C".

БЕЛЕЖКА:

Тъй като климатикът изсушава въздуха, неговото задействане ще поддържа прозорците чисти, дори когато селекторът за въздушен поток е зададен да духа в позиция "Размразяване" или "Отопление и размразяване".



61MM0B054

БЕЛЕЖКА:

Ако се нуждаете от максимално размразяване:

- поставете селектора позиция "РАЗМРАЗЯВАНЕ" и "ЧИСТ ВЪЗДУХ",
- поставете селектора за скоростта на вентилатора в позиция HIGH (силно),
- поставете селектора за температура в края на позиция HOT (горещо),
- включете превключвател "A/C" и
- настройте страничните клапи така, че въздухът да духа върху страничните прозорци.

Поддръжка

Ако не използвате климатика дълго време, като през зимата, например, неговата производителност може да не е най-добра, когато го включите отново. За да запазите оптималната производителност и издръжливост на вашия климатик, трябва

да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за около минута с двигател, работещ на празни обороти. Това циркулира охлаждащия агент и маслото и предпазва вътрешните компоненти.

Ако климатикът е оборудван с въздушни филтри, почистете ги или ги подменете в съответствие с посоченото в „График за поддръжка“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

БЕЛЕЖКА:

Автомобилът използва за климатичната система охлаждащ агент HFO-1234yf, наричан "R-1234yf". R-1234yf замества R-134a за приложение в автомобилите. Има налични и други охлаждащи агенти, но за вашия автомобил трябва да използвате само R-1234yf.

ЗАБЕЛЕЖКА

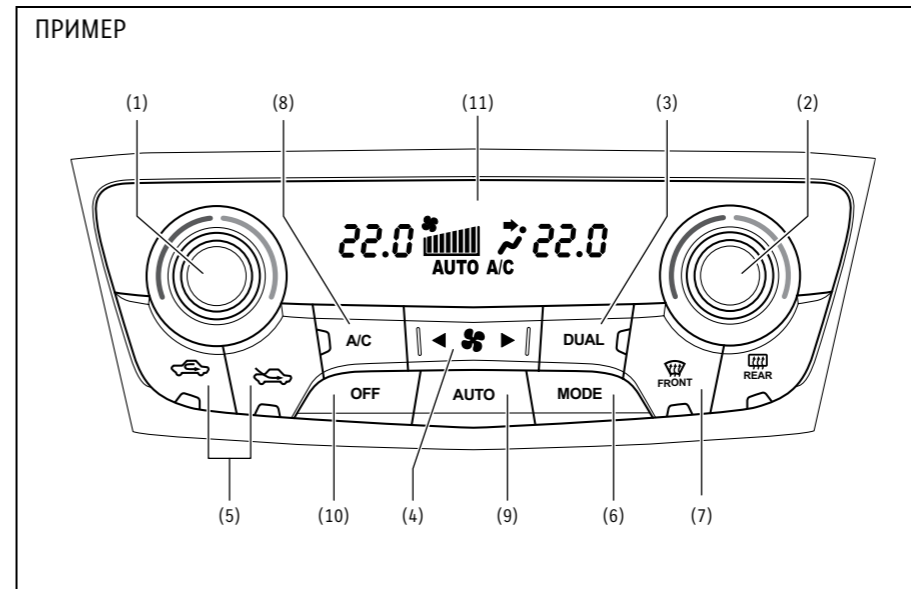
Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-1234yf. Не смесвайте и не подменяйте R-1234yf с други охлаждащи агенти.

БЕЛЕЖКА:

Във връзка с охлаждащия агент за климатични системи за модели за Русия, вижте „За Русия“ в раздел „ДОПЪЛНИТНА ИНФОРМАЦИЯ“.

Автоматична отоплителна и климатична система

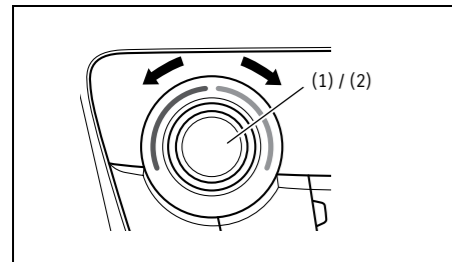
Описание на механизмите за управление



61MM0A021

- (1) Превозни средства с ляв волан: Селектор за избор на температура при водача
- (2) Превозни средства с десен волан: Селектор за избор на температура при пасажера
- (3) Превозни средства с ляв волан: Селектор за температура при пасажера
- (4) Превозни средства с десен волан: Селектор за температура при водача
- (5) Копче "DUAL"
- (6) Селектор за скорост на вентилатора
- (7) Селектор за въздуха, който влиза
- (8) Копче "MODE"
- (9) Копче за размразяване
- (10) Копче за климатика
- (11) Копче "AUTO" („автоматичен режим“)
- (12) Копче "OFF" („изключване“)
- (13) Дисплей

Селектор за температура (1) / (2)



61MM0A022

Завъртете селектора за температура (1) / (2), за да регулирате температурата. На дисплея (11) се появява зададената температура.

БЕЛЕЖКА:

Ако завъртите селектора за температура (1) / (2), докато на дисплея се появи "HI" или "LO", климатичната система ще се задейства за максимално отопление или максимално охлаждане. Температурата на въздуха от клапите може изведнъж да се промени, когато на дисплея се появи "LO" или "HI", но това е нормално.

Копче "DUAL" (3)

При всяко натискане на копчето "DUAL" (3), режимът за управление на температурата се променя по следния начин: Режим за индивидуално управление (индикатор в позиция ON): Водачът и пасажерът могат да регулират температурата самостоятелно от своите селектори за температура. Режим за комбинирано управление (индикатор в позиция OFF): Ако температурата е зададена от селектора (1) или (2) при водача, селекторът при пасажера автоматично задава същата температура.

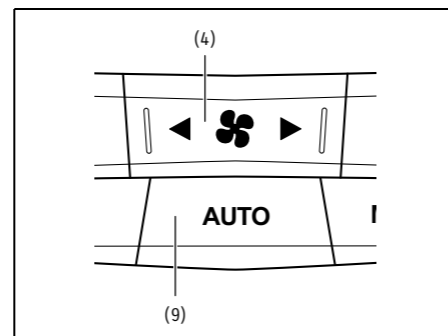
БЕЛЕЖКА:

Ако селекторът за температура (1) или (2) при пасажера бъде завъртян, докато е в режим за комбинирано управление, автоматично се задава режим за индивидуално управление.

БЕЛЕЖКА:

Когато промените мерната единица за температура на информационния дисплей, автоматично ще се променят и мерните единици на температурата на отоплителната и климатичната система. За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

Селектор за скорост на вентилатора (4)

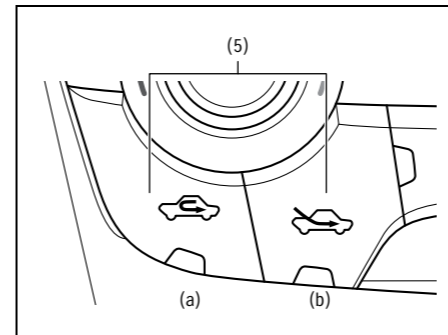


61MM0A023

Въздушната струя излиза по-силно, когато натиснете дясното копче, а когато натиснете лявото копче, тя излиза по-слабо.

Ако бъде натиснато копчето "AUTO" (9), скоростта на вентилатора ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

Селектор за въздуха, който влиза (5)



61MM0A024

Натиснете селектора за въздуха, който влиза (5) и изберете между следните режими.

Ако е натиснато копчето "AUTO" (9), въздухът, който влиза ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ (a)

При задаване на този режим, въздухът отвън не се допуска в автомобила и въздухът вътре рециркулира. Този режим е подходящ при управление на превозното средство на места със замърсен въздух, какъвто е въздухът в тунели или когато искате да охладите бързо автомобила.

ЧИСТ ВЪЗДУХ (b)

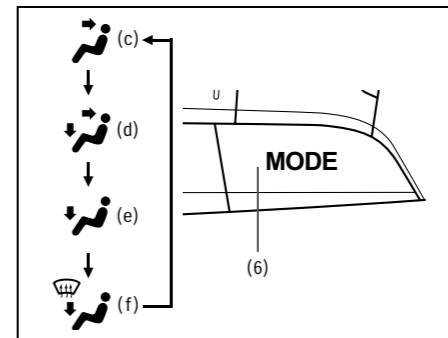
При задаване на този режим, в автомобила влиза въздух отвън.

При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“.

БЕЛЕЖКА:

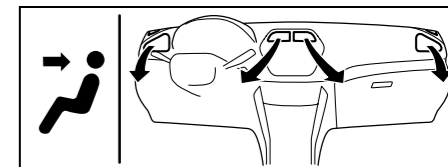
Ако зададете "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ" за дълъг период от време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Затова трябва да задавате "ЧИСТ ВЪЗДУХ" от време на време.

Копче "MODE"



61MM0A025

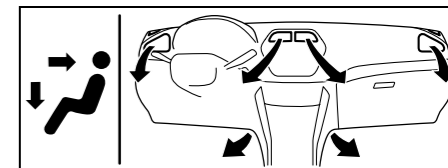
ВЕНТИЛАЦИЯ (c)



61MM0B049

От централните, страничните и задните клапи излиза температурно контролиран въздух.

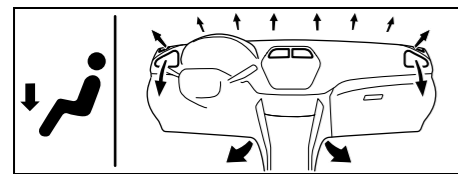
ДВОЙНО НИВО (d)



61MM0B050

През клапите в зоната на пода, по средата, отстрани, отзад и отзад на пода излиза температурно контролиран въздух.

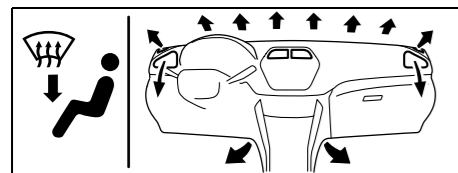
Отопление (е)



61MM0B051

През клапите в зоната на пода и отзад в зоната на пода излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на страничните стъкла и през страничните клапи също излиза малко количество температурно контролиран въздух.

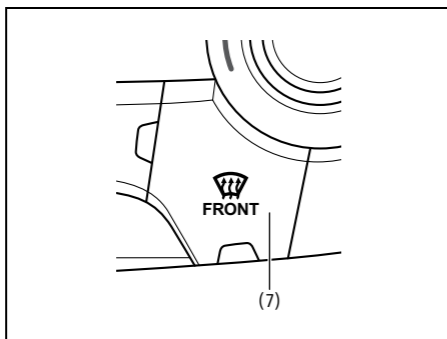
Отопление и размразяване (f)



61MM0B055

През клапите в зоната на пода и в зоната на пода отзад, през клапите за размразяване на предното стъкло, страничните клапи и клапите за размразяване на страничните стъкла влиза температурно контролиран въздух.

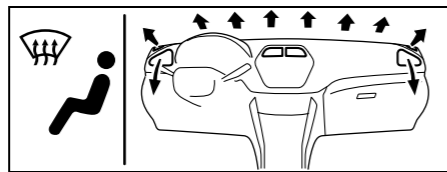
Копче за размразяване (7)



61MM0A026

Натиснете копчето за размразяване (7), за да задействате размразяването.

Размразяване



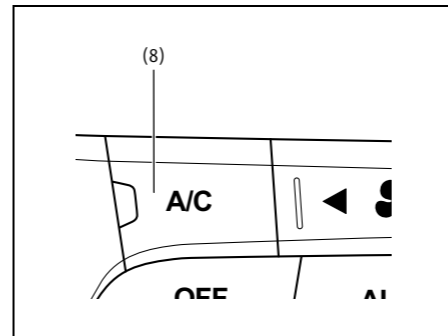
61MM0B056

През клапите за размразяване на предното стъкло, през страничните клапи и през клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

БЕЛЕЖКА:

Когато натиснете копчето за размразяване (7), за да задействате размразяването на стъклата, климатичната система ще се включи и автоматично ще бъде зададен режим ЧИСТ ВЪЗДУХ (на дисплея ще се появи "A/C". При студено време, въздухът излиза от клапите за размразяване, но климатикът не се включва, дори индикаторът за климатика, както и този за размразяването да са се появили.

Копче за климатик (8)

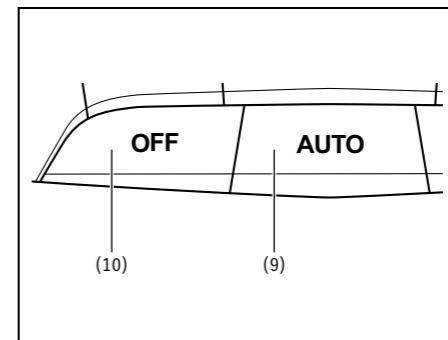


61MM0A027

Копчето за климатика (8) се използва за включване и изключване на климатичната система само, когато е задействан вентилаторът. За да включите климатичната система, натиснете копчето и на дисплея ще се появи "A/C". За да изключите климатичната система, натиснете отново копчето и "A/C" ще изчезне от дисплея.

Можете да използвате копчето за климатика (8), за да включите или да изключите климатика ръчно, в зависимост от вашите предпочитания. Когато изключите копчето за климатика, климатичната система няма да може да охладя температурата вътре повече, отколкото е температурата навън.

Инструкции за работа със системата Автоматична функция



61MM0A028

Можете да изберете автоматичен режим на работа на климатичната система. За да настроите климатичната система да функционира изцяло автоматично, следвайте долупоисаната процедура:

- 1) Запалете двигателя.
- 2) Натиснете копчето "AUTO" (9).
- 3) Задайте желаната от вас температура, като завъртите селектора за температура (1) или (2) при водача.

Скоростта на вентилатора, въздухът, който влиза и въздушният поток се контролират автоматично, за да бъде поддържана зададената температура. Въпреки това, въздушният поток не може да бъде зададен в позиция РАЗМРАЗЯВАНЕ автоматично.

Ако с копчето "DUAL" (3) е зададен ре-

жим за индивидуално управление, водачът и пасажерът могат да регулират самостоятелно температурата посредством индивидуалните селектори. Режимът за индивидуално управление се задава автоматично също, когато е завъртян селекторът (1) или (2) за температура при пасажера.

За да изключите климатичната система, натиснете копчето "OFF" (10).

БЕЛЕЖКА:

Ако върху дисплея започне да мига "AUTO", това сочи за проблем в отоплителната и/или климатичната система и системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

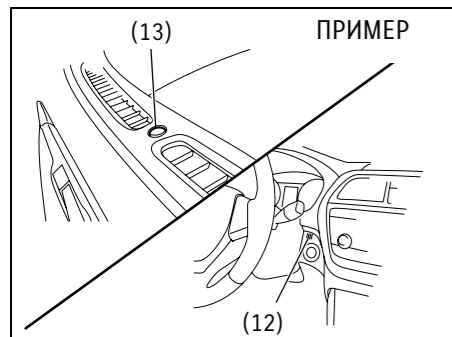
- За да откриете каква температура е най-подходяща за вас, започнете с 22°C (72°F) или 25°C (75°F). (температурата варира в зависимост от спецификациите на автомобила).
- Ако завъртите селектора за температура (1), докато на дисплея се появи "HI" или "LO", климатичната система ще се задейства за максимално отопляване или максимално охлаждане, а вентилаторът ще работи на пълно обороти.
- За да избегнете духането на студен въздух при студено време или на топъл въздух при горещо време, вентилаторът ще се включи малко по-късно, когато има наличен затоплящ или охлаждащ въздух.
- Ако автомобилът бъде оставен на слънце със затворени прозорци, той ще се

охлади по-бързо, ако отворите прозорците за малко.

• Можете да зададете индивидуалните селектори към ръчен режим, дори когато е задействана автоматичната функция. Ръчно зададените функции ще бъдат поддържани, а другите функции ще останат под автоматично управление.

• Ако предното стъкло или страничните стъкла на предните прозорци са замъглени, натиснете копчето за размразяване (7), за да активирате размразяването, или натиснете копчето "MODE" (6), за да смените въздушния поток към ОТОПЛЕНИЕ И РАЗМРАЗЯВАНЕ, за да обдухате прозорците.

• За да върнете селектора за скорост на вентилатора (4), селектора за въздуха, който влиза (5) и копчето "MODE" (6) към автоматичен режим, натиснете копчето "AUTO" (9).

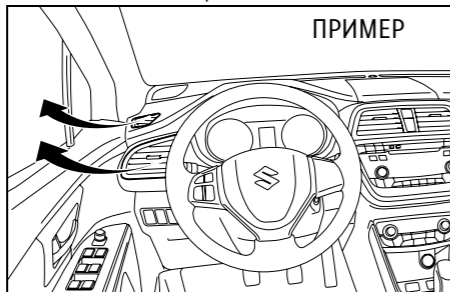


61MM0B057

Внимавайте да не покриете датчиците за вътрешната температура (12), разположени между волана и таблото за управление на въздуха или слънчевите датчици (13), разположени в горната част на таблото от страната на водача. Тези датчици се използват от автоматичната система, за да регулират въздуха.

Ръчна функция

Можете да контролирате системата за въздуха и ръчно. Поставете селекторите в желаните от вас позиции.



БЕЛЕЖКА:

Ако се нуждаете от максимално бързо размразяване:

- натиснете копчето за размразяване (7), за да го активирате (климатичната система ще се задейства и автоматично ще бъде зададен режим на ЧИСТ ВЪЗДУХ),
- настройте селектора за скорост на вентилатора в най-силна позиция,
- настройте селектора за температура, докато на дисплея се появи "HI", и
- настройте страничните клапи да обдухват страничните прозорци.

Поддръжка

Ако не използвате климатика дълго време, като през зимата, например, неговата производителност може да не е най-добра, когато го включите отново. За да запазите оптималната производителност и издръжливост на вашия климатик, трябва да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за около минута с двигател, работещ на празни обороти. Това циркулира охлаждащия агент и маслото и предпазва вътрешните компоненти.

Ако климатикът е оборудван с въздушни филтри, почистете ги или ги подменете в съответствие с посоченото в „График за поддръжка“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“. Това трябва да бъде извършено от дилър на SUZUKI, тъй като за целта трябва да бъде свалена жабката отдолу.

(За държави от ЕС)

БЕЛЕЖКА:

Автомобилът използва за климатичната система охлаждащ агент R1234yf, наричан "R-1234yf". R-1234yf замества R-134a за приложение в автомобилите. Има налични и други охлаждащи агенти, но за вашия автомобил трябва да използвате само R-1234yf.

ЗАБЕЛЕЖКА

Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-1234yf. Не смесвайте и не подменяйте R-1234yf с други охлаждащи агенти.

Радио антена

Вид А



63J055

Вид В



61MM0A113

Радио антената върху покрива е подвижна. За да свалите антената, я завъртете обратно на часовниковата стрелка. За да поставите, я завъртете здраво с ръка по посока на часовниковата стрелка.

ЗАБЕЛЕЖКА

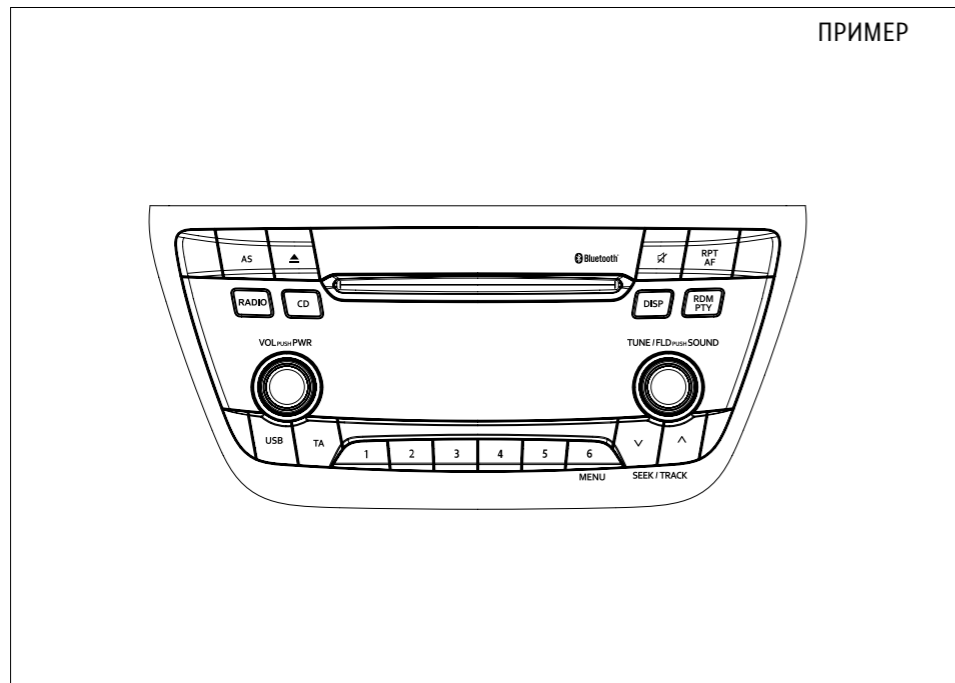
За да избегнете повреда на радио антената:

- Сваляйте антената, когато водите превозното средство на автомивка.
- Сваляйте антената, когато има вероятност да се удари в нещо, като ниски тавани в гаражи или когато поставяте покривало върху превозното средство.

Инсталиране на радиочестотни предаватели

Препоръчваме ви винаги да се допитвате до дилър на SUZUKI във връзка с честотните ленти, максималната мощност, позицията на антената и условията за нейното инсталиране и/или употреба, преди да инсталирате радиочестотен предавател във вашето превозно средство. Такъв вид оборудване може да доведе до неизправност в системата за електронно управление, ако бъде инсталирано неправилно или пък, ако не е подходящо за вашето превозно средство.

Аудио система (ако има налична)



ПРИМЕР

FM/LW/MW CD PLAYER

83RM051

Информация, свързана с безопасността

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обръщането на прекалено голямо внимание на функционирането на аудио системата или твърде често поглеждане на дисплея на аудио системата, може да доведе до злополука. Това може да отвлече вниманието ви от условията на пътя и уличното движение.

- Вашите очи и внимание трябва да бъдат насочени към пътя. Не обръщайте твърде голямо внимание на функциите и на дисплея на аудио системата.
- Запознайте се с механизмите за управление на аудио системата и с техните функции, преди да започнете да управлявате превозното средство.
- Настройте предварително любимите си радио станции, за да може да ги превключвате бързо, когато шофирате.
- Настройте силата на звука така, че да не отвлеча вниманието ви от пътя и условията на пътя, когато шофирате.

Бележки относно дисковете

Предпазни мерки

- Когато втре в превозното средство е много студено и използвате плейъра скоро, след като сте включили отоплението, върху диска или върху оптичните части може да се е формирала кондензация, която да възпрепятства нормалното възпроизвеждане. Ако върху диска се е формирала кондензация, избършете я с мека кърпа. Ако кондензацията се е формирала върху оптичните части на плейъра, не го използвайте поне около час. По този начин ще позволите нормално изчезване на кондензацията.
- Шофирането по много неравен терен може да причини силни вибрации, които да доведат до прескачане на звука.
- Това устройство използва много прецизен механизъм. При поява на проблем, никога не отваряйте кутията и не демонтирайте устройството, нито пък гресирайте въртящите се части. Устройството трябва да бъде проверено от оторизиран за SUZUKI дилър.

Предпазни мерки при употреба



52D274

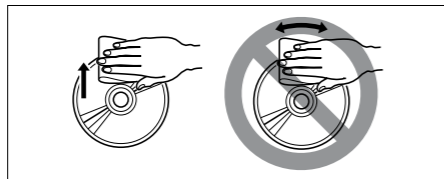
Устройството е предназначено специално за възпроизвеждането на компакт дискове, които имат горепосочения знак (A). Никакви други дискове не могат да се възпроизведат.



52D275

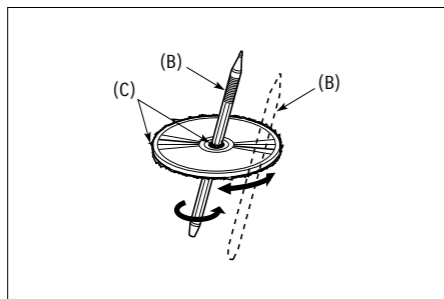
За да махнете компакт диска от кутията за съхранение, натиснете надолу средната част на кутията и извадете диска, като го държите внимателно за краищата.

Винаги хващайте диска за краищата. Никога не докосвайте повърхността му.



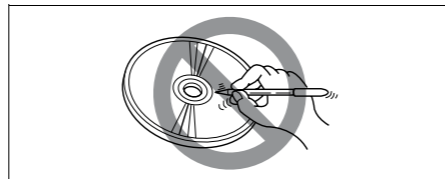
52D347

За да премахнете отпечатъци или прах от диска, използвайте мека кърпа и бършете в права линия от средата на компакт диска към неговата окръжност.



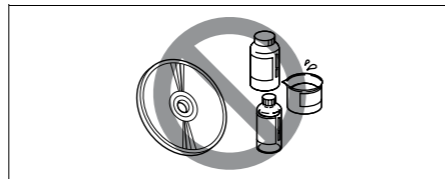
52D277

Новите дискове може да имат неравности по краищата. При употребата на такива дискове, устройството може да не работи или звукът да прескача. Използвайте химикал с кръгъл накрайник (B), или нещо подобно, за да отстраните неравностите (C) от краищата на диска, преди да го поставите в устройството.



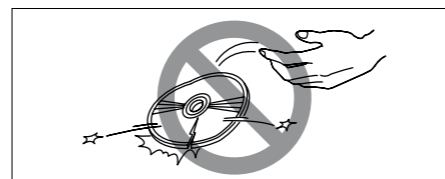
52D348

Никога не поставяйте етикети върху повърхнината на компакт дискове и не ги надписвайте с химикал или молив.



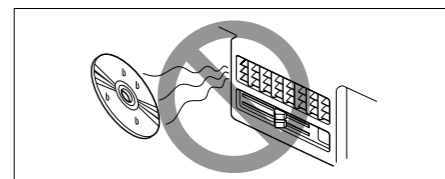
52D349

Не използвайте разтворители, като почистващи препарати, които се предлагат в търговската мрежа, антистатични спрейове или разредители, за да почистите компакт диска.



52D350

Не използвайте дискове, които са много надрани, деформирани, напукани и т.н. Употребата на такива дискове ще повреди системата и ще доведе до нейното неправилно функциониране.



52D351

Не излагайте компакт дисковете на пряка слънчева светлина или източници на топлина.

БЕЛЕЖКА:

- Не използвайте наличните в търговската мрежа защитни покрития за CD или дискове, оборудвани със стабилизатори и т.н. Те могат да попаднат във вътрешния механизъм и да повредят диска.
- Възможно е да не успеете да възпроизведете CD-R дискове с това устройство, заради състоянието на записа.
- CD-RW дискове не могат да бъдат възпроизведени с това устройство.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това е лазерен продукт клас I. Употребата на механизми за управление или настройки и извършването на процедури, различни от тези, които са посочени тук, могат да доведат до опасно излагане на радиация.

Не отваряйте покритията и не се опитвайте да поправите устройството сами. Оставете това на квалифициран сервизен персонал.



Думата и логото Bluetooth® са запазена търговска марка, собственост на Bluetooth SIG, Inc.

Не използвайте това устройство и Bluetooth® устройството, когато това се изисква от вас.

Това устройство дели комуникационна честота с други частни или обществени безжични комуникационни устройства, като безжичен LAN или други комуникационни радиа. Спрете незабавно да използвате устройството, когато бъдете уведомени, че то нарушава другите безжични комуникационни устройства.



Последната „ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ“ (DoC) е налична на следния адрес:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

За да проверите DoC, посетете горепосочения адрес. След това намерете DoC, като въведете следния номер на модел в „Търсене по ключова дума“ на страница „Тегления“.

Номер на модел: YEP0PTA606A0

Информация относно изхвърлянето на използвано електрическо и електронно оборудване (частни домакинства)



68LM560

Този символ върху продуктите и/или придружаващите документи означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да бъдат смесвани с общия битов отпадък.

С цел обработка, възстановяване и рециклиране, занесете тези продукти на предназначения за целта места, където те се приемат безплатно. В някои държави, при покупката на еквивалентни нови продукти, имате право да върнете тези продукти на търговеца.

Правилното депониране на този вид отпадък ще помогне за съхраняването на важни ресурси и предотвратяването на негативни ефекти върху здравето на хората и околната среда, до които би се стигнало при неправилно боравене с отпадъка. За повече информация относно най-близкото място за събиране на такъв вид отпадъци, се свържете с местните власти.

В зависимост от приложимото законодателство, може да бъдете глобени за неправилното изхвърляне на такъв вид отпадък.

За бизнес ползватели в Европейския съюз

Ако искате да депонирате електрическо или електронно оборудване, свържете се с вашия дилър или доставчик за повече информация.

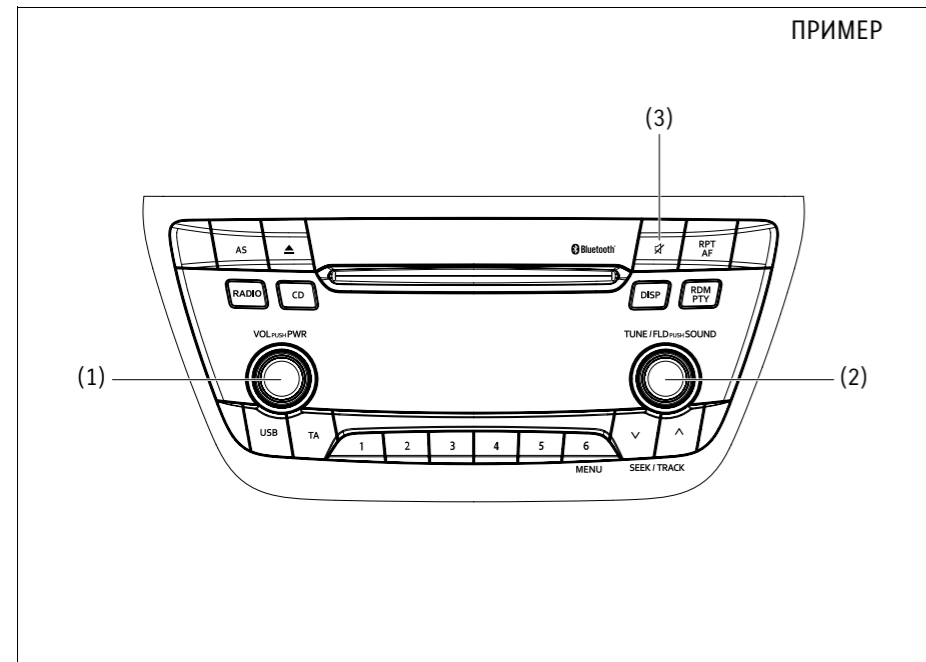
Информация относно депонирането за държави извън Европейския съюз

Този символ важи само за Европейския съюз. Ако искате да депонирате този продукт, свържете се с местните власти или с вашия дилър и попитайте за правилния начин на депониране.



Декларация за съответствие
„С настоящото, Panasonic Corporation заявява, че продукт YEP0PTA606A0 отговаря на необходимите закони и съответните разпоредби на Директива 1999/5/ЕС“

Основни функции



- (1) Бутон за включване/изключване и увеличаване силата на звука
- (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (3) Бутон за спиране на звука

61MM708

Включване / изключване на устройството

Натиснете бутона за включване/изключване и увеличаване силата на звука (1). Устройството започва да работи в последно зададения режим, преди своето последно изключване.

Регулиране на звука

Натиснете бутона за включване/изключване и увеличаване силата на звука (1). Може да увеличите звука, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. Може да намалите звука, като го завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка.

БЕЛЕЖКА:

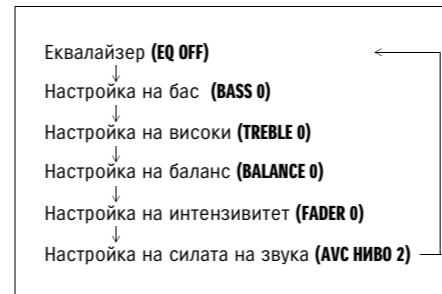
Настройте звука така, че при шофиране да може да чувате звука и/или шума, който идва от външната страна на превозното средство и, особено, клаксоните на автомобилите и сирените на превозните средства за спешна помощ.

Спиране на звука

Натиснете копчето за спиране на звука (3), за да спрете звука. За да включите звука, натиснете отново копчето за спиране на звука (3).

Настройване на ниски и високи честоти, баланс и интензивитет

1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2). Всеки път, когато натиснете копчето, звукът ще се променя по следния начин:



2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да настроите звука.

Настройване на AVC (управление на силата на звука)

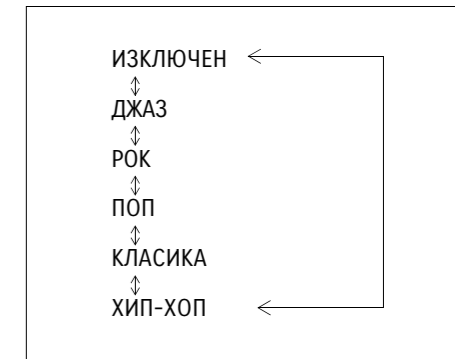
Управлението на силата на звука (AVC) автоматично настройва (увеличава / намалява) силата на звука в зависимост от скоростта на превозното средство. AVC управлението има три избираеми нива (изключено, 1, 2, 3). Диапазонът на звука се увеличава със зададеното число.

- 1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да зададете режим на AVC.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете нивото на AVC. (Първоначална настройка: Ниво 2)

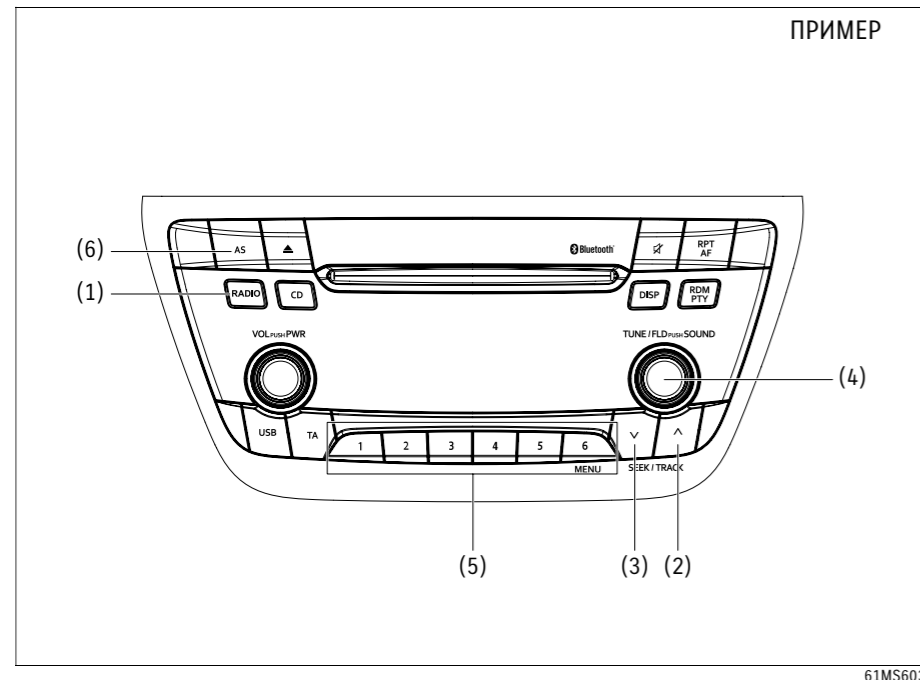
Предварително зададени настройки на еквалайзерите

Предварително зададените настройки на еквалайзерите извиква различни звуци, в зависимост от вида музика, който слушате.

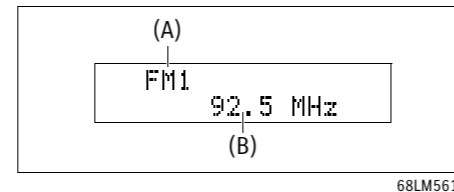
- 1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2) няколко пъти, докато се появи "PRESET-EQ" (предварително зададени настройки на еквалайзерите).
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2). При всяко завъртане на бутона, режимът на предварително зададените настройки на еквалайзерите ще се променя по следния начин:



Слушане на радио



Дисплей

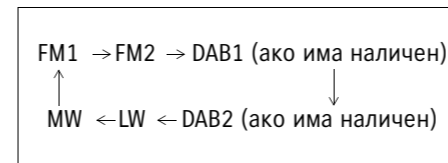


- (1) Копче RADIO (ако има налично)
- (2) Копче за придвижване нагоре
- (3) Копче за придвижване надолу
- (4) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (5) Копчета за запаметяване ([1] до [6])
- (6) AS копче

- (A) Обхват
(B) Честота

Задаване на получаване на обхват

Натиснете копче AM/FM (1).
При всяко натискане на копчето, обхватът, който се получава, ще се променя по следния начин:



Търсене на настройки

Натиснете копчето за придвижване нагоре (2) или копчето за придвижване надолу (3).
Устройството ще спре търсенето на станция на честота, където има налична за излъчване станция.

БЕЛЕЖКА:

Ако е зададена AF, устройството ще търси само RDS станции.

Ръчни настройки

Завртете бутон за настройка на честота или избор на папка (4).
Показва се честотата, която е получена.

Предварително задаване на паметта

- 1) Изберете желаната станция.
- 2) Задръжте за две секунди или повече един от бутоните ([1] до [6]) за запаметяване (5), където искате да запаметите станцията.

Автоматично запаметяване

Задръжте копче AS (6) за 2 секунди или повече.
Шест станции, които са с добър обхват, ще се запаметят автоматично на бутоните за запаметяване (5), като първа ще бъде станцията, която е най-ниска честота.

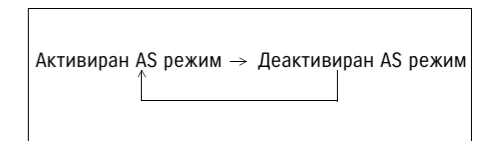
БЕЛЕЖКА:

- Може да освободите автоматичното запаметяване, като натиснете копче AS (6), докато автоматичното запаметяване е в процес.
- При изпълнение на автоматично запаметяване, се заменя позицията на запаметената преди това станция.
- Когато има по-малко от 6 станции, които да бъдат запаметени, дори ако първият етап от автоматичното запаметяване е приключил, на останалите бутони за запаметяване (5), няма да бъдат запазени други станции.
- В режим на автоматично запаметяване могат да бъдат запаметени общо 6 станции за FM1 и FM2 и 6 станции за MW.
- Ако е зададена AF, устройството ще търси само RDS станции.

Включване / изключване на режима за автоматично запаметяване

Натиснете копче AS (6).

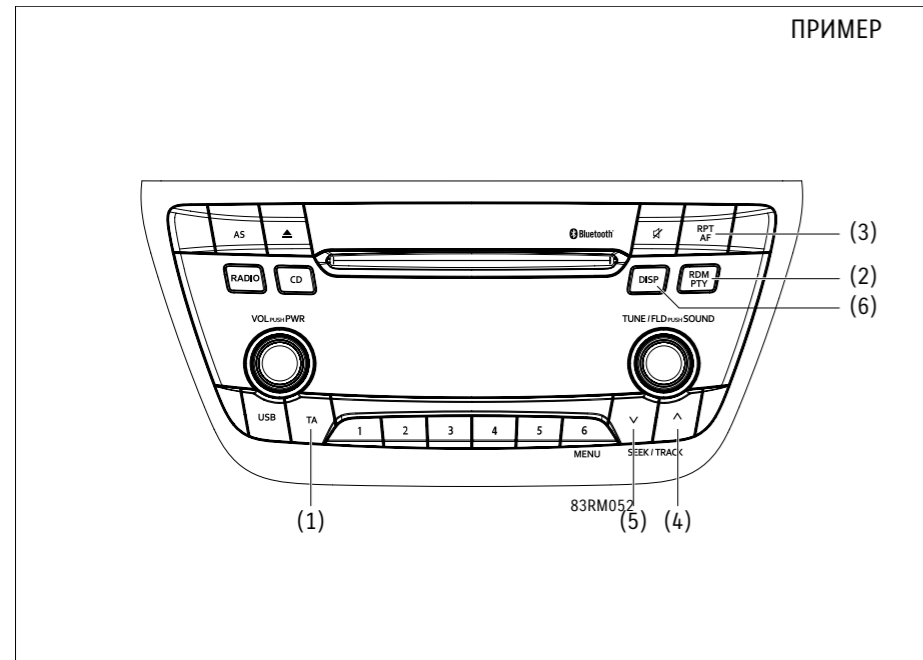
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде повлияно от околната среда, от климатичните условия или от силата на радиосигнала и разстоянието от станцията. Близостта до планини и сгради може да възпрепятства или да отклони радиоприемането, водейки до слаб сигнал. Слабият сигнал и радиосмущенията могат да бъдат повлияни и от електрическото напрежение от наземни жици или захранващи линии с високо напрежение.

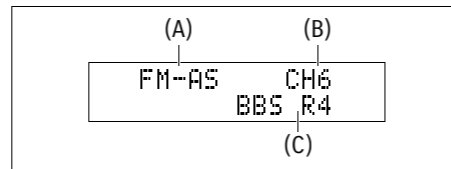
Употреба на RDS функции



ПРИМЕР

83RM052

Дисплей



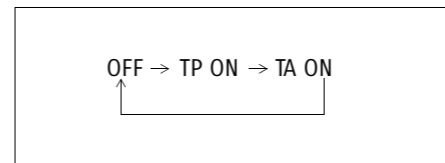
68LM562

- (1) TA копче
- (2) RDM/PTY копче
- (3) RPT/AF копче
- (4) Копче за придвижване нагоре
- (5) Копче за придвижване надолу
- (6) DISP копче

- (A) Обхват
- (B) Номер на канал
- (C) Име на обслужващата програма (PS)

Активиране / деактивиране на ТА (Трафик информация)

Натиснете копче ТА (1).
При всяко натискане на това копче, ТА настройките се променят по следния начин:



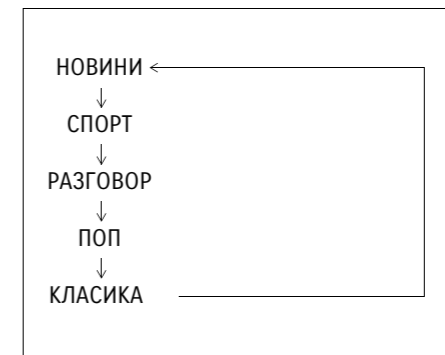
БЕЛЕЖКА:

- За да чувате само информация за трафика, активирайте ТА. След включване на трафик информацията, свукът се променя автоматично.
- При активиране на "ТР" (Трафик програма) светва индикаторна лампа "ТР". Тя започва да мига при липса на данни за трафик програмата.
- При активиране на ТА, светва индикатор "ТА". Той започва да мига, ако не могат да бъдат получени ТР данни.
- Ако натиснете копчето за придвижване нагоре (4) или копчето за придвижване надолу, когато ТА или ТР са активирани, устройството започва да търси ТР станции.
- Ако не могат да бъдат получени ТР станции, на устройството се появява "ТР NOTHING" („липсват ТР“).

Търсене на РТУ (Вид програма)

- 1) Натиснете копче RDM/PTY (2), за да изберете режим на РТУ.
- 2) Натиснете копче RDM/PTY (2), когато се появи РТУ.

При всяко натискане на това копче, РТУ настройките се променят по следния начин:



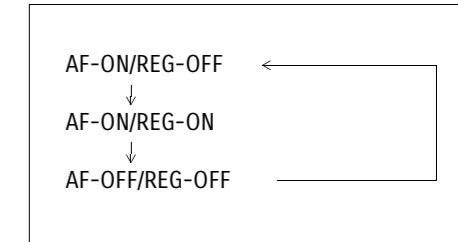
- 3) Натиснете копчето за придвижване нагоре (4) или копчето за придвижване надолу (5), когато се появи РТУ. Търсенето започва.

БЕЛЕЖКА:

Ако не бъде получена РТУ информация, на устройството се изписва "NOPTY" („липсва РТУ“).

Активиране / деактивиране на АF (Алтернативна честота)

Натиснете копче RPT/AF (3).
При всяко натискане на копчето, АF настройките се променят по следния начин:



АF: Ако сигналът стане лош, автоматично започва търсене на честотата на тази програма с добър сигнал.

REG: Що се отнася до автоматично търсената честота с активирана АF, се търси алтернативна честота на същата програма в рамките на региона, където е активирана REG.

БЕЛЕЖКА:

При активиране на АF, светва индикатор "АF". В допълнение към нея, при активиране на REG, светва и индикатор "REG".

ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ

ТА изчакване

В момента, в който бъде получена трафик информация, когато източникът е настроен към CD, USB, iPod® или Bluetooth® аудио и активирана ТА, източникът автоматично ще премине към радио. След получаване на трафик информацията, веднага ще се възобнови източникът, който е бил преди радиото.

БЕЛЕЖКА:

Ако не може да бъде получена нито една TR станция, докато устройството изчаква за ТА, то автоматично започва да търси TR станция.

ЕОН (Други подобрени мрежи)

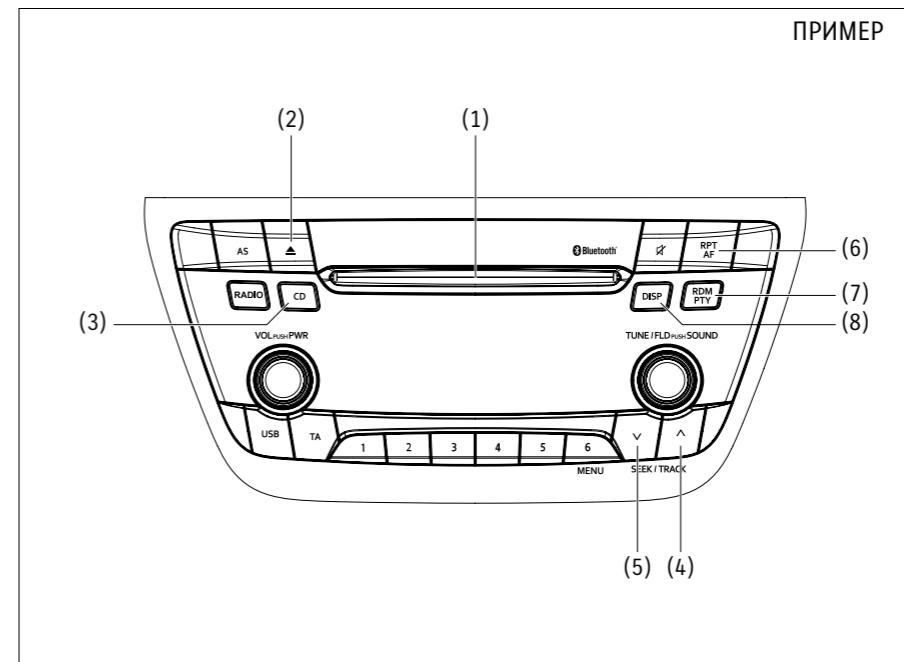
При получаване на ЕОН данни при активирана TR или ТА, светва индикатор "ЕОН" и може да бъде получена трафик информация от мрежа, различна от станцията, която се получава в момента.

Получаване на спешни съобщения

Автоматично се получават и изписват спешни съобщения.

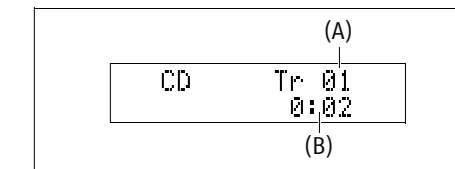
ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ

Слушане на CD



61MM711

Дисплей



- (1) Slot за поставяне на CD
- (2) Копче за изваждане
- (3) CD копче
- (4) Копче за придвижване нагоре
- (5) Копче за придвижване надолу
- (6) RPT копче
- (7) RDM копче
- (8) DISP копче

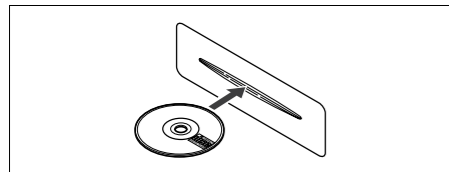
- (A) Номер на песен
(B) Времетраене

БЕЛЕЖКА:

Този продукт не поддържа 8 см. CD (които понякога се наричат "мини единично CD", "3-инчово CD", "CD3" и т.н.).



- Не могат да бъдат използвани CD или CD-ROM без горепосочената маркировка (A).
- Не винаги е възможна употребата на някои дискове, записани в CD-R/CD-RW формат.



- CD-то трябва да се постави с надпис, сочещ нагоре.
- Когато вече има поставено CD в устройството, не може да поставите и друго CD, преди да извадите това, което вече е поставено вътре. Не използвайте сила, за да поставите CD-то в слота за поставяне на CD.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Никога не поставяйте пръста или ръката си вътре в слота за поставяне на CD. Никога не слагайте вътре чужди предмети.
- Никога не поставяйте CD с тиксо или етикети или с остатъци от тях. Това може да направи невъзможно изваждането на CD-то или да доведе до неизправност.

Зареждане на CD

Поставете CD в слота за поставяне (1). Когато CD-то се зареди, музиката започва.

Изваждане на CD

Натиснете копчето за изваждане на CD (2). Когато режимът на запалване е в позиция "LOCK" (заклучване), CD-то което е останало извадено за около 15 секунди или повече, ще се прибере автоматично в устройството. (Функция за автоматично презареждане).
Резервна функция за изваждане: Тази функция ви позволява да извадите CD-то, като натиснете копчето за изваждане (2), дори когато режимът на запалване е изключен.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако се опитате да поставите извадено CD със сила в устройството, преди автоматичното презареждане, повърхността на диска може да се надере. Когато презареждате CD, го махнете напълно от устройството, преди презареждането.

Слушане на CD

Когато CD-то е бъде поставено вътре в устройството, възпроизвеждането ще започне автоматично. Когато CD-то вече е било вътре в устройството, натиснете копче CD (3), за да започне възпроизвеждането на музиката.

Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (4), за да чуете следващата песен.
- Натиснете копчето за придвижване надолу (5) два пъти, за да чуете предишната песен.

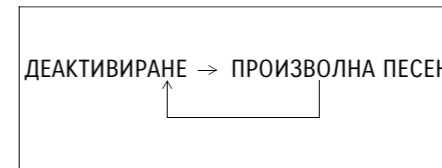
Когато натиснете веднъж копчето за придвижване надолу (5), песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (4), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (5), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане

Натиснете копче RDM (7). При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:

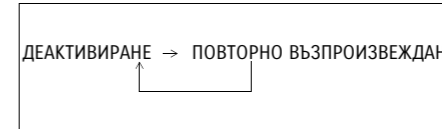


• ПРОИЗВОЛНА ПЕСЕН

Ще светне индикатор за режим на произволна песен "RDM". Песните в заредения диск ще се сменят в произволен ред.

Повторно възпроизвеждане

Натиснете копче RPT (6). При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:

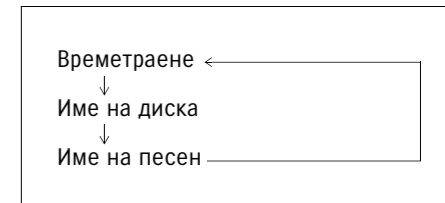


• ПОВТАРЯНЕ НА ПЕСЕНТА

Ще светне индикатор за повтаряне "RPT". Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

Промяна на дисплея

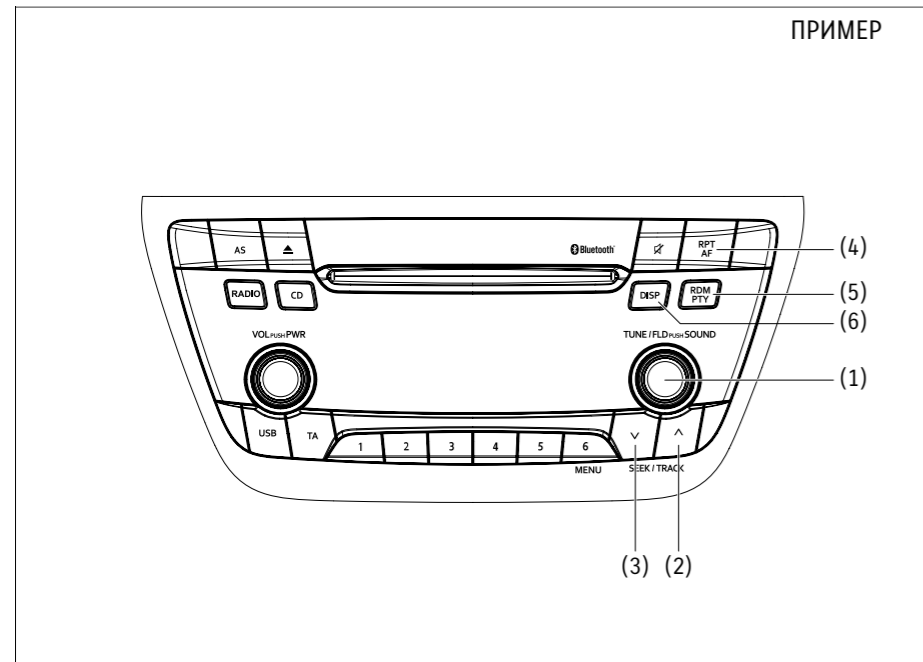
Натиснете копче DISP (8). При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

- Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпише "NO TITLE" („Липсва заглавие“).
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи ">". Ако задържите копчето DISP (8) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

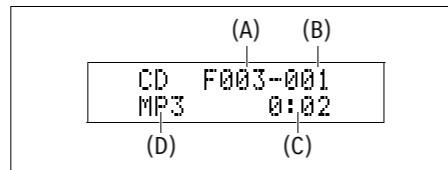
Слушане на MP3/WMA/AAC диск



ПРИМЕР

61MM712

Дисплей



- (1) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (2) Копче за придвижване нагоре
- (3) Копче за придвижване надолу
- (4) RPT копче
- (5) RDM копче
- (6) DISP копче

- (A) Номер на папка
- (B) Номер на песен
- (C) Времетраене
- (D) Вид диск

Избор на папка

Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете папка.

Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (2), за да чуete следващата песен.
- Натиснете копчето за придвижване надолу (3) два пъти, за да чуete предишната песен.

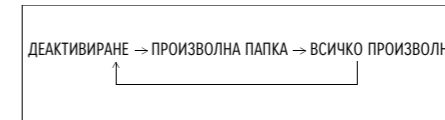
Когато натиснете копчето за придвижване надолу (3) веднъж, песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (2), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (3), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане

Натиснете копче RDM (5). При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



• ПРОИЗВОЛНА ПАПКА

Ще светне индикатор за произволна папка "F.RDM".

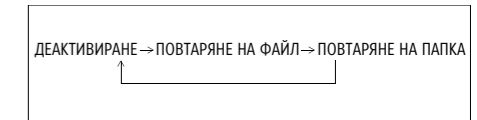
Песните в зададената към момента папка ще се възпроизвеждат в произволен ред.

• ВСИЧКО ПРОИЗВОЛНО

Ще светне индикатор за режим на произволно възпроизвеждане "RDM". Песните в заредения диск ще се възпроизвеждат произволно.

Повторно възпроизвеждане

Натиснете копче RPT (4). При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



• ПОВТАРЯНЕ НА ФАЙЛ

Ще светне индикатор за повтаряне "RPT".

Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

• ПОВТАРЯНЕ НА ПАПКА

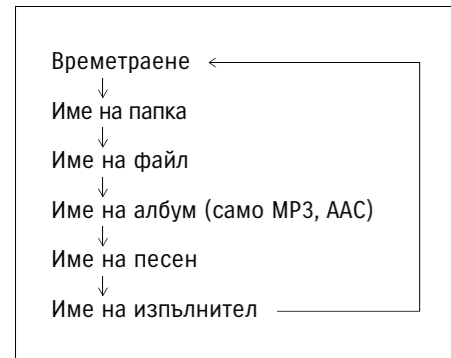
Ще светне индикатор за повтаряне "F.RPT".

Всички песни в избраната в момента папка ще се повтарят.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (6).

При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

- Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпие "NO TITLE" („Липсва заглавие“).
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи ">". Ако задържите копчето DISP (6) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Забележки относно MP3/WMA/AAC

Какво означава MP3?

- MP3 (MPEG аудио плейър 3) е аудио компресиращ формат, който е станал стандартен формат сред потребителите на компютри. Неговата заслуга е, че оригиналната аудио информация се компресира към приблизително 1/10, като се запазва високото качество на звука. Това означава, че може да съхраняват данните от приблизително 10 музикални CD-та върху един единствен CD-R/RW диск, което от своя страна означава, че може да слушате музика много по-дълго, без да е необходимо да смените диска.

Какво означава WMA?

- Абrevиатура на "Уиндолс Медиа Аудио", WMA е аудио компресиращ формат, разработен от Майкрософт.
- Не могат да бъдат възпроизведени WMA файлове, за които е активирана функцията DRM (Управление на цифрови права).
- Логото Windows Media™ и Windows® са търговски марки или запазени марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и в други държави.

Какво означава AAC?

- Абrevиатура на "Усъвършенствано аудио кодиране," AAC е аудио компресиращ формат, използван от MPEG2 и MPEG4.

Важни моменти, които да запомните при направата на MP3/ WMA/AAC файлове

- Обща информация
- За високо качество на звука се препоръчва високоскоростна и висококачествена дискретизация.
 - Не се препоръчва изборът на VBR (Променлива скорост на предаване). Изборът на VBR може да доведе до изписване на неточно времетраене върху дисплея или до прескачане при възпроизвеждане на музиката.
 - Качеството на възпроизвеждания звук варира в зависимост от кодиращата среда. За повече информация, вижте ръководството за употреба на кодиращия софтуер и записващия сифтуер, които използвате.

ЗАБЕЛЕЖКА
Никога не изписвайте разширенията ".mp3", ".wma" или ".m4a" към файл, ако той не е в MP3/WMA/AAC формат. Неспазването на посоченото може да доведе до повреда в говорителя, вследствие на шумовото възпроизвеждане.

- Препоръчва се да не записвате едновременно CDDA файлове и MP3/WMA/AAC файлове върху един диск.
- Ако бъдат записани CD-DA файлове и MP3/WMA/AAC файлове върху един и същ диск, песните могат да не бъдат възпроизведени в правилен ред, а някои от песните може изобщо да не се възпроизведат.
- При запаметяване едновременно на MP3 данни и WMA данни върху един и същ диск, ги запазвайте и поставяйте в различни папки.
- Не записвайте файлове, различни от MP3/WMA/AAC файлове и ненужни папки върху диска.
- MP3/WMA/AAC файлове трябва да бъдат озаглавявани по долупосочения начин, за да отговарят на стандартите и на характеристиките на файловата система.
- Разширенията на файлове ".mp3", ".wma" или ".m4a" трябва да бъдат записвани към файла, в зависимост от техния формат.
- Може да срещнете проблеми при възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC файлове или при изписването на информацията, свързана с тях, в зависимост от записващия софтуер или CD рекордера, който използвате.
- Устройството няма функцията плейлиста.
- Препоръчително е да записвате дискове в Disc-at-Once режим, дори ако се поддържа Multi-session режим.

Формати на компресиране

- MP3
- Скорост за предаване на данни: MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
 - MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
 - MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
 - Честота на дискретизация: MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz
 - MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz
 - MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/12 kHz

WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*)

- Скорост за предаване на данни: CBR 32 k - 320 kbps
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Не се поддържат WMA 9 Professional/LossLess/Voice.

AAC*

- Скорост за предаване на данни: ABR 16k - 320 kbps
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Не се поддържа Apple Lossless.

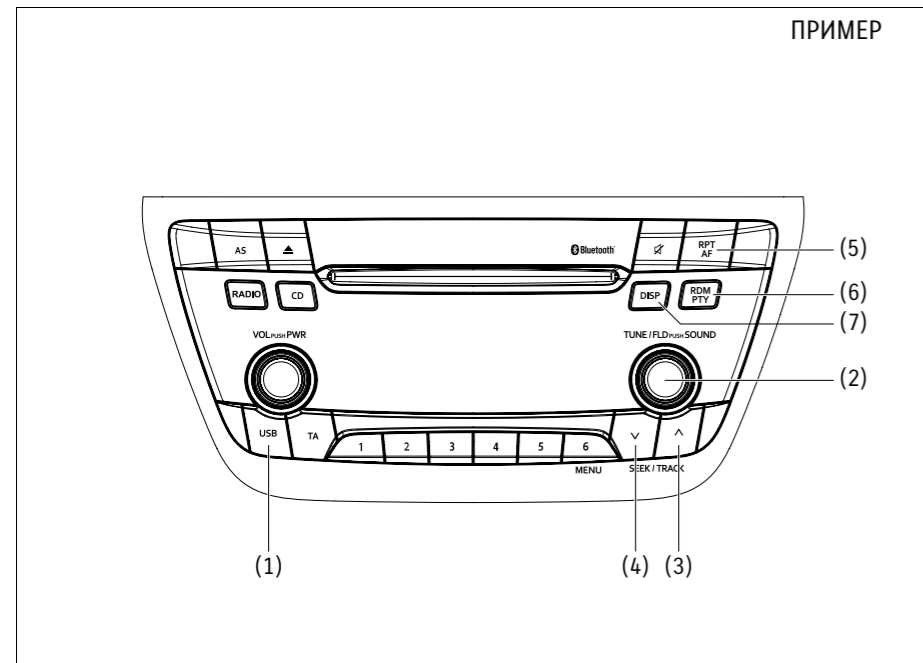
Файлови системи, които се поддържат

ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet, Romeo

Максимален брой файлове/папки

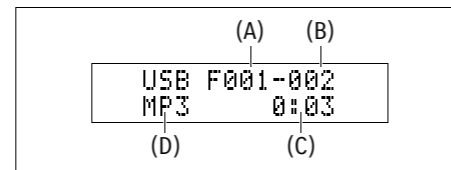
- Максимален брой файлове: 512
- Максимален брой файлове в папка: 255
- Максимална дълбочина на дървовидната структура: 8
- Максимален брой папки: 255(Включена е коренова директория.)

Слушане на файлове, запаметени върху USB устройство



61MM713

Дисплей



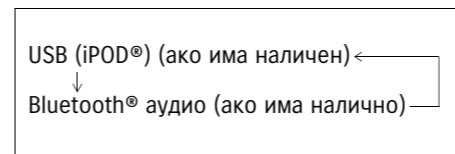
- (1) Копче USB
- (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Копче за придвижване надолу
- (5) RPT копче
- (6) RDM копче
- (7) DISP копче

- (A) Номер на папка
- (B) Номер на песен
- (C) Времетраене
- (D) Вид файл

ЗАБЕЛЕЖКА

Не свързвайте друго USB устройство, различно от USB памет или USB аудио плейър.
 Не свързвайте сложни USB устройства към USB конектора, като използвате USB концентратор и др. Захранващата мощност от конектора към сложните USB устройства може да доведе до прегряване или пушек.

Избор на режим на USB устройството
 Натиснете копче MEDIA (1).
 При всяко натискане на това копче, режимът се променя по следния начин:

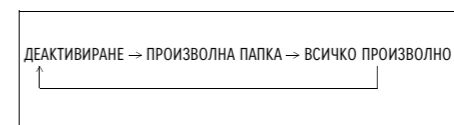


Избор на папка
 Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете папка.

Избор на песен
 • Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуete следващата песен.
 • Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуete предишната песен.
 Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) веднъж, песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад
 • Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
 • Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

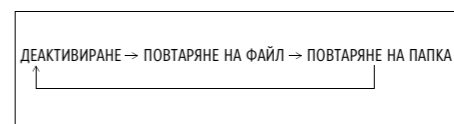
Произволно възпроизвеждане
 Натиснете копче RDM (6).
 При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



• ПРОИЗВОЛНА ПАПКА
 Ще светне индикатор за произволна папка "F.RDM".
 Песните в зададената към момента папка ще се възпроизвеждат в произволен ред.

• ВСИЧКО ПРОИЗВОЛНО
 Ще светне индикатор за режим на произволно възпроизвеждане "RDM".
 Песните в заредения диск ще се възпроизвеждат произволно.

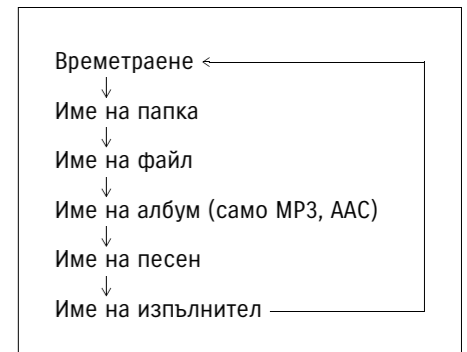
Повторно възпроизвеждане
 Натиснете копче RPT (5).
 При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



• ПОВТАРЯНЕ НА ФАЙЛ
 Ще светне индикатор за повтаряне "RPT".
 Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

• ПОВТАРЯНЕ НА ПАПКА
 Ще светне индикатор за повтаряне "F.RPT".
 Всички песни в избраната в момента папка ще се повтарят.

Промяна на дисплея
 Натиснете копче DISP (7).
 При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

- Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпише "NO TITLE" („Липсва заглавие“).
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи ">". Ако задържите копчето DISP (7) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Бележки относно USB устройството

Съвместими USB устройства

- USB външна памет
- За повече информация относно това, дали вашата USB памет/USB аудио са съвместими с
- USB флашка, свържете се с производителя на USB паметта/USB аудиото.
- USB стандартна съвместимост 1.1/2.0 пълна скорост
- Файлова система FAT12/16/32, VFAT
- Максимален електрически ток, по-малко от 1.0 А
- Ако към аудио системата е свързан удължител на устройство, като USB концентратор, то може да нъде разпознато. В такъв случай, свържете USB устройството директно към аудио системата.
- Устройства като MP3 плейър/Мобилен телефон/дигитална камера могат да не бъдат разпознати от аудио системата за възпроизвеждане на музика.

Свързване на USB устройство

- Когато свързвате USB устройство, уверете се, че конекторът е изцяло поставен в порта.
- Не оставяйте USB устройството за дълго на места, където вътре в превозното средство температурата може да стане много висока.
- Преди това направете резервно копие на важната информация. Ние не носим отговорност за изгубени данни.
- Препоръчваме ви да не свързвате USB устройства, които съдържат данни, различни от MP3/WMA/AAC формат.

Записване на MP3/WMA/AAC файлове върху USB устройство

- Възможно е възпроизвеждането или изписването да не могат да се осъществят поради вида на USB устройството, което използвате или състоянието на записа.
- В зависимост от свързаната USB памет, файловете може да се възпроизведат в различен ред от този, в който са били запазени.

Формати на компресиране

- MP3**
- Скорост за предаване на данни: MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
 - Честота на дискретизация: MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/12 kHz

WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*)

- Скорост за предаване на данни: CBR 32 k - 320 kbps
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Не се поддържа WMA 9 Professional/LossLess/Voice.

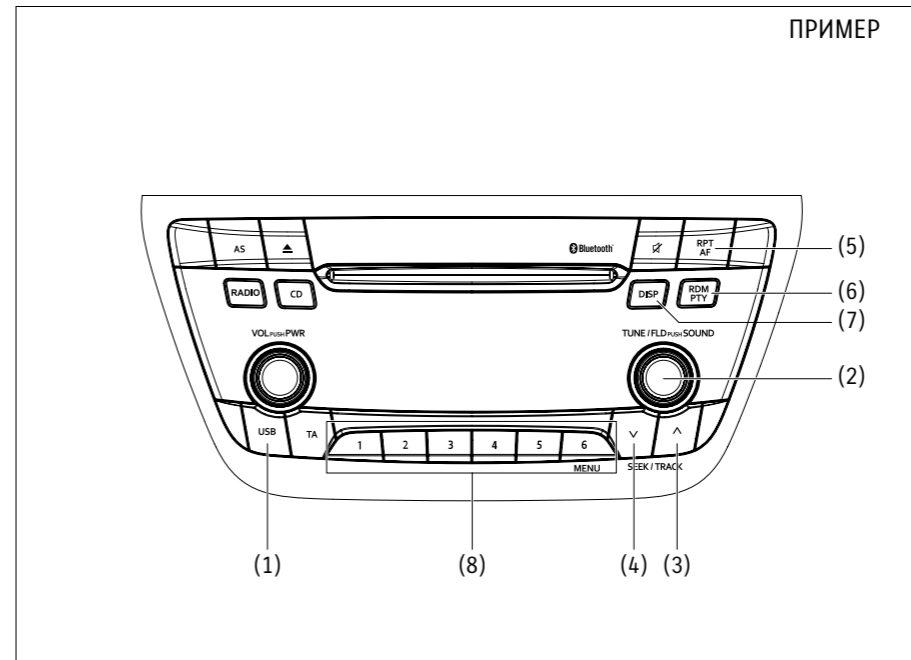
AAC*

- Скорост за предаване на данни: ABR 16k - 320 kbps
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Не се поддържа Apple Lossless.

Максимален брой файлове/папки

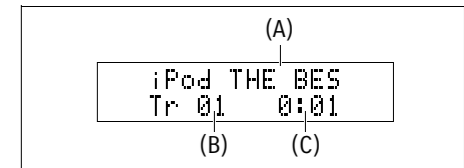
- Максимален брой файлове: 2500
 - Максимален брой файлове в папка: 255
 - Максимална дълбочина на дървовидната структура: 8
 - Максимален брой папки: 255
- (Има включена коренова директория.)

Слушане на iPod®



ПРИМЕР

Дисплей

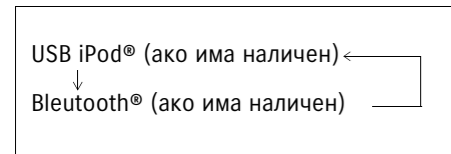


- (1) Копче USB
 - (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
 - (3) Копче за придвижване нагоре
 - (4) Копче за придвижване надолу
 - (5) RPT копче
 - (6) RDM копче
 - (7) DISP копче
 - (8) Копчета за запаметяване ([1] до [6])
- (A) Заглавие на песента
(B) Номер на песента
(C) Времетраене

61MM714

Избор на iPod® режим

Натиснете копче USB (1).
При всяко натискане на това копче, режимът се променя по следния начин:



Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуete следващата песен.
- Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуete предишната песен.

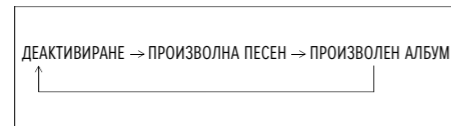
Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) един път, песента, която звучи в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане

Натиснете копче RDM (6).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



• ПРОИЗВОЛНА ПЕСЕН

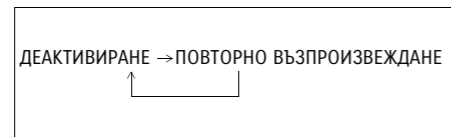
Ще светне индикатор за режим на произволна песен "RDM".
Песните в iPod® ще се сменят в произволен ред.

• ПРОИЗВОЛЕН АЛБУМ

Ще светне индикатор за режим на произволна песен "FRDM".
Албумите в iPod® ще се сменят в произволен ред.

Повторно възпроизвеждане

Натиснете копче RPT (5).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:

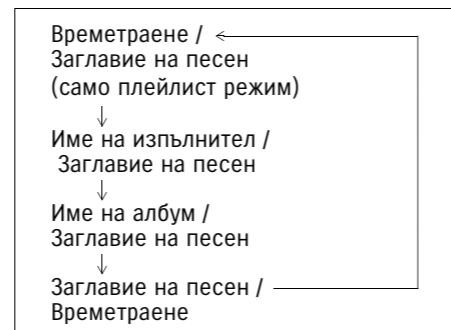


- ПОВТАРЯНЕ НА ПЕСЕНТА

Ще светне индикатор за повтаряне "RPT".
Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (7).
При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



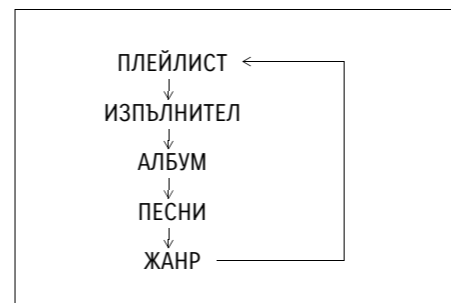
БЕЛЕЖКА:

• Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи ">". Ако задържите копчето DISP (7) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Възпроизвеждане на избран режим

- 1) Натиснете копчето, номерирано с [6] от бутоните за запаметяване (8) за 1 секунда или по-дълго.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2).

При всяко завъртане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



3) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете желанния режим.

БЕЛЕЖКА:

• Когато натиснете копчето, номерирано с [6] от копчетата за запаметяване, ще се появи предишният режим.

Бележки относно iPod®

Поддържан iPod®

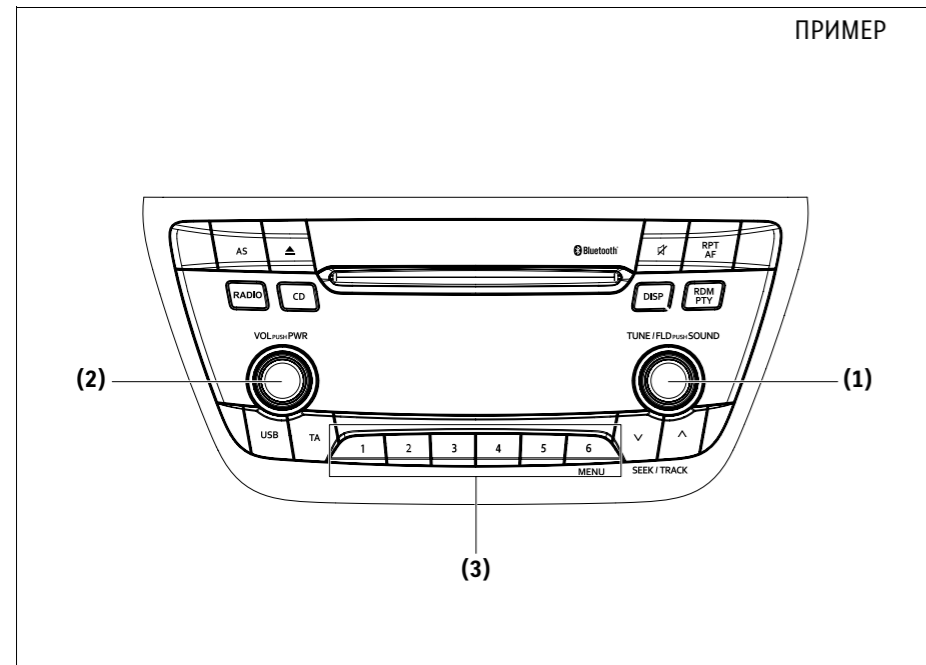
- iPod® тъч (5-то поколение)
- iPod® тъч (4-то поколение)
- iPod® тъч (3-то поколение)
- iPod® тъч (2-ро поколение)
- iPod® тъч (1-во поколение)
- iPod® класик
- iPod® нано (7-мо поколение)
- iPod® нано (6-то поколение)
- iPod® нано (5-то поколение)
- iPod® нано (4-то поколение)
- iPod® нано (3-то поколение)
- iPod® нано (2-ро поколение)
- iPod® нано (1-во поколение)
- iPod® (5-то поколение)
- iPhone® 5
- iPhone® 4S
- iPhone® 4
- iPhone® 3GS
- iPhone® 3G
- iPhone®

* Някои от функциите може да не са налични, в зависимост от модела на iPod®.
* iPod® е запазена марка на Apple Inc., регистрирана в Съединените щати и други държави.
* iPhone® е запазена марка на Apple Inc., регистрирана в Съединените щати и други държави.
* Apple не носи отговорност за употребата на това устройство и за неговата съвместимост със стандартите за безопасност.

Свързване на iPod®

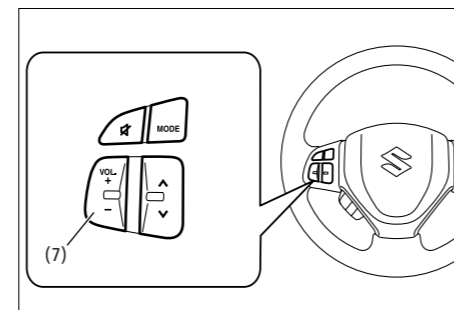
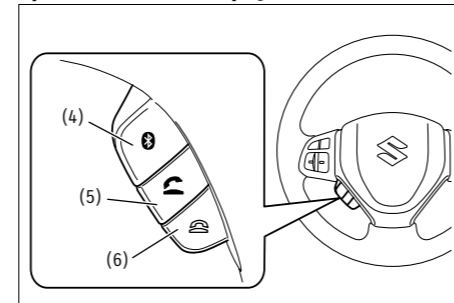
• Увредете се, че сте откачили iPod®, след като сте натиснали бутона за двигателя, за да промените режима на запалване в позиция LOCK (заклучване) или натискане на копчето за двигателя в режим на запалване LOCK. iPod® може да не се е изключил и това може да доведе до изтощаване на батерията.
• Не свързвайте аксесоари за iPod®, като дистанционно за iPod® или слушалки, когато свързвате iPod® към устройството. Това може да доведе до неправилно функциониране на устройството.

Bluetooth® Hands-Free (хендс-фри) (ако има налични)



61MM715

Превключвател върху волана



- (4) Копче за настройки на Bluetooth®
- (5) Копче с отворена слушалка
- (6) Копче със затворена слушалка
- (7) Копче за звука

Регистрация на телефон

За да използвате функцията хендс-фри с това устройство, трябва предварително да регистрирате телефона.

БЕЛЕЖКА:

- Могат да бъдат регистрирани до 5 телефона.
- За да настроите нов телефон, прекъснете аудио плейъра от устройството. След като извършите необходимите настройки по телефона, свържете отново аудио плейъра.
- Ако не успеете да установите сдвояване в рамките на 120 секунди, процеса по свързване ще прекъсне. Опитайте отново или вижте ръководството за телефона, който използвате, във връзка със сдвояването с телефон.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Настройки на Bluetooth", и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Сдвояване", и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

- 4) Изберете "Моят автомобил" от менюто за Bluetooth® на телефона и установете сдвояване.

За повече информация, вижте ръководството за употреба на телефона, който използвате в момента.

- 5) Въведете паролата от устройството към аудио плейъра.
- 6) Когато бъде установено сдвояване с телефона, може да бъде зададено автоматично превърляне от телефонния указател и историята на обажданията. Ако изберете "Да", превърлянето ще започне, а ако изберете "Не", то няма да започне.
- 7) Натиснете копчето със затворена слушалка (6).

БЕЛЕЖКА:

- При избор на "Обратно", ще се появи предишното меню.
- При регистрирането на допълнителен телефон, следвайте същата процедура от стъпка 1).

Приемане на повикване

Натиснете копчето с отворена слушалка (7), за да приемете повикване.

Прекратяване на повикване

Натиснете копчето със затворена слушалка (8), за да прекратите повикването.

Отхвърляне на повикване (само за модели, които се поддържат)

Натиснете копчето със затворена слушалка (8), за да отхвърлите входящото повикване.

Заглушаване на микрофона на хенс-фри

Натиснете копчето за изключване на звука (9), за да заглушите микрофона. За да отмените заглушаването, натиснете копчето (9) още веднъж.

Регулиране на силата на звука при раз-

говор

- Завъртете копчето за сила на звука (2) по време на повикване. За да увеличите звука, завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка. За да намалите звука, завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка.
- Натиснете копчето за звука (10) по време на разговор. Ако натиснете "+", върху копчето, звукът ще се увеличи. Ако натиснете "-", звукът ще се намали.

Регулиране на силата на звънене

- Завъртете копчето за сила на звука (2) по време на входящ разговор. За да увеличите звука, завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка. За да намалите звука, завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка.
- Копчето за звука (10) по време на разговор. Ако натиснете "+", върху копчето, звукът ще се увеличи. Ако натиснете "-", звукът ще се намали.

Регулиране на силата на звука при разговор и силата на звука при позвъняване

Следвайте посочените по-долу инструкции, за да регулирате силата на звука при разговор или позвъняване.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи менюто за настройки на Bluetooth®.

- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Настройки за телефон" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Настройки на звука" и натиснете копчето (1),

за да потвърдите своя избор.
 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Сила на звука при разговор” или “Сила на звука при позвъняване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 Ще се бъде указала настоящата сила на звука при разговор или позвъняване.
 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете желаната сила на звука при разговор или позвъняване и натиснете бутона (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:
 При избор на “Обратно”, ще се появи предишното меню.

Набиране чрез пропуснати/входящи/изходящи повиквания
 Следвайте долупосочените инструкции, за да наберете последния набран номер отново.

БЕЛЕЖКА:
 Могат да бъдат запаменени последните 30 телефонни номера. (По 30 номера за набрани, приети и пропуснати повиквания).

- 1) Натиснете копчето с отворена слушалка (7).
 Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Пропуснати повиквания”, “Входящи повиквания” или “Изходящи повиквания” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 За да наберете номер от запаменените

набрани или получени повиквания, изберете “Пропуснати повиквания”, “Входящи повиквания” или “Изходящи повиквания”, съответно.
 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете желания номер и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Набиране” и натиснете копчето (1) или копчето с отворена слушалка (7), за да наберете избрания номер.

БЕЛЕЖКА:
 • При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.
 • Може да регистрирате номер за бързо набиране, като изберете “Добави бързо набиране” и след това изберете “Потвърждавам”.
 • Може да изтриете номер от списъка със запаменени повиквания, като изберете „Изтриване” и след това „Потвърждавам”.

Изтриване на повиквания от историята
 Следвайте инструкциите по-долу, за да изтриете пропуснати/входящи/изходящи обаждания.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
 Появява се менюто за настройки на Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Настройки на телефона” и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Настройки на телефонния указател” и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.

- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Изтриване на история” и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Пропуснати обаждания”, „Входящи обаждания” или „Изходящи обаждания” и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.
- 6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който да бъде изтрил или „Всички” и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.
- 7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Изтриване?” или „Изтрий всичко” и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.
- 8) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Потвърди” и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.

БЕЛЕЖКА:
 При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.

Записване в телефонния указател
 Записване на номера в телефонния указател.

Следвайте долупосочените инструкции, за да запишете телефонни номера в телефонния указател:

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
 Ще се появи меню с настройки на Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота

- или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Добави контакти” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Презапиши всичко” или „Добави един контакт” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Ще се появи „Презапиши всичко (макс. 1000): Ок?” или “Остатъчна памет XXXX: Ок?”

- 6) Натиснете или завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 7) Прехвърлете контактите от телефона.
 След извършване на записа, ще се появи “Настройки на телефонен указател”.

БЕЛЕЖКА:
 • При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.
 • В телефонния указател могат да бъдат записани до 1000 телефонни номера.

Прехвърляне на историята на повикванията (История на повиквания)

Следвайте долупосочените инструкции, за да прехвърлите историята на повикванията към регистрирания телефон.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
 Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “История на повикванията” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “История на повикванията?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да прехвърлите историята на обажданията от телефона.

БЕЛЕЖКА:
 При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.

Автоматично прехвърляне на телефонния указател/историята на повикванията

Можете да изберете дали устройството да прехвърли или не телефонния указател или историята на повикванията автоматично, когато телефонът е регистриран.

- 1) Натиснете бутона за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи менюто за настройки на Bluetooth®.

- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Настройки на телефонния указател” и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Автоматично прехвърляне” и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.
- 4) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да превключите между „Активирано автоматично прехвърляне” и „Деактивирано автоматично прехвърляне”.
- 5) Изборът на „Обратно” (4) запамятава настройките, след което на дисплея се появява предишното меню.

Повикване от телефонния указател

Следвайте долупосочените функции, за да наберете номер от телефонния указател.

- 1) Натиснете копчето с отворена слушалка (7).
 Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете инициалите на името на човека, когото искате да наберете и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Записаните номера ще се изпишат в последователност. Ако заедно с номерата са били записани и имена, ще се изпишат имената.

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете името на лицето, с което искате да се свържете и натиснете копчето (1), за да направите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Набиране” и натиснете копчето с отворена слушалка (7). Ще бъде набран номерът, изписан на дисплея или изписаният с името номер.

Изтриване на записани данни (Изтрий запис)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете номер, записан в телефонния указател.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефонни указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на контакти” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който желаете да изтриете или изберете „Всички” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 6) Завъртете бутона за настройка на често-

та или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване?” или „Изтрий всичко?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да изтриете записа.

БЕЛЕЖКА:

При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.

Запис на бързо набиране

Следвайте долупосочените инструкции, за да запишете номер на едно от копчетата за запаметяване, за да го използвате за бързо набиране.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Добави бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който да бъде запаметен и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Регистрираните номера ще се изпишат последователно. Ако имената са записани заедно с номерата, ще се изпишат имената.

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете името, което искате да запишете за бързо набиране и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.

6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Избери като предварително зададени” и натиснете бутона за предварително задаване на настройки (3), за да изберете номерът. Ако номерът вече записан на съответния бутон, ще се появи съобщение за потвърждаване.

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете потвърдителното съобщение и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Потвърди” и натиснете копчето (1), за да завършите записването.

Когато записването завърши, на дисплея ще се появи „Настройки на телефонния указател”.

БЕЛЕЖКА:

При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.

Повикване с едно докосване (Бързо набиране)

Следвайте долупосочените инструкции, за да наберете номер, записан на някое от копчетата за запаметяване.

- 1) Натиснете копчето с отворена слушалка (7).
Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Натиснете някое от копчетата за запаметяване (3).
Когато няма записан номер на тях, ще се изпише “Няма запис”.
- 4) Натиснете копчето с отворена слушалка (7).
Ще бъде набран избраният номер.

Изтриване на бързо набиране (Изтриване на запис за бързо набиране)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете запис на номер за бързо набиране.

- 1) Натиснете копчето с отворена слушалка (7).
Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Натиснете някое от копчетата за запаметяване (3), на което е записан номерът, който искате да изтриете. Ако няма запаметен номер на съответното копче, ще се изпише „Няма запис”.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на запис за бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да изтриете записа.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Показване на данни относно устройството (Име на устройството)

Следвайте долупосочените инструкции, за да се появят адресът и името на BD (Bluetooth® устройство).

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Информация относно Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете

“Име на устройството” или „Адрес на устройството” и натиснете копчето (1), за да се изпишат името или адресът на BD (Bluetooth® устройство).

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Възстановяване на заводски настройки

Следвайте долупосочените инструкции, за да възстановите всички заводски настройки.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Инициализиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Инициализирай всичко” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да стартирате възстановяването.

БЕЛЕЖКА:

При натискане на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Избор на телефон (Избери телефон)

Следвайте долупосочените инструкции, за да

изберет телефон от всички регистрирани телефони, който да бъде сдвоен.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Настройки на Bluetooth" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Списък с телефони" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете телефон, който да бъде сдвоен и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "избор" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:

- При избор на „Обратно“, ще се появи последното меню.
- При избор на телефон, Bluetooth® готовото устройство ще бъде прекъснато.

Списък с телефони

Следвайте долупосочените функции, за да бъдат изписани последователно записаните телефони.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Настройки на Bluetooth" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Списък с телефони" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Последователно ще се появят имената на регистрираните телефони.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно“, ще се появи последното меню.

Задаване на парола

Следвайте долупосочените инструкции, за да зададете номер за сигурност (Парола).

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Настройки на Bluetooth" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Парола" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Нова парола" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Потвърждавам".
- 6) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете число за първата цифра и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор. По същия начин изберете числа и за втората, третата и четвъртата цифра по същия начин. Ако не

въведе цифри до осма позиция, вевъдет интервали.

- 7) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да потвърдите настройките на паролата.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно“, ще се появи последното меню.

Изтриване на информация относно телефон (Изтрий телефон)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете записана информация относно телефон.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Настройки на Bluetooth" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Списък с телефони" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете телефона, който искате да бъде изтрил и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Изтриване на телефон" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 6) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Изтриване?" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

- 7) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Потвърждавам" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно“, ще се появи последното меню.

Активиране / деактивира не ВТ функция (ВТ захранване)

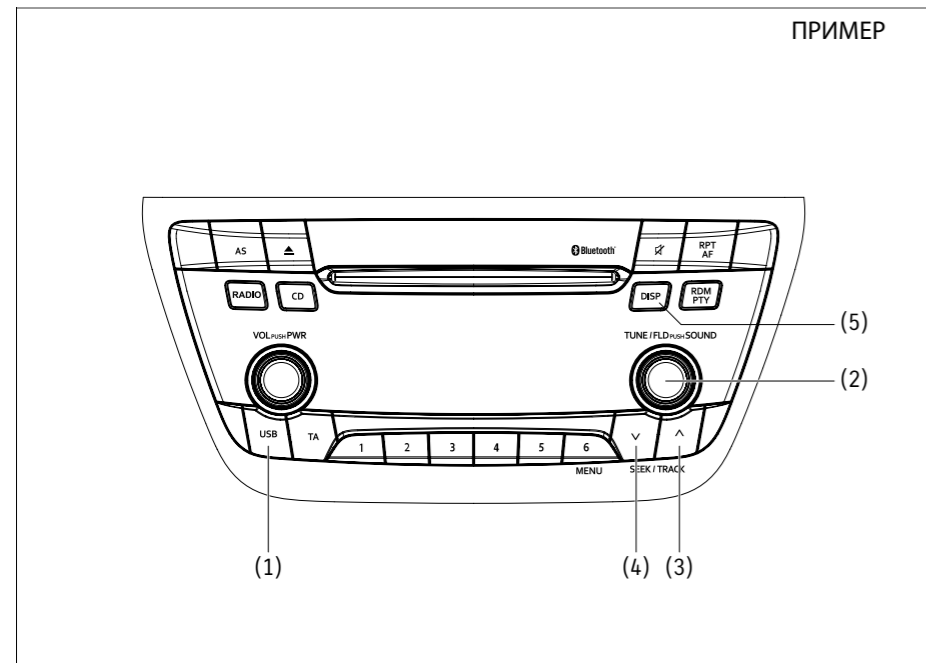
Следвайте долупосочените инструкции, за да активирате / деактивирате Bluetooth® функцията.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Настройки на Bluetooth" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "ВТ захранване" и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Активиране на ВТ захранване" или „Деактивиране на ВТ захранване“.

БЕЛЕЖКА:

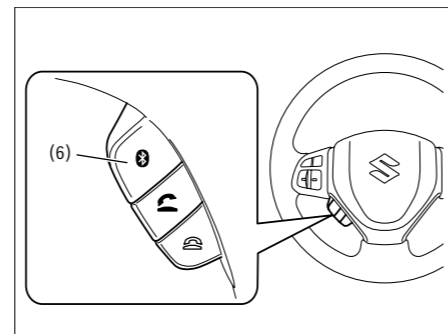
- При деактивиране на ВТ функцията, връзката между устройството и регистрирания телефон ще прекъсне.
- При избор на „Обратно“, ще се появи последното меню.

Bluetooth® аудио (ако има налично)

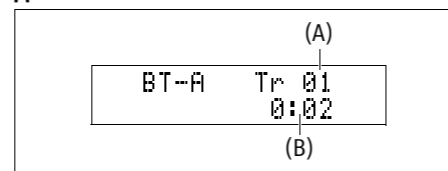


61MM720

Превключвател върху волана



Дисплей



- (1) Копче USB
- (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Копче за придвижване надолу
- (5) DISP копче
- (6) Копче за настройки на Bluetooth®

- (A) Номер на песен
- (B) Времетраене

Регистрация на аудио устройство

За да използвате Bluetooth® подготвени аудио устройства заедно с това устройство, трябва да регистрирате тези устройства.

БЕЛЕЖКА:

- За да настроите нов аудио плейър, прекъснете телефона от устройството. След извършване на необходимите настройки по аудио плейъра, свържете отново телефона към устройството.
- Ако не успеете са установите връзка в рамките на 60 секунди, процедурат по свързване ще прекъсне. Опитайте отново или вижте ръководството за употреба на аудио плейъра за помощ при сдвояването.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8).
Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете "Настройки на Bluetooth" и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете "Сдвояване" и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- 4) Изберете "Моят автомобил" от Bluetooth® менюто на аудио плейъра и установете сдвояване.

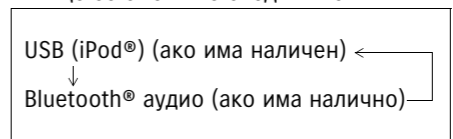
За повече информация вижте ръководството за употреба на аудио плейъра, който използвате в момента.
5) Въведете паролата от устройството към аудио плейъра.

БЕЛЕЖКА:

- При избор на "Обратно", ще се появи предишното меню.
- При регистрирането на допълнително аудио устройство, следвайте същата процедура от стъпка 1).

Избор на Bluetooth® аудио режим

Натиснете копчето MEDIA (1).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



Избор на група (само за модели, които се поддържат)

Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете група.

Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуete следващата песен.
- Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуete предишната песен.

Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) един път, песента, която звучи в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад

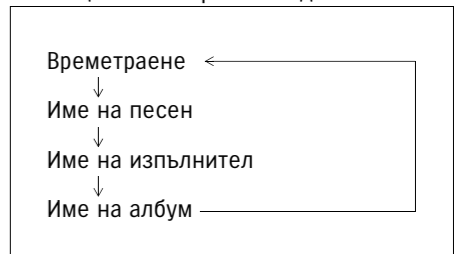
- Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

БЕЛЕЖКА:

Някои от функциите може да не са налични, в зависимост от Bluetooth® аудиото.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (5).
При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи ">". Ако задържите копчето DISP (5) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Избор на аудио устройство (Задай аудио)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изберете аудио устройство, което да бъде сдвоено с регистрираното аудио устройство.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете устройството, което ще бъде използвано и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Избор” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:

- При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.
- При избор на Bluetooth® готово аудио устройство, телефонът ще шрекъсне.

Списък с аудио устройства (Аудио списък)

Следвайте долупосочените инструкции, за да видите имената на регистрираните

аудио устройства в последователност.

1) Натиснете копчето за настройки Bluetooth® (7) или (8).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор. Последователно ще се появят имената на регистрираните аудио устройства.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Настройване на парола (Задай парола)

Следвайте долупосочените инструкции, за да настроите номер за сигурност (Парола).

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Парола” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Нова парола” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждавам”.

6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете числото на първата цифра и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор. По същия начин изберете и потвърдете числа и за втората, третата и четвърта цифра. Ако не въведете цифри до осмата позиция, въведете интервали.

7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да потвърдите настройването на паролата.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Изтриване на информация от аудио устройство (Изтрий аудио)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете записана информация от аудио устройството.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8).

Ще се появи меню с настройки за

Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете аудио устройството, което искате да изтриете и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Изтриване” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Изтриване?” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

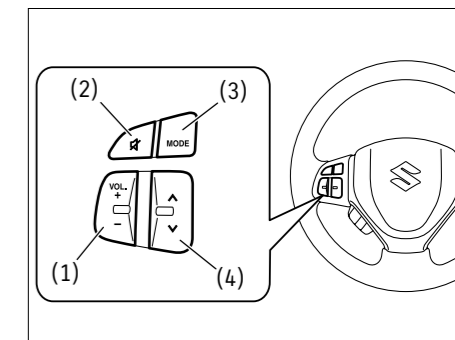
7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждаване” и натиснете копчето (2), за да изтриете информацията.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Дистанционно аудио управление (ако има налично)

Можете да управлявате основните функции на аудио системата с помощта на копчетата върху волана.



Отказване от Bluetooth® функцията

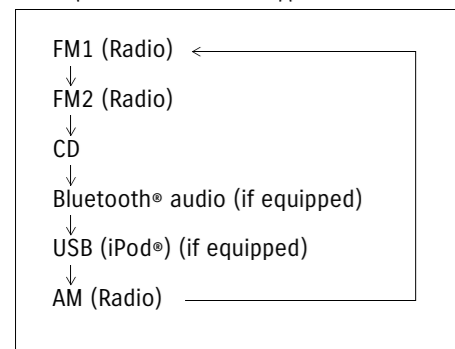
- В зависимост от модела на мобилния телефон, някои телефони може да не са частично или изцяло съвместими (някои от функциите може да са ограничени).
- Връзката и качеството на гласа могат да бъдат засегнати в зависимост от обстоятелствата.
- След завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване), на аудио системата са й необходими няколко секунди, за да засече и да се свърже към Bluetooth® устройството (ако вече са сдвоени).

Регулиране на звука

- За да увеличите звука, задръжте “+” на копчето “VOL” (1). Звукът ще продължи да се увеличава, докато копчето не бъде освободено.
- За да намалите звука, задръжте “-” на копчето “VOL” (1). Звукът ще продължи да намалява, докато копчето не бъде освободено.
- За да заглушите звука, натиснете копче (2).

Избор на режим

Натиснете копче (3).
При всяко натискане на копчето, режимът ще се сменя по следния начин:



Можете да включите аудио системата, като натиснете копче (3).

Избор на радио станция (режим FM1, FM2, AM)

- За да изберете следващата запамената станция, натиснете “>” на копче (4) само за момент.
- За да изберете запамената преди това станция, натиснете “<” на копче (4) само за момент
- За да потърсите радио станция на по-висока честота, натиснете “>” на копче (4) за 1 секунда или повече.
- За да потърсите станция с по-ниска честота, натиснете “<” на копче (4) за 1 секунда или повече.

Избор на песен (CD, USB (iPod®), Bluetooth® аудио режим)

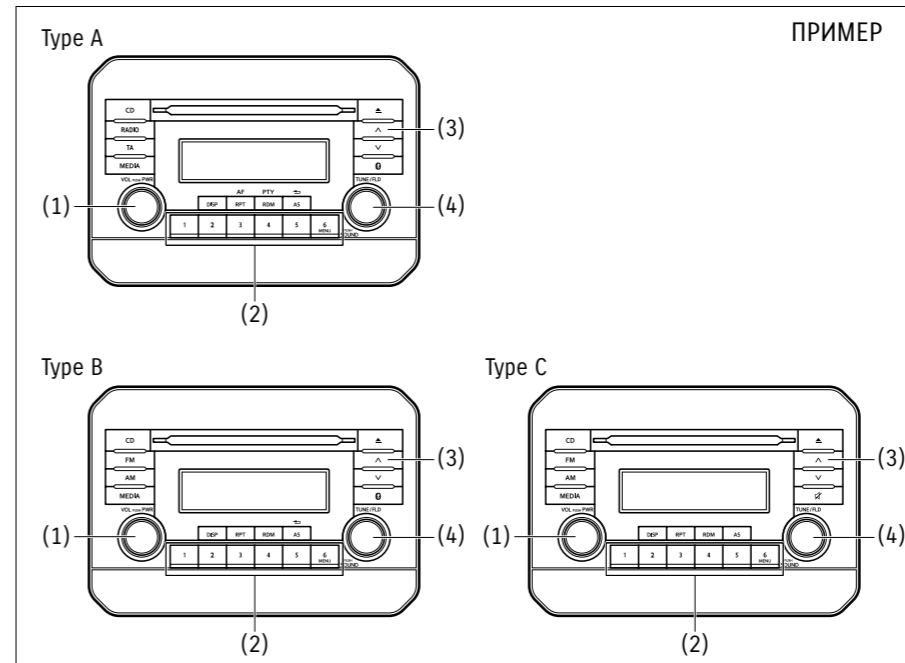
- За да пропуснете следващата песен, натиснете “>” на копче (4) само за момент.
- За да пропуснете предишната песен, натиснете “<” на копче (4) само за момент.

Ако натиснете копчето (4) смяо веднъж за момент, песента, която звучи в момента, ще започне отначало.

Бързо превъртане напред/назад на песен

- За бързо превъртане на песен напред, натиснете “>” на копче (4) за 1 секунда или повече.
- За бързо превъртане на песен назад, натиснете “<” на копче (4) за 1 секунда или повече.

Функция против кражба



- (1) Копче за активиране
- (2) Копчета за запамяване ([1] до [6])
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Бутон за настройка на честота или избор на папка

Функцията против кражба е предназначена да възпрепятства кражбите, тъй като аудио системата спира да функционира, коагто бъде поставена на друго превозно средство.

Тази функция работи чрез въвеждане на персонален идентификационен код (PIN).

Когато устройството бъде прекъснато от източника на захранване, както при сваляне на аудио системата или разкачане на батерията, то може да възобнови функциите си, след като отново бъде въведен PIN.

75RM092

Настройки на функцията против кражба

- 1) Натиснете копчето за активиране (1), за да изключите захранването.
- 2) Задръжте копчетата, номерирани от [1] до [6], които са запаметяване (2) и натиснете копчето за активиране (1). Ще се появи "SECURITY" (защита).
- 3) Натиснете едновременно копчето за придвижване нагоре (3) и копчето под номер [1] от копчетата за запаметяване (2).
- 4) Въведете 4-цифрено число, което да бъде записано като PIN, като използвате копчетата, номерирани от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).
- 5) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече, за да зададете функцията против кражба.

БЕЛЕЖКА:
Запишете си запаметения PIN и го патезете в случай, че в бъдеще ви потрябва.

Отменяне на функцията против кражба

- За да отмените функцията против кражба, изтрийте запаметения PIN.
- 1) Натиснете копчето за активиране (1), за да изключите захранването.
 - 2) Задръжте копчетата [1] и [6] от копчетата за запаметяване (2) и натиснете копчето за активиране (1). Ще се появи "ВЪВЕЖДАНЕ НА PIN".
 - 3) Натиснете едновременно бутона за придвижване нагоре (3) и копче номер [1] от копчетата за запаметяване (2).
 - 4) Въведете 4-цифрено число, което да бъде запаметено като PIN, като използвате копчетата от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).
 - 5) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече, за да изтриете запаметения PIN. На дисплея ще се изпише "----" и функцията против кражба ще бъде отменена.

БЕЛЕЖКА:
За да промените вашия PIN, първо трябва да изтриете сегашния PIN и след това да зададете нов.

Потвърждаване на персоналния идентификационен номер (PIN)

Когато главният източник на захранване бъде прекъснат, както при сваляне на батерията и др., трябва да въведете PIN, за да активирате отново устройството.

- 1) Поставете контактния ключ в позиция "ACC" (аксесоари) или режимът на запалване в "ON". На дисплея ще се изпише "ЗАЩИТА".
 - 2) Натиснете едновременно копчето за придвижване нагоре (3) и копче [1] от копчетата за запаметяване (2).
 - 3) Въведете 4-цифрено число, което да бъде запаметено като PIN, като използвате копчетата от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).
 - 4) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече.
- При въвеждане на точния PIN, захранването на аудио системата ще се изключи автоматично и устройството ще се активира отново.

БЕЛЕЖКА:
При въвеждането на погрешен PIN, на дисплея ще се изпише "ГРЕШКА" и броят на неуспешните опити за въвеждане на PIN.
При въвеждане на погрешен PIN 10 или повече пъти, на дисплея ще се изпише "ПОМОЩ" и аудио системата ще спре да функционира.

Отстраняване на неизправности

При установяване на проблем, прочетете и следвайте инструкциите, посочени по-долу. Ако те не ви помогнат да отстраните проблема, ви препоръчваме да занесете устройството при вашия оторизиран дилър за SUZUKI.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
---------	------------------	--------------

Общи

Не може да се активира	Задействана е защитна функция.	При изписване на „ЗАЩИТА“, въведете идентификационен номер. Ако се появи „ПОМОЩ“, свържете се с дилъра на SUZUKI.
Захранването не може да бъде активирано (няма звук).(Звукът не може да бъде възпроизведен	Бушонът е изгорял.	Свържете се с оторизирания дилър за SUZUKI.

Радио

Много шум	Радиото не е настроено точно към станцията.	Настройте радиото точно към станцията.
Липсва сигнал при автоматично настройване	Липсва станция с достатъчно силен сигнал.	Потърсете станция, като използвате ръчните настройки.
	При активирана AF функция, устройството търси само RDS станции.	Деактивирайте AF.

CD

Звукът прескача или се чува шум	Дискът е замърсен.	Почистете диска с мека кърпа.
	Дискът е силно надраскан или изкривен.	Сменете диска с такъв, който не е надран и изкривен.

ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
MP3/WMA/AAC		
Липсва възпроизвеждане	Данните на диска са във формат, който не се поддържа.	Проверете файловия формат
Звукът прескача или се чува шум	Прескачането на звука може да се появи, когато се възпроизвеждат VBR файлове (файлове с променлива скорост на предаване).	Не се препоръчва да възпроизвеждате VBR файлове.
USB		
Липсва възпроизвеждане при свързване на USB устройство	В устройството няма файлов формат, който да се поддържа.	Проверете файловия формат
	Консумацията на електричество на USB устройството надвишава 1.0 A.	Използвайте USB устройство, което консумира електричество, по-малко от 1.0 A.
Bluetooth®		
Неуспешно сдвояване	Разстоянието между устройството и Bluetooth® устройството е прекалено голямо или между тях има метални предмети.	Сменете мястото на Bluetooth® устройството.
	Bluetooth® функцията на Bluetooth® устройството е изключена.	Вижте ръководството на Bluetooth® устройството. (Някои устройства имат функция за пестене на енергия, която се активира автоматично след определен период от време).
Не може да бъде прието повикване	Вашето местоположение в момента може да е извън зоната на обхват.	Преместете автомобила в зоната на обхват на телефона.
Ниско качество на гласа при хендс-фри (Дисторция, шум и др.)	В близост до устройството може да има друго безжично устройство.	Изключете безжичното устройство и го поставете на разстояние от устройството.

ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ

Показване на съобщения за грешки

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
CD		
“ERROR 1”	Дискът не може да бъде разчетен.	Поставете диска с надпис, сочещ нагоре. Проверете дали дискът не е изкривен или повреден. Ако надписът ERROR 1 не изчезне и след поставянето на нормален диск, се свържете с вашия дилър.
“ERROR 3”	В плейъра се е появила грешка, вследствие на неустановена причина.	Когато CD-то е в устройството, натиснете копчето за изваждане на CD и махнете диска. Ако дискът не може да бъде изваден, свържете се с вашия дилър.
USB/iPod®		
“USB ERROR”	USB устройството не е свързано.	Проверете връзката на USB устройството
“ERROR 2”	Не може да се осъществи правилна връзка с USB устройството.	Изключете USB устройството и го включете отново. Проверете USB устройството.
“ERROR 3”	Не функционира, вследствие на неустановена причина.	Изключете USB устройството и го включете отново. Ако надписът ERROR 3 не изчезне, се свържете с вашия дилър.
“ERROR 4”	Консумацията на електричество от USB устройството надвишава 1.0 A.	Проверете USB устройството.

ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Bluetooth®		
“ERROR 1”	В плейъра се е появила грешка, вследствие на неустановена причина.	Изключете Bluetooth® устройството и го включете отново. Ако надписът ERROR 1 не изчезне, свържете се с вашия дилър.
Неуспешно свързване	Неуспено сдвояване или свързване.	Опитайте се да осъществите сдвояване или свързване отново.
Пълна памет	Достигнат е лимитът на преносимата информация за номерата в телефонния указател	Изтрийте ненужните запаметени номера в телефонния указател и се опитайте да прехвърлите отново запаметените телефонни номера в телефонния указател.
Не е наличен	Не функционира по време на движение.	Работете със системата след като отбиете с колата.

НАТОВАРВАНЕ И ТЕГЛЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

НАТОВАРВАНЕ И ТЕГЛЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Натоварване на превозното средство 334

Теглене на ремарке 334



54G215

Натоварване на превозното средство

Вашият автомобил е проектиран за определена товароносимост. Товароносимостта на вашия автомобил е посочена като максимално допустимо бруто тегло (GVWR) и допустимото максимално натоварване на осите (PAW, отпред и отзад). VWR и PAW отпред и отзад са посочени в раздел "СПЕЦИФИКАЦИИ".

GVWR - Максимално допустимо бруто тегло при пълно натоварване на автомобила (включително всички пътници, аксесоари и багаж, плюс тежестта, предадена от теглича на ремарке, ако теглите ремарке).
PAW - (отпред и отзад) Максимално допустимо натоварване върху всяка ос.

Действителното тегло на натоварения автомобил и действителното натоварване на предните и задните оси може да бъде изчислено само с претегляне на превозното средство. Сравнете тези тегла с GVWR и PAW (отпред и отзад). Ако брутното тегло на автомобила или натоварването върху някоя от осите надвишава тези ограничения, трябва да свалите достатъчна част от тежестта, за да намалите натоварването в рамките на допустимото.

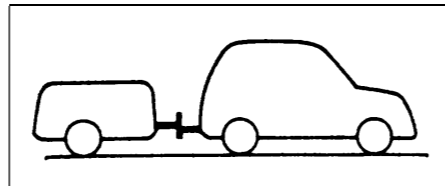
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не претоварвайте превозното средство. Брутното тегло на превозното средство (свкупност от теглото на превозното средство, на всички пътници, аксесоари и багаж, плюс тежестта, предадена от теглича, ако теглите ремарке) не трябва да надвишава максималното допустимо бруто тегло (GVWR). Освен това, не разпределяйте товара по начин, при който натоварването на предните или задните оси да надвишава максималното допустимо натоварване върху осите (PAW).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разпределяйте винаги товара равномерно. За да предотвратите нараняване или повреда на превозното средство, винаги обезопасявайте товара, за да не се измести при внезапно движение. Поставете по-тежките предмети на пода и колкото е възможно по-напред в товарната зона. Никога не трупайте багаж на височина, по-голяма от горната част на седалките.

Теглене на ремарке



60A185

Тегленето на ремарке може да окаже неблагоприятно влияние върху работата, издръжливостта и икономията на горивото. Можете да използвате автомобила за теглене на ремарке, което не надвишава товароносимостта при теглене, посочена по-долу:

Максимална товароносимост (ремарке, товар и теглич)

Модел с бензинов двигател
Ремарке със спирачки: 1200 кг (2646 фунта)

Ремарке без спирачки: 400 кг (882 фунта)
Модел с дизелов двигател
Ремарке със спирачки:

- Ръчна трансмисия: 1500 кг (3307 фунта)
- Система на Сузуки с два съединителя: 1200 кг (2646 фунта)

Ремарке без спирачки:
- Ръчна трансмисия: 600 кг (1323 фунта)
- Система на Сузуки с два съединителя: 400 кг (882 фунта)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако използвате автомобил, оборудван със спирачен асистент с двойна камера за теглене на ремарке, натиснете копчето за деактивиране на тази система. Ако не го направите, може да възникне неочакван инцидент, свързан с активираната система.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тегленето на ремарке добавя допълнително натоварване върху двигателя, задвижването и спирачките на вашия автомобил. Никога не теглете ремарке през първите 960 км. (600 мили) от експлоатацията на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

При превозни средства с автоматична трансмисия, не използвайте "D" диапазона, при теглене по стръмен наклон. Тегленето в "D" диапазона по време на движение по стръмен наклон, може да доведе до прегряване на течността на автоматичната трансмисия без предупреждение, което може да причини повреда в трансмисията.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте предпазни вериги, които се прикрепят към оста или бронята на превозното средство. Обезопасете свързката така, че да не може да се разхлаби.

Светлини на ремаркетото

Уверете се, че ремаркетото е оборудвано със светлини, които отговарят на местните изисквания. Винаги проверявайте дали всички светлини на ремаркетото функционират правилно, преди да започнете да го теглите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте светлините на ремаркетото директно към електрическата система на превозното средство, тъй като може да я повредите.

Спирачки

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако използвате спирачките на ремаркетото, трябва да следвате всички инструкции, посочени от производителя. Никога не ги свързвайте към спирачната система на вашия автомобил и никога не приемайте електрозахранване директно от окабеляването.

БЕЛЕЖКА:

Ако автомобилът ви има парктроник, настройте системата в режим за теглене на ремарке, посредством информационния дисплей. При задаване на този режим, задните сензори в ъгъла и по средата не функционират. Вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

Теглич

Използвайте само теглич, който е предназначен да се прикрепя към шасито на вашето рпевоно средство и механизъм за захващане, предназначен да се захване с болтов захват към този теглич. Препоръчваме ви да използвате оригинален теглич на SUZUKI (наличен като опционно оборудване) или подобен.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте теглич, който се прикрепя към оста или бронята на превозното средство.

Предпазни вериги

Винаги поставяйте предпазни вериги между вашия автомобил и ремаркетото. Кръстосайте предпазните вериги под теглича на ремаркетото, така че тегличът да не падне върху земята, ако ремаркетото се отдели от теглича. Следвайте препоръките, посочени от производителя на предпазните вериги. Оставете достатъчно хлабавина, за да осигурите пълното завиване. Никога не оставайте веригите да се влачат по земята.

Гуми

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато теглите ремарке, много важно е гумите на вашия автомобил и на ремаркетото да бъдат напompани добре. Гумите на вашия автомобил трябва да бъдат напompани в съответствие с налягането, посочено на етикета с информация за гумите. Ако на етикета с информация е посочено налягане при натоварване, гумите трябва да бъдат напompани спрямо налягането при натоварване. Напompайте гумите на ремаркетото в съответствие със спецификациите, посочени от производителя на ремаркетото.

Огледала

Проверете дали огледалата на вашия автомобил отговарят на местните изисквания относно огледалата при теглене на превозни средства. В случай, че не отговарят, трябва да монтирате необходимите огледала, преди да започнете да тегленето.

Натоварване на автомобила / ремаркето

За да натоварите правилно вашия автомобил и ремаркетото, трябва да знаете как да измерите брутното тегло на ремаркетото и теглото на неговия теглич. Брутното тегло на ремаркетото е неговото тегло, плюс целия багаж върху него. Може да измерите брутното тегло на ремаркетото, като поставите

изцяло натовареното ремарке върху везна за превозни средства.

Натоварването от теглича е силата надолу, упражнявана върху теглича от куплунга на ремаркетото, когато ремаркетото е изцяло натоварено, а куплунгът е в обичайната за теглене височина. Това тегло може да бъде измерено с помощта на кантар.

Тежестта на натовареното ремарке (брутното тегло на ремаркетото) не трябва да надвишава „Максималните килограми при теглене“.

Разпределете товара в ремаркетото така, че тегличът да съставлява 10% от брутното тегло на ремаркетото, но да не надвишава „Максималното вертикално натоварване върху точката на закрепяне на ремаркетото“. Преди теглене, трябва да измерите брутното тегло на ремаркетото и теглото на теглича, за да сте сигурни, че натоварването е разпределено правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното разпределяне на теглото на ремаркетото може да доведе до незадоволителна работа на превозното средство и люлеене на ремаркетото. Винаги проверявайте дали тегличът на ремаркетото съставлява 10% от брутното тегло на ремаркетото и дали не надвишава „Максималното вертикално натоварване върху точката на закрепяне на ремаркетото“. Също така, проверявайте дали товарът е добре обезопасен. Неспазването на горепосоченото може да доведе до злополука.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не претоварвайте ремаркетото или превозното средство. Брутното тегло на ремаркетото не трябва да надвишава „Максималните килограми при теглене“. Брутното тегло на превозното средство (съвкупност от теглото на превозното средство, на всички пътници, аксесоарите, включително теглича и точката на закрепяне, товара и теглото на носа) не трябва никога да надвишава Максималното допустимо бруто тегло (GVWR), посочено в раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ“.

Допълнителни предупреждения при теглене на ремарке

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включвайте светлините на ремаркетото и поставяйте предпазните вериги винаги, когато теглите ремарке.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тъй като тегленето на ремарке прибавя допълнително натоварване върху превозното средство, ще бъде необходима по-честа поддръжка, отколкото при нормални условия на шофиране. Следвайте графика за „Препоръчителна поддръжка при тежки условия на шофиране“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вашият автомобил може да работи по различен начин, когато теглите ремарке. С цел вашата собствена безопасност и тази на другите, трябва да спазвате следните предпазни мерки:

- Упражнявайте завиване, спиране и движение на заден ход, преди да започнете да теглите ремарке по обществени пътища. Не правете това, докато не сте сигурни, че можете да управлявате превозното средство и ремаркетото по безопасен начин.
- Не надвишайте ограниченията на скоростта при теглене или 80 км/ч (50 мили в час), което от тях е по-ниско.
- Никога не карайте със скорост, която може да доведе до разклащане или разливяване на ремаркетото. Ако забележите и най-малкия знак за разклащане или разливяване, намалете скоростта.
- Когато пътят е мокър, хлъзгав или неравен, карайте с по-ниска скорост, отколкото при сух, равен път. В противен случай може да изгубите контрол върху управлението.
- Когато се движите на заден ход, винаги трябва да разполагате с човек, който да ви направлява.
- Осигурете си подходящо разстояние за спиране. Спирачното разстояние

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

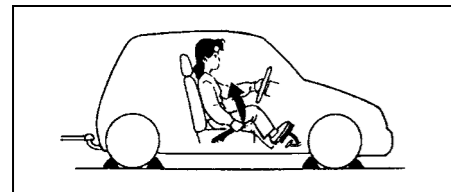
се увеличава, когато теглите ремарке. За всеки 16 км/ч (10 мили в час) скорост, оставайте дължина от поне едно превозно средство и ремарке между вас и превозното средство пред вас. При мокри или хлъзгави пътища, спазвайте по-голяма дистанция.

- Ако ремаркетото има застопоряваща спирачка, приложете я постепенно, за да избегнете раздрусването от блокирането на колелата на ремаркетото.
- Намалете скоростта преди ъгли и поддържайте постоянна скорост по време на завиване. Увеличаването и намаляването на скоростта по време на завиване може да доведе до загуба на контрол над превозното средство. Запомнете, че ще ви е необходим по-голям радиус на завиване, тъй като колелата на ремаркетото ще бъдат по-близо до вътрешната част на завоя, отколкото тези на превозното средство.
- Избягвайте внезапното ускоряване или спиране на превозното средство. Не извършвайте бързи маневри, освен ако това не е необходимо.
- Намалете при наличието на напречни ветрове и бъдете подготвени за

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

поривите на вятъра, когато преминавате покрай големи превозни средства.

- Бъдете внимателни, когато изпреварвате други превозни средства. Осигурете достатъчно място за ремаркетото, когато сменят лентите и подавайте сигнал преди това.
- Намалете скоростта и минете на по-ниска предавка, преди да се спуснете по дълъг и стръмен склон. Опасно е да превключвате скоростите, по време на спускане по склон.
- Не стъпвайте силно върху спирачния педал. Това може да доведе до прегряване на спирачките, в резултат на което спирачна ефективност може да намалее. Използвайте двигателната спирачка колко е възможно повече.
- В горещо време двигателят може да прегрее при изкачване на дълъг или стръмен склон, вследствие на добавената тежест на ремаркетото. Следете уреда за измерване на температурата на двигателя. Ако посочи прегряване, отбийте от пътя и спрете на безопасно място. Вижте „Ако двигателят прегрее“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.



60A186

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато паркирате превозното средство и свързаното към него ремарке, спазвайте следната процедура:

- 1) Задействайте добре спирачките на превозното средство.
- 2) Използвайте помощта на друг човек, който да постави клинове под колелата на превозното средство и ремаркетото, докато вие държите спирачките.
- 3) Освободете бавно спирачките, докато клиновете на колелата поемат натоварването.
- 4) Задействайте изцяло паркинг спирачката.

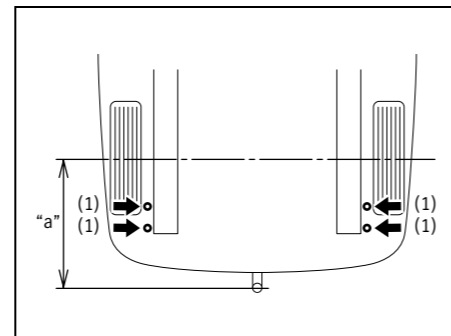
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

5) Ръчна трансмисия - Изгасете двигателя, след което превключете на задна или на първа предавка. Автоматична трансмисия или система на Сузуки с два съединителя - превключете в позиция "P" (паркинг) и изгасете двигателя.

При потегляне след паркиране:

- 1) Натиснете педала на съединителя и запалете двигателя.
- 2) Превключете на скорост, освободете паркинг спирачката и бавно се отдръпнете от клиновете.
- 3) Спрете, задействайте здраво спирачките и ги задръжте.
- 4) Използвайте помощта на друг човек, който да махне клиновете.

Монтиране на точките за захващане на ремаркетото



61MM0B111

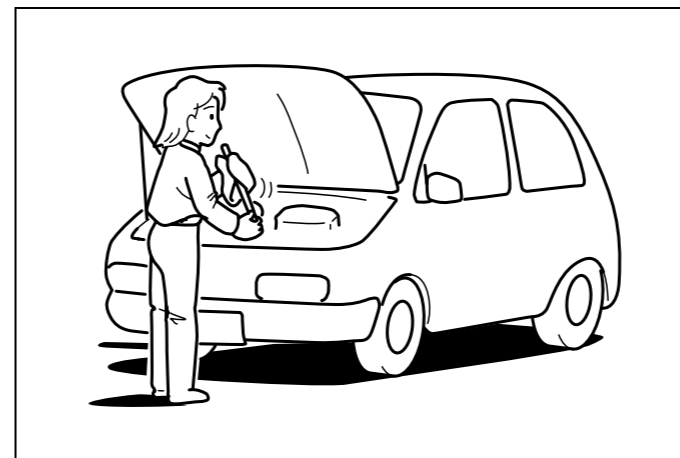
(1) Отстрани

Максимално вертикално натоварване върху точките на закрепяне на ремаркетото (ЕС)

75 кг (165 фунта)

Максимален допустим надвес "a"

895 мм (35.2 инча)

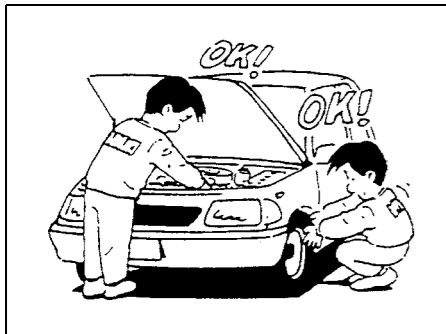


60G410

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Двигателно масло и филтър	363
Охладителна течност за двигателя	369
Въздушен филтър	372
Запалителни свещи	374
Трансмисионно масло	376
Течност за резервоара за системата на Сузуки с два съединителя	379
Педал на съединителя	379
Горивен филтър (за дизелов двигател)	379
Спирачки	380
Волан	382
Гуми	382
Акумулаторна батерия	385
Предпазители	388
Насочване на предните фарове	391
Смяна на крушка	392
Чистачки	402
Течност на устройството за почистване на предното стъкло	406
Климатична система	406

График за поддръжка	341
График за периодична поддръжка (с изключение на Русия) - За модели с двигател K10C и K14C	342
Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (с изключение на Русия) - За модели с двигател K10C и K14C	347
График за периодична поддръжка (с изключение на Русия) - За модели с двигател D16AA	352
Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (с изключение на Русия) - За модели с двигател D16AA	357
Задвижващ ремък	362



60A1875

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Трябва да бъдете особено внимателно, когато извършвате дейности по вашия автомобил, за да предотвратите случайни наранявания. Тук са посочени някои предпазни мерки, които трябва да внимавате да спазвате:

- За да предотвратите повреда или инцидентно задействане на системата за въздушни възглавници или системата за обтягане на предпазния колан (ако има налична), проверете дали акумулаторната батерия е откачена и дали контактният ключ е в позиция "LOCK" (заклучване) или режимът на запалване е

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

в "LOCK", поне 90 секунди преди да започнете да извършвате електрически дейности по вашето SUZUKI. Не докосвайте компонентите на системата за въздушни възглавници, компонентите на системата за обтягане на предпазния колан или жиците. Жиците са увити в жълто тиксо или жълт шлаух, а куплунгите също са жълти, за да се забелязват по-лесно.

- Не оставяйте двигателя да работи в гаражи или други затворени помещения.
- Когато двигателят работи, дръжте ръцете, дрехите, инструментите и другите предмети на разстояние от вентилатора и задвижващия ремък. Дори вентилаторът да не се движи, той може да се задейства автоматично без предупреждение.
- Когато трябва да извършите сервисна дейност при работещ двигател, уверете се, че паркинг спирачката е изцяло задействана, а трансмисията е в неутрална позиция (за превозни средства с ръчна трансмисия) или в паркинг позиция (за превозни средства с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя).
- Не докосвайте кабелите за запал-

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ване или други части от запалителната система, когато палите двигателя или когато двигателя работи, защото може да получите токов удар.

- Внимавайте да не докоснете горещия двигател, изпускателния колектор и тръби, заглушителя, радиатора и водните маркучи.
- Не допускайте наличието на пушек, искри или пламъци в близост до горивото или акумулаторната батерия. Има възпламеними газове.
- Не заставайте под превозното средство, ако то е подпряно само на преносимия крик, с който оборудвани в превозното средство.
- Внимавайте да не причините инцидентно късо съединение между положителните и отрицателните изводи на акумулаторната батерия.
- Пазете използваното масло, охладителна течност и други течности на разстояние от деца и домашни любимци. Изхвърляйте използваните течности по подходящ начин; никога не ги изсипвайте на земята, в канализационната система и т.н.

График за поддръжка

На следващата таблица е показан времеви интервал, когато трябва да извършвате редовна поддръжка на вашия автомобил. Таблицата показва в мили, километри и месеци времето, когато трябва да извършвате проверки, настройки, гресиране и други сервисни дейности. Тези интервали обикновено са по-къси, ако сте управлявали превозното средство при тежки условия. Вижте „Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство“).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

SUZUKI препоръчва поддръжката на автомобила да се извършва от вашия оторизиран дилър на SUZUKI или от квалифицирани сервисни техници. Ако вие сте квалифицирани, можете да извършвате поддръжката, която не е отбелязана със звездичка, като следвате инструкциите в настоящия раздел. В случай, че не сте сигурни, че може да изпълните някоя от задачите по поддръжката, потърсете помощ от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато е необходимо да подмените някоя от частите по вашето превозно средство, е препоръчително да използвате оригинални резервни части на SUZUKI или еквивалентни на тях.

**График за периодична поддръжка (с изключение на Русия)-
За модели с двигател K10C и K14C**

“R”: Подмяна или смяна

“I”: Проверка, почистване, регулиране, смазване или подмяна, ако е необходимо

БЕЛЕЖКА:

На таблицата е показан графикът за поддръжка до 180000 км (108000 мили). След тези 180000 км (108000 мили), извършвайте обслужването през същите интервали като тези, които са посочени в таблицата.

БЕЛЕЖКА:

Във връзка с графика за периодична поддръжка за моделите, предназначени за Русия, вижте „За Русия” в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ”.

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	15	30	45	60	75	90
	мили (x1000)	9	18	27	36	45	54
	месеци	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна	-	-	I	-	-	R
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
		Вижте „Лампа за смяна на маслото” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.					
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#1) Само първият път	Подменете след 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подменете след 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	-	-	R	-	-	R
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	I	-	I	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи при употребата на безоловно гориво. Използва се иридиева свещ.		-	-	-	R	-	-
Запалителни свещи при употребата на оловно гориво. Вижте графика за поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство.							
ГОРИВО							
3.1 Филтър елемент на въздушния филтър	При павирани пътища	I	I	R	I	I	R
	В прашни условия	Вижте графика за поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство.					
*3-2. Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*3-3. Горивен резервоар		-	-	I	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ							
*4-1. PCV клапа		-	-	-	-	-	I
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		-	-	-	-	-	I

#1: Уверете се, че сте извършили проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	105	120	135	150	165	180
	мили (x1000)	63	72	81	90	99	108
	месеци	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна	-	-	I	-	-	R
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
Вижте Лампа за смяна на маслото в раздел ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО.							
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#1) Само първият път	Подменете след 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green) Втори и всеки следващ път	Подменете след 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.					
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	-	R	-	-	R
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи при употребата на безоловно гориво. Използва се иридиева свещ.		-	R	-	-	-	R
Запалителни свещи при употребата на оловно гориво. Вижте графика за поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство.							
ГОРИВО							
3.1 Филтър елемент на въздушния филтър	При павирани пътища В прашни условия	I	I	R	I	I	R
Вижте графика за поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство.							
*3-2. Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*3-3. Горивен резервоар		-	-	I	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ							
*4-1. PCV клапа		-	-	-	-	-	I
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		-	-	-	-	-	I

#1: Уверете се, че сте извършили проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	15	30	45	60	75	90
	мили (x1000)	9	18	27	36	45	54
	месеци	12	24	36	48	60	72
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки		I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и челюсти (ако има налични)		-	I	-	I	-	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	I	-	I
*5-3. Спирачна течност (#2)		-	R	-	R	-	R
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)		I	I	I	I	I	I
*5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (1-во само след 15000 км)	I	-	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Течност за съединителя (#2)		-	R	-	R	-	R
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)		I	I	I	I	I	I
6-3. Гуми/колела		I	I	I	I	I	I
*6-4. Лагери на колата		-	I	-	I	-	I
*6-5. Захващане на полуоските/Задвижващи полуоси (задвижване на четирите колела)		-	-	I	-	-	I
*6-6. Окачване		-	I	-	I	-	I
*6-7. Кормилно управление		-	I	-	I	-	I
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W" (I: 1-во само след 15000 км)	I	-	R	-	-	R
*6-9. Автоматична трансмисия	*Проверка за течове на масло	-	I	-	I	-	I
*6-10. Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подменете след 150000 км (90000 мили) или 120 месеца.					
*6-11. Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подменете след 150000 км (90000 мили) или 120 месеца.					
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	I	-	I	-	I
*6-13. Филтър елемент за климатика (ако има наличен)		-	I	R	-	I	R

#2: Течността за съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортизаторите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортизатора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	105	120	135	150	165	180
	мили (x1000)	63	72	81	90	99	108
	месеци	84	96	108	120	132	144
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки		I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и челюсти (ако има налични)		-	I	-	I	-	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	I	-	I
*5-3. Спирачна течност (#2)		-	R	-	R	-	R
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)		I	I	I	I	I	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (1-во само след 15000 км)	-	-	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Течност за съединителя (#2)		-	R	-	R	-	R
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)		I	I	I	I	I	I
6-3. Гуми/колела		I	I	I	I	I	I
*6-4. Лагери на колата		-	I	-	I	-	I
*6-5. Захващане на полуоските/Задвижващи полуоси (задвижване на четирите колела)		-	-	I	-	-	I
*6-6. Окачване		-	I	-	I	-	I
*6-7. Кормилно управление		-	I	-	I	-	I
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W" Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W" (I: 1-во само след 15000 км)	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	-	-	R	-	-
*6-9. Автоматична трансмисия	*Проверка за течове на масло	-	I	-	I	-	I
*6-10. Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.
*6-11. Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)		Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	I	-	I	-	I
*6-13. Филтърен елемент за климатика (ако има наличен)		-	I	R	-	I	R

#2: Течността за съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

БЕЛЕЖКА:

4WD: Задвижване на четирите колела

Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (с изключение на Русия) - За модели с двигател K10C и K14C

Следвайте този график, ако вашето превозно средство е било управлявано главно при едно или повече от долупосочените условия:

- Когато повечето пътувания са били на разстояния, по-малки от 6 км (4 мили).
- Когато повечето пътувания са били на разстояния, по-малки от 16 (10 мили) и външната температура е била под точката на замръзване.
- При работа на празен ход и/или ниска скорост в трафик.
- При работа при изключително студено време и/или по пътищата, посипани със сол.
- При работа по неравни и/или кални места.
- При работа на прашни места.
- При повтарящо се управление с висока скорост или високи обороти на двигателя.
- При теглене на ремарке, ако това е позволено.

Този график трябва да бъде спазван и когато превозното средство се използва като превозно средство за доставки, полицейски автомобил, такси или за друг вид търговски приложения.

БЕЛЕЖКА:

Във връзка с препоръчителната поддръжка за превозни средства, предназначени за Русия, вижте „За Русия“ в „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо			км (x1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
			мили (x1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
			месеци	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛ									
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна		-	I	-	I	-	R	
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло			R	R	R	R	R	R	
Вижте „Лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.									
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#1)	Само първият път	Подменете след 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.						
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	Втори и всеки следващ път	Подменете след 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.						
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)			-	-	-	I	-	-	
ЗАПАЛВАНЕ									
2-1. Запалителни свещи при употребата на безоловно гориво. Използва се иридиева свещ.			-	-	-	R	-	-	
ГОРИВО									
3.1 Филтър елемент на въздушния филтър*1			Проверявайте на всеки 2500 км (1500 мили). Подменяйте на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.						
*3-2. Горивни линии			-	-	-	I	-	-	
*3-3. Горивен резервоар			-	-	-	-	-	I	
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ									
*4-1. PCV клапа			-	-	-	-	-	-	
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво			-	-	-	-	-	-	

#1: Уверете се, че сте извършили проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.
Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо			км (x1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
			мили (x1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
			месеци	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛ									
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна		-	I	-	I	-	R	
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло			R	R	R	R	R	R	
Вижте „Лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.									
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#1)	Само първият път	Подменете след 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.						
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	Втори и всеки следващ път	Подменете след 75000 км (45000 мили) или 48 месеца.						
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)			-	-	-	-	-	R	
ЗАПАЛВАНЕ									
2-1. Запалителни свещи при употребата на безоловно гориво. Използва се иридиева свещ.			-	R	-	-	-	-	R
ГОРИВО									
3.1 Филтър елемент на въздушния филтър*1			Проверявайте на всеки 2500 км (1500 мили). Подменяйте на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.						
*3-2. Горивни линии			-	I	-	-	-	I	
*3-3. Горивен резервоар			-	-	-	-	-	I	
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ									
*4-1. PCV клапа			-	-	-	-	-	-	I
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво			-	-	-	-	-	-	I

#1: Уверете се, че сте извършили проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.
Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
	мили (x1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
	месеци	6	12	18	24	30	36
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки	-	I	-	I	-	I	-
Спирачни барабани и челюсти (ако има налични)	-	-	-	I	-	-	-
*5-2. Спирачни маркучи и тръби	-	-	-	I	-	-	-
*5-3. Спирачна течност (#2)	-	-	-	R	-	-	-
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)	-	I	-	I	-	I	-
*5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (1-во само след 15000 км)	-	I	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Течност за съединителя (#2)	-	I	-	R	-	-	-
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)	-	I	-	I	-	I	-
6-3. Гуми/колела	-	I	-	I	-	I	-
*6-4. Лагери на колата	-	I	-	I	-	I	-
*6-5. Захващане на полуоските/Задвижващи полуоси (задвижване на четирите колела)	-	I	-	I	-	I	-
*6-6. Окачване	-	-	-	I	-	-	-
*6-7. Кормилно управление	-	-	-	I	-	-	-
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W" (I: 1-во само след 15000 км)	-	-	-	R	-	-
*6-9. Автоматична трансмисия	*Проверка за течове на масло	-	-	-	I	-	-
*6-10. Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)	-	-	-	R	-	-	-
*6-11. Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)	-	-	-	R	-	-	-
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки	-	-	-	I	-	-	-
*6-13. Филтърен елемент за климатика (ако има наличен)	-	I	-	I	-	-	R

#2: Течността за съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортизьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортизьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
	мили (x1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
	месеци	42	48	54	60	66	72
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки	-	I	-	I	-	I	-
Спирачни барабани и челюсти (ако има налични)	-	I	-	-	-	-	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби	-	I	-	-	-	-	I
*5-3. Спирачна течност (#2)	-	R	-	-	-	-	R
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)	-	I	-	I	-	I	-
*5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (1-во само след 15000 км)	-	-	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Течност за съединителя (#2)	-	R	-	-	-	-	R
*6-2. Съединител (Педал и ниво на течността)	-	I	-	I	-	I	-
6-3. Гуми/колела	-	I	-	I	-	I	-
*6-4. Лагери на колата	-	I	-	I	-	I	-
*6-5. Захващане на полуоските/Задвижващи полуоси (задвижване на четирите колела)	-	I	-	I	-	I	-
*6-6. Окачване	-	I	-	-	-	-	I
*6-7. Кормилно управление	-	I	-	-	-	-	I
*6-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W" (I: 1-во само след 15000 км)	-	R	-	-	-	R
*6-9. Автоматична трансмисия	*Проверка за течове на масло	-	I	-	-	-	I
*6-10. Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)	-	R	-	-	-	-	R
*6-11. Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)	-	R	-	-	-	-	R
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки	-	I	-	-	-	-	I
*6-13. Филтърен елемент за климатика (ако има наличен)	-	I	-	I	-	-	R

#2: Течността за съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

БЕЛЕЖКА:

4WD: Задвижване на четирите колела

БЕЛЕЖКА:

Тази таблица се отнася за поддръжка до 90000 км (54000 мили).

След преминаването на тези 90000 км (54000 мили), ивършвайте същата поддръжка, като тази, която е посочена в таблицата.

*1 Извършвайте по-чести проверки, ако превозното средство е било използвано в прашна среда.

*2 Почиствайте по-често превозното средство, ако въздушният поток от климатичната система намалее.

График за периодична поддръжка (с изключение на Русия) – За модели с двигател D16AA

“R”: Подмяна или смяна

“I”: Проверка, почистване, регулиране, смазване или подмяна, ако е необходимо

БЕЛЕЖКА:

На таблицата е показан графикът за поддръжка до 240000 км (150000 мили). След тези 240000 км (150000 мили), извършвайте обслужването през същите интервали като тези, които са посочени в таблицата.

БЕЛЕЖКА:

Във връзка с графика за периодична поддръжка за моделите, предназначени за Русия, вижте „За Русия” в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ”.

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	20	40	60	80	100	120
	мили (x1000)	12.5	25	37.5	50	62.5	75
	месеци	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Оребрен ремък	-	I	-	R	-	I
*1-2. Ангренажен ремък за разпределителния вал		Подмяна на всеки 140000 км (87500 мили) или 60 месеца.					
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Синтетично масло	Подмяна, когато започне да мига лампата за смяна на маслото или на всеки 12 месеца.					
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#1) Само първият път	Подмяна след 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подмяна след 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	I	-	I	-	I
ГОРИВО							
2-1. Филтър елемент на въздушния филтър	При павирани пътища	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
	При прашни условия	Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
		Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
*2-2. Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*2-3. Горивен филтър		Подмяна на всеки 60000 км (37500 мили).					
*2-4. Горивен резервоар		-	I	-	I	-	I

#1: Уверете се, че сте извършили проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”. Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)						
	140	160	180	200	220	240	
	мили (x1000)	87.5	100	112.5	125	137.5	150
месеци	84	96	108	120	132	144	
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Оребрен ремък	-	R	-	I	-	R
*1-2. Ангrenaжен ремък за разпределителния вал		Подмяна на всеки 140000 км (87500 мили) или 60 месеца.					
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Синтетично масло	Подмяна, когато започне да мига лампата за смяна на маслото или на всеки 12 месеца.					
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Super Blue (#1) Само първият път	Подмяна след 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подмяна след 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	I	-	I	-	I
ГОРИВО							
2-1. Филтър елемент на въздушния филтър	При павирани пътища	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
	При прашни условия	Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца. Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
*2-2. Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*2-3. Горивен филтър		Подмяна на всеки 60000 км (37500 мили).					
*2-4. Горивен резервоар		-	I	-	I	-	I

#1: Уверете се, че сте извършили проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“. Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)					
	20	40	60	80	100	120
	мили (x1000)	12.5	25	37.5	50	62.5
месеци	12	24	36	48	60	72
СПИРАЧКИ						
*3-1. Спирачни дискове и спирачни накладки	I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и челюсти (ако има налични)	-	I	-	I	-	I
*3-2. Спирачни маркучи и тръби	-	I	-	I	-	I
*3-3. Спирачна течност (#2)	-	R	-	R	-	R
*3-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)	I	I	I	I	I	I
*3-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (1-во само след 20000 км)	I	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС						
*4-1. Течност за съединителя (#2)	-	R	-	R	-	R
*4-2. Съединител (Педал и ниво на течността)	I	I	I	I	I	I
4-3. Гуми/колела	I	I	I	I	I	I
*4-4. Лагери на колата	-	I	-	I	-	I
*4-5. Захващане на полуоските/Задвижващи полуоси (задвижване на четирите колела)	-	I	-	I	-	I
*4-6. Окачване	-	I	-	I	-	I
*4-7. Кормилно управление	-	I	-	I	-	I
*4-8. Масло за ръчната трансмисия	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"				
	-	R	-	R	-	R
*4-9. Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.	Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.				
*4-10. Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.	Подмяна след 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.				
*4-11. Течност за резервоара за системата на Сузуки с два съединителя	Проверка на всеки 105000 км (65625 мили) или 72 месеца.					
4-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки	-	I	-	I	-	I
*4-13. Филтър елемент за климатика (ако има наличен)	-	I	R	-	I	R

#2: Течността за съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортизаторите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортизатора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	140	160	180	200	220	240	
	мили (x1000)	87.5	100	112.5	125	137.5	150	
	месеци	84	96	108	120	132	144	
СПИРАЧКИ								
*3-1. Спирачни дискове и спирачни накладки Спирачни барабани и челюсти (ако има налични)		I	I	I	I	I	I	
*3-2. Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	I	-	I	
*3-3. Спирачна течност (#2)		-	R	-	R	-	R	
*3-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)		I	I	I	I	I	I	
*3-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (1-во само след 20000 км)		-	-	-	-	-	
ШАСИ И КОРПУС								
*4-1. Течност за съединителя (#2)		-	R	-	R	-	R	
*4-2. Съединител (Педал и ниво на течността)		I	I	I	I	I	I	
4-3. Гуми/колела		I	I	I	I	I	I	
*4-4. Лагери на колата		-	I	-	I	-	I	
*4-5. Захващане на полуоските/Задвижващи полуоси (задвижване на четирите колела)		-	I	-	I	-	I	
*4-6. Окачване		-	I	-	I	-	I	
*4-7. Кормилно управление		-	I	-	I	-	I	
*4-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W" Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.	-	R	-	R	-	R
*4-9. Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)		Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.	Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.	Подмяна след 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.	Проверка на всеки 105000 км (65625 мили) или 72 месеца.		
*4-10. Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)								
*4-11. Течност за резервоара за системата на Сузуки с два съединителя		-	I	-	I	-	I	
4-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	I	R	-	I	R	
*4-13. Филтър елемент за климатика (ако има наличен)		-	I	R	-	I	R	

#2: Течността за съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

БЕЛЕЖКА:

4WD: Задвижване на четирите колела

Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (с изключение на Русия) - За модели с двигател D16AA

Следвайте този график, ако вашето превозно средство е било управлявано главно при едно или повече от долупосочените условия:

- Когато повечето пътувания са били на разстояния, по-малки от 6 км (4 мили).
- Когато повечето пътувания са били на разстояния, по-малки от 16 (10 мили) и външната температура е била под точката на замръзване.
- При работа на празен ход и/или ниска скорост в трафик.
- При работа при изключително студено време и/или по пътищата, посипани със сол.
- При работа по неравни и/или кални места.
- При работа на прашни места.
- При повтарящо се управление с висока скорост или високи обороти на двигателя.
- При теглене на ремарке, ако това е позволено.

Този график трябва да бъде спазван и когато превозното средство се използва като превозно средство за доставки, полицейски автомобил, такси или за друг вид търговски приложения.

БЕЛЕЖКА:

Във връзка с препоръчителната поддръжка за превозни средства, предназначени за Русия, вижте „За Русия“ в „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	10	20	30	40	50	60
	мили (x1000)	6.25	12.5	18.75	25	31.25	37.5
	месеци	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна	-	I	-	I	-	-	R
*1-2. Ангренжен ремък за разпределителния вал	Подмяна на всеки 36 месеца.						
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло Синтетично масло	Подмяна, когато започне да мига лампата за смяна на маслото или на всеки 6 месеца.						
1-4. Охладителна течност за двигателя SUZUKI LLC: Super Blue (#1) Само първият път	Подмяна след 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.						
Втори и всеки следващ път SUZUKI LLC: Standard (Green)	Подмяна след 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.						
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)	-	-	-	I	-	-	-
ГОРИВО							
2-1. Филтър елемент на въздушния филтър*1	Проверка на всеки 2500 км (1562 мили). Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца.						
*2-2. Горивни линии	-	-	-	I	-	-	-
*2-3. Горивен филтър	-	-	-	I	-	-	-
*2-4. Горивен резервоар	-	-	-	I	-	-	-

#1: Уверете се, че сте извършили проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	70	80	90	100	110	120
	мили (x1000)	43.75	50	56.25	62.5	68.75	75
	месеци	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна	-	I	-	I	-	-	R
*1-2. Ангренжен ремък за разпределителния вал	Подмяна на всеки 36 месеца.						
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло Синтетично масло	Подмяна, когато започне да мига лампата за смяна на маслото или на всеки 6 месеца.						
1-4. Охладителна течност за двигателя SUZUKI LLC: Super Blue (#1) Само първият път	Подмяна след 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.						
Втори и всеки следващ път SUZUKI LLC: Standard (Green)	Подмяна след 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.						
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)	-	I	-	-	-	-	I
ГОРИВО							
2-1. Филтър елемент на въздушния филтър*1	Проверка на всеки 2500 км (1562 мили). Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца.						
*2-2. Горивни линии	-	I	-	-	-	-	I
*2-3. Горивен филтър	-	I	-	-	-	-	I
*2-4. Горивен резервоар	-	I	-	-	-	-	I

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	10	20	30	40	50	60
	мили (x1000)	6.25	12.5	18.75	25	31.25	37.5
	месеци	6	12	18	24	30	36
СПИРАЧКИ							
*3-1. Спирачни дискове и спирачни накладки Спирачни барабани и челюсти (ако има налични)	-	I	-	I	-	I	-
*3-2. Спирачни маркучи и тръби	-	-	-	I	-	-	-
*3-3. Спирачна течност (#2)	-	-	-	R	-	-	-
*3-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)	-	I	-	I	-	I	-
*3-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (1-во само след 20000 км)	-	I	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*4-1. Течност за съединителя (#2)	-	-	-	R	-	-	-
*4-2. Съединител (Педал и ниво на течността)	-	I	-	I	-	I	-
4-3. Гуми/колела	-	I	-	I	-	I	-
*4-4. Лагери на колата	-	I	-	I	-	I	-
*4-5. Захващане на полуоските/Задвижващи полуоси (задвижване на четирите колела)	-	-	-	I	-	-	-
*4-6. Окачване	-	-	-	I	-	-	-
*4-7. Кормилно управление	-	-	-	I	-	-	-
*4-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	-	R	-	R	-	R
*4-9. Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца. Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца. Подмяна след 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
*4-10. Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца. Подмяна след 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца. Подмяна след 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
*4-11. Течност за резервоара за системата на Сузуки с два съединителя	Проверка на всеки 105000 км (65625 мили) или 72 месеца.	Проверка на всеки 105000 км (65625 мили) или 72 месеца.					
4-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки	-	-	-	I	-	-	-
*4-13. Филтър елемент за климатика (ако има наличен)*2	-	I	-	I	-	-	R

#2: Течността за съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортизаторите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортизатора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	70	80	90	100	110	120
	мили (x1000)	43.75	50	56.25	62.5	68.75	75
	месеци	42	48	54	60	66	72
СПИРАЧКИ							
*3-1. Спирачни дискове и спирачни накладки Спирачни барабани и челюсти (ако има налични)	-	I	-	I	-	I	-
*3-2. Спирачни маркучи и тръби	-	I	-	-	-	-	I
*3-3. Спирачна течност (#2)	-	R	-	-	-	-	R
*3-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)	-	I	-	I	-	I	-
*3-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (1-во само след 20000 км)	-	-	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*4-1. Течност за съединителя (#2)	-	R	-	-	-	-	R
*4-2. Съединител (Педал и ниво на течността)	-	I	-	I	-	I	-
4-3. Гуми/колела	-	I	-	I	-	I	-
*4-4. Лагери на колата	-	I	-	I	-	I	-
*4-5. Захващане на полуоските/Задвижващи полуоси (задвижване на четирите колела)	-	I	-	-	-	-	I
*4-6. Окачване	-	I	-	-	-	-	I
*4-7. Кормилно управление	-	I	-	-	-	-	I
*4-8. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца. Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	-	R	-	R	-	R
*4-9. Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца. Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца. Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*4-10. Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца. Подмяна след 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца. Подмяна след 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*4-11. Течност за резервоара за системата на Сузуки с два съединителя	Проверка на всеки 105000 км (65625 мили) или 72 месеца.	Проверка на всеки 105000 км (65625 мили) или 72 месеца.					
4-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки	-	I	-	-	-	-	I
*4-13. Филтър елемент за климатика (ако има наличен)*2	-	I	-	I	-	-	R

#2: Течността за съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

БЕЛЕЖКА:

4WD: Задвижване на четирите колела

БЕЛЕЖКА:

Тази таблица се отнася за поддръжка до 120000 км (75000 мили).

След преминаването на тези 120000 км (75000 мили), извършвайте същата поддръжка, като тази, която е посочена в таблицата.

*1 Извършвайте по-чести проверки, ако превозното средство е било използвано в прашна среда.

*2 Почиствайте по-често превозното средство, ако въздушният поток от климатичната система намалее.

Задвижващ ремък

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато двигателят работи, дръжте ръцете, косата, дрехите, инструментите си и т.н. на разстояние от движещия се вентилатор и задвижващите ремъци.

Уверете се, че обтягането на задвижващия ремък е правилно.

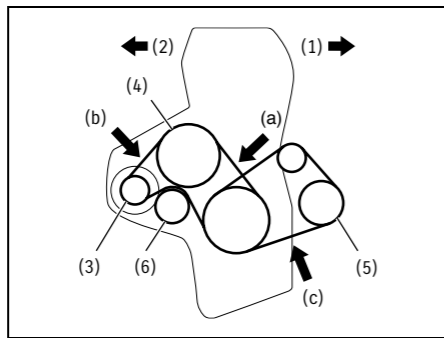
Ако ремъкът е твърде хлабав, това може да доведе до недостатъчно зареждане на акумулаторната батерия, прегряване на двигателя, лошо серво управление, лошо функциониране на климатика или прекомерно износване на ремъка. Когато натиснете ремъка с палец по средата между ремъчните шайби, трябва да има отклонение, което е посочено в таблицата по-долу.

Ремъците трябва да бъдат проверявани и за повреди.

Ако ремъкът трябва да бъде подменен или регулиран, това трябва да бъде извършено от дилъра на SUZUKI.

(За модели с двигател M16A)

- (1) Отпред
- (2) Отзад
- (3) Генератор
- (4) Водна помпа
- (5) Компресор за климатика
- (6) Паразитна ролка

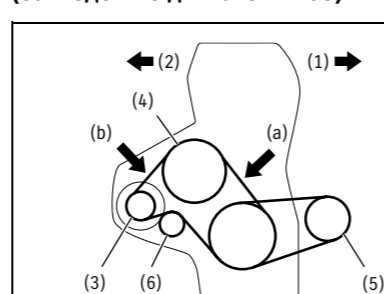


61MS2A003

Отклонение на задвижващия ремък (100N (10 кг, 22 фунта))

- (a) 6.5 - 7.9 мм (0.26 - 0.31 инча)
- (b) 4.8 - 6.2 мм (0.19 - 0.24 инча)
- (c) 7 - 8 мм (0.28 - 0.31 инча)

(За модели с двигател K10C)



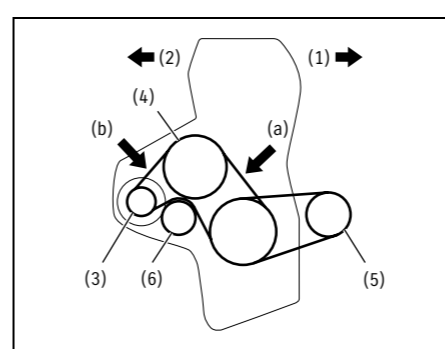
68PM00701

- (1) Отпред
- (2) Отзад
- (3) Генератор
- (4) Водна помпа
- (5) Компресор на климатика
- (6) Паразитна ролка

Отклонение на задвижващия ремък (100N (10 кг, 22 фунта))

- (a) 6.2 - 7.1 мм (0.24 - 0.28 инча)
- (b) 4.4 - 5.0 мм (0.17 - 0.20 инча)

(За модели с двигател K14C)



54P020701

- (1) Отпред
- (2) Отзад
- (3) Генератор
- (4) Водна помпа
- (5) Компресор на климатика
- (6) Паразитна ролка

Отклонение на задвижващия ремък (100N (10 кг, 22 фунта))

- (a) 7.1 - 8.0 мм (0.28 - 0.31 инча)
- (b) 4.9 - 5.6 мм (0.19 - 0.22 инча)

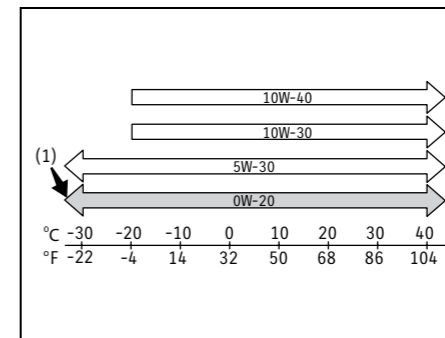
(За модели с дизелов двигател)

Обтягането на задвижващите ремъци се регулира автоматично.

Двигателно масло и филтър

Спецификации за масло

(За модели с двигател M16A)



68LM20702

(1) За предпочитане

Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за качество, посочена по-долу:

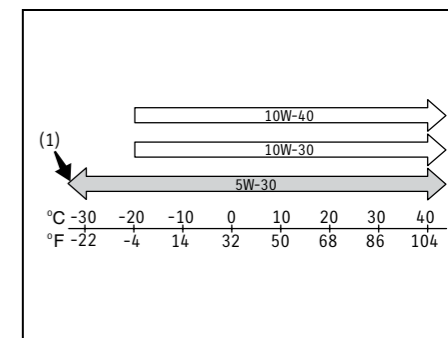
- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената таблица.

SAE 0W-20 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

БЕЛЕЖКА:
Препоръчваме ви да използвате **ОРИГИНАЛНО МАСЛО НА SUZUKI**. За да поръчате такава, се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Модели с двигател K10C и K14C



54P120705

(1) За предпочитане

Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за качество, посочена по-долу:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената таблица.

SAE 5W-30 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

БЕЛЕЖКА:
Препоръчваме ви да използвате **ОРИГИНАЛНО МАСЛО НА SUZUKI**. За да поръчате такава, се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

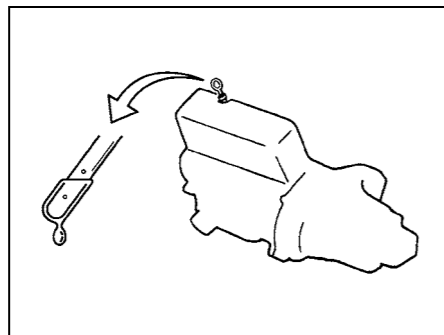
Модели с двигател D16AA
Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за качество на ACEA C2.

SAE 0W-30 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

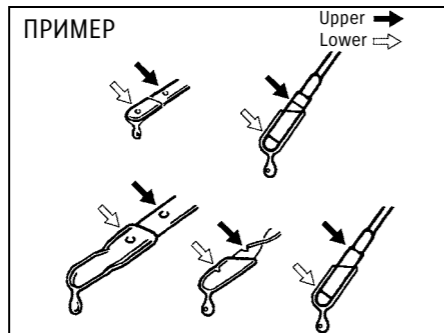
ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте само препоръчаното масло според ACEA C2. Употребата на двигателно масло, което не е препоръчано, ще доведе до повреда на дизеловия двигател и на DPF®.

Проверка на нивото на маслото
(За модели с бензинов двигател)



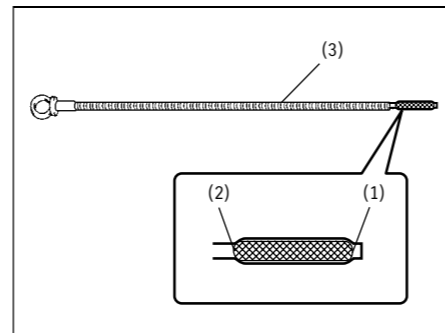
80G064



52D084

ПРИМЕР

(За модели с дизелов двигател)



84E012

- (1) Минимум
- (2) Максимум
- (3) Маслопоказател

За доброто смазване на двигателя на вашия автомобил е важно да поддържате нивото на маслото в подходящи граници. Проверявайте нивото на маслото, когато превозното средство се намира върху равна повърхност. Показателят за нивото на маслото може да покаже неверни данни, ако превозното средство е върху наклон. Нивото на маслото трябва да бъде проверявани или преди запалване на двигателя или най-малко 5 минути след неговото спиране. Дръжката на маслопоказателя за двигателя е оцветена в жълто, с цел неговото по-лесно идентифициране.

Извадете маслопоказателя, избършете маслото с чиста кърпа, поставете маслопоказателя до края в двигателя и след това го извадете отново. Маслото върху маслопоказателя трябва да бъде между маркировката за минимално и максимално количество, отбелязани върху него. Ако маслото е близо до маркировката за минимално количество, добавете достатъчно масло, за да стигне до маркировката за максимално количество.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако не проверявате нивото на маслото редовно, това може да доведе до сериозни проблеми с двигателя, вследствие на недостатъчното количество масло.

ЗАБЕЛЕЖКА

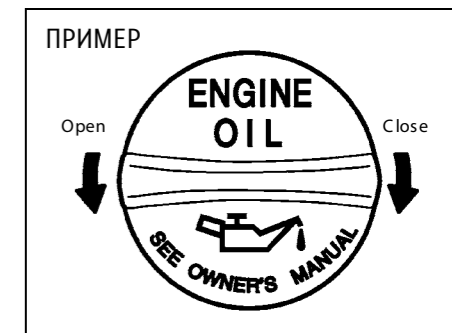
(За модели с дизелов двигател)
Не спийайте масло над маркировката за максимално ниво. Твърде голямото количество масло може да доведе до сериозни проблеми с двигателя.

БЕЛЕЖКА:
Когато саждите, натрупани в DPF®, изгарят, количеството на двигателното масло може да се увеличи вследствие на разреждането с горивото. Това не сочи за неизправност с превозното средство. Саждите, натрупани в DPF®, изгарят автоматично по време на управление на превозното средство. Въпреки това, те може да не изгорят в следните случаи:

- Когато управлявате превозното средство с ниска скорост продължително време.
- Кога управлявате превозното средство многократно за кратко време или на къси разстояния.

- 1) Когато светне предупредителната лампа за DPF®, управлявайте превозното средство с 50 км/ч (31 мили в час) или с по-висока скорост за повече от 25 минути, за да може DPF® да се регенерира правилно. За повече информация, вижте „Филтър за твърди частици“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.
- 2) Когато лампата за смяна на маслото започне да мига, сменете двигателното масло и масления филтър и нулирайте системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото. Във връзка с нулирането на тази система, се консултирайте с вашия дилър на SUZUKI.
- 3) Когато нивото на двигателното масло надвишава максималното върху маслопоказателя, се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Презареждане

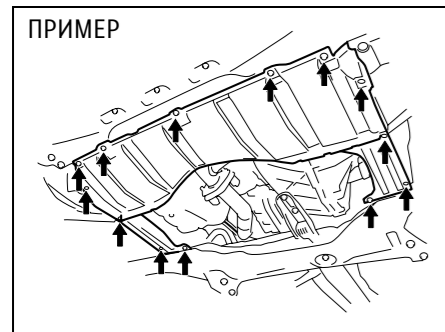


81A147

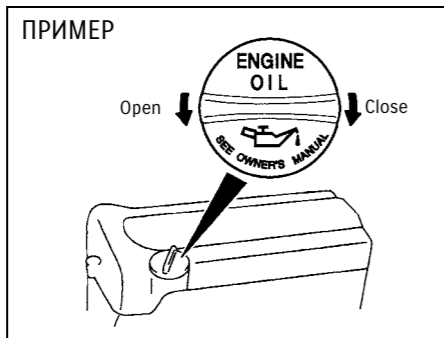
Свалете капачката на гърловината за масло и сипете бавно масло през дупката на гърловината, до достигане на маркировката за максимално количество върху маслопоказателя. Внимавайте да не я препълните. Твърде голямото количество е също толкова лошо, колкото и твърде малкото. След като презаредите, запалете двигателя и го оставете да работи на празен ход около минута. Изгасете двигателя, изчакайте около 5 минути и проверете нивото на маслото отново.

Смяна на двигателното масло и филтъра

Източете двигателното масло, докато двигателят е все още топъл.



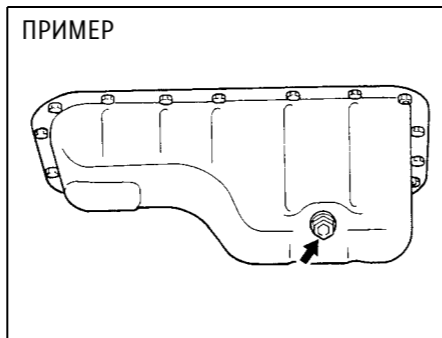
- 1) Свалете болтовете и винтовете и след това свалете предпазната кора под двигателя.



- 2) Свалете капачката на гърловината за масло.
- 3) Поставете дренажна тава под дренажната пробка.
- 4) Използвайте гаечен ключ, свалете дренажната пробка и източете двигателното масло

▲ ВНИМАНИЕ

Температурата на двигателното масло може да бъде много висока и да изгори пръстите ви, докато разхлабвате дренажната пробка. Изчакайте дренажната пробка да се охлади достатъчно, за да може да я докоснете с голи ръце.



Сила на затягане на дренажната пробка за модели с бензинов двигател:
35 Nm (3.6 kg-m, 25.8 lb-ft)
Дизелов двигател:
20 Nm (2.0 kg-m, 14.8lb-ft)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Новото масло и отработеното масло могат да бъдат опасни. Децата и домашните любимци могат да пострадат при вдишване на ново или отработено масло. Пазете новото и отработеното масло, както и използваните филтри, на разстояние от деца и домашни любимци. Продължителният, повтарящ се контакт с използвано двигателно масло може да доведе до рак на кожата.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Краткотрайният контакт с използвано масло може да доведе до раздразнение на кожата. За сведете до минимум допира с използваното масло, когато го сменят, носете блузи с дълъг ръкав и водоустойчиви ръкавици (като тези, които се използват при миене на съдове). Ако вашата кожа влезе в контакт с маслото, измийте я внимателно със сапун и вода. Изперете просмуканите с масло дрехи и парцали. Рециклирайте и изхвърляйте използваното масло и филтри по подходящ начин.

- 5) Поставете отново дренажната пробка и уплътнителя. Затегнете пробката с гаечен ключ до необходимия момент на завъртане.

БЕЛЕЖКА:

(За модели с бензинов двигател с лампа за смяна на маслото)

- При всяка смяна на двигателното масло, системата за контрол на остатъка до следваща смяна на горивото трябва да бъде нулирана, за да може да проследи времето до следваща смяна на маслото правилно. Във връзка с нулирането на предупредителната лампа, се свържете с вашия дилър на SUZUKI. Ако я нулирате сами, вижте „Режим на настройки“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.
- За повече информация относно предупредителната лампа за смяна на маслото и системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото, вижте „Предупредителна лампа за смяна на маслото“ и „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

БЕЛЕЖКА:

(За модели с дизелов двигател)

Тъй като са необходими специални процедури и инструменти, ние ви препоръчваме да възложите тази работа на вашият оторизиран дилър на SUZUKI.

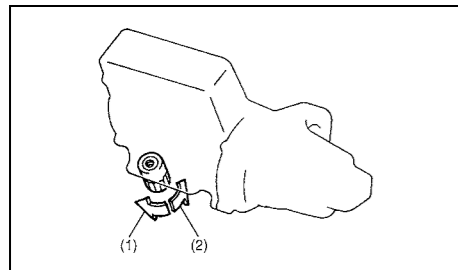
Смяна на маслен филтър

БЕЛЕЖКА:

(За модели с бензинов двигател)

- 1) Завъртете масления филтър по посока, обратна на часовниковата стрелка с помощта на гаечен ключ и го свалете.
- 2) С помощта на чист парцал избършете монтажната повърхност върху двигателя, където ще бъде поставен новия филтър.
- 3) Намажете малко двигателно масло върху гумения уплътнител на новия маслен филтър.
- 4) Завъртете новия филтър с ръка, докато уплътнителят за филтъра докосне монтажната повърхност.

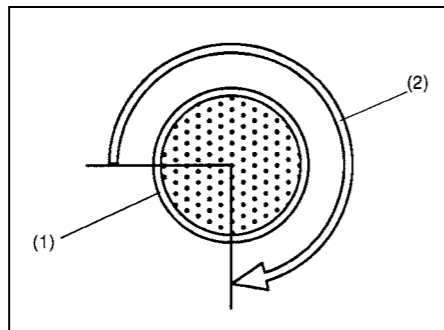
(За модели с бензинов двигател)



54G092

- (1) Разхлабване
(2) Затягане

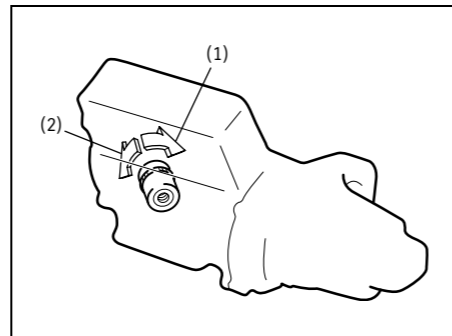
Затягане (погледнато от горната част на филтъра)



54G093

- (1) Маслен филтър
(2) 3/4 оборота

(За модели с дизелов двигател)



79J142

- (1) Разхлабване
(2) Затягане

ЗАБЕЛЕЖКА

За да затегнете правилно масления филтър, е важно да определите с точност мястото, където филтърния уплътнител влиза за пръв път в контакт с монтажната повърхност.

- 5) Затегнете филтъра с определения брой обороти от точката на контакт с монтажната повърхност (или до определения момент на затягане) с помощта на гаечен ключ за маслен филтър.

Сила на затягане на масления филтър
3/4 обороти или
Бензинови двигатели:
14 Nm (1.4 kg-m, 10.3 lb-ft)
Дизелови двигатели:
30 Nm (3.1 kg-m, 22.1 lb-ft)

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите течове на масло, се уверете, че масленият филтър е затегнат, но не го презатягайте.

Презареждане с масло и проверка за течове

- 1) Сипете масло през дупката на гърловината за масло и поставете капачката на гърловината. Във връзка с приблизителната вместимост на маслото, вижте точка „ВМЕСТИМОСТ“ в раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ“.
- 2) Запалете двигателя и потърсете внимателно за следи от течове по масления филтър и дренажната пробка. Запалете двигателя и го оставете да работи на различни обороти в продължение на най-малко на 5 минути.
- 3) Изгасете двигателя и изчакайте поне 5 минути. Проверете нивото на маслото отново и добавете още, ако е необходимо. Проверете за течове отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

- При смяна на масления филтър се препоръчва да използвате оригинален маслен филтър на SUZUKI. Ако използвате филтър от свободния пазар, се уверете, че неговото качество е същото и следвайте инструкциите на производителя.
- Течовете на масло около масления филтър или дренажната пробка сочат за неправилно монтиране или повреда на уплътнителя. Ако откриете течове или смятате, че филтърът не е монтиран добре, превозното средство трябва да бъде проверено от вашия дилър за SUZUKI.

Охладителна течност за двигателя

Избор на охлаждаща течност

ЗАБЕЛЕЖКА

Охладителна течност SUZUKI LLC: Super (Blue);
 Охладителната течност SUZUKI LLC: Super (Blue) вече е разредена в правилното съотношение. Не я разреждайте допълнително с дестилирана вода, тъй като това може да доведе до замръзване и/или прегряване на охлаждащата течност.

За да запазите оптималната производителност и издръжливост на двигателя, използвайте оригинална охлаждаща течност на SUZUKI или еквивалентна на нея.

БЕЛЕЖКА:

Ако подмените охлаждащата течност за двигателя с друга, различна от SUZUKI LLC: Super (синя), следвайте графика за поддръжка на SUZUKI LLC: Standard (зелена). За повече информация относно графика за поддръжка, вижте „График за периодична поддръжка“ в този раздел.

Този вид охлаждаща течност е най-добрият за вашата охлаждаща система, тъй като той:

- Подпомага правилната поддръжка на температурата на двигателя.
- Осигурява подходяща защита срещу замръзване и кипене.

• Осигурява подходяща защита срещу корозия и ръжда.
 Употребата на неподходяща охладителна течност може да доведе до повреда на охладителната система. Вашият оторизиран дилър за SUZUKI може да ви помогне при избора на подходяща охладителна течност.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреда на вашата охладителна система:

- Винаги използвайте антифриз на базата на гликоетилен, а не на силициева основа, разреден с дестилирана вода в подходяща концентрация.
- Уверете се, че сместа е 50/50 охладителна течност към дестилирана вода и в никакъв случай да не е над 70/30. Концентрацията на охладителна течност към дестилирана вода, която е над 70/30, ще доведе до условия за прегряване.
- Не използвайте направо охладителна течност или обикновена вода (с изключение на SUZUKI LLC: Super (Blue)).
- Не добавяйте допълнителни инхибитори или добавки. Те може да не са съвместими с вашата охладителна система.
- Не смесвайте различен вид базова охладителна течност. Това може да доведе до увеличено износване на уплътнението и/или до тежко прегряване и тежка повреда на двигателя.

Проверка на нивото на охладителната течност

Проверявайте нивото на охладителната течност в резервоара, а не в радиатора. При студен двигател, нивото на охладителната течност трябва да бъде между маркировката "FULL" (пълен) и "LOW" (празен).

Добавяне на охладителна течност

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Охладителната течност за двигателя може да бъде вредна или дори фатална, ако бъде погълната или вдишана. Не пийте разтвори с антифриз или охладителна течност. Ако погълнете такъв разтвор, не се опитвайте да предизвикате повръщане. Незабавно се свържете с токсикологичен център или с доктор. Избягвайте поглъщането на изпарения; ако това се случи, излезте на чист въздух. Ако в очите ви попадне охладителна течност, измийте очите си с вода и потърсете лекарска помощ. Измийте се старателно след работа с подобни вещества. Разтворите могат да бъдат отровни за животни. Дръжте ги далече от деца и животни.

ЗАБЕЛЕЖКА

Охладителна течност SUZUKI LLC: Super (Blue); Охладителна течност SUZUKI LLC: Super (Blue) вече е разреждана в правилното съотношение. Не я разреждайте допълнително с дестилирана вода, тъй като това може да доведе до замръзване и/или прегряване на охладителната течност.

ЗАБЕЛЕЖКА

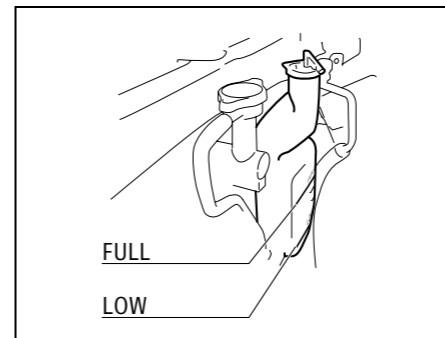
Охладителна течност SUZUKI LLC: Standard (Green):
 • Сместа, която използвате, трябва да съдържа 50% концентрация от антифриз.
 • Ако най-ниската температура на мястото, където се намирате, се очаква да бъде под -35°C (-31°F) или по-ниска, използвайте висока концентрация до 60%, следвайки инструкциите върху опаковката на антифриза.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно е да сваляте капачката на резервоара (капачка за обезгазяване) при модели с дизелов двигател, когато температурата на течността е гореща, тъй като от нея могат да изхвърнат течност и пара, които са под налягане. Изчакайте, докато температурата на охладителната течност се охлади, преди да свалите капачката.

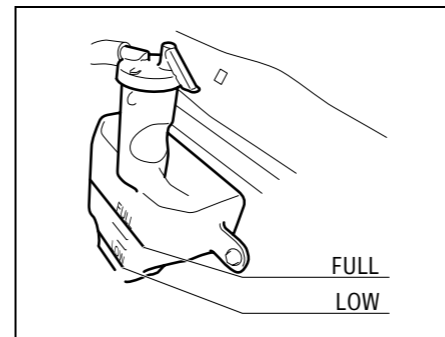
Когато нивото на охладителната течност е под маркировката LOW, трябва да добавите повече охладителна течност. След като двигателят се охлади, махнете капачката на обезгазяващия резервоар, като го завъртите бавно в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да освободите налягането, ако има такова и добавете охладителна течност до достигане на маркировка FULL. Никога не разреждайте резервоара над маркировка FULL.

(За модели с бензинов двигател)
 Модели с двигател M16A



61MM2A001

Модели с двигател K10C и K14C



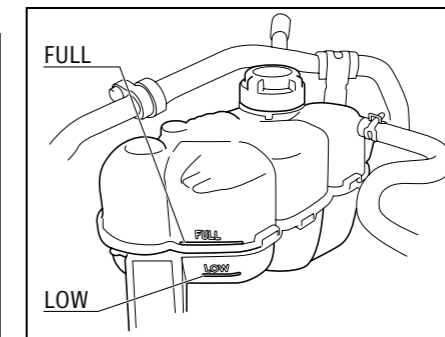
83RM031

Ако нивото на охладителната течност е под маркировката LOW, трябва да добавите повече охладителна течност. Сваляте капачката на резервоара и добавете охладителна течност до достигане на маркировка FULL. Никога не разреждайте резервоара над маркировка FULL.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато поставяте капачката на резервоара, изравнете маркировката върху капачката с маркировката върху резервоара. В противен случай могат да се появят течове.

(За модели с дизелов двигател)



61MM459

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

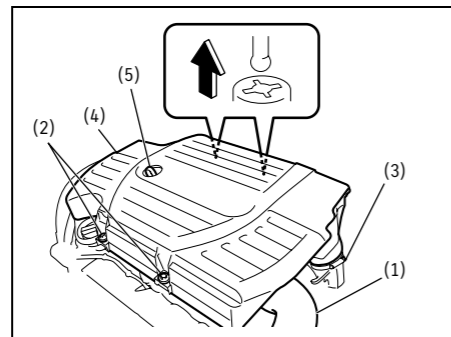
Смяна на охлаждащата течност

Тъй като за целта са необходими специални процедури, ние ви препоръчваме да откарате превозното средство при оторизирания дилър на SUZUKI, за да смени охлаждащата течност.

Въздушен филтър

Ако въздушният филтър е задръстен с прах, съпротивлението при всмукване ще бъде по-голямо, което ще доведе до намалена мощност и увеличена консумация на гориво.

(За модели с двигател M16A)

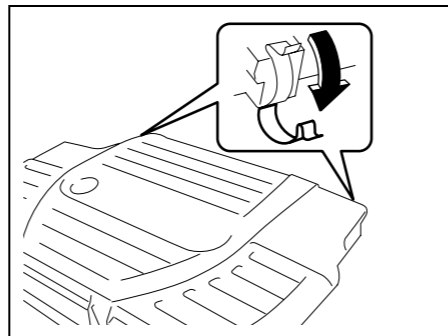


61MM0B063

- 1) Свалете всмукателния маркуч на въздушния филтър (1).
- 2) Махнете болтовете (2), разхлабете болт (3) и поставете кутията на въздушния филтър (4) директно отгоре.

ЗАБЕЛЕЖКА

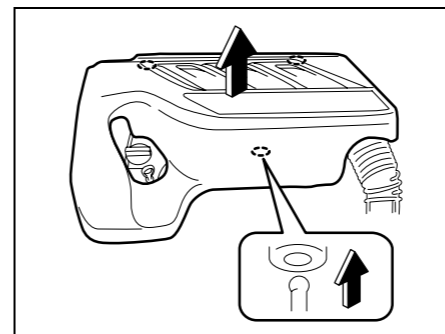
Когато поставяте въздушния филтър, проверете дали той не е на пътя на маслопоказателя (5), за да не повредите маслопоказателя.



61MM0B064

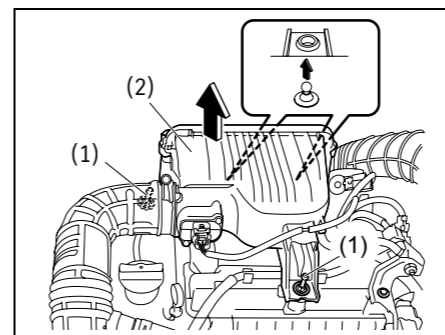
- 3) Разхлабете страничните скоби и свалете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако ви се стори мръсен, подменете го с нов.
- 4) Затегнете страничните скоби и стегнете здраво болтовете.

(За модели с двигател K10C)



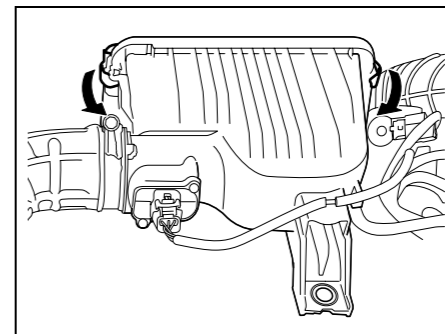
83RM069

- 1) Вдигнете покритието на двигателя директно нагоре.



68PM00734

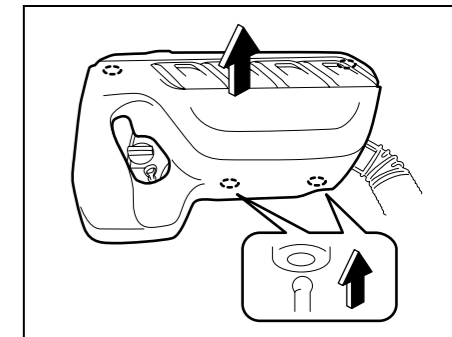
- 2) Махнете болтовете (1) и повдигнете корпуса на въздушния филтър (2) директно нагоре.



68PM00705

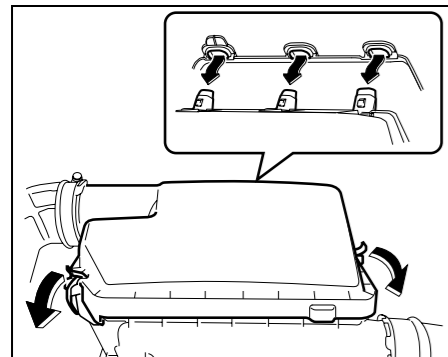
- 3) Разхлабете страничните скоби и свалете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако ви се стори замърсен, сменете го с нов.
- 4) Затегнете здраво страничните скоби.
- 5) Поставете покритието на двигателя обратно на мястото му.

(За модели с двигател K14C)



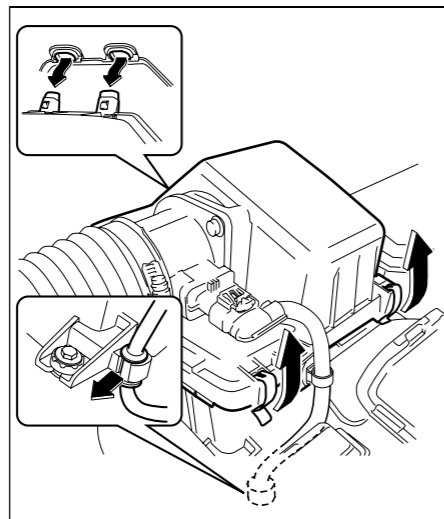
83RM032

- 1) Повдигнете покритието на двигателя директно нагоре.



- 2) Разхлабете страничните скоби и свалете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако ви се стори замърсен, сменете го с нов.
- 3) Затегнете здраво страничните скоби.
- 4) Поставете покритието на двигателя обратно на мястото му.

(За модели с двигател D16AA)



61MM0A126

Разхлабете страничните скоби и свалете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако ви се стори замърсен, сменете го с нов.
Затегнете здраво страничните скоби.

Запалителни свещи

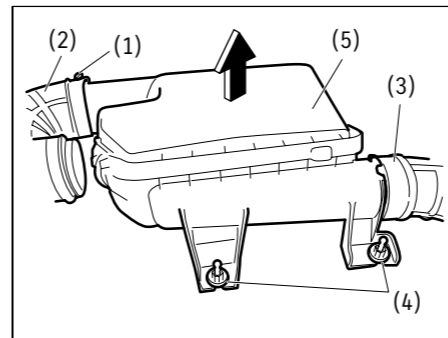
Проверка и подмяна на запалителни свещи

(За модели с двигател K10C)

Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти, ние ви препоръчваме да възложите тази работа на вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

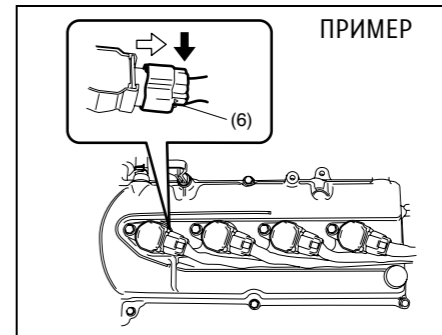
(За модели с двигател M16A и K14C)

За да стигнете до запалителната свещ:
1) Повдигнете нагоре корпуса на въздушния филтър.



83RM033

- Във връзка с двигатели M16A, вижте „Въздушен филтър“ в настоящия раздел.
- При двигател K14C, повдигнете покритието на двигателя директно нагоре, разхлабете болта (1) и издърпайте навън изходящия маркуч на въздушния филтър (2), входящия маркуч на въздушния филтър (3), свалете болтовете (4), след което повдигнете нагоре корпуса на въздушния филтър (5).



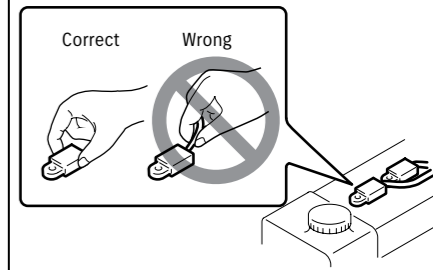
83RM017

- 2) Ако е необходимо, разкачете куплунга (6), натискайки в същото време лоста за освобождаване.
- 3) Свалете болтовете.
- 4) Издърпайте запалителната бобина директно навън.

БЕЛЕЖКА:

При монтаж, се уверете, че жиците, съединителите, уплътняващата гума на горния капак и шайбите са поставени правилно по местата им.

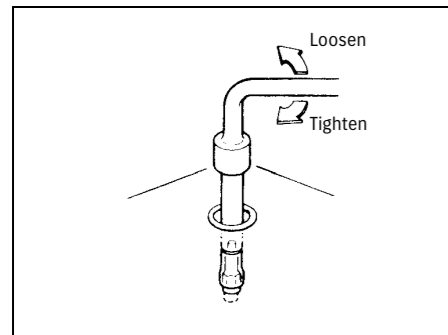
ПРИМЕР



78K179

ЗАБЕЛЕЖКА

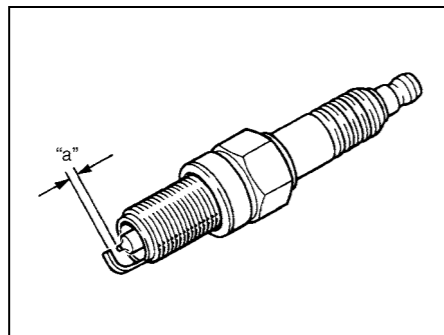
- При изваждане на запалителните бобини, не дърпайте кабела. Дърпането на кабела може да го повреди.
- При обслужване на иридиеви/платинени запалителни свещи (тип свещи с крехък централен електрод), не докосвайте централния електрод, тъй като можете да го повредите лесно.



60G160

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато монтирате запалителни свещи, ги завивайте на ръка, за да избегнете замазване на резбата. Затегнете ги с ключ за свещи с 25 Nm (2.5 kg-m, 18.4 lb-ft) за модели с двигател M16A или 18 Nm (1.8 kg-m, 13.5 lb-ft) за модели с двигател K14C. Не позволявайте в двигателя да влязат замърсители през дупките на запалителните свещи, когато ги сваляте.
- Никога не използвайте запалителни свещи с различен размер на резбата.



54G106

Просвет "а" на запалителната свещ

За модели с двигател M16A:
K16HPR-U11
1.0 – 1.1 мм (0.039 – 0.043 инча)

За модели с двигател K14C:
ILZKR7D8
0.7 – 0.8 мм (0.027 – 0.031 инча)

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато смените запалителните свещи, трябва да използвате такава марка и вид, които са предназначени за вашия автомобил. Във връзка със запалителните свещи, вижте раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ“ в края на настоящото ръководство. Ако искате да използвате различна марка запалителни свещи, свържете се с вашия дилър за SUZUKI.

54P120706

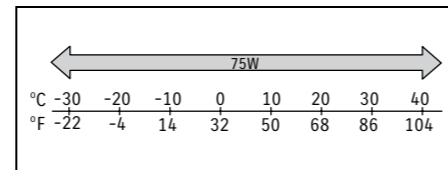
Трансмисионно масло

БЕЛЕЖКА:
 Моделите със система на Сузуки с два са съединителя са оборудвани с трансмисия, която не се нуждае от честа поддръжка. Не е нужно никога да добавяте и/или да сменят маслото. Въпреки това, трябва да проверявате периодично за наличието на течове. Ако откриете някакви течове, помолете вашия дилър на SUZUKI да провери трансмисията.

Масло за ръчната трансмисия/Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)/Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)

Когато добавяте трансмисионно масло, използвайте масло с подходящ вискозитет и клас, съгласно посочените по-долу. Ние ви препоръчваме да използвате: Трансмисионно масло "SUZUKI GEAR OIL 75W" за ръчна трансмисия.

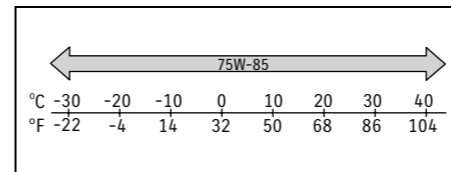
Масло за ръчна трансмисия



54P120706

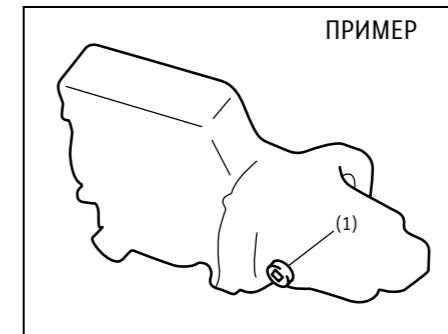
Ние ви препоръчваме да използвате: Масло "SUZUKI GEAR OIL 75W-85" за масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела) и за масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела).

Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)
Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)



71LMT0701

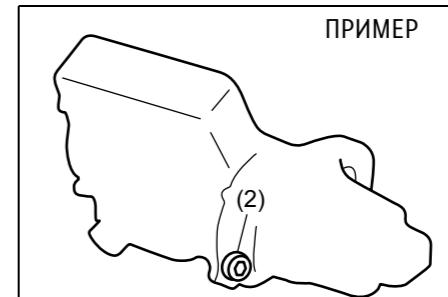
Проверка на нивото на трансмисионното масло
5-скоростна ръчна трансмисия



52LM021

(1) Пробка за зареждане на масло и проверка на нивото на маслото

Бензинов двигател, 6-скоростна ръчна трансмисия

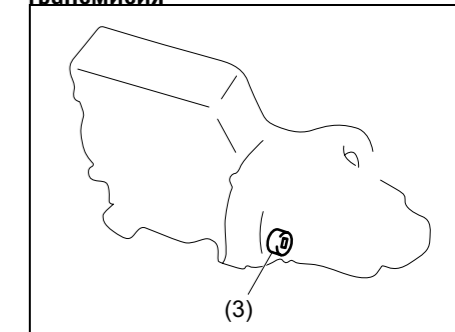


ПРИМЕР

(2)

(2) Пробка за зареждане на масло и проверка на нивото на маслото

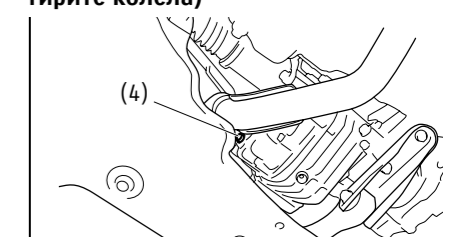
Дизелов двигател, 6-скоростна ръчна трансмисия



83RM004

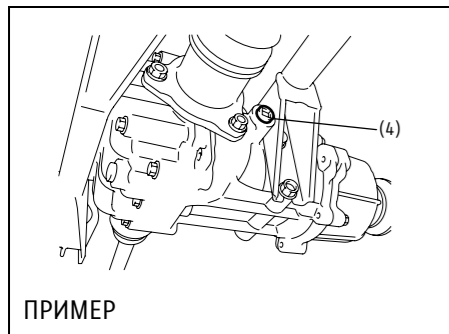
(3) Пробка за зареждане на масло и проверка на нивото на маслото

Трансферна кутия (задвижване на четирите колела)



(4) Пробка за зареждане на масло и проверка на нивото на маслото

Заден диференциал (задвигване на четирите колела)



61MM0B066

(5) Пробка за зареждане на масло и проверка на нивото на маслото

За да проверите нивото на трансмисионното масло, направете следното:

- 1) Паркирайте превозното средство върху равна повърхност със задействана паркинг спирачка. След това изгасете двигателя.
- 2) Махнете пробката за зареждане на масло и проверка на нивото на маслото.

За ръчната трансмисия:

- 3) Ако трансмисионното масло изтича от отвора на пробката, това означава, че нивото на маслото е правилно. Поставете отново пробката. Ако трансмисионното масло не изтича през отвора на

пробката, добавете масло през отвора на пробката за зареждане на масло, докато маслото започне да изтича леко от отвора на пробката. За трансферната кутия и задния диференциал:

- 3) Проверете вътрешната част на отвора с пръст. Ако нивото на маслото достига до долната част на отвора на пробката, нивото на маслото е правилно. Ако това е така, поставете отново пробката.
- 4) Ако нивото на маслото е малко, добавете трансмисионно масло през отвора на пробката за зареждане на масло и проверка на нивото на маслото, докато нивото на маслото достигне долната част отвора на гърловината, след което поставете отново пробката.

Момент на затягане за пробката за зареждане на масло и проверка на нивото на маслото

Ръчна трансмисия (1) или (3):
21 Nm (2.1 kg-m, 15.5 lb-ft)

Ръчна трансмисия (2):
27 Nm (2.7 kg-m, 19.5 lb-ft)

Трансферна кутия (4) / Заден диференциал (5):
23 Nm (2.3 kg-m, 17.0 lb-ft)

▲ ВНИМАНИЕ

След управление на превозното средство, температурата на трансмисионното масло може да бъде достатъчно висока, за да ви изгори. Изчакайте, докато пробката за зареждане на масло и проверка на нивото на маслото се охлади достатъчно, за да можете да я докоснете с голи ръце, преди да проверите нивото на трансмисионното масло.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато затягате пробката, поставете към резбата следния уплътняваща съставка или еквивалентна на нея, за да предотвратите течовете на масло. SUZUKI Bond No. "1217G"

Смяна на двигателното масло и филтъра

Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти, ние ви препоръчваме да възложите тази работа на вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

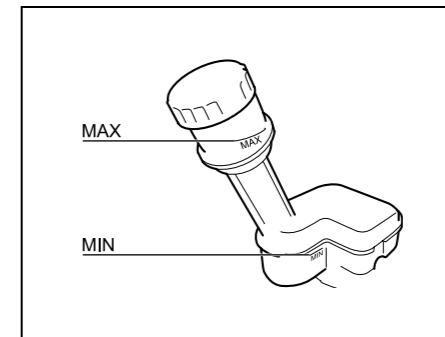
Течност за резервоара за активиране на системата на Сузуки с два съединителя

Проверка на нивото, добавяне или смяна на течността

Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти, ние ви препоръчваме да възложите тази работа на вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

Педал за съединителя

Съединител с хидравлично задействане



61MM0B067

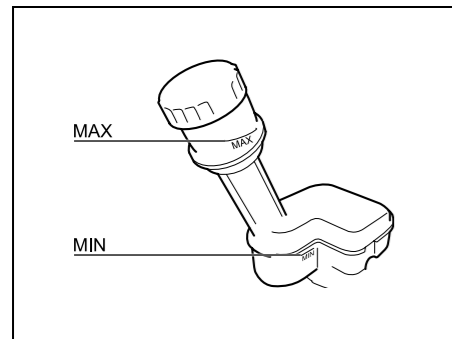
Проверявайте от време на време дали педалът на съединителя работи плавно, както и нивото на течността в съединителя. Ако съединителят не отцепва достатъчно, когато натиснете педала до края, съединителят трябва да бъде проверен от вашия дилър на SUZUKI. Ако нивото на течността е близо до линия "MIN", допълнете до линия "MAX" със SAE J1704 или със спирателна течност DOT4.

Горивен филтър (дизелови двигател)

Ако предупредителната лампа за горивния филтър светне по време на управление на превозното средство, това може да сочи за наличието на вода в горивния филтър. Източете водата възможно най-скоро. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Спирачки

Спирачна течност



61MM0B067

Проверявайте нивото на спирачната течност, като погледнете в резервоара, който се намира в двигателното отделение. Проверете дали нивото на течността е между маркировките "MAX" (максимум) и "MIN" (минимум). Ако нивото на спирачната течност се намира близо до маркировката "MIN" (минимум), долейте спирачна течност до достигане на маркировка "MAX" (максимум) със SAE J1704 или DOT4.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените указания може да доведе до телесно нараняване или сериозна повреда на спирачната система.

- Ако нивото на спирачната течност в резервоара падне под определено ниво, върху таблото с инструменти ще светне предупредителна лампа (двигателят трябва да работи при напълно освободена паркинг спирачка). Ако тази лампа светне, незабавно поискайте спирачна система да бъде проверена от дилъра за SUZUKI.
- Бързата загуба на течност сочи за теч в спирачната система и тя трябва да бъде проверена незабавно от вашия дилър за SUZUKI.
- Не използвайте друга течност, освен спирачна течност SAE J1704 или DOT4. Не използвайте регенерирана течност или течност, която е била съхранявана в стари или отворени контейнери. Изключително важно е да държите чуждите частици и другите течности извън резервоара за спирачна течност.

▲ ВНИМАНИЕ

Спирачната течност може да увреди вашите очи и да повреди боядисаните повърхности. Работете внимателно, когато презареждате резервоара.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

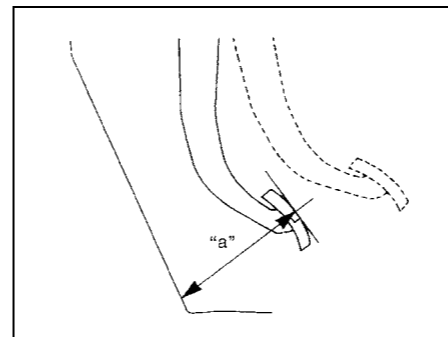
Спирачната течност може да бъде вредна и дори фатална, ако бъде погълната или ако влезе в контакт с очите и кожата ви. Ако погълнете спирачна течност, не предизвиквайте повръщане. Незабавно се свържете с токсикологичен център или с доктор. Ако в очите ви попадне спирачна течност, промийте очите си с вода и потърсете лекарска помощ. Измийте се старателно след работа със спирачна течност. Разтворът може да се окаже отровен за животни. Дръжте го далече от деца и животни.

БЕЛЕЖКА:

При дисковите спирачки, нивото на течността може да се очаква да спада постепенно, тъй като спирачните накладки се износват.

Спирачен педал

Проверете хода на спирачния педал. Ако ходът е прекалено голям, спирачната система трябва да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI. При съмнения относно дълбочината на спирачния педал, проверете за следното:



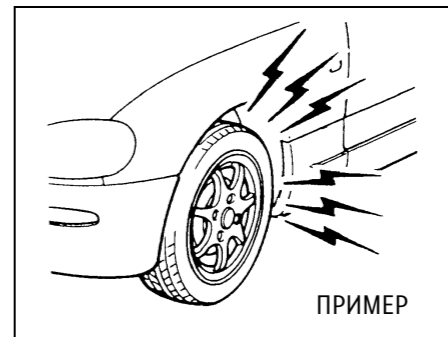
54G108

Минимално разстояние „а“ на педала до пода 59 mm (2.3 in.)

С работещ двигател, измерете разстоянието между спирачния педал и пода, когато педалът е натиснат с около 30 kg (66 lbs) сила. Минималното разстояние трябва да отговаря на горепосоченото. Ако спирачната система на вашия автомобил е саморегулираща се, не трябва да извършвате настройки по педала. Ако разстоянието на педала до пода е по-малко от минималното необходимо, вашият автомобил трябва да бъде проверен от дилър за SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

Когато измервате разстоянието между спирачния педал и пода, се уверете, че не включвате в това измерване и постелката на пода или гумата върху стената на пода.



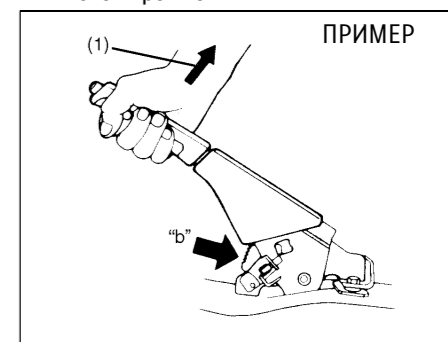
60G104S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При появата на някой от следните проблеми по спирачната система на вашия автомобил, той трябва да бъде проверен незабавно от вашия дилър за SUZUKI:

- Недостатъчно спирачно усилие
- Неравномерно спиране (спирачките не работят еднакво върху всички колела)
- Твърде голям ход на педала
- Завличане на спирачките
- Силен шум
- Пулсации в педала (педалът пулсира, когато бъде натиснат)

Ръчна спирачка



54G109

**Спецификация на зъбния механизъм "b": 4ти – 9ти
Сила на издърпване на лоста (1): 200 N (20 kg, 45 lbs)**

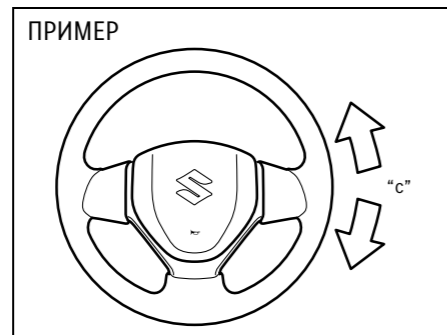
Проверете дали ръчната спирачка е регулирана правилно, като преброите броя прещраквания на зъбния механизъм, когато бавно издърпвате лоста на ръчната спирачка до нейното пълно задействане. Лостът на ръчната спирачка трябва да спира след зададен брой зъби задните колела ще бъдат надеждно блокирани. Ако лостът на ръчната спирачка не е регулиран правилно или спирачките завличат, когато лостът е напълно освободен, ръчната спирачка трябва да бъде проверена и/или регулирана от вашия дилър за SUZUKI.

Спирачни дискове

Местоположение на спирачката	Минимална дебелина
Предни колела	20 мм (0.8 инча)
Задни колела	8 мм (0.3 инча)

Ако измерената дебелина или вътрешният диаметър на най-износената част надвишава горепосочената стойност, частите трябва да бъдат сменени с нови. Измерването включва демонтаж на всяка спирачка и изисква употребата на микрометър или дебеломер и трябва да бъде извършено в съответствие с инструкциите, описани в съответното ръководство за обслужване или налични на информационния сайт за съответния ремонт.

Волян

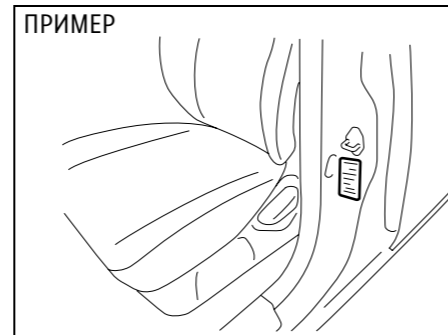


Хлабавина на волана "с":
0 - 30 мм (0.0 - 1.2 инча)

Проверете хлабавината на волана, като го завъртите леко от ляво на дясно и измерите разстоянието, което преминава, преди да усетите леко съпротивление. Хлабавината трябва да бъде между горепосочените стойности.

Проверете дали воланът завива леко и плавно, без да трака, като го завъртите изцяло надясно и изцяло наляво, докато се придвижват много бавно на открито място. Ако хлабавината е извън горепосочения диапазон или откриете друго нередно нещо, трябва да бъде извършена проверка от вашия дилър за SUZUKI.

Гуми



Налягането на предните и задните гуми е посочено върху етикета с информация относно гумите. Налягането в предните и задните гуми трябва да бъде в посочения диапазон. Имайте предвид, че това налягане не се отнася за компактната резервна гума, ако има такава.

БЕЛЕЖКА:

Налягането в гумите ще се промени вследствие на промени в атмосферното налягане, температурата или температурата на гумата при движение. За да намалите вероятността предупредителната лампа за ниско налягане в гумите (ако има налична) да светне, вследствие на естествени промени в атмосферното налягане и температурата, е важно да проверявате и да коригирате

гумите, докато са студени. Ако проверявате гумите след движение, те ще бъдат горещи. Дори ако налягането в тях изглежда подходящо в този момент, то може да спадне под необходимото, когато гумата се охлади. Освен това, гуми, които са напompнати в топъл гараж, могат да спаднат, когато автомобилът излезе от гаража и навън е студено. Ако коригирате налягането в гараж, където температурата е по-висока, отколкото навън, добавяйте по 1 кРа към препоръчаното налягане за напompване на студени гуми, за всеки 0.8°C разлика между температурата в гаража и тази навън.

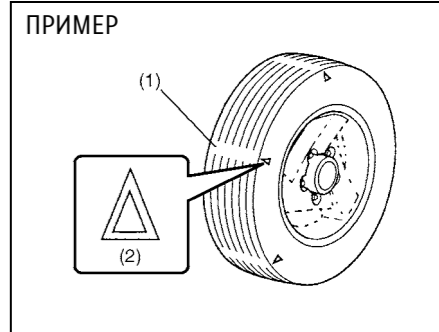
Проверка на гумата

Проверявайте гумите на автомобила най-малко веднъж в месеца, като извършвате следните проверки:

1) Измерете налягането с манометър за гуми. Регулирайте налягането, ако е необходимо. Не забравяйте да проверите и резервната гума.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Налягането трябва да бъде проверявано, когато гумите са студени, тъй като в противен случай резултатите може да са неверни.
- Проверявайте от време на време налягането по време на напompване, като напompвате гумата постепенно, до достигане на необходимото налягане.
- Никога не напompвайте гумите по-малко или повече от необходимото. По-слабото напompване може да доведе до необичайни работни характеристики или до приплъзване на джантата върху гумата, което може да доведе до злополука или повреждане на гумата или джантата. Прекомерното напompване може да предизвика спукване на гумата, което може да доведе до телесна повреда. Прекомерното напompване може да доведе и до необичайни работни характеристики, които да причинят злополука.



54G136

- ПРИМЕР
- 1) Индикатор за износване на протектора
 - 2) Маркировка за местоположението на индикатора
- 3) Проверете дали дълбочината на прореза на протектора не е по-голяма от 1.6 мм (0.06 инча). С цел улесняване на тази проверка, гумите имат отляти в протектора индикатори за степента на износване в прорезите. Когато индикаторите се появят над повърхността на протектора, остатъчната дебелина на протектора е 1.6 мм (0.06 инча) или по-малко и гумата трябва да бъде сменена.
 - 4) Проверете за необичайно износване, пукнатини или други повреди. Всяка гума с пукнатини или други повреди трябва да бъде сменена. Ако някоя от гумите е с необичайно износване, тя трябва да бъде проверена от вашия дилър за SUZUKI.

▲ ВНИМАНИЕ

Удрянето в бордюри или преминаването през камъни може да повреди гумит и да окаже влияние върху подравняването на колелата. Гумите и подравняването на колелата трябва да бъдат проверявани периодично от вашия дилър за SUZUKI.

- 4) Проверете дали гайките на колелата не са се разхлабили.
- 5) Проверете дали в гумите не са заседнали нокти, камъни или други предмети.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Вашето SUZUKI е оборудвано с гуми от един и същ вид и размер. Това е важно, с цел осигуряване на правилното управление и работа на превозното средство. Никога не смесвайте гуми с различен размер или вид върху колелата на автомобила. Размерът и видът на използваните гуми трябва да бъде този, който е одобрен от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашия автомобил.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Подмяната на колелата и гумите, с които е оборудван автомобила с комбинация от налични на свободния пазар колела и гуми, може да промени значително управлението и работата на вашия автомобил.
• Ето защо, използвайте само комбинация от гуми и колела, одобрени от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашия автомобил.

ЗАБЕЛЕЖКА

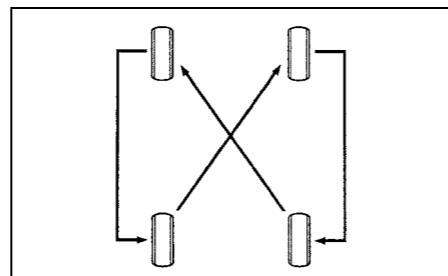
Подмяната на оригинални гуми с гуми, които са с различен размер, може да доведе до грешки в показанията на скоростомера и километричния брояч. Консултирайте се с вашия дилър на SUZUKI преди закупуването на гуми, които са с различен размер от оригиналните гуми.

ЗАБЕЛЕЖКА

При модели със задвижване на четирите колела, смяната на една от гумите с друга, която е с различен размер и различна марка, може да доведе до повреда в задвижването.

Въртене на гумите

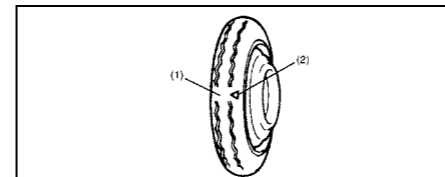
Подмяна на гумите с четвърта гума



54G114

За да избегнете неравномерно износване на вашите гуми и да удължите техния експлоатационен живот, въртете гумите по начина, посочен на илюстрацията. Гумите трябва да се завъртат на всеки 10000 км (6000 мили). След завъртане, регулирайте налягането на предната и задната гума спрямо спецификациите, посочени на етикета с информацията относно гумите.

Компактна резервна гума (ако има налична)



54G115

- (1) Индикатор за износване
- (2) Маркировка за местоположение на индикатора

Вашият автомобил е оборудван с компактна резервна гума. Тя е предназначена да спести място в зоната за съхранение и нейното по-малко тегло я прави лесна за монтиране, ако се спука някоя от гумите. Тя е предназначена само за временна употреба при спешни случаи, докато стандартната гума бъде поправена или сменена. Налягането на резервната гума трябва да се проверява най-малко веднъж в месеца. Използвайте джобен уред за измерване на налягането и го настройте на 420 kPa (60 psi). В същото време, поверявайте дали гумата е затегната здраво. Ако това не е така, затегнете я. Имайте предвид, че не могат да бъдат използвани едновременно две или повече компактни резервни гуми върху превозното средство.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

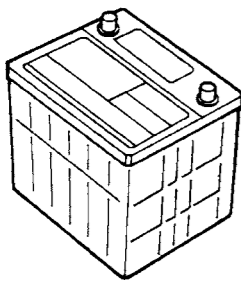
Компактната резервна гума и колелото са предназначени само за временна употреба при спешни случаи. Продължителната употреба на тази гума може да доведе до неизправност в гумата и загуба на контрол върху превозното средство. Винаги спазвайте долупосочените предпазни мерки, когато използвате тази гума:
• Вашият автомобил ще работи по различен начин с тази временна резервна гума.
• Не превишавайте скоростта над 80 км/ч (50 мили в час).
• Сменете тази резервна гума със стандартна гума и колело възможно най-скоро.
• Употребата на тази резервна гума ще ограничи просвета до земята.
• Препоръчителното налягане за резервната гума е 420 kPa (60 psi).
• Не използвайте вериги за гума върху компактната резервна гума. Ако се наложи да използвате вериги, пренаредете колелата така, че стандартните гуми и колела да бъдат монтирани върху предната ос.
• Компактната резервна гума е с много по-кратък експлоатационен живот на протектора, отколкото стандартните гуми на вашия автомобил. Подменете гумата веднага, когато индикаторът за износване на протектора се появи.
• Когато подмените компактната резервна гума, използвайте резервна гума с абсолютно същия размер и изработка.

Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Акумулаторните батерии възпроизвеждат възпламеним водороден газ. Дръжте акумулаторната батерия на разстояние от огън и искри, тъй като може да се получи експлозия. Никога не пушете, когато работите в близост до акумулаторната батерия.
• Когато проверявате или обслужвате акумулаторната батерия, разкачете отрицателния кабел. Внимавайте да не предизвикате късо съединение, като оставите метални предмети да влязат в контакт с клемите на акумулаторната батерия и превозното средство по едно и също време.
• Ако се наложи да стартирате превозното средство с помощни средства, следвайте инструкциите за стартиране с помощ, посочени в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“, за да не нараните себе си и да не повредите превозното средство.
• Разредената сярна киселина, разсипана от акумулаторната батерия, може да доведе до слепота или тежки изгаряния. Използвайте подходящи предпазители за очи и ръкавици. Ако се нараните, промийте очите и тялото си с обилно количество вода и незабавно потърсете лекарска помощ. Дръжте акумулаторните батерии далече от достъпа на деца.

ПРИМЕР

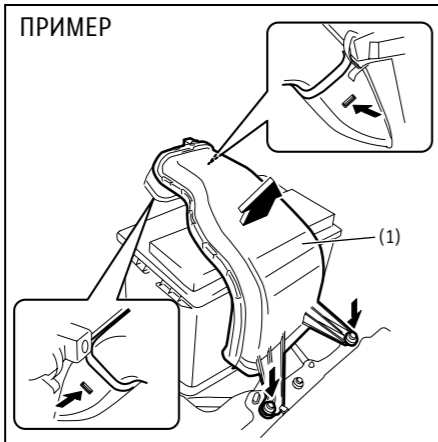


52KM160

Вашият автомобил е оборудван с акумулаторна батерия, които не се нуждаят от честа поддръжка. Не трябва никога да добавяте течност. Въпреки това, трябва да проверявате периодично за ръжда акумулаторната батерия, изводите на акумулаторната батерия и скобата за задържане на акумулаторната батерия. Отстранете ръждата с помощта на твърда четка и амоняк, смесен с вода или сода за хляб, смесена с вода. След отстраняване на ръждата, промийте с чиста вода. Ако няма да използвате автомобила в продължение на месец или повече, разкачете кабела от отрицателния извод на акумулаторната батерия, за да предотвратите разреждането на акумулаторната батерия.

Смяна на акумулаторната батерия

ПРИМЕР



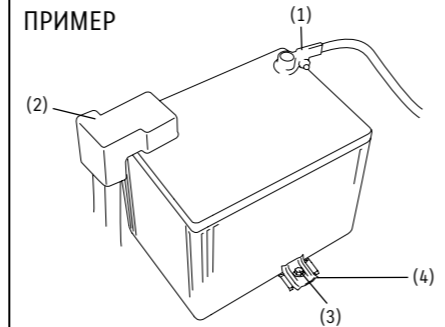
61MS2A006

БЕЛЕЖКА:

(За модели с дизелов двигател)

За да стигнете до батерията, натиснете ключалките и свалете всмуктелната тръба (1).

ПРИМЕР



51KM039

За да свалите акумулаторната батерия:

- 1) Разкачете отрицателния кабел (2).
- 2) Разкачете положителния кабел (3).
- 3) Свалете болтовете на скобата (4) и свалете скобата (5).
- 4) Свалете акумулаторната батерия.

За да монтирате акумулаторната батерия:

- 1) Монтирайте акумулаторната батерия в обратна последователност на горепосочената.
- 2) Затегнете здраво болтовете на скобата и кабелите на акумулаторната батерия.

БЕЛЕЖКА:

Когато акумулаторната батерия бъде прекъсната, някои от функциите на превозното средство ще се инициализират и/или деактивират.

Тези функции трябва да бъдат нулирани след повторно свързване на акумулаторната батерия.

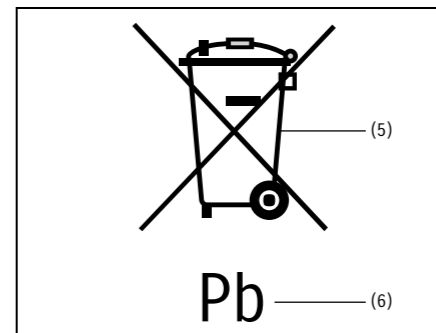
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Акумулаторните батерии съдържат токсични вещества, включително сярна киселина и олово. Те могат да имат отрицателен ефект върху околната среда и здравето на хората. Използваните акумулаторни батерии трябва да бъдат депонирани или рециклирани в съответствие с местните закони и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновения битов отпадък. Внимавайте да не преобърнете акумулаторната батерия, когато я свалите от превозното средство. В противен случай може да изтече сярна киселина и да се нараните.

ЗАБЕЛЕЖКА

След гасене на двигателят, регулаторът и системата се задействат за кратко. Ето защо, преди да свалите акумулаторната батерия, изчакайте повече от една минута, след като контактният ключ е бил поставен в позиция "OFF" или режимът на запалване е бил превключен в позиция "LOCK" (OFF).

(Етикет на акумулаторната батерия)



51KM042

- (5) Символ със задраскана кофа на колелца
- (6) Химически символ "Pb"

Символът със задраскана кофа на колелца (5), разположен върху етикета на акумулаторната батерия, сочи, че използваната акумулаторна батерия трябва да се изхвърля отделно от обикновения битов отпадък.

Химическият символ "Pb" (6) сочи, че акумулаторната батерия съдържа повече от 0.004% олово.

Уверявайки се, че използваната акумулаторна батерия е депонирана или рециклирана по подходящ начин, вие допринасяте за предотвратяването на евентуалните неблагоприятни последици за околната среда и човешкото здраве, които биха се появили при неправилно изхвърляне на акумулаторната батерия. Рециклирането на материалите ще помогне за съхраняване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използвани акумулаторни батерии, се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Предпазители

Автомобилът има три вида предпазители, описани по-долу:

Главен предпазител

Главният предпазител взема ток директно от акумулаторната батерия.

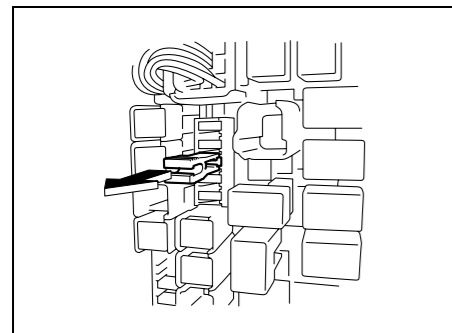
Първични предпазители

Тези предпазители се намират между главния предпазител и индивидуалните предпазители и служат за верига от групиран и консуматори.

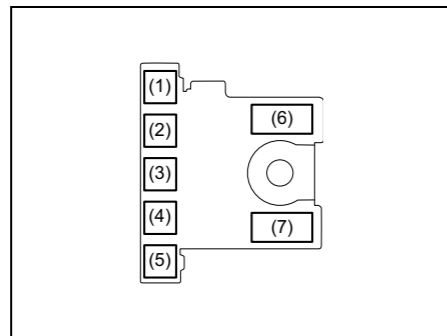
Индивидуални предпазители

Тези предпазители служат за индивидуалните електрически вериги.

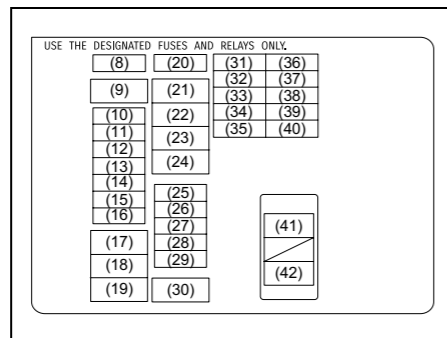
За да свалите предпазител, използвайте инструмента за изтегляне, който се намира в кутията с предпазители.



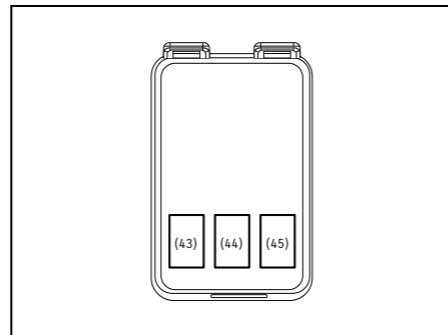
Предпазители в двигателното отделение



61MM0B068



54P000706



54P000707

ГЛАВЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ/ПЪРВИЧЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ

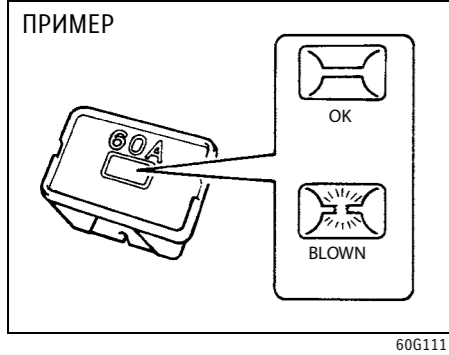
(1)	50A	FL7*1, *2
	60A	FL7*3
(2)	50A	FL6*1, *2
	80A	FL6*3
(3)	100A	FL5
(4)	80A	FL4
(5)	100A	FL3
(6)	60A	FL2*1, *2
	100A	FL2*3
(7)	100A	FL1*1, *2
	120A	FL1*3
(8)	7.5A	Запалване-1 сигнал 2*3

(9)	30A	Вентилатор на радиатора*2, *3
(10)	20A	Реле за преден фар за мъгла
(11)	7.5A	Фар 2
(12)	25A	Фар 3
(13)	25A	Модул за управление на ESP®
(14)	25A	Фар
(15)	30A	Движение на заден ход
(16)	30A	DCDC 2 (AT IDL)*2
(17)	40A	Контактен ключ
(18)	40A	Мотор за ESP®
(19)	30A	Стартер
(20)	7.5A	Трансмисия 3 (система на Сузуки с два съединителя)*3
(21)	30A	Нагревател за гориво*3
(22)	30A	Вентилатор на радиатора
(23)	30A	Трансмисия 2
(24)	40A	T/M помпа
(25)	30A	DCDC
(26)	30A	FI (главен)*2, *3
	20A	FI (главен)*1
(27)	10A	Горивна помпа*2, *3
	10A	Компресор за въздух
(28)	10A	Компресор за въздух
(29)	15A	Трансмисия 1 (ГАЗ АТ)
(30)	30A	Вентилатор

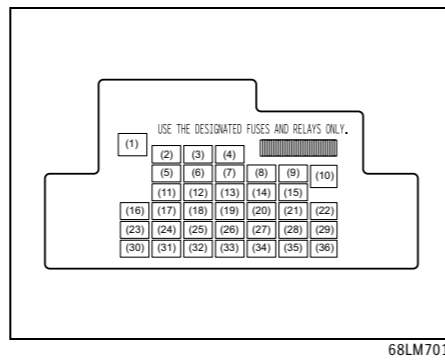
(31)	15A	Трансмисия 4 (система на Сузуки с два съединителя)*3
(32)	15A	Трансмисия 5 (AT IDL/система на Сузуки с два съединителя)
(33)	7.5A	Сигнал при запалване
(34)	15A	Фар (ляв)
(35)	15A	Дълъг фар (ляв)
(36)	10A	FI*2
	7.5A	FI 2*3
(37)	20A	INJ DRV*2, *3
(38)	15A	FI*3
(39)	15A	Фар (десен)
(40)	15A	Дълъг фар (десен)
(41)	50A	Контактен ключ 2*3
(42)	50A	Батерия*3
(43)	40A	Вторичен нагревател*3
(44)	40A	Вторичен нагревател 3*3
(45)	40A	Вторичен нагревател 2*3

*1: Модели с двигател M16A
 *2: Модели с двигател K10C и K14C
 *3: Модели с двигател D16AA

Главният предпазител, първичните предпазители и някои от индивидуалните предпазители са разположени в двигателното отделение. Ако главният предпазител изгори, нито един от електрическите компоненти не функционира. Ако изгори първичен предпазител, няма да функционира нито един електрически компонент от съответната група консуматори. При смяната на главен предпазител, първичен предпазител или индивидуален предпазител, използвайте оригинални предпазители на SUZUKI. За да свалите предпазител, използвайте инструмента за издърпване, който се намира в кутията с предпазители. Амперажът на всеки бутон е показан в задната част на капака на кутията с предпазители.



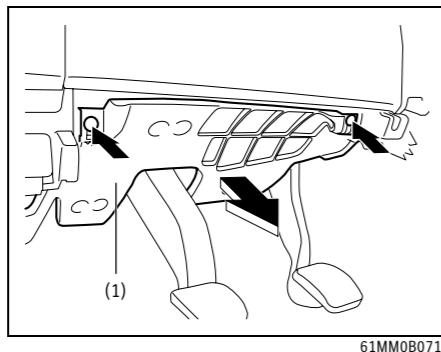
Предпазители под таблото



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако изгори главен или първичен бушон, превозното средство трябва да бъде прегледано от вашия оторизиран дилър за SUZUKI. Винаги използвайте оригинални бушони на SUZUKI за подмяната. Никога не използвайте заместител, като жица, дори за временна поправка, тъй като това може да доведе до голяма електрическа повреда или пожар.

БЕЛЕЖКА:
Уверете се, че в кутията с бушони винаги има резервни бушони и инструмент за издърпване на бушони.



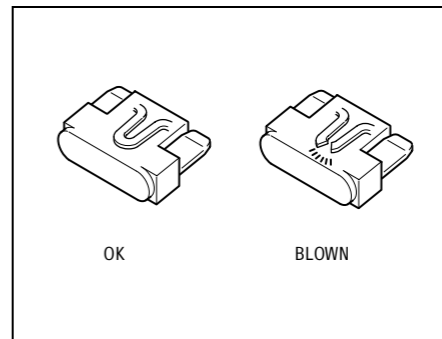
БЕЛЕЖКА:
За да достигнете до предпазителите, свалете винтовете и махнете капака (1).

ПЪРВИЧЕН БУШОН

(1)	30A	Предпазен колан
(2)	20A	Таймер за електрическо стъкло
(3)	15A	Заклучване на волана
(4)	20A	Размразяване на задното стъкло
(5)	20A	Шибидях
(6)	10A	Постоянни дневни светлини
(7)	10A	Отопляемо огледало
(8)	7.5A	Сигнал при запалване
(9)	15A	Букса за аксесоари 2
(10)	30A	Електрическо стъкло
(11)	10A	Аварийни светлини

(12)	7.5A	ВСМ (контролен модул за купето)
(13)	15A	Запалителна бобина
(14)	10A	Контролен модул за ABS
(15)	15A	Букса за аксесоари
(16)	10A	Регулатор за автоматично гасене на двигателя
(17)	15A	Клаксон
(18)	10A	Стоп светлини
(19)	10A	Въздушна възглавница
(20)	10A	Светлина при движение на заден ход
(21)	15A	Чистачка / Пръскачка
(22)	30A	Предна чистачка
(23)	10A	Светлина на тавана
(24)	15A	Задвижване на четирите колела
(25)	7.5A	Заден десен фар за мъгла
(26)	-	Празен
(27)	7.5A	Запалване - 1 сигнал 2
(28)	15A	Радио 2
(29)	10A	Букса за аксесоари 3
(30)	15A	Радио
(31)	10A	Лампа в багажното отделение
(32)	20A	D/L

(33)	7.5A	Управление на скоростта
(34)	10A	Брояч
(35)	7.5A	Запалване-2 сигнал
(36)	20A	Нагревател за седалка



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги сменяйте изгорелия бушон с бушон с правилния ампераж. Никога не използвайте заместители, като алуминиево фолио или жица, за да смените изгорелия бушон. Ако смените бушон и новият бушон изгори кратко време след неговото поставяне, това може да означава, че може да има сериозен електрически проблем. Вашият автомобил трябва да бъде прегледан незабавно от SUZUKI.

Насочване на предните фарове

Тъй като във връзка с тази дейност са необходими специални процедури, поискайте тя да бъде извършена от оторизиран дилър на SUZUKI.

Смяна на крушка

▲ ВНИМАНИЕ

- Крушките могат да бъдат твърде горещи непосредствено след тяхното изключване и могат да изгорят пръстите ви. Това важи особено за крушките на халогенните фарове. Сменяйте крушките след тяхното охлаждане.
- Крушките на фаровете са пълни с халогенен газ под налягане. Те могат да се пръснат и да ви наранят, ако бъдат ударени или изпуснати. Работете с тях внимателно.
- Носете предпазни ръкавици и дрехи с дълъг ръкав, когато сменяте крушка, за да не се нараните в остриите части.

ЗАБЕЛЕЖКА

Мазнината от вашата кожа може да доведе до прегряване и спукване на крушката след включване на фаровете. Хващайте новата крушка с чиста кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА

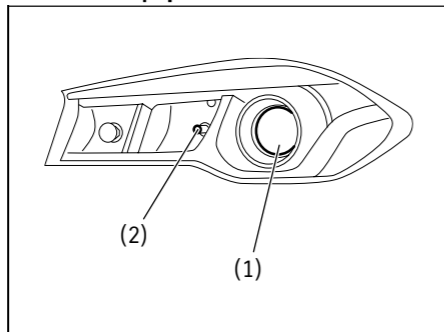
Честата смяна на крушки е индикатор за необходимостта от проверка на електрическата система. Тази проверка може да бъде извършена от вашия дилър на SUZUKI.

Фарове

Светодиодни фарове

Тъй като са необходими специални процедури, ние ви препоръчваме да откарате вашето превозно средство при дилъра на SUZUKI във връзка със смяната на крушките.

Халогенни фарове



83RM065

- (1) Къси светлини
- (2) Дълги светлини

1) Отворете капака на двигателя.

Къси светлини

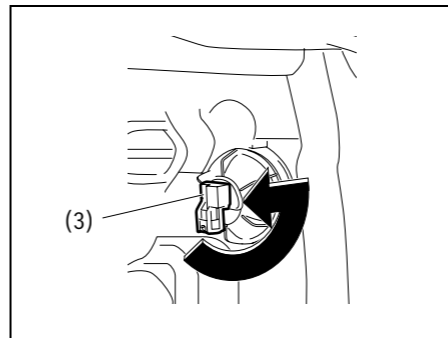


80JM071

За късите светлини:

2) Разкачете куплунга, като натиснете ключалката за освобождаване. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и я свалете.

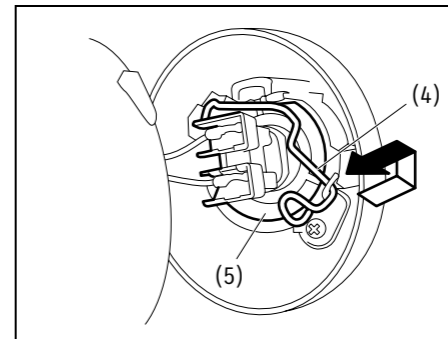
Дълги светлини



83RM079

За дългите светлини:

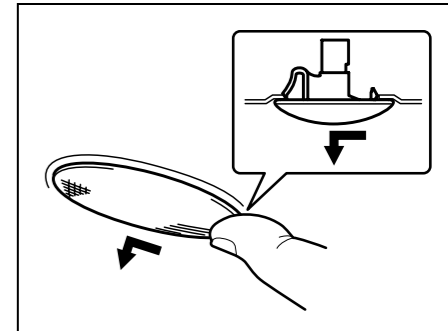
2) Завъртете държача за крушката (3) обратно на часовниковата стрелка и я свалете.



83RM080

3) Натиснете фиксиращата пружина (4) напред и я откачете. След това свалете крушката (5).

Страничен мигач



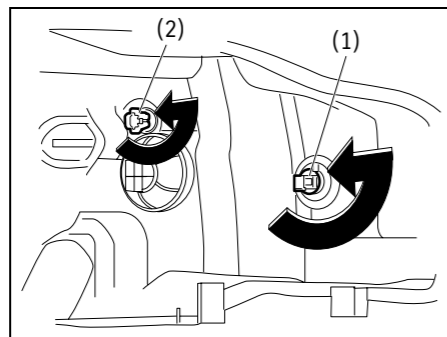
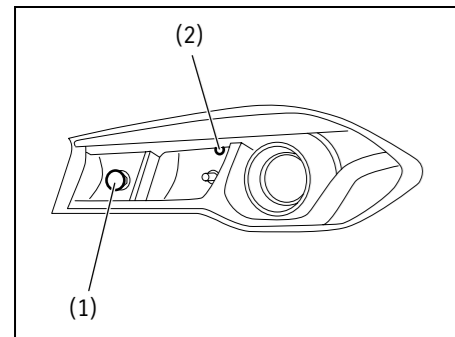
64J195

Тъй като мигачът е вграден, подменете цялото монтирано осветление. Свалете монтираното осветление, като плъзнете с пръсти корпуса наляво.

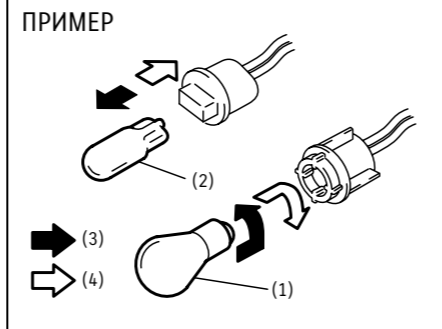
ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Преден мигач и предни габаритни светлини

(Превозни средства с халогенни фарове)

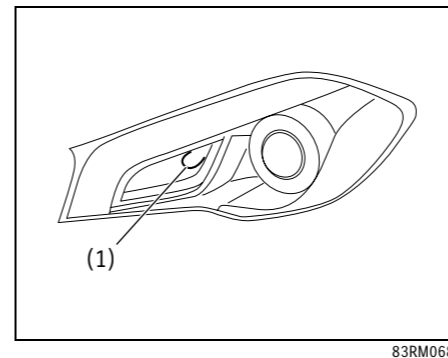


- 1) Отворете капака на двигателя. За да свалите държача на крушката на предния мигач (1) или на габаритната светлина (2) от корпуса на фара, завъртете държача обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте навън.



- ПРИМЕР
- (4) Сваляне
 - (5) Монтиране
- 2) За да свалите крушката на предния мигач (1) от нейния корпус, натиснете навътре крушката и я завъртете обратно на часовниковата стрелка. За да монтирате нова крушка, натиснете я навътре и я завъртете по посока на часовниковата стрелка.
- За да свалите или да монтирате крушката на предната габаритна светлина (2), просто издърпайте навън или натиснете навътре крушката.

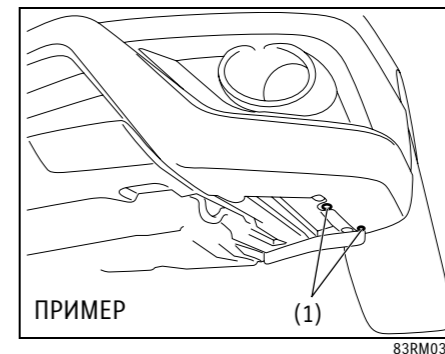
(Превозни средства със LED светлини)



За да смените крушката на предния мигач (1), следвайте процедурата, посочена за подмяна на предния мигач за превозни средства с халогенни фарове.

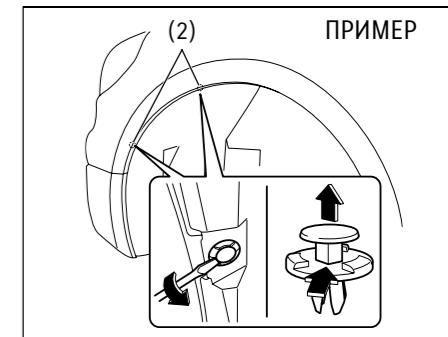
Преден фар за мъгла (ако има наличен)

- 1) Запалете двигателя. Завъртете волана в противоположната страна на мигача, чиято крушка ще сменяте, за да ви бъде по-лесна смяната. След това изгасете двигателя.

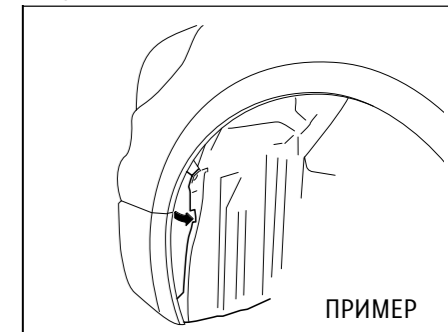


- 2) Махнете винтовете (1).

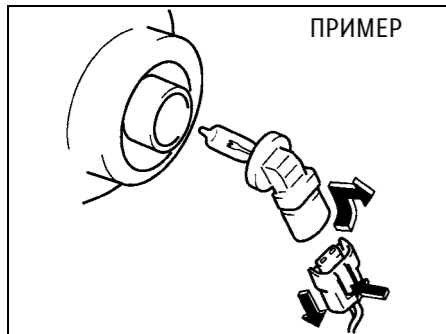
ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА



- 3) Махнете клипсовете (2), като ги отделите с помощта на отвертка с плосък накрайник, както е показано на изображението.



- 4) Свалете крайната част на бронята (3) и отворете крайната част на капака (4) вътре бронята.

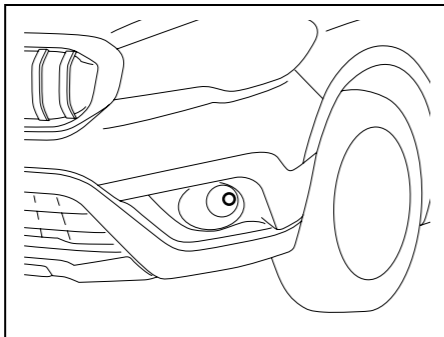


801M071

- 5) Разкачете съединителя, като натиснете освобождаващата ключалка. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и след това го свалете.

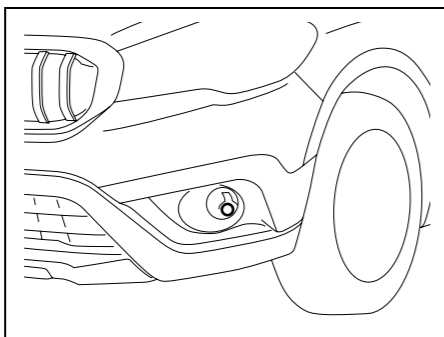
Дневни постоянни светлини (ако има налични)

Модели без преден фар за мъгла



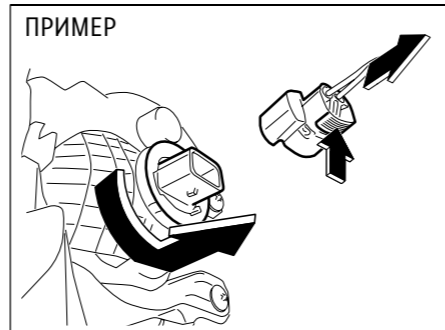
83RM083

Модели с преден фар за мъгла



83RM084

- 1) За да достигнете до дневните постоянни светлини, отворете края на капачка вътре в предната броня. Във връзка с процедурата за смяна на крушката, вижте „Преден фар за мъгла“ в този раздел.



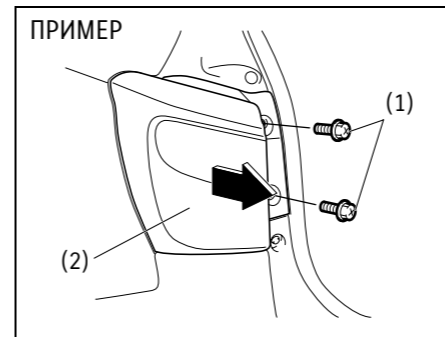
75RM244

- 2) Разкачете кулунга, като натиснете ключалката за освобождаване. Завъртете държача за крушката обратно на часовниковата стрелка и я свалете.

БЕЛЕЖКА:

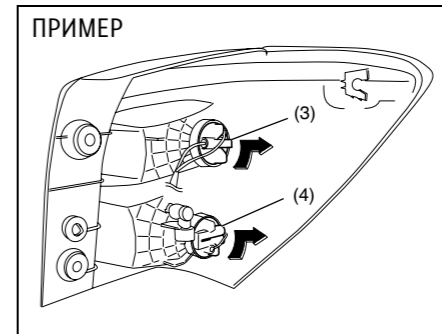
В зависимост от спецификациите на превозното средство, дневните постоянни светлини са разположени под предния фар за мъгла, но начинът за тяхната смяна е същият, както горепосочения.

Задна комбинирана светлина



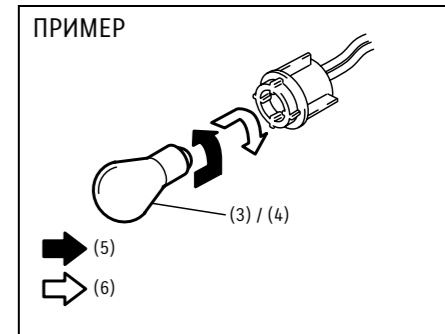
61MM082

- 1) Свалете болтовете (1) и дръпнете корпуса на крушката (2) на право.



61MM083

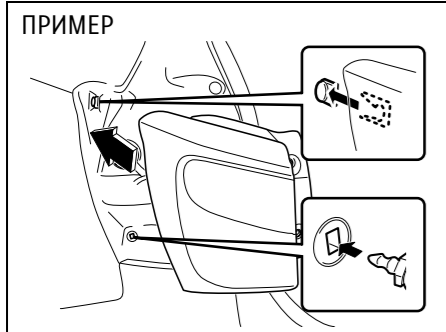
- 2) За да свалите държача на крушката на задния мигач (3) или крушка на габаритна/стоп светлина (4) (ако има налична) от корпуса ѝ, завъртете държача обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте.



61MM084

- (5) Сваляне
(6) Поставяне

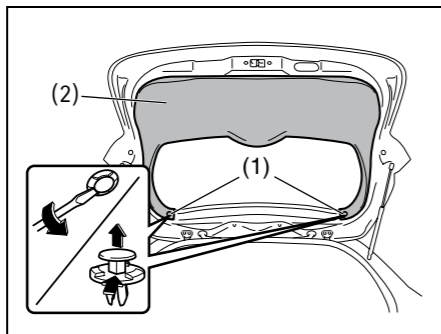
- 3) За да свалите крушката на задния мигач (3) или тази на габаритната/стоп светлината (4) (ако има налична) от държача на крушката, натиснете крушката навътре и я завъртете обратно на часовниковата стрелка. За да поставите нова крушка, натиснете я вътре и я завъртете по часовниковата стрелка.



61MMOB085

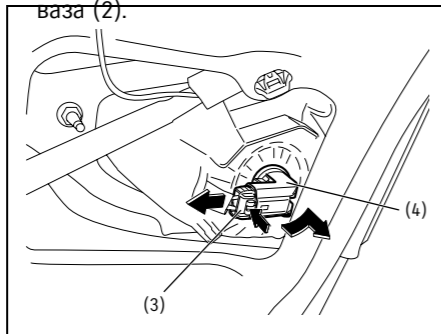
БЕЛЕЖКА:
Когато монтирате отново корпуса на фара, се уверете, че скобите са поставени правилно.

Светлина при движение на заден ход



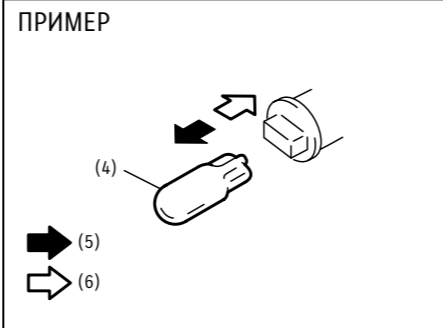
61MMOB088

1) Отворете багажника на превозното средство. Махнете скобите (1), като ги разтворите с помощта на плоска отвертка, както е показано на илюстрацията. След това издърпайте перваза (2).



61MMOB089

2) Прекъснете куплунга (3), като издърпате ключалката за освобождаване. Завъртете държача за крушката на лампата за движение на заден ход (4) обратно на часовниковата стрелка и го свалете.

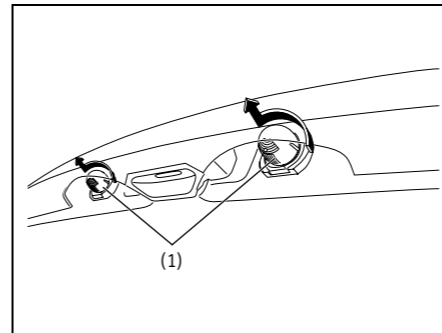


61MMOB090

(5) Сваляне
(6) Монтиране

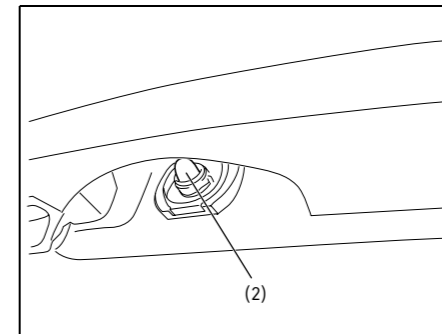
3) За да свалите и да монтирате крушката на лампата за движение на заден ход (4), просто издърпайте или натиснете навътре крушката.

Осветление на регистрационния номер



61MMOB086

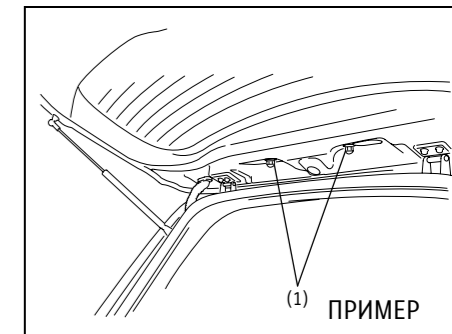
1) Завъртете капака (1) обратно на часовниковата стрелка, за да го свалите.



61MMOB087

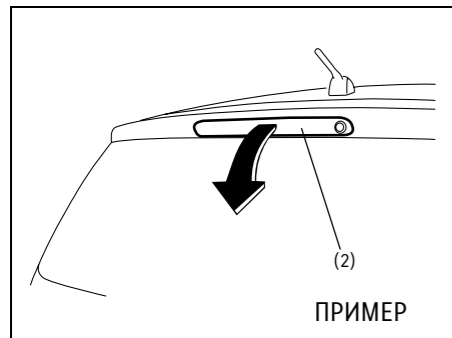
2) За да свалите и да поставите крушката на осветлението за регистрационния номер (2), просто издърпайте или натиснете навътре крушката.

Високо монтирана стоп светлина



80J100

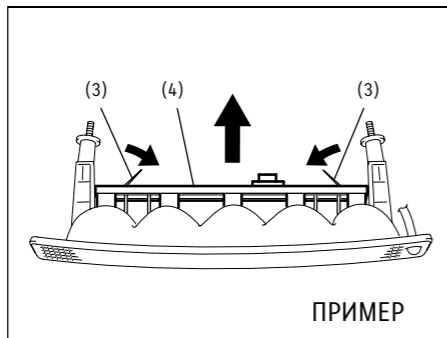
1) Отворете багажника и свалете гайките (1), както е показано на илюстрацията.



ПРИМЕР

63J127

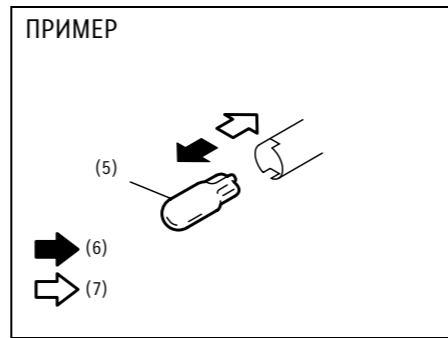
2) Затворете багажника. Махнете корпуса на високо монтираната стоп светлина (2) от багажника.



ПРИМЕР

80JM076

3) Натиснете зъбците (3) навътре и свалете държача на крушката (4).



ПРИМЕР

61MM0B091

(6) Сваляне
(7) Монтиране

4) За да свалите и да поставите крушката на високо монтираната стоп светлина (5), просто издърпайте навън или натиснете навътре крушката.

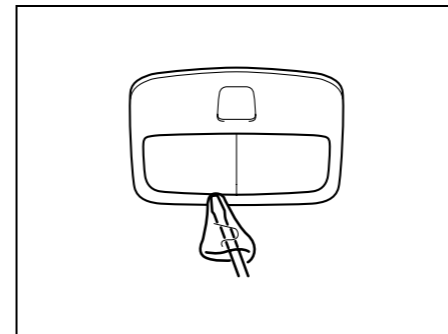
Заден фар за мъгла (ако има наличен)

Тъй като са необходими специални процедури, ние ви препоръчваме да откарате вашето превозно средство при дилъра на SUZUKI във връзка с подмяната на крушката.

Интериорно осветление

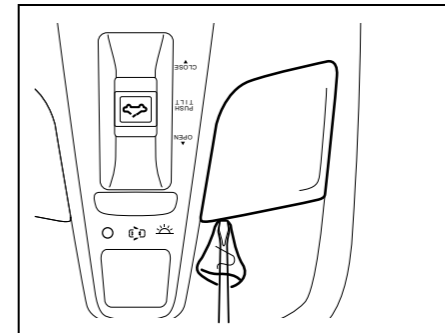
Свалете плафона с помощта на отвертка с плосък крайник, покрита с мека кърпа, както е показано на изображението. За да ги монтирате, просто ги поставете обратно вътре.

Отпред (без конзола над главата)



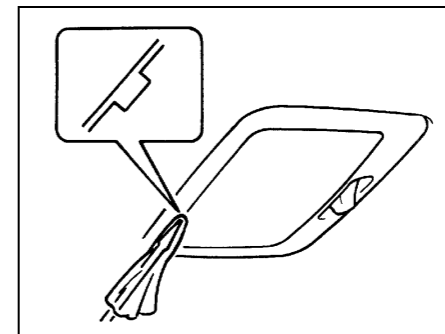
61MM0A207

Отпред (с конзола над главата)



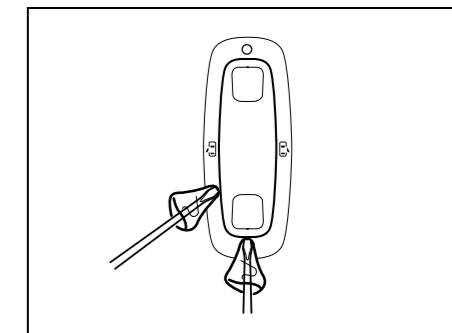
61MM0A129

В средата (без шибидях)



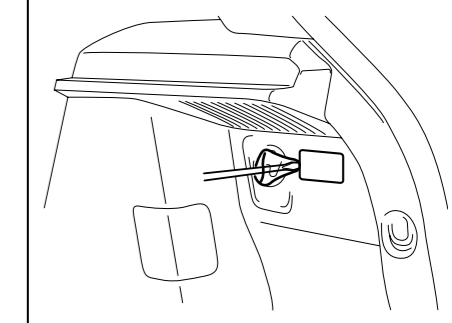
60G115

В средата (с шибидях)



61MM0A130

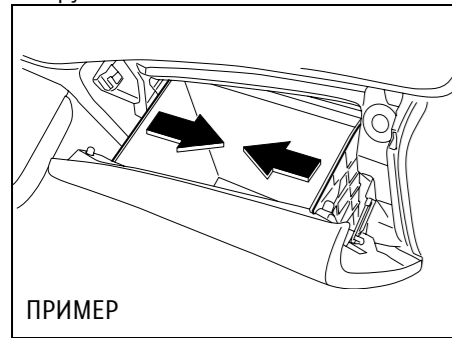
Багажно отделение (ако има налично)



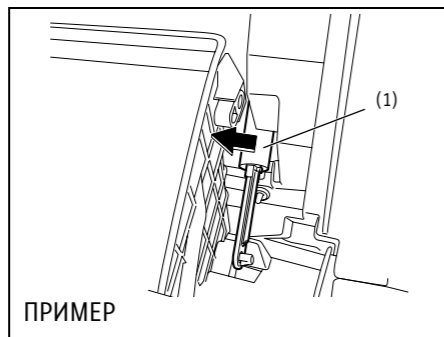
61MM0B072

Лампа за жабката (ако има налична)

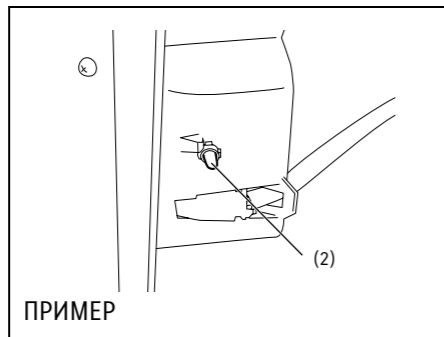
Тъй като са необходими специални процедури, ние ви препоръчваме да откарате вашето превозно средство при дилъра на SUZUKI във връзка с подмяната на крушката.



- 1) Натиснете навътре двете страни на жабката, за да я разкачите.

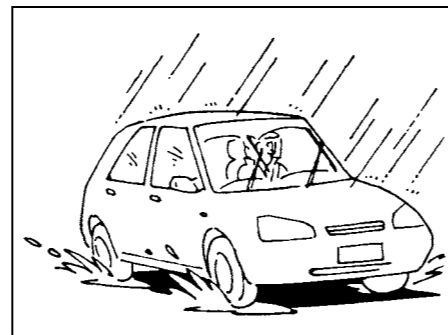


- 2) Натиснете демфера (1) наляво, за да свалите жабката.



- 3) За да свалите и да поставите крушката на лампата за жабката (2), просто издърпайте или натиснете навътре крушката.

Чистачки



Ако чистачките се счупят или повредят, или оставят линии по време на чистене, трябва да ги смените.

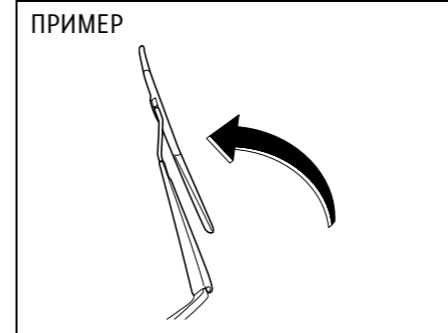
За да монтирате ново чистачки, следвайте процедурата, посочена по-долу.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите надраскване или счупване на прозореца, не оставяйте рамената на чистачките да удрят прозореца, докато сменяте чистачките.

БЕЛЕЖКА:

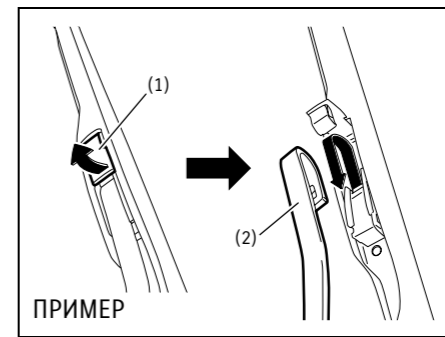
Някои чистачки могат да се различават от описаните тук, в зависимост от спецификациите на превозното средство. Ако това е така, консултирайте се с вашия дилър на SUZUKI във връзка с начина за тяхната подмяна.



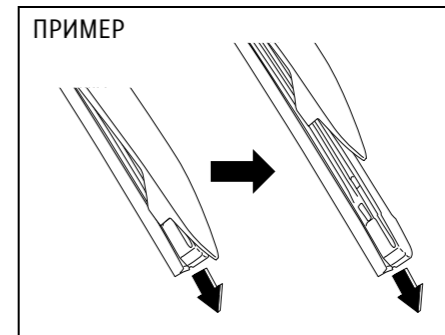
- 1) Повдигнете рамото на чистачката от прозореца.

БЕЛЕЖКА:

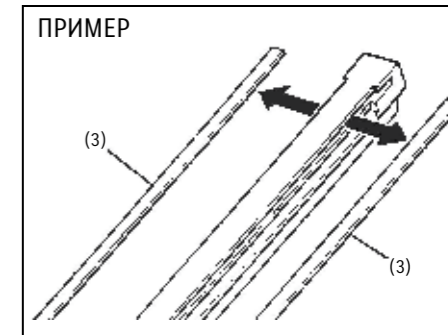
Когато повдигате и двете рамена на чистачките, повдигнете първо рамото на чистачката от страната на водача. Когато връщате рамената на чистачките обратно, върнете първо това от страната на пътника. В противен случай, двете рамена могат да се сблъскат едно в друго.



- 2) Отворете ключалката (1), плъзнете рамката на чистачката и я свалете от рамото (2), както е показано на изображението.

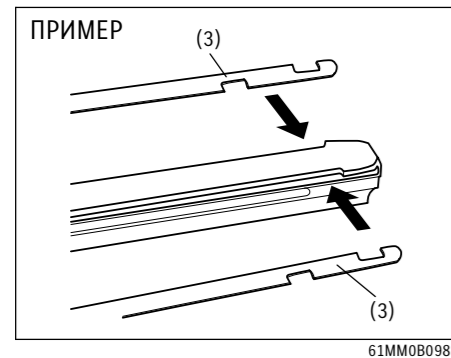


- 3) Издърпайте силно заключения край на чистачката, за да я отключите и плъзнете чистачката, както е показано.

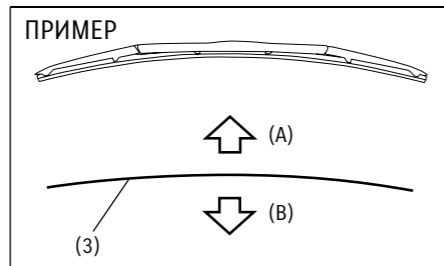


- (3) Фиксатор

- 4) Ако новите чистачки не разполагат с два фиксатора (3), преместете тези от старите на новите.



61MM0B098

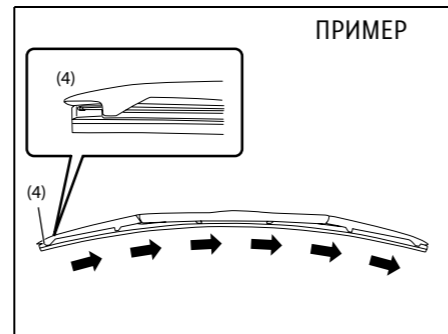


61MM0A212

(A) Нагоре
(B) Надолу

БЕЛЕЖКА:

Когато монтирате металните фиксатори (3), проверете дали тяхната посока съвпада с посочената на изображението.

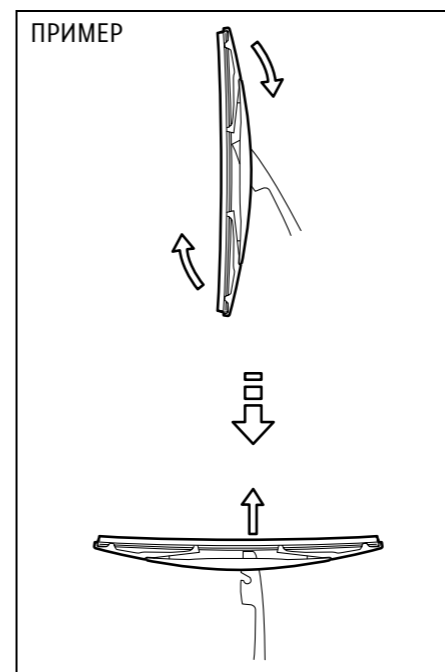


61MM0A213

(4) Заключен край

- 5) Монтирайте новата чистачка в обратна последователност на свалянето, като поставите заключения край (4) към рамото на чистачката. Проверете дали чистачката е здраво захваната от всички куки. Заключете края на чистачката на мястото ѝ.
- 6) Монтирайте рамката на чистачката към рамото, като проверите дали заключващият лост се е закрепил здраво към рамото.

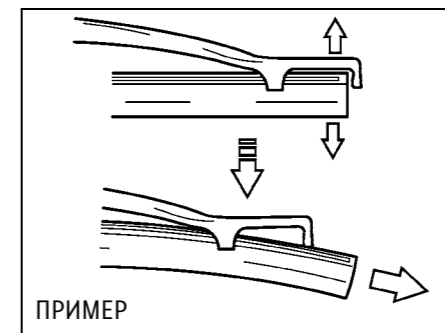
За чистачки отзад:



80G146

- 1) Повдигнете рамото на чистачката от прозореца.
- 2) Свалете рамката на чистачката от рамото, както е показано на изображението.

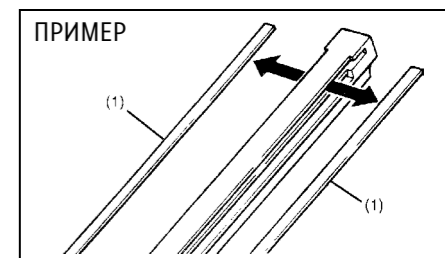
- 3) Плъзнете чистачката, както е показано.



65D151

БЕЛЕЖКА:

Не огъвайте края на рамката на чистачката повече от необходимото. Ако го направите, може да я счупите.



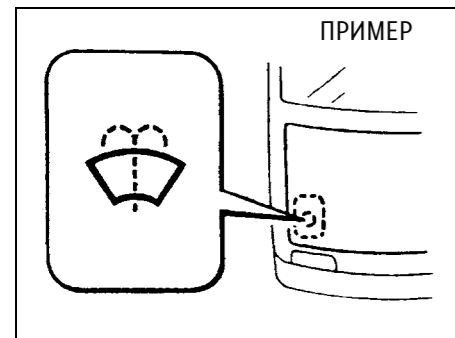
54G135

(1) Фиксатор

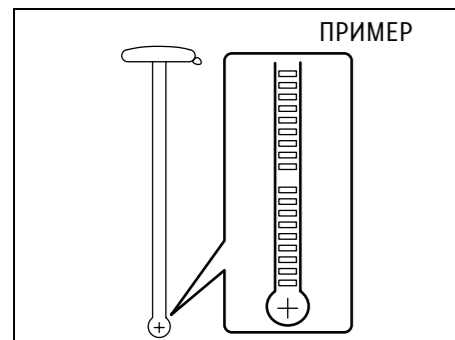
- 4) Ако новата чистачка е без два метални фиксатора, свалете тези от старата чистачка и ги поставете на новата.
- 5) Монтирайте новата чистачка в обратна на свалянето последователност. Уверете се, че чистачката за е здраво захванала всички куки.
- 6) Монтирайте рамката на чистачката към рамото в обратна на свалянето последователност.

Течност за пръскачката за предно стъкло

Отпред



80JM078



66J116

Проверете дали в резервоара на пръскачката има течност, като погледнете уреда за измерване на нивото на течността, прикрепен към капачката на резервоара. Презаредете, ако е необходимо. Използвайте висококачествена течност за пръскачката за предно стъкло, разредена с вода, ако е необходимо.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте антифриз за радиатор в резервоара на пръскачката за предно стъкло. Той може да влоши силно видимостта, когато задействате пръскачката, а също така, може и да повреди боята на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Моторът на пръскачката може да се повреди, ако работи без течност в резервоара на пръскачката.

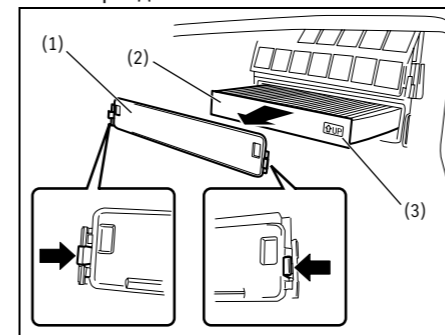
Климатична система

Ако не използвате климатика продължително време, например през зимата, той може да не функционира толкова добре, когато го включите отново. За да запазите неговата оптимална производителност и издръжливост, трябва да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за минута, двигател, работещ на празен ход. По този начин охладителната течност и маслото циркулират и това спомага за защитата на вътрешните компоненти.

Смяна на филтъра на климатика (ако има наличен)

Тъй като процедурите, свързани с тази дейност, са специфични, поискайте тя да бъде извършена от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

- 1) За стигнете до филтъра на климатика, свалете жабката. Вижте процедурата по смяна на крушката за жабката, посочена в „Осветление за жабката” в този раздел.



61MM0A131

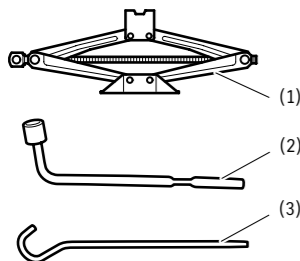
- 2) Свалете капачка (1) и издърпайте филтъра на климатика (2).

БЕЛЕЖКА:

Когато монтирате нов филтър, проверете дали маркировката UP (3) сочи нагоре.

Инструмент за смяна на гума

ПРИМЕР



61MM0B100

- (1) Крик
- (2) Ключ за гуми
- (3) Дръжка на крика

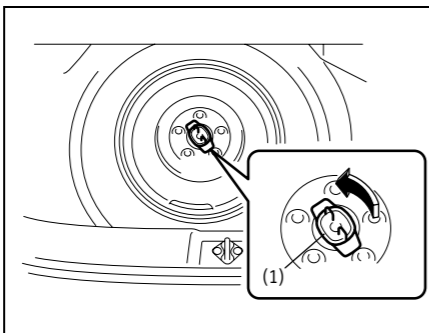
Инструментите за смяна на гума са прибрали в багажното отделение. Вижте „Багажно отделение“ в раздел „ИЛЮСТРИРАНО СЪДЪРЖАНИЕ“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След употреба на инструментите за смяна на гума, подредете инструментите така, че да не могат да причинят нараняване в случай на злополука.

▲ ВНИМАНИЕ

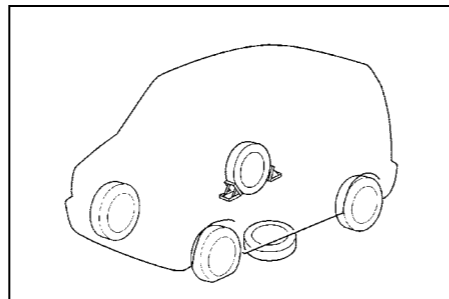
Крикът трябва да се използва само при смяна на колелата. Преди да използвате крика, е важно да прочетете инструкциите, свързани с повдигането с крик в настоящия раздел.



80J048

За да свалите резервната гума (ако има налична), завъртете болтовете ѝ (1) обратно на часовниковата стрелка и я свалете.

Инструкции за повдигане с крик



75F062

- 1) Поставете автомобила върху равна и твърда повърхност.
- 2) Задействайте здраво паркинг спирачката и превключете предавката в позиция “P” (паркинг), ако превозното средство е с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя или в позиция “R” (заден ход), ако превозното средство е с ръчна трансмисия.

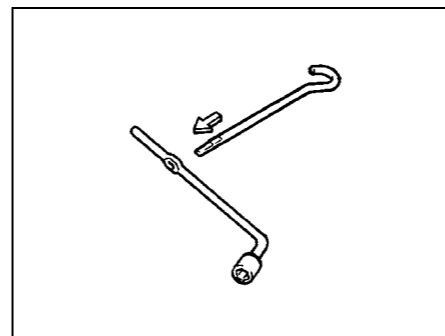
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Когато повдигате автомобила, се уверете, че сте превключили в позиция “P” за превозни средства с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя или в позиция “R” (заден ход) за превозни средства с ръчна трансмисия.

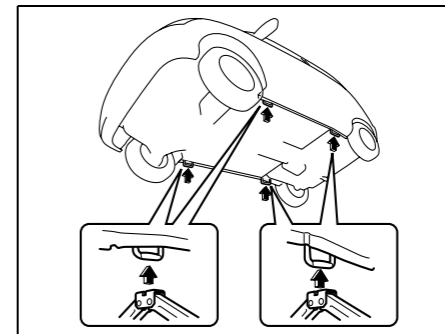
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Никога не повдигайте автомобила с крик, когато трансмисията е в позиция “N” (неутрална). В противен случай нестабилността на крика може да доведе до злополука.

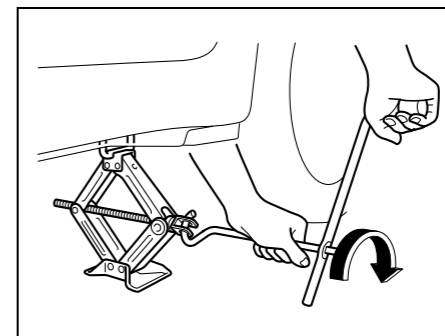
- 3) Включете аварийните светлини, ако превозното средство се намира близо до улично движение.
- 4) Блокирайте предните и задните колела диагонално, противоположно на колелото, което ще бъде монтирано.
- 5) Поставете резервното колело близо до колелото, което ще бъде монтирано, както е показано на илюстрацията, в случай, че крикът приплъзне.



54G253



63J100



63J101

- 6) Поставете крика вертикално и го повдигнете, като въртите дръжката на крика по посока на часовниковата стрелка, докато напълнената глава на

крика не пасне в мястото за повдигане с крик на купето на автомобила. Вижте илюстрацията.

- 7) Продължете да повдигате крика бавно и плавно, докато гумата се повдигне от земята. Не повдигайте превозното средство повече от необходимото.

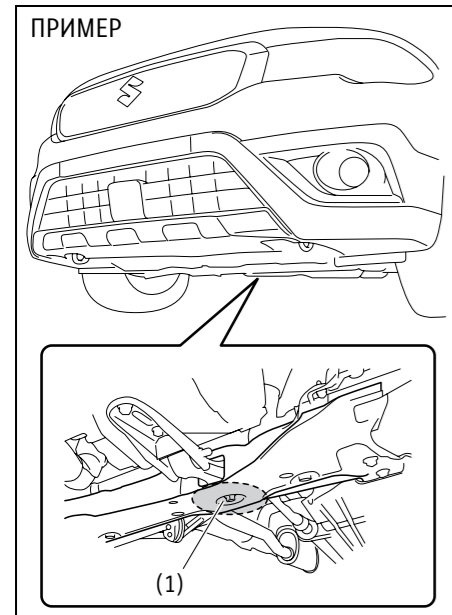
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте крика само, за да сменят колела върху равна и твърда повърхност.
- Никога не повдигайте автомобила върху наклонена повърхност.
- Никога не повдигайте автомобила, ако крикът е в позиция, различна от посочената за повдигане (показана на илюстрацията), близо до колелото, което ще бъде сменяно.
- Уверете се, че крикът е повдигнат поне на 25 мм (1 инч), преди да влезе в контакт с фланеца. Употребата на крика, преди да е повдигнат над 25 мм (1 инч), може да доведе до повреда в крика.
- Никога не заставяйте под превозното средство, когато то е повдигнато с крик.
- Никога не палете двигателя, когато автомобилът е повдигнат с крик и никога не оставяйте пътниците да остават вътре в него.

Повдигане на автомобила с крик

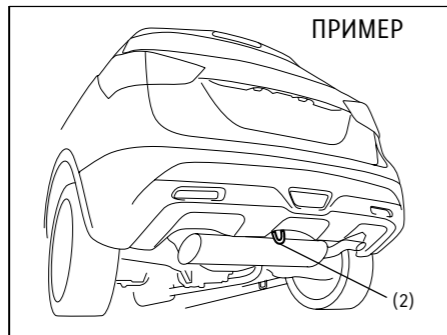
- Поставете крика към една от точките, посочени по-долу.
- Винаги подпирайте повдигнатия автомобил върху стойките на крика (налични в търговската мрежа) на точките, посочени по-долу.

Точки за повдигане с крик отпред (1)



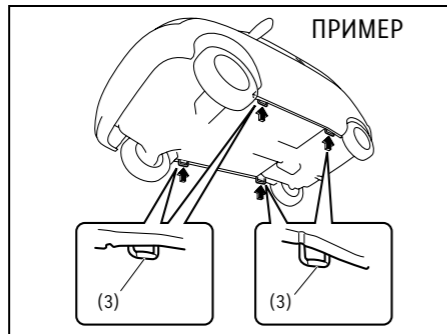
83RM037

Точки за повдигане с крик отзад (2)



61MM0B043

Точки за повдигане с крик (3) или двуколонен подежник



61MM0B103

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не закрепяйте крика към ауспуха, към долния страничен спойлер (ако има наличен), за кората на двигателя или към задния мост.

БЕЛЕЖКА:

За повече информация се свържете с оторизиран дилър на SUZUKI.

Смяна на колела

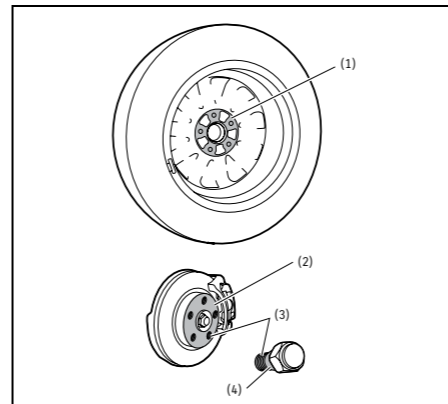
За да смените колело, следвайте долупосочената процедура:

- 1) Свалете всички пътници и целия багаж от превозното средство.
- 2) Свалете крика, инструментите и резервното колело от превозното средство.
- 3) Повдигнете автомобила с крика (следвайте инструкциите за повдигане с крик в този раздел).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

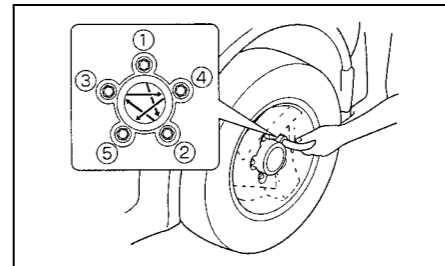
- Уверете се, че сте превключили в позиция "P" за превозни средства с автоматична трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя или в позиция "R" (заден ход) за превозни средства с ръчна трансмисия.
- Никога не повдигайте автомобила с крик, когато трансмисията е в позиция "N" (неутрална). В противен случай нестабилността на крика може да доведе до злополука.

- 4) Разхлабете, но не сваляйте гайките (4) Разхлабете, но не сваляйте гайките на колелата.



61MM0A209

- 5) Преди да монтирате новото колело, почистете с чиста кърпа калта и мръсотията от повърхността на колелото (1), от главината (2), от резбованата част (3) и от повърхността на болтовете на колелото (4). Бъдете внимателни, когато почиствате главината, тъй като може да е гореща вследствие на управлението на превозното средство.
- 6) Монтирайте новото колело и поставете гайките на колелото с техния конусовиден край, сочещ към колелото. Затегнете всяка гайка с ръка, докато колелото застане здраво върху главината.



81A057

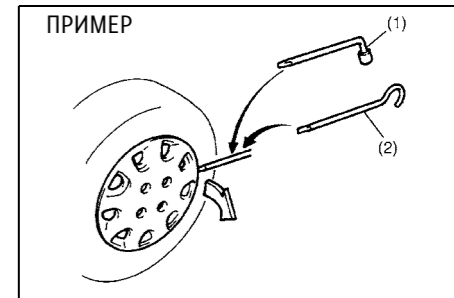
Момент на завъртане за гайките на колелото - 100 Nm (10.2 kg-m, 74.0 lb-ft)

- 7) Свалете крика и затегнете гайките докрай с гаечен ключ, като следвате номерацията, посочена на илюстрацията.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте оригинални гайки за колело и ги затегнете в съответствие с посочения момент на завъртане, колкото се може по-скоро след смяна на колелата. Неподходящите гайки за колела и тяхното неправилно затягане могат да причинят разхлабването или падането им, което може да доведе до злополука. Ако не разполагате с динамометричен ключ, затягането на гайките на колелата трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

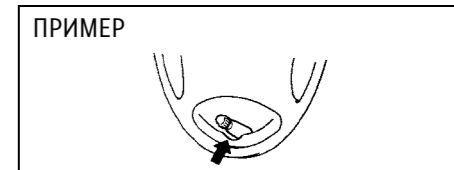
Тасове на колелата



60G309

- 1) или (2) Инструмент с плосък накрайник

Автомобилът включва два инструмента, ключ за гуми и манивела за крик, всеки от които е с плосък накрайник. Използвайте инструмента с плосък накрайник, за да свалите тасовете на колелата, както е показани по-горе.



54G117

Когато монтирате покритието, се уверете, че то е позиционирано така, че да не покрива и да не запушва въздушния клапан.

Комплект за поправка на спукана гума (ако има налична)

Комплектът за поправка на спукана гума се намира в багажното отделение. Вижте „БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ“ в „ИЛЮСТРИРАНОТО СЪДЪРЖАНИЕ“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не спазвате инструкциите, посочени в този раздел, свързани с употребата на комплекта за ремонт на спукана гума, това може да доведе до увеличена загуба на управление и злополука. Прочетете внимателно и следвайте инструкциите, посочени в този раздел.

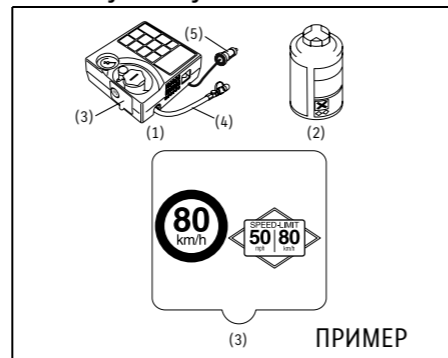
ВАЖНО

Комплектът за поправка на спукана гума не може да бъде използван в следните случаи. Свържете се с дилъра на SUZUKI или с пътна помощ.

- Прорези или прободени места по протектора на гумата, които са по-големи от около 4 мм.
- Прорези по страничната стена на гумата.
- Повреди по гумата вследствие на движение със значително по-слабо налягане или дори със спаднала гума.
- Бордът на гумата е изцяло извън джантата.
- Повредена джантата.

Малките дупчици по протектора на гумата, причинени от нокти или винчетата, могат да бъдат залепени с комплекта за поправка на спукана гума. Не махайте ноктите и винчетата от гумата по време на аварийен ремонт.

Съдържание на комплекта за поправка на спукана гума



61MM0A090

- (1) Компресор за въздух
- (2) Бутилка с уплътнителен материал
- (3) Стикер за ограничаване на скоростта (с въздушен компресор)
- (4) Въздуховод
- (5) Щепсел

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

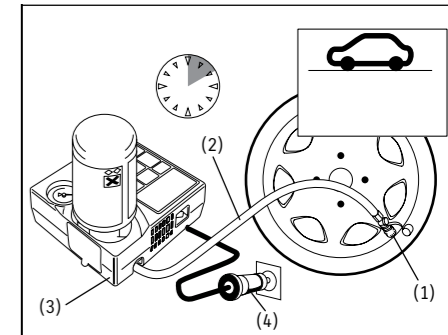
Уплътнителят от комплекта за поправка на спукана гума е вреден, ако бъде погълнат или ако влезе в контакт с кожата или очите. Ако го погълнете, не предизвиквайте повръщане. Приемете обилно количество вода (ако е възможно въгленова суспензия) и потърсете незабавно лекарска помощ. Ако в очите ви попадне уплътнител, промийте очите с вода и потърсете лекарска помощ. Измийте се добре след работа с уплътнителя. Разтворът може да се окаже отровен за животни. Дръжте го далече от достъпа на деца и животни.

ЗАБЕЛЕЖКА

Подменете уплътнителя, преди да изтече неговият срок на годност, посочен върху етикета на бутилката. За да закупите нов уплътнител, се свържете с дилъра на SUZUKI.

Аварийна поправка

- 1) Поставете превозното средство върху равна и твърда повърхност. Задействайте добре паркинг спирачката и превключете в позиция “P” (паркинг), ако превозното средство е оборудвано с безстепенна трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя, или превключете в позиция “R” (заден ход), ако превозното средство е с ръчна трансмисия. Блокирайте предното и задното колело диагонално, срещуположно на колелото, което ще бъде поправяно.
- 2) Извадете бутилката с уплътнителен материал (2) и компресора.
- 3) Свалете капачката, която покрива бутилката с уплътнителния материал и след поставете бутилката във втулката.
- 4) Развийте капачката на вентила от вентила на гумата.
- 5) Свържете въздуховода на компресора към вентила на гумата.
- 6) Поставете щепсела на компресора в контакта. Включете компресора и напомпайте гумата с необходимото налягане.



61MM0A091

- (1) Вентил на гумата
- (2) Въздуховод
- (3) Компресор
- (4) Щепсел

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте компресора повече от 10 минути без причина. Това може да доведе до прегряване на компресора.

Ако не може да достигнете необходимото налягане за 5 минути, придвижете автомобила няколко метра напред и назад, за да може уплътнителят да се разпредели в цялата гума. След това напомпайте гумата отново. Ако гумата все още не може да бъде напомпана, може би гумата е сериозно повредена. В такъв случай, ком-

плектът за поправка на спукана гума не може да осигури необходимото уплътняване. Свържете се с дилър на SUZUKI или с пътна помощ.

БЕЛЕЖКА:

Ако пренапомпате гумата, освободете въздуха, като разхлабите винта на маркуча за въздух.

- 7) Поставете стикера за ограничаване на скоростта в полезрението на водача.
- 8) Движете се за кратко веднага, след като напомниме гумата с необходимото налягане. Движете се внимателно с максимална скорост от 80 км/ч (50 мили в час).
- 9) Продължете да се движите внимателно до най-близкия дилър на SUZUKI или до някой сервизен център за гуми.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте етикета за ограничаване на скоростта върху покритието на въздушната възглавница. Също така, не го слагайте върху предупредителните лампи на индикаторите или върху скоростомера.

- 10) След 10 км (6 мили) управление на превозното средство, проверете налягането в гумите с помощта на манометъра на компресора. Ако налягането е над 220 kPa (2.2 бара),

аварийният ремонт е приключил. Но в случай, че налягането е по-малко от необходимото, регулирайте налягането в гумите спрямо необходимото. Ако налягането в гумата спадне под 130 kPa (1.3 bar), комплектът за поправка на спукана гума не може да осигури необходимото уплътнение. Не управлявайте превозното средство, а се свържете с дилър на SUZUKI или с пътна помощ.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете налягането в гумите и се уверете, че аварийната поправка е приключила, след като сте шофирали автомобила 10 км (6 мили).

ЗАБЕЛЕЖКА

Гумата трябва да бъде подновена при най-близкия дилър на SUZUKI. Когато използвате повторно залепен гума, се свържете със сервизен център за гуми. Колелото може да бъде използвано отново, след като изчистите изцяло уплътнителя с чиста кърпа, за да не ръждяса, но вентилът на гумата и сензорът на системата за контрол на налягането в гумите (TPMS) трябва да бъде подновени. Предайте използваната бутилка и маркуча за пълнене на дилър на SUZUKI, тъй като уплътнителят трябва да бъде премахнат от гумата.

Употреба на компресор за напомниме на гума

- 1) Поставете превозното средство върху равна и твърда повърхност. Задействайте добре паркинг спирачката и превключете в позиция "P" (паркинг), ако превозното средство е оборудвано с безстепенна трансмисия или със система на Сузуки с два съединителя, или превключете в позиция "R" (заден ход), ако превозното средство е с ръчна трансмисия.
- 2) Извадете компресора.
- 3) Развийте капачето на вентила на гумата.
- 4) Свържете въздуховода на компресора към вентила на гумата.
- 5) Свържете щепсела на компресора към контакта. Запалете двигателя. Включете компресора. Напомпайте гумата с необходимото налягане.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте компресора повече от 10 минути без причина. Това може да доведе до прегряване на компресора.

Инструкции при помощно стартиране

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

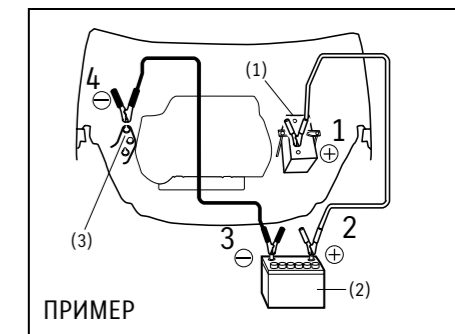
- Никога не се опитвайте да стартирате автомобила, ако акумулаторната батерия е замръзнала. Акумулаторните батерии, които са в такава състояние, могат да експлодират или да се пробият при опит за помощно стартиране.
- При свързване на кабелите за помощно стартиране, се уверете, че кабелите за помощно стартиране и ръцете ви са далече от ремъчните шайби, ремъците или вентилаторите.
- Акумулаторните батерии възпроизвеждат възгламеним водороден газ. Дръжте акумулаторните батерии на разстояние от огън и искри, тъй като може да се получи експлозия. Никога не пушете, когато работите в близост до акумулаторната батерия.
- Ако подаващата ток акумулаторна батерия, която използвате за помощното стартиране, е монтирана в друго превозно средство, се уверете, че двете превозни средства не се докосват едно с друго.
- Ако вашата акумулаторна батерия се разрежда постоянно без явна причина за това, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
- За да не нараните себе си и да не повредите превозното средство или акумулаторната батерия, следвайте долупосочените инструкции, свързани с помощното стартиране на двигателя с точност и в описаната последователност. Ако имате съмнения, повикайте пътна помощ.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не трябва да стартирате автомобила, като го бутате или теглите. Този начин на стартиране може да доведе до трайно увреждане на каталитичния конвертор. Използвайте кабели за помощно стартиране, за да стартирате превозно средство със слаба или разредена акумулаторна батерия.

Когато запалвате автомобила с помощ, използвайте следните процедури.

- 1) Използвайте само 12-волтова акумулаторна батерия, за да стартирате вашия автомобил с помощ. Поставете 12-волтовата акумулаторна батерия близо до вашия автомобил така, че кабелите за помощно стартиране да докосват и двете акумулаторни батерии. Когато използвате акумулаторна батерия, монтирана в друго превозно средство, НИКОГА НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДВЕТЕ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА ДА СЕ ДОКОСВАТ ЕДНО С ДРУГО. Задействайте ръчните спирачки и на двете превозни средства.
- 2) Изключете аксесоарите на автомобила, с изключение на тези, необходими за безопасността (например, фаровете и аварийните светлини).



ПРИМЕР

54MM259

- 3) Свържете кабелите за помощно стартиране по следния начин:
 1. Свържете единия край на първия кабел за помощно стартиране към положителния (+) извод на разредената батерия (1).
 2. Свържете другия край към положителния (+) извод на подаващата ток акумулаторна батерия (2).
 3. Свържете единия край на втория кабел за помощно стартиране към отрицателния (-) извод на подаващата ток акумулаторна батерия (2).
 4. Направете последната връзка към неободисаната, тежка метална част (т.е. скобата за монтаж на двигателя (3)) на двигателя на превозното средство с разредената батерия (1).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте кабел за помощно стартиране директно към отрицателния (-) извод на разредената батерия, тъй като в противен случай може да предизвикате експлозия.

▲ ВНИМАНИЕ

Свържете кабела за помощно стартиране към скобата за монтаж на двигателя здраво. Ако кабелът за помощно стартиране се разкачи от монтажната скоба на двигателя, вследствие на вибрациите при неговото включване, кабелът може да бъде захванат от задвижващите ремъци.

- 4) Ако подаващата ток акумулаторна батерия, която използвате, е монтирана в друго превозно средство, запалете двигателя на превозното средство с подаващата ток акумулаторна батерия. Оставете двигателя да работи на умерени обороти.
- 5) Запалете двигателя на превозното средство с разредената батерия.
- 6) Свалете кабелите за помощно стартиране в точно обратната последователност на тяхното свързване.

Теглене

Ако превозното средство трябва да бъде изтеглено, свържете се с професионална служба за такъв вид услуги. Вашият дилър може да ви осигури подробни инструкции относно тегленето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако вашият автомобил е оборудван със спомагателна спирачна система, базирана на радар, при теглене на автомобила със запален двигател, натиснете копчето за деактивиране на системата. Ако не го направите, може да се стигне до инцидент, свързан със системта, която е останала активирана.

ЗАБЕЛЕЖКА

При теглене на автомобила ви, следвайте следните процедури:

- За да избегнете повреда на автомобила по време на теглене, използвайте подходящо оборудване и процедури, свързани с тегленето.
- Използвайте куките за теглене на късо разстояние и с ниска скорост, при асфалтиран път.

Автоматична трансмисия със задвижване на едната ос (2WD)

Превозните средства с автоматична трансмисия могат да бъдат теглени по някой от следните начини:

- 1) От предната страна, с повдигнати предни колела и задни колела върху земята. Преди теглене се уверете, че паркинг спирачката е освободена.
- 2) От задната страна, с повдигнати задни колела и предни колела върху платформена количка.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тегленето на превозни средства със задвижване на едната ос, чиито предни колела са върху земята, може да доведе до повреда на автоматичната трансмисия.

Ръчна трансмисия със задвижване на едната ос (2WD)

Автомобилите с ръчна трансмисия могат да бъдат теглени по някой от следните начини:

- 1) От предната страна, с повдигнати предни колела и задни колела върху земята. Преди теглене се уверете, че ръчната спирачка е освободена.
- 2) От задната страна, с повдигнати задни колела и предни колела върху земята, при условие че кормилното управление и задвижването са в състояние за експлоатация.

Преди теглене се уверете, че трансмисията е в неутрална позиция, воланът е отключен (при автомобили без система за безключово стартиране, контактният ключ трябва да бъде в позиция "АСС" (аксесоари), а при автомобили със система за безключово влизане, режимът на запалване трябва да бъде в "АСС") и безопасен със затягащо устройство, предназначено за теглене.

ЗАБЕЛЕЖКА

Воланът не е достатъчно силен, за да издържи на сътресенията, които се предават от предните колела при теглене. Винаги отключвайте волана преди теглене.

Задвижване на четирите колела (4WD)

Вашият автомобил може да бъде теглен при едно от следните условия:

- 1) С всички колела, поставени върху плоска платформа.
- 2) С повдигнати предни или задни колела и с платформена количка под другите две колела.

Проблеми с двигателя: стартерът не се задейства

- 1) Опитайте се да завъртите контактния ключ в позиция "START" (запалване) или да натиснете копчето на двигателя за преминаване към режим на запалване "START", с включени фарове, за да определите състоянието на акумулаторната батерия. Ако фаровете са замъглени или се изключват, това обикновено означава, че или акумулаторната батерия е разредена или контактът на извода на акумулаторната батерия е слаб. Презаредете акумулаторната батерия или коригирайте контакта на извода на акумулаторната батерия, ако е необходимо.
- 2) Ако фаровете светят ярко, проверете бушоните. Ако причината за неизправността в стартера не е ясна, може би има основен електрически проблем. Превозното средство трябва да бъде проверено от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

Проблеми с двигателя: задавен двигател**(Автомобили без система за безключово стартиране)**

Ако двигателят е задавен с бензин, може да се окаже трудно да го включите. Ако това се случи, натиснете педала на газта докрай и го задръжете там, докато въртите стартера.

- За модели с бензинов двигател: не работете със стартерния мотор за повече от 12 секунди.
- За модели с дизелов двигател: не работете със стартерния мотор за повече от 30 секунди.

(Автомобили със система за безключово стартиране)

Ако двигателят е задавен с бензин, може да се окаже трудно да го включите. Ако това се случи, натиснете педала на газта докрай и го задръжете там, докато въртите стартера.

- За модели с бензинов двигател: не работете със стартерния мотор за повече от 12 секунди.
- За модели с дизелов двигател: не работете със стартерния мотор за повече от 30 секунди.

БЕЛЕЖКА:

Ако двигателят отказва да запали, стартерният мотор спира автоматично след определен период от време. След като стартерният мотор се е изключил автоматично или има друго необичайно нещо в системата за запалване на двигателя, стартерният мотор работи само, докато е натиснат превключвателя за двигателя.

Проблеми с двигателя: Прегряване

Двигателят може да прегрее временно при тежки условия на шофиране. Ако светне предупредителната лампа за висока температура на охладителната течност в двигателя, тъй като двигателят е прегрял по време на шофиране:

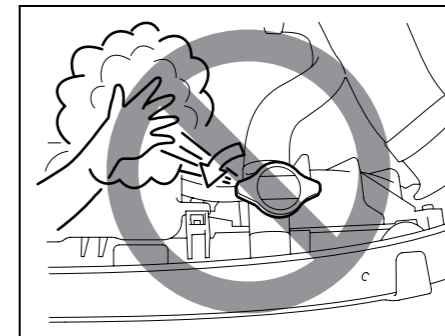
- 1) Изключете климатика, ако има такъв.
- 2) Откарайте превозното средство на безопасно място и го паркирайте.
- 3) Оставете двигателя да работи на празен ход за няколко минути, докато индикаторът достигне нормални, допустими граници на температурата в диапазона между „Н“ и „С“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако видите или чуete звук от излища пара, спрете превозното средство на безопасно място и изключете незабавно двигателя, за да може да се охлади. Не отваряйте капака при наличието на пара. Когато спрете да виждате или да чувате звука от пара, отворете капака, за да видите дали охладителната течност все още кипи. Ако това е така, трябва да изчакате още, докато кипенето спре, за да продължите по-нататък.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасно е да сваляте капачката на радиатора (или капачката на резервоара за дегазация при дизелови двигатели), когато температурата на водата е висока, защото врящата течност и парата могат да излязат навън под влияние на налягането. Капачката трябва да бъде сваляна само, когато температурата на охладителната течност е спаднала.
- За да предотвратите телесно нараняване, дръжте ръцете, инструментите и дрехите си далече от вентилатора за охлаждане на двигателя и от вентилатора на климатика (ако има наличен). Тези електрически вентилатори могат да се включат автоматично без предупреждение.



79J007

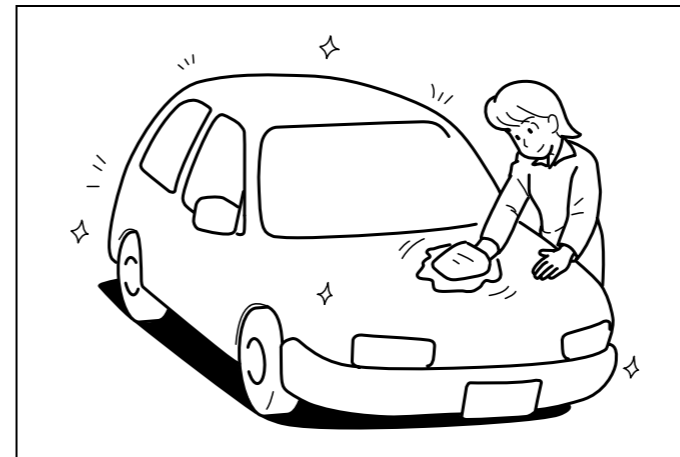
Ако предупредителната лампа за висока температура на охладителната течност в двигателя не изгасва:

- 1) Изгасете двигателя и проверете дали ремъкът и ремъчните шайби на водната помпа не са повредени или не приплъзват. Ако откриете нещо необичайно, го поправете.
- 2) Проверете нивото на охладителната течност в резервоара. Ако нивото е под маркировката “LOW” (ниско), потърсете за течове в радиатора, водната помпа и радиатора и нагревателните маркучи. Ако откриете течове, които могат да предизвикват прегряването, не палете двигателя, докато проблемът не бъде отстранен.
- 3) Ако не откриете течове, добавете внимателно охладителна течност в резервоара и след това в радиатора, ако е необходимо. (Вижте “Охладителна течност в двигателя” в раздел “ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.)

БЕЛЕЖКА:

Ако вашият двигател прегрява и вие не сте сигурни какво да правите, свържете се с вашия дилър на SUZUKI.

ЗАПИСКИ



60G412

ГРИЖА ЗА ВЪНШНИЯ ВИД НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Защита от ръжда 424

Почистване на превозното средство 425

Защита от ръжда

Важно е да се грижите добре за вашия автомобил, за да го предпазите от ръжда. По-долу са посочени инструкции как да поддържате превозното средство, за да го предпазите от ръжда. Прочетете внимателно тези инструкции и ги следвайте.

Важна информация относно ръждата

Главни причини за появата на ръжда

- 1) Натрупването на сол за пътища, мръсотия, влага и химикали на трудно достъпни места под шасито или конструкцията на превозното средство.
- 2) Отчупени парчета, драскотини или други повреди по третиранни или боядисани метални повърхности в резултат на дребни инциденти или абразия, причинена от камъни или чакъл.

Влияние на околната среда, което увеличава появата на ръжда

- 1) Солта за пътища, химикалите за контролиране на прахта, морският въздух и индустриалното замърсяване ще увеличат корозията на метала.
- 2) Високата влажност увеличава корозията особено, когато температурата е точно над точката на замръзване.
- 3) Задържането на влага на определени места на превозното средство за продължителен период от време може да

увеличи корозията, дори ако другите части на корпуса са напълно сухи.

- 4) Високата температура води до увеличаване на степента на корозия на места от превозното средство, които не са добре проветрявани, за да изсъхнат по-бързо.

Тази информация показва необходимостта да поддържате превозното средство (особено частта под шасито) колко е възможно по-чисто и сухо. Също толкова важни е да поправяте възможно най-бързо всяка повреда по боята или предпазните покрития.

Как да предотвратите появата на ръжда

Измивайте често превозното средство

Най-добрият начин да запазите покритието на вашия автомобил и да предотвратите появата на ръжда, е да го поддържате чисто, като го миете често. Измивайте превозното средство най-малко веднъж през зимата и един път непосредствено след зимата. Поддържайте възможно най-чисто и сухо превозното средство и особено неговата вътрешна част.

Ако шофирате често по пътища със сол, вашето превозно средство трябва да бъде измивано най-малко един път в месеца през зимата. Ако живеете в

близост до океан, превозното средство трябва да бъде измивано най-малко веднъж в месеца през цялата година. Във връзка с инструкциите за измиване, вижте раздел „Почистване на превозното средство“.

Отстраняване на натрупвания от чужд материал

Чуждият материал като сол, химикали, масло или катран, птичи тор или индустриални утайки, останал върху боядисаните повърхности на превозното средство, могат да доведат до повредят неговото покритие.

Отстранете тези натрупвания възможно най-бързо. Ако тези натрупвания се премахват трудно, може да ви е необходимо допълнително почистващо средство. Уверете се, че почистващото средство, което използвате, няма да повреди боядисаните повърхности и че то е специално предназначено за тази цел. Следвайте указанията на производителя, когато използвате такова специално почистващо средство.

Поправка на повреда по покритието

Проверете внимателно дали боядисаните повърхности на вашия автомобил не са повредени. Ако откриете отчупвания или драскотини по боята, обработете ги незабавно, за да предотвратите формирането на ръжда. Ако отчупванията и драскотините са преминали през голия

метал, ще ви е необходима поправка от квалифициран сервизен център.

Поддържайте отделението за пътници и багажното отделение чисти

Върху стелките на пода могат да се натрупат влага, мръсотия и кал, които могат да доведат до появата на ръжда. Проверявайте от време на време стелките, за да се уверите, че зоната там е чиста и суха. Необходими са по-чести проверки, когато превозното средство се използва извън пътя или при влажно време.

Естеството на определени товари, като химикали, торове, почистващи препарати, сол и др., е силно корозивно. Тези продукти трябва да бъдат транспортирани в затворени контейнери. При разливане или изсипване, почистете и подсушете мястото незабавно.

Съхранявайте автомобила на сухо и добре проветрено място

Не паркирайте автомобила на влажно и слабо проветрено място. Ако миете често превозното средство в гаража или го управлявате при влажни условия по-често, във вашият гараж може да има влага. Високата влажност в гаража може да доведе до появата на корозия или да я ускори. Влажното превозно средство може да ръждяса дори в отопляем гараж, ако вентилацията е лоша.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте допълнителен покривен слой или слой за предпазване от ръжда върху или около изпускателната система, например по каталитичния конвертор, изпускателните тръби и т.н.

Почистване на превозното средство

76G0445

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато почиствате вътрешната или външната част на превозното средство, НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ възпламеними разтворители, като разредители за лак, бензин, бензол или почистващи материали, като белина и други силни домашни препарати. Тези материали могат да доведат до телесна повреда или до повреда на превозното средство.

Почистване на вътрешната част

Тапицерия от винил

Подгответе разтвор със сапун или мек почистващ препарат, смесен с топла вода. Нанесете разтвора върху винила с гъба или мека кърпа и оставете да попиے за няколко минути, за да разтвори мръсотията.

Изтрийте повърхността с чиста, влажна кърпа, за да премахнете мръсотията и сапунения разтвор. Ако все още има останала мръсотия, повторете процедурата.

Фабрична тапицерия

Изчистете мръсотията с прахосмукачка. Почистете петната с помощта на разтвор от мек сапун и влажна чиста кърпа. За да премахнете сапуна, почистете отново местата с кърпа, напоена с вода. Повтаряйте тази процедура до пълното премахване на петното или използвайте фабричен почистващ препарат за премахване на по-упоритите петна. Ако използвате фабричен почистващ препарат, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени от производителя.

Кожена тапицерия

Почистете мръсотията с прахосмукчка. Почистете замърсяването с помощта на мек сапун и с чиста и мека влажна кърпа. За да премахнете сапуна, изчистете отново мястото с мека кърпа, напоена с вода. Изчистете мястото и със суха кърпа. Повторете това, докато не отстраните замърсяването или петното или използвайте почистващ препарат за по-упоритите петна. Ако използвате почистващ препарат, следвайте внимателно инструкциите и предпазните мерки на производителя. Не използвайте разтворими или абразивни почистващи препарати.

БЕЛЕЖКА:

- За да запазите добрия външен вид на кожената тапицерия, трябва да я почиствате най-малко два пъти в годината.
- Ако кожената тапицерия се намокри, изсушете я веднага със суха кърпа или книжна салфетка. Водата може да доведе до втвърдяване и свиване на кожата, ако не бъде подсушена.
- При паркиране в слънчев ден, иберете сенчесто място или използвайте сенник. Ако кожената тапицерия бъде изложена дълго време на преките слънчеви лъчи, тя може да се обезцвети и да се свие.
- Подобно на естествените материали, кожата по начало е с неравна текстура, а волската кожа е с петна в естествения си вид. Това не оказва влияние върху характеристиките на кожата по никакъв начин.

Предпазни колани

Почиствайте предпазните колани с мек сапун и вода. Не използвайте белина или багрилно вещество за коланите. Те могат да отслабят материята на коланите.

Стелки за под от винил

Можете да отстраните обикновената мръсотия от винила с помощта на мек сапун и вода. Използвайте четка, за да изтъргате мръсотията. След това изплакнете внимателно стелката с вода и я оставете да изсъхне на сянка.

Килими

Премахнете мръсотията и пръстта с прахосмукачка, доколкото това е възможно. Изтъргайте петната с помощта на разтвор от мек сапун и влажна чиста кърпа. За да премахнете сапуна, изчистете отново мястото с кърпа, напоена с вода. Повтаряйте тази процедура до пълното премахване на петното или използвайте почистващ препарат за килими за отстраняване на по-упоритите петна. Ако използвате почистващ препарат за килими, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени от производителя.

Табло с инструменти и конзола

Почистете мръсотията с прахосмукачка. Почистете внимателно замърсяванията, като ги натискате леко с чиста и влажна кърпа. Правете това, докато не отстраните замърсяването.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте химикали, които съдържат силикон, за да почистите климатика, аудио системата и другите електрически компоненти и превключватели, както и зоната около тези части. Те могат да повредят тези компоненти.

Почистване на външната част

ЗАБЕЛЕЖКА

Важно е да поддържате превозното средство чисто и без мръсотия по него. Неспособността на поддържане превозното средство чисто, може да доведе до потъмняване на боята или до формирането на ръжда по различни части от купето на автомобила.

Грижа за алуминиевите колела

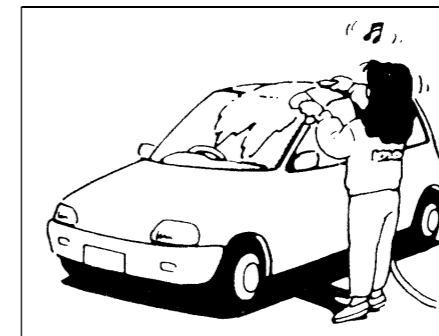
БЕЛЕЖКА:

- Не използвайте киселинни или алкални почистващи препарати или почистващи препарати, които съдържат нефтени разтворители, за да почистите алуминиевите колела. Тези почистващи препарати могат да доведат до появата на трайни петна, до обезцветяване или пукнатини по покривните повърхности и могат да повредят централните капачки.
- Не използвайте четки с четина и сапун, който съдържа абразивен материал. Това може да доведе до повреда на покривните повърхности.

Измиване

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не се опитвайте да измиете или полирате превозното средство, когато двигателят работи.
- Когато почиствате долната част на купето и броните, където може да има части с остри краища, носете предпазни ръкавици и дрехи с дълъг ръкав, за да предпазите ръцете и раменете си от порязване.
- След измиване на превозното средство, тествайте внимателно спирачките, преди да потеглите, за да се уверите, че са запазили своята обичайна ефективност.



60B2125

Когато миете автомобила, го паркирайте на място, където слънчевите лъчи не падат директно върху него и следвайте долупосочените инструкции:

- 1) Измийте частта под купето на автомобила и корпусите на колелата с водоструйка, за да отстраните калта и остатъците. Използвайте обилно количество вода.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато миете превозното средство:

- Не насочвайте пара или гореща вода над 80°C (176°F) директно към пластмасовите части.
- За да предотвратите повреда на двигателните компоненти, не използвайте водоструйка за почистване на двигателното отделение.

- 2) Изплакнете купето, за да разтворите мръсотията. Отстранете мръсотията и калта от външната страна на купето с течаща вода. Можете да използвате мека гъба или четка. Не използвайте твърди материали, които могат да надраскат боята или пластмасата. Имайте предвид, че в повечето случаи капачите на фаровете и лупите са направени от пластмаса.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите повреждане на боядисаните или пластмасовите повърхности, не почиствайте мръсотията без обилно количество вода. Уверете се, че спазвате горепосочената процедура.

- 3) Измийте цялата външна част с мек почистващ препарат или със сапун за измиване, като използвате гъба или мека кърпа. Гъбата или меката кърпа трябва да бъдат потапяни по-често в сапунения разтвор.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато използвате продукт за миене на автомобили, наличен в търговската верига, следвайте указанията, посочени от производителя. Никога не използвайте силни битови почистващи препарати или сапуни.

- 4) След като цялата мръсотия бъде премахната, изплакнете почистващия препарат с течаща вода.
- 5) След изплакването, избършете купето на автомобила с влажна гюдерия или кърпа и го оставете да изсъхне на сянка.
- 6) Проверете внимателно за повреди по боядисаните повърхности. Ако има повреда, „ретуширайте“ я по следния начин:
 1. Почистете всички повредени места и ги оставете да изсъхнат.
 2. Разбъркайте боята и „ретуширайте“ леко повреденото място с помощта на малка четка.
 3. Оставете боята да изсъхне изцяло.

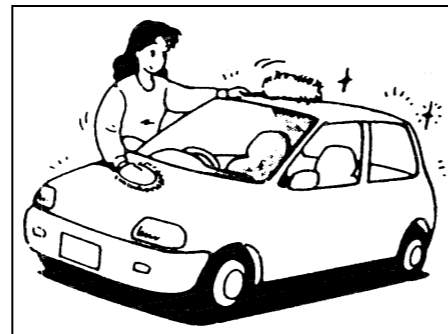
Почистване на превозното средство на автомивка

ЗАБЕЛЕЖКА
Ако използвате автомивка, се уверете, че частите по купето на автомобила, като спойлерите, не могат да бъдат повредени. При съмнения, се консултирайте с оператора на автомивката.

Почистване на превозното средство с устройство с високо налягане

ЗАБЕЛЕЖКА
Ако използвате устройство с високо налягане, дръжте дюзите на достатъчно разстояние от превозното средство. <ul style="list-style-type: none"> • Ако приближите дюзите твърде близо до превозното средство или ги насочите към отвора на предната решетка или бронята, това може да доведе до повреда на шасито и частите на превозното средство. • Ако насочите дюзите към уплътнението на прозорците на вратите, към вратите или към шибидаха (ако има наличен), това може да доведе до навлизането на вода вътре в купето.

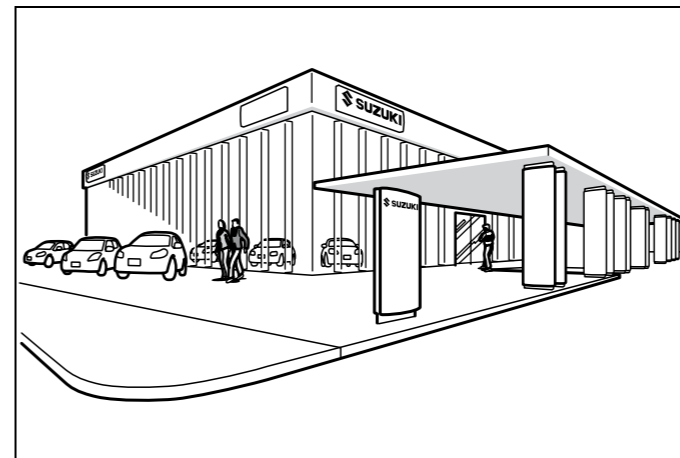
Полиране



60B211S

След измиване на превозното средство е препоръчително да го полирате и лакирате, за да предпазите боята и да запазите нейния вид.

- Използвайте само висококачествени вакси за полиране и лакове.
- Когато използвате вакси за полиране и лакове, следвайте предпазните мерки, посочени от производителя.



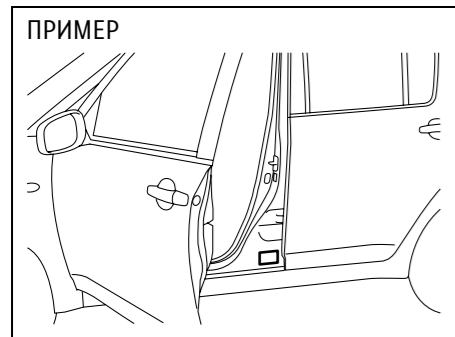
84MM01001

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

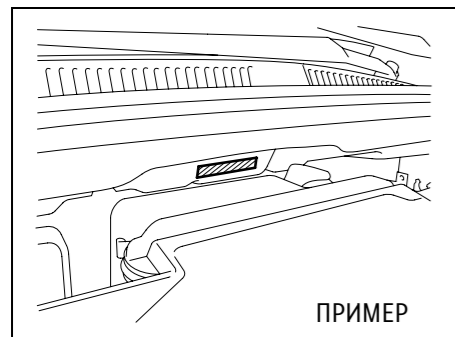
Идентификация на превозното средство	430
Разход на гориво	431

Идентификация на превозното средство

Сериен номер на шасито



631104

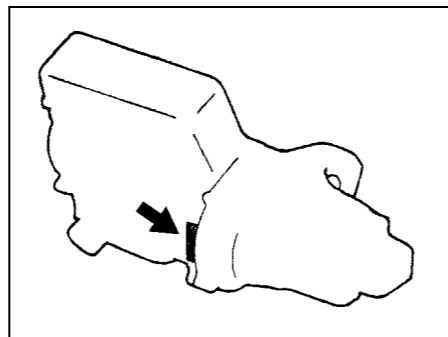


79J019



68LM101

Сериените номера на шасито и/или двигателя се използват за регистрация на превозното средство. Те се използват и за подпомагане на дилъра при поръчката или въпросите, свързани със специална сервизна информация. Винаги, когато ви се наложи да се консултирате с вашия дилър на SUZUKI, не забравяйте да идентифицирате вашия автомобил с този номер. Ако ви е трудно да разчетете номерата, можете да откриете този номер и на идентификационната табелка.



60G128

Сериенният номер на двигателя е отпечатан върху цилиндричния блок, както е показано на илюстрацията.

Разход на гориво

За Европа Евро VI

М/Т: Ръчна трансмисия
 А/Т: Автоматична трансмисия
 TCSS: Система на Сузуки с два съединителя
 2WD: Задвижване на едната ос
 4WD: Задвижване на четирите колела

		K10C		K14C		K16AA	
		2WD	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD
Градско (л/100 км) / CO2 (г/км)	М/Т	5.7/129	5.9/134	6.3/140	6.6/147	4.6/119	4.8/126
	А/Т	6.2/140	6.5/146	6.5/144	6.7/150	-	-
	TCSS	-	-	-	-	-	5.4/140
Извън градско (л/100 км) / CO2 (г/км)	М/Т	4.6/104	4.9/111	4.9/109	5.2/116	3.8/99	4.1/107
	А/Т	4.7/107	5.1/115	4.9/109	5.2/115	-	-
	TCSS	-	-	-	-	-	4.2/109
Комбинирано (л/100 км) / CO2 (г/км)	М/Т	5.0/113	5.3/119	5.4/120	5.6/127	4.1/106	4.4/114
	А/Т	5.2/119	5.6/126	5.4/122	5.7/128	-	-
	TCSS	-	-	-	-	-	4.6/120

БЕЛЕЖКА:

Всички тези стойности са получени при определени специфични условия и действителният разход на гориво на вашия автомобил може да се различава от тези данни.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Точка: Маса		мерна единица: кг (фунта)	Модел с двигател M16A	Модел с двигател K10C	Модел с двигател K14C	Модел с двигател D16AA
Собствена маса (тегло)	M/T	2WD	1085 - 1155 (2392 - 2546)	1090 - 1160 (2403 - 2557)	1150 - 1175 (2535 - 2590)	1240 - 1290 (2734 - 2844)
		4WD	1170 - 1220 (2579 - 2690)	1200 - 1225 (2646 - 2701)	1215 - 1240 (2679 - 2734)	1335 - 1360 (2943 - 2998)
	A/T	2WD	1130 - 1180 (2491 - 2601)	1160 - 1185 (2557 - 2612)	1170 - 1195 (2579 - 2635)	-
		4WD	1195 - 1245 (2635 - 2745)	1225 - 1250 (2701 - 2756)	1235 - 1260 (2723 - 2778)	-
	TCSS	4WD	-	-	-	1355 - 1380 (2987 - 3042)
	Брутна маса (тегло) на превозното средство			1720 (3792)	1730 (3814)	1730 (3814)
Максимално допустимо тегло на осите		Отпред	1040 (2293)	1040 (2293)	1040 (2293)	1040 (2293)
		Отзад	910 (2006)	910 (2006)	910 (2006)	910 (2006)

СПЕЦИФИКАЦИИ

Точка: Двигател				
Вид	M16A (DOHC)	K10C	K14C	D16AA (DOHC)
Брой цилиндри	4	3	4	←
Диаметър	78.0 mm (3.07 in.)	73.0 mm (2.87 in.)	73.0 mm (2.87 in.)	79.5 mm (3.12 in.)
Ход	83.0 mm (3.27 in.)	79.5 mm (3.13 in.)	82.0 mm (3.23 in.)	80.5 mm (3.16 in.)
Изместване на буталото	1586 cm ³ (1586 cc, 96.8 cu.in)	998 cm ³ (998 cc, 60.9 cu.in)	1373 cm ³ (1373 cc, 83.8 cu.in)	1598 cm ³ (1598 cc, 97.5 cu.in)
Степен на сгъстяване	11.0 : 1	10.0 : 1	9.9 : 1	16.5 : 1

Електричество			
Стандартни запалителни свещи	Бензин	Модел с двигател M16A	DENSO K16HPR-U11
		Модел с двигател K10C	NGK ILZKR7D8
		Модел с двигател K14C	NGK ILZKR7D8
Акумулаторна батерия	Бензин	Без система за автоматично гасене на двигателя	12V 44Ah 350A(EN)
		Със система за автоматично гасене на двигателя	12V 60Ah 540A(EN)
	Дизел		12V 72Ah 630A(EN)
Предпазители		Вижте раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА	

СПЕЦИФИКАЦИИ

Точка: Осветление		Мощност	Но на крушка
Фарове	Халогенни фарове	Къси светлини	12V 55W H11
		Дълги светлини	12V 55W H7
	Светодиодни фарове	LED	-
Преден фар за мъгла (ако има наличен)		12V 35W	H11
		12V 55W	H8
Габаритна светлина		12V 5W	W5W
Постоянни дневни светлини		12V 13W	WY5W
		LED	-
Мигач	Отпред	12V 21W	PY21W
	Отзад	12V 21W	PY21W
Страничен мигач		12V 5W	-
		LED	-
Стоп светлина / задна светлина		12V 21/5W	P21/5W
		LED	-
Високо монтирана стоп светлина		12V 5W	W5W
Светлина при движение на заден ход		12V 16W	W16W
Осветление на регистрационната табела		12V 5W	W5W
Заден фар за мъгла(ако има наличен)		21V 21W	P21W

СПЕЦИФИКАЦИИ

Интерiorno осветление	Осветление в жабката (ако има налично)	12V 1.4W	-
	Осветление в зоната за краката / осветление за джоба на арматурното табло (ако има налично)	LED	-
	В средата (без шибидах)	12V 10W	-
	Друго осветление	12V 5W	W5W
Огледалце		12V 3W	-

СПЕЦИФИКАЦИИ

Точка: Колела и гуми	
Размер на гумата	215/60R16 95H*1, 215/55R17 94V*1
Размер на джантата	Гума 215/60R16: 16 x 6 1/2J Гума 215/55R17: 17 x 6 1/2J
Налягане на гумата	Във връзка с налягането в гумата, вижте етикета с информация за гумите, разположен върху централната колона от страната на водача
	При натоварване с 4 човека или по-малко, с цел постигане на по-малък разход на гориво, се препоръчва да използвате налягането при екологичен режим.1) Отпред 280 кПа (2.80 кг/см ² , 41 пси) Отзад 260 кПа (2.60 кг/см ² , 38 пси)
Препоръчителни вериги за сняг (за Европа)	Радиална дебелина: 10 мм, аксиална дебелина: 10 мм
Препоръчителни гуми за сняг	215/60R16*2 или 215/55R17*2

БЕЛЕЖКА:

1) При натоварване с 4 човека, спазвайте налягането, посочено на табелката с информация относно гумите.

*1 Ако не можете да подготвите гума с необходимия индекс за товарносимост и символ за скорост, подгответе гума с по-висок индекс за товарносимост и символ за скорост.

*2 Ако подготвяте вериги за сняг;

• Уверете се, че всички гуми са с размер, структура и товарносимост, равни на първоначално монтираните гуми.

• Монтирайте гумите за сняг и върху четирите колела.

• Запомнете, че максималната допустима скорост с гуми за сняг обикновено е по-малка, отколкото с първоначално монтираните гуми.

За повече информация, се свържете с вашия дилър на SUZUKI или с доставчика.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Точка: Препоръчителни горива/смазочни материали и вместимост (приблизителна)				
Гориво		Вижте раздел „ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО“		47 L (10.3 Imp gal)
Двигателно масло	Бензин	Моделите с двигател M16A	Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 0W-20	3.9 L (6.9 Imp pt) (подмяна с маслен филтър)
		Моделите с двигател K10C	Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 5W-30	2.9 L (5.1 Imp pt) (подмяна с маслен филтър)
		Моделите с двигател K14C	Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 5W-30	3.3 L (5.8 Imp pt) (подмяна с маслен филтър)
	Дизел		Класификация: ACEA C2 Вискозитет: SAE 0W-30	5.65 L (9.9 Imp pt) (подмяна с маслен филтър)
Охладителна течност за двигателя	Бензин	Моделите с двигател M16A	M/T	5.8 L (10.2 Imp pt) (включително резервоар)
			A/T	6.2 L (10.9 Imp pt) (включително резервоар)
		Моделите с двигател K10C	M/T	5.4 L (9.5 Imp pt) (включително резервоар)
			A/T	5.6 L (9.9 Imp pt) (включително резервоар)
		Моделите с двигател M16A	M/T	5.5 L (9.7 Imp pt) (включително резервоар)
			A/T	5.7 L (10.0 Imp pt) (включително резервоар)
	Дизел			7.2 L (12.7 Imp pt) (включително резервоар)

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ЕТИКЕТА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

	Забранени са пушенето, голите пламъци и искрите		Киселина на акумулаторната батерия
	Предпазител за очи		Вижте инструкциите за употреба
	Дръжте на разстояние от деца		Експлозивен газ